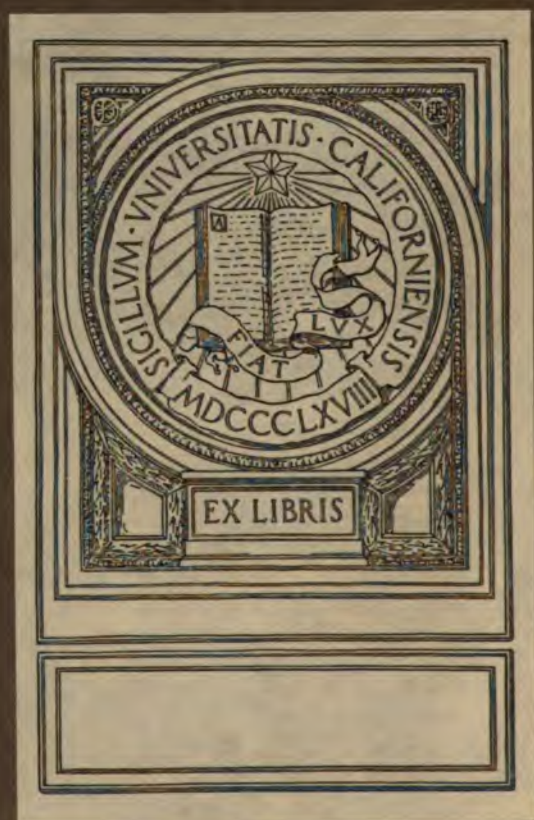
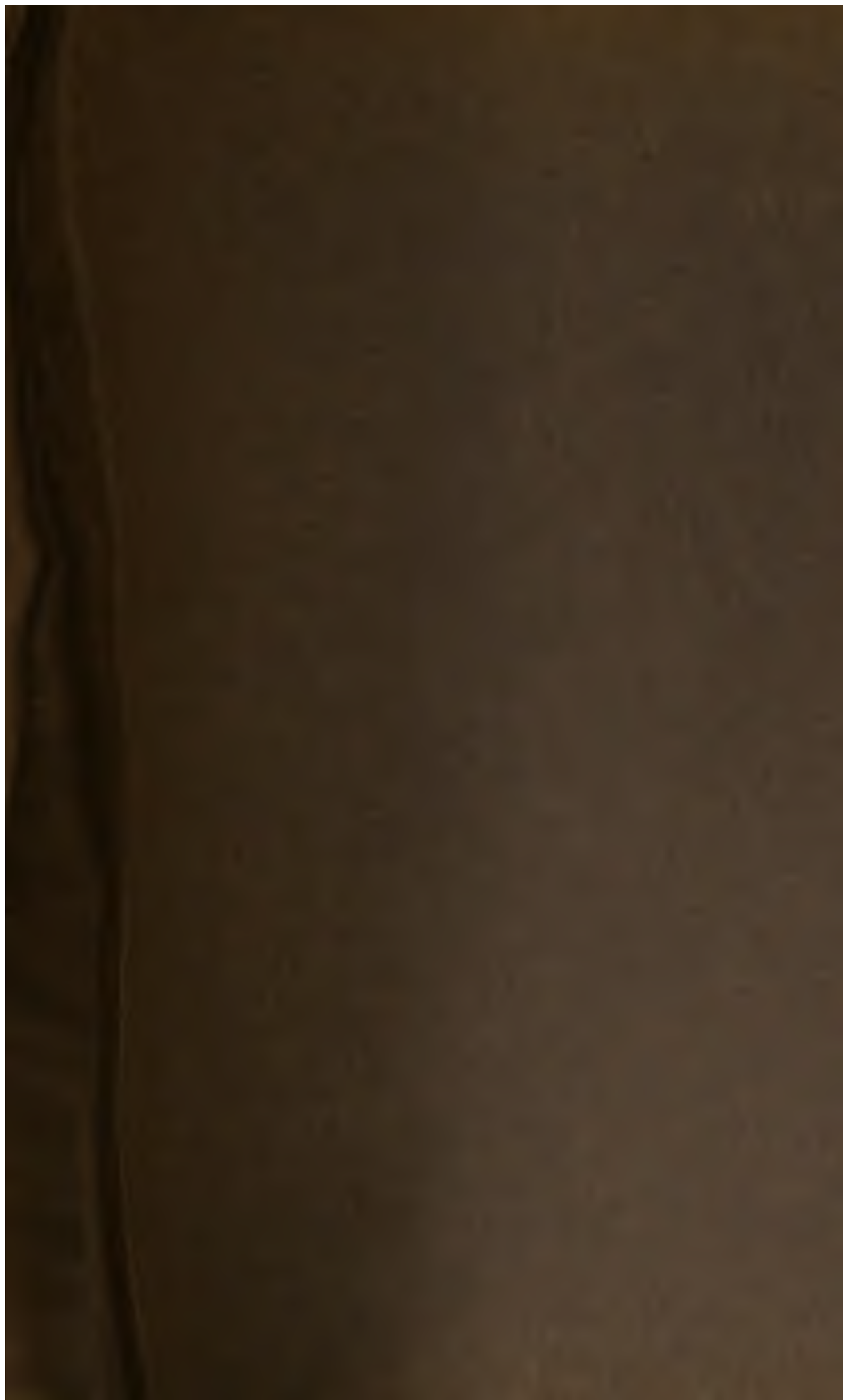

SIGILLVM · VNIVERSITATIS · CALIFORNIENSIS
LVX
FIAT
MDCCCLXVIII
EX LIBRIS



Книги князя Ф. Н. Куракина ... 6

АРХИВЪ

КНЯЗЯ Ѳ. А. КУРАКИНА.

КНИГА ВОСЬМАЯ,

V. 8T 1899

изданная членомъ Саратовской Ученой Архивной Комиссіи и почетнымъ членомъ Археологическаго Института княземъ Ѳ. А. Куракинымъ подъ редакціею В. Н. Смольянинова.

Всѣ доселѣ вышедшія книги одобрены Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія для пріобрѣтенія въ фундаментальныя библіотеки среднихъ учебныхъ заведеній.



Гербъ князей Куракиныхъ.

1899.

Въ «Архивѣ кн. Ѳ. А. Куракина» помѣщены и имѣютъ войти бумаги главнымъ образомъ нижеслѣдующихъ представителей рода князей Куракиныхъ: 1) кн. Григорія Семеновича, боярина, въ отбытность царя Алексѣя Михайловича (1654 г.) правителя государства, перваго воеводы въ Казани († 1661 г.), 2) кн. Ивана Григорьевича, боярина и намѣстника смоленскаго († 1682 г.), 3) кн. Бориса Ивановича, полномочнаго посла въ Англіи, Ганноверѣ, Голландіи и Франціи († 1727 г.), 4) кн. Александра Борисовича, полномочнаго посла въ Парижѣ, оберъ-шталмейстера, сенатора и конференцъ-министра († 1749 г.), 5) кн. Бориса Александровича, ген.-поручика, гофмейстера, сенатора, Камеръ и Экономіи-коллегій президента († 1764 г.), 6) кн. Александра Борисовича, полномочнаго посла въ Вѣнѣ и Парижѣ, государственнаго вице-канцлера († 1818 г.), 7) кн. Алексѣя Борисовича, генералъ-прокурора и министра внутреннихъ дѣлъ († 1829 г.), 8) кн. Бориса Алексѣевича, сенатора († 1850 г.).

Находясь въ родствѣ съ именитѣйшими русскими фамиліями, князья Куракины какъ по связямъ родства и дружбы, такъ и по служебнымъ отношеніямъ вели обширнѣйшую переписку, которая и сохраняется нынѣ у кн. Ѳ. А. Куракина, въ его родовой вотчинѣ селѣ Надеждинѣ, въ количествѣ 1375 фоліантовъ. Большая часть этихъ бумагъ принадлежитъ XVIII вѣку, и почти нѣтъ ни одного болѣе или менѣе выдающагося дѣятеля этой славной эпохи, который не оставилъ бы по себѣ слѣда въ Надеждинскомъ архивѣ, причемъ, что очень важно, сохранились и черновики тѣхъ писемъ, которыми обмѣнивались князья Куракины со множествомъ лицъ обоего пола. Вотъ нѣкоторые изъ ихъ корреспондентовъ:

Имп. Александръ I, гр. Д. М. Алопеусъ, рус. мин.-резид. въ Штутгардѣ († 1831 г.), А. Л. Апраксина, с. фельдм. († 1771 г.), гр. И. А. Апраксинъ, ген.-лейт., сен. († 1818 г.), гр. П. М. Апраксинъ, бояринъ, презид. Юстицъ-Коллегіи († 1728 г.), гр. С. С. Апраксинъ, смол. губ. († 1827 г.), гр. Ѳ. М. Апраксинъ, ген.-адм. († 1728 г.), гр. А. А. Аракчеевъ, мин. († 1834 г.), Робертъ Арескинъ, лейбъ-медикъ Петра I, княгиня Е. П. Багратіонъ, кн. П. И. Багратіонъ, ген. отъ инф., сподвижникъ Суворова († 1812 г.), Ѳ. Н. Валкъ, ген.-пор. († 1739 г.), Д. Н. Бантышъ-Каменскій, тоб. и вил. губ., писатель († 1850 г.), Н. Н. Бантышъ-Каменскій, управл. архив. Коллегіи ин. д., пис. († 1814 г.), кн. Е. П. Барятинская, у. принц. Гольштейнъ-Бекъ († 1811 г.), гр. Васссвичъ, шлезвигъ-голшт. послан. († 1749 г.), свѣт. кн. А. А. Безбородко, канц. († 1799 г.), гр. Е. А. Бенкендорфъ, статсъ-дама († 1858 г.), гр. А. П. Бестужевъ-Рюминъ, канц., фельдм. († 1766 г.), гр. М. П. Бестужевъ-Рюминъ, дипломатъ († 1760 г.), Брандтъ, резид. Петра I въ Амстердамѣ, гр. А. В. Браницкая, племян. кн. Потемкина, оберъ-гофм., († 1838 г.), гр. Я. В. Брюсъ, ген.-фельдцейх. († 1735 г.), Я. И. Булгаковъ, д. т. с., посланникъ, пис., († 1809 г.), гр. Е. Б. Бутурлина, с. фельдм., дочь кн. В. И. Куракина († 1767 г.), гр. Д. П. Бутурлинъ, сен. († 1829 г.), Ѳ. Ѳ. Вадковскій, д. т. с. († 1806 г.), И. П. Веселовскій, дипл. († 1754 г.), Ф. Л. Вигель, пенз. губ. († 1812 г.), Д. И. фонъ-Визинъ, пис. († 1792 г.). П. И. фонъ-Визинъ, дир. Москов. ун., сен. († 1803 г.), Г. И. Вилламовъ, статсъ-сек., пис. († 1842 г.), свѣт. кн. П. М. Волконскій, фельдм., мин. Двора († 1852 г.), кн. П. М. Волконскій, оберъ-камер., гр. С. Р. Воронцовъ, посолъ († 1832 г.), бар. И. А. Вревскій, воспитанникъ кн. Александра Бор. Куракина, ген.-м. († 1858 г.), бар. П. А. Вревскій, воспит. того же, ген.-ад. († 1855 г.), В. А. Всеволожскій, сен. († 1796 г.), кн. Е. Н. Вяземская, у. княжна Трубецкая, с. ген.-прок., статсъ-дама († 1832 г.), кн. Н. Г. Вяземскій, сен. († 1846 г.), кн. Г. П. Гагаринъ, сен., пис. († 1807 г.), кн. С. И. Гагаринъ, членъ государ. сов., пис. († 1862 г.), М. Я. Гедеоновъ, пенз. губ., свѣт. кн. Голенищевъ-Кутузовъ-Смоленскій, фельдм. († 1813 г.), кн. А. А. Голицына, у. царевна Грузинская († 1842 г.), кн. В. В. Голицына, у. Энгельгардъ, племян. кн. Потемкина, кавалер. дама († 1815 г.), кн. П. А. Голицына, у. гр. Шувалова, пис. († 1828 г.), кн. М. М. Голицынъ, фельдм., зять кн. В. И. Куракина († 1730 г.), кн. П. А. Голицынъ, кіев. намѣст. († 17[illegible] г.), кн. С. Д. Голицынъ, дипл. († 1788 г.), кн. Ѳ. Н. Голицынъ, кураторъ Моск. ун., пис. († 18[illegible] г.), [illegible] М. Головинъ, адм. (1738 г.), гр. А. Г. Головкинъ, посл. († 1760 г.), гр. Г. И. Головкинъ, канц. († 17[illegible]). Губастовъ, управ. кн. В. И. Куракина, гр. И. В. Гудовичъ, фельдм. († 1821 г.), А. И. Дашковъ, д. т. с. († 1733 г.), Г. Р. Державинъ, мин. юстиціи, поэтъ († 1816 г.). кн. В. Л. Долгоруковъ, д. т. с., дипл., (казн. 1739 г.), кн. Г. Ѳ. Долгоруковъ, д. т. с., сен. († 1723 г.), кн. С. Г. Долгоруковъ, полномоч. мин. († 1739 г.), имп. Екатерина I, имп. Елисавета Алексѣевна, Н. Заварицкій, вят. и потомъ сарат. вице-губ., гр. Е. А. Зотова, у. княжна Куракина († 1869 г.), В. Н. Зотовъ, казан. губ. († 1725 г.), гр. Н. И. Зотовъ, д. с. с., гр. В. А. Зубовъ, ген. отъ инф. († 1804 г.), М. М. Измайловъ, моск. ген.-губ. († 1800 г.), арх. Израиль, намѣстн. Ал.-Нев. Лавры († 1829 г.), бар. В. В. Кампенгаузенъ, мин. вн. д. († 1823 г.), А. В. Кикинъ, приверж. цар. Алексѣя Петровича (казн. 1718 г.), О. П. Козадавлевъ, мин. внутр. д. († 1819 г.), в. кн. Константинъ Павловичъ, кн. В. П. Кочубей, канц. († 1834 г.), гр. М. Н. Кречетниковъ, тул. ген.-губ. († 1793 г.), княжна А. А. Куракина, фрейл. († 1791 г.), кн. А. И. Куракина, у. Панина († 1786 г.), кн. Е. А. Куракина, у. Бутурлина, кн. Е. Б. Куракина, у. княжна Голицына, пис. († 1871 г.), кн. Е. Д. Куракина, у. Измайлова († 1843 г.), кн. Е. С. Куракина, у. Апраксина, дочь фельдм. († 1768 г.), кн. Н. И. Куракина, у. Головина, кавалер. дама († 1831 г.), кн. Н. П. Куракина, у. Нарышкина († 1825 г.), кн. И. Б. Куракинъ, полков., кн. С. Б. Куракинъ, д. т. с. († 1805 г.), А. А. Курбатовъ, арханг. губ., гр. Г. Г. Кушелевъ, адм. († 1833 г.), [illegible] Л. Ланчинскій, послан. († 1751 г.), гр. Е. В. Литта, гофмейстерина († 1829 г.), гр. Ю. П. Литта, оберъ-камерг. († 1839 г.), фонъ-Литтъ, рус. мин.-резид., кн. Е. А. Лобанова-Ростовская, у. княжна Куракина († 1791 г.), кн. Я. И. Лобановъ-Ростовскій, в. мин. († 1831 г.), А. Ѳ. Лопухинъ, бр. ц. Евдокіи Ѳеодоровны (казн. 1718 г.), кн. И. Б. Львовъ, дипл., А. В. Макаровъ, кабин.-сек. († 1740 г.), имп. Марія Ѳеодоровна († 1828 г.), герц. Бассано, фр. мин. ин. д. († 1839 г.), гр. А. А. Матвѣевъ, дипл. († 1728 г.). кн. А. Д. Меншиковъ, фельдм. († 1729 г.), кн. П. С. Мещерскій, казан. ген.-губер. († 1799 г.), П. С. Молчановъ, ст.-секр. Александра I, бар. П. О. Моренгеймъ, повѣрен. въ русск. дѣл. при мадрит. дв., гр. А. И. Морковъ послан. († 1827 г.), гр. А. А. Мусинъ-Пушкинъ, т. с., пис. († 1805 г.), гр. А. С. Мусинъ-Пушкинъ, послан. († 1817 г.), гр. В. П. Мусинъ-Пушкинъ, фельдм. († 1804 г.), гр. И. А. Мусинъ-Пушкинъ, нач.

АРХИВЪ КНЯЗЯ Ѳ. А. КУРАКИНА.

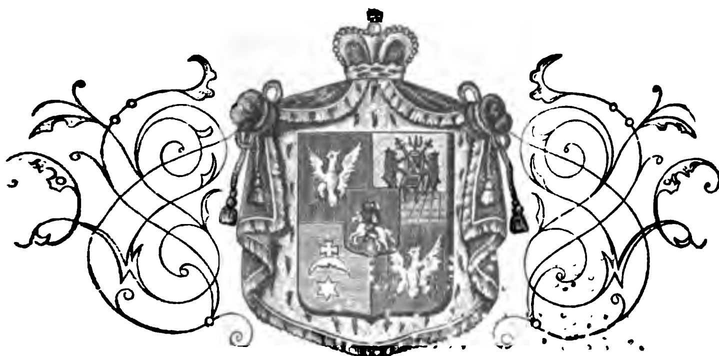
КНИГА ВОСЬМАЯ,

изданная почетнымъ членомъ Археологическаго Института князем Ѳ. А. Куракинымъ

ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ

В. Н. Смольянинова.

Всѣ доселѣ вышедшія книги одобрены Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія для пріобрѣтенія въ фундаментальныя библіотеки средних учебныхъ заведеній.

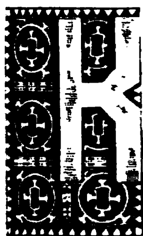


Гербъ князей Куракиныхъ.

1899.

Дозволено цензурою. Москва. 30 октября 1896 года.

САРАТОВЪ.
Товарищество „Печатня С. П. Яковлева“.
1899

ромѣ дипломатическихъ мемуаровъ князя Б. И. Куракина и 20 писемъ его времени, VIII томъ „Архива князя Ф. А. Куракина“ заключаетъ въ себѣ бумаги князя Александра Борисовича Куракина за время отъ 14 іюля 1775 г. по конецъ декабря 1776 г. Корреспондентами князя за указанный періодъ были: родной его дядя, сынъ извѣстнаго фельдмаршала, С. С. Апраксинъ (помѣщено 7 писемъ), датскій дипломатъ графъ Бернсторфъ (1 письмо), авторъ „Душеньки“ И. Ф. Богдановичъ (2 письма), пасторъ Вильзе, бывшій учитель князя въ Копенгагенѣ (2 письма), Иванъ Гренъ (1 письмо), шведскій дворянинъ Гюльденкроне (1 письмо), баронъ Еренсвердъ (2 письма), фаворитъ графъ П. В. Завадовскій, впослѣдствіи министръ Народнаго Просвѣщенія (1 письмо), бабушка княгиня А. И. Куракина (3 письма), князь Алексѣй Бор. Куракинъ, впослѣдствіи генералъ-прокуроръ и министръ внутреннихъ дѣлъ (14 писемъ), князь С. Б. Куракинъ (9 писемъ), графъ Левенгауптъ (2 письма), баронъ Лейонхювюдъ, президентъ гофгерихта (1 письмо), баронъ Лефортъ, внукъ петровскаго любимца (4 письма), князь А. И. Лобановъ-Ростовскій (1 письмо), принцъ вюртембергскій Людвигъ (1 письмо), шведскій портретистъ Люндбергъ (1 письмо), французъ-гувернеръ князя Алексѣя Куракина Муасси (10 писемъ), оберъ-камергеръ А. Л. Нарышкинъ (1 письмо), баронъ Нолькенъ (1 письмо), шведскій графъ Оксеншерна (2 письма), коммерческій агентъ русскаго Двора въ Амстердамѣ Ольдекопъ (3 письма), нашъ посланникъ при датскомъ Дворѣ баронъ К. И. Остенъ-Сакенъ (5 писемъ), канцлеръ имперіи графъ Н. И. Панинъ (3 письма), лейденскій профессоръ Пестель, бывшій наставникъ князя (6 писемъ), А. В. Поликарповъ, впослѣдствіи сенаторъ и правитель Тверского намѣстничества (4 письма), французскій винодѣлъ Пуле (1 письмо), графъ Андрей Кирилловичъ Разумовскій, впослѣдствіи посланникъ въ Вѣнѣ (1 письмо),

одинъ изъ управителей князя французъ Репей (1 письмо), фельдмаршалъ князь Н. В. Реппинъ (3 письма), его супруга княгиня Наталія Александровна, ур. княжна Куракина, родная тетка молодого князя Александра Куракина (6 писемъ), ихъ дочь, княжна Александра Николаевна, впослѣдствіи княгиня Волконская, оберъ-гофмейстерина (1 письмо), графъ Н. П. Румянцевъ, впослѣдствіи государственный канцлеръ, основатель Румянцевскаго музея въ Москвѣ (4 письма), графъ С. П. Румянцевъ (4 письма), епископъ ростовскій Самуилъ, впослѣдствіи митрополитъ кіевскій (5 писемъ), министръ-резидентъ въ Стокгольмѣ И. М. Симолинъ (1 письмо), баронъ Карлъ Спарре (1 письмо), И. В. Страховъ (3 письма), академикъ Струбе-де-Пирмонъ, бывшій наставникъ князя (2 письма), французскій писатель Тюрпэнъ (1 письмо), шведскій министръ иностранныхъ дѣлъ графъ Ульрихъ Шеферъ (2 письма), петербургскій губернаторъ С. Ф. Ушаковъ (1 письмо). За ними слѣдуютъ: письмо неизвѣстнаго, можетъ быть, чтеца при Цесаревичѣ Лафермьера, и письма самого князя Александра Борисовича: къ Императрицѣ Екатеринѣ II (3 реляціи), графу Бернсторфу, датскому принцу Фридриху, парижскому поставщику своему Лесажу, графамъ Н. И. и П. И. Панинымъ и одно письмо къ неизвѣстному, въ количествѣ 16-ти документовъ. Далѣе помѣщено письмо Екатерины II къ шведскому королю Густаву III, письмо Великой Княгини Маріи Феодоровны къ нему же и его отвѣтъ, письмо къ нему же Цесаревича Павла Петровича, письмо графа Бернсторфа и два письма барона Лефорта къ барону К. И. Остенъ-Сакенъ, письмо графа А. П. Шувалова къ графу Н. И. Панину, указъ Екатерины II о посылкѣ князя Александра Куракина въ Стокгольмъ, инструкція, ему данная, и маршрутъ, семь рѣчей князя по разнымъ случаямъ во время его первой дипломатической миссіи, опекунскій протоколъ по дому малолѣтнихъ князей Куракиныхъ, важный для исторіи куракинскаго хозяйства, и разныя мелочи, кахъ-то: французское стихотвореніе въ честь Екатерины II, замѣтка о знакахъ масоновъ шотландской ложи, о парижскихъ модахъ, рецептъ для зубовъ и даже описаніе какой-то московской невѣсты. Въ видѣ приложенія помѣщено 39 писемъ шведской графини Софіи Ферзенъ, съ декабря 1776 г. по іюнь 1777 г. [1]).

Всего вошло въ VIII томъ 43 документа Петровской эпохи и 204 документа Екатерининской эпохи, избранныхъ изъ общаго

[1]) Они помѣчены новымъ стилемъ.

количества 924 №№ хронологической описи Надеждинскаго архива князя Федора Алексѣевича Куракина за указанные періоды времени.

Такимъ образомъ, главное мѣсто въ настоящемъ томѣ принадлежитъ перепискѣ кружка лицъ, связанныхъ между собою близкимъ знакомствомъ или родствомъ, одушевленныхъ юношескою откровенностью, чуткихъ къ добру, къ правдѣ, къ прекрасному. Въ этомъ смыслѣ содержаніе книги не менѣе цѣнно, чѣмъ въ смыслѣ новыхъ данныхъ, въ ней заключающихся. „По мнѣ, говоритъ князь П. А. Вяземскій, нѣтъ ничего болѣе занимательнаго, болѣе умилительнаго, чѣмъ чтеніе писемъ, сохранившихся послѣ людей, имѣющихъ право на уваженіе и сочувствіе наше. Самыя полныя, самыя искреннія записки не имѣютъ въ себѣ того выраженія истинной жизни, какими дышатъ и трепещутъ письма, написанныя бѣглою, часто торопливою и разсѣянною, но всегда, по крайней мѣрѣ на ту минуту, проговаривающеюся рукою. . . . Письма — это самая жизнь, которую захватываешь по горячимъ слѣдамъ ея" [1]).

Бумаги Екатерининской эпохи, здѣсь помѣщенныя, группируются, главнымъ образомъ, вокругъ университетской жизни въ Лейденѣ князя Алексѣя Куракина и С. С. Апраксина, путешествія Цесаревича Павла Петровича въ Берлинъ въ 1776 г. [2]) и, наконецъ, первой дипломатической миссіи князя Александра Куракина къ шведскому королю Густаву III, результатомъ которой былъ въ 1777 г. пріѣздъ короля въ Петербургъ, несмотря на сильное его недоброжелательство къ Россіи.

Документы подъ №№ 1419, 1516 и 1517 имѣютъ отношеніе къ масонской дѣятельности князя Александра Борисовича, почему и заслуживаютъ нѣкотораго объясненія [3]).

---

[1]) См. стр. 62 „Опыта русской исторіографіи" профессора В. С. Иконникова.

[2]) Для сватовства къ принцессѣ вюртембергской Софіи-Доротеѣ, впослѣдствіи Императрицѣ Маріи Феодоровнѣ; въ свитѣ Цесаревича состоялъ и князь Александръ Куракинъ, самый интимный другъ его дѣтства.

[3]) Въ дальнѣйшемъ изложеніи мы держались нижеслѣдующихъ изслѣдованій и статей: А. Н. Пыпинъ. „Русское масонство въ XVIII в.", Вѣстникъ Европы 1867, т. II, стр. 51—106, т. III, стр. 1—59, т. IV, стр. 1—70. — А. Н. Пыпинъ. „Русское масонство до Новикова", Вѣстникъ Европы 1868, № 6, стр. 546—589, № 7, стр. 167—222. — А. Н. Пыпинъ. „Матеріалы для исторіи масонскихъ ложъ", Вѣстникъ Европы 1872, № 1, стр. 174—214, № 2, стр. 561—603, № 7, стр. 244—288. — С. В. Ешевскій. Сочиненія. М. 1871, ч. III, стр 403—442, „Нѣсколько замѣчаній о Н. И. Новиковѣ" и стр. 443—568 „Московскіе масоны восьмидесятыхъ годовъ прошлаго столѣтія". — А. Незеленовъ. „Н. И. Новиковъ, издатель журналовъ 1769—1785 гг." Спб. 1875. — „Уничтоженіе масонскихъ ложъ въ Россіи въ 1822 г." (вновь открытыя секретныя записки и донесенія сенатора Е. А. Кушелева). Русская Старина 1877, т. XVIII. —

Введеніе въ Россію масонства преданіе приписываетъ Петру Великому, который будто-бы открылъ первую ложу въ Москвѣ еще въ концѣ XVII в. вмѣстѣ съ Лефортомъ и Гордономъ, а въ 1717 г., послѣ своего второго путешествія за границу, открылъ ложу въ Кронштадтѣ, но письменные источники позволяютъ пріурочить основаніе ордена въ Россіи не ранѣе, какъ къ 1731 г. Сначала масонство держалось преимущественно между иностранцами, особенно въ средѣ англичанъ, проживавшихъ въ Россіи, но уже скоро своими высокими цѣлями, склонностью къ просвѣщенію и заманчивой таинственностью оно стало привлекать и русскихъ людей. Можно сказать, что князь Александръ Борисовичъ Куракинъ съ юныхъ лѣтъ былъ окруженъ масонами, въ числѣ которыхъ находились слѣдующія близкія ему лица: Т. И. Остервальдъ, „информаторъ" Павла Петровича, вмѣстѣ съ которымъ онъ воспитывался, фельдмаршалъ князь Н. В. Репнинъ, женатый на родной теткѣ князя, графъ А. С. Мусинъ-Пушкинъ, посолъ въ Лондонѣ, близкій пріятель князя, и родственникъ Панинымъ князь Г. П. Гагаринъ, основавшій впослѣдствіи цѣлую сѣть масонскихъ ложъ въ Россіи, знаменитый И. П. Елагинъ, легковѣрный, но ревностный братъ Прангенъ, графъ Разумовскій и, наконецъ, оба дѣдушки князя: графъ П. И. Панинъ, намѣстный великій мастеръ, т. е. замѣститель Елагина, и графъ Никита Ивановичъ, опора масонства,

---

М. Н. Лонгиновъ. „Новиковъ и московскіе мартинисты". М. 1867.—П. И. Бартеневъ. „Осьмнадцатый вѣкъ", книга II, изд. I, стр. 368—376.

Въ примѣчаніи къ тремъ письмамъ Кауница-Ритберга по масонскимъ дѣламъ, изъ Петербурга (князь Куракинъ находился тогда при наслѣдникѣ въ Гатчинѣ), отъ 2 іюня, 23 августа и 5 сентября 1777 г., сообщеннымъ въ книгѣ II „Осьмнадцатаго вѣка", Лонгиновъ высказываетъ предположеніе, что князь Александръ Борисовичъ закончилъ дѣятельное участіе свое въ масонствѣ вскорѣ послѣ возвращенія своего изъ поѣздки въ Швецію (т. е. въ 1777 г.), но это мнѣніе опровергается письмомъ Н. И. Новикова, отъ 14 февраля 1783 г., къ Алексѣю Андреевичу Ржевскому, въ которомъ Николай Ивановичъ обращаетъ вниманіе на князя Куракина наряду съ Елагинымъ и Перфильевымъ, какъ на одного изъ дѣятельнѣйшихъ петербургскихъ братьевъ (см. Ешевскій, ч. III, стр. 513—514). Кромѣ того, въ дневникѣ секретаря Екатерины II Храповицкаго (подъ редакціей Н. П. Барсукова 1874, стр. 399—400) 26 мая 1792 г. имъ записано: „Былъ секретный пакетъ отъ князя Прозоровскаго съ мартинистскими бумагами; меня заставили прочесть изъ нихъ одну только французскую пьесу, чтобы не выбирать въ grand prieur Его Высочества Государя Цесаревича по обстоятельствамъ политическимъ, и что онъ еще и не масонъ. Замѣшанъ въ дѣло сіе князь Александръ Борисовичъ Куракинъ" Далѣе Лонгиновъ говоритъ: „Къ сожалѣнію, мы ничего не знаемъ о томъ Кауницѣ, который писалъ вышеприведенныя письма". Въ настоящую минуту мы можемъ изъ напечатанныхъ въ этомъ томѣ бумагъ опредѣлить его личность. Графъ Кауницъ былъ родственникомъ австрійскаго канцлера князя Кауница-Ритберга и состоялъ въ Стокгольмѣ австрійскимъ министромъ-резидентомъ; въ Стокгольмѣ же началась его дружественная связь съ княземъ Александромъ Борисовичемъ, на которую такъ сѣтуетъ графиня Софія Ферзенъ (стр. 336 настоящей книги).

воспѣтый въ его пѣсняхъ [1]). Прибавимъ, что нравственно-поэтическій смыслъ масонства съ его братскою любовью, помощью и вѣрностью несомнѣнно интересовалъ и впечатлительнаго Павла Петровича, такъ что ему современники приписывали намѣреніе оказать масонству, по вступленіи на престолъ, особую поддержку и разрѣшить ему открытое существованіе; позже, подъ вліяніемъ графа Литта, эти планы закончились установленіемъ Мальтійскаго ордена, сходнаго по духу съ масонствомъ, но болѣе симпатичнаго Цесаревичу по своему военному характеру и рыцарскимъ атрибутамъ.

Что касается князя Александра Куракина, то по нѣкоторымъ извѣстіямъ онъ, тотчасъ по возвращеніи изъ-за границы, т. е. еще въ 1773 г., имѣя отъ роду всего 21 годъ, вступилъ въ масонскій орденъ тампліеровъ, а именно въ петербургскую его ложу, т. н. Capitulum Petropolitanum, заимствованную Елагинымъ изъ Англіи и подчиненную съ 1772 г. лондонской ложѣ-матери. Почти одновременно съ храмовниками появилась въ Россіи т. н. цинцендорфская система, учрежденная впервые берлинскимъ врачемъ Цинцендорфомъ и введенная у насъ профессоромъ Московскаго университета Рейхелемъ. Всѣ эти разновидности масонства, т. е. ложи тампліеровъ, англійскія, нѣмецкія и французскія, уже въ сентябрѣ 1776 г. слились въ одно, назвавшись великой провинціальной или національной ложей, подъ управленіемъ Елагина и графа П. И. Панина. Впрочемъ, согласіе продолжалось недолго, и между послѣдователями Елагина и Рейхеля возникла вражда, результатомъ которой было учрежденіе въ Москвѣ княземъ Николаемъ Никитичемъ Трубецкимъ трехъ отдѣльныхъ ложъ: Озириса, Изиды и Латоны. Переходя изъ степени въ степень—а ихъ въ нѣкоторыхъ ложахъ было по нѣскольку сотъ, „одна другой гораздо жалчѣе“—наиболѣе просвѣщенные масоны жаждали постигнуть „вышнюю

[1]) О старецъ, братьямъ всѣмъ почтенный,
Коль славно, Панинъ, ты успѣлъ;
Своимъ премудрымъ ты совѣтомъ
Въ храмъ дружбы сердце царско ввелъ.
Вѣнчанна мира красотою
Плѣнилъ невинной простотою,
И, что есть смертный, вразумилъ;
Власть пышну съ службою святою
И съ человѣчествомъ смирилъ.
Не мни, что рабствомъ утѣсненный
Тебя ласкаетъ слабый льстецъ;
Масоновъ ревность то вѣщаетъ
И оныхъ искреннихъ сердецъ.
С. В. Ешевскій. Сочиненія, ч. III, стр. 462—463.

тайну“ и приступали къ Рейхелю съ наивными просьбами открыть ее, но всегда получали въ отвѣтъ, что онъ самъ не посвященъ въ высшіе градусы, и что желанную истину можно имѣть только въ стокгольмскихъ ложахъ, славившихся древностью и чистотою своихъ правилъ.

Это обстоятельство и подало поводъ къ тому, что князь Александръ Борисовичъ, отправленный къ шведскому королю съ извѣщеніемъ о вторичномъ бракѣ Павла Петровича, получилъ отъ петербургскихъ братьевъ полномочіе вести переговоры съ главной стокгольмской ложей и принять отъ нея посвященіе „въ высшіе градусы“. При посольствѣ князя, конечно, не безъ цѣли былъ отправленъ Панинымъ, въ качествѣ секретаря, масонъ Вильгельмъ Розенбергъ, братъ Георга Розенберга, учредителя гамбургской ложи „Трехъ золотыхъ розъ“, переселившагося въ 1774 г. въ Петербургъ и бывшаго нѣкоторое время главнымъ помощникомъ Рейхеля. Шведскіе вольные каменщики охотно откликнулись на зовъ своихъ русскихъ братьевъ, и самъ герцогъ Карлъ Зюдерманландскій, братъ шведскаго короля, посвятилъ князя Куракина въ таинства шведскаго масонства, снабдивъ его кромѣ того конституціями экоссскихъ, т. е. шотландскихъ, національныхъ ложъ, а также „клейнодами“, или символическими масонскими знаками и инструментами, причемъ было условлено, чтобы князь былъ гроссмейстеромъ русской провинціальной ложи съ правомъ передать свое званіе князю Г. П. Гагарину и съ подчиненіемъ этой ложи главному шведскому капитулу.

Лѣтомъ 1777 г., по случаю пріѣзда Густава III въ Петербургъ, происходили блестящія соединенныя собранія въ ложѣ Аполлона, въ которой мастеромъ Стула состоялъ Георгъ Розенбергъ, что еще болѣе упрочило связь между русскими масонами и чужеземными ихъ наставниками. По шведской именно системѣ и князь Александръ Борисовичъ учредилъ въ Петербургѣ ложу св. Александра, а затѣмъ, въ маѣ 1779 г., на тѣхъ же основаніяхъ появилась русская великая провинціальная ложа подъ управленіемъ князя Г. П. Гагарина, назначеннаго префектомъ и національнымъ великимъ мастеромъ, и ему въ 1780 г. была прислана особая инструкція за подписью короля и графа Бильке (Bielke).

Принадлежность къ масонству ближайшихъ друзей Цесаревича, — Куракина и Гагарина, возбудила подозрѣніе въ Екатеринѣ, и она, по своему обыкновенію, сначала старалась осмѣять масонство сатирическими брошюрами (напримѣръ, „La Société

nti-Absurde“ 1780 г.), а затѣмъ и болѣе рѣшительными ѣрами, такъ что въ восьмидесятыхъ годахъ нѣкоторыя ложи редпочли прекратить свои дѣйствія. Гагаринъ былъ удаленъ ь Москву, а Куракинъ—въ свое саратовское помѣстье [1]).

Насъ удивляетъ немного, что князь Куракинъ, совершенно вободный отъ модныхъ въ тѣ времена сантиментальности и истицизма, могъ такъ горячо предаваться масонскимъ дѣламъ, о мы должны принять въ соображеніе авторитетъ Ордена въ рошломъ вѣкѣ, когда къ нему принадлежали лучшіе люди и же коронованныя особы, а также общечеловѣческую наклонность къ постиженію тайнъ бытія и человѣческаго духа, которыя, о мнѣнію многихъ, были извѣстны руководителямъ Ордена; аконецъ, масонство было освящено древностью своего происхожденія, въ которой тогда никто не сомнѣвался, и въ его ользу много говорилъ внутренній нравственный смыслъ, связанный съ его символами и всей внѣшней обстановкой.

Въ концѣ настоящаго тома мы помѣстили 39 писемъ графини офіи Ферзенъ, интересныхъ не столько въ историческомъ, олько въ бытовомъ отношеніи; они привлекаютъ читателя и убиною привязанности графини къ любимому человѣку, и нкимъ анализомъ чувства, и его краснорѣчивымъ изложеніемъ. ритомъ въ нихъ нѣтъ ничего такого, что могло бы скомпроетировать память героини въ глазахъ потомства: она устояла редъ красавцемъ-княземъ, слывшимъ однимъ изъ самыхъ скусныхъ обольстителей прошлаго вѣка, и это служитъ не лою рекомендаціею ея нравственныхъ свойствъ, если принять о вниманіе крайнюю испорченность тогдашняго высшаго общева. Почему князь Куракинъ не могъ жениться на графинѣ ерзенъ, одной изъ самыхъ красивыхъ и богатыхъ невѣстъ того ремени, для насъ остается загадкой, но какою тоскою, какими раданіями вѣетъ отъ пачки ея писемъ, набросанныхъ трепетною укою на пожелтѣвшихъ листкахъ едва замѣтными буквами...

Древняя германская фамилія Ферзенъ [2]) сдѣлалась впервые звѣстна въ Помераніи, когда въ 1304 г. Конрадъ фонъ-Ферзенъ

[1]) Были и другія причины удаленія князя Александра Борисовича отъ вора; о нихъ см. стр. IV предисловія къ VII тому „Архива князя Ѳ. А. уракина“.

[2]) Anrep. Svenska Adels-Attar Taflor, I, p. 799—800.—Lagus. Finska Adels d ock Attar, p. 26—30.—Svenska Adelskalendar.—Списки титулованнымъ дамъ и лицамъ Россійской Имперіи. Изд. Департамента герольдіи Правиьствующаго Сената. 1892.—Князь Долгоруковъ. Россійская родословная нига. Ч. II, 1855.

состоялъ совѣтникомъ померанскаго герцога. Вскорѣ потомъ мы встрѣчаемъ Іоганна-Вольгемута фонъ-Ферзенъ на службѣ у великаго магистра Ливонскаго ордена. Русская фамилія Ферзеновъ происходитъ отъ бароновъ фонъ-Ферзенъ, возведенныхъ въ это достоинство шведскимъ королемъ Карломъ XI въ 1674 г.; одинъ изъ нихъ, генералъ-поручикъ баронъ Иванъ Евстафьевичъ (Гансъ-Гейнрихъ) фонъ-Ферзенъ, въ 1795 г. получилъ отъ Екатерины II графскій титулъ. Такимъ образомъ, съ русскими Ферзенами графиня Софія Ферзенъ, кромѣ одного и того же родоначальника, ничего общаго не имѣетъ. Отецъ ея, графъ Фридрихъ-Аксель Ферзенъ (р. 1719 † 1794), имѣлъ богатыя помѣстья въ Швеціи и Финляндіи, былъ фельдмаршаломъ шведскаго короля Густава III и командоромъ Ордена св. Іоанна Іерусалимскаго; мать ея Едвига-Катерина (р. 1732 † 1800) принадлежала къ древней графской фамиліи Делягарди, а старшій братъ, графъ Гансъ-Аксель Ферзенъ (р. 1755), служилъ сначала во Франціи, командуя тамъ королевско-шведскимъ полкомъ, участвовалъ въ американской войнѣ и сдѣлался извѣстенъ своею рыцарскою преданностью королевской фамиліи, за которую едва не поплатился жизнью. Въ 1792 г. онъ вернулся въ Швецію и получилъ отъ Карла XIII чинъ генералъ-майора съ назначеніемъ на должность канцлера Упсальскаго университета; во время мятежа въ Стокгольмѣ, въ іюнѣ 1810 г., въ тотъ самый моментъ, когда тѣло наслѣднаго принца, герцога Аугустенбургскаго, было привезено въ столицу, онъ былъ убитъ разъяренной чернью, обвинявшей его, безъ всякихъ основаній, въ смерти принца.

Въ семьѣ фельдмаршала, кромѣ дочери Софіи, была еще дочь Едвига-Елеонора и сынъ Фабіанъ-Рейнгольдъ; графиня Ева-Софія Ферзенъ была третьимъ ребенкомъ въ семьѣ. Она родилась 19 (30) марта 1757 г., состояла оберъ-гофмейстериною при супругѣ Густава III Едвигѣ-Еленѣ-Шарлоттѣ и отличалась большою красотою. Вотъ какъ описываетъ ее баронъ Яковъ Дюбенъ въ письмѣ къ князю Александру Куракину, отъ 21 марта (1 апрѣля) 1777 г., изъ Стокгольма (т. 447 Надеждинскаго архива, стр. 360): „Revenons à la charmante Sophie. Elle est donc mariée et, à la vérité, plus belle que jamais; elle a de la naïveté, de l'esprit, de la finesse, la plus grande politesse, la plus grande décence et sensibilité en même temps; elle n'a ni embarras, ni affectation. Elle se souvient de vous pour la vie, et, malgré la réserve que vous lui connaissez, elle m'a dit que c'était peut-être pour son bien que vous êtes parti, d'autres le

disent aussi, à moins que vous ne l'ayez ramenée chez vuso. En un mot, à présent, il n'y a [n'est] question d'autre femme que d'elle. Le rouge lui va à merveille, et je ne sache jamais avoir vu de plus belle et de plus jolie personne. A cette description vous devriez m'en croire amoureux, mais elle sait elle-même que je n'y ai aucune prétention, elle est au fait d'autre chose que j'ai dans le cœur, mais elle est bien ma bonne amie. Son mari n'a plus la jaunisse, votre départ l'a guéri. C'est son frère à lui qui fait l'Argus et qui examine tous ses regards. Je crois qu'il aimera mieux être cocu lui-même, pourvu que son frère ne le soit pas".

Извѣстно, что Софія Ферзенъ отказала множеству искателей ея руки и въ томъ числѣ принцу Фридриху-Адольфу, герцогу Остерготландскому. Какъ читатель увидитъ изъ писемъ графини, она вышла противъ своей воли за графа Адольфа-Людвига Пипера (р. 1750 † 1795). Эта фамилія происходитъ изъ Любека; первый извѣстный Пиперъ былъ богатымъ купцомъ въ Выборгѣ и бургомистромъ этого города († 1635); изъ его сыновей старшій, Гейнрихъ, состоялъ русскимъ переводчикомъ и королевско-шведскимъ консуломъ въ 1666 г. въ Новгородѣ, а второй, Карлъ († 1650), былъ отцомъ перваго барона, затѣмъ графа Карла Пипера († 1706). Сынъ послѣдняго графъ Карлъ-Фридрихъ Пиперъ, тесть графини Ферзенъ, находился при шведскомъ послѣ въ Россіи баронѣ Цедеркрейцѣ въ 1722—1723 и въ 1744—1745; онъ носилъ званіе камергера при королевѣ Ульрикѣ-Элеонорѣ, сестрѣ Карла XII и супругѣ Фридриха-Адольфа, и былъ женатъ на графини Ульрикѣ-Христинѣ Мэрнеръ-де-Морлянда († 1778).

Графиня Софія Ферзенъ во время возстанія противъ Густава IV, въ 1809—1810 гг., принуждена была бѣжать изъ Стокгольма; она умерла въ февралѣ 1816, т. е. за два года до смерти князя Александра Борисовича Куракина.

Вотъ и всѣ немногія подробности, которыя намъ удалось собрать о графинѣ Софіи Ферзенъ; все-таки онѣ могутъ пригодиться при чтеніи ея писемъ.

Заканчивая эти строки, мы приносимъ искреннюю благодарность почтенному издателю Русскаго Архива П. И. Бартеневу, снабдившему эту книгу весьма цѣнными примѣчаніями [1]), а

[1]) Они помѣчены буквами П. Б.

также А. О. Лебедеву и Г. П. Рофасту, изъ коихъ первому принадлежитъ копировка помѣщенныхъ здѣсь документовъ Петровской эпохи, а второму—копировка французскихъ писемъ и усердное содѣйствіе намъ при ихъ корректурѣ.

В. Н. Смольяниновъ,

директоръ Астраханской гимназіи и председатель Историко-этнографической секціи Петровскаго общества изслѣдователей Астраханскаго края.



БУМАГИ

КНЯЗЯ БОРИСА ИВАНОВИЧА КУРАКИНА.

1713 г.

Записки о посольствахъ при европейскихъ дворахъ и переписка съ разными лицами.







1352. ДИПЛОМАТИЧЕСКІЕ МЕМУАРЫ КНЯЗЯ Б. И. КУРАКИНА.

1713 г. января 1 (12).

Министръ короля польскаго баронъ Герсдорфъ, бывъ въ конференціи, объявлялъ мнѣ, что господинъ, называемый Геслеръ, бывъ у него, объявилъ ему, что онъ желаетъ знакомство взять со мною и нѣкоторое предложеніе секретное учинить, которое принадлежитъ къ царскому величеству, къ начинающейся войнѣ турецкой, и вышеписаннаго числа помянутый полковникъ, бывъ у меня, подалъ проектъ, который при семъ слѣдуетъ.

Sa Majesté Tsarienne étant attaquée par les Turcs, il y a une personne qui propose de faire une très puissante diversion en faveur de Sa dite Majesté et de ses hauts alliés.

Son opinion est, en premier lieu, qu'on dépêche une personne de confiance pour faire continuer la révolte des Monténégrins et leur promettre de la part de Sa Majesté Tsarienne une forte assistance et un prompt secours, laquelle personne, le proposant, fournira, l'ayant à la main. La même personne sera aussi chargée des commissions du projetant pour les chefs d'autres peuples, partie sujets des Turcs et partie libres, et avec lesquels il entretint [entretient], depuis quelque temps, correspondance. L'on concertera avec les mêmes pour occuper un certain port de mer très commode, non seulement pour conte-

nir en sûreté toutes sortes de bâtiments, mais encore pour être propre à fortifier dans peu de temps et à peu de frais.

Il juge ce port très nécessaire, tant pour y faire le débarquement des troupes que pour porter la guerre dans le sein de la Grèce, qui est l'endroit, où l'on peut attaquer les Turcs, qui lui touche le plus au cœur et où l'on peut faire de plus grands progrès sur eux, puisque Sa Majesté Tsarienne est en vénération parmi les peuples de ce pays-là, lequel ils regardent comme le prince qui doit rompre les chaînes dont leurs pères et eux ont été attachés depuis plusieurs siècles.

Pour cet effet, il faudrait lever un corps de 10 mille hommes de troupes réglées, composé de 6000 étrangers, commandés par de braves officiers bien connus pour gens d'honneur et d'une longue expérience dans la guerre. Les autres 4000 hommes seront levés dans le pays en mettant à leur tête les chefs de plus de crédit parmi chaque peuple qu'on est assuré d'engager dans ce projet. Pour ce qui regarde les étrangers, si Sa Majesté Tsarienne ou Sa Majesté Polonaise peuvent faire marcher vers l'Italie de leurs vieilles troupes déjà sur pied, l'expédition se pourrait faire avec plus de promptitude; mais il est à considérer que, peut-être, Sa Majesté Impériale ne voudra pas donner d'ombrage aux Turcs qui menacent seulement les Moscovites et les Polonais, comme il pouvait faire en donnant passage aux troupes par ses Etats, au quel cas il faudrait songer à lever les dites troupes avec le plus de promptitude qu'il sera possible et avec le moins de bruit, et l'on pourra convenir pour les frais de cette levée bien entendu que Sa Majesté Tsarienne ne déboursera aucune somme que sous bonne et sûre caution. L'on fera passer les soldats par petites troupes, sans armes et sans habits de livrée pour ne [pas] mettre en compromis les Princes et les Etats qui craignent la puissance ottomane, et l'on embarquera les dites troupes dans les ports du Pape espérant que Sa Sainteté, qui est perpétuellement en guerre avec les infidèles, et par la considération qu'il a pour sa majesté le roi de Pologne, dissimulera ce

nœuvres et permettra, sous main, à ses sujets à nous louer s bâtiments nécessaires pour le transport des troupes et des unitions de guerre et de bouche et de tout le nécessaire, et n pourra d'avance gagner quelque personne de crédit de sa ur.

Les officiers sur lesquels on a jeté les yeux pour la levée s troupes, s'engageront d'avoir, dans trois mois de temps ur le moins, 4000 hommes sur pied, et si sa majesté roi de Pologne pouvait faire un accord avec son altesse igneuriale le duc de Saxe-Gotha pour qu'il lui cédât le corps troupes qu'il a en Italie, quoique au service de l'Empereur quel l'on pourrait donner pareil nombre à la place, et comme dit prince dépend en quelque façon de la maison électorale, Turc ne pourrait pas se plaindre à Sa Majesté Impériale ce que les dites troupes entrent au service du chef de la ison de Saxe, et ceux qu'on donnera à leur place auront, s contredit, le passage libre par tous les Etats conduisant à rmée de l'Empereur en Italie, l'expédition pourrait se faire ux mois plus tôt.

La levée de 4000 hommes à faire parmi divers peuples Albanie et en Grèce, et qui a pour but principal de gner les chefs et gens accrédités, se fera dans moins deux mois. Il sera même aisé de faire une levée considéble de ces gens, mais comme ceux-ci suivront naturellement gros, sans qu'ils soient enrôlés soldats, et qu'il est, d'ailleurs, s difficile à les réduire sous une discipline militaire bien glée, n'obéissant qu'à leurs chefs propres qui, d'ordinaire, ont t peu d'expérience dans la guerre, l'on ne saurait compter r cette multitude, ni se promettre de faire des exploits de elque considération comme l'on projette, à moins qu'on ne it soutenu par un bon corps de troupes disciplinées et bien glées, commandées par de bons officiers bien aguerris et pables de tout entreprendre; ainsi la levée de 6000 étranrs doit être le fondement de ce projet. Outre la disposition s troupes comme ci-dessus, l'on juge nécessaire d'avoir quel-

ques nombres d'officiers tant pour remplacer ceux qui viendront à manquer que pour les mêler dans le corps des troupes du pays pour leur apprendre notre discipline militaire autant qu'il sera possible; plus six ingénieurs, quatre officiers d'artillerie, douze bombardiers et cinquante canonniers et vingt mineurs.

Artillerie.

Quatre pièces de canon de vingt-quatre livres de balles et huit de 12.

Quatre mortiers de deux cents et deux haubizers [obusiers] et vingt-quatre pièces de campagne.

Munitions.

400 mille livres de poudre, 4000 boulets de 24 et 8000 de 12 pour les pièces de campagne, 500 pour chaque pièce, 800 bombes et 400 demi [boulets] pour les haubizers [obusiers].

Des armes pour armer 20 mille hommes, savoir: 4000 à cheval et 16 mille à pied.

Quatre frégates de seize jusqu'à trente pièces de canons. Plus un nombre suffisant de pierres à fusil.

L'on n'entre pas présentement dans la supputation des frais jusqu'à ce que l'on sache que la proposition sera agréable et acceptée; alors l'on indiquera les endroits pour les amasser au [à] moins de frais qu'il sera possible, l'on dira seulement que pour s'assurer du port dont nous avons parlé ci-devant et du peuple au pouvoir duquel il est, et pour engager les principaux chefs de diverses provinces, comme pour l'établissement de certaines correspondances très nécessaires, Sa Majesté Tsarienne déboursera une somme de 50 mille ducats d'or pour laquelle somme on lui donnera pourtant bonne et sûre caution dans Leipzig ou quelque autre ville d'Allemagne ou de Hollande, et la dite caution subsistera pour la sûreté de Sa Majesté jusqu'à ce que ces troupes auront [aient] pris possession du dit port et que les 4000 hommes du pays auront [aient] joint le promis débarquement, après quoi les dites cautions seront déchargées par une attestation du commissaire qui se trouvera à l'armée de la part de Sa Majesté.

Et pour ce qui regarde le payement des troupes, Sa Ma-
sté tiendra un trésorier qui aura le [ce] soin et donnera compte
Sa Majesté même.

L'on pourrait bien se passer de quatre frégates dont l'on
parlé ci-dessus en se servant pour le transport d'autres
âtiments qu'on amasserait aux ports et sur la côte de la Ro-
agne; mais tandis que les Turcs sont maîtres de Dulcigno
endroit de leurs pirates), l'on n'oserait hasarder le transport
ans quelque escorte, ce que faire se pourra avec une seule
ien armée, mais comme l'on se propose de se servir des dites
régates pour des expéditions de conséquence (dont l'on ne peut
as s'expliquer présentement), l'on ne doit pas regretter la dépense
e les louer pour quelque temps, d'autant plus qu'on se flatte d'être
ans peu en état de les acheter argent comptant et les faire
quiper par des gens qui ne seront pas à charge à Sa Majesté.

L'on ne s'explique pas non plus sur divers avantages qu'on
ourra cueillir [recueillir] d'abord dans le pays, ni du grand établis-
ement du négoce, ni même des divers mouvements que cette
ntreprise causerait aux Princes et Etats voisins qui ne pourront
ourner généralement qu'à l'avantage de Sa Majesté, qui, outre
avantage d'une grande diversion des forces de son ennemi,
ouvera, peut-être, des moyens de l'indemniser de tous les
ais qu'il aura faits pour la dite entreprise et cela dans trois
u quatre ans de temps, montassent-ils même à quelques mil-
ons. Toujours est-il très certain que Sa Majesté ne saurait
orter un coup plus sensible à son ennemi que celui qu'on
i propose, ce qu'on lui fera voir dans toute son étendue
rsque l'on entrera dans le détail des affaires.

ереводъ письма голландскаго резидента Кольберса о побоищѣ въ Бендерахъ между итой короля шведскаго съ одной стороны, губернаторомъ Бендеръ и татарскимъ ханомъ—съ другой.

1713 г. февраля 27. Константинополь.

Vermöge des von einem Janitscharen, welcher selbst mit
n der Action gewesen und den 23. dieses in acht Tagen von

Bender gekommen, eingezogenen Berichts, soll ein Kapagi-Bassi mit denen zwei Couriers (wovon ich in meinem letzten vom 20. dieses Meldung gethan) und ferneren Orders von dem Grossen Herrn nach Bender zurückgeschickt, zwischen dem 9. und 10. dieses allda angekommen sein und dem König von Schweden angekündigt habe, dass er unverzüglich von da sich begeben müsse, oder dass er im Weigerungsfall Seine Majestät nach Hofe zu bringen, befehliget wäre, dass der König darauf im Exil entrüstet befohlen hätte, genannten Kapagi-Bassi mit denen bei sich Habenden wegzujagen und weil sie Widerstand geboten, auf dieselben Feuer zu geben, wovon auch bei die zehn erschossen oder verwundet worden wären, dass der Gouverneur von der Stadt, nachdem er mit der Garnison und 2000 Spahi, nebst dem Tartar-Khan und dessen Tartarn, ingleichen mit 3000 Moldauern und einigen Stücken an das für des Königs Palast gemachte Retranchement gekommen, ausrufen und allen fremden Nationen andeuten lassen, sich von dem Könige von Schweden zu separiren, oder dass sie sonsten gleiches Glück mit ihm haben würden; dass darauf der Woyewode von Kiov den König von Schweden verlassen, und mit seinen rebellischen Polen und Kosacken zu dem Tartar-Khan übergegangen, doch das in solcher Unordnung, [dass] die meisten davon zu Sclaven gemacht worden wären, dass der König mit ungefähr 600—700 Mann, so noch bei ihm geblieben, einen desperaten Ausfall gethan hätte, und im selbigen mehr als 100 Türken geblieben und noch mehr blessirt wären, doch dass er durch die Menge übermannt und, nachdem seine meisten Leute auf dem Platze todtgeblieben und verwundet worden, sich in seinen Palast retiriren müssen. Allein nachdem die Thüre von denen Janitscharen aufgebrochen, Seine Majestät mit eigener Hand zehn von den Anfallenden niedergemacht hätte, doch als endlich der König zwei schwere Wunden im Gesichte und unter den Lenden bekommen, anbei auch von einem türkischen Säbel vier Finger von der Hand verloren, über diese zwei Tage und zwei Nächte Widerstand gethan hätte und endlich den 17. dieses nebst dem

gekrönten Stanislav, dem Kantzler Miller und seinem Favoriten Grothausen in der Türken Hände gefallen wäre, auf das Castell zu Bender gefangen gesetzt und die übrigen Schweden zu Sclaven gemacht und allda öffentlich verkauft wären.

Dieses alles ist mir folgenden Tages mit glaubwürdigen von Adrianopel den 18. dieses eingelaufenen Briefen bestätigt worden, wie auch, dass obgenannter Bassi-Gouverneur zu Bender, in diesem Gefecht auch schwer verwundet worden wäre.

Vornächst noch berichtet wird, dass der Grosse Herr nach Empfang dieser Zeitungen Befehl ertheilt hätte, des Woyewoden von Masurien Polnischen Extraordinären Ambassadeur's Hof zu Adrianopel trefflich meubliren zu lassen, und dass er Seine Excellenz nächsten Tage mit sonderlichen grossen Ceremonien zur Audienz lassen wolle, wie auch, dass zwischen der Pforte und der Krone Polen ein beständiger Friede getroffen werden solle.

Extrait d'une lettre du lieutenant général Sparre au comte de Welling.

Bender, 5 (16) mars 1713.

Il est arrivé aujourd'hui un exprès de la part de notre Roi avec la bonne nouvelle que Sa Majesté se porte bien et que l'Empereur a ordonné au général Poniatovski et à un grand nombre d'officiers turcs d'aller à la rencontre de Sa Majesté à Romabad, à deux journées d'Adrianople, et de l'assurer de son amitié et de la continuation de la guerre contre les Moscovites. L'Empereur a fait meubler très magnifiquement un sérail proche d'Adrianople, où il veut entretenir Sa Majesté jusqu'à ce que les conférences soient passées, ce qui se pourrait faire dans peu, et alors nous espérons de revoir Sa Majesté ici.

Переводъ письма голландскаго резидента Кольберса о побоищѣ въ Бендерахъ.

1713 г. марта 8. Константинополь.

Weil das in meinem letzten versprochenen Detail von der letzhin zu Bender vorgefallenen Action noch nicht vor den Tag

gekommen und man allhier verschiedentlich davon discoussirt, auch nichts Gewisses erfahren kann, was dieser Zufall für Gefolg nach sich ziehen werde, wir auch nicht, was die Pforte mit Seiner Majestät und dem von dem Fürsten von Moldau eingeholten gekrönten Stanislav (als welcher laut der gewissesten Zeitungen bis auf des Grossen Herrn näheren Befehl auf das an dem Einfluss der Donau gelegene Schloss Billi gesetzt worden) im Sinn habe, zumal da man unter denen Ministris eine grosse Ungewissheit, ob man den Krieg mit Moscau fortsetzen soll oder nicht, verspüret; so habe ich nach dem Exempel des Gross-brittischen Ambassadeurs meiner Pflicht zu sein erachtet meinen Oberdolmetscher unter Vorwand einiger Rechtmässigen Klagen unserer Nation in Smirna und selbst gegen des dasigen Zöllners viellfälltige Vexationes einzubringen, nach Hofe zu senden, um mir von dort aus von allen genaue und gründliche Nachricht zu ertheilen, damit Ihre Hochmöglichkeit nach Behören bedient und bei diesen gefährlichen Läuften und unbeständiger türkischen Regierung beliebige feste Mezures nehmen könnten.

Mittler Zeit werde allhier versichert, dass höchstgnädiger König von Schweden nicht unter denen Lenden, sondern am Haupte und im Gesichte leicht verwundet worden, und durch einen Hieb den Gebrauch vier seiner Finger verloren habe. Auch wird confirmirt, dass Seine Majestät von Bender gerade nach Salonica geführt würde. Jnmittelst sieht man hier wenig Kriegs-Präparatoria, ausser einigen Fregatten, somit Ammunition nach dem Schwarzen Meer gehen sollen, von welchen allen ich, sobald mein obgenannter Dolmetscher zu Adrianopel angelangt sein wird, Jhrer Hochmöglichkeit mit unterthänigem Respect mehr Licht werde geben können.

Extrait de la lettre du roi Stanislas au comte Welling.

Bender, 17 mars 1713.

La crainte des révolutions dans ce pays-ci ayant été la principale cause de mon voyage, il a fallu que j'aie essuyé la

plus cruelle qui ait encore été. Vous en aurez le détail de tous côtés. Dieu merci que tout est redressé et sur un meilleur pied que jamais. Je n'ai pas eu la satisfaction de voir encore le Roi, mais je me tranquillise le sachant dans l'endroit où il terminera heureusement avec l'aide de Dieu ses affaires. C'est de quoi je puis vous assurer.

Меморіалъ г. де-Лита, поданный королевѣ великобританской о явившемся возмутителѣ въ Англіи.

1713 г. апрѣля 4. Лондонъ.

Madame, c'est avec regret que le soussigné, envoyé extraordinaire de Sa Majesté Tsarienne, se voit obligé de porter à Votre Majesté des plaintes sur la manière indigne, scandaleuse et tout à fait criminelle dont on traite son maître dans le ci-joint papier.

On ne saurait lire sans horreur jusqu'à quel point l'auteur de cet écrit pousse son impudence, et combien peu de respect et de considération il témoigne avoir pour le sacré nom de Majesté.

C'est pour cela que le dit soussigné, envoyé, croirait manquer au devoir de son emploi et au zèle inviolable qu'il doit à l'honneur et à la gloire de son maître s'il n'en donnait connaissance à Votre Majesté, en la priant qu'il lui plaise de vouloir faire punir ce diffamateur, comme l'énormité du fait et de son attentat le demande.

La justice de Votre Majesté, généralement connue dans tout le monde, donne une entière confiance au soussigné envoyé que, bien loin de laisser impunie une malice si noire et si effrénée qui attaque le trône et qui n'épargne même les têtes les plus sacrées, elle voudra plutôt faire voir, par une sévère punition, combien elle déteste ces sortes de crimes et à quel point elle veut que la vénération et le respect dûs à La Majesté soient inviolables.

Сіе письмо о томъ же возмутителѣ, писанное отъ г. де-Лита къ милорду Булинброку.

Milord, vous vous souviendrez que l'année passée je fus obligé de me plaindre de l'auteur du Post-Boy pour avoir parlé avec impertinence de Sa Majesté Tsarienne. Vous eûtes alors la bonté de me mander, de la part de sa majesté la Reine, que le dit auteur sera [serait] poursuivi par le procureur général selon toute la rigueur des lois. Cependant, milord, la chose en étant demeurée là, cet homme bien loin de mettre fin à ses médisances, est toujours allé le même train et a continué à répandre ses insolences presque dans tous ses papiers. Il s'en est même trouvé un autre ces jours passés, savoir l'auteur du Review qui a poussé son impudence bien plus loin que le premier en traitant sa dite Majesté Tsarienne d'une [de la] manière la plus criminelle et la plus scandaleuse du monde. Cela m'a porté à implorer de nouveau la justice de sa majesté la Reine et à la prier, par le ci-joint mémoire, de vouloir faire un exemple de cet infâme écrivain.

Je vous prie, milord, de vouloir seconder par vos remontrances la justice de mes instances et de vouloir faire en sorte que cet attentat soit promptement et sévèrement puni, afin que le monde voie que l'Angleterre déteste ces sortes d'insolences, et qu'enfin elles n'aient de fâcheuses suites.

Контрактъ вступившаго въ русскую службу инженеръ-архитектора Дюбуа.

1713 г. мая 4. Гага.

Nous, Boris, prince Kourakin de Koributh, ministre d'Etat, général-major et lieutenant-colonel des gardes de Sa Majesté Tsarienne et son ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire auprès des Etats généraux des Provinces-Unies et au congrès d'Utrecht, etc.

En vertu du pouvoir et des instructions qui nous ont été donnés par Sa Majesté Tsarienne, nous avons reçu et engagé au service de Sa dite Majesté le S[r] Nicolas-Florimond Dubois,

ingénieur et architecte, pour être dorénavant employé à la direction, ordonnance, inspection et exécution des bâtiments, palais, maisons, jardins et autres édifices et ouvrages qu'il plaira à Sa dite Majesté de faire construire et élever dans toute l'étendue de ses Etats, de même qu'à la direction, ordonnance et inspection des fortifications ou réparation des fortifications que Sa dite Majesté jugera à propos de faire faire dans ses dits Etats sous les conditions ci-après mentionnées.

1.

Que le dit S[r] Nicolas-Florimond Dubois jouira, paisiblement et tranquillement, pendant tout le temps de sa vie, soit qu'il soit malade ou en santé, d'une pension annuelle et irrévocable de 2500 florins, monnaie de Hollande, c'est-à-dire mille écus d'albertus, laquelle pension ne lui sera jamais contestée ou diminuée sous quelque prétexte que ce puisse être, mais elle lui sera payée et continuée tant et si longtemps qu'il voudra rester au service de Sa dite Majesté à commencer du jour de la date des présentes.

2.

Si Sa dite Majesté, dans la suite, venait à n'être pas contente de son service, elle lui fera la grâce, en le congédiant, de lui faire payer ce qu'il lui sera dû de sa pension jusqu'au jour qu'il aura été congédié, et, quant aux frais pour son retour, il se remet à la générosité ordinaire de Sa Majesté Tsarienne en telles occasions. Pareillement, si le dit S[r] Dubois vient à n'être pas content de sa condition, ou que, pour cause de maladie, infirmité ou autrement, il veuille sortir des Etats de Sa dite Majesté et quitter son service, il lui sera permis de le faire, et alors on lui payera seulement ce qui pourra lui être dû de sa pension jusqu'au jour qu'il aura demandé son congé.

3.

Dans tous les voyages qu'on lui fera faire pour le service de Sa Majesté il sera défrayé, et les voitures lui seront fournies gratis partout où il sera obligé de passer.

4.

Outre la dite pension annuelle, on lui payera par provision le jour de son engagement, qui sera celui de la date des présentes, la somme de 1000 florins, argent de Hollande, pour ses frais de voyage d'ici à Pétersbourg, laquelle somme n'entrera point en compte de sa pension.

5.

Le dit S[r] Dubois s'engage de partir de Hollande pour St-Pétersbourg le 20 du mois de juin prochain.

Toutes les conditions ci-dessus seront exécutées de bonne foi et exactement suivies tant et si longtemps que le dit S[r] Dubois demeurera fidèle au service de Sa dite Majesté, qu'il promet et s'engage par ces présentes de reconnaître à l'avenir comme son souverain, seigneur et maître.

En foi de quoi, nous avons, avec le dit S[r] Nicolas-Flo-rimond Dubois, signé les présentes à La Haye, le 4 mai 1713, et dont copie, signée du dit S[r] Dubois, reste entre nos mains.

Dissertation sur le négoce.

Jamais nation ne s'est prescrite sa politique par rapport au négoce que [comme] les Hollandais, car ils s'attachent continuellement à se perfectionner dans toutes les notions qui en dépendent, afin de se pouvoir maintenir dans la circulation de leur commerce, et ils s'opposent, quand il le faut, par la force, à ceux qui prétendent détruire leur négoce. Nous voyons qu'ils ont contracté diverses alliances pour la liberté de toute l'Europe contre un monarque qui n'a pour lui seul que leur ruine pour pouvoir se rendre maître du négoce par tout l'univers.

C'est le négoce qui les met en état et dans le crédit de disposer de bien des sommes et richesses pour se soutenir depuis leur établissement dans de continuelles guerres.

C'est le négoce qui les a rendus industrieux pour pouvoir résider dans des pays de marais et aquatiques pour les garantir des surprises de leurs voisins, jaloux de leur liberté.

C'est le négoce qui leur a fourni des sommes immenses pour former leurs digues et les entretenir continuellement en état de s'opposer à l'impétuosité des eaux de la mer et des regorgements des rivières.

C'est le négoce qui leur a produit plus de 20 mille vaisseaux petits et grands pour le trafic et commerce du dehors et aussi dans le pays. C'est de là qu'a dérivé leurs navigations et arsenaux. C'est par ce moyen que se sont formées ces belles compagnies dans les Indes et l'Amérique, sans compter un million de particulières par tout le monde connu.

C'est le négoce qui rend la Hollande le magasin de tout en général, soit pour la guerre par mer et par terre, et pour le soutien de tout l'univers.

C'est le négoce qui leur produit le moyen d'établir de puissantes flottes, selon la nécessité, sur mer, avec divers convois pour garantir leur flotte et [leurs] marchandises contre leurs ennemis, et il se forme insensiblement par les vaisseaux marchands de bons mariniers, etc.

C'est en négociant qu'ils ont attiré les plus belles fabriques de l'univers en tout ce que l'on a pu inventer jusqu'à présent.

Par le négoce ils se sont attiré tous les principaux arts, car, jamais, la mécanique n'avait poussé à une perfection pareille par les machines de moulins à eau et [à scier] les bois et autres, pour tout, ce qui dépend de la circulation de leur commerce [qui] est leur soutien, car elle est incroyable la quantité de machines qu'il y a pour les impressions de toiles, cotons, étoffes, pour le papier, toutes sortes d'huiles, le sel, les foulons, calandre, presse, lustrage, la fabrique de l'azur, l'amidon, le cuivre, l'étain, le fer-blanc, etc., enfin pour toutes les fabriques de laine, soies, poil de chameau et de chèvre, les colles, etc., pour toutes les machines concernant la guerre et l'architecture militaire et civile, l'amontement et assèchement des eaux pour leur plaisir et aussi utilité etc.

C'est le négoce qui leur a procuré l'établissement de leurs universités et académies; ils ont poussé les mathématiques par

application à un degré incomparable et ils s'attachent journellement à développer toutes les parties qui en dépendent. Les bons docteurs en médecine s'y forment avec abondance, et tous les médicaments et arts qui en dépendent, soit sur les simples que [comme sur] l'anatomie par la chirurgie, car ils abondent en grands hommes. C'est par le négoce que les docteurs en droit et sur les coutumes se perfectionnent pour faire à un chacun droit selon la forme du négoce et accidents extraordinaires, soit [tant] au civil qu'au criminel.

C'est par le négoce qu'un monarque se peut rendre puissant en peuples, richesse et moyens pour parvenir justement à les soutenir et gouverner comme leur père en châtiant les coupables et faisant justice aux oppressés.

C'est par le négoce que l'architecture, la perspective, la sculpture etc. se perfectionnent, car le marchand riche ne manque jamais de faire bâtir, et l'agriculture y est employée par symétrie dans la plus belle apparence avec la gnomonie.

C'est par le négoce que l'art militaire s'est perfectionné dans ces bienheureuses et libres provinces surtout du temps du prince Maurice d'Orange, savoir: pour les fortifications, attaques et défense en toutes sortes, évolutions de régiment et exercices de manège, pour les conserver dans leur liberté et dans leurs entreprises sur leur commerce, etc.

C'est le négoce qui enseigne à trouver de prompts moyens, soit par charrettes ou bateaux, à faire et pouvoir transporter les provisions et munitions à l'armée et aux magasins.

C'est le négoce qui produit le moyen de payer les armées et garnisons par lettres de change, etc.

C'est cela qui produit mille ameublements des pays étrangers et qui fait venir les ouvriers pour établir toutes sortes de fabriques de glaces, cristal et verrerie, dorure et vernis, etc. C'est le négoce qui rend la Hollande riche en joyaux sur lesquels on invente mille ouvrages en or, argent, cuivre, etc.

C'est le luxe qui a produit la parure dans l'horlogerie, ouvrage de la dernière direction, et qui forme de bons ouvriers dans les mécaniques.

Le négoce a produit le moyen de se servir des cheveux, des cuirs et poils, et c'est par là que l'on a inventé millions d'ouvrages de fils de soie etc., en dentelles, galon, etc.; l'industrie a fait connaître la valeur des vers-à-soie pour les augmenter en plantant des mûriers pour leur subsistance.

Le négoce a fait connaître toutes les épiceries, leurs qualités, etc., aussi tous les fruits et racines étrangères; par là, il s'est découvert toutes sortes de teintures soit par les minéraux, pierres, bois, etc.; par là, on a découvert mille mélanges pour les taffetas, étoffes, tapisseries, etc.

C'est le négoce qui pousse l'homme à rechercher mille secrets et à porter le tout à sa plus grande perfection pour la consomption [consommation] et [le] service d'un chacun dans chaque différence d'emploi et direction, et cela pour gagner sa vie et son soutien avec sa famille.

C'est le négoce qui nous a enseigné la conséquence des correspondances dans tous les pays du monde, et, pour cela, l'on a établi les postes et, par là, les banques et lettres de change avec leurs droits et coutumes.

Je peux démontrer qu'il n'y a que le négoce qui porte aux véritables bonnes directions à la politique, et cela pour nous maintenir justement et chrétiennement en acquérant, sans faire tort à aucun, bien des richesses.

Où il y a du négoce, bien entendu il y a de bons soldats, mariniers, généraux et amiraux etc., et sans le négoce l'on ne peut parvenir avec habilité à rien, soit dans le gouvernement que dans chaque colonie et établissement particulier. Les villes, qui abandonnent le négoce et ne lui sont pas avantageuses, périssent, et où le commerce s'est établi, le pays et les villes se font riches et se mettent en bon état.

Les armées navales ne sont que pour soutenir le négoce; et comment établir une bonne navigation si le négociant par intérêt ne commence, c'est lui qui fait avoir le tout pour la fabrique et équipement, artillerie, etc.

La politique de Mazarin et de Richelieu n'ont [n'a] servi en France que pour détruire et ôter le pouvoir aux parlement, princes et noblesse, et pour faire passer la volonté du Roi pour sentence. Mais la politique de MM. Colbert et de Louvois a été sur le négoce en établissant toutes sortes de fabriques et commerces par mer et par terre, en faisant planter des vignes, oliviers, etc., en faisant faire des marais sur le bord de la mer pour le sel; [en] faisant planter des mûriers pour la soie, [en] faisant planter lin et chanvre pour les fils, etc. qui ont produit d'autres fabriques pour les laines etc. Ils se sont appliqués à fournir des transports de toutes ces denrées dans les pays étrangers pour en apporter d'autres et faire entrer des richesses. C'est les marchands qui ont fait venir les charpentiers, voiliers, cordiers, etc. pour envoyer leurs vaisseaux, étant en état [de] négocier eux-mêmes dans les pays étrangers, et, par là, se sont formés les bons mariniers, et, de là, est venu l'établissement des amirautés, etc. C'est sur cela que le Roi s'est vu en état de faire fortifier, de conquérir et de soutenir de puissantes armées, et le seul but de la Cour de France n'est que de se rendre maîtresse de tout le négoce, à quoi s'opposent l'Angleterre et la Hollande qui seraient perdues, si cela arrivait. Il n'y a que depuis que les Anglais ont établi leurs fabriques, compagnies et colonies, qu'ils sont devenus si formidables sur mer et en troupes, et qu'ils trouvent des subsides pour les soutenir.

Du temps du [des] roi [rois] Henri IV et Louis XIII en France, il n'y avait point presque de négoce, étant réduit et contraint dans les personnes de la Cour. Mais le roi Louis XIV en a connu avec ses fidèles ministres la conséquence, en mettant le commerce à la liberté d'un chacun et ne visant qu'à faire payer les droits d'entrée et de sortie des marchandises et effets, et mettant des taxes sur les peuples auxquels l'on procure les moyens de vendre leurs fruits, etc., aussi de les transporter à leurs fabriques.

Je ne doute pas que le négoce libre ne soit contraire aux sentiments de ceux qui n'ont en vue que leur intérêt parliculier,

car, pourvu qu'ils gagnent et amassent seuls, ils se moquent de tout le genre humain.

Si l'on voulait m'établir une petite pension pour soutenir ma pauvre famille, je fournirais des mémoires sur chaque fabrique et direction en particulier, par où l'on verra clair comme le jour, avec l'aide de Dieu, que toute chose peut s'établir doucement et sûrement; car les commencements rencontrent bien des difficultés qu'il faut surmonter par la patience et la dépense, mais, après, le tout produit le grain de la semence 50°/o pourvu etc. selon la parabole de l'Ecriture.

Conditions sur [sous] lesquelles quelques officiers s'engageront au service de Sa Majesté Tsarienne.

[1713 r.]

1.

Que le S[r] Debaut aura la permission de Sa Majesté Tsarienne de choisir hors de ses armées autant de soldats qu'il faut pour faire un bataillon complet sur le pied des troupes de leurs hautes puissances.

2.

Que les officiers que le S[r] Debaut dénommera pour être mis à la tête des douze compagnies du dit bataillon avec leurs lieutenants, enseignes et sergents seront agréés par Sa Majesté.

3.

Qu'avant de partir il sera donné au S[r] Debaut patente de colonel du dit bataillon, et aux autres officiers patente, chacun selon son caractère, signées par Sa Majesté et faites dans la forme requise.

4.

Que les officiers et soldats du dit bataillon seront payés sur le pied des troupes des Etats généraux avec, toutes, les mêmes gratifications.

5.

Qu'avant que de partir il sera compté aux dits officiers, chacun selon son caractère, quatre mois d'appointements, et, en arrivant au lieu destiné, encore un mois; et que, depuis, ils seront régulièrement payés tous les mois, aussi longtemps qu'ils serviront.

6.

Que les dits officiers, étant employés pour quelque attaque, défense ou fortification des villes de Sa Majesté, auront, au dessus de leurs gages ordinaires, les appointements que les Etats généraux donnent à leurs ingénieurs.

7.

Que les dits officiers auront les mêmes priviléges, immunités et prérogatives dans le pays de Sa Majesté dont jouissent les troupes nationales de Sa dite Majesté.

8.

Que nulle place vacante dans le dit bataillon [ne] sera donnée qu'aux officiers ou soldats du même bataillon; et que le dénombrement des places vacantes appartiendra au colonel sous l'agréation [l'agrément] de Sa Majesté.

9.

Que les dits officiers pourront librement exercer la religion catholique.

10.

Qu'en cas que, la guerre étant finie, Sa Majesté voulût congédier les dits officiers, Sa dite Majesté leur donnera un congé honorable et six mois d'appointements pour faire le voyage.

11.

Qu'il sera permis aux dits officiers de quitter le service de Sa Majesté après la guerre finie contre les Turcs et le roi de

Suède, ou quand ils auront quelque raison légitime, et leur sera donné comme dans l'article 10.

12.

Que ces susdites conditions étant approuvées et signées par Sa Majesté, seront envoyées au S[r] Debaut pour s'en servir en temps et lieu.

Списокъ съ вѣдомостей, что принадлежитъ о турецкихъ дѣлѣхъ.

[1713 г.]

Pour ce qui est des affaires de la Porte, elles sont si changeantes qu'on ne sait qu'en croire. Les résolutions sont si brusques et les événements si bizarres qu'on est souvent indigné et de voir et d'entendre tout ce qui s'y passe. D'un côté le grand seigneur reçoit des ordres du roi de Suède qu'il exécute avec la soumission et la docilité presque d'un enfant, et, de l'autre, il donne ordre qu'on l'expédie brusquement de Bender et qu'on le fasse absolument partir. On assure, d'un côté, qu'on ne veut point toucher à la Pologne, et, de l'autre, on envoie dans ses Etats son plus grand ennemi, accompagné d'un chef de bandits et de voleurs. On se déclare, d'une part, à la Porte, que le roi de Suède ne passera pas la Pologne que par traité et par contract, de l'autre, on tient enfermé les ministres qui ont ordre et pouvoir de faire ce traité. Qu'on raisonne tant qu'on voudra là-dessus, jamais la politique de l'empire ottoman n'a été ensevelie dans tant de contradictions si manifestes. Ce qu'il y a dessus est que le turc Achmet-aga, zian-bassi, qui avait été envoyé auprès du roi de Suède, ne pouvant obtenir audience de lui, déclara à son ministre que la volonté du grand seigneur était que son maître partît obsolument sans aucun délai et qu'il s'en retournât dans son pays avec tout son monde et son équipage. La brutalité de son humeur ajouta, peut-être, des termes qu'il n'avait pas ordre d'y mettre, que c'était une chose honteuse qu'un grand cheval,

comme lui, restât si longtemps à manger oisivement le pain du sultan sur ses terres.

Le roi de Suède lui fit dire par son ministre qu'il était roi, et qu'il ne recevait ordre de personne; qu'il partirait quand et comment il jugerait à propos, et qu'enfin, après Dieu, il ne reconnaissait point de maître.

La chose s'étant ainsi échauffée de part et d'autre, ce Zian-bassi expédia un ciohadar [tchohadar] ici pour se plaindre du roi de Suède, et celui-ci expédia aussi un comte, avec une lettre, au grand seigneur, et des ordres à M. Funk de se plaindre de la conduite du Zian-bassi. Le rapport du ciohadar [tchohadar] a irrité le grand seigneur qui s'est indigné d'entendre qu'un prince infidèle, qu'il avait comblé de grâces et dont il se flattait d'être le protecteur, ne reconnût point de maître après Dieu et refusât d'exécuter ses ordres. Le grand vizir aussi se trouve choqué de ce que le roi de Suède n'avait pas même daigné de lui écrire, et sa colère alla jusqu'à dire à Mustafa, interprète des Suédois, que ses prédécesseurs avaient eu raison de se déclarer contre un chien comme le roi de Suède. Le lendemain on tint conseil là-dessus, et on expédia aussitôt ensuite buike imrahor (grand écuyer), l'aga et plusieurs autres après lui avec les derniers ordres de faire absolument partir le dit roi de Suède sans entrer dans ses raisons, et que le Tatar-khan l'accompagnât avec Ismaïl-pacha et 4000 spahis. Nous attendons demain des nouvelles de Bender sur ce qui se sera passé.

En attendant, M. de Funk, qui avait ordre de rendre la lettre au grand seigneur, sollicitait, depuis quelques jours, inutilement, une audience auprès du vizir, mais, voyant qu'on ne la lui accordait pas, il résolut de s'en aller lui-même à la Porte. Il y alla effectivement incognito avec trois domestiques, et, s'étant rendu chez le reiche-effendi, il dit qu'il avait à parler au vizir sur des choses d'importance. On le fit attendre longtemps. Enfin, le grand vizir, l'ayant fait venir, lui demanda la raison d'une visite si imprévue. M. Funk lui dit qu'il avait de-

puis longtemps sollicité inutilement audience, et que, ne l'ayant pas obtenue, il avait été obligé de venir de soi-même, que le sujet était qu'il avait une lettre de son maître à donner au grand seigneur; que son maître se plaignait du procédé brusque de Zian-bassi qui s'était outrageusement comporté envers son maître; qu'il ne pouvait point partir sans avoir de l'argent qui lui était nécessaire et sans qu'on mît les ministres de la Pologne aux sept tours.

Le vizir, après l'avoir écouté, lui répondit, avec son air emporté, que le roi de Suède était maître de traiter les ambassadeurs qu'on lui envoyait comme il lui plaisait, et qu'il n'avait pas à se mêler de ceux qu'on envoyait au grand seigneur, que le Zian-bassi n'avait exécuté que ses ordres; que, pour ce qui était de la lettre de son maître et de l'argent qu'il demandait, on n'osait en parler au sultan, qui était déjà fort irrité contre son maître et qui le croyait déjà parti, qu'il prît garde pour lui de ne plus importuner le grand seigneur par des requêtes sous peine d'être arrêté et de ne plus prendre la hardiesse de paraître à la Cour sans être appelé.

Quelques jours après, le Tatar-khan a envoyé une personne au grand seigneur pour lui dire que les eaux n'étaient pas encore glacées, [qu'] il ne pouvait point encore partir; que les espions, qu'il avait envoyés pour reconnaître les frontières de la Pologne, lui avaient tous rapporté que ces frontières-là étaient toutes bien gardées, que les Polonais avaient été avertis de leur dessein; que, pour ce qui était du roi de Suède, sa résolution et son véritable dessein n'était [étaient] pas de passer par la Pologne, mais de s'y établir en souverain; qu'un voisin, comme celui-là, incommoderait trop la Turquie, et que ce serpent (ce sont ses propres termes) se tournerait infailliblement contre la terre qui l'avait si longtemps nourri.

Le grand seigneur a été irrité de cela, et, on assure, de bonne part, qu'il a donné ordre de déposséder le Tatar-khan et de mettre à la place son frère qui est exilé à Rhodes. Voilà, Monsieur, où [en] sont les choses maintenant.

Разсужденіе князя Б. И. Куракина на артикулы инструкціи дворовой о мирѣ съ Швеціей *).

1713 г. августа 22. Гага.

Въ инструкціи въ артикулахъ отмѣтки.

Разсужденія на тѣ.

На 1-ый.

Отъ медіаціи.

Отъ медіаціи велѣно, какъ наивозможно, отговариваться и того престерегать, и во всѣхъ словахъ и письмахъ упоминать добрыя средства. Что же тому причина, что потенціи морскія не предлагаютъ свою медіацію, но добрыя средства,—о семъ надлежитъ съ фондаменту знать и для вѣдѣнія вписать въ протоколъ.

Весьма воли на то царскаго величества нѣтъ, какъ изъ инструкціи можно видѣть. И ежели на то бы потенціи морскія сходны были, такой плянъ, яко законъ, постановлять, т.-е. усиліе ихъ, потенцій морскихъ, а не добрыя средства,—и чтобы трактовано было по сходности съ обѣихъ сторонъ.

О семъ за секретомъ надлежитъ ратпенсіонарію говорить, чтобъ они такого пляну не дѣлали, и царское величество въ такомъ случаѣ поступокъ морскихъ потенцій не можетъ признать, токмо парціальныхъ къ шведу; и того для не будутъ ихъ добрыя средства въ томъ дѣлѣ, но насиліе. И весьма Голландію отъ того удерживать.

Милорду Страфорту о семъ явно топерь не надлежитъ говорить, но дать знать въ разговорѣхъ отъ себя несходство къ тому, или разсуждая за невозможность, чтобы по пляну безъ склонности шведской возможно миръ учинить. А его, милорда Страфорта, на томъ есть и основаніе въ семъ дѣлѣ мирномъ, чтобы плянъ мирный учинять, и хотя противу воли короля шведскаго,—оный миръ учинить.

---

*) Помѣщаемому документу княземъ Б. И. Куракинымъ дано таковое оглавленіе: „Изъ присланной инструкціи къ миру отъ двора отмѣченные отъ меня пассажи красными съ нумеры значатъ силу самую, о которыхъ будемъ разсужденіемъ объявлять, которые когда должны объявить или отставить, и кому въ какой силѣ,—и о томъ съ доводы двору дать“.

Сей доводъ есть весьма слабый, для того что Франція никогда не можетъ [быть] благодарна тѣмъ намѣреніемъ, какія аліаты сѣверные къ миру имѣютъ.

Но какъ по оному пляну содержать безконечно есть, для того какъ я изъ его разсужденій слышалъ, чтобы чрезъ тотъ плянъ свою умѣренность показать Франціи и другимъ потенціямъ — и потому она, Франція, къ тому склонитъ короля шведскаго; а ежели несклоненъ явится, то онаго всѣ оставятъ.

Министрамъ нашихъ аліатовъ, польскому,—о намѣреніи несклонномъ нашего двора не объявлять, для того что онъ первый къ тому склонность имѣетъ и того ищетъ, но отводить отъ того другими людьми; а датскому въ разговорѣхъ объявить.

Г. Гусю [Гоусу] паче всѣхъ говорить, чтобы здѣсь прежде съѣзду отнюдь сего не дѣлать и приводить къ тому, ежели министры шведскіе къ тому съѣзду не будутъ, чтобы тогда деклеровать потенціямъ морскимъ чтó противу Швеціи.

Однакожъ интересъ царскаго величества есть, чтобы лучше такъ были оставлены, для того,—когда чтó противу шведа деклеруютъ, тогда равнымъ образомъ въ какой случай бóльшую противность противу его царскаго величества и его аліатовъ показать могутъ, для того что обидящая сторона признается больше Швеція, нежели другая.

У цесарскаго министра барона Гемса и ганноверскаго барона Ботмара разговорами вывѣдывать ихъ въ семъ дѣлѣ мнѣнія.

На 2-ой.
Въ прелиминарныя статьи.

Неотмѣнно намѣреніе его царскаго величества есть, чтобы при начинаніи негоціаціи прелиминарныя статьи были учинены, и наслѣдственныя земли уступлены, какъ о томъ въ инструкціи прежней мнѣ молвлено, въ 6-мъ артикулѣ. О семъ надлежитъ разсудить, надлежитъ ли нынѣ въ Гагѣ о прелиминарныхъ статьяхъ трудиться или до съѣзду къ мѣсту мирныхъ трактатовъ оставить.

Ежели же министры шведскіе тамъ не будутъ, то какъ возможно объ оныхъ учинить? Равнымъ же образомъ и здѣсь въ Гагѣ, — что есть заподлинно, — что министръ шведскій указовъ не имѣетъ и весьма того учинить не можетъ.

Тогда развѣ надлежитъ предлагать потенціямъ морскимъ по прежнему указу, чтобы дали отъ себя письменное обнадеживаніе, что оныя безспорно со стороны шведской во владѣніи царскаго величества останутся и за фундаментъ миру возьмутся.

На 3-ій.
Добрыя средства принимать.

Принятія добрыхъ средствъ потенцій морскихъ свободно учинить токмо однимъ разговоромъ благодарительнымъ, что его царское величество за обѣщанныя ихъ добрыя средства къ миру благодарствуетъ и ничего такъ больше не желаетъ, какъ миръ учинить, и надѣется, что чрезъ тѣ ихъ добрыя средства пожелаемый конецъ можетъ быть учиненъ.

И чтобы къ назначенному мѣсту опредѣляли своихъ полномочныхъ министровъ.

А чтобъ объявить прямо терминомъ, что царское величество съ своими высокими аліаты примаетъ ихъ добрыя средства, тó не надлежитъ учинить для того, чтобы не такъ вмѣнено было въ медіаторство.

Чтó прислана грамота полномочная, то весьма оную надобно премѣнить и въ силѣ иной написать; также и двое будутъ, какъ я и баронъ Шакъ, то обоихъ изобразить. Также и къ Статамъ грамота прислана; равныя же надобны ко всѣмъ тѣмъ потенціямъ, кто своими добрыми средствы въ томъ трудиться будутъ.

На 4-ый, на 5-ый.
Учинить предложеніе обще съ министры союзными на плянѣ, учиненномъ въ Гузомѣ.

Разсудить надлежитъ, гдѣ то предложеніе учинить — здѣсь ли въ Гагѣ или при мѣстѣ съѣзду. И видится необходимо, чтобы здѣсь оное предложеніе учинить, токмо не заруча, и подать приватно. И при томъ поданіи деклеровать, что его царское величество здѣсь не будетъ о томъ въ трактаты вступать, кромѣ назначенныхъ мѣстъ, какъ о томъ ниже покажетъ.

Прежде надлежитъ съ министры нашихъ аліатовъ согласиться и имъ по экземпляру дать, взаимно и отъ нихъ требовать. Что же приналежитъ о четвёртомъ артикулѣ, что упомянулось о Помераніи, надобно съ министры нашихъ аліа-

товъ согласиться, какъ о немъ надлежитъ поставить, для того что молвлено въ силѣ сей, чтобы Померанія въ волю имперскую отдана была, которой оною провинціею расположить можетъ, какъ то за благо изобрѣтётъ.

И ежели въ такой силѣ постановить, то не можетъ быть сходно съ тѣмъ прежнимъ желаніемъ, какъ прежде сего требовано было, чтобы подъ нѣкоторыми извѣстными кондиціи отдать въ секвестръ, или бы въ неутральство въ имперіи подъ тѣми же постановить. И ежели такъ объявить, какъ выше явлено, то весьма тѣмъ указомъ, или какъ къ цесарю въ грамотѣ изображено, будетъ противно.

Еще же надобно усматривать и для сей компаніи, которая продолжается въ Помераніи. И того для въ указѣ молвлено, вновь присланномъ: сей пунктъ, ежели при нынѣшнемъ съѣздѣ у короля прусскаго, и датскихъ, и саксонскихъ, и нашихъ министровъ о Помераніи не опредѣлено будетъ, то объявить по сему пляну; буде же оное дѣло какимъ-нибудь добрымъ дѣломъ окончается, по тому поступать.

Посему видится, надлежитъ вѣдать отъ князя Меншикова, фельтмаршела, послѣдованіе дѣлъ тѣхъ, ежели есть къ тому виды; а ежели того долго дожидаться, то чтобы поставить, согласясь съ министры своихъ союзниковъ, въ такой [силѣ], чтобы тѣмъ операціямъ предосужденія не могло учинить.

На 6-ой.
Что Ливонія уступается коронѣ польской съ такимъ предлогомъ, чтобъ оная никому иному не была отдана, какъ между тѣми державами изъ прежнихъ договоровъ было постановлено.

Сей терминъ всегда содержать скрытно и министромъ польскимъ прежде самаго времени не объявлять. А когда къ самому къ дѣлу придетъ трактовать, то имъ, министромъ польскимъ, дать волю объ оной трактовать; токмо тогда имъ напомянуть, чтобъ они во всемъ томъ, съ общаго со мною согласія, съ министры шведскими трактовали. И напоминать имъ тотъ прежде бывшій трактатъ между его царскимъ величествомъ и королемъ польскимъ, что оной должно за тою польскою короною остаться, а никому имъ не уступать.

Тогда разв
прежнему указ
ніе, что оныя
царскаго вели

На 3-ій.

Добрыя сред
мать.

И чтобы къ
ному мѣсту
своихъ полномо
нистровъ.

тѣ ихъ д
учиненъ.

А чтоб
ство съ с
ства, то
вмѣнено

Что
премѣн
какъ
Статам
потен
будут

На
Учи
ще с
ми
въ Г

нит
дан
о

въ с... ...и, такъ Эстляндію, а въ Финляндіи—Выборгъ.
...о ...уступленіи Финляндіи объявить и тѣмъ бы миръ
...уг...
...ах. Сперва предлагать Гданескъ, потомъ
...реславль, Бреславль, а послѣдній—Брунсвикъ. А въ
... Гагѣ и другихъ иныхъ мѣстѣхъ нигдѣ
...о будетъ для отдальности, также и престерегая
...рственную: никогда не обычай въ резиденціи тракто-
... потенціи, что тѣмъ кажетъ нѣкоторую низость.
...ругихъ многихъ потенцій министры, бывъ въ здѣш-
...ѣ, въ дѣла будутъ вступать для своихъ партику-
...интересовъ, которые весьма не имѣютъ причины
... токмо бы тѣмъ оныя дѣла въ бóльшую трудность

...ь надлежитъ разсудить, какъ то предложеніе объ избра-
...а надлежитъ предложить.

...ва какъ пенсіонарію, такъ и милорду Страфорту
...ять для съѣзда два мѣста,—Гданескъ и Бреславль, и
... ихъ волю, которое мѣсто могутъ лучше изобрать; равно
...емъ министромъ нашимъ союзнымъ объявить для того,
прежде о тѣхъ мѣстѣхъ вѣдать ихъ намѣреніе.

...ежели необходимо будетъ, тогда Брунсвикъ предложить
...атривать въ такомъ случаѣ, чтобы весьма Англія къ тому
...у министра своего обѣщала прислать. Но прежде милорду
...форту всегда дѣлать трудность и, кромѣ Гданска, къ съѣзду
...о мѣста не объявлять.

Однакоже г. Гусю [Гоусу] за секретъ о томъ дать знать,
...въ, что ему то надобно для его собственнаго интересу:
...ели быть въ томъ мѣстѣ конгрессу, то ему быть со стороны
...атской министромъ. И съ тою кондиціею ему объявить, чтобъ
...въ весьма къ тому приводилъ, чтобы быть въ томъ мѣстѣ
...онгрессу,—и еще-жъ больше, чтобы здѣсь ни о чемъ больше
...е трактовать, но дѣлать все въ томъ мѣстѣ.

Какъ знавъ, датскій дворъ что тому есть противенъ, то
...есьма ему тотъ дворъ къ тому склонять и приводить.

О семъ же надлежитъ и ратпенсіонарію въ конференціи говорить, токмо усмотря изъ его словъ на прежнія двухъ мѣстъ предложенія.

Топерь причину объявляю, для чего о семъ мѣстѣ нынѣ вдругъ не надлежитъ открывать или информа предлагать, но нѣкоторымъ образомъ обжидать.

Какъ мы извѣстны есть, что цесарь свою медіацію предложилъ и мѣсто назначилъ Брунсвикъ,—сіе цесарское предложеніе видится противу намѣренія его царскаго величества, для того что желаніе его царскаго величества есть, чтобъ и цесарь былъ въ томъ дѣлѣ, съ потенціями морскими обще, также чрезъ добрыя свои средства, а не такъ, какъ медіаторъ. И ежели того термина медіаторскаго убѣгать, то приводить цесаря къ тому какимъ способомъ, чтобы добрыми своими средствы въ томъ поступалъ.

Къ тому же надлежитъ обождать, каковъ отвѣтъ двора нашего учиненъ будетъ на тѣ предложенія цесарскія, и по тому поступать.

Опасность есть въ томъ, что оный цесарскій дворъ для своей обыкновенной гордости не перемѣнитъ того термину „медіатора“ и назвать „свои добрыя средства“ не похочетъ. Также и ежели Брунсвикъ мѣсто къ съѣзду объявлю, которое уже цесарь назначилъ, и въ то мѣсто министры неутральныхъ потенцій пріѣдутъ, а съ цесаремъ, какъ выше объявлено, съ нашимъ дворомъ о добрыхъ средствахъ опредѣлено не будетъ, то весьма опасно, чтобъ и потенціи морскія того же термину не употребили медіаторскаго, и весьма такимъ же образомъ, какъ и цесарь, себя въ томъ поведутъ.

Надлежитъ, конечно, министру цесарскому о семъ говорить дальнимъ образомъ такъ, какъ было прежде сего ихъ, обще съ потенціями морскими, предложеніе добрыхъ средствъ. Такъ и нынѣ я нахожу сходно, чтобы съ оными розности ни въ чемъ не дѣлать.

Особливе о сихъ двухъ пунктахъ,—Брунсвикѣ и добрыхъ средствахъ цесарскихъ, говорить барону Ботмару, ганновер-

скому министру, и чрезъ дворъ ганноверскій къ тому приводить цесаря; чего для оный дворъ понудить для Брунсвика и скораго вступленія къ тому для собственнаго своего интересу и прибытку своихъ провинцій, и что будутъ при томъ вмѣщены, и свободно найдутъ свой интересъ

На 8-ой.
На двадцать лѣтъ, на пятнадцать лѣтъ не примать.

Армистиціи не примать меньше тѣхъ лѣтъ, какъ объявлено. И на сіе предложеніе отказывать, для того что съ обѣихъ лѣтъ [сторонъ] есть несостоятельно.

На 9-ый.
И министровъ союзничьихъ къ тому приводить.

Чтобъ отнюдь трактовано не было въ Гагѣ или гдѣ въ другихъ мѣстѣхъ, для многихъ резоновъ, какъ выше объявлено въ седьмомъ артикулѣ, а особливе для министра шведскаго, что оный здѣсь житьемъ своимъ есть. И надобно, чтобы въ такомъ мѣстѣ трактовано было, куда-бъ они, министры шведскіе, нарочно присланы были такъ, какъ и другихъ потенцій. И тѣмъ бы всѣмъ показать, что они миру желаютъ; а паче изъ того можетъ вредъ имъ учиниться въ дѣлахъ турецкихъ.

На 10-ый.
Посылать.

Курьеровъ тогда посылать, когда нужда будетъ самая. И по сему можно знать, что денегъ надлежитъ беречь.

На 11-ый.
Поставлены будутъ.

Курьеры будутъ поставлены въ Ригѣ и прочихъ мѣстахъ. И писать тогда, когда будетъ на сіе соглашенось о мѣстѣ къ съѣзду.

На 12-ый.
Цесаря, курфюрста ганноверскаго примать.

Добрыя средства цесарскія примать и къ тому цесаря приводить. Разсуждаю прежде при разговорѣхъ первыхъ милорду Страфорту и ратпенсіонарію объявить. Когда ихъ буду благодарить за ихъ объявленныя добрыя средства, тогда при томъ объявить, что царское величество не сумнѣвается, чтобъ и цесарь въ тѣхъ дѣлѣхъ своихъ также добрыхъ средствъ къ примиренію той войны не показалъ, какъ уже прежнихъ временъ было многократно воюющимъ сѣвернымъ предложено, и что нѣкоторымъ образомъ его царское величество къ тому двору въ томъ свое обязательство учинилъ. Къ тому же, видится, необходимо есть,

дабы цесарь въ тѣ дѣла не могъ допущенъ быть, понеже его высокіе союзники большею частью сѣверной войны имѣютъ въ имперіи, и къ тому еще паче принуждены будутъ склонность свою явить ихъ высокіе союзники.

Потомъ говорить партикулярно ратпенсіонарію и объявить откровенно: въ семъ намѣреніе его царскаго величества, что весьма съ ними желаетъ видѣть въ тѣхъ дѣлахъ цесаря,—и притомъ изъ словъ его, пенсіонаріевыхъ, смотрѣть его намѣренія.

Топерь надобно смотрѣть, чтобы цесаря не приводить за медіатора, но также добрыя средства. И конечно въ семъ дѣлѣ вѣдать надлежитъ, каковъ отвѣтъ отъ двора его царскаго величества къ тому двору учиненъ будетъ.

При томъ же смотрѣть, чтобы милордъ Страфортъ въ противность цесарю не выбралъ мѣсто Гданскъ, чтобы цесарь туды своихъ министровъ не похотѣлъ послать и вопреки бы сдѣлать цесарю, дабы не послѣдовать закону цесарскому, а не въ Брунсвикъ. Онъ, милордъ Страфортъ, можетъ взять подозрѣніе, будто бы то все дѣлается по согласію съ цесарскимъ дворомъ; но о томъ весьма его надлежитъ увѣрить, и еще по предложенію цесарскому невозможно было указомъ такъ скоро отъ двора поворотиться.

О цесарѣ министромъ нашихъ аліатовъ говорить и спрашивать, какіе указы они получили, и какъ ихъ дворы на предложенія цесарскія отвѣтствовали, дабы о томъ мнѣ сообщили, также и о съѣздѣ брунсвикскомъ. И при томъ вѣдать ихъ особаго къ тому намѣренія и потомъ, вывѣдавъ, подлинное намѣреніе двора своего имъ объявить.

О курфюрстѣ ганноверскомъ министромъ своихъ аліатовъ отнюдь не говорить, ни милорду Страфорту. Но прежде о томъ въ самой конфиденціи объявить барону Ботмару и требовать отъ него совѣту и его мнѣнія, понеже то дѣло къ нимъ принадлежитъ. И по мнѣніямъ ихъ двора тогда мѣры свои принять; также и ратпенсіонарію объявить.

Но я нахожусь того мнѣнія, чтобы нынѣ здѣсь не объявлять, для того что Англія весьма тому противна будетъ, также и

датскій дворъ. И по поступкамъ Альфельтовымъ, какъ онъ съ милордомъ Страфортомъ въ конфиденціи, опасность надобно имѣть, что онъ помѣшаетъ намѣреніе исполнить къ конгрессу въ Брунсвикѣ. Для того онъ, Альфельтъ, уже мнѣ разговоромъ своимъ противенъ явился, что ежели будетъ конгрессъ въ Брунсвикѣ, то не можетъ инако быть, что къ предосужденію его короля интересовъ. И того для здѣсь не предлагать о семъ и дать прежде мѣсто Брунсвикъ выбрать, и потомъ тамъ на съѣздѣ будемъ искать по согласію съ цесарскимъ дворомъ, чтобы допустить въ тѣ дѣла люнембургскій дворъ.

Цесарскому и ганноверскому.

Цесарскому министру разговоромъ говорить, а потомъ снестися съ потенціями морскими и нашихъ союзниковъ министры, ежели за благо будетъ, смотря, цесарскому министру предложить. А ганноверскому, какъ выше упомянули, откровенно сказать и о намѣреніи того двора вѣдать. Токмо прежде мнѣ собою объявить, а потомъ намѣреніемъ его царскаго величества, ежели ихъ къ тому склонность будетъ.

Принудить.

А чтобы при министрахъ нашихъ союзниковъ какъ цесарскому, такъ и ганноверскому предложить, то весьма не надлежитъ нынѣ учинить, прежде не освѣдомившись всѣхъ намѣреній и не сведя къ общему согласію.

На 13-ый.
Дюмона взять.

Дюмону не обѣщать до тѣхъ мѣстъ, ежели мѣсто назначено не будетъ. И потомъ ему предложить, ежели туды можетъ ѣхать.

На 14-й.
Быть мнѣ самому.

Надобны къ съѣзду деньги и прочее; о томъ писано ко двору, но еще надобно писать, какіе надобно списки трактатовъ, также и другія вѣдомости, и что жентиломовъ.

Чтобы барону Шаку со мною быть.

О баронѣ Шакѣ я уже ко двору писалъ, такъ надлежитъ еще писать, чтобъ ему инструкціи особыя давать, и что за благо найду, то ему и объявлю; также и впредь указы посылать ко мнѣ съ нимъ общіе, чтобы могъ объявлять ему я. Сіе берется не для невѣрности, но для лучшаго порядка въ дѣлѣхъ.

Токмо-жъ еще ему не надлежитъ изъ Англіи отъѣзжать, прежде нежели мѣсто не выбрано будетъ, и ежели время самое не придетъ, когда я о томъ къ нему отпишу.

На 15-й. Вывѣдать, какія предложенія о томъ со сторонъ своихъ къ той негоціаціи имѣть будутъ.

О семъ вывѣдавъ, взять у нихъ копіи и ко двору немедленно послать.

На 7-ой, 8-ой. Милорду Страфорту объявить.

Что его царское величество весьма склоненъ къ миру.

На 19-ый. Подарковъ.

Надобно ко двору писать, гдѣ деньги брать; а для раздачъ мелкихъ, какъ секретаріемъ и прочимъ, для вывѣдѣнія нынѣ надлежитъ дать. И при семъ надлежитъ размѣтить заранѣе, кому бы надлежало что дать, и на примѣръ учинимъ листу нужныхъ персонъ особливую.

При заключеніи инструкціи у цесаря съ Франціею и въ Англіи къ концу приходитъ. Поспѣшать будутъ въ Англіи дотянуть.

Смотрѣть велѣно, ежели дѣла всѣ здѣсь между цесаремъ и Франціею, а паче въ Англіи будутъ въ замѣшаніи, то сію негоціацію велѣно продолжать; а ежели къ концу будутъ приходить, тогда велѣно поспѣшать.

Продолжать въ тѣхъ дѣлѣхъ весьма можно не токмо до кампаніи предбудущей, но и всю кампанію, ежели чрезвычайнаго чего не учинится, т.-е. что Франція съ цесаремъ примирится,—и тогда всѣ потенціи совокупясь будутъ принуждать, такъ что необходимо будетъ оканчивать тѣ дѣла или, конгрессъ разорвавъ, въ войнѣ остаться.

Что же приналежитъ къ скорому окончанію тѣхъ дѣлъ, когда усмотрѣно будетъ, что здѣшнія дѣла хотятъ скоро окончаны быть,—и въ семъ большая трудность находится, такъ что по се число еще не видимъ, чтобы со стороны короля шведскаго была объявлена склонность его къ миру, и ниже его министры какія инструкціи и полную мочь ко вступленію тѣхъ трактатовъ имѣютъ. И посему не видится, чтобы въ нужномъ случаѣ могли тѣ дѣла быть окончены. Къ тому же, хотя бы

противу воли короля шведскаго находился способъ, дабы учинить миръ однимъ постановленіемъ мирнаго пляну, согласясь съ морскими и другими потенціями, къ чему Англіи и короля польскаго намѣреніе было, но именнымъ указомъ его царскаго величества мнѣ повелѣно, чтобъ отъ того весьма отбѣгать, и мирнаго пляну чтобъ онѣ, потенціи морскія, не дѣлали, но оканчивали бы сіе дѣло предложеніемъ съ обѣихъ сторонъ воюющихъ и съ ихъ самой склонности, какъ всегда такія дѣла обыкновенно чинятся и чиниться могутъ.

Жестоко будутъ принуждать къ пользѣ шведской, то объявить его царскаго величества слова, которыя говорилъ, будучи въ Гузомѣ, министру голландскому Гусю [Гоусу], что ежели станутъ принуждать сильно, то будетъ его царское величество противиться.

Такую деклерацію потенціямъ морскимъ объявить, или кому надлежитъ и другимъ, въ самомъ крайнемъ способѣ, когда весьма противность отъ нихъ увидится.

Прежде въ пепелъ сдѣлаются оныя мѣста, нежели уступятся цѣлыя непріятелю.

А сіе объявленіе долженствуетъ тогда учинить, и въ такомъ послѣднемъ случаѣ, что уже больше не менажировать никакую потенцію.

И для всѣхъ такихъ великихъ деклерацій и самаго нужнаго послѣдованія дѣлъ надлежитъ непрестанно о здѣшнихъ дѣлѣхъ провѣдывать и о тѣхъ реляціи двору чинить.

На конецъ всего остатная политика въ семъ дѣлѣ, что надлежитъ поступать съ осмотрѣніемъ и не спѣша, и о всякомъ изъ сихъ дѣлъ что надлежитъ предлагать, прежде разговорами вывѣдывать ихъ мнѣнія, нежели свое объявлять, и потомъ предлагать.

Листъ, кому надлежитъ подарки давать.

1713 г. сентября 15 (26).

Баронъ Вельдернъ, президентъ чужестранныхъ дѣлъ провинціи Гельдресской.

Баронъ Латмаръ, той же провинціи, бываетъ при чужестранныхъ дѣлѣхъ.

Бурманія, провинціи Фришляндской, при чужестранныхъ дѣлѣхъ.

Альфендель, провинціи Голландской, при чужестранныхъ дѣлѣхъ.

Де-Лиръ, провинціи Голландской, при чужестранныхъ дѣлѣхъ.

Свойственникъ пенсіонаріевъ.

Свойственникъ грефій Фагеля.

Бенажъ, министръ французскій.

Комитъ, ихъ статскій первый.

Комитъ, ихъ—другой.

Бургоместеръ амстердамскій Панкрасъ.

Племянникъ бургомистра Кольвера, въ которомъ вся сила есть.

Маклеръ Трипсакъ, который всѣ тѣ дѣла сводитъ съ бургомистры.

Пенсіонарій Басакуръ амстрадамскій.

Мадамъ де-Вельдернъ.

Мадамъ Шлингерляндъ.

Дивонфортъ, который всѣхъ сильнѣе въ республикѣ изъ ноблесъ.

Секретарій датскаго министра.

Секретарій министра польскаго.

Новеллисту.

Персона извѣстная, что у шведскаго министра.

Провинціи Зейляндской надобно кого-нибудь сыскать.

Пенсіонарій и грефій Фагель и Шлингерляндъ для того не поставлены, что не берутъ.

1713 г. сентября 19 (30), въ субботу.

Отъ статскаго собранія были позваны въ конференцію я и министръ польскій баронъ Герсдорфъ, также и датскій г. Альфельтъ, въ которой конференціи присутствовали посолъ аглинскій милордъ Страфортъ, депутаты статскіе: провин-

ціи Гельдресской баронъ де-Вельдернъ, провинціи Голландской ратпенсіонарій Генсіусъ, провинціи Фришляндской Бурманіа, провинціи Утрехтской Фагель и другихъ провинцій депутаты были, которыхъ имена не знаю. И чрезъ помянутаго милорда Страфорта и депутатовъ статскихъ было предложено воюющимъ сѣвернымъ.

Милордъ Страфортъ говорилъ, что его королева, также и Господа Статы предъ нѣсколькимъ временемъ предлагали сѣвернымъ аліатомъ къ примиренію той войны свои добрыя средства, и тогда взяли на доношеніе своимъ государемъ. Но какъ уже были отъ насъ, министровъ сѣвернаго аліансу, онъ, милордъ, и депутаты статскіе увѣдомлены, что указъ отъ своихъ принципаловъ въ отвѣтъ получили, но токмо для согласія общаго еще время себѣ имѣть хотѣли, но топерь желаютъ, дабы отвѣтъ получить.

На что я, впервыхъ, отвѣтствовалъ, что указъ на всѣ свои доношенія получилъ отъ двора, и надѣемся обще отвѣтствовать въ предбудущую недѣлю.

Потомъ министръ польскій баронъ Герсдорфъ отвѣтствовалъ въ равной же силѣ.

Потомъ говорилъ милордъ Страфортъ вновь предложеніемъ, что королева его и Господа Статы, усматривая трудности къ начинанію сей негоціаціи сѣвернаго мира, и для лучшаго способа ко вступленію оной, разсудили за благо предложить воюющимъ сѣвернымъ армистицію, которая прибыточна и полезна видится обѣимъ странамъ.

Баронъ де-Вельдернъ изъ депутатовъ статскихъ на то-жъ предложеніе подтвердилъ, что Господа Статы того-жъ мнѣнія находятся обще съ королевою аглинскою.

На то предложеніе въ первыхъ я отвѣтствовалъ: „Все, чтó ни предлагается съ стороны королевы и Господъ Статовъ, не сумнѣваюся, чтобы было не пріятно его царскому величеству. Токмо о принятіи армистиціи весьма быть не можетъ, понеже есть его царскому величеству и его аліатомъ къ самому предосужденію ихъ интересовъ, — а особливе при нынѣшнихъ конъ-

юктурахъ, видя повсюду счастливые прогрессы оружіемъ его царскаго величества и его аліатовъ. И токмо сей единъ способъ находится, которымъ можетъ склонить къ миру короля шведскаго. Но ежели армистиція учинена будетъ, тогда короля шведскаго еще паче упрямство будетъ подтвержено, и что никогда склонности къ миру не покажетъ. И посему разсуждается, что есть противу намѣренія ея королевина величества и Господъ Статовъ, для того что потенціи морскія всегда намѣрены были трудиться миръ въ сѣверѣ учинить; по сія армистиція паче войну продолжитъ, нежели примиритъ". И при томъ многіе другіе резоны давалъ.

Потомъ отвѣтствовалъ министръ польскій баронъ Герсдорфъ со многими другими доводы въ той же равной силѣ.

И на конецъ нашихъ разговоровъ милордъ Страфортъ и депутаты сказали, что они въ предбудущую недѣлю, съ другими отвѣты, о семъ будутъ ожидать нашей отповѣди.

И тѣмъ та конференція окончалась.

Министръ датскій при той конференціи не былъ за своею болѣзнью. Но, по окончаніи той, я, по обѣдѣ, въ пять часовъ, у него, министра датскаго Альфельта, былъ и ему обстоятельно о всемъ томъ сообщилъ. И при томъ предложилъ чтобы доношеніе двору учинилъ, дабы никогда той армистиціи не примать, и что я о семъ на доношеніе двору никогда не возьму, для того что его царское величество той армистиціи никогда не приметъ; также и равнымъ образомъ польскаго министра укрѣплялъ.

И въ понедѣльникъ, по утру, т.-е. 21 сентября (2 октября), былъ въ приватной конференціи съ ратпенсіонаріемъ и говорилъ о семъ предложеніи армистиціи, что весьма есть предосудительна, и что по склонности своей къ миру Господа Статы больше о семъ не будутъ предлагать и къ тому принуждать.

На сіе мнѣ отвѣтствовалъ въ генеральныхъ терминахъ, которыми довольно мнѣ было прямое ихъ намѣреніе разумѣть.

Потомъ я былъ у другихъ персонъ, которыя меня обнадежили, что Господа Статы весьма есть не того мнѣнія внутрен-

е, какъ наружно являются. Но наружный ихъ поступокъ токо для потѣшенія одной Англіи для того, чтобъ по обѣщанію воему то исполнить, что добродѣтельно и чрезъ негоціацію ъ тѣ дѣла сѣверныя вступать готовы.

Но еще обнадежили меня, чтобъ я отвѣтствовалъ во всемъ омъ такъ смѣло и надежно, что здѣшней републикѣ еще пріятѣе будетъ, чтобъ армистиція принята не была.

И въ предбудущую конференцію, когда ни будетъ предложено, взялъ резолюцію, чтобъ на доношеніе ко двору не брать. пространно о всемъ въ доношеніи моемъ ко двору объявлено.

1713 г. сентября 21 (октября 2). Гага.

Въ понедѣльникъ бывъ въ конгрессѣ генеральномъ въ каорѣ детреве, министръ царскаго величества князь Куракинъ баронъ Герсдорфъ и пополудни въ часъ вступили въ конфеенцію, въ которой отвѣтствовали на прежнія потенцій морскихъ редложенія добрыхъ средствъ послѣдующимъ образомъ.

Въ той конференціи присутствовали посолъ аглинскій миордъ Страфортъ, депутаты статскіе: баронъ де-Вельдернъ, лфельтъ, пенсіонарій Генсіусъ, Бурманіа, Фагель, олстый [sic] Комингенъ и другіе всѣхъ седми провинцій, оторыхъ я не знаю.

Въ первыхъ отвѣтствовалъ я.

„На предложенія потенцій морскихъ предъ нѣсколькимъ ременемъ о добрыхъ ихъ средствахъ я учинилъ вѣрный двору апортъ. И на то получилъ указъ его царскаго величества отѣтствовать, что его царское величество благодарствуетъ ея оролевину величеству и ихъ высокомочествомъ Статомъ Генеальнымъ соединенныхъ провинцій за объявленныя ихъ добрыя редства къ примиренію сѣверной войны, и ничего его величество такъ не желаетъ, какъ учинить честный и прибыточный иръ, обще съ своими высокими аліаты, — того для добрыя ихъ редства, потенцій морскихъ, примаетъ. Также прежде сего

многократно было предложено о тѣхъ же добрыхъ средствахъ и съ стороны цесарскаго величества, и къ тому нѣкоторымъ образомъ его царское величество обязался, котораго также добрыя средства примаетъ.

Мѣсто для конгрессу мирныхъ трактатовъ,—желаніе его царскаго величества прежде сего я объявлялъ, чтобъ быть въ Данцигѣ, и донынѣ въ томъ же намѣреніи состоитъ; но, за несклонностью другихъ потенцій къ тому, объявляетъ, съ своей стороны, Бреславль въ Шлезіи и желаетъ, дабы изъ тѣхъ двухъ мѣстъ [назначили] для близости къ его двору. Однакожъ и къ тому мѣсту отъ другихъ интересованныхъ къ тому потенцій никакой склонности не видится; но паче склонность свою имѣютъ—мѣсто Брунсвикъ. И того для на то мѣсто его царское величество соглашается и министровъ своихъ къ тому мѣсту пошлётъ, и тамъ предложеніе къ миру повелитъ подать.

Также его царское величество желаетъ, чтобы министры курфюрста ганноверскаго въ тѣ конференціи были допущены негоціаціи мирной и къ желаемому окончанію обще съ другими трудились".

Отвѣтъ барона Герсдорфа, министра польскаго, что онъ учинилъ вѣрный рапортъ своему королю, на который указалъ ему король его, впервыхъ, возблагодарить ея королевино величество и высокомочныхъ Господъ Статовъ за ихъ объявленныя добрыя средства къ примиренію сѣверной войны, и что королю его ничто такъ не пріятно, чтобъ обще съ своими высокими аліаты прибыточный и честный миръ учинить. И того для добрыя ихъ средства, потенцій морскихъ, король его примаетъ.

Что же приналежитъ до цесарскаго величества, то хотя онъ, Герсдорфъ, такъ совершеннаго указу не имѣетъ, какъ князь Куракинъ, токмо прежде сего предложеніе потенцій морскихъ было обще всегда съ нимъ, цесаремъ, и потому также и нынѣ вновь нѣкоторымъ образомъ король его обязался. Того для желаетъ, дабы и цесарскія добрыя средства обще съ ними, потенціями морскими, были употреблены, и что король его оныя примаетъ же.

Мѣсто къ съѣзду мирныхъ трактатовъ,—желаніе его короля, для близости къ своимъ краемъ, было обще съ царскимъ величествомъ Гданескъ, но за многими трудностьми склонились обще, чтобы быть въ Брунсвикѣ. И къ тому съѣзду министровъ своихъ укажетъ прислать, и тамъ первыя предложенія учинить.

Онъ же, Герсдорфъ, имѣвъ коммиссію отвѣтствовать за барона Альфельта, понеже не былъ при той конференціи за болѣзнью, и отвѣтствовалъ по запискѣ: король его добрыя средства потенцій морскихъ примаетъ; мѣсто къ съѣзду декларуетъ Брунсвикъ и туды министровъ своихъ укажетъ послать и тамъ предложенія учинить, но здѣсь за непотребно находитъ оныя подавать.

На тѣ наши предложенія милордъ Страфортъ отвѣтствовалъ, что королевѣ его то пріятно есть, что его царское величество и его королевское величество польскій, также и датскій король потенцій морскихъ приняли добрыя ихъ средства. Также королевѣ его весьма будетъ то пріятно, что и цесарское величество обще съ ними, потенціями морскими, въ тѣ дѣла вступитъ; также и курфистръ ганноверскій, понеже оный имѣетъ въ тѣхъ дѣлѣхъ интересъ для того, что чрезъ многіе трактаты гварантомъ былъ въ циркулѣ Нижнемъ Саксонскомъ.—И при томъ говорилъ, что мѣсто назначивать къ съѣзду надлежитъ потенціямъ, которыя добрыми своими средствы интересуются, а не тѣмъ, которыя въ войнѣ пребываютъ; и что король французскій имѣетъ случай въ тѣ дѣла замѣшаться по гварантіи своей трактата вестфальскаго, и потому видится, что оный не можетъ быть въ мѣстѣхъ цесарственныхъ, понеже министру его къ тому съѣзду пріѣхать невозможно. И потомъ меня спрашивалъ вдругорядъ, какъ я говорилъ о мѣстѣ къ съѣзду мирныхъ трактатовъ и Данцигѣ и прочихъ. На то я ему репликовалъ.

И потомъ депутаты статскіе говорили и, возблагодаря за пріятіе добрыхъ средствъ, взяли на доношеніе статскому собранію.

Потомъ говорили какъ милордъ Страфортъ, такъ и депутаты статскіе, чтобы мы отвѣтствовали на предложенія объ армистиціи.

И въ первыхъ я говорилъ, что не могу, что́-бъ могъ отвѣтствовать, для того что здѣсь предложеніе было учинено объ армистиціи генерально повсюду. Но министръ аглинскій г. Бритонъ въ Берлинѣ резидующему министру царскаго величества графу Головкину предлагалъ, чтобъ армистицію учинить въ имперіи, и на то пункты письменные далъ, которые при семъ ему, милорду Страфорту, и депутатомъ объявилъ,— и что оный министръ его царскаго величества уже взялъ на доношеніе ко двору; того для мнѣ вдругорядъ брать на доношеніе не чаю сходно быть.

И къ тому прежніе свои разговоры чинилъ и доводилъ, что аліаты сѣверные того не учинятъ, чтобъ армистицію принять.

Баронъ Герсдорфъ отвѣтствовалъ со многими обстоятельствы, что къ предосужденію высокимъ аліатомъ принять. И потомъ взялъ на доношеніе ко двору.

И тѣмъ та конференція окончалася.

1713 г. сентября 22 (октября 3).

Пополудни въ полчаса былъ присыланъ отъ посла французскаго г. Шатонова жантиломъ его съ объявленіемъ его пріѣзду въ характерѣ чрезвычайнаго посла къ князю Борису Ивановичу Куракину, чрезвычайному послу и полномочному его царскаго величества при Господахъ Статахъ Генеральныхъ соединенныхъ провинцій, который принятъ былъ обыкновенно помянутымъ княземъ въ камарѣ овдіенціи и, по обычномъ благодареніи, обѣщалъ съ своей стороны всѣ пристойныя учтивости учинить. И самъ у него, посла французскаго, былъ.

1713 г. сентября 23 (октября 4).

Князь Борисъ Ивановичъ Куракинъ, чрезвычайный посолъ и полномочный, въ одиннадцать часовъ поутру былъ дать первую визиту чрезвычайному послу французскому Шатонову и принятъ былъ обыкновенно у кареты чрезъ одного жантилома, и креслы въ камарѣ стояли его къ дверемъ, а другія въ самомъ большомъ

мѣстѣ. И обычное поздравленіе и обѣщаніе добрыхъ дружбъ являли. И продолжилось съ полчаса, и такъ окончалось съ тѣмъ. И былъ проваженъ отъ посла французскаго помянутый князь до своей кареты.

1713 г. сентября 24 (октября 5).

Посолъ французскій Шатоновъ былъ у князя Бориса Ивановича Куракина, посла его царскаго величества, отдавать контро-визиту, который принятъ съ обыкновенною церемоніею.

1713 г. сентября 24 (октября 5). Гага.

Министръ шведскій Пальмквистъ былъ позванъ въ конференцію съ депутаты статскими, гдѣ присутствовалъ посолъ аглинскій милордъ Страфортъ.

Въ той конференціи ему, Пальмквисту, было предложено объ армистиціи и такъ же, какъ и министрамъ аліансу сѣвернаго.

При томъ ему-жъ, Пальмквисту, объявили о всемъ томъ предложеніи, каково отъ воюющихъ сѣверныхъ учинено, какъ о принятіи добрыхъ средствъ цесарскихъ и ихъ, потенцій морскихъ, такъ и о избраніи мѣста къ съѣзду, Брунсвикъ. И спрашивали, ежели онъ имѣетъ указъ отъ короля своего вступать въ негоціацію, или какой отвѣтъ учинить, чтобъ отвѣтствовалъ.

И на то помянутый Пальмквистъ отвѣтствовалъ, что ни о чемъ указовъ отъ короля своего не имѣетъ,—и о всемъ взялъ на доношеніе ко двору.

А что приналежитъ до принятія добрыхъ средствъ потенцій морскихъ, и его король отъ нихъ не отречется, ежели токмо отъ нихъ, потенцій морскихъ, по обязательствамъ трактатовъ съ короною шведскою во всемъ изслѣдовано будетъ, также и по актамъ гварантіи, какъ ихъ, потенцій морскихъ, такъ и цесарской, трактаты вестфальскій, травендальскій и альтренштадскій содержаны будутъ.

И при томъ много послѣдовало съ одной и съ другой стороны, и, наконецъ, тѣмъ оная конференція окончалася.

1713 г. октября 5 (16).

Получилъ письмо отъ его царскаго величества, писанное власною его величества рукою изъ Або, отъ 30 августа, которымъ объявилъ мнѣ милостивымъ своимъ указомъ, чтобъ мнѣ всѣмъ объявлять здѣсь, что его царское величество всегда къ миру намѣреніе имѣетъ. И съ того въ какой силѣ переведено на французскомъ языкѣ,—при семъ слѣдуетъ.

Copie de la lettre écrite de la propre main de Sa Majesté Tsarienne au prince Kourakin.

Monsieur. Le 28 août nous entrâmes sans aucune résistance dans la ville capitale de ce duché de Finlande, et, selon les avis que nous venons de recevoir, l'ennemi doit avoir dessein d'aller à Osterbooten; nous irons à sa poursuite. Nous vous félicitons de ces bonnes nouvelles et vous avertissons en même temps que, quoique avec l'aide de Dieu nous soyons déjà avancés si loin et le serons encore davantage, cependant sachez que notre dessein n'est pas tel sur le royaume de Suède que leur roi en avait formé sur nous, mais, au contraire, dans quelque prospérité que nous fussions [soyons], nous ne refuserons jamais une bonne et avantageuse paix. Nous vous écrivons cela expressément, afin que, par là, vous puissiez fermer la bouche aux semeurs de discorde et de faux bruits et, par contre, assurer de nos bonnes intentions les bien intentionnés pour nous et nos amis. Abo, le 30 août 1713 (v. st.). Pierre.

1713 г. октября 10 (21).

Я разсудилъ за благо о семъ сообщить ратпенсіонарію и, вмѣсто публичной деклераціи, копію ему сообщить на французскомъ языкѣ съ письма, писаннаго его царскимъ величествомъ, и того дня ему оную копію сообщилъ, равно-жъ и министрамъ нашихъ аліатовъ, польскому и датскому. А милорду Страфорту токмо въ той же силѣ не письменно, на словахъ деклеровалъ.

1713 г. октября 13 (24).

Съ милордомъ Страфортомъ имѣлъ конференцію, въ которой мнѣ упоминалъ о дѣлахъ сѣверной войны. И, между всѣмъ тѣмъ разговоромъ, говорилъ, чтобъ трактовать здѣсь, токмо не назвавъ публичнымъ конгрессомъ, чего для министръ шведскій въ публичныя дѣла вступить не можетъ для бытности въ туркахъ короля своего; чтобъ Францію допустить въ тѣ дѣла (и сіе есть къ бóльшей пользѣ, ежели она, Францiя, бывъ въ тѣхъ дѣлѣхъ, всё то апробуетъ, того для можетъ миръ постояннѣе быть); чтобъ концертъ сдѣлать потенціямъ, на какомъ основаніи должно миръ учинить.

И при томъ говорилъ, что онъ увидитъ, когда здѣсь къ концу своему дѣла будутъ приходить, тогда не надѣется сюды возвратиться и останется въ Англіи.

Мой ему отвѣтъ былъ въ такой силѣ, что царское величество никогда здѣсь въ трактаты вступать никому не повелитъ. Францiя ежели хочетъ въ тѣ дѣла вступать, чтобъ сама предлагала; но потенціи морскія никакой ауториты къ допущенію той Франціи не имѣютъ.

Что принадлежитъ до концерту,—отвѣту не учинилъ и оставилъ такъ для того, чтобъ ему не дать знать о томъ, ежели мы къ тому склонны или противны.

И когда я увидѣлъ, что онъ есть двоякаго мнѣнія:—сюды возвратиться или нѣтъ,—тогда я разсудилъ за потребно дать знать барону Шаку, чтобъ тамъ двору внушалъ, что онъ, милордъ, безъ резона на сихъ пунктахъ упрямо стоитъ и хощетъ, чтобъ здѣсь дѣламъ въ Гагѣ трактованнымъ быть, также Францію въ тѣ дѣла привести.

И при томъ ему, Шаку, объявилъ подлинное намѣреніе царскаго величества, что здѣсь никогда въ дѣла мирныя вступить не повелитъ; а Францiя ежели хощетъ, чтобъ сама предлагала; и чтобъ весьма при томъ дворѣ трудился и внушалъ, чтобъ онъ, милордъ, тамъ остался, и союзнымъ сѣвернымъ лучше въ дѣлахъ быть можетъ.

И о томъ къ нему письмо писано на французскомъ языкѣ, которое найдете въ черныхъ, и вписано въ книгу корреспонденціи министровъ при чужестранныхъ дѣлѣхъ.

1713 г. октября 14 (25). Гага.

Я разсудилъ за потребно деклеровать министрамъ датскому и польскому, барону Альфельту и Герсдорфу, что я, бывъ съ ними въ общемъ согласіи, обѣщалъ милорду Страфорту и маршалу въ награжденіе такую-жъ часть, какъ и его высокіе аліаты,—и что я, нынѣ увидѣвъ, [что] поступки его, милорда Страфорта, есть намъ весьма безполезны и безприбыточны, того для декларую, что я прежняго обѣщанія отлучаюся и ничего впредь ни ему, маршалу, ни милорду Страфорту не обѣщаю.

Сію я учинилъ декларацію датскому и польскому, и чтобъ дошло то до милорда Страфорта, и тѣмъ бы его безобнадеживаніемъ остановить въ Англіи, и чтобъ сюды не пріѣхалъ.

Записка о конференціи, держанной между чрезвычайнымъ посломъ и полномочнымъ министромъ княземъ Борисомъ Ивановичемъ Куракинымъ и министры дука голштенскаго Бернеромъ и Петкумъ, о дѣлѣ, касающемся до примиренія ихъ дука съ королемъ датскимъ.

1713 г. октября въ 26-ой день былъ генеральный съѣздъ въ каморѣ детреве, гдѣ держана была конференція, въ которой помянутому послу князю Борису Ивановичу Куракину министры дука голштенскаго Бернеръ и Петкумъ именемъ своего дука объявили, что король прусскій по обязательству своего трактату съ помянутымъ дукомъ взялъ резолюцію предложить кондиціи королю датскому къ примиренію голштенскихъ дѣлъ, чтобъ его, дука голштенскаго, въ прежнее свое владѣніе возставить; а ежели король датскій на тѣхъ кондиціяхъ добрыми сходствы не примирится и дукатства голштенскаго не возвратить, то онъ, король прусскій, воспріиметъ иныя мѣры сильнымъ образомъ противу датскаго и чрезъ оружіе свое помянутаго дука въ посесіонъ ретаблиссуетъ.

При томъ же ему, князю Борису Ивановичу, тѣ министры объявили, что того ради король прусскій далъ указъ войскамъ своимъ сбираться въ городъ Ленцинъ, отъ Гамбурга въ 14 миляхъ, который корпусъ войскъ будетъ въ 20 тысячъ, и чтобъ его царское величество для того маршу войскъ прусскихъ никакого подозрѣнія принять не изволилъ, что ничего предосудительнаго къ интересамъ его величества изъ того учинено быть не можетъ.

На что помянутый князь имъ отвѣтствовалъ, что онъ сумнѣвается, ежели-бъ король прусскій такимъ насильнымъ образомъ поступилъ. И ежели таковымъ образомъ поступлено будетъ, то его царское величество короля датскаго, яко своего аліата, никогда не оставитъ.

И не продолжая больше разговоровъ, тѣмъ та конференція окончалась.

Выписано изъ указовъ дворовыхъ, какимъ образомъ велѣно здѣсь поступать мнѣ въ дѣлѣхъ голштенскихъ.

1713 г. октября 27 (ноября 7). Гага.

1713 г. іюля 2, № 17. Что на первое вамъ и министру польскому отъ депутатовъ статскихъ предложеніе, како датчане трактуютъ дукатство голштенское, отвѣтствовали вы партикулярно отъ себя изрядно. И нынѣ именемъ царскаго величества учините отвѣтъ въ такой же силѣ, съ прибавкою сего, что его царское величество будетъ къ королю датскому писать, дабы его величество, изыскавъ какія средства къ полученію за свои претенсіи сатисфакціи, добродѣтельно то дѣло прекратилъ. А чтобы царское величество короля датскаго отъ его претенсій праведныхъ отводить изволилъ, того учинить невозможно, ибо они, голштенцы, тоё на себя претенсію навели сами впущеніемъ войскъ шведскихъ въ Тонингъ. Ежели бы того они, голштенцы, не учинили, тѣмъ царское величество его, короля датскаго, яко своего союзника, отъ такой поступки могъ отговорить.

1713 г. августа 14, № 20. Что ваша милость изволите писать объ объявленіи вамъ министра датскаго Альфельта, что фельдмаршалъ князь Меншиковъ и Флемингъ, будучи въ Шведѣ въ конференціяхъ, на вопросъ министровъ прусскихъ деклеровали, что его царское величество и король польскій никакого интересу въ дѣлѣхъ голштенскихъ не имѣютъ,—и его царское величество изволилъ и нынѣ писать, отъ 27-го іюля, къ князю Александру Даниловичу, чтобъ онъ, ежели, паче чаянія, съ королемъ прусскимъ о дѣлѣ голштенскомъ никакого опредѣленія не учинили, какъ возможно его, короля прусскаго, отъ противности королю датскому отводилъ, представляя, что оное его царскому величеству и союзникомъ его во всемъ противно есть. О чемъ и въ грамотѣ своей его величество къ королю прусскому писалъ, чтобъ онъ, король, усмотря неправые поступки герцога администратора и правыя претенсіи союзника его величества, короля датскаго, по своему праводушію и по пріязни къ его царскому величеству, никакихъ противныхъ поступокъ противу короля датскаго не воспріималъ, но наипаче бы всякое доброе средство и склонность показалъ. И та грамота послана къ нему, генералу-фельдмаршалу, и предана на его разсужденіе, что ежели у нихъ ничего до полученія той грамоты въ той негоціаціи не произошло, то-бъ оную подалъ; а буде уже о томъ чтó по согласію съ королемъ датскимъ опредѣлено, то-бъ оную и не подавалъ. О чемъ [писано] и къ послу г. князю Долгорукову, при дворѣ короля датскаго обрѣтающемуся, чтобы короля склонялъ,—ежели еще ничего у нихъ не учинено, дабы въ томъ дѣлѣ какія изобрѣли средства, изыскавъ, и то дѣло съ дворомъ прусскимъ къ окончанію привелъ, чтобъ изъ того новые непріятели не явились. Чего ради изволите съ нимъ о томъ отписываться и по тому поступать и отвѣтствовать, понеже мы не имѣемъ извѣстія отъ нихъ, чтó они о томъ учинили.

1713 г. сентября 1, № 21. Царское величество указалъ мнѣ къ вамъ и къ министрамъ же своимъ, въ Вѣнѣ, и въ Англіи, и въ Берлинѣ пребывающимъ, писать, дабы, согласясь съ ми-

нистры датскими, отъ стороны его царскаго величества при тѣхъ дворѣхъ объявили и, кому надлежитъ, накрѣпко внушили, что король датскій, союзникъ его царскаго величества, дукатство голштинское получилъ нарушеніемъ воспріятаго нейтральства и впущеніемъ шведовъ въ Тонингъ, и имѣетъ на то претенсіи праведныя, какъ пространнѣе о семъ объявлено въ приложенной копіи съ грамоты царскаго величества, къ королю прусскому писанной, и въ письмѣ къ милости вашей, отъ 3-го іюля, и что его царскому величеству, ежели кто общему ихъ намѣренію какой вредъ причинить похочетъ, безъ противности быть не можетъ. И что́ у вашей милости будетъ о семъ чиниться, изволите ко мнѣ писать. Что же писано къ вашей милости іюля 3 и потомъ къ послу князю Долгорукову о предложеніи королю датскому, дабы онъ изыскалъ какія средства къ примиренію того дѣла, и нынѣ, не видя въ томъ никакой нужды, не извольте при предложеніи объявлять, дабы въ томъ слабости не показать.

1713 г. сентября 21, № 24. Какова его царскаго величества нынѣ грамота къ его королевскому величеству прусскому въ отвѣтъ противъ его о дѣлѣ голштенскомъ послана, съ той при семъ къ вашей милости посылаю копію, по чему можете въ томъ дѣлѣ поступать.

Записка разговорамъ министровъ датскихъ съ посломъ княземъ Васильемъ Лукичемъ Долгорукимъ въ конференціи, бывшей въ Копенгагенѣ 28 октября с. ст. 1713 г., о секвестраціи померанской и о намѣреніи къ начатію войны отъ короля прусскаго противъ короля датскаго.

Министры королевскаго величества датскаго, призвавъ его, посла, въ конференцію, объявили, что король прусскій объявилъ, что намѣренъ возвратить князю голштинскому земли, надлежащія дому готторпскому, которыя нынѣ король датскій имѣетъ во владѣніи; и ежели король датскій къ тому не склонится, въ такомъ случаѣ король прусскій намѣренъ принудить короля датскаго силою оружія, и для того король прусскій повелѣлъ войскамъ его быть въ готовости и время похода назначено 10 октября н. ст.

Потомъ говорили, что король прусскій намѣренъ тоё войну вчинать подъ претекстомъ голстинскаго дома, а самое короля прусскаго намѣреніе то, чтобъ тѣмъ начинаніемъ войны не только возвратить надлежащія земли дому готторпскому, но принудить короля датскаго къ партикулярному миру съ Швеціею. За что шведы вовсе королю прусскому Штетинъ съ принадлежащими къ той крѣпости землями, ажъ до рѣки Пены, уступить обѣщали; съ другой стороны, Англія знатную сумму денегъ въ помогу королю прусскому ко изслѣдованію того намѣренія обѣщала,—о чемъ король датскій заподлинно вѣдаетъ.

Также говорили министры датскіе, что, хотя готторпскіе министры давно уже трудились короля прусскаго къ тому склонить, но не могли за тѣмъ, что король прусскій, не имѣя никакой за то награды въ рукахъ, также никакой крѣпости для его безопасности, не хотѣлъ войны вчинить. А нынѣ Штетинъ чрезъ ходатайство готторпскихъ министровъ королю прусскому отданъ, и вовсе ему уступить шведы тоё крѣпость обѣщали, ежели принудитъ короля датскаго къ партикулярному миру. И для того король прусскій толь остро войну противу короля датскаго вчинаетъ; къ чему королю прусскому не мало данъ поводъ учиненною секвестраціею тѣмъ, что Штетинъ отданъ королю прусскому. И хотя король датскій имѣетъ изъ разныхъ мѣстъ вѣдомости, что король прусскій все то противу короля датскаго вчинаетъ по согласію съ царскимъ величествомъ, и, кромѣ тѣхъ вѣдомостей, оказаны нѣкоторые того знаки тѣмъ, что всѣ договоры въ секвестраціи, толь вредительные королю датскому, учиня именемъ короля датскаго и обѣщавъ его величество ратификацію, и тѣмъ побудя противу короля датскаго постороннія области, которыя прежде въ сѣверную войну не мѣшались, войска царскаго величества, которыя и безъ прибылыхъ королю датскому непріятелей обѣщаны для безопасности его величества оставить, нынѣ всѣ пошли къ своимъ рубежамъ, оставя во всѣхъ тѣхъ напастехъ одного короля датскаго безъ всякой помощи и безъ надежи. Къ тому и хотя все то подаётъ немалое сомнѣніе королю, однакожъ его

еличество еще ожидаетъ послѣдняго на то подтверженія, т. е. жели царское величество тѣ договоры о секвестраціи ратифиовать изволитъ, тогда уже безъ сумнѣнія будетъ, что всѣ тѣ ороля прусскаго противу короля датскаго поступки [происходятъ] о согласію съ царскимъ величествомъ и королемъ польскимъ.

Потомъ сообщили министры послу, что король прусскій исалъ къ королю датскому, прося о ратификаціи на тѣ договоры о секвестраціи, о которыхъ договорахъ тогда король икакого извѣстія не имѣлъ, и для того то короля прусскаго ребованіе дѣло было странно. А потомъ, когда онъ, посолъ, ручилъ королю копіи, въ тѣхъ договорахъ тогда осмотрѣно, то тѣ договоры вредительны королю датскому, и для того ихъ атификовать не можетъ. А особливо, что въ тѣхъ договорѣхъ оминается договоръ, учиненный между королемъ прусскимъ домомъ готторпскимъ, который договоръ королю датскому не ообщенъ; только посторонними вѣдомостьми королю донесено, то тѣмъ договоромъ король прусскій обязался съ домомъ готорпскимъ вчать войну противу короля датскаго. И тако бы ороль датскій ратификовалъ договоры, которые противу его еличества учинены. И при томъ нарекали министры за то, что ные договоры именемъ короля датскаго, и обѣщали, что его еличество все то содержитъ и тѣ ратификовать изволитъ,— се то дѣлано не только безъ соизволенія короля датскаго, но не сообщены его величеству. И тѣмъ побудили короля прускаго къ пущему враждованію противу короля датскаго, ибо ороль датскій не можетъ по желанію короля прусскаго тѣхъ оговоровъ ратификовать, понеже тѣ договоры вредительны оролю датскому.

По пространныхъ о всемъ томъ разговорахъ объявили министры послу, ежели король прусскій начнетъ войну противу короля датскаго, тогда король датскій принужденъ будетъ, не опуская государства его до разоренія, учинить миръ, чего весь свѣтъ не можетъ причесть королю датскому въ неправость, потому что, противу его воли, принужденъ будетъ отъ его союзниковъ и незапныхъ непріятелей приступить къ такому без-

счастному его величеству миру. А чтобъ король датскій уступилъ дому готторпскому княжество Слезвигское, отъ принужденія прусскаго отнюдь не учинитъ; ибо безъ того княжества не можетъ война продолжаться. И для того всякій совѣтникъ присовѣтуетъ королю, не допуская того княжества и не допуская подданныхъ отъ наступленія непріятельскаго въ крайнее разореніе, скорѣе миръ учинить.

Отъ сего интересы союзниковъ короля датскаго не мало претерпятъ; только не король датскій тому будетъ причиною, но договоры, учиненные о секвестраціи, толь вредительные, виновны тому будутъ.

Посолъ требовалъ вѣдать, что король датскій противнаго въ тѣхъ договорѣхъ о секвестраціи его величеству находитъ?

Министры объявили:

1. Что та секвестрація учинена безъ сообщенія королю датскому, о чемъ его величеству паче всѣхъ союзниковъ вѣдать надлежало въ толь ближнемъ отъ Помераніи сосѣдствѣ; и для того, что то дѣло паче другихъ ихъ союзныхъ величествъ его касается.

2. Что тѣ договоры дѣланы именемъ короля датскаго безъ вѣдома и воли его величества; и обѣщано тѣми договорами, что и его величество все то содержитъ и тѣ договоры ратификуетъ.

3. Что домъ готторпскій, который всѣхъ золъ сѣверному союзу для пользы шведской дѣлаетъ и ищетъ, а особливо королю датскому, въ то дѣло допущенъ и припятъ въ посредство, якобы какая на свѣтѣ сильная область. И хотя-бъ тотъ домъ имѣлъ какую силу, не надлежало-бъ было еще толь паче въ то дѣло мѣшаться допускать, вѣдая его злое къ сѣверному союзу намѣреніе. И по всѣмъ тѣмъ разсудкамъ видно, что тотъ домъ въ тѣ дѣла допущенъ умысленно для вреды изъ того королю датскому.

4. Договорами о секвестраціи безопасство королю датскому отъ короля прусскаго не учинено.

5. Что островъ Ругенъ, о которомъ и въ договорѣ не помянуто, нынѣ шведомъ отданъ безъ сообщенія королю датскому, хотя король датскій не мало ко взятью того острова

моремъ помогъ, и безъ того взять бы тотъ островъ не былъ; однакожъ донынѣ причины не вѣдаетъ, чего для тотъ островъ шведамъ отданъ.

По многихъ въ тѣхъ пяти пунктахъ, которые министры объявили послу, что находятъ вредительны королю датскому, со обѣихъ сторонъ разговорахъ и разсудкахъ, потомъ спрашивалъ министровъ, ежели они видятъ какіе способы къ поправленію того, что они находятъ противнаго въ томъ дѣлѣ королю, чтобъ ему объявили, дабы онъ могъ донесть о томъ царскому величеству. И увѣдомилъ ихъ, что царское величество наименьшаго случая не пренебрежетъ, ежели что можетъ учинить къ пользѣ короля датскаго, яко его союзника, съ которымъ не только во время сея войны, но и въ безконечные вѣка союзъ свято и ненарушимо соблюсть желаетъ; и прочими словами увѣрилъ ихъ, какъ могъ, объ истинной царскаго величества къ королю датскому дружбѣ.

Министры на то отвѣтствовали, что нынѣ уже иного способа нѣтъ, только чтобъ удержать короля прусскаго отъ начинанія противъ короля датскаго войны, и для того, чтобъ министры царскаго величества при всѣхъ дворѣхъ въ томъ дѣлѣ поступали согласно съ министры датскими и говорили-бъ въ пользу короля датскаго; и вездѣ-бъ внушали, что король датскій о примиреніи съ дукомъ голштейнскимъ не отрекается и хощетъ въ договоры вступить на томъ основаніи, какъ начата была негоціація въ послѣднее [время] въ Слезвикѣ съ готторпскимъ министромъ Гёрцемъ, а именно, чтобы княжество слезвикское было во владѣніи короля датскаго до генеральнаго сѣвернаго миру. Прочія земли, надлежащія дому готторпскому, король датскій уступаетъ нынѣ, какъ скоро договоры о томъ заключены будутъ; въ Тонингъ посторонниxъ областей гварнизонъ впустить король датскій хощетъ и чтобъ о всѣхъ тѣхъ дѣлахъ трактовать въ Копенгагенѣ стать договоромъ; чтобъ король прусскій отъ начинанія войны противъ короля датскаго и пріуготовленія къ тому престалъ. Ежели король прусскій, тѣмъ не довольствуясь, пожелаетъ вчать войну противъ короля датскаго подъ

претекстомъ гольстинскаго дѣла, чтобъ тогда министры царскаго величества при всѣхъ дворѣхъ, а особливе контъ Головкинъ при прусскомъ дворѣ, объявили, что такіе короля прусскаго противо короля датскаго поступки чувствительны будутъ его царскому величеству, и что царское величество въ такомъ случаѣ короля датскаго, яко его союзника, по силѣ между ихъ величествами обязательствъ, не оставитъ.

Что же о секвестраціи Висмаря, король датскій не можетъ позволить, чтобъ былъ отданъ въ секвестръ одному королю прусскому и дому готторпскому и на тѣхъ кондиціяхъ, какъ Штетинъ. И ежели цесарь и циркуль Нижней Саксоніи пожелаетъ взять Висмарь въ секвестръ, король датскій на то соизволяетъ.

1713 г. ноября 16.

Чрезвычайный посолъ и полномочный министръ его царскаго величества князь Борисъ Ивановичъ Куракинъ былъ въ генеральномъ конгрессѣ въ камарѣ детреве и учинилъ декларацію ратпенсіонарію послѣдующимъ образомъ.

Въ присутствіи министра прусскаго помянутый князь Куракинъ говорилъ ратпенсіонарію, что онъ увѣдомился, будто министръ прусскій между другими предложеніи депутатомъ статскимъ говорилъ, что царское величество и король польскій, будто, есть во всякомъ согласіи съ королемъ его о дѣлѣ гольштейнскомъ, того для онъ, князь Куракинъ, по силѣ своего характеру деклеруетъ, что ежели онъ, министръ прусскій, въ такой силѣ объявлялъ, какъ выше упомянуто, и его царское величество съ королемъ прусскимъ о дѣлѣ голштейнскомъ ни въ какомъ согласіи не былъ и не будетъ такъ, чтó-бъ предосудительно интересамъ его союзника, короля датскаго, было учинено, и что его царское величество никогда короля датскаго, при всякихъ случаяхъ не оставитъ такъ, какъ своего аліата.

На то министръ прусскій отвѣтствовалъ, что его король весьма желаетъ, дабы добродѣтельнымъ образомъ то дѣло голштейнское прекратилося, и того для не сумнѣвается, что рав-

наго-жъ мнѣнія есть его царское величество и король польскій, дабы добродѣтельно оныя дѣла скорѣе прекратить. А пространно о всемъ семъ изъявлено въ доношеніи ко двору.

1713 г. декабря 10 (21). Гага.

Отъ графа Александра Гавриловича Головкина сообщенъ мнѣ меморіалъ, который поданъ прусскому двору, по указу отъ двора, что принадлежитъ въ дѣлѣ голштенскомъ.

„Хотя его царское величество увѣщеваетъ себя, что ваше величество весьма есть благоувѣренъ о искренней дружбѣ его чрезъ дѣйствительные опыты, которые онъ старался давать во всѣхъ случаяхъ, какъ и недавно въ дѣлѣ города Штетина,— однакожъ его царское величество указалъ мнѣ возобновить обнадеживанія свои о дружбѣ своей, при томъ же увѣстить ваше величество о постоянствѣ оной. Для тѣхъ же причинъ его царское величество зѣло желалъ удовольствовать желаніе вашего величества и прислать ратификацію на учиненный трактатъ между вашимъ величествомъ и княземъ Меншиковымъ о померанской секвестраціи; но усмотрѣвъ въ трактатѣ, который ваше величество учинилъ съ домомъ готторпскимъ, обрѣлъ его царское величество въ томъ нѣкоторые артикулы, не токмо противные помянутому трактату о померанской секвестраціи, но и такъ предосудительные своимъ интересамъ и союзниковъ своихъ, что его помянутое царское величество обрѣтается внѣ состоянія вышереченный трактатъ ратификовать, покамѣстъ оные артикулы пребудутъ. Я уповаю, что ваше величество благоизволитъ согласиться о истинѣ сего, что́ я имѣю честь здѣсь представлять, когда ваше величество благоволитъ въ разсужденіе принять три послѣдующихъ пункта.

1. Второй артикулъ учиненнаго трактату между вашимъ величествомъ и домомъ голштейнскимъ содержитъ, что шведскіе гварнизоны, штетинскій и висмарскій, имѣютъ идти въ Стральзундъ и на островъ Ругенъ, и притомъ же ваше величество перенялъ на себя безопасно ихъ провести. А въ трактатѣ, за-

ключенномъ между вашимъ величествомъ и княземъ Меншиковымъ, постановлено такъ, что гварнизоны вышепомянутыхъ городовъ имѣютъ перевезены быть въ Швецію.

2. Пятый артикулъ реченнаго трактата, учиненнаго съ голштейнцами, содержитъ въ себѣ, что ваше величество хочетъ съ герцогомъ администраторомъ укрыть Стральзундъ и островъ Ругенъ отъ непріятельскихъ нападеній, и для того высокихъ сѣверныхъ союзниковъ удерживать отъ непріятельскихъ нападеній чрезъ пристойные способы, а ежели въ томъ благополучнаго изслѣдованія не будетъ, то учинить концертъ для охраненія вышереченныхъ городовъ отъ всякихъ непріятельскихъ нападеній.

Противно сему седьмой артикулъ учиненнаго трактату между вашимъ величествомъ и княземъ Меншиковымъ заключаетъ сіе, что ежели высокіе сѣверные союзники за благо разсудятъ атаковать Стральзундъ, то ваше величество обѣщаетъ для такого дѣла войскамъ ихъ свободный проходъ чрезъ свои земли и чрезъ переднюю Померанію, отданную въ секвестръ вашему величеству.

3. Что касается до осьмого артикула, въ которомъ ваше величество обязуется не токмо чрезъ всякіе способы для возставленія голштейнскаго герцога въ княжество голштенское и шлезвигское, но также доставить ему награжденіе, ваше величество, сами изволите разсудить, колико его царскому величеству чувственно было, когда онъ получилъ вѣдомость, что ваше величество изволилъ обязаться на такихъ кондиціяхъ, которыя по всѣмъ видамъ не могутъ быть инако, какъ зѣло предосудительны интересомъ высокихъ сѣверныхъ соединенныхъ; при семъ же не иное какое намѣреніе имѣли, склоняючи ваше величество къ тому, но только—чтобы порушить чрезъ сіе, ежели возможно, благопостановленную и зѣло потребную для взаимныхъ [интересовъ дружбу]" *).

*) Въ подлинномъ томѣ конца этого документа не находится.

Ред.

1353. Графъ Г. И. Головкинъ—князю Б. И. Куракину.

1713 г. мая 6. С.-Петербургъ.

Письма милости вашей ко мнѣ, писанныя подъ номерами 22, 23, 24, 25-мъ, здѣсь я единое по единому исправно получилъ и по онымъ, а особливо по послѣднимъ, его царскому величеству, при отъѣздѣ его величества отсюды, доносилъ, и будемъ ожидать отъ вашей милости списковъ съ трактатовъ, каковы учинены у Франціи съ Англіею и Голландіею, такожъ извѣстія, что съ цесаремъ учинится. Понеже мы, какъ изъ вашихъ прежнихъ реляцій, такъ и отъ посланника г. де-Лита и изъ другихъ, увѣдомлены, что ея королевино величество великобританская намѣрена съ предложеніемъ о примиреніи сѣверныхъ союзниковъ съ короною шведскою отправить бывшаго при дворѣ его царскаго величества посла г. Витфорта, и для съѣзду со всѣхъ сторонъ полномочныхъ назначить хотятъ мѣсто Гамбургъ или Гданескъ; того ради указалъ его царское величество мнѣ къ милости вашей писать, ежели ея королевино величество великобританская, по вышепомянутымъ вѣдомостямъ, совершенное намѣреніе восприиметъ его, г. Витфорта, или иного кого, отправить съ такими предложеніи въ вышеозначенныя мѣста, то-бъ изволили ваша милость трудиться, дабы тотъ съѣздъ былъ не въ Гамбургѣ, но во Гданскѣ, ради близости отъ нашихъ краевъ, и отъ всѣхъ странъ оный неподалеку; о чемъ я къ милости вашей и прежде сего указомъ его царскаго величества писалъ. И когда на тотъ съѣздъ Витфортъ или кто иной поѣдутъ, а вашей милости въ Утрехтѣ уже, по совершеніи тамо у Франціи съ союзниками, дѣла не будетъ, — и тогда указалъ его царское величество милости вашей ѣхать на тотъ съѣздъ и, пребываючи тамо, поступать въ томъ такъ, какъ вамъ указы его царскаго величества повелѣваютъ. А что́ происходить будетъ, и совершенно ли сей съѣздъ назначивать намѣрена королева, о томъ извольте о всемъ ко двору его царскаго величества, навѣдываючись, писать.

Притомъ же объявляю вашей милости, что его царское величество въ 26-й день апрѣля изволилъ походъ свой отсюды воспріять моремъ съ войскомъ въ Финляндію. И мы его величество провожали отсюды до Кроншлота, гдѣ за противнымъ вѣтромъ умѣшкать его величество изволилъ дней съ пять, и мая 2-го дня пошелъ. Дай, Боже, счастливое тамо намѣренныхъ дѣйствъ начатіе!

Я указомъ его величества оставленъ здѣсь ради управленія дѣлъ; такожъ здѣсь оставлены изъ господъ Сенату: князь Яковъ Ѳедоровичъ, Иванъ Алексѣевичъ, князь Михайло Володимеровичъ и князь Григорій Волконскій. Изволите ваша милость писать ко мнѣ, а я уже отсюды, чего невозможно будетъ рѣшить, буду доносить его царскому величеству. Что же впредь тамо происходить будетъ, не оставлю вашу милость безъизвѣстна.

1354. Баронъ П. П. Шафировъ—князю Б. И. Куракину.

1713 г. мая 9. Адріанополь.

Вашего сіятельства писанія изъ Гаги, генваря отъ тридесятаго да марта отъ десятаго, я получилъ передъ нѣсколькимъ временемъ, за которыя и за увѣдомленія о поведеніяхъ европскихъ, особливо же за старанія вашего сіятельства къ пользѣ нашей здѣшней и у Статовъ, вамъ, моему государю, отъ сердца благодарствую, что по своей ко мнѣ милости изволили меня, слугу своего, еще напомнить, за которое ваше, моего государя, благодѣяніе долженъ всегда служить.

О здѣшнемъ вашему сіятельству доношу, что мы съ помощію Божіею нечаянно изъ прежестокаго своего заключенія свободились, по присылкѣ отсюды отъ бывшаго капитанъ-паши, что уже было и визиремъ потомъ учинился, марта двадесять четвертаго числа и сюды пріѣхали тридесятаго-жъ марта. И съ пріѣзду нашего апрѣля второго званы были на конференцію къ Реизъ-ефендію, въ которой только спрашиваны, можемъ ли миръ съ ними обновить, имѣемъ ли полную мочь? На что отъ насъ

отвѣтствовано, что миръ обновить можемъ на прежнемъ основаніи, и прежняя полная мочь есть. Противъ чего намъ сказано, что о дѣлѣхъ впредь будетъ говорить съ нами; но еще потомъ съ нами донынѣ не бывало ни одной конференціи.

Но, между тѣмъ, помянутый везирь Ибрагимъ-паша по факціямъ французскимъ объявилъ было паки войну и намѣрился иттить къ границамъ россійскимъ, котораго салтанъ велѣлъ потомъ на другой день удавить; въ везирствѣ оный былъ только двадцать два дни. И слышно, будто за то скинутъ и погубленъ, что противъ воли салтанской походу быть назначилъ, и за иныя дурости, ибо былъ сумасбродъ; и въ восемь лѣтъ изъ гребцовъ вышелъ въ везири. А нынѣ еще везиремъ никто не учиненъ, только каймаканомъ, или намѣстникомъ, сдѣланъ зять салтанскій Али-паша, который и прочія всѣ дѣла управляетъ, про котораго говорятъ, что онъ будетъ и визиремъ; только-де онъ того чина принять не хочетъ, пока чтó съ королемъ шведскимъ опредѣлится о его выѣздѣ изъ сего имперія, и пока съ нами совершенно миръ состоится, боясь изъ того и себѣ такой же погибели, что и антецесоремъ его случилось.

Мы нынѣ, сколько возможно, трудимся и посылаемъ повседневно къ Портѣ, такожъ къ хану и муфтею, переводчика своего, домогаясь того, чтобы вступили съ нами въ конференціи. Такожъ и самому салтану подали апрѣля въ двадесять четвертый день меморіалъ, когда онъ шелъ въ мечеть въ пятокъ, но, однакоже, не могли того домощися. Только говорятъ намъ многіе изъ знатныхъ, а именно,—за секретъ объявляю,—муфтій и ханъ, чтобы не сумнѣвались, но надѣялись, что все вскорѣ сдѣлается; ибо-де съ нами трактовать не о чемъ, понеже они почитаютъ миръ уже за постановленный. А не вступаютъ они въ конференціи съ нами только за отправленіемъ короля шведскаго изъ сего имперія, котораго наговариваютъ къ выѣзду съ опредѣленнымъ конвоемъ, въ пяти тысячахъ состоящимъ, чрезъ Польшу, какъ о томъ съ польскими послами у нихъ постановлено. Но онъ-де съ такимъ числомъ ѣхать не хочетъ, а домогается войскъ турскихъ отъ шестидесяти до семидесяти тысячъ. Чего

ради определили послать къ нему склонять его, чтобъ онъ съ помянутымъ конвоемъ въ пяти тысячахъ ѣхалъ до своихъ земель добрымъ способомъ. А буде онъ по тому объявленію ѣхать не похочетъ, то будто намѣрены конечно послать его съ десятью человѣки на какой островъ и держать за карауломъ, и съ нами учинить возобновленіе мира, въ чемъ обнадеживаютъ насъ накрѣпко. Но, Богъ вѣсть, воспослѣдствуетъ ли то по непостоянству сихъ непостоянницъ и превратниковъ. Однакоже тѣмъ утѣшаемся мы нынѣ, что хотя-бъ и не похотѣли заключить съ нами миру, то, однакожъ, уже сей кампаніи ничего учинить не могутъ землямъ его царскаго величества, понеже время упоздало, ибо май наступилъ, а у нихъ ничего къ походу въ готовности нѣтъ, и янычаръ небольшая, а артиллерія вся еще въ Цареградѣ; и о походѣ ихъ не слышится. Итако его величество можетъ имѣть въ дѣйствахъ военныхъ противъ шведа свободныя руки.

Итако благодаримъ Вышняго, что не безъ пользы труды наши, аще и въ тюрьмѣ бывшихъ, произошли, что тѣми ихъ начальными трактатами отъ совершенно намѣреннаго было походу удержали. А нынѣ, сколько могу, тружда юсь о совершеніи сего дѣла. Но только въ смертной печали обрѣтаюсь оттого, что съ ноября мѣсяца отъ двора его величества, государя нашего всемилостивѣйшаго, не имѣю никакого указу, ни извѣстія, и не вѣдаю, угоденъ ли его царскому величеству будетъ миръ съ турки, или неугоденъ. Но только-что принужденъ въ трактованье вступить по постороннимъ письмамъ, а именно посла М а т в ѣ е в а, которыя онъ писалъ къ голландскому послу, прося его, чтобъ онъ трудился Порту склонять къ примиренію съ царскимъ величествомъ,—что, знатно, онъ писалъ къ нему, голландскому послу, по указу его величества, такожъ, какъ и ваше сіятельство изволили по своей милости ко мнѣ объявить о вспоможеніи своемъ въ посылкѣ указовъ отъ Статовъ къ тому-жъ ихъ послу объ ономъ же примиреніи турковъ съ его величествомъ. Только, мой государь, зѣло того сожалѣю, что не изволили ко мнѣ въ помянутомъ своемъ объ-

[я]вить объ обстоятельствѣ указу, какъ вашему сіятельству ука[з]ано того у Статовъ домогаться. Чего ради, въ надеждѣ на [в]аше ко мнѣ всегдашнее благодѣяніе и милость, прошу, дабы [и]зволили меня подлиннѣе увѣдомить о содержаніи того его ве[л]ичества указу, по которому вышеписанные свои труды изво[л]или вы [явить] у Статовъ, чего съ великимъ желаніемъ буду [о]тъ вашего сіятельства ожидать; и чаешь ли, ваше, сіятельство, [ч]то сей миръ его царскому величеству угоденъ будетъ. А [г]. посолъ голландскій хотя самъ здѣсь при дворѣ не обрѣ[т]ается, ибо отъ Порты того ему не позволено,—однакоже [п]рисланъ сюда отъ него по нашему прошенію первый его пе[р]еводчикъ Тейльсъ, который—человѣкъ предобрый и умный [и] служитъ довольно его величеству; и отъ него сіе трактова[н]іе по повелѣнію посольскому и начато. И того ради извольте, [в]аше сіятельство, за то Статомъ возблагодарить, что посолъ [и]хъ въ интересъ царскаго величества трудится, и домогаться [в]предь крѣпчайшихъ указовъ, чтобъ онъ, ежели, паче чаянія, [т]урки пойдутъ въ походъ, то, ежели самому невозможно, хо[т]я бы кого отъ себя въ обозъ послалъ и повелѣлъ намъ вспо[м]огать и турокъ къ миру склонять.

Сіе къ вашему сіятельству посылаю безъ приписки моей [р]уки, для того что намъ еще корреспонденція явная не позво[л]ена; но чаемъ,—вскорѣ, съ помощью Божіею, то можетъ [у]чиниться.

При семъ доношу, что посолъ г. Толстой и такожъ мой го[с]ударь Аврамъ Өедоровичъ изъ едикубы, со всѣми что ни [е]сть людьми, свобожены по домогательствомъ моимъ и сюда пріѣ[х]али 26-го. И живемъ вмѣстѣ всѣ въ изрядномъ дому одномъ, [д]ругъ друга въ печалехъ утѣшаемъ, и слава Богу, въ добромъ [з]дравіи. Изволитъ Аврамъ Өедоровичъ поступать ко мнѣ зѣло [с]нисходительно и пріятно, и ваше сіятельство поздравляетъ, и [з]а приписаніе благодарствуетъ; такожъ и Петръ Андреевичъ, и Михайло Борисовичъ вамъ кланяются.

При семъ прошу вашего сіятельства о благопріятной ва[ш]ей ко мнѣ корреспонденціи, которую я съ желаніемъ сердеч-

нимъ буду тщится имѣть. А тѣ письма совѣтую удобнѣе посылать къ Андрею Артемоновичу, а онъ ихъ будетъ посылать или подъ ковертомъ того голландскаго переводчика, или—секретаря цесарскаго, которые здѣсь пребываютъ, чтобы, не проходя въ Царьгородъ, до рукъ нашихъ доходить могли.

1355. Князь А. Д. Меншиковъ—князю Б. И. Куракину.

1713 г. мая 11. Ольденсвольтъ.

Вашему сіятельству, прежнимъ моимъ письмомъ, отъ 7-го дня сего мая, о поведеніи здѣшнемъ, паче же о сдачѣ Штейнбоковой, я объявлялъ, а нынѣ предлагаю [копію] съ договорныхъ съ нимъ пунктовъ и вѣдѣніе всей его, Штейнбоковой, арміи, и что чего при ней мы получили, тѣмъ паки ваше сіятельство поздравляемъ. И при томъ возвѣщаю, что выступленіе войскъ непріятельскихъ началось въ прошлую субботу, т.-е. въ 9-ый день сего мѣсяца, и окончается въ 3 или 4 дни, понеже выступаютъ по бригадамъ, какъ въ капитуляціи постановлено. По окончаніи сего выступленія и по раздѣленіи всего отъ непріятеля взятаго, будетъ вскорѣ учинена диспозиція о нашемъ отсюды маршѣ; и съ коего числа положено будетъ намъ маршировать, о томъ впредь къ вашему сіятельству писать буду.

Впрочемъ, мы здѣсь ежедневно торжествуемъ, по пріемѣ выступающихъ изъ города непріятелей, съ ними же, господами шведами. Въ первый день г. фельдмаршалкъ Штейнбокъ, вкупѣ съ нами, трактованы у королевскаго величества въ Геэрсвортѣ, гдѣ непріятель предъ стоящею тамо нашею россійскою гвардіею ружье кладетъ. А вчерась онъ же, г. Штейнбокъ, съ прочими генералами, иными знатнѣйшими своими офицеры подчиванъ у меня въ квартирѣ.

Чтб изволили писать о корабляхъ, и о томъ извольте чинить по указомъ царскаго величества; а мнѣ уже ничего нынѣ чинити немочно, понеже собираемся отсюды въ маршъ свой.

Слышимъ мы отъ посторонныхъ, что объявлено вамъ о мирѣ, чтобы трактовать въ Гамбургѣ или Любекѣ; и ежели къ тому

придетъ, то весьма надлежитъ, чтобы во Гданску о томъ трактовать,—понеже для нашего интересу сіе мѣсто намъ способнѣе. Также извольте насъ увѣдомить, отъ кого такія предложенія вамъ чинятся, и какимъ образомъ, и есть ли какое надежное основаніе.

1356. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.

1713 г. мая 12 (23). Гага.

Поздравляю ваше превосходительство съ окончаніемъ счастливымъ дѣлъ въ Голштеніи о сдачѣ графа Штейнбока со всѣми шведскими войски въ неволю.

Статы отъ собранія своего, по обыкновенной церемоніи, третьяго дня ко мнѣ присылали агента своего Розомбоума съ объявленіемъ учиненнаго мира съ Франціею, чтб я взялъ на доношеніе ко двору. И на другой день былъ у президента статскаго должный ему кумплементъ учинить и поздравить. Я чаю, сверхъ сего, Статы, по прежнему обыкновенію, отправятъ чрезъ своего резидента грамоту до его царскаго величества, и ежели прислана будетъ, надѣюся, что, насупротивъ, чрезъ меня къ нимъ, Статомъ, тогда поздравительную грамоту прислать изволите.

Министры французскіе сего утра сюды нарочнаго своего прислали къ статскому собранію просить для пашпортовъ и проѣзду свободнаго во Францію, что уже они больше не намѣрены въ Утрехтѣ жить,—тотъ конгрессъ разорвать, для того что на послѣднія ихъ предложенія министры цесарскіе ничего не отвѣтствовали. Однакоже Статы и министры аглинскіе еще ихъ, министровъ французскихъ, удерживаютъ, ожидая отповѣди отъ вѣнскаго двора.

Но чаемъ, что министры французскіе еще пробудутъ до 1 іюня по нов., какъ обѣщали въ своемъ ультиматѣ, и потомъ отъѣдутъ. И ежели отъѣдутъ, здѣшніе находятся въ немаломъ смущеніи, для того что цесарь въ войнѣ будетъ, и оттого всегда безпокойны будутъ. Также и гишпанскій трактатъ у нихъ,

голландцевъ, не оконченъ и еще въ мѣсяцъ или больше не окончается, и чтобы за тѣмъ отъѣздомъ министровъ французскихъ также и то дѣло не остановилося.

Вчерась получили Статы письма отъ посла своего конте Коллiерса, отъ 31 марта, изъ Константинополя, въ которыхъ пишетъ обстоятельно, какимъ образомъ вступилъ въ дѣла къ примиренiю войны у Порты съ его царскимъ величествомъ, и начало тому учинилъ посланный его драгоманъ, въ Адрiанополѣ бывъ въ конференцiи съ великимъ новымъ везиремъ, который весьма къ миру склонный. И на предложенiя его, драгомановы, Порта съ нимъ послала указъ въ Константинополь, чтобы свободно былъ допущенъ,—говорилъ онъ, графъ Коллiерсъ,—съ послами его царскаго величества въ семь туръ. И бывъ по два дни на конференцiяхъ, взявъ у нихъ, россiйскихъ пословъ, на письмѣ кондицiи, послалъ съ тѣмъ же драгоманомъ въ Адрiанополь къ великому везирю въ 27-ой [день] марта. И по всѣмъ обстоятельствомъ видитъ онъ, Коллiерсъ, что въ трактаты мирные Порта вступитъ, и онъ съ послы его царскаго величества въ Адрiанополь самъ поѣдетъ, токмо ожидаетъ указу о свободѣ ихъ отъ визиря.

Сей же почты отъ помянутаго драгомана Статы получили письмо изъ Адрiанополя, отъ 4 апрѣля, въ которомъ пишетъ, что онъ, по прiѣздѣ своемъ въ Адрiанополь, въ конференцiю великому везирю кондицiи письменныя подалъ. И потомъ указъ отъ великаго везиря посланъ въ Константинополь, а велѣно пословъ его царскаго величества барона Шафирова и Толстого привесть въ Адрiанополь. И притомъ онъ, драгоманъ, въ письмѣ своемъ объявляетъ, что въ скорыхъ временахъ надѣется миръ прежнiй съ его царскимъ величествомъ подтвердить по всѣмъ склонностямъ министерства нынѣшняго, для того что салтанъ всѣхъ тѣхъ министровъ перемѣнилъ, которые были факцiи французской и шведской.

О королѣ шведскомъ объявляетъ, что трактуется съ польскими послы объ его проходѣ, и будетъ третья конференцiя, въ которой о всемъ томъ будетъ опредѣлено и заключено.

Ратпенсіонарій всѣ тѣ письма вечбръ мнѣ чёлъ. И обстоятельно писалъ помянутый драгоманъ посла Коллierса изъ Адріанополя въ письмѣ своемъ, какія предложенія Порта министрамъ польскимъ учинила, и о чемъ трактуетъ. А что будто Порта предлагала свою медіацію между короною польскою и шведомъ, того въ томъ письмѣ не упомянулось. И ежели такое было предложеніе, — правда или нѣтъ, — знать не могу.

1357. Князь В. Л. Долгоруковъ—князю Б. И. Куракину.

1713 г. мая 12. Гага.

Въ дѣлѣ нашемъ съ Стейнбокомъ ваши послѣднія письма не малою причиною, что такъ окончилось. Ежели-бъ мы дней десять бомбардировали, чаемъ, что-бъ конечно Стейнбокъ принужденъ былъ не только намъ ворота отворить, но и самъ со всѣмъ войскомъ на дискрецію отдаться. Король датскій уже не будетъ николи имѣть такого удобнаго случая къ добыванію той стороны, которая ему зѣло вредительна.

Сіе прошу содержать въ секретѣ, ибо только пишу для вѣдѣнія вашего.

1358. Баронъ П. П. Шафировъ—князю Б. И. Куракину.

1713 г. мая 14. Адріанополь.

Не сумнѣваюсь, что по послѣднему моему, мая отъ 5-го, чрезъ голландскаго переводчика г. Трилеа, — которому уповаю исправно до рукъ вашего сіятельства достигнуть, — извѣстно о свободѣ нашей изъ заключенія, въ которомъ мы обрѣтались пять мѣсяцевъ. Послѣ же онаго, по многимъ нашимъ домогательствамъ, какъ чрезъ меморіалы самому салтану, муфтею и намѣстнику везирства, и по докучнымъ прошеніямъ министромъ турскимъ, сего мая 7-го призваны мы въ конференцію къ реизъ-ефендію, въ которой съ нимъ былъ и изъ салтанскаго дому Османъ-ага, человѣкъ, повидимому, кажется добръ, и по обыкновеннымъ комплементахъ и разго-

ворѣхъ объ околичностяхъ, приступили до дѣлъ нашего всемилостивѣйшаго государя его царскаго величества.

И тѣ турскіе коммиссары говорили по трактату, учиненному отъ насъ съ Юсупъ-пашою, прошлаго 1712 года апрѣля 5, и, въ-первыхъ, объявили о крѣпостяхъ, что-де то отъ стороны царскаго величества исполнено, и тѣмъ Порта довольна. А потомъ говорили о проходѣ короля шведскаго и о высылкѣ его,—когда они его похотятъ выслать, чтобы тому быть такъ, какъ о немъ изображено, и чтобы то осталось въ своей силѣ. И ежели когда случится имъ его послать по тому трактату, изъ чего, мой государь, признавается, что ежели они о немъ стараться престали, а отъ вѣрныхъ рукъ имѣемъ вѣдомость, что хотятъ его послать, будто, моремъ, ежели опять сіе не отмѣнится.

Потомъ дошли до пункта о Польшѣ и о войскахъ россійскихъ, о которыхъ въ прежнемъ трактатѣ опредѣлено, дабы ни подъ какимъ претекстомъ оныхъ въ Польшу не посылать. И выговаривали, что, будто, тотъ пунктъ со стороны царскаго величества не сдержанъ; что не токмо по сроки, но и по шти мѣсяцахъ оныя въ Польшѣ были, и будто вновь изъ россійскихъ краевъ войска многія чрезъ Польшу введены въ Поморанію; нарекали, что мы въ томъ пунктѣ коварно поступили, что не сказали тогда ясно, что изъ Польши выведены войска будутъ въ Поморанію и назадъ будутъ возвращаться чрезъ Польшу,—а иного пути имъ нѣтъ, и нынѣшней-де войнѣ, отъ нихъ объявленной, несодержаніе и этого пункта есть причина.

И я ихъ отъ того отводилъ пространными доводами и раціями, представляя имъ правости царскаго величества всего исполненія по договору. А о войскахъ, которыя въ Помераніи, и о возвращеніи ихъ изъ Помераніи сказалъ, что мнѣ тогда при трактованьи говорить было не для чего, понеже того они сами не упоминали; а свѣдалъ, что тогдашніе коммиссары конечно искали причины, чтобы чѣмъ ни есть трактованье разорвать, и для того съ ними, по ихъ поступкамъ смотря, и трактовали. И потомъ требовали они отъ насъ, чтобы мы обязались въ томъ,—когда войски царскаго величества пойдутъ

зъ Помераніи, чтобы не касались Польши, и обнадежить бы хъ, въ какое время Польша весьма очищена не будетъ. На то я имъ набтсѣчь отказалъ, что войскамъ царскаго величества ного пути нѣтъ, и инако то быть не можетъ, — но пойдутъ ныя, когда повелѣно будетъ отъ царскаго величества, подлѣ Балтическаго моря; чему тѣ коммиссары зѣло противились, то-де тому и конца не будетъ, и подъ тѣмъ-де претекстомъ ойска россійскія всегда могутъ быть въ Польшѣ, и требовали, тобы тому проходу опредѣлить срокъ. Но я сказалъ, что, режде окончанія дѣйствъ въ Помераніи, оныя оттуда не пойтъ и сроку поставить невозможно; ибо того царское величество не приметъ.

И по многимъ спорамъ предложили они, будто изъ себя, тобы положить срокъ, въ которое время войска царскаго величества могутъ [быть выведены] всѣ изъ Польши, если оныя, аче чаянія, нынѣ въ Польшѣ есть. О чемъ мы сказали имъ ебя быть безвѣстны. А войскамъ бы царскаго величества изъ Помераніи пройтить назадъ однажды подлѣ Балтическаго моря, а предь бы не ходить. Противъ чего я, разсмотря околичности остояній и интересъ царскаго величества, къ тому склонился сказалъ, чтобы доложили о томъ Портѣ, и ежели оная созволитъ, то и мы то пріимемъ.

Потомъ они, коммиссары, вновь учинили двѣ претенсіи по анскому предложенію, чтобы быть границѣ межъ Самарою и релью рѣками на половинѣ и поселить бы имъ въ тѣхъ ѣстѣхъ казаковъ, которые имъ поддались; такожъ и о прежей погодной дачѣ хану упоминались. Въ чемъ я имъ откалъ набтсѣчь, что того отнюдь учинить невозможно. По перому также, что отъ тѣхъ казаковъ, яко воровъ и возмутитей, всегда будутъ возмущенія и воровства, и грабежи поданнымъ царскаго величества; а о послѣднемъ, хотя-бъ мы десять оговоровъ о томъ дѣлали, то царское величество то не приетъ, но еще, по пріѣздѣ нашемъ въ отечество, и казнь за о воспріимемъ, понеже его величество сувреинъ, и какъ моемъ его обязать такою безчестною кондиціею!

И они, коммиссары, не окончавъ тѣхъ обоихъ пунктовъ, позволили намъ самимъ переслаться о томъ съ ханомъ, и объявили, что будемъ имѣть еще конференцію. Я, сколько возмогу, буду трудиться, чтобъ и сіи два послѣдніе пункты окончать, какъ возможно, и надѣюся, что, при помощи Божіей, и къ тому сыщется какое доброе средство. И чаемъ, что вскорѣ и всѣ наши дѣла здѣсь окончаются благополучно, какъ мы въ томъ отъ многихъ пріятелей обнадежены. И какъ и по всему видно, что зѣло горячо съ нами нынѣ, по медленіи, принялись за трактованіе, ежели, — отъ чего Боже сохрани, — не учинится въ сихъ превратныхъ людѣхъ паки какой отмѣны.

Французскому послу объявлено указомъ, чтобы конечно выѣхалъ отсюды въ Царьградъ, и насилу упросился онъ до 11-го дня, и подводы ему на дворъ присланы. И отъ Порты сказано ему, что уже скучило здѣсь отъ его возмущеній; и буде не поѣдетъ добромъ, то вышлютъ съ безчестьемъ.

Зѣло бы хорошо, мой государь, дабы о семъ злодѣѣ нашемъ, который и намъ горше непріятелей самихъ, шведовъ и турокъ, написать въ газеты какъ поноснѣе. Такожъ и о королѣ шведскомъ сказано намъ, что велѣно около двора его караулить, дабы люди его никто со двора не сходили, и къ нему бы никто не ходилъ.

P. S. Посолъ французскій перваго-надесять числа уже выѣхалъ.

1359. Князь Б. И. Куракинъ—барону П. П. Шафирову.

1713 г. мая 14 (25). Гага.

Вчерашняго дня прибывшая почта сюды къ Статомъ изъ Адріанополя, отъ 4-го и 9-го апрѣля, при Портѣ тамъ ихъ резидующаго драгомана мнѣ пріятную вѣдомость принесла о свободѣ вашего превосходительства и другихъ и о прибытіи въ Адріанополь, и о вступленіи въ негоціацію съ Портою къ подтверженію прежняго мира. И при всемъ томъ благополучномъ случаѣ ваше превосходительство поздравляю и желаю отъ всего

моего сердца всѣ тѣ начатыя дѣла, такъ великія и нужныя не токмо одной потенціи, но и многимъ, счастливо къ концу своему привесть и въ отечество свое возвратиться.

Разсудилъ быть за потребно сообщить о состояніи дѣлъ здѣшнихъ. О заключеніи мира съ Франціею Англіи, Португаліи, прусскаго, Голландіи и савойскаго дука, чаю, вамъ есть извѣстно; но цесарь и цесарство еще по се число миру своего не заключили. И по всѣмъ обстоятельствамъ видится, что нынѣшняя кампанія продолжится, развѣ чтó учинено будетъ въ будущую зиму, для того что Франція тяжкія предложенія чинитъ, изъ которыхъ есть первое—за барьеръ имперіи рѣку Рену содержать хочетъ, дука баварскаго королемъ сардинскимъ учинить, его же въ прежнее электорское достоинство привесть, и за понесенные убытки 12 милліоновъ талеровъ претендуетъ; въ Италіи цесарь неповиненъ гварнизонъ свой содержать въ Мантуѣ. И всѣ тѣ претенсіи примаются со стороны цесарской и цесарства за невозможность.

Англія и Голландія, хотя съ Франціею миръ и заключили, токмо, чтó должное по трактату и въ Гишпаніи возвратить, еще не возвращено. А особливе подозрѣніе о Дюнкерхенѣ имѣютъ, что ежели оный едва разоренъ быть можетъ.

Третьяго дня, чрезъ почту изъ Франціи, чрезъ секретныя письма сюды объявлено, что-де одинъ корпусъ въ 20 тысячахъ маршируетъ на берегъ противу Англіи; также и военныхъ кораблей съ 30 въ готовости находятся. О семъ разсуждается, что для перевозу принца Галлиса въ Англію.

Въ Англіи шквадра въ 18 корабляхъ хотя и въ готовости есть, которая назначена для посылки въ Балтическое море, но донынѣ еще удержана, и не чаемъ, чтобы вскорѣ отправлена была, того для, что хотя Англія сначала противу насъ горячо было поступила, но нынѣ, еще не видя конца дѣламъ своимъ, умѣреннѣе есть; также и одна не хочетъ въ тѣ дѣла смѣло поступить безъ здѣшнихъ Господъ. Но о здѣшнихъ Господахъ могу вамъ, мой государь, засвидѣтельствовать, что весьма были въ нашъ интересъ, и впредь надѣюсь. А паче, чаю, и г. графъ

Колліерсъ собою, по указомъ отъ оныхъ, больше засвидѣтельствованіе далъ.

Но прекратя здѣсь о семъ, объявляю о состояніи дѣлъ нашихъ. Въ Голштейніи и въ другихъ мѣстѣхъ, также при конгрессѣ въ Утрехтѣ по се число наши дѣла были оставлены, и не чаю, чему быть, для того что на предбудущей недѣлѣ министры французскіе ко двору своему отъѣзжаютъ. И тѣмъ помянутый конгрессъ разорвется.

Потенціи морскія предложеніе намъ, министромъ сѣвернаго союзу, учинили, чтобы, прежде вступленія къ учиненію генеральнаго мира въ сѣверѣ, чрезъ актъ нейтральства тишину въ имперіи постановить и потомъ бы въ дѣла мирныя вступить.

Англія, съ своей стороны, давно бы желала всѣхъ союзныхъ сѣверныхъ къ миру принуждать, но воспрещаютъ ей упрямство и несклонность къ миру короля шведскаго. И какъ здѣсь разсужденіе, что ежели онъ, король шведскій, изъ турецкой земли вскорѣ не возвратится, то тому сѣверному миру къ концу своему приведену быть.

Провинція дука голштейнскаго долженствуетъ пребыть во владѣніи короля датскаго до окончанія мира въ сѣверѣ.

Армія его царскаго величества подъ командою князя Меншикова, по управленіи тамъ дѣлъ, въ недѣлю будетъ маршировать въ Померанію, и какія намѣренія примутъ къ операціямъ военнымъ, о томъ знать не могу. Однакожъ я чрезъ партикулярныя письма увѣдомленъ, что его милость князь Александръ Даниловичъ будетъ маршировать со всею арміею ажъ до самыхъ своихъ границъ, не останавливаючись нигдѣ въ имперіи, ни въ Польшѣ. О маршѣ не могу объявить, куды будетъ: или чрезъ Польшу и Литву, или чрезъ Прусы и Курляндію. Гвардія вся обрѣтается въ томъ же войскѣ подъ командою помянутаго фельдмаршала.

Его царское величество нынѣ обрѣтается въ Санктъ-Петерзбурхѣ. И пріуготовленія великія чинятся какъ моремъ, такъ и сухимъ путёмъ для взятья города Абы, также и транспорту внутрь Швеціи.

Въ Англіи нынѣ министромъ царскаго величества учиненъ на мѣсто г. de Litha баронъ Шакъ, но еще г. Литъ оттуль не возвратился, которому, слышу, будетъ данъ абшидъ.

Прошлой недѣли министръ польскій баронъ Герздорфъ получилъ указъ отъ короля своего, чтобы здѣсь Господамъ Статомъ объявить о предложеніи его королю трехъ главныхъ пунктовъ отъ Порты: первый, чтобъ Украйну польскую во владѣніе Портѣ уступить; второе, чтобы короля шведскаго чрезъ Польшу съ 6000 проводить; третье, Порта предложила свою медіацію между короною польскою и шведскою. И все тó онъ, помянутый министръ, указомъ короля своего здѣшнимъ Господамъ Статомъ отдалъ въ разсужденіе, представляя имъ, какое есть предосужденіе всему христіанству, что Порта уже вмѣшивается въ интересы принцевъ христіанскихъ и хочетъ быть медіаторомъ; также и трактатъ карловицкой нарушиваетъ своею претенсіею къ Украйнѣ, къ которому гваранты были Англія и они, Господа Статы, также и цесарь. На все то онъ, баронъ Герздорфъ, просилъ ихъ, Статовъ, чтобы послали указъ къ послу своему при Портѣ, дабы того не допускалъ и интересы короля его и републики престерегалъ. Равное же предложеніе и въ Англіи учинено чрезъ министра польскаго. И какую резолюцію тѣ потенціи возьмутъ, впредь сообщу.

При семъ о московскихъ вѣдомостяхъ объявляю. Г. Петръ Апраксинъ перемѣненъ, а на его мѣсто посланъ въ губернаторы въ Казань Петръ Самойловичъ Салтыковъ. Князь Алексѣй Борисовичъ умре.

Прошу, мой государь, ежели Аврамъ Өедоровичъ при васъ обрѣтается, ему мой поклонъ отдать и объявить, ежели заблагоразсудите, что отца его Өедора Аврамовича не стало.

1360. L'ambassadeur de Hollande Colliers—au prince Boris Kourakin.

Péra, 18 mai 1713.

J'ai reçu avec beaucoup de satisfaction la très obligeante lettre que Votre Excellence a pris la peine de m'é-

du 30 janvier. Je ne saurais trop vous remercier, Mo... les sentiments tout à fait avantageux que vous av... ...lu concevoir de ma personne, dont tout le prétend... ...ne consiste que dans le zèle ardent qu'il se sent d'em... ...ses faibles forces pour le service de ses amis. Je n'... ...manqué de faire passer sûrement à son adresse la lett... ...que Votre Excellence m'a recommandée, et je profiterai ave... plaisir de toutes les occasions qui me seront fournies de fair... ...ter par des marques authentiques l'attachement respectueu... que j'ai voué aux intérêts du grand monarque dont Votre Excel... lence représente si dignement l'auguste personne dans une Cour qu... lui a toujours été si attachée dans toutes sortes de rencontres. Poussé donc par ces justes et louables motifs, je me recom... mande réciproquement à l'honneur de votre bienveillance don... je tâcherai de ne me rendre pas indigne. LL. EE. MM. les ministres de Sa Majesté Tsarienne se trouvent à Adria... nople. L'on ne parle pas encore positivement ni de pai... ni de guerre, néanmoins les Suédois se voient dans une extrême misère, sans pouvoir obtenir de la Porte l'assistance qu'ils lui demandent. Nous verrons dans peu à quoi aboutira cette morne inquiétude du Grand Seigneur qui l'empêche de se déclarer ouvertement pour l'un ou pour l'autre. Je ne manquerai pas d'informer ponctuellement Votre Excellence de tout ce qui se passera ici dorénavant de plus remarquable à ce sujet.

1361. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.

1713 г. мая 19 (30). Гага.

Изъ Брабанту получили вѣдомость Статы отъ своего генерала графа Тилли и генерала Торпа, что они на съѣздѣ съ маршаломъ де-Францiи Монтешку коммиссiю свою окончали и опредѣлили размѣняться городами и другими крѣпостьми по учиненному трактату 29 мая по новому, и гарнизоны ...предѣленные каждому свои ввести. Токмо о Люксембурхѣ,

также и о цитаделѣ Намура ничего не опредѣлено, для того что помянутый маршалъ Монтешкю сказалъ, что о тѣхъ двухъ фортеціяхъ онъ указу не имѣетъ никакого опредѣлять и чтобъ гарнизонъ голландскій впустить, и разсуждалъ, что то можетъ учиниться безъ всякаго вымысла при дворѣ ихъ, но нѣкакимъ забвеніемъ, и хотѣлъ писать ко двору. Однакожъ, между тѣмъ по опредѣленію въ размѣнѣ городовъ удержанія быть не можетъ.

О семъ здѣсь подозрѣнія хотя взяли, видя обманъ со стороны Франціи, что Люксембурха и цитадели Намура не хочетъ она, Франція, отдать, но удерживаетъ дуку баварскому, но здѣшніе Господа такъ умѣренно и склонно къ ней, Франціи, принуждены поступать, что послали указъ къ помянутымъ своимъ генераламъ и велѣли по опредѣленію всѣми городами и крѣпостьми размѣниваться, а о Люксембурхѣ и цитаделѣ Намура впредь ожидать резолюціи отъ нея, Франціи. Еще-жъ больше здѣшніе Господа Статы понуждены съ терпѣніемъ поступать: въ трактатѣ упомянулось Неувпортъ [Ньюпортъ] содержать гарнизономъ ихъ, статскимъ, но нынѣ Англія свой хочетъ посадить, —на что и позволили.

Что же приналежитъ о разореніи Дункерхена, какъ Англія всегда разглашала, но еще о томъ никакого вида нѣтъ; и не знаютъ, какъ о той фортеціи въ трактатѣ у ней, Англіи, съ Франціею опредѣлено, для того что по се число она, Англія, своего трактату никому не сообщаетъ. Но многіе мнѣнія того есть, что она, Франція, разорять не похочетъ въ надѣяніи со временемъ опять себѣ достать, а уступитъ во владѣніе ей, Англіи, и черезъ то бóльшую желузію между ею, Англіею, и Голландіею учинитъ.

Третьяго дня пашпорты отсель, по желанію министровъ французскихъ, въ Утрехтъ посланы, но аглинскіе и министры статскіе ихъ, французскихъ министровъ, удерживаютъ. Однакожъ маршалъ д'Уксель намѣренъ конечно отъѣхать отъ сего дня въ недѣлю, но Менажеръ останется еще на нѣсколько недѣль и будетъ ожидать отповѣди отъ двора вѣнскаго на послѣднія ихъ предложенія.

Здѣсь слышимъ, что цесарь на кондиціяхъ, ежели сходнѣе Франція явится, въ трактаты мирные хотя готовъ вступить, токмо весьма въ Утрехтѣ трактовать не будетъ, но чтобы съѣздъ въ иномъ мѣстѣ гдѣ опредѣлить, и тѣмъ бы Англію отъ медіаторства, а особливе министровъ аглинскихъ, которые при томъ конгрессѣ были, отлучить. И слышимъ, что большее намѣреніе есть о съѣздѣ во Франкфортъ; однакожъ неможно знать, ежели Франція того мнѣнія будетъ.

Министръ гишпанскій дукъ д'Оссуна дѣлъ своихъ съ министры статскими оканчивать въ Утрехтѣ не хочетъ, за неприбытіемъ своего товарыща маркезе Монтеліона, и трактату съ ними, министры статскими, по се число не подписалъ, также и съ другими, чего для здѣсь многое подозрѣніе о семъ придаетъ, чтобы сіе гишпанское дѣло не продолжилося, и, наконецъ, не принуждены бы были учинить трактатъ коммерціи къ своему предосужденію, а не такъ, какъ имъ Франція своимъ трактатомъ обѣщала.

Здѣсь между провинціями отъ дни до дни несогласіе умножается. Какъ прошедшей недѣли Статы въ собраніи своемъ опредѣляли говернаменты новыхъ городовъ, и всѣ пять провинцій, кромѣ голландской и зейляндской, сходны явилися генераламъ тѣмъ, которыхъ они назначили говернаменты раздать и указъ подписать, но провинція голландская тому противна явилася. И въ собраніи статскомъ того дня былъ президентомъ провинціи голландской г. Альфенъ, который, видя несходность къ тому своей провинціи, оставя президентское мѣсто, изъ асамблеи вонъ вышелъ. Однакожъ депутаты другихъ провинцій, не смотря на то, велѣли взять президентское мѣсто барону Вельдерну, который, сѣвъ на помянутое мѣсто, указъ подписалъ. И на третій день провинція голландская въ собраніи статскомъ словесно протестовала противу всего того, что она тѣхъ генераловъ губернаторми не признаваетъ и участку своего имъ денегъ платить не будетъ. Однакожъ депутаты другихъ провинцій, не смотря на ту протестацію, третьяго дня велѣли всѣмъ тѣмъ губернаторамъ, которые здѣсь есть, обыкновенную присягу учинить.

И что впредь изъ сего несогласія будетъ происходить, не можемъ знать. Но многіе есть чаянія того, когда сюды прибудетъ резидующій французскій посолъ, который по нѣкоторыхъ недѣляхъ сюды ожидается, тогда чрезъ онаго чаютъ еще большему несогласію между провинціями распространиться.

Здѣсь многіе являются благодарны, что дѣла въ Голштеніи такъ окончалися, и Штейнбокъ на акортъ сдался. А что въ капитуляціи упомянулося, что королю датскому владѣть землею дука голштенскаго до окончанія генеральнаго сѣвернаго миру, и сему здѣшніе противны не будутъ, но развѣ что Англія будетъ дѣлать. Однакожъ по времени поздномъ видится, что и Англія учинить ничего не можетъ, также ей воспрещаетъ недокончаніе дѣлъ мирныхъ между цесаремъ и Франціею.

И нынѣ объ интересахъ его царскаго величества и нашихъ союзниковъ по се число больше не упоминается ничего.

О дѣлахъ турецкихъ каковы здѣсь получаютъ Статы вѣдомости, уже обстоятельно о томъ писать не буду, вѣдая, что вашему превосходительству будетъ извѣстно о всемъ чрезъ самихъ пословъ его царскаго величества изъ Адріанополя. Токмо драгоманъ статскій, отъ 24 апрѣля, изъ Константинополя писалъ объ упрямыхъ и противныхъ поступкахъ короля шведскаго къ Портѣ, и что онъ чаетъ ему, королю, впасть въ большее бѣдство, нежели было въ Бендерѣ.

1362. Князь Б. И. Куракинъ—князю А. Д. Меншикову.

1713 г. мая 20. Гага.

Вчерась чрезъ почту получа письмо вашей свѣтлости, отъ 11 мая, и съ приложенною капитуляціею, также и листъ полонениковъ, и за все то сообщеніе нижайше благодарствую и повторительно поздравляю, прося Вышняго, дабы и напредь благословилъ оружіе его царскаго величества, также искусную и счастливую команду вашей свѣтлости, какъ уже двѣ арміи шведскія принуждены были побѣдоносные свои знаки и оружіе предъ лицемъ вашимъ класть и въ неволю отдаться.

Хотя и не присутствуемъ при тѣхъ великихъ торжествованіяхъ, которыя происходятъ между королевскимъ величествомъ датскимъ и вашею свѣтлостью, но сердечно съ тѣмъ же веселіемъ пребываемъ, и ежели-бъ указомъ было позволено, то-бъ и здѣсь могли о такой славной побѣдѣ надъ непріятелемъ торжествовать.

При томъ же письмѣ помянутомъ постскриптомъ ваша свѣтлость изволили ко мнѣ писать, что будто мнѣ предложеніе учинено о мирѣ, и назначиваютъ мѣсто къ трактованію въ Гамбургѣ или въ Любекѣ. Но я вашей свѣтлости доношу: все, чтó ни происходило здѣсь по се число важныхъ дѣлъ, никогда не оставилъ доносить вамъ въ той равной силѣ, какъ двору доношу, знавъ свою повинность, что мы всѣ приналежимъ къ вашей свѣтлости не токмо въ военныхъ дѣлѣхъ, но и въ политическихъ. Но я, сверхъ своей повинности, еще паче обязанъ о всемъ пространно доносить за многія ваши ко мнѣ милости, понеже имѣя токмо себѣ единаго васъ патрона и протектора.

Предложенія информе по се число ни отъ кого не было, но въ разговорѣхъ посторонниxъ о томъ часто бываетъ, но безъ фундаменту. Правда, потенціи морскія желаютъ въ то дѣло вступить, но не знаютъ какъ, и для того ту трудность находятъ, что на вопросъ ихъ министръ шведскій сказалъ, что онъ отъ короля своего указовъ не имѣетъ. И уже всѣ о томъ вѣдаютъ, что король его не будетъ склоненъ къ миру до тѣхъ мѣстъ, пока не будетъ больше обрѣтаться въ провинціяхъ турецкихъ, котораго выѣзду на сихъ недѣляхъ будемъ ожидать, и потомъ смотрѣть будемъ, ежели онъ явится склоненъ къ миру.

Что же въ словахъ здѣсь происходило,—топерь доношу,—со стороны датскаго двора. Г. Гусь [Гоусъ], посланникъ статскій, весьма трудится, дабы нынѣ назначить мѣсто къ конгрессу, и, позвавъ министровъ, вступить въ сѣверныя дѣла. Того-жъ съ великимъ желаніемъ ищетъ и сему намѣренію способствуетъ министръ польскій баронъ Герздорфъ. И они мнѣ предла-

гали, чтобъ я объявилъ свое намѣреніе къ тому, и назначить бы мѣсто въ Гамбургѣ или въ Любкѣ или въ Брунсвикѣ. Но я, не хотя отъ нихъ отлучиться и подозрѣнія имъ дать, чтобы нескрыто отъ меня въ тѣхъ дѣлѣхъ поступали, объявляю имъ генерально, что склонность его царскаго величества къ миру есть, и для съѣзду мѣста хотя и имѣю указъ, но я собою объявляю, разсуждая по многимъ причинамъ, что лучше Данцигъ.

И все то помянутыхъ обоихъ стараніе есть и будетъ безплодное до своего времени. Но когда самое тому время придетъ, и будутъ мнѣ предлагать потенціи морскія собою или по желанію непріятеля,—тогда въ то дѣло вступлю и буду поступать во всемъ, какъ мнѣ указы повелѣваютъ: 1) чтобы, прежде назначенія съѣзду, здѣсь прелиминарные артикулы постановить и заключить и при томъ медіацію принять; 2) чтобы съѣзду быть во Гданскѣ. И по тѣмъ указомъ и слѣдовать я долженъ.

И по сему моему доношенію ваша свѣтлость изволите видѣть, что никогда предложеній формальныхъ мнѣ о мирѣ не было.

А объ избраніи мѣста къ съѣзду, какъ могу присмотрѣть, какъ датскій дворъ, такъ и польскій весьма во Гданскѣ не хотятъ; что же приналежитъ съ нашей стороны, весьма не надлежитъ Гамбургъ и Любекъ. Еще-жъ больше при нынѣшнемъ случаѣ, что цесарь въ Утрехтѣ о мирѣ больше трактовать не хочетъ; и того для слышимъ, что Франція намѣрена тотъ конгрессъ переносить въ Гамбургъ. И ежели перенесенъ туды будетъ, то легко можетъ учиниться, что дѣла сѣверныя во ономъ же привязаны будутъ; и ежели Франція въ тѣ дѣла замѣшается, то худого упованія къ нашимъ интересомъ надобно быть.

1363. Графъ Г. И. Головкинъ—князю Б. И. Куракину.

1713 г. мая 22. С.-Петербургъ.

По отправленіи моего послѣдняго къ вашей милости отсюду, мая отъ 6-го, съ котораго потомъ 13-го сего-жъ и дубликатъ посланъ, получилъ я съ розныхъ почтъ ваши письма, нумеровъ 26, 27, 28 и 29, и изъ нихъ токмо едино, нумера 28

съ числомъ, прочія же всѣ, знатно, неосторожностью подьячаго безъ датума и чиселъ пришли, въ чемъ впредь прикажите тому, кто письма заключаетъ, осмотрѣніе имѣть, ибо и прежде сего многія ваши письма такожде безъ чиселъ приходили.

Изъ тѣхъ вашихъ писемъ надлежащее ко извѣстію его царскому величеству я того же времени чрезъ письмо свое не оставилъ донести.

Что же вы требуете указу на предложеніе вамъ милорда Страфорта и ратпенсіонарія, которые вамъ говорили и объ изысканіи способу къ окончанію голштенскихъ дѣлъ, и о постановленіи тамъ тишины, и я о семъ уже и отвѣтъ на прежнія ваши писалъ отсюду, подъ нумеромъ 11-мъ, дабы въ семъ дѣлѣ, когда вамъ Англія или другія союзныя державы предлагать или понуждать будутъ о выводѣ войскъ нашихъ изъ Голштеніи, поступали по содержанію грамоты его царскаго величества отвѣтной, посланной къ цесарю, съ которой вамъ списокъ пріобщенъ, также и соглашаяся о томъ съ г. фельдмаршаломъ княземъ Меншиковымъ, который наши о томъ указы имѣетъ. Я такожде тогда же далъ вамъ знать, и нынѣ о семъ дѣлѣ не имѣю болѣе писать, но во всемъ на то прежнее ссылаюсь.

О плянѣ, поданномъ отъ датскаго министра въ Англіи, писалъ я къ г. послу князю Долгорукову и послалъ съ него копію, чтобъ онъ тамо того престерегалъ; такожде-бъ и о другомъ плянѣ, каковъ подалъ Статомъ Гоусъ, развѣдалъ, откуду онъ произошелъ, и съ вами-бъ о томъ всемъ сносился. А ваша милость извольте съ того другого пляну, поданнаго отъ Гоуса, послать къ нему отъ себя по близости копію и о такихъ дѣлѣхъ и впредь его увѣдомлять, чтобъ онъ вѣдалъ, какъ въ чемъ поступить. И понеже о размѣнѣ соглашеннаго пляну, который у него, князя Долгорукова, оставленъ, и вамъ копіи сообщены, я отъ него донынѣ такожде, какъ и вы, вѣдомости не имѣю,—того ради я ему писалъ съ подтверженіемъ и напоминалъ, чтобъ онъ о томъ немедленно меня, такожде вашу милость и прочихъ министровъ увѣдомилъ, размѣнялся ли онъ

тѣмъ пляномъ или нѣтъ, и за чѣмъ то размѣненіе продолжалось или и весьма остановилось, дабы по тому поступки свои при всѣхъ дворѣхъ восприимать могли. И ежели онъ, князь Долгорукой, къ вашей милости отпишетъ, что уже тѣмъ пляномъ размѣнялся, то извольте по тому, какъ я и напредь сего писалъ, при случаяхъ поступать.

Когда-жъ аліаты предлагать будутъ медіацію свою къ примиренію сѣверной войны, то въ такомъ случаѣ извольте поступать по данной вамъ инструкціи и по посланнымъ его царскаго величества указомъ, и какъ я въ послѣднемъ предъ симъ о томъ, также и о мѣстѣ къ съѣзду писалъ, дабы къ тому для близости намъ Гданскъ опредѣленъ былъ.

Ея высочество государыня кронпринцесса изволила прибыть сюды 18 мая счастливо, и встрѣча учинена оной здѣсь со всякою подобающею честью.

Отъ его царскаго величества мы предъ нѣсколькими днями вѣдомости имѣли, что его величество съ десантомъ чрезъ море къ финскимъ берегамъ счастливо прибыть изволилъ, и ожидаемъ нынѣ извѣстія о восприятыхъ дѣйствахъ тамъ противъ непріятеля. Дай, Боже счастливо!

Проекты о генералахъ-маеорахъ, на какихъ кондиціяхъ они въ службѣ его царскаго величества быть хотятъ, я получилъ, но усмотрѣлъ изъ нихъ чрезъ зѣло безмѣрные ихъ запросы такъ, что у насъ и полные генералы того не получаютъ, и невозможно чаять, чтобы царское величество на тѣ ихъ кондиціи позволилъ. Однакожъ я его величеству о томъ донесу. Но, межъ тѣмъ, извольте тѣхъ генераловъ склонять, чтобъ они излишніе запросы изъ того проекта убавили. Также при нынѣшнемъ мирѣ у Голландіи съ Франціею изволите постараться и иныхъ генераловъ искусныхъ поискать,—не похотятъ ли которые и на легкихъ предъ сими кондиціяхъ службу его величества принять. И понеже о помянутыхъ генералахъ-маеорахъ, какого они народа и состоянія, и гдѣ служили, и кто они имяны, и какой фамиліи,—о томъ въ письмѣ вашемъ ко мнѣ и въ приложеніи ничего не упомянуто,—того ради извольте о

нихъ, генералахъ (также, ежели и иной кто еще явится), прислать ко мнѣ вѣдомость по вышеписанному, дабы о томъ я его царскому величеству обстоятельно донести могъ.

1364. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.

1713 г. мая 26 (іюня 7). Гага.

По отправленіи моего прошлой почты, вновь въ дѣлахъ къ нашимъ интересамъ ничего не произошло; также и со стороны турецкой вѣдомости никакой не имѣли, кромѣ публичныхъ газетъ, будто везирь перемѣненъ, и на его мѣсто въ приказъ одному пашѣ приказано.

Въ Утрехтѣ министры французскіе во всякой готовости къ возвращенію своему; однакоже чаютъ, что еще удержаны будутъ. Изъ сего признавается, что склонныя кондиціи Франція цесарю и цесарству хочетъ дать.

Министръ гишпанскій марки де-Монтеліонъ пріѣхалъ третьяго дня въ Утрехтъ. И вскорѣ вступятъ къ окончанію трактатовъ коммерціи какъ съ Англіею, съ Голландіею, такъ съ португальскимъ и савойскимъ.

Статы во всѣ мѣста по трактату гварнизоны свои ввели, а особливе въ Намуръ и въ цитадель Намура; а Люксембургъ еще не отданъ.

1365. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.

1713 г. мая 29 (іюня 10). Гага.

Здѣсь ничего въ дѣлѣхъ не произошло, токмо пріуготовленіе чинятъ къ торжествованію о мирѣ, которое будетъ 14-го по нов. сего мѣсяца.

Министры французскіе еще изъ Утрехта не отъѣхали. Съ министры гишпанскими, какъ слышу, скоро къ окончанію у аглинскихъ и голландскихъ дѣла приведены будутъ. И, по окончаніи тѣхъ дѣлъ, конгрессъ утрехтскій разорвется, и министры всѣ возвратятся ко своимъ дворамъ.

Здѣсь разглашено чрезъ министра шведскаго и голштенскаго, что король шведскій при смерти боленъ и учинилъ тестаментъ, и наслѣдницу къ коронѣ объявилъ сестру свою, принцешу Ульрику.

Министръ цесарскій баронъ Геемсъ получилъ подлинную реляцію, чтò причина смерти послѣдняго везиря: помянутый везирь наполненъ былъ факціями шведскими и французскими, и видя, что не могъ салтана склонить къ войнѣ противъ его царскаго величества, тогда умышлялъ учинить бунтъ противу салтана и его ссадить. И когда салтанъ увѣдомился о такомъ его умышленіи, призвавъ, того же времени велѣлъ удавить и тѣло его въ рѣку кинуть. И потомъ послалъ указъ по бывшаго везиря для возставленія его въ прежній чинъ, который миръ съ его царскимъ величествомъ подтвердилъ.

1366. Графъ Г. И. Головкинъ—князю Б. И. Куракину.

1713 г. мая 30. С.-Петербургъ.

Симъ моимъ вашей милости объявляю, что получилъ я чрезъ Вѣну отъ пословъ его царскаго величества г. барона Шафирова и графа Шереметева, отъ 6-го да 10-го прошедшаго апрѣля, письма, писанныя изъ Адріанополя, что они, по присылкѣ къ нимъ съ указомъ салтанскимъ капычи-баши и переводчика бывшаго капитанъ-паши, который нынѣ везиремъ, пріѣхали въ Адріанополь 30 числа марта, и не доѣзжая до Адріанополя за полмили, встрѣтили ихъ два человѣка чаушей. И поставлены въ Адріанополѣ на дворѣ, гдѣ стоялъ самъ нынѣшній везирь, когда былъ капитанъ-пашою, и для пріѣзду ихъ убраны палаты турскимъ уборомъ, и для услуженія приданъ имъ прежній ихъ приставъ Али-ага и чурбачей съ янычары на караулъ. И, по прибытіи ихъ въ Адріанополь, присыланъ къ нимъ отъ везиря съ поздравленіемъ переводчикъ Мавро-Кондратъ и при поздравленіи говорилъ, что-де крайне везирь велѣлъ имъ объявить и увѣрить, что Порта къ возобновленію мира съ его царскимъ величествомъ склонна.

Такожде не токмо самъ салтанъ, но и онъ, везирь, въ воинскій походъ не пойдутъ, и чтобы-де они о томъ о всемъ донесли его царскому величеству чрезъ нарочнаго своего посланнаго человѣка, и притомъ бы писали, чтобъ и его царское величество, съ своей стороны, не указалъ никакихъ воинскихъ дѣйствъ чинить, пока трактаты здѣсь не окончаются. И хотя-де на генеральномъ совѣтѣ Порта положила, чтобы послать къ Азову и въ Бендерь, и на Дунай войска свои съ пашами и сераскерами,—и то-де они учинили не для чего иного, токмо для остереганія своихъ краевъ, ибо тому причина нижепослѣдующая есть. Понеже-де прежній ханъ посылалъ безъ указу отъ Порты своихъ татаръ въ Украйну, которые, напавши подъ Васильковъ, взяли одного капитана съ нѣсколькими солдаты, а иныхъ побили. И въ сихъ числѣхъ оные привезены въ Адріанополь, которые въ допросѣхъ сказали, что есть многія войска его царскаго величества съ г. генераломъ-фельдмаршаломъ графомъ Шереметевымъ въ Кіевѣ и около онаго; а татары-де будто заподлинно слышали, что велѣно ему идти съ тѣми войски добывать Азовъ. И того-де ради для опасности своихъ краевъ тѣ войска послать Порта намѣрена, а нападенія-де чинить на земли его царское величества не велѣно; но велѣно содержать миръ до тѣхъ мѣстъ, пока со стороны его царскаго величества не будутъ начаты воинскія дѣйства.

И надѣюсь я, что они, послы, въ Адріанополѣ о возобновленіи мира съ Портою нынѣ трактуютъ, для чего къ нимъ отсюда и полномочная на тотъ возобновленный миръ послана. И тако я сею изрядною вѣдомостью вашу милость поздравляю. Дай, Боже, къ сему благое окончаніе!

Имѣли мы отъ его царскаго величества изъ Боргоу, отъ 16-го мая, вѣдомость, что со всѣми морскими судами изволилъ прибыть до шведскаго знатнаго торговаго мѣста, именуемаго Геньзенфорсъ [Гельсингфорсъ], въ которомъ было жилища дворовъ съ тысячу, гдѣ былъ генералъ-маеоръ Армфельдъ съ двумя солдатскими полками и съ тремя роты кавалеріи, и на батареяхъ поставлено было по нѣскольку пушекъ. И то мѣсто помянутый непріятель,

увидѣвъ войска его царскаго величества, зажегъ, а самъ бѣгомъ принужденъ спастися, оставя четыре пушки и немалое число ружья и пороху. Такожъ потомъ и другое мѣсто Боргоу, выгнавъ жителей, онъ же, непріятель, оставилъ цѣлое, въ которомъ получены довольныя войскамъ нашимъ квартеры. И тако въ такомъ краткомъ времени получилъ его величество уже два непріятельскія мѣста. Дай, Боже, благое окончаніе!

1367. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.

1713 г. іюня 2 (13). Гага.

О дѣлахъ здѣшнихъ иного сообщить не могу,—токмо объ отдачѣ Люксембурга со стороны Франціи еще ничего не опредѣлено. И по всему видимъ, что сіе отъ Господъ Статовъ забвенію предано будетъ.

Изъ Англіи послѣднія письма объявляютъ, что королевство шкотское четырехъ депутатовъ королевѣ отправило съ адресомъ, прося позволенія отдѣлиться прочь отъ парламенту аглинскаго и въ прежнее состояніе возставить свой особливый парламентъ; чего для нынѣ, по многимъ великимъ накладомъ податей аглинскаго парламенту на земли подданныхъ шкотскаго королевства, являются неблагодарны. И сіе раздѣленіе, чаютъ, вскорѣ къ концу своему придетъ, для того что министерство нынѣшнее того нынѣ требуетъ, дабы чрезъ тотъ отлученный парламентъ свободнѣе могли возставить наслѣдникомъ короны аглинской принца Галлиса.

Топерь сообщаю, чтó принадлежитъ къ интересамъ его царскаго величества.

Вчерашняго дня отъ собранія статскаго былъ я позванъ, также и министръ польскій баронъ Герздорфъ въ конференцію, и каково предложеніе чрезъ депутатовъ статскихъ учинено, протоколъ тому при семъ посылаю.

Изъ того всего требуется, чтобы трудъ и стараніе приложить при дворѣ датскомъ, дабы добродѣтельно всѣ вражды съ дукомъ голштенскимъ прекратить и тѣмъ тишину въ Голштеніи возставить. И того для я писалъ г. послу князю Долгорукову,

объявляя о всемъ томъ пространно, почему можетъ принять свои мѣры по состоянію тамошнихъ дѣлъ.

Я съ своей повинности при семъ доношу. Какъ могу, усматривая здѣсь по всѣмъ обстоятельствомъ, что ежели король датскій зѐмли дука голштенскаго вскорѣ не возвратитъ или по намѣренію своему будетъ блокировать сіе лѣто крѣпость Тонингъ, чтобы, доставъ, разорить, то, конечно, опасность есть, чтобы согласно потенціи морскія, также курфюрстъ ганноверскій, а паче всѣхъ король прусскій противныхъ мѣръ датскому намѣренію не взяли, отъ котораго начала и всѣмъ аліатомъ сѣвернымъ предосудительно потомъ можетъ быть.

А какимъ образомъ всѣ тѣ потенціи обязаны по своей гварантіи интересы дука голштенскаго содержать, того для, выписавъ изъ трактатовъ, при семъ для извѣстія посылаю.

Въ той конференціи министръ ганноверскій баронъ Ботмаръ весьма являлся неблагодарнымъ поступкамъ датскаго двора и говорилъ, что никогда вся имперія и другія потенціи не могутъ понести, чтобы тотъ дворъ могъ господствовать надъ городами Гамбургомъ и Любкомъ, къ чему оный дворъ намѣреніе свое нынѣ имѣетъ. При томъ же онъ, Ботмаръ, говорилъ, что помянутые нынѣ оба городы имперскіе Гамбургъ и Любекъ въ великомъ страхѣ застаютъ къ великому своему разоренію, для того что войска его царскаго величества уже въ близости облегли городъ Гамбургъ, и фельдмаршалъ князь Меншиковъ объявилъ маестрату того города пять пунктовъ, на которые проситъ сатисфакціи заплатою 500 тысячъ талеровъ. А войска короля польскаго марширують къ Любку и равнымъ же образомъ нѣкоторую часть себѣ претендуютъ. И сіе разсуждаютъ не токмо къ великому убытку тѣхъ городовъ, но и къ предосужденію всей имперіи; чего для въ продолженіе нынѣшней войны съ Франціею тѣ помянутые городы за такимъ разореніемъ не могутъ своего участку заплатить. Къ тому-жъ и весь нижній цыркуль Саксонскій сіе можетъ къ самому своему сердцу принять, который есть протекторомъ обоимъ тѣмъ вольнымъ городамъ. А особливе король прусскій паче всѣхъ въ протекціи своей не оставитъ.

Я о сихъ разговорахъ и о другихъ, чтó къ сему принадлежитъ, пространно писалъ къ фельдмаршалу князю Меншикову.

Министръ цесарскій во всей той конференціи въ молчаніи пробылъ.

Въ ту же конференцію былъ позванъ, наконецъ, разыдентъ короля прусскаго, для того что онъ того-жъ утра получилъ указъ отъ короля своего спрашивать Статовъ, какую они резолюцію съ другими своими аліаты примаютъ такъ, какъ гаранты въ дѣлѣ дука голштейнскаго, также и къ возставленію нейтральства о провинціяхъ шведскихъ въ имперіи, дабы король его, знавъ ихъ, статское, намѣреніе, могъ по тому свои мѣры примать. И то все, чтó происходило въ той конференціи, ему, разыденту прусскому, было сообщено.

О томъ прусскомъ дворѣ, какъ я прежними своими доносилъ, но нынѣ паче отъ времени до времени здѣсь новины являются, что оный намъ въ пользу не будетъ. И уже чрезъ многихъ о семъ я увѣренъ есть, что при томъ дворѣ интриги французскія и аглинскія въ силу немалую приходятъ. И отсель милордъ Страфортъ къ тому же трудовъ своихъ не оставляетъ. И на предбудущей почтѣ буду о семъ пространнѣе доносить.

И на всѣ предложенія по приложенному протоколу, о чемъ требуется отповѣди, буду указу ожидать. А что принадлежитъ къ нейтральству въ имперіи, и въ томъ буду по прежнимъ указомъ поступать и сноситься съ фельдмаршаломъ княземъ Меншиковымъ. И ежели не намѣрены какихъ операцій въ Помераніи дѣлать, а выступать вонъ, то лучше разсуждаю въ ту негоціацію вступить, нежели такъ безъ акта нейтральства оставить. Но ежели операціи военныя будутъ, то весьма отъ сей негоціаціи убѣгать будемъ.

Топерь доношу, что аглинскій дворъ, хотя намѣреніе имѣлъ и имѣетъ вступить въ дѣла сѣверныя, но не можетъ способу къ тому сыскать для того,—видя несклонность къ миру короля шведскаго. И какъ я прежними своими пространно доносилъ, и нынѣ еще въ прибавокъ предъ прежнимъ отъ того двора аглинскаго ничего не является. Сію мѣшкоту какъ можемъ признать, что оный

дворъ прежде усматриваетъ дѣлъ турецкихъ, гдѣ въ интересъ его, шведскій, они еще небезнадежными есть.

Что же приналежитъ о назначиваніи мѣста къ съѣзду для мирныхъ трактатовъ, чтобы назначить Данцигъ, и, сколько могу, чрезъ третью персону о томъ трудъ свой предлагаю; но самъ собою въ томъ дѣлѣ не могу явно поступать для того, что ежели объ избраніи мѣста съ ними буду говорить и, съ своей стороны, которое предлагать, то уже стало принятіе ихъ медіаціи, и потомъ трудно будетъ, чтобъ у нихъ, медіаторовъ, взять обнадеживаніе такое о наслѣдственныхъ земляхъ, какъ мнѣ упомянуто въ инструкціи, въ 6-мъ артикулѣ.

Топерь возвращаюсь на тотъ помянутый шестой артикулъ. Ежели то обнадеживаніе со стороны медіаторовъ учинено быть не можетъ, какъ я прежде сего въ письмѣ своемъ о разговорѣхъ съ ратпенсіонаріемъ двору доносилъ, что оный вмѣняетъ не за обыкновенно, чтобы медіаторы могли такія обнадеживанія учинить прежде трактованія миру, разсуждая, что медіаторы не должны быть парціальны ни къ той, ни къ другой сторонѣ,— но развѣ, вмѣсто того обнадеживанія, вступятъ въ трактованіе прелиминарныхъ статей; и ежели министръ шведскій будетъ имѣть о томъ инструкцію и полную мочь, какъ я въ семъ доношеніи выше упомянулъ, что ему также равнымъ образомъ было вчерашняго дня въ конференціи предложено, чтобъ онъ писалъ ко двору, дабы могъ имѣть полную мочь и инструкціи пространныя ко вступленію въ трактаты мирные; и ежели когда оный ко вступленію прелиминарныхъ статей указъ имѣть будетъ, тогда позволено-ль мнѣ будетъ съ нимъ, министромъ шведскимъ, въ трактованіе о прелиминарныхъ статьяхъ вступать, которыя должны будутъ на такомъ основаніи учинены быть, какъ инструкція шестого артикула повелѣваетъ, или какъ вновь указами повелѣно будетъ. И того для будетъ требована здѣсь показать нарочная съ явленіемъ полномочная грамота. Но утрехтскія полномочныя грамоты уже всѣ за ничто вмѣнены могутъ быть, понеже оный конгрессъ отъѣздомъ министровъ имперскихъ, также и французскихъ, которые завтре отъѣзжаютъ, разорвался.

Но все то оставляю въ разсужденіе вашему превосходительству, ежели что годнаго [найдете] къ доношенію премилостивѣйшему государю.

О походѣ его царскаго величества въ Финляндію чрезъ письмо вашего превосходительства увѣдомился, и просимъ Вышняго, дабы благословилъ оружіе его царскаго величества сію кампанію счастливо окончать.

Я съ повинности своей доношу. Сія экспедиція транспорту и вооруженія морскаго флоту многимъ придала лишнія разсужденія имѣть. Того для я бы чаялъ лучше, чтобы, кромѣ дворовыхъ писемъ къ министрамъ, всю почту изъ С.-Петербурга пресѣчь, чтобы посторонніе ничего не вѣдали объ операціяхъ военныхъ въ Финляндіи.

1368. Князь Б. И. Куракинъ—князю А. Д. Меншикову.

1713 г. іюня 2 (13). Гага.

Вчерашняго числа были позваны въ конференцію я и баронъ Герздорфъ съ депутаты статскими, въ которой было предложено, что они, по обязанію своей гварантіи трактату травендальскаго, на меморіалъ поданный министровъ голштинскихъ желаютъ вѣдать отъ насъ доводовъ, почему король датскій поцессъ того дукатства взялъ и трактуетъ за непріятеля, и чтобъ имъ отъ насъ подлиннѣе увѣдомиться. На то мы отвѣтствовали, что, не имѣя подлиннаго извѣстія, оставляемъ до пріѣзду министра датскаго; однакоже, какъ могли увѣдомиться, что причина сему есть несодержаніе нейтральства со стороны дука голштенскаго; но когда Тонингъ былъ не отданъ въ руки шведомъ, до тѣхъ мѣстъ непріятельства отъ двора датскаго дому голштенскому никакого не показано. И при томъ просили они, депутаты, чтобы доношеніе учинили своимъ дворамъ, также-бъ и писали командирующимъ своимъ генераломъ, дабы то дѣло между датскимъ дворомъ и голштенскимъ успокоить добродѣтельно, не запуская въ даль. Потомъ предлагали, чтобы нейтральство въ имперіи о провинціяхъ шведскихъ постановить.

На что мы сказали: сіе можетъ быть къ предосужденію высокихъ сѣверныхъ союзныхъ, для того что при нынѣшнихъ случаяхъ во всякомъ состояніи есть въ сей кампаніи отъ непріятеля что себѣ получить и тѣмъ къ безопасности впредь отъ транспорту шведскаго себя привести.

На все сіе прошу вашу свѣтлость, какимъ образомъ въ сихъ дѣлѣхъ поволите мнѣ поступать: въ-первыхъ, дука голштинскаго за непріятеля или за пріятеля признавать, и въ тѣ дѣла съ министромъ датскимъ обязываться ли или такъ просто оставить? второе, о нейтральствѣ въ имперіи въ негоціацію вступать ли? И того для надѣюся, что ваша свѣтлость мнѣ прикажете сообщить проекты учиненные сей кампаніи, чтобъ я, знавъ, могъ по сему поступать.

Я разсуждаю. Ежели намѣреніе есть съ войски вонъ выходить и въ отечество свое возвращаться, то лучше въ ту негоціацію о нейтральствѣ вступать, нежели такъ Померанію оставить. А ежели военныя операціи намѣрены чинить, токмо бы предусмотрѣть, ежели могутъ въ дѣйство произведены быть, то здѣсь, по тому смотря, будемъ отъ сей негоціаціи убѣгать, или хотя и вступать, токмо съ продолженіемъ времени; понеже на все то имѣю указъ при случаѣ въ тѣ дѣла вступать и сноситься съ вашею свѣтлостью.

Здѣсь заподлинно увѣдомился я, что чрезъ министра аглинскаго уже великія факціи при дворѣ прусскомъ противу насъ возставлены. И вчерашняго дня министръ прусскій получилъ указъ отъ двора своего спрашивать Статовъ, какую они резолюцію берутъ въ дѣлахъ дука голштенскаго, также о нейтральствѣ о провинціяхъ шведскихъ въ имперіи, чтобы король его, знавъ ихъ, статское, намѣреніе, могъ въ тѣхъ дѣлѣхъ свои мѣры принять; но на предбудущей почтѣ пространно буду писать.

Моя повинность вашей свѣтлости о всемъ прямо доносить. Здѣсь гораздо неблагодарны являются въ контрибуціи, положенной на городъ Гамбургъ. И прошу приказать мнѣ дать знать о тѣхъ пунктахъ, какова претенсія къ нимъ учинена, дабы

впредь я могъ знать, какъ поступать здѣсь и резоны давать, для чего тó учинено.

1369. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.

1713 г. іюня 5 (16). Гага.

Министры французскіе изъ Утрехта ко двору своему возвратилися, и тѣмъ конгрессъ утрехтскій разорвался. И во все продолженіе того конгресса ничего къ нашимъ дѣламъ письменно не касалося, и въ трактатахъ ни между которою потенціею къ нашему предосужденію ничего не учинено.

Министры гишпанскіе дѣла свои тамъ вскорѣ окончаютъ и по нѣкоторыхъ недѣляхъ вскорѣ отъѣдутъ.

Что же приналежитъ между цесаремъ и Франціею, то видимо по всѣмъ обстоятельствамъ, что кампанія продолжится; а потомъ въ зимѣ надѣются всѣ, что о мирѣ трудиться будутъ. Однакоже прежде смотрѣть будутъ на счастливые сукцессы оружія той или другой стороны.

Министръ польскій баронъ Герздорфъ сообщилъ мнѣ указъ отъ короля своего, что ему велѣно спросить Господъ Статовъ: ежели онъ дастъ свой континжентъ и, сверхъ того, помощныхъ войскъ цесарю противъ Франціи, не будетъ ли имъ, Статомъ, къ предосужденію чтó изъ того, для того что они, Статы, уже съ Франціею миръ учинили. И являя король свою къ нимъ склонность, желаетъ вѣдать ихъ намѣренія.

На что ему, Герздорфу, отвѣтъ учинили, что они имѣютъ нынѣ въ равномъ пріятельствѣ какъ цесаря, такъ и Францію, и чтобы не дать желузію, не хотятъ въ тѣ дѣла вступать. Потомъ, на другой день, чрезъ одного депутата подъ рукою дали ему, Герздорфу, знать, что все несчастье въ сей войнѣ ежели случится цесарю отъ тѣхъ участковъ, они, Статы, себѣ могутъ приписать, понеже оное безсчастіе впредь и до самыхъ ихъ интересовъ касаться будетъ.

Второй имъ, Господамъ Статомъ, помянутый Герздорфъ вопросъ учинилъ: король его желаетъ вѣдать, ежели Франція

предлагать будетъ свою медіацію къ примиренію сѣверной войны, и принять оную пріятно-ль имъ будетъ?

На что отвѣтствовали, оставя ему на его разсужденіе.

Я изъ сего усматриваю, что онаго двора продолжаются прежнія, или вновь начаты интриги съ дворомъ французскимъ.

Министръ датскій, по возвращеніи своемъ сюды отъ двора, имѣлъ со мною вчерашняго дни партикулярную конференцію, въ которой инструкціи своего двора мнѣ объявлялъ. И притомъ объявилъ короля своего намѣреніе, что ежели будутъ предлагать потенціи морскія свою медіацію и будутъ требовать, дабы назначить мѣсто для конгрессу, то его королевское величество находитъ за благо къ тому съѣзду городъ Любекъ. При томъ же объявилъ мнѣ за великимъ секретомъ, что король его далъ ему указъ и позволеніе, усматривая по времени, трудиться милорда Страфорта, бискупа бристольскаго, также и другихъ въ сей републикѣ, которые въ сильной рукѣ дѣла свои имѣютъ, приводить къ своимъ интересомъ и обѣщать денежныя дачи, а особливо милорду Страфорту, въ которомъ вся сила въ дѣлѣхъ нынѣ состоитъ. И объявилъ мнѣ, что ему одному они, съ одной своей стороны, намѣрены обѣщать 20 тысячъ талеровъ для того, который будетъ дѣлиться съ другими министры своего двора, также и другимъ по части здѣсь раздавать будетъ. Токмо король его ему опредѣлилъ на тѣ всѣ раздачи здѣсь при нынѣшнихъ случаѣхъ 50 тысячъ ефимковъ. И при томъ же онъ, Альфельтъ, сказалъ мнѣ, что министръ польскій баронъ Герздорфъ ему указъ двора своего и позволеніе на то въ равной же силѣ объявилъ.

И помянутый Альфельтъ меня спрашивалъ,—ежели я какой указъ имѣю отъ двора, чтобы такія дачи учинить, въ чемъ разсуждаетъ быть интересу, и говорилъ, чтобы всѣмъ вездѣ давать, сообщась, равныя дачи, а особливе милорду Страфорту, чтобы, сложась всѣмъ троимъ, дать тысячъ шестьдесятъ, для того что малою суммою удовольствованы аглинскіе министры быть не могутъ. И при томъ, разсуждая, говорилъ, чтобы такія дачи весьма употребить при нынѣшнихъ случаѣхъ и въ дѣлѣхъ лучшее

обнадеживаніе имѣть; а ежели будемъ менажировать деньги, то за малое можемъ учинить вредъ великому.

Я на всѣ тѣ его предложенія ему, Альфельту, сказалъ, что не имѣю указу. И потомъ меня просилъ, чтобъ я писалъ ко двору своему. Того для я нынѣ, не упуская времени, беру о семъ на доношеніе его царскому величеству и впредь буду ожидать указу, и все сіе оставляю въ волю и разсужденіе его, всемилостивѣйшаго государя. Что же ко мнѣ приналежитъ, то безъ дачь министровъ аглинскихъ, въ которыхъ есть уже вся сила въ дѣлахъ, также и другихъ трудно привести къ своему интересу; чего для я видѣлъ нынѣ въ Утрехтѣ довольно, что не малыя суммы между рукъ ихъ, аглинскихъ министровъ, происходили.

При семъ доношу, какую мы разность между собою имѣемъ съ датскимъ и польскимъ министромъ объ избраніи мѣста къ конгрессу: мнѣ указъ повелѣваетъ, чтобы быть во Гданскѣ; баронъ Альфельтъ двора датскаго указъ имѣетъ, какъ выше въ семъ письмѣ упомянулось,—о Любкѣ; министръ польскій Герздорфъ предлагаетъ о Гамбургѣ, но и весьма трудится противу моего намѣренія, чтобы не допустить быть во Гданскѣ. Онъ же, помянутый Герздорфъ, на всѣ предложенія о мирѣ и о съѣздѣ такъ скоро поступаетъ, что не требуетъ никакого обнадеживанія и о прелиминарныхъ статьяхъ не трудится, и, какъ возможно, такъ спѣшитъ и всѣхъ приводить, чтобы скорѣе вступить въ негоціацію.

Но баронъ Альфельтъ на мое мнѣніе согласился и такимъ скорымъ образомъ поступать не хочетъ. Однакожъ онъ, Альфельтъ, желаетъ, чтобы мы обще доношеніе дворамъ своимъ учинили и требовали о равныхъ и согласныхъ указахъ. Того для я доношу, чтобы намѣреніе его царскаго величества объ избраніи мѣста къ съѣзду объявить датскому и польскому дворамъ, и дабы въ томъ согласно со мною поступали; также и на предложенія здѣшнія о мирѣ, дабы согласными и сходными намѣреніи примать ихъ медіацію. И надѣюся, что ваше превосходительство указы къ министромъ его царскаго величества при тѣхъ дворѣхъ послать повелите.

Контрибуція, наложенная на Гамбургъ, 500 тысячъ ефимковъ отъ войскъ его царскаго величества нынѣ здѣсь всѣхъ въ великую конфузію привела, и сіе за знакъ непріятельства причитаютъ, а особливе домъ ганноверскій и всѣ имперскіе принцы. Я бы чаялъ при нынѣшнихъ случаѣхъ умѣренностью въ такихъ дѣлѣхъ поступать, которыя придадутъ желузію о великой потенціи его царскаго величества.

По указу которые изъ навигаторской науки четыре человѣка были ко мнѣ взяты, и тѣхъ нынѣ опять отослалъ къ князю Львову для того что въ Утрехтѣ больше дѣлъ нѣтъ. Токмо прошу ваше превосходительство, дабы опредѣлить указомъ, кому при мнѣ быть персонамъ двумъ для всякихъ дѣлъ и посылокъ; безъ нихъ мнѣ трудно.

Я, мой государь, увѣдомился, что почта изъ Риги токмо отходитъ въ недѣлю единожды. Но какъ нынѣ дѣла сѣверныя начинаются, того ради нахожу сходнѣе, чтобъ изволили указомъ опредѣлить мои письма безъ умедленія отправлять, хотя чрезъ нарочную стафету, для того, чтобы въ медленныхъ отвѣтахъ мнѣ здѣсь въ чемъ не погрѣшить.

Министръ польскій де-Лормъ изъ Англіи писалъ письмо сюды къ своему министру, что королева чрезъ статскаго секретаря министромъ воюющихъ сѣверныхъ деклеровала, что она весьма намѣрена, сообщась съ Франціею и Голландіею, учинить миръ въ сѣверѣ и свою къ тому медіацію предлагаетъ. И хотя-бъ отбытность короля шведскаго или его несклонности къ миру продолжалися, но королева будетъ трудиться съ помянутыми потенціи оный миръ учинить и подтвердить. И при томъ же объявлено объ армистиціи, чтобъ учинить повсюду. Однакожъ я о всемъ томъ заподлинно доношеніе учинить не могу, для того что отъ барона Шака никакого извѣстія къ себѣ я не получилъ.

1370. Графъ А. Г. Головкинъ—князю Б. И. Куракину.

1713 г. іюня 9 (20). Берлинъ.

Дѣла, выраженныя въ письмѣ вашей свѣтлости, отъ 2 (13) сего іюня, отчасти сходны съ тѣми, которыя нынѣ здѣсь трактуются, и о которыхъ на сихъ дняхъ я провѣдалъ.

Министръ голштейнскій Басовицъ [Бассевичъ] трактуетъ при здѣшнемъ дворѣ, чтобы король прусскій Штеттинъ взялъ себѣ въ секвестръ (а мню, что и всю Померанію), и что то дѣло тайно здѣсь уже и зачалось; того ради я о приватной аудіенціи у короля просилъ, дабы мнѣ о томъ дѣлѣ подлинно увѣдомиться. И на оной я былъ и донесъ его величеству, чтб увѣдалъ я, что его величество намѣряется Штеттинъ взять въ свой секвестръ. На что онъ изволилъ отвѣтствовать, что ничего о томъ намѣреніи еще не поставлено. Потомъ я говорилъ, что зѣло-бъ изрядно было и въ великій авантажъ его величеству, ежели-бъ его величество изволилъ вышепомянутое дѣло съ согласія съ нами дѣлать. И присмотрѣвъ, что конечно такая негоціація отправляется, разсудилъ я необходимой быть нуждѣ королю о послѣдующемъ предложить, дабы тѣмъ короля отъ противности намъ резолюцій отвратить, т.-е. что о секвестрѣ Помераніи князь Александръ Даниловичъ Меншиковъ отъ его царскаго величества полный указъ и инструкцію имѣетъ.

На что король изволилъ сказать: „Когда-де такъ, то изрядно. И будемъ-де мы то дѣло вмѣстѣ дѣлать“. И для того изволилъ король отъ себя послать къ князю Александру Даниловичу своего генералъ-маеора Борка.

1371. Князь Б. И. Куракинъ—царевичу Алексѣю Петровичу.

1713 г. іюня 9. Гага.

По указу вашему сервизъ серебряный сдѣланъ и по росписи все закуплено и отправлено на кораблѣ къ городу Архангельскому сего іюня 4-го дня подъ адресомъ къ вицъ-коменданту Алексѣю Курбатову. Того для изволите указомъ къ нему опредѣлить о пріемѣ тѣхъ вещей и посылки. А о цѣнѣ всему роспись пришлю съ предбудущею почтою.

1372. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.

1713 г. іюня 10. Гага.

Здѣсь вновь милордъ Страфортъ Статомъ еще предложенія никакого не чинилъ, о которыхъ мы чаяли по вѣдомостямъ

изъ Англіи. А особливе смотримъ, ежели предложитъ Статомъ, чтобы, съ Франціею о дѣлахъ сѣверныхъ согласясь, обще вступить; и надѣемся, что они, Статы, къ тому охотно безъ цесаря не поступятъ.

По отправленіи моего письма прошлой почты, четвертаго дня министръ датскій баронъ Альфельтъ мнѣ объявилъ, что ему одна персона предложеніе чинила, будто отъ себя, но, какъ онъ признаваетъ, что, конечно, со стороны милорда Страфорта; также въ равной силѣ и мнѣ съ барономъ Герздорфомъ, польскимъ министромъ, было сообщено, которое при семъ слѣдуетъ.

Та помянутая персона въ разговорѣхъ своихъ разсуждала о противныхъ поступкахъ министерства аглинскаго къ предосужденію интересовъ союзниковъ сѣверныхъ. И по многимъ другимъ разговорамъ сказалъ, что ежели мы желаемъ чего отъ Англіи въ пользу свою, то онъ-де найдетъ способъ, чтобъ оныхъ министровъ аглинскихъ мнѣніе обратить въ интересъ союзныхъ сѣверныхъ. И притомъ сказалъ, что сіе дѣло надобно начинать чрезъ одного милорда Страфорта, посла аглинскаго, который всѣ тѣ дѣла произведетъ къ доброму и пожелаемому концу въ интересъ всѣхъ сѣверныхъ аліатовъ, токмо надлежитъ помянутаго милорда удовольствовать.

И по всѣмъ тѣмъ словамъ мы признали, что оный не собою говорилъ, но подосланъ былъ отъ него, милорда Страфорта. Того для датскій и польскій министры, и я о семъ дѣлѣ имѣли конференцію, какимъ бы образомъ могли въ сіе дѣло вступить, и согласились, чтобы чрезъ оную персону увѣдомиться о подлинномъ намѣреніи милорда Страфорта и къ тому его склонности. И на другой день чрезъ ту же персону отвѣтъ получили, что онъ, милордъ Страфортъ, свое доброе намѣреніе ко всему тому имѣетъ; а для лучшаго увѣренія оный милордъ Страфортъ намѣренъ самъ изъ насъ кому о своихъ склонностяхъ и добромъ намѣреніи въ разговорѣхъ объявить къ интересомъ сѣверныхъ аліатовъ и какимъ бы образомъ честный и прибыточный миръ возможно было учинить.

И того для баронъ Альфельтъ, датскій министръ, имѣлъ оказію быть у него, милорда Страфорта, будто для голштенскихъ дѣлъ, имѣлъ съ нимъ, милордомъ Страфортомъ, довольные разговоры, о которыхъ онъ, Альфельтъ, барону Герздорфу и мнѣ сообщалъ. Онъ, милордъ Страфортъ, по разговорѣхъ своихъ о дѣлѣ голштенскомъ, говорилъ ему, Альфельту, чтобы въ имперіи учинить неутральство и вступить въ дѣла мирныя сѣверной войны; и притомъ объявилъ ему, что королева его весьма въ тѣ дѣла намѣрена вступить и миръ въ сѣверѣ учинить, и для съѣзда къ трактатомъ мирнымъ мѣсто назначить.

На то ему помянутый Альфельтъ отвѣтствовалъ, что король его съ своими аліаты миръ честный и прибыточный учинить весьма намѣрены, и онъ, Альфельтъ, имѣетъ указъ отъ двора своего, ежели будутъ предлагать о мирѣ, избирать мѣсто къ съѣзду для мирныхъ трактатовъ, то король его намѣреніе имѣетъ, чтобы съѣзду быть въ Любкѣ.

И на тѣ его слова милордъ Страфортъ себя благодарнымъ явилъ и сказалъ, что онъ топерь видитъ подлинное намѣреніе аліатовъ сѣверныхъ къ миру не такъ, какъ чаяли, токмо чтобы время продолжать. И при томъ вступилъ въ разговоръ о мирѣ и сказалъ онъ, милордъ, ему, Альфельту, въ конференціи, что Швеція каждому изъ аліатовъ сѣверныхъ удовольство принуждена будетъ учинить; а особливе не чаетъ быть трудности, чтобы бременское дукатство было не оставлено королю его и обмѣнено на голштенское, также и царскому величеству Санктъ-Петербургъ и Нарву; но самая трудность будетъ со стороны шведской, какъ онъ, милордъ, чаетъ о Ливоніи. Подъ то его слово онъ, Альфельтъ, сказалъ, что его царское величество Ливонію весьма за собою не намѣренъ содержать и уступаетъ королю польскому и речи посполитой, а городъ Ригу особливе желаетъ, чтобы для вашихъ же интересовъ учинить вольнымъ такъ, какъ Гданескъ и прочіе вольные городы. И на то онъ, милордъ, сказалъ, что корона шведская, конечно, не можетъ того понести и видѣть ту провинцію хотя за его царскимъ величествомъ или за Польшею. И разсуждалъ партикулярно, отъ себя сказалъ,

что онъ чаетъ за невозможно, чтобы Швеція безъ той провинціи миръ учинила. Потомъ онъ, Альфельтъ, ему смѣхомъ сказалъ: ежели бы царское величество похотѣлъ Ливонію за собою удержать, кто бы могъ въ силѣ быть оную отнять?—На то ему отвѣтствовалъ, что нужда будетъ войну продолжать, а въ продолженіи военномъ премѣняются времена, и находятся способы. И, наконецъ, сказалъ, чтобы лучше согласно всѣмъ аліатомъ сѣвернымъ взять свои мѣры сходныя къ своему удовольствованію, также и противную партію не отягчить.

Потомъ г. Альфельтъ говорилъ ему, милорду, какимъ бы образомъ можно начинать тѣ мирныя дѣла и вступать въ трактатъ, не знавъ прежде намѣренія и склонности короля шведскаго къ тому, также и со стороны ихъ о первыхъ кондиціяхъ. И не находитъ лучшаго способу, чтобы прежде трудиться постановить прелиминарныя статьи и подписать.

На то ему онъ, милордъ, объявилъ свое мнѣніе къ начатію той мирной негоціаціи, чтобы прежде назначить мѣсто къ съѣзду и послать въ то мѣсто полномочныхъ министровъ и вступать въ трактаты, не учиня прелиминарныхъ статей, для того что прелиминарныя статьи трудно будетъ вскорѣ къ окончанію своему привести. И притомъ ему объявилъ, что министры шведскіе сами того требуютъ, чтобы чрезъ тѣ прелиминаріи имъ учинить возвращеніе завоеванныхъ мѣстъ.

И по тѣхъ разговорѣхъ онъ, милордъ, ему сказалъ, что Франція намѣрена въ тѣ дѣла сѣверныя вступить,—пріятно-ль имъ будетъ? На то онъ, Альфельтъ, ему сказалъ, что на то никакого своего мнѣнія безъ указу отъ двора не можетъ объявить, но чаетъ, что король его будетъ желать, чтобы цесарь въ тѣ дѣла съ потенціями морскими вмѣшался, какъ о томъ и прежде сего были отъ тѣхъ помянутыхъ потенцій медіаціи предложены.

И на конецъ всѣхъ тѣхъ разговоровъ онъ, милордъ Страфортъ, просилъ его, чтобъ обнадежилъ короля своего, что онъ готовъ свои услуги показать, гдѣ возможетъ. И хотя многіе о немъ были противнаго мнѣнія, но, конечно, онъ, милордъ,

весьма склонна къ интересамъ его королевскаго величества и его аліатовъ себя покажетъ. Во всѣхъ тѣхъ разговорѣхъ его, милорда Страфорта, онъ, Альфельтъ, намъ объявилъ, что онъ его нашелъ весьма предъ прежнимъ премѣнна и склонна къ нашимъ интересамъ, и со всякою умѣренностью весь свой разговоръ продолжалъ.

И вчерашняго дня г. Альфельтъ, баронъ Герздорфъ со мною имѣли конференцію, для сношенія нашихъ мнѣній и принятія мѣръ въ томъ дѣлѣ, въ которой они, помянутый Альфельтъ, министръ датскій, и баронъ Герздорфъ, министръ польскій, мнѣ деклеровали, что они имѣютъ указы отъ дворовъ своихъ при нынѣшнихъ нужныхъ случаѣхъ искать способу и приводить министровъ аглинскихъ, также и здѣшной републики нѣкоторыхъ персонъ, въ которыхъ вся сила въ дѣлахъ состоитъ, въ интересъ своихъ государей и обѣщать денежныя дачи. И помянутый Альфельтъ объявилъ то же, какъ я въ письмѣ своемъ предъ сею почтою доносилъ, и притомъ деклеровалъ, что онъ ему, милорду Страфорту, готовъ обѣщать со стороны короля своего 20 тысячъ талеровъ. Баронъ Герздорфъ, министръ польскій, объявилъ, что король его ему опредѣлилъ на всѣ тѣ раздачи при нынѣшнихъ случаѣхъ 40 тысячъ талеровъ, и онъ, Герздорфъ, съ своей стороны деклеруетъ, что готовъ обѣщать ему, милорду Страфорту, со стороны короля своего, 20 тысячъ талеровъ.

И потомъ они, помянутые министры, датскій и польскій, требовали отъ меня такой же деклераціи, чтобъ обѣщать ему, милорду Страфорту, со стороны его царскаго величества, ту же сумму, 20 тысячъ талеровъ, чего я безъ указу учинить не могъ. Того для они, помянутые министры, меня просили, чтобъ я какъ наискорѣе двору доношеніе учинилъ, дабы что́ позволено было и со стороны его царскаго величества ему, милорду Страфорту, обѣщать, также и другимъ, кому пристойно, а особливе той персонѣ, которая въ пересылкахъ идетъ къ милорду Страфорту. И они оба между собою сошлись, чтобы той персонѣ отъ всякаго дать по 2000 червонныхъ, и притомъ

разсуждали, чтобъ о тѣхъ дачахъ токмо нынѣ обѣщать, а когда дѣйствительно въ дѣлахъ пользу и интересъ своихъ государей увидимъ, чтобы тогда ту дачу по обѣщанію исполнить.

И о всемъ томъ, что въ той конференціи отъ помянутыхъ министровъ мнѣ было предложено, я взялъ на доношеніе двору. И при семъ прошу вашего превосходительства на сіе мое доношеніе указомъ его царскаго величества рѣшеніе учинить, и чтобы, не упуская времени, имъ, министромъ датскому и польскому, отвѣтъ могъ учинить.

И въ томъ дѣлѣ какимъ образомъ поступить, на все то оставляю въ волю и разсужденіе его величества, премилостивѣйшаго государя; но я не могу отъ себя никакихъ резоновъ дать, токмо изъ намѣреній нашихъ аліатовъ изволите сами разсудить, какой важности сіе дѣло есть, и чтобъ намъ паче однимъ отъ аліатовъ своихъ не остаться. А для достовѣрности сего мнѣ предложеннаго дѣла отъ министровъ нашихъ аліатовъ, какіе они отъ дворовъ своихъ о тѣхъ дачахъ указы имѣютъ, изволите ваше превосходительство увѣдомиться подлиннѣе при тѣхъ дворѣхъ.

При окончаніи сего прошу ваше превосходительство повелѣть сіе дѣло въ самомъ секретѣ содержать, а особливе имя милорда Страфорта. И ежели какимъ образомъ откроется, то въ бóльшее зло намъ оборотится, нежели бы могло къ пользѣ быть.

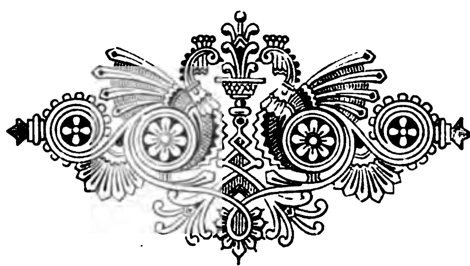


БУМАГИ

КНЯЗЯ АЛЕКСАНДРА БОРИСОВИЧА КУРАКИНА.

РОД. 1752 г., † 1818 г.







1373. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 14 (25) juillet 1775.

Ce fut avec un plaisir inexprimable que je reçus votre dernière lettre datée du 11 juin, sous le № 8. Il y avait près d'un mois que je n'avais aucune de vos nouvelles; tout cela m'a été si désagréable que ma bile commençait à s'échauffer. Je ne pouvais plus m'empêcher de m'en plaindre à toutes mes connaissances; plus votre silence s'augmentait, plus aussi ma vie de Leyde commençait à m'ennuyer; mettez-vous à ma place et vous verrez vous-même la triste situation où l'on est quand un des parents si chéris que vous l'êtes de moi vous oublie. Et pourquoi? Pour rester dans l'antichambre à attendre des ordres ou une sortie dans laquelle il doit remarquer tous les pas que fait celui auquel on s'est dévoué, et pourquoi ceci? je l'ignore. Ah! mon frère! sachez que l'homme est né libre, et que c'est agir contre la nature que d'aller se lier mal à propos par des chaînes qui non seulement nuisent à vous-même, mais aussi qui vous ôtent l'agrément de la société, celui d'écrire à vos parents et, enfin, celui de voir les personnes qui vous aiment et que vous aimez aussi. Avouez vous-même que ce sont des chaînes très pénibles, d'autant plus qu'elles dépendent d'un caprice qui peut vous les ôter et vous les augmenter. Si cela arrivait, le dernier, selon vous, serait le meilleur, mais, selon moi, c'est le contraire, et je ne suis pas le seul. Plus votre vie sera gênée, moins vous serez heureux. Cette gêne dont vous, vos connaissances et vos plus proches parents souffrent est sujette à tant de changements que vous ne pouvez vous imaginer. Un mot

lâché mal à propos, une impolitesse imprévue etc. peut tout coup, du haut où ces chaînes vous élèvent, faire tomber un abîme que l'homme le plus vertueux et le plus sage de la peine, non seulement à revenir au point où il était, même tâcher de se mettre au niveau des autres. Ce qui encore dangereux dans une situation pareille, c'est l'orgueil s'accroît par cette amitié inconstante et qui se fait beaucoup d'ennemis, beaucoup de jaloux, etc. D'où il suit que, quand l' n'a plus cette amitié, le mépris des autres personnes survient et l'on se trouve tellement avili que rien ne peut relever l'homme, et rien ne peut le faire sortir de cette honte qui cet animal pensant et qui fait tomber son âme dans une inaction, qu'elle s'oublie totalement et ne cherche que la retraite.

Ne prenez point cette réflexion pour vous, je suis trop sûr votre conduite, pour que cela puisse me venir dans l'idée. n'est que pour vous montrer ma façon de penser et recevoir sur cela votre approbation ou votre réfutation. Il est vrai si on a le malheur de tomber dans une telle situation, ressource des livres peut être bonne, ce qui certainement coûterait rien à un philosophe, ou à un homme qui penser de cette façon; mais, mon frère, combien y a-t-il de gens peuvent penser de même, qui sont-ils? Je réponds qu'il n'y a point et que l'ignorant le plus grand et le philosophe le renommé sont abattus d'une même façon par un changement subit, qu'il n'y a point d'âme assez ferme pour pouvoir résister à un échec d'une force si considérable.

Voilà ma façon de penser; je ne sais si je me trompe, reste, c'est à vous à m'en corriger, si par hasard mon sentiment est faux; c'est à vous, mon cher frère, à vous, mon tendre à m'y reprendre, oui, c'est à vous: vous seul avez une force sur moi pour me corriger des défauts que je peux avoir que tout jeune homme a, et qu'il ne possède par malheur faute d'expérience. Donnez-moi vos conseils et vous verrez je les mettrai en pratique, vous verrez qu'ils seront remplis de la dernière exactitude et vous verrez aussi que je ne respire

que l'ardeur de vous ressembler et, par conséquent, de vous imiter dans tout.

Je sais votre désir envers moi, aussi je tâche de le remplir par toutes les peines que je me donne ici. Ne vous imaginez pas, mon frère, que je veuille être un ermite ou un triste savant, comme vous me l'avez écrit. Point du tout; je veux que ma science (si j'en ai) soit agréable et que je participe un peu à la société; au reste, comment voulez-vous que je n'y participe pas, voilà deux mois que je travaille là-dessus avec M. le professeur de Pestel. Comment pouvez-vous croire que je veuille être un ermite, moi qui proteste contre cette vie par les désavantages qu'elle procure, et moi qui loue celle de la société par les avantages qu'elle produit; raisonnez sur cet article et vous verrez que je ne puis point me décider à la solitude de laquelle quantité de désavantages peuvent être la suite.

L'homme, comme l'on sait, est né pour être utile à son semblable, comment peut-il l'être sans rester dans la société? Par là la vie sociale est un ordre de la nature, celui qui ne s'y livre point doit absolument nuire à la société et agir contre les ordres de la nature. Donc, celui qui veut agir selon ses ordres doit absolument embrasser la vie sociale.

Voilà une raison qui peut obliger le plus fort ermite à se décider pour la société. Je suis sûr que si chaque ermite faisait ce raisonnement, jamais il n'aurait embrassé cette vie solitaire, ou bien il la quitterait si déjà il l'avait embrassée. Outre cela, quels agréments la société ne nous procure-t-elle point? Cette liberté de se communiquer les idées les uns aux autres où tous les deux profitent: celui qui instruit, par la satisfaction qu'il a d'instruire, celui qui écoute, par les connaissances qu'il s'acquiert; outre cela, cette facilité d'agir d'échange pour les choses qui plaisent à l'un et qui déplaisent à l'autre, et plusieurs autres, tous ces avantages qui, certainement, rendent la vie agréable, ne peuvent point être sentis dans une vie retirée; donc, comment voulez-vous que je veuille être un ermite ou un triste savant. Par tout ce que je viens de vous dire, vous pouvez voir que

je pourrai un jour augmenter le bonheur de la société, au moins je le souhaite et travaille pour cela. Rien ne peut mieux engager un homme que le désir de se rendre utile à son semblable. C'est sur cette partie que nous sommes présentement avec M. de Pestel, elle me plaît beaucoup et m'engage aussi à la mettre en pratique le plus souvent possible.

Oui, vous avez raison, et je suis de votre avis, l'amour est une terrible chose pour un jeune homme; je dirai comme M. Kerroux dans une de ses épîtres nouvellement faites:

„Eh! toi, dont tous les cœurs reconnaissent les lois,
„Toi, roi de la nature et maître des rois,
„Etre vivifiant, par qui seul tout respire,
„Qui, sur tout l'univers, exerce son empire,
„Du bonheur des mortels unique et pur auteur,
„Toi, qui te plais encore à régner dans mon cœur,
„De ce feu dévorant qu'en mon sein je recèle,
„Amour, fais sur mes vers tomber une étincelle.

Voilà la définition de l'amour, suivant M. Kerroux. L'épître qu'il vient de faire, et où sont ces vers, est adressée à la promotion en doctorat d'un jeune homme de ses amis. Entre nous soit dit, elle est assez mauvaise surtout parce qu'il y règne un égoïsme impardonnable, aussi est-elle [il] apparu ces jours-ci une critique qui est piquante au possible, ayant pourtant plusieurs passages très vrais; mais, finissons de parler de M. Kerroux, revenons à mon sujet.

Il est vrai qu'il est dangereux de se livrer trop aux femmes, mais quand on a pour principe que tout excès nuit, et quand ce principe mis en œuvre est accompagné de la raison, alors l'on n'a plus besoin de craindre cet excès qui nuit à l'humanité et dont personne ne peut se corriger, excepté ceux qui en ont éprouvé les inconvénients par expérience. Il n'aura point d'influence sur moi, car il n'est nécessaire que de se retenir au premier pas que l'on fait dans le monde; dès qu'on est parvenu à se vaincre dans ce temps, alors l'on peut toujours être maître de soi; et c'est justement ce que j'espère de

gagner sur moi; au reste, si je ne le suis point par malheur, j'ai un frère qui m'arrêtera dans mes folies.

Je suis aussi de votre sentiment pour ce qui regarde l'observation de la dépendance envers les femmes, car ce n'est selon moi qu'un animal qui babille, s'habille et se déshabille. De plus, il a dans l'intérieur de son âme un certain je ne sais quoi de caché qui nous enchaîne et qui nous rend dépendant de lui. C'est cette dépendance que vous dites très bien qu'il est difficile de vaincre, mais la raison, cette faculté qui nous prive du mal et nous porte au bien, quand elle est bien employée, mettra obstacle pour que je ne sois point enseveli dans cette dépendance.

Vous avez tort, mon cher ami, de croire que je veuille qu'un disciple de droit et de philosophie ne voit aucune femme, c'est justement là qu'il doit se récréer après avoir beaucoup réfléchi; l'excès doit y être omis et le choix, au contraire, doit y être admis; avec cela les femmes rendent notre vie plus agréable de jour en jour et il suit de là aussi que ce n'est point un crime de voir une femme. Au reste, nous voyons de ce siècle le philosophe le plus hardi comme Diderot etc. être agréable auprès des femmes et être sensible à leur accueil, jusqu'au point d'être galant.

Sur votre conseil et par votre ordre, j'ai relu votre lettre plusieurs fois, et tout ce que vous y avez marqué est de la première sagesse. Pour vous faire voir qu'elle m'a plu beaucoup, je vous dirai que je l'ai montrée à M. de Pestel qui ne cesse de vous louer, de même que les autres professeurs, dames et habitants de Leyde. Votre conduite d'à présent pour le premier est un peu impolie, car il vous a écrit trois lettres depuis notre séjour ici, et il n'a reçu aucune réponse.

Ne vous imaginez pas que la débauche ait quelque attrait pour moi, c'est un malheur que je crains comme la peste; le seul exemple d'un de nos parents suffit pour m'en détourner. Je ne vous le nomme point, car je crois que vous me comprenez assez.

Dans la dernière lettre que je vous ai écrite, j'ai marqué aussi la reconnaissance pour votre amitié. Sitôt que le choix de mes livres pour toute la somme de 300 roubles sera fait, je ne manquerai pas de vous envoyer une liste de tout; Tissot certainement y sera compris. J'attends avec impatience votre lettre prochaine pour savoir au juste votre sentiment sur mes occupations, et, par là, pouvoir m'arranger de façon à vous satisfaire. Comme nous sommes à cette heure dans les [en] vacances, les heures des maîtres se trouvent changées, et je crois devoir vous en donner ici une notion. Ordinairement, je me lève à 5 heures et demie, à 6 heures vient le maître d'allemand, à 7 heures le maître de mathématiques, à 8 heures collège d'histoire chez M. de Pestel, à 9 heures écrire des remarques, à 10 heures collège de droit chez le même, à 11 heures élaboration du collège de 10 heures, à midi le maître de latin, à 1 heure le dîner. A 2 heures le maître de latin, à 3 heures travail pour la langue latine, c'est-à-dire thèmes, à 4 heures maître de musique, à 5 heures thèmes d'allemand, à 6 heures le maître d'armes; de 7 à 9 heures travail pour les mathématiques, c'est-à-dire occupation pour résoudre les problèmes de M. de Fass; à 9 heures souper et à 10 heures coucher. Voilà, mon cher ami, l'occupation de ma journée d'à présent. Je crois qu'on ne peut point la mieux employer; toute la semaine l'est exactement de même, excepté le samedi, où je n'ai point de collège ni de maîtres d'armes et de musique, mais pour cela j'ai trois fois le maître de latin et trois fois le maître d'allemand, deux fois M. de Moissy et la révision de mes cahiers de toute la semaine. Le dimanche, le matin ordinairement, j'ai deux fois le maître d'allemand, et le reste du temps je m'occupe à une lecture amusante; l'après-dîner, à 2 heures, j'ai le maître d'allemand, après lui, jusqu'à 5 heures, nous allons chez M. de Pestel boire du thé, ce qui dure jusqu'à 6 heures et demie. Nous y voyons assez bonne société, ses filles sont très jolies; certainement, sans le respect et la reconnaissance que j'ai pour

ce digne homme, j'aurai tâché à y pousser ma pointe, mais ces deux motifs me retiennent, et je suis sûr que vous m'y approuverez. Après [cette] visite nous faisons, tous Russes, une promenade hors de la ville, quelquefois aussi nous allons pêcher du poisson dans le jardin du prince Youssoupov. Le jardin est très agréable, donnant sur le Rhin d'un côté et sur le chemin de La Haye de l'autre.

J'oubliais de vous dire que, les cinq premiers jours de la semaine, j'ai, trois fois par semaine, à 9 heures, travail de la langue française avec M. de Moissy; pour remplacer cette heure et ne pas manquer d'écrire mon collège d'histoire, je le fais à 8 heures du soir. Voilà comment passe tout le temps de ma semaine, et, par conséquent, tout mon séjour de Leyde passera de même. A présent, je vais vous dire où nous sommes dans nos occupations: pour la physique nous sommes à l'hydrostatique, dans les droits nous avons passé la moitié du livre de M. Pestel sur les fondements de la jurisprudence, dans l'histoire nous sommes à la destruction totale de la Grèce, et demain nous allons voir les arts et les sciences de ce peuple si fameux. Voilà tous mes progrès. Mais ce n'est pas le tout que d'avoir parcouru tout ceci, il est de toute nécessité que cela reste dans la tête, et c'est à quoi je travaille le plus; ce n'est que cela qui poura faire paraître que le séjour de Leyde a influé sur moi, et que je suis digne d'être votre frère.

J'oubliais de vous prier, mon cher ami, au sujet d'une grâce que j'ai à vous demander, c'est de faire la dépense de m'envoyer, de l'argent de Russie, une impériale, une demi-impériale, un ducat russe, un rouble ancien et nouveau, un demi-rouble, un quart de rouble, un 20 cop., un 15 cop., un 10 cop., un 5 cop. d'argent et de cuivre, un deux sous, un sou, un demi-sou et un quart de sou. Vous me montrerez par là que je mérite, par ma conduite d'à présent, ce que je vous demande; vous pourrez dire que je suis un très grand demandeur, mais envers vous je n'ai rien à cacher. Vraiment, je voudrais avoir cet argent par curiosité pour les habitants d'ici.

1374. Etienne Apraxine—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 20 (31) juillet 1775.

Je profite de l'occasion que me procure le départ de M. Maimieux, pour vous donner de mes nouvelles. Vous le connaissez aussi bien que moi, vous savez le mérite qu'il s'est déjà acquis, à Pétersbourg, par les différents ouvrages qui y ont paru de lui et d'autres dont nous vous avons parlé. Son dernier voyage d'Angleterre a été fait dans le dessein de faire imprimer un ouvrage politique, qui va paraître dans 7 ou 8 mois.

A son arrivée à Amsterdam, et après un séjour assez court qu'il y a fait, il a eu l'attention de venir à Leyde pour nous voir et vouloir se charger, avec la plus grande complaisance, de lettres ou de paquets que nous pouvions envoyer à nos parents. Vous savez très bien, mon cher Prince, que les étudiants de Leyde ne sont guère dans le cas d'envoyer des paquets, si ce n'est quelque dissertation philosophique, quelques thèses tirées du droit de Grotius et de Pufendorf. Comme je ne consulte ces auteurs que pour moi seul, et qu'il serait assez déplacé de faire des paquets de quelques réflexions qu'ils peuvent me fournir et vous les envoyer, je me contente de vous adresser cette lettre, qui va être pleine de reproches, eu égard au peu de cas que vous paraissez faire de l'amitié, qui fait, que nous nous trouvons entièrement oubliés de vous, ou fort honorés si, dans 4 ou 5 mois, nous avons de vos nouvelles.

Que vous dirai-je, mon cher Prince, je l'ignore en vérité moi-même, je n'ai plus la gaieté que jadis vous me connaissiez, Leyde me l'a fait perdre presque entièrement. Je n'en suis point fâché pour le moment. Des dispositions si peu bruyantes que celles que je me sens aujourd'hui, m'aideront peut-être à saisir moins difficilement tout ce à quoi je m'occupe ici. Je ne suis, pour ainsi dire, plus attaché à la matière, je m'élève au-dessus de la nature humaine pour contempler et vouloir approfondir des choses qui, malgré toute l'envie qu'on a de me les

prouver mathématiquement, ne sont rien moins que des certitudes mathématiques. Vous devinez, je pense, que je suis en pleine métaphysique, science qui, sans paraître être traitée dans la *Jurisprudence naturelle* de M. Pestel, l'est cependant sous le titre d'*Union naturelle de la religion avec le bonheur de l'homme*. Je puis dire avec plusieurs gens d'un mérite reconnu, que cette partie, quoique sans être absolument prouvée par M. Pestel suivant la certitude mathématique, l'est cependant d'une manière préférable à la plupart de tout ce qui a paru ici, soit parmi les Anglais, les Allemands ou les Français.

Si j'avais quelque nouvelle à vous apprendre, quelque fête à détailler, quelque rendez-vous nocturne à vous dépeindre, je le ferais, mais, encore une fois, Leyde n'est point le séjour des plaisirs et ne fournit aucune carrière à l'imagination de ce côté-là.

Ainsi votre Mlle Vermeule que j'ai vue et dont vous m'avez tant parlé, je ne sais pas pourquoi, fait plutôt penser au philosophe qu'à l'amant. Voilà du moins ce qui m'est arrivé, je ne m'en cache point, et je confesse franchement que toutes les femmes que j'ai vues ici, ou du moins la plupart, ont un abord très froid, elles n'inspirent aucun sentiment d'ardeur. Le ton sur lequel elles sont ici y contribue aussi beaucoup, et je vous ai dit déjà dans plusieurs de mes lettres, qu'il me semble que c'est le sexe qui cherche plutôt la compagnie maussade des hommes que ceux-ci ne cherchent celle du sexe. Je puis me tromper; mon jugement peut être même très faux, d'autant plus que je n'ai eu le temps de l'exercer qu'une ou deux fois.

Je pense qu'il est temps de finir mon verbiage qui, peut-être, vous ennuie. Si vous êtes curieux d'apprendre quelque chose de notre façon de vivre, M. de Maimieux pourra vous en rendre un compte fidèle. Il a dîné et soupé chez nous et a vu tout notre établissement monté un peu à la hollandaise. Mes compliments à tous mes amis. Si vous désirez être instruit de ce que fait M. de Voltaire, M. de Maimieux a passé

quelques jours à Ferney, il pourra le faire. Il y a connu aussi notre Anacréon, le prince Bélosselski, il pourra vous en dire quelque chose.

1375. Charles Osten-Sacken—au prince Alexandre Kourakin.

Copenhague, 25 juillet (5 août) 1775.

Enfin j'ai reçu le portrait de Mgr votre oncle. J'en fais mon idole malgré le peu de ressemblance que je trouve avec sa physionomie ouverte, affable, pleine de candeur et de bontés. Le peintre, au contraire, a su lui donner cet air accablé de fatigue qu'il a quelquefois lorsqu'il est obsédé de visites et de travail. N'importe, ce portrait m'est et me sera toujours cher, parce qu'il doit représenter mon bienfaiteur, mon second père que j'aimerai et respecterai toute ma vie.

J'ai lu dans la gazette de Hambourg les vers allemands que M. Nicolaï sans doute a faits à la louange de Mme la comtesse Chouvalov. Ils m'ont fait bien du plaisir, ainsi que la note où il est dit qu'on imprime actuellement à Paris les fables de M. La Fermière. Faites à tous les deux mes sincères compliments.

Que font les demoiselles de [la] Cour, particulièrement la comtesse Cathérina Andrévna, à laquelle, ainsi qu'aux dames Polianski, Protassov, Zinoviev, je vous prie de faire mes très humbles compliments.

Plus je suis ici, plus je goûte la vie tranquille. Je me plais à l'étude et je m'occupe de mon petit ménage pour y mettre tout dans un ordre parfait. Mais que tout est ici d'une grande cherté! La corde de bois coûte 5 écus, le foin et l'avoine le triple qu'à Pétersbourg, et ainsi du reste. Comptez encore tout ce qu'il faut acheter pour l'arrangement de la maison, comme meubles, couverts, porcelaine, vaisselle, etc.

J'ai donné à M. Kroock la commission de prier LL. EE., Mgr votre oncle et M. le comte Osterman, qu'ils ordonnent de m'envoyer mes appointements pour cette année; mais

si cela ne se peut pas, du moins jusqu'au mois de septembre. Joignez-vous, mon Prince, à lui pour m'obtenir cette grâce, car j'ai beaucoup à payer et peu de crédit. Vous m'obligerez, par là, infiniment. Mgr votre oncle m'a promis à mon départ que je serai exactement payé. Encore une commission. Priez-le de ne pas permettre qu'on m'envoie ici des jeunes gens dans ma chancellerie. M. Dourassov me suffit.

1376. Moissy—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 4 (15) août 1775.

Depuis ma dernière lettre il semble que M. votre frère s'est rendu justice sur les connaissances qui lui restent à acquérir dans la langue française, qu'il n'est pas encore maître de faire jouer à son gré ni sous la plume ni dans ses narrations; sa docilité actuelle, fruit, sans doute, de ses réflexions, jointes à mes remontrances sur cet objet, le mettra, dans peu de temps, en état de n'avoir plus rien à désirer sur cet objet. Je suis de votre avis sur toutes les autres qualités que vous lui trouvez, et il ne fait rien qui démente d'avance tout ce qu'il doit être un jour.

Quant au physique, que vous croyez n'être pas assez exercé, M. Pestel et moi, nous nous sommes consultés sur les observations de votre lettre à cet égard, et nous nous sommes trouvés tous deux du même avis à propos du maître de danse. L'application de bonne volonté que ces messieurs ont aux différents objets d'étude qui leur sont assignés journellement est trop précieuse pour se hasarder à la distraire par la danse, exercice qui, d'ailleurs, est trop faible pour espérer qu'il arrête le tempérament de M. votre frère dans sa disposition à grossir. Le cheval serait encore un moyen de dissipation plus dangereux. Le tout soit dit pour cette première année.

Quant au maître d'armes, je ne sais, mon cher Prince, comment vous ignorez que M. Apraxine a pris ce maître aussitôt que les autres, et qu'il y a près de trois mois que M.

votre frère prend de ce maître trois leçons par semaine. Les promenades de ces messieurs sont raisonnablement fréquentes. Voilà ce que la prudence de M. Pestel. jointe à mes réflexions. trouve de plus raisonnable à suivre, pour cette première année, dans la conduite physique de ces messieurs.

1377. Le baron Le Fort—au prince Alexandre Kourakin.

Strasbourg, 5/16 août 1775.

A mon retour des bains de Niederbronn. qui ne m'ont pas fait tout le bien que j'en attendais. j'ai eu l'honneur, Monsieur, de dîner avec MM. les princes de Hesse-Darmstadt chez M. le comte de Skavronski. Le même soir, il y eut un petit bal chez MM. les princes de Saxe-Meiningen où l'on s'est fort amusé jusqu'à trois heures du matin. Ma femme eut la complaisance de permettre que nos trois aînées fussent de cette petite fête sous mes auspices, sa santé ne lui ayant pas permis de les accompagner en ville.

Le 10 de ce mois, M. le prince d'Orlov et M. le général Bauer sont arrivés à Strasbourg où ils ont [sont] restés deux jours. J'ai eu l'honneur de dîner avec eux, ainsi que le comte de Skavronski, chez M. le marquis de Vogüé, commandant de la province d'Alsace. Le soir MM. les princes de Hesse-Darmstadt leur ont donné à souper. M. le prince Orlov et M. le général Bauer ont vu ce qu'il y a de remarquable dans notre capitale. et ont été on ne peut pas plus contents d'avoir vu manœuvrer le régiment d'Anhalt.

1378. Александръ Поликарповъ—князю Александру Куракину.

1775 г. августа 9. Деревня Вертошкой.

Что касается до пути, продолжаемаго нами отъ Днѣстра до Фокшанъ, подлѣ котораго мѣста теперь мы находимся, въ деревнѣ архимандрита фокшанскаго, съ нами, выключая скуки, ничего не встрѣчается; къ тому-жъ очень много у насъ боль-

ныхъ (почти треть посольства какъ нижнихъ, такъ и чиновныхъ людей) лихорадкою. Живемъ очень смирно, и лучшее наше провожденіе времени,—собравшись вмѣстѣ, утѣшаемся разговорами прошедшаго времени и письмами, которыя имѣемъ счастіе получать изъ Москвы; перечитываемъ разъ по десяти въ день. Я просилъ позволенія у князя Николая Васильевича посылать къ вамъ журналъ, но онъ мнѣ не позволилъ; по моему мнѣнію, кажется, въ немъ ничего важнаго нѣтъ, также и секрету. Угощеніе насъ господаремъ въ Яссахъ вамъ ужъ, я думаю, обстоятельно извѣстно изъ журнала, посланнаго къ великому князю; оно состояло въ обѣдахъ, и одинъ разъ давалъ ужинъ за городомъ, гдѣ были игры въ жириты и бѣганье по ихъ обычаю; ввечеру было пущено нѣсколько ракетъ, и зажжено въ рукахъ нѣсколько колесъ, что названо фейерверкомъ.

Приношу вашему сіятельству мою всенижайшую благодарность за справку и попеченіе о пенсіи. Я теперь, по милости вашей, очень спокоенъ, и еще осмѣливаюсь въ надеждѣ вашей ко мнѣ милости трудить васъ: какъ я ѣхалъ изъ Москвы, великій князь обѣщалъ мнѣ и капитану Мосолову переслать денегъ еще къ Хотину; прошу ваше сіятельство, если можно будетъ, вамъ какъ-нибудь отъ себя напомнить, а не просьбой. За поклонъ, который вы мнѣ пишете отъ жительницъ Яковлева дому, чувствительно благодаренъ за ихъ ко мнѣ милость, что меня помнятъ. Прошу ваше сіятельство сдѣлать мнѣ милость засвидѣтельствовать мою усердную благодарность и поклонъ, а особливо Маргаритѣ Яковлевнѣ, Елизабетѣ Ивановнѣ, Шарлотѣ Федоровнѣ и Елизабетѣ Петровнѣ.

Обращаяся на матерію нашего провожденія времени въ вояжѣ, что вы съ меня требуете, чтобъ я вамъ отписалъ, что между нами случается, какъ бы въ нашихъ лѣтахъ и быть должно,—напротивъ, мы изъ молодыхъ людей отъ скуки сдѣлались семидесятилѣтними стариками, и если бы кому случилось, знавъ кого-нибудь изъ насъ прежде, увидѣть, то бы немало удивились.

1379. Etienne Apraxine—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 10 (21) août 1775.

Vos avis sont très bons, votre morale peut être même nécessaire; mais, mon cher Prince, jetez quelquefois dans vos lettres un peu plus de fleurs que nous n'en voyons, vous voyez toutes les choses en noir. D'ailleurs, songez un peu que nous sommes ici entourés de morale de tous côtés, nous tâchons d'en profiter le plus que nous pouvons, et s'il nous manque quelque chose de temps en temps, ce n'est point au défaut de bonne volonté que vous devez vous en prendre. Si vous trouvez de la négligence dans le style de votre frère et dans la formation de ses caractères, cela vient, en vérité, de ce qu'il est si occupé qu'il doit mettre toute la célérité possible à vous écrire. C'est ce défaut de temps à revoir ce qu'on a fait, avec cette attention que vous exigez, qui, peut-être, est cause de quelque négligence que vous remarquez quelquefois dans ses lettres. Je suis dans le même cas, et je suis persuadé que j'écris mes lettres plus mal que je ne le faisais jusqu'à présent. Outre cela, je vous dirai que la façon de vivre à Leyde a beaucoup influé sur mon caractère. Si je deviens, peut-être, plus solide que je n'étais, c'est, en vérité, aux dépens de ma gaieté, vous devez le remarquer suffisamment dans mes lettres, et vous le remarqueriez bien plus encore, si nous étions ensemble. Mais, enfin, il faut, dit-on, se faire aux mœurs du pays où l'on est; je suis dans un pays ou au moins parmi des gens qui pensent. Je pense aussi [que] si, un jour, je me retrouve dans ces lieux habités, pour la plupart, plutôt par des fous que par des hommes, que sais-je, peut-être me verrai-je, de nouveau, entraîné dans leur torrent, ou j'emprunterai ce petit air philosophe (ne vous déplaise) que vous avez extérieurement, sans l'avoir beaucoup dans le fonds.

Que vous dirai-je maintenant! oui, pour vous faire voir que je ne néglige pas tant à vous écrire les nouvelles de chez nous, je vous dirai que vendredi dernier, c'est-à-dire le 8 (19)

août, nous avons eu à dîner la charmante princesse, avec une certaine marquise de Léran que vous avez dû connaître par réputation lors de votre voyage en France. C'est une femme fort aimable et qui, sans affecter l'érudition, est, pourtant, très instruite. J'ai envié, pour ce moment, le cas des comtes Roumiantsev, car c'est eux qu'elles vinrent voir et chez qui elles dînèrent; nous n'y avons été que par une attention de la part des Comtes.

Ma foi, je crois qu'à présent je n'ai plus rien de nouveau à vous dire. J'apprends toujours mon allemand et mon anglais à toute force, et je suis assez content quant à la lecture; pour les parler, il me manque l'usage. Nos visites de [du] dimanche se font ordinairement avec les Comtes et le prince Youssoupov (qui n'est point en Angleterre, comme vous l'avez cru), et toute la conversation se fait en français. J'espère, cependant, venir à bout de cette langue par la compagnie de mon maître allemand que je vois très souvent.

Ce n'est point un solitaire de Leyde qui doit vous exciter à passer votre temps au milieu des voluptés; je crois que vous vous en tirez de façon que tous mes conseils deviendraient superflus. Pour moi, je ne suis ici ni poète, ni amant, ni soldat; pour le premier, je n'en ai point le temps, et j'ai senti, plus d'une fois, que ma verve était très émoussée; pour le second, je n'ai ni le temps, ni l'occasion, ni les objets capables à [d'] inspirer „ce flambeau qui, jadis, a brûlé dans mon âme"; pour le troisième, enfin, mes vertus guerrières s'éclipsent, je crois, à la vue de ces vertus pacifiques qu'on tâche de me faire goûter. Voilà où j'en suis; ce n'est plus ce capitaine Tempête que vous verrez en moi à mon retour, ce sera, peut-être, un je ne sais qui que je suis embarrassé peut-être à définir autant que vous le seriez si vous étiez avec moi.

1380. Le prince Nicolas Repnine—au prince Alexandre Kourakin.

Près de Fokchani, 11 août 1775.

J'ai reçu, il y a quelques jours, mon cher ami, votre lettre du 21 juillet. Je vous suis obligé de toutes vos nouvel-

les de fêtes; celle que vous me donnez de la Grande-Duchesse me comble de satisfaction. Dieu donne qu'elle soit vraie et que tout arrive heureusement. Je suis flatté et reconnaissant, comme on ne peut davantage, du souvenir de Leurs Altesses Impériales, de même que charmé de ce que les bagatelles que je leur ai envoyées ont eu le bonheur de leur être agréables. Je voudrais, mon ami, que vous ne me fassiez pas de compliments et je crains que ce n'en soit un,—que l'intérêt que vous trouvez dans mon journal. Ce qui me fâche, c'est qu'il devient tous les jours plus insipide, ne renfermant que des répétitions continuelles.

L'instant où j'arriverai à Constantinople, ainsi que ceux des différentes audiences que j'ai à y prendre, pourront, peut-être, être moins ennuyants. Je souhaiterais savoir si mon journal géographique plaît à Monseigneur. Il m'a paru qu'il pouvait être utile du moins pour un voyageur, représentant le nivellement du chemin.

Quelque envie que j'en aie, j'ai bien de la peine à croire que le régiment d'Ismaïlovski ait mieux marché que celui du comte Vorontsov. C'est cependant beaucoup déjà qu'il ait pu jeter de l'illusion là-dessus.

1381. Le prince Alexis Kourakin — au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 14 (25) août 1775.

J'ai lu et relu votre lettre plusieurs fois pour y mieux comprendre et saisir les différents points sur lesquels vous m'avez critiqué, ou bien sur lesquels vous voulez me corriger.

Vous avez raison dans quelques-uns, et j'avoue que la langue française est une chose très nécessaire à connaître, surtout pour moi; il en est de même aussi de mon écriture. Ce qui regarde le premier article, j'y travaille, tous les jours, car tous mes collèges sont en français, et tout ce que j'écris à la maison l'est aussi, mais, dès à présent, je vais y travailler encore plus sérieusement.

Vous voulez, dites-vous, savoir quelle est la raison qui m'a ait quitter mon maître à écrire [d'écriture]: je vais vous la ire et vous montrer en même temps que j'ai eu grande raison e le faire, parce que je n'en pouvais retirer aucun profit à cause de es collèges que j'écris toujours très vite et qui, par là, font erdre, dans une demi-heure, tout le fruit que j'aurais pu retier de cinq leçons de mon maître. Ainsi, vous voyez que ce erait de l'argent perdu, mais je compte, quelques mois avant mon départ pour la Russie, les reprendre de nouveau et m'y ppliquer sérieusement.

L'idée qui, dès longtemps, vous est venue, et que vous aviez oublié de me communiquer, est un peu inutile à mon avis, 'est-à-dire le maître à danser [de danse]; si c'est pour me onner de l'exercice, la danse n'y peut rien contribuer; si c'est our me dégager le corps qui est assez engourdi, je 'avoue, le maître n'est point assez bon pour que je m'y livre et que j'en reçoive des principes qui pourraient plus me gâter que me faire du bien. D'ailleurs, le temps que j'y perdrais est rop précieux pour que je veuille m'y livrer. Ainsi, vous voyez que je ne suis point entièrement disposé à cela, M. de Moissy est assez de mon sentiment là-dessus.

L'article qui est assez considérable dans votre lettre, c'est celui qui regarde l'amour-propre. Comme vous vous êtes arrêté pour me moraliser sur ce point, je prendrai la liberté de m'arrêter de mon côté dans la présente, pour réfuter quelques passages par des démonstrations telles que je serai en état de les faire. Je vais commencer par définir ce que c'est qu'amour-propre selon un moraliste, et amour-propre selon un homme du monde, qui ne fait pas trop attention aux termes dont il se sert.

L'amour-propre, en moraliste, c'est l'attention que tout homme a pour s'appliquer à perfectionner ses qualités et à en faire usage pour se rendre la vie agréable en se procurant des moyens pour se rendre de même utile à la société. Mais l'amour-propre selon les gens du monde, c'est un certain pen-

chant que l'homme a pour soi et qui nous mène à croire que rien ne peut être plus parfait que nous le sommes nous-mêmes. Voilà, à ce que je crois, les définitions qu'on pourrait donner de ce mot d'amour-propre pris dans des sens différents; et l'on voit que l'un nous attire vers le bien et l'autre vers le mal, et qu'ainsi l'un est pernicieux et l'autre ne l'est point. Mais il est vrai que si cet amour-propre, défini en moraliste, est porté à l'excès, alors il devient amour-propre selon les hommes du monde. Dans cette partie il n'y a point de milieu, il faut ou tout ou rien, c'est-à-dire que l'amour-propre est [soit] ou selon le moral, ou selon l'autre sentiment.

Comme vous m'accusez d'amour-propre, je dois l'avoir d'une mauvaise manière, et c'est ce dont je vais vous convaincre. Tout homme qui a le malheur d'être possesseur de l'amour-propre du mauvais côté, est un homme perdu, car alors il ne pense qu'à soi, il ne voit aussi aucun défaut, se croyant entièrement parfait et ne recevant aucun conseil de personne. Si j'avais cet amour-propre, par conséquent je ne devrais aucunement suivre les avis de personne, me croyant parfait. Or, comme je suis vos avis, ceux de tous mes parents et M. Moissy, donc je ne l'ai point, et vous voyez clairement que vous avez tort de m'en accuser.

Outre cela, l'homme qui a l'amour-propre pernicieux, ne craint rien et n'a jamais d'autres choses en tête que les deux vers de *L'homme ferme* d'Horace:

Etiam si illabetur orbis,
Impavidum ferient ruinæ.

Comme ces deux vers ne sont point mon principe, cela doit donc vous prouver que je n'ai point l'amour-propre pernicieux; mais que j'ai celui qui est selon les moralistes et que je ne l'ai qu'autant que tout honnête homme doit l'avoir.

J'ai à vous remercier beaucoup pour votre portrait, il n'est pas trop ressemblant, pourtant c'est une très grande marque de votre amitié pour moi.

1382. Le comte Chouvalov—au comte Nikita Panine.

Stockholm, 14 (25) août 1775.

La réception glaciale que j'ai éprouvée en arrivant ici n'a point varié jusqu'à ce moment que [où] je viens de recevoir mon audience de congé du Roi, à Carlberg. Ce prince, qui s'est tenu constamment avec sa Cour à Eckholmsund, ne m'y a point fait venir quoique le chambellan Narichkine, envoyé précédemment avec une commission aussi purement cérémoniale que la mienne, y ait été appelé, retenu plusieurs jours et fêté extraordinairement. Les autres procédés du Roi à mon égard, également désagréables, ont été décrits à Votre Excellence avec la plus grande exactitude par M. de Simolin; ainsi, je ne vous en entretiendrai plus.

Une chose qui m'a tenu le plus à cœur à été de connaître les sous [le dessous] des cartes de cette conduite du Roi qui choque ici Suédois et étrangers, et afflige beaucoup, parmi les premiers, ceux qui se plaisent à prévoir les grands événements par les petites causes. Les notions que M. de Simolin m'a données sur la position locale des affaires politiques de ce pays-ci, les lumières que j'ai pu tirer et de lui et des autres personnes que j'ai fréquentées, des circonstances que j'ai rapprochées, enfin, quelques confidences qu'on m'a faites, tout me persuade que la façon d'agir du monarque a des causes que je vais avoir l'honneur de vous détailler.

Il est d'abord certain que M. de Lœvenhaupt a fort indisposé le Roi, et qu'il a pu en tirer parole de me traiter froidement pour lui donner une consolation, Sa Majesté ayant la réputation de ne rien refuser à ses favoris; mais il n'est pas moins vrai que l'ambassadeur de France, qui est une des têtes les moins ministérielles que la Cour de Versailles puisse employer, a pris fortement ombrage sur mon envoi. Il a redouté que je ne me fusse chargé, de la part de ma Cour, de faire à propos quelques insinuations à Sa Majesté Impériale, ou que le Roi lui-même ne me chargeât, en secret, de quel-

ques propositions pour Sa Majesté Impériale. La crainte relativement au premier point était fondée sur l'opinion générale qu'on avait ici que, certainement, ma commission cérémoniale en colorait une plus substantielle, et que je ne pouvais pas n'avoir que des compliments à faire.

La crainte, au second article, naissait de la connaissance que tout Stockolm a du caractère vacillant, excessivement léger et avide de la nouveauté que possède le Roi, caractère qui trouble et agite perpétuellement tous les Suédois, valets de la Cour de Versailles, et qui répand un rayon de gaieté et d'espoir dans l'âme de leurs adversaires. Ceci se confirme par l'air embarrassé, pensif et inquiet que j'ai vu dans les premiers jours à l'ambassadeur, tout le monde ayant remarqué que je lui pesais sur les bras, et par des mouvements qui se sont passés dans sa maison.

Enfin, deux choses me confirment dans cette opinion: la première, que, peu de temps avant mon arrivée, il y a eu des altercations et des aigreurs entre le Roi et l'ambassadeur, que ce dernier a montré quelque défiance au Roi relativement à la Russie; la seconde, que moi, je suis dépeint ici comme un homme qui déteste la France en politique, et qui, par conséquent, si j'y étais autorisé, agirais même par inclination très contrairement à ses intérêts. D'après ces raisons, M. de Simolin et moi concluons que l'ambassadeur a exigé, pour sa tranquillité et pour la satisfaction de sa Cour, que je fusse traité avec plus que de l'indifférence, surtout pour consterner les Suédois, amis de la Russie, et leur faire voir que le Roi est ferme sur ses jambes avec l'appui de la France, et n'a pas même besoin d'employer des ménagements.

Tous les ministres étrangers, à l'exception de l'ambassadeur de France, m'ont fait des compliments de condoléance, même le comte de Kaunitz, ministre de Vienne; plusieurs Suédois m'ont témoigné leurs regrets, et, un, entre autres, un lieutenant-colonel nommé Stiernbladt, que j'ai vu une couple de fois en lieu tiers, m'a joint aujourd'hui dans le jardin de Carlberg

et m'a dit ces propres paroles: „Croyez, Monsieur, que bien des personnes sont mortifiées, ici, de la manière dont on vous traite, non pour une circonstance, mais pour plusieurs", et il m'a répété cela à l'oreille deux fois.

Votre Excellence rendra justice à M. de Simolin et à moi de croire que nous sommes loin de grossir les objets. Ce digne ministre dévore tous les jours des chagrins que la Cour de Suède se plaît à lui causer, et il oppose la plus grande modération à la conduite peu régulière qu'on tient à son égard; moi, je m'aide par ses conseils, et suis, au reste, charmé d'avoir pu rester tranquillement chez moi, ma santé étant excessivement délabrée, et le repos m'étant plus précieux que toutes les cajoleries que Sa Majesté Suédoise aurait pu me faire.

1383. Charles Osten-Sacken—au prince Alexandre Kourakin.

Copenhague, 15 (26) août 1775.

Il faut vous dire présentement que j'ai bien reçu vos deux lettres des 27 juin et 15 juillet, qui m'ont fait d'autant plus de plaisir, que la première ne me promettait pas tant d'exactitude de votre part. Je la reconnais avec toute la sensibilité possible, mais surtout l'amitié que vous me marquez si parfaitement dans vos lettres et dont mon frère me dit bien davantage. Mais il faut aussi vous avouer que, surpris de trouver dans votre dernière des principes tout contraires à votre caractère, un peu de réflexion me fit d'abord reconnaître le langage et la morale de votre digne oncle, comme vous me l'affirmez aussi. Plus je révère cette morale parce qu'elle vient de lui, plus je dois me justifier sur ce que je demande.

1. La clef m'était promise à la sortie de la Cour; si je l'avais obtenue alors, le Grand-Duc, avec les bontés qu'il a pour moi, m'aurait accordé la même grâce qu'il a accordée à mes deux camarades. Aussi longtemps donc que je n'aie ni l'une ni l'autre, je crois toujours qu'on me refuse des choses qui me sont dues. Je vous proteste, en homme d'honneur, que ce

n'est que dans cette vue, et nullement par ambition, qu'elles me feraient un sensible plaisir. Je serais le premier à blâmer une ambition démesurée, mais lorsqu'un homme de condition se voit, quant au titre, confondu avec des agents, professeurs et médecins, et que, d'ailleurs, tous ses collègues, dont quelques-uns n'ont que 22 à 25 ans, ont celui de chambellan, il faut, je vous avoue, beaucoup de philosophie pour étouffer des préjugés, si vous voulez, mais sucés avec l'éducation.

2. C'est la mauvaise volonté de l'homme en place dont vous me parlez. Le Grand-Duc et Mgr votre oncle peuvent vous dire que je n'ai fait que mon devoir dans la chose où il se croit offensé. Il devrait être le premier à me récompenser, mais comme il ne le fait pas, c'est, selon moi, aux deux personnes ci-dessus nommées à me justifier publiquement; et elles ne peuvent le mieux faire qu'en me procurant les choses auxquelles il s'oppose. Dès que j'aurai reçu la clef et l'ordre, je vous proteste que je ne demanderai jamais des choses qui puissent flatter l'ambition, et que je les attendrai uniquement et avec patience des circonstances et conjonctures qui se présenteront dans la carrière où je me trouve, quoiqu'il s'en faille beaucoup que le Danemark soit pour les honneurs un champ aussi fertile que la Pologne.

3. Le croiriez-vous, mon cher Prince, que c'est justement l'emploi public qui ne me fait pas désirer moins le reste. Le relief qu'il me donne serait augmenté par là, l'on jugerait par là de mon crédit à ma Cour, et surtout de la protection constante que Mgr votre oncle daigne m'accorder. C'est un grand point dans ce pays, et comme je suis absolument son ouvrage, il m'importe infiniment de me la conserver. Au reste, si je pouvais m'imaginer que Mgr votre oncle désapprouvât mes raisons alléguées, je vous proteste que sa volonté sera ma loi, et que je ne parlerai jamais plus de mes prétentions à qui que ce soit. Je lui devrai cette résignation à tous égards; et je vous dois, mon cher Prince, toute ma confiance, bien persuadé que vous n'en ferez [que] l'usage qu'il convient d'en faire.

Le frère aîné du comte Bernstorf, du pays de Hanovre, est arrivé ici avec le baron Blome, ministre de Danemark à Paris, et que vous y avez connu. C'est, à mon avis, un homme très aimable, et j'ai eu bien dù plaisir de renouveler sa connaissance. Il m'a dit que M. de S[aldern], l'ambassadeur, après avoir été à Carlsbad, se porte assez bien, et demeure à Schirensée. Je ne sais de quoi il s'y occupe, ayant assez fait pour se démasquer, à moins que la situation de la maison du prince-évêque ne lui fournisse de nouvelles intrigues, sur quoi, cependant, je ne puis rien vous dire de positif. J'attends mon ami Numsen avec impatience, ainsi que le comte Chouvalov, au commencement du mois prochain, qui, sans doute, ne se plaira pas ici, même pour le peu de temps qu'il sera ici. La ville est déserte en été; elle ne l'est pas en hiver. Je vous dirai avec le temps ce qui vaut mieux. En attendant, je vous embrasse de bon cœur et vous aime de même parce que vous le méritez.

Le frère de M. Numsen, colonel au service du Danemark, se marie avec une veuve, Mme Sehested, de 40 ans et de 150 mille écus. Elle est du Holstein.

1384. Emmanuel Repey—au prince Alexandre Kourakin.

St-Pétersbourg, 17 août 1775.

J'ai reçu par Zabaldaev 25 roubles pour les gages de trois mois pour vos gens. La somme n'étant pas suffisante pour tous, j'ai jugé à propos de ne leur payer que deux mois, à la réserve de Zabaldaev qui a reçu 9 roubles pour trois mois, le jardinier 6 roubles pour deux mois, les trois soldats de la campagne 6 roubles, les deux soldats de la ville 4 roubles, ce qui fait la somme de 25 roubles. J'ai avancé au dvornik ses gages pour deux mois, qui se recommande à vos bontés pour un habit, disant que Mitri lui en passe un chaque année.

Je ne sais, mon Prince, si les nouvelles que l'on débite ici sont vraies ou fausses, l'on nous fait espérer que la Cour sera de retour au premier traînage; je souhaite que cela soit vrai pour le bièn public.

Autre nouvelle qui vous touche de plus près que personne: l'on vous marie avec M-lle la princesse Dachkov. Si cela est, je vous prie de recevoir mes compliments de félicitation, et vous souhaite beaucoup de bonheur et tout ce qui peut contribuer à vous rendre le plus heureux des hommes. Il serait fâcheux, mon Prince, qu'un cavalier aussi accompli que vous, ne réussisse pas à un engagement aussi long.

J'attends, mon Prince, votre réponse à l'égard de la provision de bois; c'est le temps, à présent, de la faire. J'ai fait part au maréchal et au ramoneur de vos intentions, et les est [ai] exhortés à la patience, disant que vous aviez vidé votre bourse pour les frais des fêtes de la paix, que je les ferai avertir aussitôt que j'aurai reçu de l'argent..

Rien de nouveau dans votre hôtel, tout le monde se porte bien. Zabaldaev est allé porter l'argent au jardinier, et voir, en même temps, si les foins sont tous dans la grange.

1385. Le prince Nicolas Repnine—au prince Alexandre Kourakin.

Boukharest, 24 août 1775.

Je viens de recevoir, mon cher ami, deux de vos lettres à la fois, la première du 31 juillet et la seconde du 6 d'août. Elles m'instruisent toutes les deux du dessein de votre frère Etienne de se marier avec ma nièce. La dernière m'instruit même que MM. les comtes Panine ont déclaré qu'ils consentiront à ce mariage, si j'y consens. Je suis flatté de cette marque d'amitié et de confiance de leur part, et ce ne sera certainement pas moi qui m'opposerai au bonheur de mes proches. Je consens donc de tout mon cœur et bien sincèrement pour que ce mariage se fasse. J'ose espérer que votre frère sentira toujours le prix de la personne aimable qu'il obtient et qu'il n'oubliera jamais que l'honneur nous commande de travailler sans cesse au bonheur de celle que nous avons choisie pour partager notre sort. C'est un devoir auquel un honnête homme ne manque jamais. La promise de votre frère n'est pas riche, mais j'ose dire qu'elle est charmante. Pardonnez ces expressions à ma tendresse pour elle, je suis sûr que vous ne lui refuserez pas la même justice. J'ai déjà écrit à MM. les comtes de Panine que je consentais à cette affaire; je l'ai fait étant persuadé d'après votre lettre qu'ils n'attendent que mon consentement pour donner le leur. C'est à vous, à présent, de les décider et d'obtenir leur permission.

Vous voyez, par ce que je fais, que je ne suis pas aussi diable que je parais noir. Soyez bien assuré, mon cher ami, que vous n'avez pas de parent plus tendre que je le suis; et, pour ce qui regarde la conduite passée de votre frère, il ne

faut plus y penser. Sa jeunesse en fut cause; elle sera contenue par son attachement pour sa femme, et j'ose espérer qu'ils seront réciproquement heureux; quant à moi, si j'ai été rude à son égard, c'était par le désir de le corriger et certainement pas par haine, qui n'aura jamais de place dans mon cœur. Soyez tranquille là-dessus. Je serai sincèrement son ami, s'il est honnête et bon. Je vous fais compliment, mon cher ami, sur la carrière dans laquelle vous allez entrer; de l'application, du zèle, de l'intégrité et de l'honneur, c'est ce que je vous souhaite, ce que j'espère que vous aurez toujours et ce qui est nécessaire partout.

1386. Княгиня Наталія Александровна Репнина—князю Александру Куракину.

1775 г. августа 25. Бухарестъ.

За пріятное мнѣ твое письмо, другъ мой князь Александръ Борисовичъ, благодарю. Увѣряю тебя, что мнѣ ни малѣйшаго труда не стоило уговорить или склонить князь Николая Васильевича на женитьбу брата твоего. А онъ столько же, какъ я, намѣреніе его апробуетъ, и мы оба благословляемъ ихъ обоихъ искреннимъ сердцемъ. Я всего хорошаго отъ его женитьбы ожидать буду. Она добронравна, воспитана хорошо, умна, собой недурна и, конечно, привяжетъ его къ себѣ навсегда. Знавши его сердце, не сумнѣваюся, что онъ слѣдовать будетъ правиламъ честнаго человѣка. А затѣмъ поздравляю васъ съ невѣстушкою, прошу её любить. Я её сердечно люблю и очень желаю, чтобъ она во всемъ была счастлива.

Отсель не имѣю тебѣ ничего сказать. Городъ не таковъ, чтобы заслуживалъ какое примѣчаніе. Мы здоровы,—одна Дашенька еще имѣетъ лихорадку; однакоже, слава Богу, гораздо лучше, и ходитъ. Не повѣришь, въ какой она чести у отца, что мнѣ очень пріятно. Она и съ сестрами вамъ кланяются. Мы чрезъ три дни отсель ѣдемъ. Признаюся, что желаю очень скорѣе видѣть себя за Дунаемъ: жары здѣшнія надоѣли.

Состояніе Елисаветы Кирилловны подлинно жалко; удивляюся тому, что хотятъ ихъ разводить, —а они вѣнчаны?

Скажи пожалуй, куда его дѣнуть? Пожалуй, мой другъ, перешли моё письмо брату; мнѣ очень пріятно, что онъ меня вспомнилъ. Удивляюся, что ты мнѣ ничего не написалъ о Гагариной кнеинѣ,—какъ она тебѣ нравится? и онъ что дѣлаетъ? Я теперь его считаю закомплектнымъ.

1387. Le professeur Pestel—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 27 août (7 septembre) 1775.

Soyez sûr, mon Prince, que tout va bien, et même très bien, avec ces deux messieurs. Un jour est comme l'autre, tout va jusqu'ici comme un papier de musique. Profitons de cette heureuse disposition et même de cet enthousiasme, sans les arrêter par des exercices qui, peut-être, les occuperont plus qu'il n'est nécessaire dans la première année. L'esprit formé à présent le sera pour toujours. Il est vrai qu'il faut dans le grand monde non seulement être utile, mais aussi posséder l'art de plaire dans le [au] plus grand [haut] degré. Mais un jeune seigneur qui s'est habitué de [à] penser juste, qui peut plaire par ses connaissances et qui se peut faire estimer, apprendra facilement quelques petites grâces de la conversation qui amusent le beau sexe, qui fixent l'attention de la Cour et font l'éloge des courtisans auprès des étrangers. Les attraits d'un homme qui a la tête vide ne sont qu'un feu de paille, ses charmes sont momentanés pour des gens d'esprit, il cesse de plaire, de ce [dès] qu'on cesse de l'estimer.

M. votre frère et M. votre oncle, mon Prince, font des armes; je crois que cet exercice leur est nécessaire, surtout au premier qui devient si grand et replet, que vous serez étonné de le revoir. Quant à la danse, peut-être il ne serait pas mal de la commencer, aussi bien que le manège, dans l'année suivante, pour ne se pas trop distraire au commencement: le latin prend beaucoup de temps à tous les deux. Mais, si vous persistez, mon Prince, qu'ils doivent commencer d'abord ces deux exercices, je me puis flatter de leur amitié

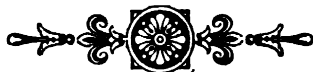
qu'ils ne manqueront pas de suivre vos conseils. L'amour-propre est ordinairement un effet de l'âge, souvent de tempérament et la plupart d'habitude. Il me paraît que ce ne sont pas les préceptes et les exhortations qui corrigent ce défaut: que l'esprit s'éclaire et l'amour-propre perdra ses nerfs. Il n'est pas étonnant qu'on se trompe à apprécier une chose qu'on ne connaît pas, et qui fait illusion par un faux brillant. On commence à s'estimer moins, en raison qu'on commence à se connaître mieux. Au reste, je vous prie, mon Prince, de compter sur mon attention et sur mon attachement à [pour] ne négliger aucune occasion d'être utile.

MM. les comtes de Roumiantsev partent le 20 du courant pour Paris. Cette séparation me fera de la peine, puisque je suis accoutumé de les voir souvent tous les jours. Ils ont donné un exemple que je ne laisse pas [d'] alléguer pour enflammer l'émulation de nos nationaux, combien on peut employer son temps, si l'on veut. Ils en ont profité on ne le saurait mieux.

M. le comte de Sievers est arrivé. Il m'a remis une lettre de la part de Mgr le comte Panine; cela suffit pour me faire agir de tous mes efforts pour lui être utile.

Nous admirons votre fête de la paix, mais nous ne souhaitons pas de l'imiter. Nous cherchons de vivre tranquilles sous notre figuier. Nos voisins se battent avec leurs concitoyens, et nous ne nous battons qu'avec des esclaves à Surinam. Mais nous commençons déjà à nous dégoûter de cette petite guerre, et cherchons à prévenir de telles séditions par la justice qu'on fera à l'avenir aux esclaves, qui souhaitent très fort d'être aussi hommes, et d'être traités comme tels.

J'ai pris la liberté, mon Prince, de vous envoyer le discours que j'ai prononcé ici le 9 février, le second jour du jubilé académique. Il y a, à la page 28, deux lignes que l'attachement respectueux que j'ai pour votre personne et les seigneurs qui vous appartiennent m'a dicté.



1388. Александръ Поликарповъ—князю Александру Куракину.

[1775 г.] августа 25. Бухарестъ.

Слыша отъ княгини Наталіи Александровны, что вы посажены въ сенатъ, чрезвычайно меня порадовало, и осмѣливаюсь васъ напередъ поздравить, что хотя теперь вамъ и никакого авантажу нѣтъ, но чрезъ сіе узнаютъ ваши достоинства. Скажу вамъ, что мы, пріѣхавши въ Бухарестъ, немножко избавились нашей скуки, нашли господаршу красавицу и разумную; дворъ ея безъ лести къ ней, можно сказать, наполненъ учтивыми и пригожими женщинами. Графъ Разумовскій влюбленъ въ сестру господаршину, но ревнивый мужъ много мѣшаетъ, и о удачѣ нѣтъ надежды. Вчерась были за городомъ у господаря на обѣдѣ, гдѣ ввечеру былъ фейерверкъ небольшой; что касается до его персоны, онъ не изъ самыхъ умныхъ грековъ, и я думаю,—ужъ и красота жены его возвели на сіе мѣсто. У насъ больные день ото дня умножаются, и бѣдный Чичеринъ умеръ.

1389. Александръ Поликарповъ—князю Александру Куракину.

[1775 г.] сентября 9. Лагерь на Дунаѣ близъ Рущука.

Переѣхавъ черезъ Дунай, живемъ за недостаткомъ лошадей уже нѣсколько дней на одномъ мѣстѣ отъ турецкой неисправности. Вамъ, я думаю, извѣстно, что война у турокъ съ персіянами начинается, и они уже 16 пашей съ войсками отправили изъ Константинополя, а бендерскому сираскеру поручено усмирить бунтовщиковъ въ Архипелагѣ, и онъ ужъ также отправилъ на нѣсколькихъ галерахъ. А что до окончанія нашего пути надлежитъ, то еще мы, я думаю, и въ два мѣсяца не пріѣдемъ въ Царьградъ; у турокъ съ перемѣной визиря многое перемѣнилось, какъ-то: комендантовъ и губернаторовъ, и оттого и наша остановка въ лошадяхъ произошла, потому что рущукскіе и силистрейскіе правители смѣнены вдругъ и поѣхали или повезли ихъ въ Царьградъ. Не прогнѣвайтесь, князь

Александръ Борисовичъ, что я такъ кончу письмо дурно: Нелединскій отписался, и теперь мнѣ не даетъ писать. Вы его знаете: коли онъ что захочетъ, то трудно его переспорить.

1390. Опекунскій протоколъ по дому молодыхъ князей Куракиныхъ.

1775 г. сентября 21.

Принявъ въ разсужденіе, что князь Степанъ Борисовичъ нынѣ женится, а потому и потребно изъ общаго наличнаго нынѣ денежнаго капитала всѣхъ сихъ молодыхъ князей выдѣлить ему какъ на произведеніе свадьбы и на первоначальное заведеніе дому его по образу уже женатаго и съ пристойностью его состоянія, такъ и выдать бабкѣ его деньги на покупку бральянтовой вещи для пристойнаго подарка невѣстѣ, и сдѣлать отдѣленіе на годовое содержаніе съ наступающаго 1776 года ему, князь Степану Борисовичу, по сей перемѣнной его въ содержаніи своемъ жизни,—того ради симъ опекунскимъ протоколомъ и предполагается о томъ слѣдующее:

1. Какъ изъ общаго капитала сего дому употреблено на поѣздку по чужимъ краямъ большого сына, князь Александры Борисовича, всего денегъ 13650 рублевъ, а на науки только князь Степана Борисовича въ Швеціи издержано 1500 рублевъ, то, за исключеніемъ сихъ изъ издержанной суммы на поѣздку князь Александры Борисовича, затѣмъ перехожіе 12150 рублевъ отдѣлить теперь князь Степану Борисовичу на совершеніе свадьбы и на заведеніе дому, а ему уже изъ общаго капитала сего дому на поѣздку по чужимъ краямъ денегъ не требовать.

2. Изъ сей выдѣленной для него суммы купить бральянтовую вещь для подарку на сговорѣ невѣсты, цѣною до тысячи рублевъ, да перстень для обручанія, если не найдется способъ обмѣнять матери ихъ большой перстень на разные для каждаго сына, цѣною до тысячи рублевъ, а тотъ большой перстень нынѣ-жъ и поручить ихъ бабушкѣ для онаго промѣну.

3. За вышепреположеннымъ расходомъ, изъ означенной выдѣленной суммы, что будетъ слѣдовать по преположенію о свадьбѣ, произвесть въ расходъ, а остальныя затѣмъ деньги взнесть изъ общаго дому на другой день по совершеніи свадьбы къ нему.

4. Изъ наличнаго теперь серебра выдѣлить ему же, князь Степану Борисовичу, вѣсомъ столько, сколько уже князь Александру Борисовичу выдѣлено.

5. Наступающаго генваря съ 1 числа произвесть изъ общихъ доходовъ князь Степану Борисовичу на домовное 1776 г. содержаніе такую же годовую денежную сумму и на тѣ же сроки, какая производится князь Александру Борисовичу по состоянію хотя холостого его положенія, но по образу камеръюнкерской пристойности; между тѣмъ же выдѣлить слѣдующую ему часть изъ деревень и препоручить ему въ собственное владѣніе до настоящаго по возрастѣ остальныхъ братьевъ между всѣми ими согласнаго о всемъ имѣніи раздѣла, съ которой части и имѣетъ ужъ онъ получать годовой доходъ, по своему разсмотрѣнію и управленію, прямо къ себѣ съ будущаго 1777 г.

6. Для подарка бабушкою ихъ невѣсты князь Степана Борисовича заплатить за избранные ею изъ бральянтовъ покойной графини Марьи Родіоновны

браслеты, да для подарка самимъ княземъ Степаномъ Борисовичемъ избранные изъ тѣхъ же бральянтовъ двѣнадцать узловъ по запискѣ о цѣнѣ, во что оные стали, за браслеты 692 рубля, за узлы и въ отдѣленной ему суммы 935 рублевъ, записавъ въ тѣ расходы.

7. Отъ сего времени князь Александру Борисовичу, яко достигшему уже настоящаго возраста къ собственному владѣнію своей изъ всего дома принадлежности, сей протоколъ и всѣ впредь сочиняемые подписывать и въ правленіи дома участіе имѣть; когда же будетъ онъ отлученъ изъ Москвы, тогда оставить ему объ оныхъ протоколахъ вѣрющее письмо, кому онъ препоручитъ вмѣсто себя то правленіе и подписки къ протоколамъ дѣлать. [Подписано собственноручно]. Гр. Н. Панинъ. Гр. Петръ Панинъ. А. Талызинъ. Графъ Федоръ Апраксинъ.

1391. Князь Алексѣй Куракинъ—князю Александру Куракину.

1775 г. сентября 22. Лейденъ.

Нонѣшнее письмо будетъ очень коротко, оттого что новостей вамъ не могу никакихъ написать; а ежели бы и было, то бы отложилъ до другой почты, оттого что теперь мнѣ времени не было бы входить въ большое описаніе. А какъ я люблю, ежели что-нибудь надобно описывать, входить въ самую маленькую бездѣлицу, чтобы моему читателю показать всю ту вещь, которую я описывать хочу, или ее стараніемъ своимъ возвысить цѣною и изъ ничего показать что-нибудь, однимъ словомъ, быть въ этой части похожу на г. Дидеро,—по этимъ вамъ резонамъ вы должны сами видѣть, что я никакъ не могъ бы вамъ сегодня что-нибудь описывать.

Теперь что́ скажу я вамъ?—что мое здоровье хорошо, вамъ это довольно извѣстно. Правда, что очень хорошо быть здорову, однако такое здоровье, какое я теперь имѣю,—это немножко безпокойно по толщинѣ, которая всякій день у меня прибавляется. Правда также, что сложеніе моего корпуса довольно склонилось къ толщинѣ во время моего прибытія въ Петербургъ, однако воздухъ, масло, сливки и телятина голландская еще больше прибавляютъ къ моей толщинѣ, и ежели бы не воздерживался ѣсть, конечно бы скоро въ этой части поровнялся съ нашимъ дядюшкою, княземъ Николаемъ Михайловичемъ Голицынымъ. Однако, какъ воздерживаніе мое въ

ѣдѣ довольно велико, и такъ надѣюсь, что только-что буду равенъ съ тетушкою Марьею Степановною или съ г. Аридриксомъ. Вотъ состояніе и расчисленіе моей будущей толщинѣ. Говоривши вамъ о состояніи тѣла, не надобно пропустить также и не говорить о состояніи разума. Но какъ время не позволяетъ мнѣ вамъ больше писать, и такъ оставляю эту матерію для будущей недѣли.

1392. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 30 septembre (10 octobre) 1775.

Comme vous savez, ou comme vous ne savez pas, qu'avec M. Pestel nous n'avons pas encore commencé le livre de Pufendorf, mais que, pendant tout le temps que nous sommes ici, nous nous occupons de son livre qui traite les fondements de la jurisprudence naturelle que vous devez connaître,— pour vous annoncer donc où nous en sommes, je vous dirai que, dans deux semaines, il sera fini, et que, après cela, au lieu de commencer Pufendorf, comme les comtes Roumiantsev l'ont fait, le professeur Pestel et nous deux ferons ensemble une compilation de Pufendorf et de Grotius, accompagnée de certaines remarques du professeur lui-même, ce qui, à ce que je crois, fera un très joli ouvrage et préférable aux deux que je viens de nommer, à cause que nous n'y mettrons que le bon, et laisserons le faible qui s'y trouve. Ce travail se fera sous la dictée de M. Pestel qui, après avoir donné quelques lignes par écrit, nous les expliquera pour tout ce qui peut regarder la matière qu'il nous aura dictée. Et c'est cette explication que nous serons obligés de mettre par écrit étant sortis du collège.

Pour l'histoire, elle va assez bien, car nous sommes déjà au second siècle. „Mais, direz-vous, ce n'est pas le tout que d'avoir parcouru un tel temps, il est absolument nécessaire de retenir ce qu'il y a de plus remarquable“.

13

temps.

et

je

plus

Bonne.

Давно уже этому, какъ я хотѣлъ вамъ говорить о деньгахъ, оторыя я здѣсь могу проживать, и какъ теперь вошелъ я въ енежную матерію, такъ стану вамъ про нихъ говорить. Вы ми знаете, что число денегъ, которое я здѣсь отъ г. Муаси олучаю, не назначено, чтó мнѣ очень безпокойно, потому что е могу никакъ то считать, и что полученіе денегъ зависитъ тъ каприза г. Муаси Итакъ, ежели можно, то прошу выпро- ить для меня только то, чтобы назначили число, сколько я огу въ мѣсяцъ получать, чтобъ я, съ своей стороны, могъ покоенъ быть.

Увѣдомьте меня о гвардейскомъ произвожденіи; ежели оное ыло, то пришлите мнѣ новый списокъ Семеновскаго полка, тобъ я могъ самъ увидѣть, далекъ ли я отъ того времени, огда могу осмѣлиться сѣсть въ карету.

Catalogue des livres du prince Alexis de Kourakin,

achetés à Leyde, en 1775, pour 600 florins.

Dictionnaire de l'histoire naturelle, par Roman, 4 vol. L'histoire naturelle de Buffon, 16 vol. Eléments physiques de Gravesande, 2 vol. Œuvres philosophiques de Gravesande, 2 vol. Pufendorf, Du droit de la nature et des gens, 2 vol. Grotius, Droit de la guerre et de la paix, 2 vol. Dictionnaire italien, latin et français, par Antonini, 2 vol. Cours complet d'optique, par Robert Schmidt. Hanovrische Magazine, 4 Theile. Petit atlas, par Samson. Œuvres de Fontenelle, 12 vol. Œuvres de Boileau, avec des notes, par M. Brossette, 5 vol. Leçons physiques de Nolet, 6 vol. L'art des expériences de Nolet, 3 vol. Essais de théodicée, par Leibnitz, 2 vol. Synonymes français, par Girard, 2 vol. L'élève de la nature, 3 vol. Historiettes et fables, par Jubert. Œuvres complètes de M. de Voltaire, 24 vol. Œuvres philosophiques, par Diderot, 6 vol. Histoire philosophique et politique des établissements et du commerce des Européens dans les deux Indes, 7 vol. Traité des lois civiles, par Piloty, 2 vol. Dictionnaire philosophique, par M. de Voltaire, 2 vol. Dictionnaire antiphilosophique, 2 vol. L'homme moral, par L'Evêque. Vie de Pougatchev ou le faux Pierre III. Analyse de l'histoire philosophique et politique des établissements du commerce des Européens dans les deux Indes. Quatre brochures concernant le partage de la Pologne. Œuvres complètes de Jean-Jacques Rousseau, 15 vol. Les devoirs de l'homme et du citoyen. La vie de Cromwell. Voyages de Bougainville, 2 vol. L'esprit de Sénèque, 2 vol. L'homme moral opposé à l'homme physique. Guerres des Russes contre les Turcs. Le Gastier cuirassé et Lettres historiques et politiques de main de maître. Principes de la littérature, par Bateux, 5 vol. Codes sur les lieux de prostitution dans la ville de Paris. Mémoires de Mme Pompadour, 2 vol. Agathon, 4 Theile. Almanach des Muses de

1775. Grammaire de Vénéroni. Bélizaire. Tissot, Traité d'épilepsie. L'onanisme. Essais sur les maladies des gens du monde et l'inoculation justifiée, par Tissot. Avis aux peuples, par Tissot, 2 vol. Entretiens sur divers sujets d'histoire. Abrégé de l'histoire universelle depuis Charlemagne jusqu'à Charles-Quint. La peinture, poème, par M. Lemière. Caractères de Théophraste, 3 vol. Contes moraux, par Marmontel, 3 vol. Bibliothèque de littérature, d'histoire, etc., 2 vol. Lettres d'amour d'une religieuse portugaise écrites au chevalier de C. Poésies de M. Haller, trad. de l'allemand. Essais sur la liberté de produire ses sentiments. Apologie de l'institut des Jésuites. Cornelius Nepos latin-français. Epitres d'Ovide, latines et françaises. Description de Versailles, 2 vol. Description de Paris, 3 vol. Comédies de Plaute, en français, 10 vol., avec figures. Retraite des 10 mille, de Xénophon. Zaïde, histoire espagnole. L'optique, par Pierre Ango, de la compagnie de Jésus. Histoire des médailles ou introduction à la connaissance de cette science. Théâtre de Dancourt, 3 vol. L'Homère travesti ou l'Iliade en vers burlesques. Scarron ou le Virgile travesti en vers burlesques, 2 vol. Recueil de pièces curieuses, de nouvelles, tant en prose qu'en vers, 5 vol. Amsterdam en détail, en vers burlesques, selon la visite de 6 jours ou d'une semaine, par Pierre le Fol. Les délices de la ville de Leyde. Contes et nouvelles, par M. de la Fontaine, 2 vol. Les six voyáges de Jean-Baptiste Tavernier. Les antiquités de la ville de Paris. Mémoires touchant les ambassadeurs et les ministres publics. Usage du compas de proportion. Abrégé de géographie historique des sept provinces unies des Pays-Bas, par Faber. Petit traité des amazones, 2 vol. Traité du baromètre. Histoire de l'état présent de l'empire ottoman. Voyage sentimental, par M. Sterne, 2 vol. L'an deux mille quatre cent quarante. Les confidences réciproques. Les œuvres de M. Pradon. Aventures de Télémaque, par Fénelon. Abrégé des particules, manuscrit pour la langue latine. Géographie, par Frénoix. Nouvelle méthode pour apprendre facilement la langue latine. Leblond, Eléments de fortification. La vie d'Arétin. Traité d'arithmétique; nouveau recueil de chansons; naufrage de M. Pierre Viod et la magie naturelle. L'art de plaire; les poésies facétieuses, par les beaux esprits; les odes d'Horace en vers burlesques; le carrousel du dauphin et la liberté du Portugal. Kipingii antiquitates Romanæ, cum fig. Fables choisies traduites en italien. Lettres de M. d'Alembert à Rousseau. Œuvres de Montesquieu, 6 vol. Méthode pour apprendre l'histoire romaine. Dictionnaire portatif latin et allemand. Grammaire allemande. Droit de la nature et des gens, par Wolf, 7 vol. Le gouvernement civil, par Lock. Gellerte Schriften, 10 Theile. Haderdorfs Schriften, 3 Theile. Dictionnaire géographique universel, par Baudrand. Justini historia, ex officiana Elziviriana, anno 1656. Suetonius Baxteri, ex officiana Henrici. Q. Curtius d'Elzévire. Plauti, Comoediae, d'Elzévire. Terentius M. Hugenii. Quintus Horatius Flaccus, de Glasgow. T. Livius. Phaedri, Fabulae. Cornelius Nepos. Délices de la langue latine. J. César. Erasmi, Colloquia. Erasmi, De copia verborum. Erasmi, Encomium moriae. Erasmi, Lingua. Corps diplomatique universel du droit des gens, par Dumont, 18 vol. Conférence du droit français et romain. Thesaurus Basilii Fabri de l'édition de Gesner ou dictionnaire allemand grec et latin, 2 vol. Dictionnaire économique, par Chaumel. Histoire métallique de la république de Hollande. Description de la France, de Blaud, 2 vol. Atlas historique, par Guideville, 2 vol.

Voici le catalogue complet de mes livres; vous y en trouverez de bons et de mauvais. Je crois pourtant que le nombre des premiers surpasse les derniers, au reste vous pouvez juger par là le goût que j'ai dans le choix d'une bibliothèque. Les 15 florins qui surpassent les 600 ont été pris sur la très petite somme d'ar-

gent que j'ai prise chez M. de Moissy. Vous me voyez en bon chemin de me faire une bibliothèque passable; ainsi, je crois que vous ne refuserez pas à un frère, qui vous aime, d'implorer de nouveau auprès du comte Pierre de Panine qu'il m'envoie, au commencement de l'année prochaine, cinq cents roubles pour le même usage. Vous pouvez lui montrer ce catalogue pour qu'il soit juge oculaire que cet argent n'a point été dépensé mal à propos. Et vous-même, je vous prie de le garder pour que, quand je serai revenu en Russie, nous puissions ensemble confronter ce catalogue avec les livres que j'aurai alors.

1394. Etienne Apraxine—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 12 (23) octobre 1775.

J'ai reçu votre dernière lettre du 5 (16) de septembre de Yeldeguino. Toutes vos descriptions des plaisirs que vous avez goûtés parmi les habitants de vos campagnes, sont applaudies par moi autant qu'elles doivent aussi l'être. Je n'en parlerai pas davantage pour passer à cette nouvelle incroyable pour moi, et qui m'a frappé d'étonnement, c'est enfin le mariage de votre frère. Je n'aurais jamais cru que cet Achille, bravant toutes les embûches de l'amour et armé contre tous ses traits, fût devenu un Renaud, en se laissant ainsi enchaîner par une seconde Armide. Quoi qu'il en soit, l'affaire est faite; il va devenir mari, père et, qui plus est, me fera appeler, moi, grand-oncle! La future princesse de Kourakin m'est totalement inconnue, mais, sur le portrait que vous m'en faites, elle ne peut que faire le bonheur de son époux. A titre d'oncle, parlez d'avance en ma faveur à cette nièce qu'il me tarde déjà d'embrasser, si le prince, votre frère, le permet, comme j'espère qu'il le fera.

Puisque vous voulez tant être instruit de ce que nous faisons ici, je vous dirai que nous sommes, dans quelques jours, à la fin de la jurisprudence naturelle de M. de Pestel, après quoi nous prendrons Grotius et Pufendorf; pour l'histoire politique nous en sommes à la fin du second siècle; le cours de M. Allamand est à la moitié; avec Fas je fais les infiniment petits, un calcul différentiel que lui-même a fait, les fluxions de Simpson, fameux

anglais. Du reste, tout va comme au commencement. Je crois vous avoir dit dans une de mes lettres, que je prends collège [des leçons] en allemand chez Pestel, outre les deux [de] français que j'ai tous les jours. De plus, dans les sociétés de M. Pestel, où je suis quelquefois, je parle toujours Allemand, et j'espère pouvoir parler cette langue avec facilité pour mon retour; l'anglais, je le lis assez aisément, c'est-à-dire la prose, les vers pas; pour le parler, je l'essaye. Voilà, à peu près, tout ce que je fais; je n'ai point de maître de danse, ni ne compte en avoir, ce serait du temps perdu, et, dans mes voyages, je trouverai toujours l'occasion de prendre un bon maître. Cet hiver, si j'ai le temps, je compte commencer un cours de chimie, science nécessaire aujourd'hui par la réputation où elle est chez presque toutes les nations.

1395. Князь Степанъ Куракинъ—князю Александру Куракину.

1775 г. октября 16. Пѣшки.

Вчерашняго числа прибылъ я сюда въ два часа пополудни благополучно, гдѣ и нынѣшній день пробуду, а завтре въ восьмомъ часу утра выступлю. Я, слава Богу, кромѣ груди, здоровъ, а, прошедъ Клинъ, съ дозволенія его высочества, скину кирасу; и такъ, думаю, что мнѣ легче будетъ.

Сдѣлай мнѣ одолженіе, поднеси приложенный при семъ счетъ его высочеству и истребуй по нему заплаты, я оное дѣлалъ по его повелѣнію; да, пожалуйте, помогите во всякой нуждѣ моему Воронину.

1396. Князь Степанъ Куракинъ—князю Александру Куракину.

1775 г. октября 18 Завидово.

Я сегодня прибылъ сюда благополучно; только долженъ тебѣ признаться, что чрезъ великую силу ѣду для того, что у меня боль въ груди и поясницѣ часъ отъ часу больше прибавляется;

однакожъ я еще больнымъ не репортовался для того, что боюсь, чтобы великій князь не счелъ бы мнѣ оное за лѣнь. Итакъ, намѣренъ я ѣхать верхомъ при командѣ, докулева моихъ силъ станетъ, и чтобы видѣли, что я точно боленъ. Я не знаю, въ такомъ случаѣ гдѣ я буду имѣть дозволеніе остаться для того, если мнѣ велѣно будетъ слѣдовать въ коляскѣ за своей командой, то вамъ, любезный другъ, извѣстно, что съ моей болѣзнею надобно быть неподвижну; такъ прошу мнѣ дать знать на то ваши мысли, что мнѣ будетъ дѣлать въ такомъ случаѣ. Среду и четвергъ буду въ Твери, а вы ко мнѣ можете писать чрезъ почту въ Торжокъ, гдѣ буду въ субботу, чѣмъ меня очень одолжишь.

Не оставь, любезный другъ, мою любезную Наталку Петровну, ѣзди, пожалуй, хоть два раза въ недѣлю къ ней, чѣмъ меня чувствительно одолжишь. Пожалуй, не показывай ей онаго письма для того, что я объ ономъ къ ней и къ Прасковьѣ Васильевнѣ ничего не пишу.

1397. Moissy—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 20 (31) octobre 1775.

Je suis très fâché de vous avoir mis dans le cas d'employer toute l'autorité que vos bons avis peuvent avoir sur moi pour donner un maître à [de] danse à M. votre frère. Tranquillisez-vous sur cet article, il prend ce maître dès demain, 1er du mois de novembre, deux fois par semaine seulement, par son propre arrangement, ne voulant pas sacrifier à la danse des heures employées à des études plus importantes. Il tient au latin comme vous le verrez par sa lettre, et, sans vous faire l'énumération de toutes les heures de sa semaine, je vois qu'il ne lui en reste pas assez pour qu'il m'en [me] donne celles dont j'ai besoin dans la partie de la langue française que je me suis réservée. J'ai bien peur que vous ne vous aperceviez par la lettre qu'il vous adresse, de même date, qu'il ne fait pas tous les progrès qu'il pourrait faire dans cette langue.

Sa lettre qu'il m'a lue, m'a paru d'un style sec et dur, entortillée et souvent peu conséquente; ses principes sur la liberté m'ont paru mal présentés, et sa critique, relativement à votre état, très déplacée.

Ainsi, mon cher Prince, c'est contre mon avis que vous recevez une pareille lettre, mais ce que votre frère veut, il le veut; au reste, je suis bien aise que vous sachiez où il en est sur cet objet d'étude. Il ne se néglige point sur les autres objets; M. Pestel, qui m'a chargé de vous marquer ici qu'il aura l'honneur de vous écrire incessamment, m'a dit qu'il en était fort content, surtout de la partie qui regarde le jugement; comme je ne le crois pas homme à dire ce qu'il ne pense pas, je vous apprends cet aveu comme devant vous faire beaucoup de plaisir, et j'espère que vous lui conserverez toute l'estime et toute l'amitié que vous avez pour lui, quoiqu'il ait été complice du retard du maître de danse.

Tâchez donc, mon cher Prince, pour ranimer mes forces ici, de m'obtenir quelques mots par écrit de S. E. Mgr le comte de Panine qui m'apprennent ce que j'ai à craindre ou à espérer de sa façon de penser sur mon compte, enfin, que je sache s'il est content de ma façon d'opérer jusqu'à présent, ou non. Son silence et celui de Mme Talisine me désespèrent.

Mon cher Prince, j'envoie tous les mois à S. E. le comte Panine un état de la situation de notre caisse. En suivant le tableau des dépenses que nous [nous] sommes engagés de faire ici et que Son Excellence a adopté, à ce que vous m'avez marqué, je l'ai averti que nous sommes déjà endettés de 2000 fl. au prince Youssoupov. Priez donc qu'on nous envoie de nouveaux fonds, ou qu'on dise ce qu'on veut que nous devenions.



1398. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 20 (31) octobre 1775.

A présent je viens au grand point de votre lettre, qui est le passage où vous m'accusez du nom de sophiste et où vous me dites que le raisonnement que j'ai fait sur la liberté est faux, disant que l'homme étant né libre doit prendre garde à s'imposer aucune gêne quelle qu'elle soit. Vous aviez certainement raison là-dessus et surtout si on ne faisait que lire ce passage de ma lettre; mais comme la phrase qui précède, celle où je traite de la liberté, est le but où je veux atteindre en disant que la liberté est de ne pas se gêner, c'est-à-dire de ne pas être le valet et l'exécuteur des caprices d'un autre, dans ce sens, je n'ai pas tort.

Vous concevez fort bien, que c'est pour critiquer votre assiduité telle que je me la figure auprès de.......... que j'ai lâché cette phrase. Examinez-la bien et vous verrez que j'ai raison, car pour ne pas avoir le déshonneur de broncher dans une matière pareille, je vais dans cette même lettre vous faire une espèce de dissertation sur le point de la liberté, et je commencerai par vous demander, qu'entendez-vous par le mot de liberté?

C'est certainement cela qui vous a fait envisager ma phrase du mauvais sens, si vous l'avez prise selon ce que M. Gravesande en dit, que c'est la faculté de faire ce que l'on veut; alors vous avez raison de me dire que puisque l'homme est né libre, qu'il se trouve maître de se laisser aller au gré de ses fantaisies, de ses caprices, de sa paresse, qu'il n'a besoin de s'imposer aucune gêne, etc. Mais comme je n'ai point pris la liberté sous ce sens, alors je crois avoir raison, car la liberté, selon moi, est la faculté de faire ce que l'on veut sans faire jamais de tort à personne. Ainsi, quand je dis qu'un homme est né libre et qu'il ne doit point se gêner en rien (si ce n'est pour faire du bien à ses semblables) et suivre toujours les caprices des autres et surtout d'un seul à qui l'on se soumet entièrement, comme vous, à ce qu'on m'annonce, par cette manière de s'enchaîner il fait déjà une action contraire à ma définition

de la liberté, qui défend de faire tout ce qui est nuisible aux autres. Votre action est nuisible, comme je le prouverai. Ainsi votre action est contre la liberté qu'un homme a, et dont il doit se servir autant que cela ne nuit pas à ses semblables et que cela leur est même utile. Vous direz peut-être que ce n'est pas une action nuisible à ses semblables que de tâcher de s'attirer l'amitié d'un Prince selon la manière dont vous le faites. Eh bien, si vous êtes de ce sentiment, moi, je suis d'un opposé, et vous allez voir que j'ai raison.

Je vous demande, que devez-vous faire pour être utile à vos semblables? Travailler à leur procurer différents biens. Vous répondrez que vous n'êtes point ni en âge, ni en une situation propre pour pouvoir l'exécuter; et c'est justement par cela que vous affermissez mon raisonnement, car vous dites que vous n'avez point de telles capacités pour le faire. Eh bien, vous devez travailler pour cela, mais pas travailler comme vous le faites à la cour, ne songeant qu'aux plaisirs, se levant le matin pour ne penser qu'à se coiffer, et se couchant avec l'idée de se réveiller le lendemain avec la même pensée etc., en un mot, menant une vie d'une espèce d'oisif. Vous serez sûrement d'accord avec moi que ce n'est point la manière dont on peut parvenir à être capable de faire du bien aux concitoyens etc., mais, au contraire, vous devez consacrer quelques moments de votre journée à repasser vos anciens collèges, à faire des remarques et à méditer sur eux, les confronter avec d'autres livres qui traitent la même matière, etc., en un mot, travailler à ne pas oublier ce que les connaissances de M. de Pestel vous ont appris, à en acquérir de nouvelles, et être en état de rendre service à la patrie par une place de ministre qu'on pourra, avec le temps, vous accorder. Vous avouerez que la manière que je vous donne d'être utile à vos semblables est un peu meilleure que celle que vous avez entreprise, par plusieurs avantages que la mienne vous présente. Mais direz-vous à cela que votre manière est celle par laquelle vous pourrez dans peu obtenir cette place, cela est vrai, mais songez que la mienne a un avantage de

plus, c'est qu'elle vous donne aussi les moyens de remplir la charge qu'on vous donnera. Il en est de cela comme des lois où il ne faut que de la force pour les faire, mais la manière de les faire est tout à fait différente. Ainsi, vous pouvez, par là, voir la vérité de ma thèse.

Je me rends enfin à vos exhortations pour le maître de danse, et, le mois prochain, M. Bagge viendra me donner leçon, deux fois par semaine, en place de deux leçons de mandoline. Vous avez marqué à M. de Moissy pour que je prenne ce temps sur mes leçons de langue latine; par là, j'ai bien vu que vous ignorez cette langue, car, si vous la connaissiez, soyez persuadé que vous en feriez plus de cas, car c'est une langue que je préfère à tout, excepté les collèges de M. Pestel, et j'en suis si fou, que M. Kerroux pourrait me donner trente heures par semaine, que certainement je les prendrai. Ainsi vous voilà donc satisfait et tranquille de ce que j'ai un maître de danse, et moi, de mon côté, de ce que, dans vos prochaines lettres, je ne trouverai plus l'article de danse si souvent répété. J'oubliais de vous dire, que j'ai de grands remerciements à vous faire pour votre galanterie d'avoir nommé de mon nom le village Lipovka.

A mon très grand étonnement vous m'apprenez, dans la lettre du numéro 14, les noces du prince Etienne, je l'en félicite de tout mon cœur. Il est vrai que, avant que j'aie vu son nom, j'ai cru que c'était vous qui feriez cette bonne folie, jugez donc de ma surprise quand j'ai vu son nom. Je suis assez de votre sentiment sur cet article, qu'à son âge c'est être marié bien jeune, mais il y a un avantage que je crois assez grand, c'est celui que si sa future épouse est une demoiselle d'un esprit posé, elle pourra le retenir dans ses enfantillages si souvent répétés en ma présence. Sur votre lettre qui m'annonce ces noces, j'ai à vous reprocher que vous n'êtes point entré dans les détails de tout ce qui pouvait regarder la promise, comme par exemple de ses liaisons, de ses biens, de ses parents, et puis [de] la manière dont cela s'est arrangé.

Je vous dirai à présent que je n'ai pu retenir mes larme à la lecture de la dernière page de votre lettre № 14, où vou me dépeignez la vie agréable que nous mènerons ensemble e la proposition que vous me faites de vous envoyer le change ment que je veux faire dans les chambres que vous m destinez, soyez persuadé que je n'y manquerai pas, et, par l poste prochaine, je vous en enverrai le plan accompagné d'un lettre à la future épouse du prince Etienne.

1399. Князь Степанъ Куракинъ—князю Александру Куракину.

1775 г. октября 23. Тверь.

Любезный другъ и братецъ, князь Александръ Борисовичъ извини меня, что не отвѣчаю съ нынѣшней почтой на тво письмо, которое вчерась получилъ: право, усталъ нынче, дл того, что поутру, отправя свои два эскадрона впередъ, писал всѣ приложенныя при семъ письма, рапортъ сочинялъ к великому князю и къ Бибикову обстоятельный рапортъ об всемъ послалъ. Какъ тебѣ извѣстно, что я главнымъ тепер при полку, такъ я здѣсь остался для свидѣтельствованія другихъ двухъ частей на три дня, а потомъ буду нагонять свои дв эскадрона; изъ оныхъ двухъ частей уже нынче одна часть пришла.

Пожалуй, попроси почтъ-директора Пестеля, чтобъ онъ дозволилъ мнѣ на свое имя всѣ мои письма адресовать, которыя я съ дороги отправлять буду.

Проси отъ меня бабушку, чтобы ко мнѣ не отправляла моего Никиту Воронина: онъ мнѣ надобенъ въ Москвѣ.

1400. Князь Степанъ Куракинъ—князю Александру Куракину.

1775 г. октября 24. Тверь.

Я вижу, любезный другъ, изъ письма твоего, сколь много ты жалѣешь обо мнѣ, что столько я переносить долженъ,— во-первыхъ, быть отдалену отъ той, которую люблю безмѣрно,

во-вторыхъ, отъ всѣхъ своихъ сродственниковъ. Все сіе мнѣ весьма трудно, да еще, какъ тебѣ извѣстно, и слабая моя грудь, которой состояніе я уже тебѣ намеднись и описывалъ; такъ не знаю, буду ли въ силахъ оное все перенести, о чемъ сумнѣваюсь, для того что боль грудная часъ отъ часу прибавляется.

Напрасно, любезный другъ, думаешь ты, чтобъ я былъ столь безразсудоченъ, чтобы не хотѣлъ стараться всячески трудами достигнуть до совершеннаго своего счастья. Это былъ мой давнишній предметъ, чтобы всѣми мѣрами до онаго достигнуть, а особливо въ теперешнемъ случаѣ, для того, чтобы не сдѣлать несчастливой ту, которая должна будетъ имѣть равную участь со мною въ моемъ состояніи, и также для того, что я не такъ рожденъ, чтобы быть довольнымъ своимъ теперешнимъ состояніемъ. Я увѣренъ, что ты мнѣ напомнилъ оное, любя меня, за что и благодарю тебя, любезный другъ, и прошу быть увѣрену, что, о чемъ пишу къ тебѣ, я не довольствуюсь единственно тѣмъ, чтобы быть этихъ мыслей, а всячески стараюсь оное исполнить, чтобы видѣть себя совершенно счастливымъ.

Признаться тебѣ, любезный другъ, что я до сихъ поръ не могу понять, какъ со мною могло случиться, что я послалъ рапортъ къ Бибикову неподписанный, для того что я всячески берегся онаго. Итакъ думаю, что я оное сдѣлалъ за многими суетами для разныхъ выгодъ для моей команды, или за отправленіемъ многихъ писемъ въ Москву и за скорымъ отправленіемъ моего Воронина, что, однако, надѣюсь и всячески буду стараться, чтобы впередъ со мною онаго не случилось.

1401. Князь Степанъ Куракинъ—князю Александру Куракину.

1775 г. октября 27. Торжокъ.

Любезный другъ князь Александръ Борисовичъ, извини меня, что я вчерась не успѣлъ съ почтой отвѣчать на все твое письмо; теперь, положа намѣреніе отправить одного изъ своихъ людей, который у меня излишній, буду отвѣтствовать на остальное твое

письмо. Это правда, что мнѣ великая честь сдѣлана довѣренностью остальныхъ трехъ эскадроновъ, хоть и въ службѣ, какъ тебѣ извѣстно, что я еще очень новъ, но будь увѣренъ, что я на оное нимало не смотрю, а всячески стараюсь всѣ трудности преодолѣвать, чтобы дѣлать всякія выгоды полку, т.-е. людямъ и лошадямъ. Ты видишь, любезный другъ, изъ моего письма, которое я къ тебѣ изъ Твери отправилъ, сколько я признаю себя виноватымъ въ неподпискѣ рапорта къ Бибикову. Я долженъ признаться, что очень счастливъ тѣмъ, что мой рапортъ показался великому князю, и онъ тогда былъ веселъ, если бы же да не то, то я бы заслужилъ отъ него великаго гнѣва, и надѣюсь, что это со мной впредь не случится. Напрасно, другъ мой, думаешь, чтобъ я не могъ самъ написать рапорта къ великому князю, а чтобы спрашивалъ совѣта у Науендорфа; я, конечно, не постыдился бы онаго, но не имѣю нужды оное сдѣлать для того, что мнѣ довольно извѣстно самому, какимъ образомъ оные рапорты пишутся. Покорно благодарю тебя, любезный другъ, за подарокъ, который ты намѣренъ сдѣлать любезной моей Наталіи Петровнѣ, и также благодарю тебя, что велѣлъ выдать моему Воронину 300 р.

Теперь скажу тебѣ, любезный другъ, что, пріѣхавъ въ Тверь, гдѣ нашелъ сына нашего земскаго изъ села Ошуркова, котораго туда отправилъ съ словеснымъ повелѣніемъ, чтобы ко мнѣ пріѣхалъ бургомистръ и земскій, которые на третій день и прибыли. Отъ бургомистра свѣдалъ я, что здѣсь отливаютъ колоколъ въ село Ошурково. Спросилъ, по чьему повелѣнію оное дѣлалось, онъ отвѣчалъ мнѣ, что земскій отдавалъ дѣлать безъ согласія мирского, однакоже хотѣлъ принудить крестьянъ, чтобы сдѣлали складку для заплаты онаго, и также намѣренъ былъ употребить церковныхъ денегъ 30 р., которыхъ и всѣхъ не болѣе 50 р. Земскій рядилъ, чтобъ оный колоколъ перелить въ 30 пудъ, и за работу пришлось бы 30 руб., но мастеръ слилъ его въ 33 пуда, то за лишнихъ три пуда его мѣди пришлось бы еще 30 руб. Я не велѣлъ его брать, а велѣлъ заставить его перелить въ прежній вѣсъ.

1402. Turpin—au prince Alexandre Kourakin.

Paris, 30 octobre 1775.

J'ai trop de fierté dans l'âme pour croire que vous m'avez oublié; quoique trois de mes lettres soient restées sans réponse, mon cœur a été ingénieux à justifier cette indifférence. En conséquence de la flatteuse persuasion que vous m'aimez encore, je m'érige en protecteur auprès de vous.

Un de mes parents, que des affaires de commerce appellent à Pétersbourg et à Moscou, peut se trouver dans le cas d'invoquer votre recommandation. C'est un négociant d'une intelligence et d'une probité reconnues. Si vous et vos amis vous daignez l'honorer de votre confiance, à son retour en France, vous vous féliciterez de son exactitude et de sa fidélité.

Vous devez, cher Prince, avoir reçu l'offrande de mon Plutarque Français. Je vous ai envoyé les deux premiers cahiers; le porteur de la présente vous remettra le 3me et le 4me, j'y joins cinq autres exemplaires dont j'ose vous indiquer la destinée.

Les grands hommes de toutes les nations doivent se respecter dans les hommages qu'ils rendent aux grands généraux et aux grands ministres qui les ont précédés. M. le comte de Panine compte autant d'admirateurs à Paris qu'à Pétersbourg, les éloges que je donne à nos grands ministres lui appartiennent puisqu'il fait revivre leurs talents; je vous supplie de lui faire mon offrande. Je serais heureux s'il agrée mon hommage.

Sa Majesté Impériale occupera assez les historiens de sa nation pour ne pas dédaigner la plume d'un étranger qui, dans tous ses ouvrages, a trouvé le secret de célébrer ses talents et ses vertus; elle tiendra un rang distingué parmi les grands hommes, elle doit donc protéger celui qui transmet leurs traits à la postérité: ne pourriez-vous pas lui présenter mon Plutarque?

J'ai la même ambition pour Leurs Altesses Impériales. Pendant votre séjour à Paris vous m'en avez parlé avec tant d'effusion de cœur, avec de si vifs transports d'admiration, que vous m'avez transmis vos sentiments, qui ont été encore fortifiés

par la voix publique; on ne lui reproche que sa lenteur à donner aux Russes un Prince qui puisse perpétuer le bonheur de la nation.

Au reste, Prince mon bien-aimé, je vous abandonne la destinée de mon ouvrage; elle sera toujours glorieuse si vous l'honorez de votre approbation; vous êtes né pour diriger le goût public.

Les rois d'Espagne, de Suède, de Danemark, les électeurs de Saxe et palatin ennoblissent la liste de mes souscripteurs; il manque à ma gloire le suffrage de la cour de Russie.

Je vous supplie de vous intéresser pour moi auprès d'un libraire de Pétersbourg que j'ai vu plusieurs fois à Paris dans le voyage qu'il y fit avec M. le baron de Strogonov, il peut répandre mon ouvrage parmi les seigneurs russes.

Si j'avais quelque crédit dans le ciel, je ferais de ferventes prières pour [vous] voir ici revêtu du ministère exercé avec gloire par votre aïeul. Qu'il me serait doux de vous traiter d'excellence, titre dont la trempe de votre cœur vous rend véritablement digne! Aimez-moi, protégez mon ouvrage, intéressez-vous pour mon parent, tous mes vœux seront remplis.

1403. Le prince Alexandre Kourakin—à NN.

Moscou, 3 novembre 1775.

Il y a déjà longtemps, mon cher ami, que je n'ai reçu de vos nouvelles. Depuis votre lettre du 26 août, vous gardez le silence; c'est comme si vous n'aviez rien de plus à me dire après m'avoir détaillé vos projets et vos prétentions d'avancement. L'amitié est fertile en elle-même; elle offre toujours de grandes ressources auxquelles on peut avoir recours avec succès, et quand on parle à son ami de soi et de ce que l'on fait, on l'intéresse bien plus que quand on ne veut l'entretenir que des nouvelles publiques. Prenez-en ce qui vous en appartient. Comment pouvez-vous ne pas attribuer à votre propre personne le désir impatient que j'ai de recevoir de vos lettres ? et dès que vous

me rendez cette justice, comment pouvez-vous me témoigner tant d'indifférence? En absence, l'amitié aime les répétitions, c'est ce qui la conserve. Vous ne pouvez m'alléguer que j'ai moins d'exactitude que vous; quand même vous parviendriez à me le prouver, il n'en résulterait pas plus gain de cause pour vous. Nos situations sont différentes. Vos jours de poste passés, vous êtes maître absolu de votre temps dont vous disposez à votre gré. Pour moi tous les jours sont égaux; depuis huit heures du matin que je quitte ma maison, à peine puis-je y rentrer vers les dix heures du soir, encore sont-ce des jours extraordinaires où je me dérobe aux ordres que je reçois de rester à souper. Et quand je reviens, le soir, chez moi, est-ce pour faire ce que je veux? point du tout, c'est pour me préparer, pour le lendemain, pour lire des papiers relatifs à ma nouvelle fonction, pour jeter un coup d'œil fugitif sur mon ménage et sur l'administration de nos biens dont mes oncles viennent de me charger. Le coup d'œil fugitif est vraiment le terme propre, car, depuis que je suis ici, mes différents devoirs m'ont presque obligé de renoncer à cette ambition que j'avais d'être si réglé dans mes dépenses. Autrefois je tenais mon livre de compte moi-même, et je m'en trouvais bien, je ne perdais pas de vue la balance de mon argent; [à présent,] à peine puis-je revoir les comptes qu'on me présente. Par cet échantillon, jugez, mon cher ami, que ma situation ne laisse pas d'avoir beaucoup de gêne, mais c'est le train du monde, et il faut s'y soumettre; quand on veut cueillir les roses il faut bien se résigner aux piqûres qu'on peut avoir avant d'y parvenir. Ne croyez pas que je sois entraîné par la dissipation, que je nage dans les plaisirs, que je vole d'un amusement à un autre. Rien de tout cela; je ne connais que des devoirs, et ce n'est que par mon empressement à les remplir que je trouve le plaisir. Le matin au sénat, l'après-dînée et la plupart des soirs chez Monseigneur, quelques heures d'autres soirées chez ma grand'mère ou chez mon oncle; voilà quelles sont mes sorties accoutumées. Je ne vais nulle part hors ces endroits, j'ai rompu avec toutes mes connaissances

et je ne les vois qu'à la cour qui est notre point de réunion. Malgré la gêne de mon état, je ne m'en plains pas, je suis fort content, et si, peut-être, je désirerais [désirais] avoir quelques instants de plus à ma disposition, ce ne serait que pour les consacrer à mes amis absents. Il paraît que vous êtes du nombre de ceux qui regardent tout autant aux apparences qu'à la réalité; quelque persuadé que vous êtes [soyez] de mes véritables sentiments pour vous, vous ne pouvez dissimuler que vous êtes mécontent de l'inexactitude que j'apporte dans le commerce des lettres établi entre nous. Ne dis-je pas vrai, mon cher ami? avouez-le-moi. Je vous connais trop pour m'y méprendre; mais permettez-moi de vous faire observer que vous n'êtes pas juste; connaissant la nature de mes occupations pouvez-vous croire que je puisse m'en soustraire avec bienséance toutes les fois que je le voudrais? Je vous laisse à prononcer. Je vous ai déjà répondu sur les points principaux de votre dernière lettre, et je me flatte que ma réponse aura contribué à vous tranquilliser. Patience et résignation, voilà les deux grands mots, mon cher ami, que vous devez vous accoutumer à entendre de moi. Je vous les répéterai souvent et tout chaudement, comme je les reçois.

1404. Княгиня Наталія Александровна Репнина—князю Александру Куракину.

1775 г. ноября 4.

Поздравляю тебя, мой другъ сердечный, съ невѣсткою. Пожалуй, люби ее,—она этого стоитъ; только милости прошу не волочиться за нею, а быть къ ней такъ, какъ ласковому свёкору быть должно. Я слышу, что ты ее очень обласкалъ, за что я и благодарю.

Отсель никакихъ новостей сказать не имѣю, кромѣ того, что я была въ Царьградѣ, видѣла султана во всей его славѣ. Ты самъ писать лѣнивъ, для того и я коротко пишу. Дѣти кланяются. Мы всѣ здоровы, желаю то же о васъ слышать. Прощай, навсегда остаюся твой искренній другъ.

Очень желаю знать, какъ вы свое время провождаетс.
то кума твоя..... жива ли? (которая живетъ на Петровкѣ,
низъ Кузнецкаго моста). Мнѣ помнится, что время ей быть
ольной, если уже этого не было..... à propos!

1405. Князь Степанъ Куракинъ—князю Александру Куракину.

1775 г. ноября 5. Валдай.

Получилъ я на сихъ дняхъ письмо отъ моего Воронина,
ъ котораго я увидѣлъ, что вы не очень здоровы, чтò меня
великое безпокойствіе привело, особливо то, что не знаю,
ѣмъ вы недомогаете, то прошу мнѣ объ ономъ дать знать;
акже прошу увѣдомить меня, любезный братецъ, какова те-
ушка Марія Степановна съ своею истерикою, что также
еня немало безпокоитъ.

Дозволь, любезный другъ, себѣ попенять, что ко мнѣ рѣдко
ишешь; я думаю, что вы меня въ ономъ простите для того,
то послѣднее ваше письмо получилъ отъ 21 прошлаго мѣся-
а, въ которомъ вы обѣщали меня увѣдомить, что вамъ Его
ысочество скажетъ на мое письмо, въ которомъ я вамъ опи-
ывалъ обстоятельно состояніе моего здоровья, которое и до
ихъ поръ въ томъ же положеніи находится, что меня весьма
езпокоитъ. Такъ прошу постараться доложить Его Высочеству,
то не можно ли будетъ получить позволеніе воротиться для
ого, что моя грудь весьма болитъ, въ чемъ и полковой лѣкарь
свидѣтельствовать можетъ, а верховая ѣзда не можетъ по-
равить онаго, а въ коляскѣ ѣхать не могу для того, что не
уду видѣть своей команды, и потому не буду въ состояніи за
ную отвѣтствовать. Я бы просился и остаться въ какомъ-ни-
удь городѣ, но вамъ извѣстно, что какъ оные городскіе лѣ-
аря дурны, то боюсь остаться для того, чтобы пуще не
спортили бы мою грудь, которая ужъ и безъ того довольно
урна, однакожъ я формально еще не репортовался больнымъ
ля того, что еще никого изъ майоровъ здѣсь нѣту. Я надѣюсь,
что Великій Князь мнѣ оное не откажетъ и не сочтетъ, что я

отлѣниваю отъ службы, доказательствомъ можетъ быть то, что вы уже давно отъ меня объ ономъ увѣдомлены, и что я терпѣлъ до тѣхъ поръ, пока силъ моихъ стало, тѣмъ болѣе, что будетъ довольно, кому поручить полкъ и безъ меня, для того, что навѣрное жду завтра или послѣзавтра новаго премьеръ-майора нашего г. Готцена, да сверхъ того и вицъ-полковника съ секундъ-майоромъ, которые также на сихъ дняхъ къ полку прибудутъ.

Я надѣюсь, что Его Высочество на меня не прогнѣвается, что я прошу онаго дозволенія для того, что, право, чрезъ силу хожу. Пожалуй, постарайся мнѣ оное исходатайствовать, если вы меня любите, для того, что я не могу дорогой лѣчиться порядочно, и чрезъ то запущу оную болѣзнь. которая повредитъ мое здоровье навсегда, и будетъ весьма трудно опять поправить.

1406. Александръ Поликарповъ—князю Александру Куракину.

1775 г. ноября 12. Пера.

Простите мое нерадѣніе, что я перваго курьера, пріѣхавши въ Царьградъ, пропустилъ, не писавши къ вамъ; не солгавши, извиняю себя вамъ недосугомъ, и надѣюсь поправить сей проступокъ. При семъ случаѣ скажу вашему сіятельству откровенно, что въ Царьградѣ жить весьма скучно; обхожденіе наше съ послами, гдѣ всякій шагъ по этикету, съ утра до вечера не слышимъ другого разговора, какъ спрашиваемъ, всѣ ли въ добромъ здоровьѣ и подобные комплименты, право, подумать можно, что эти люди болѣе ничего говорить не умѣютъ; однакоже мы нашли ресурсъ и взяли прибѣжище въ домахъ, что называется, буржуазіи, и всякій изъ насъ сдѣлалъ свою партію, что намъ сдѣлало нѣкоторое удовольствіе, а женщины очень недурны. Церемонію нашего въѣзда я вамъ для того не описываю,—я думаю, что вы уже изволили читать журналъ. Аудіенціи князь еще не имѣлъ по причинѣ поста у турокъ.

1407. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 13 (24) novembre 1775.

Pour vous mettre hors d'inquiétude sur la maladie de M. Apraxine, je dirai que ce n'est que l'effet de l'inquiétude où il est au moindre petit mal qu'il sent; ce n'étaient que des vents qui s'étaient fixés, pendant quelque temps, du côté gauche. M. Gaubius n'a rien dit là-dessus, voyant que cela n'était pas de conséquence, et il ne lui a rien donné d'autre que du thé qui ne pouvait faire ni bien ni mal. Ne croyez pas non plus que cette maladie pouvait [pût] venir de l'envie qu'il aurait pu avoir à quitter Leyde; non, car il continue son travail avec toute l'ardeur imaginable, et j'aurais donné beaucoup pour pouvoir être aussi ferme dans tout ce que j'ai entrepris et le mener aussi comme il le fera, car il a une facilité singulière pour les langues, une mémoire très heureuse, une conception facile, avec cela de la conduite et de l'application; que voulez-vous de plus pour former un jeune homme bien élevé et digne de remplacer le premier homme de notre empire; outre cela, de la disposition pour le métier de la guerre. Tout cela pourrait faire espérer qu'il ressemblerait à Eugène ou à Turenne, si son inquiétude, quelquefois mal à propos, ne venait le tourmenter. Vous devez croire à tout ce que je vous dis là, car vous savez que je suis franc et ennemi de la fausseté. M. Talisine croit, et avec raison, que je possède cette qualité, car il m'a prié de lui faire la description de la maladie de M. Apraxine; mais comme je n'ai pas le temps, ainsi je vous charge de lui montrer celle-ci.

1408. Князь Степанъ Куракинъ—князю Александру Куракину.

1775 г. [вторая половина ноября]. Новгородъ.

Въ первомъ письмѣ пишешь ты мнѣ, любезный другъ, что Великій Князь приказалъ, чтобы лѣкарь ѣхалъ большею частью при мнѣ для поданія мнѣ помощи, но онъ мнѣ въ дорогѣ помощи никакой не можетъ подать для боли груди моей, а толь-

ко теперь можетъ ее испортить для того, что оная болѣзнь требуетъ покоя; итакъ я никакъ отъ него ничѣмъ не пользуюсь, чтобы хуже не сдѣлать, и намѣренъ уже такъ оставить на волю Божію, а что изъ того будетъ, того не знаю для того, что оная боль никакъ не уменьшается, а болѣе, могу сказать, что помалу прибавляется.

Напрасно думаешь, любезный другъ, чтобъ я перемѣнилъ свое прилежаніе къ службѣ: мнѣ довольно извѣстно, сколь Его Высочество службу любитъ и знаетъ, и также мнѣ не безызвѣстно, сколь онъ строго по оной взыскиваетъ. Ты можешь видѣть изо всѣхъ моихъ поступковъ, что я и такъ всѣми способами стараюсь ему угождать.

Сожалѣю, любезный другъ, что ты не очень здоровъ, но надѣюсь, что оный твой припадокъ пройдетъ безъ худыхъ слѣдствіевъ. Ты меня спрашиваешь, чѣмъ я препровождаю вечера, — ничѣмъ больше, какъ только, гдѣ ночлегъ, то стараюсь брать свой покой послѣ походовъ, а на дневаніи всячески стараюсь узнать подробности нашей службы въ разговорахъ объ оной съ офицерами, и всякими хлопотами, и если гдѣ примѣчаю какой-нибудь безпорядокъ въ офицерахъ или рядовыхъ. Ты желаешь также знать, сколь я доволенъ услугою своихъ людей, — я посредственно ими доволенъ.

Во второмъ письмѣ за писанные мнѣ совѣты покорно благодарю тебя, любезный другъ. Что же ты пишешь, что мнѣ иного не остается дѣлать, какъ имѣть терпѣніе и предать себя физическому своему сложенію, о которомъ ты лучшаго мнѣнія, нежели оно точно есть, однакожъ, я самъ знаю, что мнѣ иного не остается, какъ только имѣть терпѣніе, но надобно знать, перенесетъ ли моя грудь оное для того, что еще она все въ одномъ положеніи.

Я весьма чувствительно принимаю благоволеніе Его Высочества, и ты можешь быть увѣренъ, что оное меня заставитъ еще больше быть ревнительну къ службѣ.

Что-жъ ты мнѣ пишешь, чтобъ я написалъ къ своей Наталіи Петровнѣ и къ тещѣ, чтобъ онѣ почаще къ бабушкѣ

ѣздили, я не преминулъ оное сдѣлать. О мѣхѣ медвѣжьемъ, о которомъ ты ко мнѣ пишешь, пожалуй, купи его для меня за ту цѣну, за которую самъ сторгуешь; однакожъ, осмотри, не подкрашенъ ли онъ.

По окончаніи онаго письма, скажу тебѣ, что я еще письмо получилъ отъ тебя черезъ штафету, пущенное тобою 12, а мною 15 сего текущаго [полученное], которое меня весьма обрадовало, увидя изъ онаго, что буду имѣть позволеніе отъ Его Высочества черезъ нашего полковника Шенка, чтобы къ вамъ воротиться. Не повѣришь, что я ночи не сплю, а считаю все время, когда онъ будетъ по твоему письму; итакъ, скажу тебѣ, что-бъ онъ долженъ былъ уже здѣсь быть по твоему письму, но меня весьма безпокоитъ для того, что и никакого слуха о немъ нѣтъ. Я думаю, по полученіи онаго дозволенія, васъ чрезъ три дня увидѣть, а можетъ и прежде. Однакоже, ты можешь быть увѣренъ, что извѣстіе мнѣ ни малой помѣхи не сдѣлаетъ въ продолженіи исполненія моей должности.

Извѣстился я чрезъ твое письмо, что князь Петръ Михайловичъ умеръ отъ ранъ, полученныхъ на дуэли съ бригадиромъ Шепелевымъ, о чемъ весьма сожалѣю, а еще больше о его невѣстѣ княжнѣ Волконской; желалъ бы знать, не будетъ ли какого-нибудь дурного слѣдствія за оное Шепелеву. И если узнаешь, любезный другъ, навѣрное, что Великій Князь пошлетъ въ полкъ позволеніе о возвращеніи моемъ къ вамъ чрезъ нашего подполковника, то послѣ отъѣзда его уже ко мнѣ больше не пиши для того, что оныя письма уже не застанутъ, да и сверхъ того, мы отсюдова идемъ проселочной дорогой къ Ямбургу, по которой никакихъ городовъ нѣтъ, и не знаю, какъ мы по оной дорогѣ туда дойдемъ. При семъ прилагаю тебѣ маршрутъ.

Шенкъ еще не пріѣхалъ, итакъ, мнѣ иного не остается, какъ только отложить надежду васъ видѣть прежде, нежели въ Ямбургѣ побываю, для того, что я завтре отсюдова съ третьей частью выхожу. Что же касается до Бибикова, онъ завтра ѣдетъ впередъ въ Ямбургъ чрезъ Петербургъ для того, что онъ опять

занемогъ лихорадкой; Кноринга онъ третьеводнись отпустилъ въ Петербургъ.

1409 Княгиня Наталія Александровна Репнина—князю Александру Куракину.

1775 г. ноября 23. Царьградъ.

Съ удовольствіемъ прочла я указъ о тебѣ, съ чѣмъ и поздравляю; надѣюся еще увидѣть тебя сенаторомъ. Князь Алексѣя Борисовича, брата твоего, люблю я всѣмъ сердцемъ,—пожалуй, письмо мое доставь до него вѣрно. Онъ мнѣ пеняетъ, что я къ нему не пишу, а я изъ Бухареста писала.

Отсель никакихъ новостей нѣтъ. Мужъ мой имѣлъ аудіенцію; одѣли его шубою собольею, покрыта парчою. Сказываютъ, все дѣлалося съ большимъ отличіемъ противу прежнихъ пословъ. Здѣсь очень холодно, и я въ своемъ домѣ чувствую стужу. Признаюся, что очень хочется выѣхать. Все видѣла. Какъ говорится: „Славны бубны за горами". Мѣстоположеніе хорошо,—это правда, а строеніе срамное. Для меня здѣсь хороши двѣ вещи: устрицы и рыба отмѣнно вкусна! Общества никакого нѣтъ. На сихъ дняхъ отъѣзжаетъ отсель прусскій посланникъ: жену его мнѣ жаль: она баба предобрая и всякій день у меня бываетъ. Что же касается до прочихъ дамъ, то не стоитъ и описывать. Твои вѣсти, касательныя до Мещерской княжны, меня удивили, отъ чего разлюбилися... Мнѣ кажется, что она нигдѣ бы лучше не нашла: другъ друга стоятъ. И дѣло сдѣлали, что имъ велятъ вѣнчаться.

Это бы не худо было, если бы ты, мой другъ, брату своему сыскалъ мѣсто въ томъ городѣ, гдѣ ты самъ: жалко молодыхъ людей оставить жить въ чухонской деревнѣ. И какое тамъ быть можетъ общество? Скажи пожалуй,—господа наши молодые помнятъ ли васъ когда-нибудь? И какъ вы свое время препровождаете,—весело ли вамъ? Бываютъ ли танцы? Желаю всѣмъ сердцемъ, чтобы вы были здоровы и веселы.

Марьѣ Степановнѣ прошу мой поклонъ засвидѣтельствовать. Также и кланяюсь Катеринѣ Михайловнѣ.—

и роднымъ спуску нѣтъ. Между нами говоря, Брюсъ смѣшонъ. Отпиши, пожалуй, не умножается ли фамилія его.

Отъ дѣтей и мадамы письма прилагаю. Дашенька очень спесивится твоимъ письмомъ. Груша—баба... по моему мнѣнію, не проиграла бы, если бы Игельстромъ взялъ; только нѣчто сумнѣваюся. Удивительно, что мало такъ фрейлинскихъ свадьбъ. Чтó-то Лизанька дѣлаетъ,—не изшалилась ли и она?

Въ газетахъ пишутъ странное о фаворитѣ,—будто онъ скоро уединится. Скажи, есть ли похожее что на это?

1410. Князь Степанъ Куракинъ—князю Александру Куракину.

1775 г. ноября 29. Ямбургъ.

Я прибылъ въ здѣшнюю ссылку послѣ весьма худой дороги третьягоднись съ первой частью полка, а нынче, поутру, пріѣхалъ изъ своей квартиры въ нашу столицу, въ которой весьма скучно, какъ самъ можешь себѣ вообразить, но радуюсь тому, что скоро буду имѣть удовольствіе васъ всѣхъ увидѣть въ добромъ здоровьѣ. Чрезъ два дня вступятъ остальныя двѣ части; итакъ, Бибиковъ обѣщалъ меня тотъ же часъ отпустить; итакъ, я думаю, буду у васъ 10 или 11 числа будущаго мѣсяца. Почта сейчасъ отходитъ; итакъ, не имѣю болѣе времени къ тебѣ писать, какъ только увѣдомить тебя, что моя грудь меня довольно безпокоитъ.

1411. Moissy—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 30 novembre (10 décembre) 1775.

Je suis bien sensible au reproche que vous me faites de ne point vous écrire; vous devez avoir reçu une lettre de moi plus de 15 jours avant la date de celle-ci. Je n'ai rien de nouveau à vous marquer sur la conduite, toujours bonne, de M. votre frère dans ses études et dans sa vie privée.

Voilà, cependant, un cours de chimie que M. Apraxine se décide de [à] commencer incessamment, ce qui engage M. votre

[illegible] qu'il en est aussi curieux que l'est son oncle, que MM. de Roumiantsev, et que l'est aussi le prince Youssoupov. Je ne suis point contre ce projet. La connaissance de la chimie est une des clefs de la nature qui marche bien de pair avec la physique expérimentale que ces messieurs étudient. Au reste, c'est M. Apraxine qui l'a décidé, car il décide toujours un peu. Il compte prendre aussi incessamment le manège, mais, M. votre frère, plus exact à compléter sa première année suivant le plan d'études qui la remplit, attend qu'elle soit révolue, et ne prendra le manège qu'au mois de mars, ce que je trouve beaucoup mieux attendu [entendu]. Le maître de danse doit venir la semaine prochaine, et je tourmente sur cela M. votre frère qui y est enfin décidé, surtout par la lettre que j'ai reçue de S. E. Mgr le comte Panine, en date du 29 octobre, qui en parle positivement. Cette lettre, tant désirée de ma part, a rempli mes souhaits par toutes les choses gracieuses et encourageantes qu'elle contient, mais mes inquiétudes sur le défaut d'argent, sur le silence de M. le comte Panine et de Mme Talisine, m'avaient déjà tant enflammé le sang, qu'il m'est survenu un érésipèle par tout le corps et à la tête, assez violent, pour être obligé de garder la chambre quelques jours.

Nous avons reçu des fonds par la lettre de Son Excellence, mais comme ils ne peuvent nous mener que jusqu'au premier mars, en payant tous les collèges [cours] à la fin de février, et comme nous n'aurons plus de prince Youssoupov pour nous prêter de l'argent, comme il a fait pendant trois mois qu'on nous en a laissé manquer, je vous supplie très sérieusement d'engager le comte Panine, dès à présent, à nous faire partir une lettre de crédit de 5000 roubles, qui puisse être arrivée ici le premier mars, pour recommencer la seconde année. Il m'est impossible de mener avec ordre cet établissement-ci sans argent, et, le prince Youssoupov parti, nous n'avons personne à qui pouvoir en emprunter décemment. Je me recommande donc à vous sur cela. Je suis fort content du ca-

ractère de M. votre frère. Je travaille avec succès à l'être autant de celui de M. son oncle, et il y a apparence que j'en viendrai à bout. Je désirerais que le Prince s'appliquât un peu plus à la littérature française; mais voilà ce qu'on risque à vouloir faire apprendre tant de choses à la fois, il y en a nécessairement quelqu'une de négligée. Au reste, ne vous fâchez pas, nous ferons pour le mieux, et nous avons encore temps pour tout.

1412. La princesse Alexandre Repnine—au prince Alexandre Kourakin.

Constantinople, 2 décembre 1775.

On ne peut vous être plus obligée que je ne le suis, mon cher cousin, de l'amitié que vous avez pour Наталья Петровна. Si vous connaissiez mon cœur, vous verriez qu'il n'est pas besoin de me la recommander; mon dessein était de vous faire la même prière dans la première lettre que je vous écrirai, quoique, assurément, elle n'en ait pas besoin, car il suffit de la connaître pour l'aimer, mais votre bon goût et votre bon cœur m'ont prévenu à cet égard.

Mes cousines ont, toutes les deux, grand tort de se plaindre de ma paresse, car j'ai manqué le moins que j'ai pu les occasions de leur écrire; quant à vos reproches, j'avoue qu'ils ne sont pas tout à fait sans fondement, mais permettez-moi, mon cher cousin, de vous dire, tout bas, à l'oreille, que vous êtes aussi un peu dans votre tort, car la lettre que je viens de recevoir de vous est la réponse à celle que je vous ai écrite de Khotin, il y a seulement cinq mois.

Mes occupations sont toujours les mêmes, excepté que j'ai pris tant de goût pour la musique que je passerai volontiers tout mon temps à jouer du clavecin; je vous avoue aussi à ma honte que, connaissant moins ma propre langue que le français, je m'applique à traduire.

Nous avons vu, il y a trois semaines, une cérémonie qui mérite que je vous la détaille: c'est celle du Baïram, fête qui

sont le carême des Turcs. Le sultan va ce jour-là en pompe faire sa prière à la mosquée du sultan Achmet. Sur son chemin étaient rangés, des deux côtés, des janissaires; le vizir et les autres premières charges de l'empire le précédaient; il venait ensuite lui-même entouré d'une quantité d'hommes à pied, fort richement habillés de même que toute sa suite; il est assez bel homme.

A propos, vous ne me dites rien de ma cousine la comtesse Boutourline, se porte-t-elle bien? Faites-lui, je vous prie, mes compliments, et dites-lui que je suis très fâchée de ne pas pouvoir lui rapporter du cordonnet pour broder au tambour, comme elle m'en avait chargée, mais il est impossible d'en trouver ici de bon; toutes celles qui s'en servent le font venir de France.

Je plains beaucoup la jeune princesse Dachkov et souhaite de tout mon cœur qu'elle soit heureuse.

1413. Le professeur Pestel—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 5 (16) décembre 1775.

J'ai l'honneur de vous informer actuellement que M. d'Apraxine et M. le prince, votre frère, continuent de s'appliquer avec zèle et avec succès. Leurs idées se lient ensemble en raison qu'elles croissent en nombre, et j'en fais, même avec certitude, des présages les plus flatteurs s'ils continuent de ne se laisser, en aucune manière, détourner de leur façon d'étudier qu'ils ont suivie jusqu'ici. J'espère qu'ils me rendront la justice d'être persuadés que je ferai tout mon possible pour mériter leur confiance. Ils sont trop bien avancés dans le bon chemin, qu'il serait dommage s'ils changeraient [changeaient] ou finiraient [finissaient] leur carrière avant le temps. Je puis vous dire, mon Prince, que, dans une heure extraordinaire que je leur donne tous les quinze jours, je suis charmé de les entendre disputer sur des thèses qu'ils choisissent à leur gré: de l'histoire, de la jurisprudence, de la philosophie. Dans peu, ils

pourront faire cet exercice chaque semaine, et je trouve que cette méthode est la meilleure pour les accoutumer à la présence d'esprit dans des matières plus ou moins graves, et à la facilité de s'énoncer sur ces sujets avec précision et décence. Vous savez, mon Prince, que, dans [à] l'âge qu'ont ces deux seigneurs, il faut tâcher de les aider pour donner à l'esprit un certain pli qui pourrait [puisse] leur être utile dans le cabinet ou le grand monde, et dans la vie active qu'ils mèneront étant plus avancés en âge. C'est le plan que je me propose dans tout ce que j'entreprends avec eux. Ce ne sont donc pas les matières que je traite avec eux qui font l'unique but de mes instructions, je cherche de [à] rendre leur jugement solide et de [à] les accoutumer à distinguer le véritable et les faux brillants de l'esprit, et à envisager les choses sous le véritable point de vue, en analysant leur matière. Après la nouvelle année, quand ils seront un peu plus préparés, je compte leur donner un cours de politique et y employer une ou deux heures par semaine, en prenant cette heure sur celles qu'ils ont à présent chez moi.

Pour pouvoir faire un plan suivi de cela et des autres études, je vous supplie, mon Prince, de m'écrire combien de temps il leur reste à passer ici, car je voudrais bien employer ce temps aussi utilement qu'il est [que] possible, et battre le fer pendant qu'il est chaud. Et pourtant vous jugerez vous-même, mon Prince, qu'à force de me hâter trop je ferai moins, puisque dans les études il ne suffit pas d'avaler les vérités, il faut du temps pour les digérer.

La santé de ces deux seigneurs est bonne. M. le prince Kourakin devient si grand et si large, que, le voyant de loin, personne ne le reconnaîtra qui l'a vu à Pétersbourg. M. le comte d'Apraxine se porte à présent bien. La fluxion, dont il a été incommodé, n'a été quê la suite du peu d'exercice qu'il avait fait, et l'appréhension des suites de cet accident fut plus grande que ne [le] fût le mal même. M. de Moissy garde exprès l'indisposition qu'il a déjà eue en Russie, parce qu'il refuse de consulter M. Gaubius, dans la supposition

que son mal est sans remède. Je [lui] ai conseillé souvent de ne pas se mettre au-dessus de la Faculté, et de profiter plutôt de l'occasion.

Je viens de recevoir une lettre de MM. les comtes de Roumiantsev écrite à Turin. Ils n'y feront pas un séjour long, mais comptent aller dans peu à Rome. Je ne saurais dire combien j'ai regretté leur départ d'ici, non seulement pour ma personne, car j'y perds une des plus agréables conversations que je pouvais [puisse] souhaiter, mais aussi en [à] plusieurs égards. Leur exemple fit beaucoup de bien.

M. de Sievers commence d'avoir du goût pour les études. S'il continue, comme j'espère, il tirera sûrement profit de son séjour de Leyde.

M. de Narichkine est sur ses départs [son départ]. Sa santé n'est pas des plus robustes. Mais ce n'est pas toujours Leyde qui en est la cause. Il fut [était] déjà attaqué sur [de] la poitrine avant d'arriver ici. Comme il a tardé son retour plus qu'il n'avait eu le dessein de [le] faire, je lui donne une introduction dans la connaissance et l'histoire de la Russie, et il trouve du plaisir à s'y appliquer. Il faut que je vous dise, mon Prince, que cette étude m'a beaucoup occupé depuis votre départ. Même j'ai fait écrire en Russie pour avoir des éclaircissements sur certains points, mais peut-être on s'est mal adressé, je n'ai reçu que des réponses fort superficielles, surtout sur l'origine et les privilèges anciens de votre première noblesse. Autant que j'ai pu trouver des relations véridiques des choses qui regardent ce pays immense, je les ai recueillies et rédigées dans un certain ordre systématique. Je ne discontinue pas d'y travailler, et me flatte de pouvoir être aussi, dans ce genre, de quelque utilité à M. d'Apraxine et M. le prince, votre frère.

Les amusements publics consistent ici dans la comédie anglaise, ensuite l'opéra flamand, peut-être aussi la comédie allemande, et des concerts qu'on peut avoir tous les jours dans la semaine, excepté le dimanche, car, outre les maîtres, il y a aussi des amateurs assurés qui en donnent. M. et Mme de

Rasoumovski ont été très charmés d'un concert extraordinaire qu'un jeune Allemand de 12 ans a donné hier. Cet Apollon, travesti en enfant, est beaucoup supérieur à notre Vermeulen, quoique le dernier soit très fort dans l'exécution.

Toute la Hollande a beaucoup souffert par [de] l'orage terrible du 14 novembre. Le dommage qu'il en est [qu'il a] causé monte à plusieurs millions. La mer a englouti beaucoup des [de] dunes. La présence d'esprit de deux hommes, qui ont ouvert deux petites portes d'une écluse, a sauvé la ville de Leyde d'une inondation affreuse. Il y a beaucoup d'apparence que ce fut un tremblement de mer qui a causé ce déluge.

1414. Moissy—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 20 (31) décembre 1775.

Soyez content. Le prince Alexis prend des leçons de danse deux fois par semaine, et, depuis huit jours aussi, deux fois par semaine, ces messieurs montent à cheval; je ne perdais point ces deux exercices de vue, mais j'ai cru qu'il était prudent de n'y livrer ces messieurs qu'après les avoir rendus capables par une habitude formée d'études sérieuses. Comme ils sont parvenus à ce degré d'application, il n'y a plus de danger dans la dissipation que les leçons d'agrément entraînent avec elles. Tous les autres objets qui remplissent le temps de ces messieurs vont [suivent] leur marche ordinaire sans qu'ils se ralentissent sur l'attention et l'exactitude des heures qu'ils exigent, je voudrais seulement que le prince Alexis ne fît pas si souvent, les soirs, sa cour au comte et à la comtesse Rasoumovski. Ils sont fort aise d'attirer ces messieurs chez eux à des heures où ils n'ont pas de maîtres, pour leur tenir compagnie; mais je suis un peu jaloux de ce temps qui pourrait être employé à la maison à quelque lecture particulière; au reste, j'ai [je fais] attention que cette dissipation, raisonnable d'ailleurs, ne soit pas poussée trop loin. Quant à notre vie privée elle est simple; nous mangeons dans notre hôtel tous les trois avec le

prince Youssoupov, qui nous fait bonne et agréable compagnie.

Il est à propos, mon Prince, que je vous instruise du projet qu'a formé M. Apraxine de ne pas passer l'hiver prochain ici, et de ne faire sa seconde année que de six mois, attendu que la nature de l'air et du climat altère sa santé visiblement. Il en a écrit à Mme sa sœur, et j'en ai, par le même ordinaire, fait les détails à S. E. le comte Panine, en l'engageant, par des raisons plausibles, à acquiescer à cette demande. Comme j'imagine que Son Excellence vous communiquera ma lettre, je n'entre pas, ici, mon Prince, sur cela, dans de plus longs détails. Il est sûr que M. Apraxine, depuis l'entrée de cet hiver, sans être malade, a des maux successifs de poitrine, des atteintes de rhumatismes, de rhumes, de fluxions qui caractérisent bien que la nature de l'air est contraire à sa santé. Quant à moi, je sors du plus cruel érésipèle qu'homme puisse avoir, pour passer à des fluxions qui m'empêchent de sortir.

Vous me mandez, mon cher Prince, de donner à votre frère 12 ducats par mois pour ses fantaisies, aussi l'ai-je déjà fait pour le mois de janvier. Mais je vous prie d'observer que cela fait 800 fl. par an, et que, loin d'avoir des fonds de reste dans les distributions de mes dépenses, j'ai vu, en récapitulant toutes celles de l'année, qu'il y a des articles qui montent bien plus haut qu'ils ne sont portés dans votre mémoire que j'ai suivi, comme le chauffage, le luminaire etc.; un article aussi que je n'ai pas prévu ni porté dans mes états, c'est celui des livres d'étude qu'il a fallu acheter double et qui vont à plus de 400 fl. Nouvelles dépenses qui se présentent: le cours de chimie, le manège et la danse, vous voyez que, avec ces 12 ducats par mois tirés de ma caisse, je ne puis plus ne pas excéder les 18000 fl. auxquels je travaille à fixer toutes les dépenses de l'année. Je vous prie d'observer cela et de le faire observer à Son Excellence, et surtout de travailler à nous faire expédier de nouveaux fonds assez à temps pour qu'ils puissent être arrivés ici au premier mars, où, certainement,

ut payé, nous serons à bout de ceux que nous avons, en upposant encore qu'ils suffisent, ce dont je doute, malgré économie que je prêche journellement.

Dans ma dernière lettre, j'ai eu l'honneur de vous envoyer détail de l'emploi des fonds de la dernière lettre de change ue j'ai touchée de 8640 fl.; ainsi, pour cette fois-ci, je ne ous envoie pas, ni à Son Excellence, le bordereau de l'état e la caisse, ce sera pour le premier février.

Vous me demandez des nouvelles de Mathieu: c'est un rt bon garçon qui se comporte très bien ici, à tous égards, ui attrape un peu de tout ce que son maître apprend.

Quant à M. Balthazar, je sais qu'on est fort mécontent sa pension; j'ai bien peur que la dépense qu'on fait pour lui e soit de l'argent perdu.

1415. Le comte Rasoumovski—au prince Alexandre Kourakin.

Tsarskoé-Sélo, 21 décembre 1775.

Je crois qu'il est dans la règle (et jamais je ne m'en carte) de vous remercier, mon Prince, pour la complaisance ue vous avez bien voulu avoir de m'écrire, de m'envoyer 'épître de mon frère; mais, outre que c'est dans l'usage du monde ù nous vivons, il se trouve qu'un sentiment, dicté par la nature et mané de mon cœur, me porte à vous témoigner de la reconnaissance, de l'amitié et tout ce qui vous conviendra parmi une foule de entiments que vous m'inspirez. A peine ai-je reçu votre lettre,— 'était en marchant, il y a deux jours,—que je me suis acuitté de vos ordres auprès de Leurs Altesses Impériales; ils [elles] n'ont fait faire la lecture de votre lettre tout haut, ce qui les amusés [ées], car ils [elles] ont ri. La triste aventure de I. Siniavine n'a même pu altérer leur gaieté, qui s'est outenue fort longtemps sur le même sujet, et qui même, en hangeant d'objet, n'a rien perdu de sa force, car nous sommes rrivés ici guidés par la joie et le contentement. C'est hier, à quatre heures, que nous avons revu nos dieux pénates. Vous

voulez des détails, en voici. Notre voyage a été fort heureux et point du tout aussi long qu'il avait paru devoir l'être. Une poste pour l'appétit, une poste pour la digestion, de la santé, de la bonne humeur faisaient oublier les mauvais gîtes et la lenteur de la marche, et ce qui est arrivé de plus désastreux c'est la mort, de qui ?.... de.... c.. a.... t .. a... u..—*Arrête là-bas* fut sa dernière phrase; le froid impitoyable l'enlève à notre amour, elle n'est plus. Son corps raide et glacé n'offre plus qu'une image douloureuse de la créature la plus aimable qui ait jamais porté plumes et marché sur deux pattes. Secondement, la princesse Bél[osselski] a porté un mouchoir, pendant trois jours, autour du visage, pour cause d'enflure de joue. Abstraction faite de ces deux infortunes, nous avons cheminé dans une route semée de fleurs; enfin, en abordant ici, nous avons vu s'avancer à pas lents le gros Bachkine à la face carrée, aux gros yeux; Stupidité le tenait par la main, tandis qu'il marchait environné d'une atmosphère épaisse dont la pesanteur permettait à peine de la distinguer. Il a passé la soirée avec nous en s'appuyant sur une partie d'ombre, son front s'est éclairci à table jusqu'à ce que les fumées de l'encens qu'on offre à Bacchus, ne l'aient replongé dans les ténèbres... Le maréchal n'est point venu hier, on ne sait pas pourquoi, car il n'a rien fait dire; il est à présumer qu'il réparera cela aujourd'hui. Ce matin, j'ai accompagné le Grand-Duc et la Grande-Duchesse dans les jardins de Sa Majesté Impériale. Quel enchantement! Ah! que c'est beau! des ruines, des ponts, une galerie de marbre, une colonne rostrale et mille autres variétés... Je ne dirai plus rien, parce que c'est inexprimable. Sérieusement parler, cela sera joli en été, car c'est l'eau qui joue le plus grand rôle. Que voulez-vous encore? il me semble vous avoir dit tout ce que je sais; je mentirai, peut-être, si je continuais; trêve, donc, si j'ai oublié quelque chose, venez perfectionner vos connaissances vous-même lorsque votre belle-sœur fille sera devenue votre belle-sœur femme. Ah! il n'est point de fête lorsque vous n'en êtes pas. Ne doutez pas

que je ne sois bien aise de vous revoir; vous êtes bon à voir partout, à Pétersbourg comme à Moscou.

Jusque-là, mon très honoré Prince, je suis toujours disposé à vous servir et à exécuter vos ordres avec autant d'exactitude que de satisfaction. Comptez, je vous prie, sur ces sentiments-là, et croyez que je ne varierai pas plus tout marié que les astres ne varient dans le ciel.

Mme la Grande-Duchesse m'a dit, ce matin, de vous faire les compliments de sa part.

1416. Графъ Никита Ивановичъ Панинъ—князю Александру Куракину.

[1776 г.]

Другъ мой князь Александръ Борисовичъ. Посѣщеніе, коимъ Ихъ Императорскія Высочества меня почтить намѣрены, не можетъ, конечно, мнѣ быть въ тягость, но паче приму я его ихъ особенною ко мнѣ милостью, о чемъ прошу, мой любезный, донести отъ меня Ихъ Высочествамъ. Тебя же я сердечно обнимаю. Живи съ Богомъ.

1417. Description de la parure des dames faite par le prince Alexis Kourakin.

[1776 г.].

La parure des dames est devenue d'importance; jamais l'émulation ne fut si grande pour lui donner toute l'élégance dont elle est susceptible. Le nombre infini d'objets qui y sont rangés avec art par des mains habiles ont chacun leur nom. Comment les distinguer, si on ne les connaît [pas]. On en aurait déjà fait un dictionnaire, mais la rapidité avec laquelle ils se succèdent rend la chose impossible. Nous croyons faire plaisir au beau sexe de lui apprendre les noms en vogue aujourd'hui à Paris; ce serait un grand mal de les ignorer, de même que la manière dont les dames, qui donnent le ton, s'habillent.

Elles se coiffent très haut, le toupet en avant, et les racines des cheveux coupées en vergettes; le point que le toupet fait, en avant, sur le front, s'appelle *Physionomie*. Les boucles qui accompagnent le toupet sont très grosses, et séparées; on les appelle *Attention*. Elles mettent des bonnets fort grands, garnis de fleurs et de rubans anglais. Derrière le bonnet est un assemblage de panaches de différentes couleurs, soutenus par un anneau de diamant. Le nombre des bonnets à la mode est très considérable, on en compte deux cents de différentes espèces, depuis la somme de 10 livres jusqu'à 100. Les panaches sont d'une grandeur prodigieuse, et lorsqu'ils sont blancs, on met une plume de la couleur de la robe, ou bien noire.

La robe de la couleur la plus à la mode, est appelée *cheveux de la Reine*, à celle-là succède la couleur *puce*. On porte les robes garnies de la même étoffe. Le satin *paille à boyau* est fort en vogue, on le garnit en [de] différentes façons, soit en gaze, soit en dentelle ou fourrure. On compte 150 espèces de garnitures. Après cette espèce de couleur de robe, les plus à la mode sont: couleur de *soupirs étouffés* et la couleur de la *vive bergère*, cette dernière est le vert de pomme rayée de blanc; on porte les rubans qui tranchent le plus. Voici les noms de quelques garnitures: *les plaintes indiscrètes, la grande réputation, l'insensible* ou *désir masqué*, ce qui a la préférence, *aux vapeurs, aux deux sourires, à l'agitation, aux regrets, à la composition honnête*.

Les paniers sont petits, mais épais d'en haut. Les souliers sont constamment couleur de *puce* ou de *cheveux de la Reine*. On connaît à cette parure la magnificence des dames. Elles [ils] sont brodées en diamants, et c'est là presque seulement où elles en portent; aussi rien n'est si beau que les pieds d'une femme quand même elle ne serait pas jolie. Les souliers sont étroits et longs. La raie de derrière est garnie d'émeraudes; on l'appelle *revenez-y voir*.

Les mantelets sont bannis. On porte pour fichu une palatine de duvet de cygne, qu'on apelle *un chat*. Chaque femme

un chat sur son col; derrière les épaules elles ont une ma-hine de dentelle, de gaze ou de blonde, fort plissée qu'on ppelle *archiduchesse,* ou *Médicis Henri I V*, ou *collet monté*.

Les rubans les plus à la mode s'appellent: *attention mar-uée, désespoir, œil abattu, soupir de Vénus, un instant, une nviction.*

Une dame était dernièrement à l'opéra avec une robe *soupir ouffé* ornée de *regrets superflus*, avec un point au milieu de *ndeur parfaite*, une *attention marquée*, des souliers de *che-eux de la Reine*, brodés en diamants *aux coups perfides*, et *evenez-y voir* en émeraude, frisée en *sentiments soutenus*, vec un bonnet de *conquête arrivée*, garni de *plumes volages* vec des rubans *d'œil abattu*, ayant *un chat* sur les épaules, ouleur de *gens nouvellement arrivés* derrière une *Médicis* ontée *en bienséance*, avec *un désespoir* d'opales et un man-hon *d'agitation momentanée*.

1418. Описаніе невѣсты, предлагаемой князю Александру Куракину.

[1776 г.].

Лицомъ немного продолговата. Носъ немного востреноекъ къ онцу; бѣла. Глаза продолговаты, темносѣрые. Ротъ не великъ не малъ,—средній. Мина съ улыбкой. Брови немного темнѣе лазъ, не широки. Не худа, не толста, немного сутуловата; ріятна. Руки не очень хороши, средніа, больше худы, нежель олсты; пальцы къ концу тонки.

1419. Reconnaissance des Ecossais entre eux.

(Tiré des papiers du prince Alexis Kourakin).

[1776 г.].

Les Ecossais se reconnaissent par leur façon de frapper, par eurs signes, mots et attouchements. Ils frappent trois fois en aître, ce qui fait vingt-sept coups qu'ils peuvent réduire à oins, c'est-à-dire à treize pour diminuer le bruit, mais le ernier coup doit être frappé plus fort.

Leur signe du grade se fait en portant la main droite au front, et en y posant le pouce, comme les maîtres le posent sur l'estomac, les quatre doigts de la main restant serrés et le pouce formant l'équerre avec l'index.

Leur signe de [la] loge se fait en reposant le corps sur le pied gauche, et le droit mis devant le gauche sur la pointe, de façon que les deux pieds restent croisés. Les mains, dont la droite est posée sur la mamelle gauche, et la gauche sur la mamelle droite, sont, par ce moyen, aussi croisées; la tête panchée du côté droit, et un bout du tablier plié au-dessus de la bavette. Comme cette situation est incommode, le grand maître fait faire le signe du grade, au lieu de celui de [la] loge.

Les Ecossais ont trois attouchements: celui du coude qui se fait quand deux frères tendent leur bras droit, et prennent le coude l'un de l'autre en pleine main en posant leurs doigts, comme font les maîtres en donnant leur attouchement; celui de la main qui, après s'être embrassés, se donne en la prenant en plein, de façon qu'on passe le pouce entre le pouce et l'index, les autres doigts restant serrés et pliés autour de la pomme; le troisième est celui du doigt du milieu ou du dedans de la main, qui se fait en serrant les mains, et en passant réciproquement le doigt du milieu dans le creux de la main.

Le mot du premier attouchement se donne ainsi, quand l'un des deux frères tire le bras, comme ils tiennent réciproquement leur coude, et dit: *J.*, l'autre le retire en disant aussi: *J.* ou *Jakinden*. Mais quand on donne cet attouchement, on doit observer les trois points des Ecossais, et, après avoir donné celui du coude, donner la parole à l'oreille gauche en s'embrassant en signe d'union.

Tels sont les trois points des Ecossais.

Les jambes droites des deux frères doivent être croisées, leur main gauche derrière le dos et l'attouchement donné de la main droite. Le vrai mot est *Jéhovah* que les Ecossais ont repris après la mort d'Ivan. Le second attouchement a trois mots qui sont: *alliance, promesse et persévérance,* lesquels se

donnent à haute voix en tournant la main trois fois, et en prononçant un de ces mots chaque fois qu'on la tourne.

Le mot de passe des Ecossais est *Jakinait.* C'est aussi la réponse qu'on fait en loge des Ecossais sur la demande: Comment vous appelez-vous? Il en est encore un autre *Salmonait*, mais il est peu usité.

Cette instruction suffit pour toute loge écossaise.

Les signes, les mots et les attouchements ne sont permis qu'en loge, et ce n'est aussi que là qu'il est permis de frapper un Ecossais. Ainsi quand deux Ecossais se rencontrent, il suffit qu'ils se demandent et qu'ils se confessent tels l'un devant l'autre.

1420. Le prince Etienne Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

[1776 г.]

Il faut que je vous communique une chose qui vous étonnera beaucoup. Hier, après-dîner, entre cinq et six heures, notre frère Jean s'est absenté à l'insu de toute la maison, et il a été perdu jusqu'à dix heures et demie. Je l'ai cherché, ayant appris cela à huit heures du soir; j'ai couru toute la ville à cheval, avec Lobanov, pour le chercher. Nous avons été au Corps des Cadets; nous avons fait toutes les recherches possible, mais toutes nos peines étaient en vain, tellement que le comte Panine avait même envoyé dire au maître de police qu'il fasse les recherches dans la ville. Mais enfin Lobanov, en sortant de chez le comte Panine, passa par la Petite Morskaïa où il aperçut un jeune homme qui allait le plus près possible du mur. Enfin, il se résolut de l'appeler «Mon cousin»! Jean lui répondit de même; enfin, Lobanov, voyant cela, le pria de se mettre en voiture pour aller chez le comte Panine, ce qu'il ne fit pas trop volontairement, mais le domestique, qui était derrière la voiture, lui a aidé avec un peu de force pour y entrer; ensuite il l'a amené chez le Comte, d'où je l'ai pris, et j'ai reçu ordre du Comte de le faire déshabiller et de lui lier les mains, ce que j'ai fait en lui

mettant deux domestiques comme sentinelles pour qu'il ne se fît pas de mal. Je vais le voir, et, ce qui se passera aujourd'hui, je ne manquerai pas de vous le faire [savoir] par la première occasion qui se présentera. Lorsque je lui ai demandé où il a [avait] été, il m'a dit qu'il s'était ennuyé de ce qu'il n'avait pas vu [depuis] si longtemps ses camarades du Corps des Cadets et qu'il a été les voir. Pour passer chez eux, il a [avait] été du côté de la Bourse, où il est [était] entré premièrement chez le boulanger du Corps; enfin, les Cadets, l'ayant aperçu du jardin, lui ont [avaient] aidé à passer chez eux par-dessus une muraille de planche, qui était haute de trois à quatre planches.

1421. Князь Алексѣй Куракинъ—князю Александру Куракину.

1776 г. января 5 (16). Лейденъ.

Обѣщаніе, которое я вамъ сдѣлалъ въ письмѣ подъ нумеромъ 25, увѣдомить васъ о моемъ нонѣшномъ расположеніи времени исполнилъ этому недѣля, и вы должны уже его получить, гдѣ увидите обстоятельное описаніе всему тому, что до меня касаться можетъ. Я, слава Богу, все здоровъ, и что меня больше обрадываетъ теперичe,—это то, что толщина моя помаленьку убавляться начинаетъ. Думаю, что это отъ того, что я началъ танцовать и верхомъ ѣздить. Сіи два мастера такъ же, какъ тѣ, что я имѣлъ, достойны всякой учтивости за ихъ прилежанія и добрую волю насъ учить, а особливо г. Баксъ, который всѣ раза, что онъ ко мнѣ приходитъ, оканчиваетъ свой часъ, бывши весь въ поту, потому что мнѣ все работаетъ безъ отдыху.

Другія всѣ мои упражненія обыкновенную свою путь ведутъ, кромѣ въ математикахъ, въ которыхъ, думаю, что не успѣю никакъ. Коллегіи Нестелевы и Алламана такъ же продолжаются, какъ прочія науки. Правы мнѣ такъ полюбились, что я сочинилъ на нихъ диссертацію, посвященную дѣдушкѣ графу Никитѣ Ивановичу, на разныхъ матеріяхъ въ правахъ натуры, которому я, какъ лишь только окончу, то ее пришлю, и вамъ также буду стараться, если поспѣетъ.

Писемъ, скоро два мѣсяца будетъ, какъ я отъ васъ не имѣю, оюся, не отъ какой ли нибудь болѣзни или другого несчастія ы ко мнѣ не пишете. Графъ и графиня Разумовскіе живутъ дѣсь; Гобіюсъ ей еще ничего не помогъ, и имъ очень кучно, потому что насъ рѣдко видятъ.

1422. J. H. F. Oldekop—au prince Alexandre Kourakin.

Amsterdam, 5 (16) janvier 1776.

Vous savez, mon très respectable ami, comment je suis dévoué vos ordres, et que je ne cherche que l'occasion de le prouver éellement à Votre Excellence. Il y a déjà quelque temps que ous m'avez confié de prendre des informations sur M. le prince le Kourakin et M. d'Apraxine, et, peu après, j'ai eu 'honneur, mon Prince, d'en vous [de vous en] faire [le] rapport. Depuis ma très humble dernière lettre du courrier passé, e viens nouvellement de recevoir des avis de Leyden de rès bonne part, d'un homme solide et dont [auquel] on eut se fier, étant un homme de considération. On me dit: «Il m'est fort aisé de répondre à la question faite, en vous narquant ma sensibilité sur votre confiance. J'aime à dire lu bien de ceux qui le méritent et j'en puis parler avec conaissance de cause. Il est impossible que des jeunes gens se onduisent mieux que MM. le prince de Kourakin et d'Apraxine. Ils sont très peu répandus dans la ville, et, outre MM. Pestel et Allamand, il n'y a qu'une ou deux maisons qu'ils fréquentent, encore n'est-ce guère que les jours de dimanche; ils fréquentent journellement leurs collèges [cours] et donnent toute la semaine à leurs études et à leurs exercices, et cela, avec une attention et une assiduité qui sont de sûrs garants de leurs progrès. M. d'Apraxine a plus de vivacité dans l'esprit, mais M. le prince de Kourakin a bien autant de solidité, et l'on peut hardiment se promettre qu'ils deviendront l'un et l'autre d'excellents sujets; aussi en a-t-on ici généralement cette opinion, et sont estimés, par conséquent, très fort. M. de Moissy, leur

gouverneur, veille exactement et observe tout ce qu'ils font, et a lieu de se féliciter d'avoir de tels élèves».

Vous voyez, mon Prince, que ce rapport vient de très bonne main et d'un homme au fait, qui visite souvent les maisons qu'ils fréquentent. J'ose donc me flatter que Votre Excellence en sera contente, et s'il vous faut quelque information ultérieure, vous n'avez qu'à me le faire savoir pour être obéi avec plaisir et avec zèle.

1423. NN—au prince Alexandre Kourakin.

St-Pétersbourg, 12 janvier [1776].

Il faut en convenir, votre silence, après les promesses que vous m'avez faites, commençait à me donner de l'humeur contre vous, j'allai même jusqu'à éclater en murmures, enfin, à vous mettre au rang du reste des mortels. Mais votre lettre, comme le vent dans l'air dissipe la fumée, a fait évanouir tout cela, et ne me laisse que des grâces à vous rendre. Et quelle humour, quel ressentiment pourrait tenir contre le torrent d'éloges dont vous m'inondez, car, méritées ou non, les louanges plaisent toujours. „Tu me flattes, Martou, je le sens, mais continue, mon enfant, tu me fais plaisir". Voilà l'histoire de tout le monde. Et il ne sera pas dit de moi que je prétende faire exception à une règle générale, moi qui dois être d'autant plus flatté de vos éloges qu'il est visible que c'est à votre amitié seule que j'en suis redevable. Et si l'amitié fait pardonner la censure, jugez comme elle doit faire agréer la louange! Ce serait bien ici la place de vous rendre tous les noms que vous m'avez donnés, d'autant plus que je le pourrais sans cesser d'être ce miroir de vérité que vous voulez que je sois pour vous. Mais, pour mieux soutenir la dignité du caractère et du rôle que vous m'imposez, je ne vous louerai pas. Sachez-moi gré, je vous prie, de la violence que je me fais pour cela. Le détail que vous me faites de vos occupations, mon Prince, me fournirait un beau champ si je voulais m'étendre sur vos louanges.

L'ennui que vous éprouvez au milieu du grand monde, votre goût pour la retraite, votre sensibilité, votre fidélité à l'amitié, votre attachement à vos devoirs, l'amour que vous avez pour vos parents, pour Mme votre grand'mère surtout, les pleurs que vous nous annoncez d'avance que vous verserez en vous séparant d'elle, le sacrifice que vous avez fait de votre vie à celui que vous aimez et que vous devez servir, voilà des traits qui, assurément, peuvent servir de mémoires à quelqu'un qui entreprendrait d'écrire votre panégyrique. Que ne pourrait-on pas dire encore sur une infinité d'autres traits répandus dans votre lettre, et qui, tous, vous caractérisent si bien, sur celui-ci par exemple: «Que vous n'êtes jamais admirateur inutile de la vertu». Eloge digne d'un Titus qui croyait avoir perdu le jour où il n'avait rien fait pour ses amis, et qui suppose dans celui qui le mérite le concours des qualités les plus éminentes; car, enfin, la plus grande récompense de la vertu, n'est-ce pas d'être senti et apprécié par ces âmes privilégiées que Dieu semble en avoir établi juges ici-bas? Je me souviens, à ce propos, d'un mot d'un homme célèbre, et je vous l'applique avec bien du plaisir: „Après le témoignage de sa propre conscience, rien n'est plus flatteur au monde que le témoignage d'un homme de bien". Voilà apparemment ce que vous appelez, et avec raison, être utile à la vertu; car, si vous n'avez pas la fortune d'un Titus, sans doute que vous en avez l'âme, et l'hommage que vous rendez à la vertu est, sans doute, pour elle, d'un prix à qui tout cède.

Après cela, comment vous parler de nous, mon cher Prince? Outre que je suis trop plein de vous, même pour pouvoir vous parler d'autre chose, rien au monde n'est plus trivial que ce que je vous dirai là-dessus. Vous connaissez notre vie de Moscou, celle d'ici lui ressemble parfaitement, il n'y a absolument que vous qui y manquiez, et cette différence est plutôt faite pour être sentie qu'exprimée.

On vous attend pour jouer la comédie. Leurs Altesses, à qui j'ai fait vos hommages et qui y ont été fort sensibles,

n'y joueront pas, mais on jouera chez elles. Les pièces qu'on a choisies sont: „L'Homme du jour, "comédie de Boissy, et „Le Préjugé vaincu" de Marivaux; l'autre „La Coquette corrigée" de La Noue et „Le Rendez-vous" de Fagan; on vous a destiné dans ces pièces les rôles d'Eraste et de M. Jacquemin. Jusqu'ici on n'a encore eu d'autres plaisirs que ceux du Couvent où l'on a déjà été trois fois. Monseigneur a eu une fois concert chez lui; il n'y a encore eu qu'un spectacle à la Cour et l'Impératrice et Leurs Altesses Impériales n'ont pas assisté, parce qu'elles étaient au Couvent.

Je suis honteux, mon Prince, de vous écrire de telles balivernes. La justice que vous rendez à mes sentiments pour vous, me dispense de vous en parler. Présentez, je vous prie, dans l'occasion, mes respects à M. le comte de Panine. Nicolaï vous est bien obligé de votre souvenir et [de] votre épithète de savant. Mme la Maréchale, M. de Soltikov, le comte André et tutti quanti vous saluent et vous attendent avec impatience.

Excusez-moi, je vous prie, mon barbouillage sur les marges. J'aurai, peut-être, dû mettre plus de façon et d'appareil dans une première lettre. Mais, votre façon de penser et votre amitié pour moi me dispensent même de la crainte de vous choquer et de vous déplaire par là. Adieu, mon Prince, revenez, revenez, encore une fois je suis tout à vous.

Une nouvelle, mon Prince, Nicolaï se marie avec Mlle Pogenpoll. Auriez-vous cru cela de ce savant? Encore un mariage; c'est celui de M. Vorontsov, Ivane Alexéïevitch, avec une demoiselle Yévréinov, fille unique, jeune et riche. Puisque je suis en train de vous dire des nouvelles: M. le comte Potemkine a reçu une starostie de 16 mille paysans.

1424. Le prince Nicolas Repnine—au prince Alexandre Kourakin.

Constantinople, 18 janvier 1776.

J'ai reçu, mon cher ami, votre lettre du 22 décembre, et vous suis obligé de tout ce que vous m'y dites touchant votre

amitié pour moi, ainsi que des nouvelles que vous me communiquez. Je n'en ai point à vous donner d'ici qui puissent vous intéresser, je me bornerai donc à vous parler de nos affaires domestiques. Je suis charmé que vous soyez resté à Moscou pour le mariage de votre frère et de ma nièce. Je suis sûr que Monseigneur ne vous en voudra point de mal, ne pouvant qu'estimer votre façon de penser là-dessus. Ce mariage est fait actuellement. Aimez ma nièce, je vous le demande encore. Son bonheur m'intéresse autant que celui de mes enfants.

Le malheur arrivé au prince Lobanov me touche sensiblement et doit intéresser tous ses parents: je parle de celui de l'incendie, car pour l'autre ne sachant pas le fond de l'affaire, je me suis fait un principe de ne juger de la justice ou de l'injustice de quoi que ce soit sans une parfaite connaissance de cause. Tenez-vous au même principe, mon ami, ce n'est pas que je dise que vous ayez tort de raisonner comme vous faites, mais c'est une règle que je vous conseille de prendre pour votre conduite ultérieure.

Quant à l'affaire en question, avouons entre nous que la manière violente dont s'est emparé le prince Lobanov du bien dont il vient d'être privé, si elle n'était par injuste, du moins n'était-elle pas noble; et il me semble que la noblesse doit accompagner toutes les démarches d'un homme de qualité. Mais n'en parlons plus et que tout ceci reste entre nous.

Dites-moi, je vous supplie, ce qu'est devenu Gagarine, votre compagnon de voyage? Il semble qu'il s'est [se soit] noyé depuis qu'il s'est marié; et est parti avec sa femme pour Moscou. Je n'en entends plus parler du tout.

Adieu, mon ami. Si vous êtes à Pétersbourg, mettez-moi aux pieds de Leurs Altesses Impériales, portez-vous bien, soyez heureux et surtout soyez appliqué à vos devoirs.



1425. Le prince Alexandre Kourakin—à Lesage.

[Février 1776].

Note de ce que vous devez m'envoyer cet été vers le mois d'août *).

En habits faits pour l'hiver.

Un habit de velours gris canelé avec veste et parements de satin rose, brodé en chenille, et une broderie appliquée en chenille, comme on en trouve de toutes prêtes pour 10 à 12 louis.

Un habit de velours brun, avec veste et parements coupés, de satin jaune brodé, aussi avec une broderie appliquée en chenille large, dont les couleurs soient vives, surtout qu'il y ait du bleu et du blanc.

Un habit de velours à quatre couleurs, dont les nuances principales doivent tirer sur l'orange.

Pour l'automne.

Un habit de velours à la veine bleu-clair avec veste et parements coupés, couleur de chair avec une broderie de soie de différentes couleurs.

Un habit de velours à la veine capucine, avec veste et parements coupés, couleur vert-de-mer-clair, avec une broderie appliquée imitant la dentelle.

Un habit de velours de printemps tirant sur le vert-de-pomme avec veste et parements rose brodés seuls, en soie de différentes couleurs.

Un habit de deuil de velours.

Deux habits de tricot de laine, l'un mordoré, l'autre gris, qui doivent être coupés et arrangés selon vos idées à vous, comme des habits pareils se portent maintenant à Paris, mais qu'ils ne se ressemblent pas entre eux.

Pour l'été.

1. Un habit de moire orange vraie avec une broderie appliquée de soie et mari comme [on] en trouve à 10 louis.

Un habit de lustrine ponceau avec veste et parements blancs coupés, brodé en soie.

Un habit d'une étoffe changeante avec une bordure tissu.

Trois vestes d'été de basin ou de mousseline, brodé au tambour, de dessins différents.

Une veste de demi-deuil.

2. Une pièce de velours d'hiver noir de la meilleure qualité; deux broderies appliquées, l'une pour l'hiver, l'autre pour le printemps, chacune de 10 à 12 louis, dont je puisse me servir à ma fantaisie.

Deux douzaines de bas blancs de soie, une demi-douzaine de bas gris et autant de bas noirs.

Deux habits de soie noirs et deux tricots de soie jaune pour veste et culotte.

Vous pouvez m'envoyer encore un tricot de soie bigarrée aussi pour veste et culotte, six douzaines de talons rouge de chagrin.

3. En parfumerie, que vous prendrez de la veuve Lafage, aux armes de Soubise, rue Platrière:

---

*) Въ томъ же 1375-мъ томѣ Надеждинскаго архива, стр. 83—88, имѣется копія этого списка, съ заголовкомъ „Note de ce que je me fais venir de Paris pour l'année 1776 par le Sieur Lesage, maître tailleur du Roi".

12 bouchons de différentes quintessences.
24 bouteilles de sirop, fruits différents.
24 bouteilles d'eau de senteur différente.
10 carrés d'eau de lavande double.
10 carrés d'eau de lavande simple.
2 réchauds dorés à fleurs, émaillés, pour parfumer.
6 carrés d'huile balsamique pour brûler.
4 demi-carrés crême de vinaigre à la lavande.
4 demi-flacons de vinaigre des 4 voleurs, rectifié.
4 demi-flacons d'esprit de cochasia.
4 carrés d'eau vulnéraire d'arquebusade.
8 grands pots de pâte d'amande liquide pour les mains.
6 pots de demi-livre de savon de Naples, aussi pour les mains.
6 bouteilles de liqueur fine pour servir de chasse-café de trois espèces dont je laisse le choix à votre goût.
Une sultane à coussins, bien parfumée pour le linge, deux portefeuilles parfumés.
4 savonnettes balsamiques pour les mains.
4 savonnettes jaunes.
4 boëtes de savon balsamique pour la barbe.
5 racines de guimauve pour les dents.
4 bouteilles d'eau vulnéraire, aussi pour les dents, que vous prendrez de ma part chez le dentiste Beaupréau, en le priant de m'envoyer, pour le même usage, de la poudre, des brosses, des éponges et une prescription sur les meilleurs moyens de conserver les dents fraîches et saines, surtout sur celui d'arrêter les progrès d'une carie déjà commencée.
4 flacons de sel de vinaigre pour les gencives, et autant de sel d'angleterre.
8 flacons de diaboliri de Hasler.
30 pots de pommade d'odeur, entre autres 10 grands pots à l'œillet.
20 bâtons de pommade balsamique d'odeur, et de plus 20 gros bâtons à l'œillet et à la maréchale.
200 livres de poudre blanche, purgée à l'esprit de vin, parfumée à l'œillet.
100 livres de poudre, purgée à l'esprit de vin, parfumée à la maréchale.
100 livres de poudre blanche, purgée à l'esprit de vin, et 50 livres de poudre jaune parfumée.
2 bouteilles de fleur d'orange de Malte pour la cuisine.

4. Une douzaine de tasses de porcelaine de Sèvres, de différentes formes et de ifférents dessins, avec et sans couleur, mais qu'aucune d'entre elles ne revienne lus cher qu'entre deux à trois louis.

5. Six pastels représentant de jolis minois, dans des cadres en médaillons orés, le prix de deux à trois louis.

6. Un bureau pour servir de serre-papiers, d'une marqueterie très ordinaire, ui ait l'utile et le nécessaire, mais que, au reste, il revienne à bon marché.

7. Deux paires de chandeliers pour des tables de jeu, en vase ou en telle autre orme nouvelle de bronze doré.

8. Un étui à cure-dents d'or pour mon usage que vous choisirez du meilleur oût et du prix de 10 à 12 louis.

2 tabatières de femme avec des médaillons chacun de 3 à 4 louis.

C'est en ces huit articles ci-dessus mentionnés que je vous ai partagé les ommissions que vous aurez à exécuter pour moi cet été. J'espère, M. Lesage,

que vous vous en acquitterez avec votre bonne volonté, votre empressement et votre goût ordinaires. Je ne crois pas avoir besoin de vous recommander que chaque chose soit bien emballée; vous y pourvoirez avec attention de vous-même. Seulement, il me semble qu'il n'est pas nécessaire que vous me fassiez tous ces envois en un même temps et sur le même vaisseau. Faites-les-moi à mesure que vous viendrez à bout de préparer les effets de différente nature que je veux avoir. Usez, je vous prie, de la précaution de faire tout assurer, et pour m'épargner les dépenses de l'assurance qui augmente à mesure que la saison avance, je vous demande avec instance que vos expéditions soient finies pour la St-Pierre; jusqu'à ce jour vous avez près de quatre mois, songez que c'est un temps plus que suffisant.

1426. Le professeur Pestel—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 10 (21) février 1776.

J'étais occupé à vous rendre mes très humbles devoirs par écrit, lorsqu'on m'apporta la lettre dont vous venez de m'honorer. Je ne perds point de temps d'y répondre en vous demandant la permission, mon Prince, de m'expliquer plus amplement à la première occasion.

Soyez persuadé, mon Prince, je vous en supplie, que je ne .néglige rien qui pourrait avoir une relation ou directe ou indirecte au but que vous avez recommandé à mes soins. Je ne saurais vous mieux convaincre de la réalité de mes hommages qu'en exécutant le mieux possible votre plan. Prêcher la morale, cela fait très souvent un effet contraire. Parler amicalement, quand l'occasion se présente, réveiller les sentiments qui sont gravés dans toute âme bien élevée, traiter l'histoire politique comme l'école des moyens sûrs de se faire heureux et de travailler au bonheur des autres: faire sentir par l'effet combien peu solide est certaine philosophie nouvelle, qui ne respire que l'égoïsme et fait de l'homme un centre autour duquel tout le monde se doit tourner, sans aucun retour, sans la moindre sensibilité; voilà à peu près votre idée, mon Prince, et ce sont les sentiments que je tâche d'insinuer ou plutôt de raffermir. Je puis dire, en général, que les choses continuent d'aller bien. C'est ce qui me fait d'autant plus de plaisir qu'il est inévitable que ces deux seigneurs n'ayant quelquefois plus ou moins de commerce avec l'un ou l'autre dont les vices ne sont pas au-dessus des toute épreuve. Je me flatte qu'ils voudront bien

m'honorer toujours de leur amitié et de leur confiance, dont je ne ferai point d'autre usage que celui de leur être utile. Pour ce qui regarde en particulier M. votre frère, mon Prince, vous ne le reconnaîtriez plus en le voyant dans [à] une certaine distance. Aussi son esprit et surtout son jugement se développent de plus en plus, ayant de l'émulation et ne voulant pas céder à M. son oncle, il ne s'amuse jamais aux dépens de son devoir.

La santé de M. le comte d'Apraxine va bien. Des petits accidents de rhume arrivent dans tous les pays du monde. Il se porte très bien après qu'il a commencé de monter à cheval. Le voyage de Spa ne sera point nécessaire, et même ce serait le voyage le moins convenable à des seigneurs de cet âge. Je ferai tout ce qui dépendra de moi de les en dissuader. M. de Moissy en pense de même. Aussi M. d'Apraxine ne peut rien décider, puisqu'il attend, comme il m'a fait l'honneur de me [le] dire, la réponse finale sur sa dernière lettre, s'il ne doit pas finir ses études avant le mois d'août, terme bien court, en vérité, et qui m'embarrasse beaucoup, puisqu'il faut que je change totalement le plan que je m'étais proposé d'exécuter. Jusqu'ici les études de tous les deux vont si bien que j'en suis charmé. Vous en serez convaincu après leur retour, mon Prince, par vos propres yeux. Mais s'ils ne restent que peu de mois et retournent avant le mois de novembre, vous sentez vous-même combien on fait peu, quand on fait trop à la fois. Je ferai pourtant tout mon possible, et cela d'autant plus qu'il faut rendre cette justice à ces deux seigneurs qui répondent jusqu'ici parfaitement à mon zèle.

1427. Etienne Apraxine—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 12 (23) février 1776.

Quant au voyage de Spa dont vous faites si fort mention dans vos lettres, je compte qu'il n'y a encore rien de décidé, parce que je vois qu'au moment où vous nous avez écrit, des lettres que nous avons écrites il y a bientôt deux mois et qui doivent nous procurer des réponses décisives, ne vous étaient

point encore parvenues. Et, quand même dans ces réponses nous ne trouverions autre chose que ce que vous nous dites dans vos dernières lettres, je puis vous assurer que, malgré l'aiguillon que vous nous donnez à mettre ce mois à profit en restant ici, moi, pour ma part, je n'en ferai rien. Si vous étiez dans notre peau, vous parleriez de même, et même j'ajoute ici que, si nous n'avons des réponses telles que nous les désirons, je suis intentionné alors de revenir à la charge et de dire tout bonnement qu'il nous est impossible de rester un troisième hiver ici, en ayant déjà eu deux sur le corps; je pense qu'on a sa dose suffisamment. Mais si l'on craint tant notre retour, qu'on nous fasse passer l'hiver autre part qu'en Hollande, et je ne dis plus mot.

Voilà, mon cher Prince, en deux mots, ce à quoi vous devez vous en tenir sur ce qui me regarde. Il n'y a rien, je pense, d'inconsidéré ou de fou dans ce que je demande. Si vous êtes juste, vous devez sentir vous-même combien il est désagréable de languir sans être absolument malade et de ne point être sûr si le lendemain on peut se voir en état de faire telle ou telle chose. Suivre l'avis que couramment vous me glissez dans la lettre de votre frère, ce sera peut-être me mettre dans la situation que je viens de vous dépeindre.

1428. Le prince Alexis Kourakin - au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 13 (24) février 1776.

Plusieurs fois déjà vous exigez de moi un compte exact de l'emploi de mes heures de loisir, je n'ai pas voulu vous l'annoncer avant que ce que j'y ferai ne fût prêt; à cette heure vous pouvez voir que je l'ai employé à la dissertation envoyée au comte de Panine. J'aurais bien voulu vous en envoyer une copie aujourd'hui, mais, cela étant impossible, je me réserve de le faire dans quelque temps.

Ne prenez pas en mauvaise part que ce n'est pas par vous que je l'ai fait remettre au Comte; M. de Moissy a voulu l'en charger, et j'ai cru devoir le lui donner, car il me paraît que

c'est assez naturel qu'un gouverneur qui a, ici, l'inspection sur tout, se charge d'une pareille affaire. Si, un jour, vous voulez rassembler votre patience pour la lire, vous y trouverez du raisonnement et de la lecture, car, outre tout ce que M. Pestel m'a dit sur les objets que j'ai traités, je fus obligé de lire, pendant trois semaines, les auteurs en droit que j'ai chez moi comme Pufendorff, Grotius, Burlamaqui, Wolf, Cumberland, etc. pour insérer dans mon ouvrage toutes les allégations que vous y trouverez.

Les points que j'y ai traités sont, en vérité, très pénibles à cause de la difficulté que l'on a de donner des démonstrations et de raisonner justement sans s'écarter du but auquel l'on veut parvenir. La preuve de l'obligation où est l'homme de vivre en société m'a coûté le plus, avec celle où l'on est de mourir pour le salut de la patrie; dans cette dernière, vous devrez voir la louange que je fais aux Russes, en leur rendant justice, et la manière dont je m'y donne les violons. J'ai inséré plusieurs allégations en latin, non par[ce] que je ne les ai pu mettre en français, mais pour faire voir au Comte que j'apprends le latin et que je n'y perds point mon temps. Comme vous serez peut-être envieux de savoir ce qu' elles contiennent, dans la copie que je vous enverrai elles seront toutes en français. J'espère pourtant que quand vous aurez lu cette dissertation, vous ferez un petit relevé des choses que vous ne trouvez point bonnes, en me marquant votre façon de penser, à quoi, si je n'en serai [suis] point convaincu, je prendrai la liberté de répondre et de vous étendre mes sentiments le plus que je pourrai. Vous ne vous fâcherez pas, à ce que je crois, sur ce que la copie que je vous enverrai ne sera pas écrite de ma main, car, mon temps étant précieux, je ne puis point le passer à copier ce que, à peine, j'ai pu achever pour le comte de Panine. Ni le professeur Pestel, ni M. de Moissy n'ont touché à cet ouvrage, vous le voyez tout écrit sortant de mes mains.

Cet ouvrage étant fini, vous me demanderez ce que j'ai fait dans mes temps de loisir, et vous aurez raison de me

faire cette question. Je répondrai que la lecture de différents livres français m'occupe dans ces moments comme par exemple: Boileau, Voltaire, Rousseau etc., où je tâche de puiser, le plus qu'il m'est possible, des principes certains pour tous les cas qui peuvent arriver dans la vie de l'homme et auxquels [desquels] je veux absolument être prévenu le plus qu'il est possible de l'être. Les Métamorphoses d'Ovide par l'abbé Banier m'occupent aussi, car c'est un point dans [sur] lequel je suis totalement ignorant, et que je veux connaître, connaissance qui, quoique dans le fond la chose même est [soit] bête, pourtant est absolument nécessaire pour un jeune homme de condition et un jeune homme qui veut paraître avoir de l'éducation. Quelle honte ne sent-on pas lorsque, en se promenant avec une femme dans une galerie de tableaux, elle demande l'explication de tableaux qui représentent ou Persée qui délivre Andromède, ou la chute de Phaéton etc.! et quelle honte n'a-t-on point de répondre: Je ne sais pas. Tel est l'emploi de mes moments de loisir.

Passons, à cette heure, à ceux de mes travaux qui, à ce que je crois, vous doivent pareillement intéresser. Les objets de mes occupations sont toujours les mêmes, c'est-à-dire: le droit, l'histoire, la philosophie, les mathématiques, l'allemand, le latin, les armes, le cheval, la musique et la danse. Voici plusieurs points à remplir dans la même journée, il n'est donc pas étonnant qu'il n'y [en] ait quelques-uns qui soient négligés, et d'autres où je profite. Ainsi, à présent, comme je suis dans une bonne disposition pour vous écrire, je vais vous avouer, comme à un confesseur, les parties où [que] je néglige et où je profite, sans aucune partialité. Le droit et le latin sont les points où je profite, car j'ai un goût particulier pour ces deux objets, et je crois que je n'ai pas tout à fait tort, car c'est par le moyen du premier que j'apprends à juger des actions d'autrui, et que j'entre dans le sanctuaire de la politique, science que, il n'y a que deux semaines, j'ai commencé avec le professeur Pestel. L'histoire, la philosophie et l'allemand vont de pair ensemble, c'est-à-dire

que je n'y excellerai pas, mais pourtant je n'y serai point tout à fait ignorant. Les occupations d'exercices et d'amusements vont assez bien surtout la danse, le violon et le cheval. Pour les mathématiques, je n'y comprends rien du tout et j'en ai un dégoût étonnant, c'est pourquoi, dans peu, ce sera une occupation de moins dans le plan de mes études. J'aime mieux employer ce temps à quelque chose où je pourrais profiter, que de faire une chose qui m'ennuie, et où je ne ferai jamais rien qui vaille. Voyez la disposition de mes travaux.

J'oubliais de vous dire que, pour me fortifier dans le latin, je vais au collège [cours] public du professeur Pestel, sur la jurisprudence naturelle, et je commence à y comprendre quelque chose ce qui me fait beaucoup de plaisir.

J'ai certainement bien des pardons à vous demander sur la distraction que j'ai eue, de ne point vous envoyer mes idées par rapport aux changements qu'il y a à faire dans les appartements que vous me destinez, et des deux fils que j'ai oublié de mettre dans votre paquet. Je remplis tout cela ici, car vous devez avoir trouvé les fils, et ci-dessous si vous voulez continuer la lecture de cette lettre vous trouverez la description de ce que j'ai envie de faire dans ces chambres.

Avant de commencer à parler sur cette disposition, je vous avertis que les deux chambres que le prince Gagarine a occupées sont un espace trop petit pour moi quand je reviendrai de mes voyages, et que, si cela se peut, il faudrait ôter la muraille qui est entre la grande chambre où a logé Dmitri et la petite chambre à côté de celle où a logé le prince Gagarine; en l'ayant ôtée, en faire une chambre passable jointe avec une partie de la grande de Dmitri, pour que, en cas que je sois malade et qu'il y ait du monde chez moi, il y ait une chambre où on puisse dîner et où je puisse recevoir ce monde. S'il est impossible d'ôter cette muraille, alors il faudrait faire la chambre en question dans la grande chambre de Dmitri, laissant toujours l'entrée par la petite chambre d'où j'ai voulu ôter la muraille. Pour l'arrangement qu'il y a à prendre dans

les deux chambres du prince Gagarine, c'est de faire condamner la porte qui vient de la chambre obscure dans la chambre à coucher du prince Gagarine, et d'en faire une vitrée par en haut à la place où est la fenêtre qui, de la chambre obscure, donne dans la chambre du prince Gagarine. Mon idée, en faisant ceci, est de faire un cabinet de la petite chambre, une chambre à coucher et une chambre à toilette de la grande; pour cette chambre obscure, qui est assez grande, il serait bon de faire des cloisons, une qui viennent [vienne] du côté gauche de la porte vitrée et qui aboutisse à l'autre bout ou un espace qui servira pour mettre mes habits et ma garde-robe entière, et une autre cloison qui vienne de cette dernière perpendiculairement pour y mettre le lieu secret etc.; au reste, vous pouvez mieux le comprendre par les plans que je vous envoie ci-joints.

Telle est l'idée que j'ai sur l'arrangement de mes chambres, voyez, et si c'est faisable, vous me ferez un très grand plaisir en l'exécutant. J'ai beaucoup de remerciements à vous faire pour la paire de manchettes que vous m'avez envoyées, elle est très jolie et jamais chose n'est venue plus à propos qu'elle, car j'en voulais justement acheter.

Kerroux m'a montré sa lettre; il n'a pas le temps de vous faire des remerciements par cette poste, mais il espère de le faire par la prochaine. Votre action envers lui m'a touché, et je vous en sais très bon gré.

Comme vous savez que je ne suis pas riche en linge, et que la Hollande est un pays où on doit le faire, je vous prie, en ce que [par conséquent] de m'envoyer de l'argent pour que je m'en fasse; 200 roubles suffiraient à ce que je crois. Au reste, c'est à vous à en décider et j'en attends la réponse avec impatience parce que M. Golovine qui a fait ce linge pour le prince Youssoupov s'est proposé plusieurs fois pour le faire.

Mes compliments à tout le monde, surtout à la future épouse de mon frère Etienne, quoique je ne la connaisse point; je ne sais point, mais je sens quelque chose de tendre pour elle.

1429. Stroube de Pyrmont—au prince Alexandre Kourakin.

St-Pétersbourg, 17 février 1776.

Mes infirmités s'augmentant de jour en jour et m'empêchant actuellement de sortir, j'ose recourir à la plume pour vous demander une grâce qui concerne la triste situation où je me trouve. L'âge de 72 ans accompagné d'une inanition, qui me met hors d'état de continuer mes services, me force à songer à une retraite pour me donner le repos qui est la seule chose que je puisse désirer encore dans cette vie. Mais comme je ne voudrais faire, à ce sujet, aucune démarche sans la volonté de S. E. Mgr le comte de Panine et que je ne puis maintenant le supplier moi-même de couronner ses premières bontés à mon égard en me procurant mon congé, avec la continuation de la pension dont je jouis depuis près de vingt ans, et dont mon indigence m'empêche de me passer pour ne pas finir mes jours dans une misère que je ne crois pas avoir méritée, ne voudriez-vous pas, mon cher Prince, m'accorder la faveur si sortable à votre bon cœur, d'être, dans cette occasion, mon interprète et mon intercesseur auprès de Son Excellence, et de me faire savoir ses gracieux ordres pour pouvoir les suivre en tout point.

1430. Moissy—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 25 février (8 mars) 1776.

Je vais avoir l'honneur de répondre plus en détail à votre lettre du 19 janvier et la suivre pied à pied. Vous m'y annoncez qu'il nous est permis d'aller à Spa dans la saison convenable. Je vous avoue que si je n'étais pas certain autant que je dois l'être de la bonne conduite que ces Messieurs sont disposés à tenir partout, ce voyage m'inquiéterait, et je le regarderais comme une épreuve à laquelle on exposerait l'honnêteté de leurs mœurs et un contraste parfait de leur vie sédentaire et studieuse à Leyde avec le tourbillon de la vie libre

et dissipée que l'on mène à Spa ou à Aix-la-Chapelle; car c'est là, comme je le marque à S. E. le comte Panine, que M. Gaubius vient de décider que doit d'abord aller M. Apraxine relativement à la nature des indispositions qu'il a de temps en temps. Depuis votre lettre du 19 janvier, vous savez sans doute, et je l'ai appris par une lettre de Mme Talisine, que le comte Panine a agréé la demande de M. Apraxine de s'en retourner en Russie au mois de septembre ou d'octobre au plus tard. Ainsi, voilà le terme de notre séjour à Leyde raccourci de quelques mois. Raison de plus pour déterminer ces Messieurs à redoubler de travail jusqu'à la fin de juin, temps auquel je crois qu'il sera convenable de partir pour les eaux. Ils me paraissent sentir la nécessité de metre les moments d'étude qui leur restent à profit. Ils viennent de joindre à leurs études ordinaires celles de la chimie et de l'astronomie; avec M. Allamand ils viennent de commencer l'histoire naturelle, et tous les autres maîtres vont à l'ordinaire. M. Pestel en est toujours fort content.

J'attends les nouveaux fonds que vous m'avez annoncés au mois où nous sommes, et je n'ai point encore payé les professeurs du cours qui vient de finir, sans quoi nous serions sans argent et sans la ressource du prince Youssoupov, qui est parti.

Vous me demandez une petite note de l'argent que j'ai donné à M. votre frère pour son propre usage. J'en ai fait le relevé sur mes registres: cette somme se monte, y compris les douze ducats que je lui donne par mois, sur votre ordre, depuis le 1er janvier, à la somme de 490 fl. jusqu'au 1er avril. J'en ai donné pendant ce même temps à M. Apraxine environ 300: ce qui fait près de 800 fl. Joignez à cet excédent de dépenses celles du manège ou du collège de chimie, et vous verrez, mon Prince, que j'ai besoin au moins des mêmes fonds cette année que l'autre. Au reste, comme la révolution de la seconde année ne sera pas complète, nous nous réglerons suivant les dépenses convenables, et tous les mois, à mon ordinaire, je ren-

ai compte par un petit bordereau à Son Excellence de l'état ma caisse en conservant la décente écononie qu'elle m'a commandée.

Vous voulez aussi avoir un état de la dépense de M. votre ère en habits jusqu'à ce jour. Comme j'ai porté en compte s payements des mémoires acquittés des tailleurs et que, dans s mémoires, l'habillement de ces deux messieurs est mis en-mble, j'ai rassemblé la somme à laquelle ce double habille-eni se monte, et comme ils n'ont pas plus dépensé l'un que utre en habits, en prenant la moité de cette somme, vous rez la totalité de la dépense de M. votre frère pour cet bjet. La somme totale de la dépense du tailleur pour ces ux messieurs est d'environ 1770 fl. jusqu'au 1er avril, sur oi j'ai encore 300 fl. à payer et un uniforme que M. Apra-ine s'est fait faire.

Je suis fort de votre avis, mon cher Prince, sur le petit yage des villes principales de la Hollande et sur la néces-té d'en mettre M. Pestel ou M. Allamand. Je compte plus r le consentement du dernier. Cependant, comme j'attends r toute notre marche les ordres positifs de Son Excellence, n'ai encore pressenti sur cela ni l'un ni l'autre.

Venons enfin à M. votre frère. Je me flatte que vous en rez toute la satisfaction que votre tendresse fraternelle vous it désirer. Il se forme tous les jours de plus en plus, en défaisant de tous ces petits enfantillages qui seraient encore rdonnables à son âge. Son caractère prend de l'aplomb, son isonnement devient conséquent, et, pour tout dire en un ot, M. Pestel en est fort content, ainsi que moi qui n'ai lus du tout besoin de le prêcher pour bien faire. Enfin, j'ose ous assurer que ces Messieurs, à tous égards, de retour en ussie, n'auront plus besoin de gouverneur, et que, quand ils artiront d'ici pour y retourner, ce sera le vrai temps de vous ébarrasser de moi. Ce ne sera pas de ma part sans regret.



1431. Moissy—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 1er mars 1776.

J'ai l'honneur de vous écrire celle-ci particulièrement pour vous informer, ainsi que le comte de Panine, à qui je vous prie de communiquer ma lettre, de deux accidents que ces messieurs ont essuyés au manège successivement à quelques jours l'un de l'autre, dont ils sont heureusement guéris l'un et l'autre. M. Apraxine a reçu un coup pied de cheval dans la jambe droite au-dessus du coup de pied, dont il a eu une écorchure, sans que la botte ait été endommagée, et cela par une ruade d'un cheval qui était devant lui et qu'il a touché du sien. Il aurait pu avoir la jambe cassée si le coup n'avait pas été donné au bout de la force: ainsi il n'a fait que labourer au lieu d'être appliqué d'aplomb. Il en a été quitte pour aller quelques jours en voiture, et il est totalement guéri. Du reste, sa santé le soutient assez bien. M. Gaubius lui fait mettre quelques emplâtres sur les reins, attendu qu'il les suppose être embarrassés et avoir quelques dispositions à la gravelle, ce qui me paraîtrait assez cruel à son âge. Aussi, c'est en conséquence qu'il décide les eaux d'Aix-la-Chapelle avant celles de Spa. M. votre frère, qui est aussi totalement guéri de son accident, a couru le plus grand danger. Comme j'étais présent, j'en frémis encore quand j'y pense. Il montait un cheval qui avait la bouche très tendre, les reins faibles et les jambes de derrière ruinées. Dans une passe de droite à gauche, ce cheval a fait une pointe assez longue; M. votre frère, au lieu de lâcher les rênes et de se porter en avant, s'est appuyé de la bride pour ne pas tomber. Ainsi il a forcé le cheval de se renverser sur lui les quatre fers en l'air. Heureusement que, dans cette chute, il a eu par une force d'instinct la prudence de dégager son pied droit de l'étrier et de porter son corps de côté à gauche, de façon que le cheval ne s'est pas renversé sur lui. Il a eu le poignet très foulé mais sans être démis, et, avec les remèdes convenables et trois jours son bras en écharpe, il n'y paraît plus. Ces deux accidents, mon Prince, viennent autant

et plus encore de la faute de l'écuyer qui montre et de la mauvaise qualité de ses chevaux que de la faute de ces messieurs. Si cet écuyer avait eu l'attention de parler à propos à ces messieurs sur leurs différentes positions, il aurait prévenu les deux accidents, mais c'est un jeune homme qui n'a point d'attention à ce que deviennent ses écoliers dans le manège, qui ne sait point donner les leçons et qui joint à cet inconvénient celui d'avoir de mauvais chevaux. Aussi, pour toutes ces raisons, pour ma tranquillité et pour la conservation de la santé, je puis le dire, de la vie de ces messieurs, je leur ai défendu, en employant toute l'autorité que S. E. le comte Panine m'a fait l'honneur de me confier, de ne plus monter au manège. Je crois que ma prudence sur cet objet ne sera point désapprouvée. D'ailleurs, comme ces messieurs ont plus d'ouvrage que de temps pour compléter [leurs] études avec M. Pestel sur le droit naturel et civil, il est bon que les heures de manège rentrent dans celles qui sont destinées aux études.

Du reste, tout va bien, et à quelque chose malheur est bon. J'étais présent à la chute de M. votre frère: il a montré dans cette occasion une présence d'esprit et une fermeté qui est de très bonne augure pour tous les accidents qui pourront lui arriver le reste de sa vie. Comme l'intention du comte de Panine est que je l'informe de tout, je vous prie, mon Prince, de m'acquitter de cette dette-là envers lui, en l'assurant de mes très humbles respects ainsi que M. et Mme de Talisine. Vous nous avez promis nos nouveaux fonds au mois de mars. Nous voilà au 12 et nous n'avons encore aucune nouvelle. Nous vivons sur l'argent que je n'ai pas payé aux professeurs, sans quoi nous serions sans le sou. Je crains de retomber dans les inconvénients du crédit, que, jusqu'à présent, j'ai eu le bonheur d'éviter et qui serait fort désagréable.

Je crois M. votre frère un peu amoureux ici, et peut-être se disposer à faire croire qu'il n'est pas pressé de quitter Leyde, et faire servir le prétexte d'étudier encore à ses inclinations. Je vous en préviens et j'éclairerai sa conduite sur cet objet.

1432. Von der Osten-Sacken—au prince Alexandre Kourakin.

Copenhaguen, 21 mars (1-er avril) 1776.

J'applaudis fort à la façon comme vous vivez actuellement. La grande dissipation ne laisse que le regret d'avoir perdu son temps inutilement, tandis que vos occupations sérieures de la matinée, et le choix que le meilleur Prince, l'espoir de la Russie, fait de votre société, vous donnent la perspective la plus honorable et la plus brillante d'être utile à votre patrie. Dites à ce prince que j'adore tout ce que votre amitié pour moi vous inspirera. Je n'ai jamais été inquiet de perdre les bontés de Monseigneur. Il est incapable de changer son caractère juste et bienfaisant. Sa lettre si bonne, si gracieuse m'en a bien convaincu, et c'est par cette raison que je désirais si ardemment d'être honoré d'une lettre de sa main. Vous sentez bien, mon cher Prince, le relief qu'une telle distinction me donne dans un pays où les vertus et les qualités de cœur de notre cher Grand-Duc sont si connues et si estimées. Je vous crois actuellement dans la joie la plus parfaite à l'occasion de l'accouchement de Mme la Grande-Duchesse, et j'attends, avec la plus grande impatience, la nouvelle du bonheur de la Russie. Dieu! exauce nos vœux à cet égard!

Je vous fais mes compliments sur le mariage de M. votre frère. Elle est nièce du prince Pierre Repnine, et ce parti sera, sans doute, bien riche. A quoi vous déciderez-vous? ou, est-ce que votre paresse ordinaire ne vous fera jamais faire ce pas périlleux?

Comme tout change dans ce monde! Il n'y a pas longtemps que toutes mes lettres à vous étaient remplies de la morale la plus forte, et aujourd'hui vous m'écrivez dans le même style. Mais, mon cher Prince, avez-vous les mêmes raisons à mon égard? Soyez juste et vous conviendrez avec moi que je ne me laisserai jamais éblouir par l'éclat de l'illusion. Aussi, connais-je trop bien le prix de mon poste actuel, mais cela ne m'empêchera jamais, malgré toute ma sagesse, à désirer la récompense qu'on a donnée à mes camarades. Ce n'est assurément pas au

orceau de ruban ou à la clef de cuivre doré que j'attache un
ix, mais bien à la satisfaction du Souverain qui vous la prouve
r de telles distinctions. C'est cette satisfaction que j'ambi-
nnerai toujours. Elle fait la base de toutes mes actions. Et
and même je ne l'obtiendrai pas de la manière mentionnée,
me suffit d'avoir rempli mon devoir. Quelle consolation! On
ut la sentir, mais non pas [la] décrire. Basta.

Je m'imagine très bien combien les contrastes de M. Lé-
chov et du petit Comte, votre cousin, vous fournissent de
atière à vous divertir, et il me semble vous voir assis
ns un fauteuil bien commode, rire à gorge déployée et à
tre aise, jusqu'à ce que, craignant faire tort à votre robuste
nté, vous vous y tendez [étendiez] nonchalamment pour vous
] reposer une bonne demi-heure des fatigues du rire. Badi-
ge à part, je voudrais bien y être présent, et ce serait,
ut-être, la première heure où je m'amuserais depuis mon
part de Pétersbourg.

Je vous recommande, mon cher Prince, mes neveux, le
ge Sacken et le garde-marine Ekesparre, en vous priant
les recommander à la protection de Mgr le Grand-Duc.

Je ne sais où les fermes, en Livonie, seront données, ou
Riga ou au Sénat. En ce cas, je vous conjure, mon cher
ince, d'accorder à ma famille vos bons offices et la même
itié que vous avez pour moi. Mon frère, le ministre de Saxe,
ra soin de vous marquer les personnes qui demandent des
rmes, et vous aurez, je m'en flatte, celui de les leur procu-
r. Ce sera, pour vous, une belle occasion de faire du bien.

En revanche des nouvelles que vous me donnez, je ne puis
ous faire part que de la nomination du major général Ahlfeldt
our ministre du Roi à la place de M. Numsen. Si vous ne
connaissez pas, mes lettres d'office vous le feront connaître.
a l'abord froid, parle peu, mais très sensément. Il aime la
hasse et les chevaux. Il est très bon cavalier et Mgr votre
ncle trouvera en lui une personne qui lui sera entièrement
ttachée. Mme Ahlfeldt n'est pas jolie, mais assez gaie et

reconnue ici pour une femme d'esprit. Je vous recommande l'une et l'autre; je leur donnerai un dîner la semaine prochaine. Dites-moi, mon cher prince, quelque chose de nos connaissances, de la Cour, du comte Chouvalov, Bruce etc., et surtout de votre famille, particulièrement de la maison de Mme de Talisine. Présentez-lui mes respects et priez-la de se souvenir quelquefois de moi qui n'oublierai jamais ses bontés.

1433 Степанъ Ушаковъ—князю Александру Куракину.

1776 г. марта 24 [Петербургъ].

Вчерась я ваше сіятельство ожидалъ въ сенатѣ и послѣ намѣренъ былъ съ вами ѣхать къ графу Никитѣ Ивановичу обѣдать, а потомъ быть съ вами, какъ вы и желали, въ Экономическомъ собраніи, однакоже, за несвиданіемъ съ вами, я то все исполнилъ и посылалъ изъ собранія къ вамъ человѣка, только дома не получилъ, а въ собраніи для васъ приготовленъ былъ дипломъ, который Вольное экономическое общество препоручило мнѣ вашему сіятельству вручить, и оный при семъ посылаю, а вы можете оное собраніе благодарить впредь сами, а оное назначено на Ѳоминой недѣлѣ въ обыкновенную среду.

1434. Moissy—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 24 mars (4 avril) 1776.

Jusqu'à présent je n'ai toujours que des choses satisfaisantes à vous marquer de M. votre frère et de M. Apraxine. Leur application à tout ce qu'ils apprennent ne se ralentit point, et ils sont très disposés à la soutenir avec la même bonne volonté jusqu'à notre départ pour les eaux de Spa, c'est-à-dire jusqu'au mois de juin.

Dans ma dernière, j'ai eu l'honneur de vous prévenir que M. votre frère semblait s'attacher ici à une jeune personne et que j'éclairerai sur cela sa conduite plus scrupuleusement. C'est ce que j'ai fait, d'intelligence avec M. Pestel qui a eu la

ıême crainte que moi, nous lui avons fait passer par réflexion e penchant faiblement établi, et qui n'avait pour but de ı part du Prince rien contre l'honneur. La demoiselle, d'ailleurs, ui est à Utrecht pour quelque temps, est la fille d'un rès honnête médecin et toujours sous les ailes de père et de ıère. Ainsi, regardez ce petit amour-là comme un coup d'épée ans l'eau. Le Prince l'aimait pour aimer, parce que son cœur ommence à en avoir quelque besoin, et il vaut mieux qu'il n ait fait l'épreuve vis-à-vis d'une personne honnête, sans utre prétention, que s'il se livrait à quelque attachement où e physique pourrait entrer pour quelque chose.

Je n'ai point encore reçu des nouvelles des fonds que vous ı'avez promis de me faire arriver au mois passé, et j'en écris ar le même ordinaire à S. E. le comte de Panine, ainsi ue de l'état de notre caisse qui en a le plus grand besoin. Je uis obligé de vous observer que vous avez surchargé les déenses fixées de 12 ducats par mois que je donne à M. votre rère depuis le 1er janvier, et que cet article, joint à d'autres ue je n'ai pas pu prévoir, pourrait me faire excéder cette nnée la dépense de l'année passée, mais je ferai tout pour 'honnête économie que Son Excellence m'a recommandée. J'ai ourtant encore à vous observer, car je suis un fatigant obserateur, que l'idée que vous avez que le mois de notre voyage le Spa ne coûtera pas plus que si nous le passions à Leyde ı'est pas tout à fait juste. Je suis certain que la cherté des chevaux de notre route pour aller et revenir, celle des auberges excéderont, ou au moins absorberont ce que nous dépensons à Leyde dans les mois ordinaires. Jugez du reste.

Je compte faire faire ce voyage à ces messieurs dans la berline qui nous a amenés ici, et cela pour le mieux et le plus décent. Il paraît que M. Apraxine trouve que l'espace d'un mois en tout pour ce voyage est un peu court, désirant séjourner dans quelques villes où nous passerons ou que nous irons voir en ne nous écartant pas trop de notre route, comme Namur, Berg-op-Zoom. Priez, mon cher Prince, le comte de

Panine de me marquer ses intentions et qu'il ait la bonté d'écrire s'il entend que le voyage se passe sans faste et sans que ces messieurs pensent à se faire présenter où ils pourraient l'être, ce qui alors nous jetterait dans plus de dépenses, ce qui me paraît fort inutile.

Comme j'ai promis à S. E. le comte de Panine de l'instruire de tout, je vous prie, mon Prince, de lui faire part de l'article suivant. Ces messieurs, ayant soupé souvent chez M. Changuion, Mme. de Leyde, Mme La Pierre, etc., et ne pouvant leur rendre ces soupers chez eux, ont imaginé, il y a quelques jours, de leur donner, et à tout ce qu'il y a de mieux dans la ville, une assemblée dansante et un souper. Cette petite fête leur a fait beaucoup d'honneur, et m'a paru d'autant plus à sa place que c'est une fête d'adieu à tous les honnêtes gens qui les ont reçus chez eux, attendu que, quand ils partiront d'ici, tout ce monde-là sera à la campagne.

Marquez-moi, je vous prie, mon cher Prince, comment vous avez payé les professeurs pour les collèges privés, de tout le temps que vous avez été ici, c'est-à-dire pour 15 ou 16 mois à peu près comme nous y serons; est-il raisonnable de leur donner pour 16 mois ce qu'on leur donnerait pour deux ans? Cet article est encore en souffrance et j'attendrai réponse.

1435. Stroube de Pyrmont—au prince Alexandre Kourakin.

Dobrănitz, près de Koschkova, 26 mars 1776.

N'ayant pas eu le bonheur de vous trouver chez vous pour vous dire mes derniers adieux, quand j'ai pris congé de la ville, il est juste que j'emploie les premiers moments de loisir que me procure la solitude de mon ermitage pour vous réitérer les assurances de la vive et sincère gratitude qu'ont gravée dans mon cœur les bontés avec lesquelles vous avez contribué si efficacement à l'accomplissement de mes désirs et vous prier, mon très cher Prince, de daigner me les continuer, dans le coin où, du monde ignoré, j'espère trouver avec usure les satis-

factions que ne peut me donner qu'une tranquillité et une étude non interrompue des choses les plus essentielles à notre être et à notre destination.

Je dois cependant vous avouer que, encore que j'aie quitté le théâtre, je n'ai pas renoncé entièrement au plaisir d'être spectateur des héros de toutes sortes que nous donnent la politique et les passions qui gouvernent le monde moral. Et c'est ce qui m'a fait penser que si vous ne faisiez point d'usage de vos vieilles gazettes, vous pourriez faire encore une bonne œuvre en m'en gratifiant de temps en temps, et en les faisant remettre, pour cet effet, à M. d'Eck.

Si, à cette grâce, vous daignez, mon très cher Prince, en ajouter une nouvelle sur un sujet plus important, vous combleriez la mesure de vos bontés à mon égard, et, si ma reconnaissance pouvait s'accroître, elle en recevrait un nouveau degré. S. A. I. Mgr le Grand-Duc m'ayant fait demander par M. Nicolaï, peu de jours avant mon départ, un petit traité sur les lois de cet empire, qu'il a cru être de ma façon, j'ai répondu au dernier qu'un tel ouvrage n'existait point, et que, d'une ample introduction au droit russien que j'ai faite il y a une vingtaine d'années, il ne me reste que des brouillons que je n'oserais présenter à Son Altesse Impériale.

Concluant de là que Mgr le Grand-Duc aurait pris goût pour une étude plus nécessaire et avantageuse aux princes destinés à être un jour les juges souverains de leurs peuples, qu'on ne semble le croire ordinairement, je crois bien faire de donner connaissance à Son Altesse Impériale d'un discours que j'ai prononcé autrefois à l'Académie des Sciences sur „l'Origine et les changements des lois russiennes", de mes lettres russiennes, où je parle en plusieurs endroits de la législation et des lois de cet empire, et de mon „Catéchisme de la Nature", qui contient les fondements les plus simples et les plus vrais, selon moi, de la jurisprudence naturelle, sans laquelle il n'est guère possible de se former de justes idées de la jurisprudence et de la législation appliquées à l'Etat civil.

Dans cette persuasion, je fis remettre ces ouvrages à M. Nicolaï, avec prière de supplier Son Altesse Impériale de leur accorder une place dans sa bibliothèque. Mais n'ayant pas été assez heureux pour apprendre si Son Altesse a daigné les accepter, ne pourriez-vous pas, mon très cher Prince, trouver l'occasion de vous en instruire et m'en faire confidence.

Si je savais que son Altesse Impériale désirait avoir une idée générale ou ce qu'on appelle un „compendium de droit“ de cet empire, il me serait bien glorieux de pouvoir consacrer le peu de force et de vie qui me reste au service d'un si grand prince, et je n'attendrais là-dessus que ses gracieux ordres.

Je vous en demande peut-être trop, mon cher Prince. En ce cas, accordez-moi la seule grâce d'attribuer ma témérité à la haute opinion que j'ai de votre bienfaisance et à un zèle dont il n'est pas aisé de connaître dans toutes les occasions les justes bornes.

1436. Самуилъ, епископъ ростовскій, — князю Александру Куракину.

1776 г. марта 28. Москва.

Извините меня, ваше сіятельство, что я, по отбытіи вашемъ изъ Москвы, не изъявилъ вамъ моей благодарности за ваше посѣщеніе въ моей болѣзни и за всѣ знаки вашего ко мнѣ усердія и благосклонности: продолженіе моей болѣзни и съ оною соединяющіяся обстоятельства воспрепятствовали. Я уже переведенъ въ Ростовъ: совершилось желаніе и намѣреніе моихъ благодѣтелей. Я повинуюсь волѣ Создателя моего; буду ли въ конторѣ присутствовать или нѣтъ — время откроетъ. Въ указѣ ничего не сказано, слѣдовательно, должно основываться мнѣ на прежномъ повелѣніи, но не знаю, какъ наши гг. члены разсуждаютъ. О сей моей перемѣнѣ я поставилъ долгомъ моимъ донесть съ достодолжнымъ моимъ почтеніемъ Его Императорскому Высочеству. Покорно прошу препровождаемое при семъ письмо вручить Его Высочеству со изъявленіемъ моей глубочайшей покорности и о его высочайшемъ ко мнѣ благоволенія

увѣдомленіемъ не оставить. Со дня на день ожидаемъ всерадостнѣйшей вѣсти; я приготовился на проповѣдь, но боюсь, чтобы мои нынѣшнія обстоятельства не помѣшали.

[На отдѣльномъ листочкѣ]. Крутицкой епархіи, уповаю, не быть: ее раздѣлятъ и на лоскутья разорвутъ. Хотятъ извѣстныя двѣ особы учредить викарія въ нѣкоторой части оной епархіи, а Сѣвскую бывшую викаріею сдѣлать настоящею. Крутицы хочетъ московскій себѣ взять или, если не удастся, то чтобы викарный его жилъ тамъ, какъ на подворьѣ. Для викарнаго назначиваютъ или Серпуховъ, или Боровскъ: вотъ ихъ мысли. Рязанскій со стыдомъ уступилъ мѣсто. Не выживутъ ли меня вонъ изъ присутствія? Видно, что ихъ намѣренія къ тому клонятся. Покорно прошу засвидѣтельствовать мое нижайшее почтеніе его сіятельству графу Никитѣ Ивановичу. Княгиня и графъ Петръ Ивановичъ несказанно о моемъ жребіи сожалѣютъ, да чѣмъ перемѣнить? Я было рѣшился проситься въ отставку, но удержался до времени, чтобы не истолковали дѣла въ худую сторону; посмотрю впредь по обстоятельствамъ, а васъ прошу непремѣнить свою ко мнѣ любовь продолжать.

[На отдѣльномъ листочкѣ]. Милостивый государь мой, гонитъ меня Камбала со своимъ фаворитомъ ужаснымъ образомъ; не знаю, что предпринять; хотятъ не допустить, чтобъ я присутствовалъ въ конторѣ. Вообразите, какой ударъ для меня удалиться; такъ я награжденъ за мою ревность и. страданіе во время бывшей заразительной болѣзни. Прошу васъ все сіе изъяснить въ благопристойное время Великому Князю точію такъ, чтобы фаворитъ Камбалы никакъ не могъ свѣдать. Не оставьте и его сіятельству графу Никитѣ Ивановичу о семъ же подать нѣкоторое понятіе, не войдетъ ли хотя его сіятельство въ нынѣшнее мое горестное состояніе и не изыщетъ ли средствъ, служащихъ къ отвращенію ихъ намѣренія. Для меня одно только нужно, чтобъ я могъ присутствовать попрежнему въ конторѣ безсмѣнно. Я о семъ Великаго Князя просить не осмѣлился, а только изобразилъ свою перемѣну, препоручая навсегда себя въ неотъемлемую милость.

Я, поживъ нѣсколько въ епархіи, буде присутствовать въ конторѣ не допустятъ, вознамѣрился итти въ отставку неотмѣнно, давъ симъ образомъ моимъ благодѣтелямъ мѣсто удовольствія. Васъ прошу сохранить ко мнѣ непреклонную свою милость и любовь, гдѣ буду я обращаться.

Прошу увѣдомить о полученіи моего письма, и письмо свое доставить мнѣ чрезъ руки ея сіятельства княгини Александры Ивановны.

1437. Etienne Apraxine—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 16 (27) avril 1776.

Notre retour enfin est décidé; le plaisir que j'en sens est inexprimable. Grâce à vos soins et à ceux de ma sœur, le comte Panine s'est laissé fléchir... à vos soins, voilà qui est un peu suspect. Je ne sais pourquoi (à vous parler franche-

ment) je me suis mis dans la tête que vous n'avez pas tant contribué que de merveille à ce retour. Quoiqu'il en soit, oui ou non, je vous remercie pour le premier et vous pardonne de bon cœur pour le second, puisque si c'est contre nous que vous plaidez, je suppose que c'était en pure et bonne intention.

Je reviens donc dans ma patrie! Je le confesse, cela me fait un plaisir bien doux; mais, je le confesse aussi, ce n'est point sans regret que je quitte Leyde. Le genre de vie que j'y ai menée m'a trop plu pour qu'il ne m'en coûte point de devoir le changer. Les gens que j'y ai connus auront aussi sûrement leur part dans cette sensibilité que j'aurai en sortant de la Hollande. Loin d'avoir imploré le raccourcissement du terme qu'on nous avait prescrit, j'aurais désiré qu'on le prolongeât, si ma santé et mon humeur n'avaient reçu ici un furieux échec et si un instinct, qui m'appelle vers des parents aussi chers que vous, ne fût venu aiguillonner à chaque instant un cœur qui, quoique à Leyde, brûle tant pour la Russie.

Nous sommes maintenant occupés plus que jamais, et plus que jamais dans l'embarras, occupés pour finir nos collèges au terme de notre départ pour Spa, et dans l'embarras parce que depuis trois mois nous sommes sans le sou dans le cas de devoir emprunter. C'est un peu dur, je l'avoue, et il est étonnant comment on ne soit [est] pas plus exact à nous envoyer nos fonds, lorsque nous en avions prévenu cinq mois d'avance. Nous ne comprenons pas, ma foi, pas grand chose à la façon dont tout cela va. La patience est une grande vertu, dit-on; mais la nôtre, je l'avoue, est mise à une furieuse épreuve.

Si vous voulez des éclaircissements sur M. de Ribeaupierre, je crois les avoir suffisamment donnés dans les lettres du comte Panine et de ma sœur: vous pouvez voir l'une et l'autre. La comtesse Rasoumovski a aussi écrit là-dessus à ma sœur, et vous pouvez lire aussi la façon dont elle s'exprime. C'est un jeune homme que j'aime, que je brûle d'envie de voir parmi nous, qui le désire lui-même et que vous aimerez quand vous le connaîtrez. Joignez donc vos instances à celles de

ma sœur et de mon beau-frère, et, en parent sincère aussi bien qu'en ami fidèle, tâchez d'obtenir du Comte la permission de l'amener avec moi. Adieu, je finis, car j'ai encore plusieurs lettres à écrire; j'ai trois nouvelles correspondances: ce sont le comte Roumiantsev, le comte Rasoumovski et Youssoupov. Tous m'écrivent assez fréquemment; ils veulent que je leur réponde le plus exactement possible, et c'est [ce] que je tâche de faire.

1438. Графъ Никита Ивановичъ Панинъ—князю Александру Куракину.

1776 г. апрѣля 20.

Вотъ, дорогой другъ князь Александръ Борисовичъ, этикетныя грамоты къ подписанію Его Императорскаго Высочества. Пожалуй, поднеси ихъ Государю Великому Князю при подверженіи меня его высокой милости. А мое состояніе все такъ же продолжается, какъ ты меня видѣлъ. Сегодня пускалъ я піявочную кровь. Не оставь меня, любезный другъ, увѣдомить о дражайшемъ здравіи Его Высочества. [*Далѣе собственноручно*]. Засимъ живи съ Богомъ, я тебя душевно обнимаю.

1439. Moissy—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 20 avril (1-er mai) 1776.

A quoi puis-je attribuer votre silence depuis le mois de janvier que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire? Ce qui m'est encore plus sensible, vous écrivez à M. votre frère et M. Apraxine, et dans ces deux lettres vous ne faites pas plus mention de moi que si je n'existais pas, tandis que, dans une de ces lettres, le prince Gagarine, pour qui j'aurais pu être devenu un être très indifférent, a eu l'honnêteté de me donner des marques du plus agréable ressouvenir. Si, dès à présent, vous faites si peu de cas de moi, à quoi dois-je m' attendre quand mes soins auprès de M. votre frère seront finis? Cette indifférence

marquée a-t-elle quelque motif? J'ai beau m'examiner, je ne sais à quoi l'attribuer. Aurais-je eu le malheur de vous déplaire sans le vouloir? De grâce, expliquez-vous sur cela, mon Prince, et, en me parlant franchement, donnez-moi les moyens ou de me justifier ou de me condamner moi-même. J'aurais dans l'un ou l'autre cas l'honneur de vous parler toujours sans dissimulation: la politique peut être une bonne qualité chez les rois, les princes et les ministres, mais dans les affaires purement civiles, telles que celles que nous avons ensemble, je [ne] la regarderai toujours que comme une honnête fausseté qui, je le hasarde, ne sert qu'à gâter l'âme et détruire toute confiance en étouffant toute sincérité; alors le commerce de la vie n'est plus qu'un tissu de mensonges polis et de grimaces affectueuses. Pardonnez, mon Prince, cette petite sortie de morale au chagrin où votre indifférence a plongé mon âme.

Nous voilà encore retombés dans l'embarras du défaut d'argent auquel je ne devais pas m'attendre après votre lettre du mois de janvier, où vous m'annoncez que vous nous feriez arriver sûrement au mois de mars l'argent de M. Apraxine et au mois d'août celui de M. votre frère. Qu'arrive-t-il? Ces messieurs reçoivent de vos nouvelles à la fin d'avril, où vous ne leur parlez pas plus d'argent que si nous l'avions reçu au temps promis, et à moi pas le mot.

Je suis obligé de vous marquer dans la nécessité où nous sommes d'emprunter pour vivre, qu'il y a si peu de ressources ici pour les étrangers que nous ne pouvons pas parvenir à trouver 200 malheureux ducats pour nous mener jusqu'au temps où il plaira qu'on nous tire de cet embarras.

Je vous avoue, mon Prince, qu'avec les inquiétudes journalières que mon état me donne pour que les études et la bonne conduite de ces messieurs se soutiennent jusqu'au bout, cette situation désagréable de manquer d'argent, votre indifférence à mon égard et le silence de S. E. le comte de Panine sur le sort auquel je dois m'attendre, tout cela ne contribue pas peu à m'agiter le sang, d'une façon à être à la veille d'essuyer

un second érisipèle qui se manifeste déjà par une ébullition sur différentes parties du corps. Enfin, cette position est bien faite pour délabrer ma santé à laquelle la nature de ce climat-ci est d'ailleurs très contraire. J'aurai du courage jusqu'au bout et, de quelque façon que l'on me traite, je me suis promis de n'avoir rien à me reprocher dans tous les engagements analogues à mon entreprise. Je me consolerai de tout tant que je verrai ces messieurs se porter au bien autant à peu près que je puis le désirer; et, jusqu'à présent, c'est cette satisfaction qui me soutient. Ils vont redoubler leurs travaux surtout avec M. Pestel pour tirer tout le parti possible du peu de temps qui leur reste. Suppliez, je vous prie, mon Prince, S. E. le comte de Panine de vouloir bien m'honorer de quelque réponse à mes dernières lettres. J'ai besoin de ses derniers ordres sur la marche et la conduite de ces messieurs à Aix-la-Chapelle et à Spa, voyage qui m'inquiétera plus que tout le temps que nous avons été à Leyde. De grâce, mon Prince, ratifiez de nouveau les assurances que vous m'avez fait l'honneur de me donner jusqu'à présent de mériter votre amitié et d'être digne de votre estime, ou dites-moi de bonne foi à quel jeu je puis les avoir perdues. Assurez, je vous prie, de mes très humbles respects LL. EE. M. et Mme de Talisine. J'espère qu'ils seront enchantés du caractère, je puis dire, tout nouveau à certains égards, que M. Apraxine est venu à bout de se former. Il n'y règne plus ce fonds de dureté, j'allais dire de despotisme, qu'il m'a fait quelquefois sentir et aux autres.

M. votre frère vous informe de l'argent qu'il a jugé être forcé d'emprunter à M. Oldecop. Ainsi je n'ai rien à vous en dire, sinon que depuis le 1er janvier je lui ai toujours donné les douze ducats par mois que vous m'avez enjoint de lui donner.

1440. Самуилъ, епископъ ростовскій,—князю Александру Куракину.

1776 г. мая 8. Москва, еще на Крутицахъ.

Ваше сіятельство больше меня одолжили, нежели я ожидалъ. Мое письмо къ Его Императорскому Высочеству, въ вашемъ

пакетѣ препровожденное, не только вѣрно Его Высочеству поднесено, но уже я имѣлъ счастье и отвѣтъ отъ Его Высочества получить, собственной рукой Его Высочества начертанный. Боже мой, какую я почувствовалъ въ моихъ обстоятельствахъ отраду; правда, пронзали меня горестныя чувствія, кои въ ономъ изображены, но несказанно то меня ободрило, что Его Высочество оградилъ себя и вооружилъ крѣпостью и твердостью духа, сказавъ мнѣ тѣ же о себѣ слова, кои я въ своемъ письмѣ употребилъ. Да и можетъ ли что быть для меня чувствительнѣе, какъ то, что Его Высочество, самъ будучи терзаемъ горестными чувствами, меня утѣшаетъ и ободряетъ своими наставленіями. На вѣки сіе въ душѣ и сердцѣ моемъ останется запечатлѣно. Я теперь приношу мою благодарность Его Высочеству. Прошу покорно, избравъ пристойное и веселое время, вручить Его Высочеству самъ: меня наичувствительнѣйше обяжете. Я еще живу въ Москвѣ, присутствую попрежнему въ Синодальной конторѣ. Пр[еосвященный] рязанскій по долгомъ спорѣ, наипаче когда я уже переведенъ въ Ростовъ, уступилъ мнѣ мѣсто, и теперь, слава Богу, все у насъ тихо и согласно. Желаю поѣхать въ епархію на одинъ только мѣсяцъ.

Ея сіятельство княгиня Александра Ивановна, у коей я завтра буду обѣдать, отслужа въ вашей больницѣ литургію и помолясь за васъ Богу, объявила мнѣ, что ваше сіятельство имѣете дружбу съ г. Завадовскимъ Петромъ Васильевичемъ. Покорно прошу развѣдать, вручилъ ли Петръ Васильевичъ Ея Величеству мое всеподданнѣйшее письмо. Я отъ него понынѣ не имѣю никакого увѣдомленія. Далъ бы Богъ, чтобъ онъ хорошее и благопристойное время избралъ. Только уже не надобно болѣ удерживаться съ онымъ письмомъ, дабы не опоздать съ изъявленіемъ благодарности: не оставьте, милостивый государь, о семъ съ нимъ посовѣтовать и меня увѣдомить. Если бы столько счастливъ былъ въ разсужденіи моего письма, къ Ея Величеству писаннаго, сколько въ разсужденіи вашимъ сіятельствомъ Его Высочеству поднесеннаго, то бы для

еня не осталось ничего больше желать. Я обыкновенно Его ысочество съ тезоименитствомъ, днемъ рожденія и съ Новымъ эдомъ всегда посредствомъ письма моего поздравляю, такъ озвольте, милостивый государь, на врученіе оныхъ писемъ потребить васъ орудіемъ, буде не встрѣтятся никакія обстоя-ельства, съ вашей стороны препятствующія: я васъ тѣмъ тягощать не хочу, что съ возможностью не совмѣстно.

[Далѣе P. S. на особомъ листкѣ]. Я рѣшился, по со-ѣту графа Петра Ивановича, поѣхать только въ епархію а одинъ мѣсяцъ. Хочется такъ сдѣлать, чтобъ отъ меня о омъ никакой просьбы не произошло, дабы не подать причины оею просьбою ко удаленію меня. Я могу на поѣздку мою потребить каникулярные дни; на сіе есть законъ. Кажется, іе предпріятіе для меня полезно.

Фаворитъ Камбалы всѣ мѣры предпріемлетъ ко удаленію іеня изъ Москвы; но по обстоятельствамъ видно, что его же-анію успѣхъ не соотвѣтствуетъ. Да воздастъ ему Господь Богъ о дѣломъ его, или паче, да исправитъ его, а сіе уже неоспо-имо, что въ нюже мѣру мѣритъ, возмѣрится ему. Небо и земля іимо идутъ, а словеса Божія никогда не мимо идутъ.

Попросите, ваше сіятельство, г. Завадовскаго, чтобъ потребилъ всѣ мѣры, служащія къ пользѣ моей, а особливо, тобы поскорѣе вручилъ мое письмо и увѣдомилъ, съ какимъ лаговоленіемъ принято.

Для графа Румянцева здѣсь лошади вездѣ разставлены. ,умаю, что г. Завадовскій обрадуется.

1441. Княгиня Александра Ивановна Куракина—князю Александру Куракину.

1776 г. мая 9. Москва.

Князь Александръ Борисовичъ, другъ мой, давно къ амъ не писала: знаю, что вамъ не до меня было. Сегодня іашъ праздникъ во шпиталѣ, куда ѣду къ обѣднѣ. Ростовскій рхіерей назвался самъ служить у нашего праздника, съ кото-

рымъ и васъ поздравляю. Я теперь пуста: братъ мой поѣхалъ на двѣ недѣли въ деревню; итакъ, въ нашей компаніи ни одной шляпы нѣтъ. Прилагаю къ вамъ письмо архіерейское. Поручаю васъ Богу.

1442. Le comte Nicolas Roumiantsev—au prince Alexandre Kourakin.

Varsovie, 11 (22) mai [1776].

J'ai été très sensible, mon cher cousin, aux marques d'amitié que vous m'avez toujours données, et le suis encore davantage à celles que vous témoignez à mes parents en mon absence. Avant la reçue [réception] de votre lettre qui m'a fait un plaisir infini, je savais déjà que vous veniez très souvent chez ma mère; elle me l'avait écrit et me savait bon gré d'une action à laquelle je n'avais aucune part, qui venait de votre propre chef et qui, par là-même, a un très grand mérite auprès de moi, aussi je vous en tiendrais compte toute ma vie.

Vous voulez absolument savoir ce qui me frappera [frappe] le plus dans les différents pays que je revois. Je consens à tout ce que vous voudrez [voulez] pour vous prouver combien je vous suis attaché, mais pardonnez-moi seulement une objection: quelle définition puis-je vous donner d'un endroit que je ne revois que huit jours? et quand même mon séjour y serait plus long (si je ne me trompe), il faudrait un peu plus d'expérience, un âge plus mûr, susceptible de plus de réflexions, et beaucoup de connaissances, pour juger sainement d'un pays. Je crois même qu'il faudrait avoir vu toute l'Europe pour parler d'une de ses parties; la grandeur, la force, la richesse et même les mœurs d'une contrée ne peuvent être senties que par comparaison. Comme je ne connais que ma patrie, je me garderais bien de porter un jugement qui serait aussi faux que téméraire. La société des villes où je me trouverai [trouve], est donc la seule chose dont, en conscience, je puisse vous parler, puisque, en vous rendant l'impression qu'elle aura faite sur moi, je me serais acquitté envers un ami que je crois indulgent. C'est pourquoi je vais commencer.

Les sociétés de Varsovie sont très agréables, et le seraient davantage, si elles n'étaient point si nombreuses. Les dames, que je ne connais presque pas, paraissent être très aimables; sur votre parole, et sur l'air qu'elles ont je les crois des Circés. J'espère que le peu de jours que nous passerons ici, sera ce qui me sauvera de l'enchantement. Mme Borch, votre amie, nous protège beaucoup; nous devons beaucoup aussi à M. de Stackelberg qui est assurément cause des bontés infinies que l'on a ici pour nous. Il me serait impossible de vous rendre la façon dont nous sommes reçus. Demain, nous avons l'honneur de dîner chez le Roi, à qui l'on nous a présentés aujourd'hui, et après-demain chez son frère à Schulitz. La Princesse maréchale nous a donné un goûter à Moncotov; je vous nomme ces endroits sans vous les dépeindre, parce que je crois que vous les connaissez, j'y ajouterai seulement que, jusqu'aujourd'hui je n'ai rien vu de si beau. Puissiez-vous vous amuser comme nous et avoir autant d'amitié pour moi que j'en ai pour vous!

Vous verrez par la confusion qui règne dans ma lettre, combien je suis ébloui de tout ce que j'ai vu, mais, malgré cet étourdissement, je n'ai pu m'empêcher de faire une réflexion sur la légèreté des hommes, que vous devinerez quand je vous aurais dit que dans le palais de Radziwill, où s'est fait le partage de ce royaume, on vient d'établir un spectacle allemand, italien et national, où tous les Polonais vont en foule. Le Roi pour aller voir ses sœurs est toujours escorté; je n'ajoute rien à cela; voici un canevas, brodez là-dessus. J'espère que ceci sera déchiré après avoir été lu, et que vous n'en parlerez à personne. Voilà, mon cher cousin, les remarques que je me suis permis de faire; vous me direz votre avis là-dessus dans votre première lettre et elle m'en sera d'autant plus intéressante.

Je vous supplie de présenter mes très humbles respects à M. le Comte, votre oncle. J'ai été très vivement touché de ce que vous me dites de ses bontés pour moi; je suis très persuadé et très vain [fier] de l'amitié qu'il a pour mon père, mais je puis vous assurer que mon respect pour lui n'est

pas tant une suite de ce sentiment, que le résultat d'un attachement personnel que je lui porterai toute ma vie.

Vous aurez aussi la bonté de me rappeler à M. et Mme Talisine, ainsi qu'à la princesse Repnine. J'ai vu son beau-frère, il est malade; je lui ai remis la lettre dont elle m'avait chargé.

1443. Le baron Le Fort—à Charles von der Osten-Sacken.

Strasbourg, 24 mai (4 juin) 1776.

Le 18 mai je reçus une lettre de St-Pétersbourg, datée du 26 avril, par laquelle j'ai appris la triste et déplorable nouvelle de la mort de Mme la Grande-Duchesse. Je fus le premier qui apprit cette nouvelle affreuse à Strasbourg, m'ayant chargé de l'annoncer avec ménagement aux deux jeunes princes de Hesse-Darmstadt. Jugez, Monsieur, de leur consternation et de la mienne, jugez de la douleur qui m'a accablé. Je fus l'ami de sa jeunesse, et Mgr le Grand-Duc ne l'ignorait pas. Son Altesse Impériale sait combien j'étais attaché à son auguste épouse; dans tout ce qui s'est passé dans mon âme, il n'a pas été question des avantages que cette adorable Princesse aurait pu me procurer, c'est son amitié que je regrette. Cette intéressante Princesse était plus respectable par les vertus que par ses années. Que je plains Mgr le Grand-Duc! Personne n'a plus partagé sa douleur et celle de Sa Majesté Impériale que moi. La dernière lettre que j'écrivis à cette immortelle Princesse était du 25 novembre dernier; j'y en avais joint une pour l'Impératrice. Il y a six semaines que Mme la princesse héréditaire de Baden-Dourlach me manda que Mme la Grande-Duchesse me répondrait dès qu'elle serait relevée de couches, et que j'aurais une réponse aussi favorable de Sa Majesté l'Impératrice que je pourrais le désirer. J'ai su, au retour de feu Mme la Landgrave de Hesse-Darmstadt, de sa bouche, les entretiens que Son Altesse avait eus avec Sa Majesté Impériale à mon sujet, et Mgr le Grand-Duc me veut du bien. J'en suis sûr

insi que des sentiments de S. E. M. le comte de Panine ui, peut-être, se ressouviendra de moi dans ce moment-ci. u reste, Monsieur, je sais depuis longtemps, par mon expéience et celle de mes semblables que rien n'arrive au hasard ous l'empire de la Providence. C'est en elle que je me conie, j'ai le délire de l'amour du bien, j'aime à remplir mes levoirs, j'aime mon Dieu et suis tranquille sur l'avenir. Ne me lésapprouvez pas de tout ce que mon cœur vient de dire, mais ous êtes si digne de ma confiance par le tendre intérêt que ous prenez à ma famille et les preuves sensibles que vous n'en avez données, que j'aurais à me reprocher de vous rien léguiser de ma façon de penser.

1444. Самуилъ, епископъ ростовскій,—князю Александру Куракину.

1776 г. мая 26. Москва.

Радость моя со дня на день умножается. Вчера Его Императорскаго Высочества милостивѣйшее писаніе при вашемъ начертаніи вѣрно мнѣ вручено, а сегодня я за то приносилъ мою наичувствительнѣйшую благодарность ея сіятельству княгинѣ Александрѣ Ивановнѣ. Не нахожу выраженій, соотвѣтствующихъ моимъ благодарнымъ чувствамъ за ваши ко мнѣ одолженія и милости. Богъ одинъ, какъ источникъ благости и всѣхъ щедротъ, да воздастъ вамъ за ваше ко мнѣ столь искренное усердіе; не престану о семъ проливать горячія къ Нему молитвы день и нощь. Съ какимъ радостнымъ восхищеніемъ принялъ я Его Высочества милостивѣйшее писаніе—того не изъясняю, вѣсть одинъ Тотъ, Который испытуетъ сердца и утробы человѣческія. Покорнѣйше прошу о семъ донесть Его Императорскому Высочеству. Больше утруждать моими письмами не дерзаю; предоставляю сіе тому времени, когда будемъ праздновать всерадостнѣйшій день тезоименитства.

Указъ о присутствіи моемъ и о первенствѣ уже въ конторѣ полученъ. Итакъ, я остаюсь въ спокойствіи по вашей ко мнѣ любви и попеченію. Великое въ семъ дѣлѣ участіе принималъ

г. Петръ Васильевичъ, доказываетъ самое дѣло и увѣряетъ его о семъ ко мнѣ пріятнѣйшее письмо. Покорно прошу благодарительное при семъ приложеніе вѣрно ему доставить и, если можно, о врученіи онаго меня увѣдомлёніемъ не оставить. Я ни мало не сомнѣваюсь, что ваше сіятельство и впредь во всѣхъ моихъ обстоятельствахъ съ г. Петромъ Васильевичемъ равномѣрное участіе принимать никогда не откажетесь; ваши добродѣтели и отличное ваше ко мнѣ усердіе въ томъ меня совершенно обнадеживаютъ. Въ больницѣ я еще и другой разъ служилъ, когда была память по покойномъ Михаилѣ Григорьевичѣ Собакинѣ. Повѣрьте, милостивый государь, что я не знаю, чѣмъ вамъ воздать за ваши столь великія ко мнѣ благодѣянія. О подворьѣ, гдѣ мнѣ жить, непрестанно помышляю: всѣ почти заняты, мои мысли стремятся къ суздальскому, но на ономъ еще живетъ преосвященный Евгеній, архіепископъ славянскій; онъ весьма тужитъ, что не имѣетъ никакой понынѣ резолюціи. Боже мой, какъ бы я доволенъ былъ, если-бъ оставили для жилища моего Крутицы, на которыхъ я и понынѣ живу, и скоро переѣхать въ другое мѣсто, за неимѣніемъ празднаго подворья, никакъ не могу. Если бы на Крутицахъ можно мнѣ жить, то я бы лучшаго удовольствія не желалъ, но думаю, что, можетъ быть, съ оными что-нибудь сдѣлается.

P. S. О которомъ я письмѣ прежде упоминалъ, съ онаго прилагаю при семъ копію. Слышу, что фаворитъ Камбалы писалъ еще къ здѣшнему своему пріятелю, изъясняя, что церковь клонится къ паденію, когда ея столпъ и подпора (т.-е. Камбала) поколебалась; однако, копій съ онаго не могъ получить: вотъ какая слѣпая привязанность. Говорятъ у насъ, что для Государя Великаго Князя избираютъ невѣсту; дай Богъ скоро и благополучно. Я думаю, что опять надобенъ будетъ учитель. Желательно, чтобы такое дѣло иному уже было препоручено. Если по-французски надобно толковать, то всѣхъ лучше Евгеній, архіепископъ: онъ прямо ученъ и во французскомъ языкѣ достаточенъ. Если же по-нѣмецки и по-французски, то москов-

кой академіи префектъ іеромонахъ Дамаскинъ къ тому спо-
обенъ. Онъ человѣкъ не молодъ, степенный, природный рос-
іянинъ, учился въ Германіи, а именно въ Геттингѣ, однако
а рѣчахъ не бойкій, но простъ, со всѣмъ тѣмъ основателенъ
честенъ. Есть еще и третій іеромонахъ, въ Голстиніи лѣтъ
коло пятнадцати, о коемъ, уповаю, Его Высочество извѣстенъ,
а и его сіятельство графъ Никита Ивановичъ свѣдомъ
овольно; человѣкъ не молодъ и по-нѣмецки совершенно знаю-
цій. Далъ бы Богъ, чтобъ изъ сихъ трехъ человѣкъ употре-
ленъ былъ хотя одинъ. Для чего я сего столь ревностно желаю,
ами, ваше сіятельство, легко отгадать можете.

Я не знаю, застанетъ ли уже мое письмо васъ въ Петер-
ургѣ, однако не сомнѣваюсь, что вѣрно дойдетъ до рукъ
ашего сіятельства. Отпустите мнѣ, милостивый государь, что
васъ столь много безпокою: чистая ваша душа и доброе
ердце подали къ тому причину, что взаимно и съ моей сто-
оны навсегда сохранить обязаннымъ себя нахожу.

1445. Le professeur Pestel—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 27 mai (7 juin) 1776.

J'ai eu l'honneur de vous informer, il y a quelque temps, le la situation de ces deux seigneurs pour lesquels vous vous ntéressez très fort, et en ami véritable. Je ne puis pas dire ue les choses ont entièrement changé de face: il y a pourtant uelque changement dont l'honnêteté exige de vous prévenir, i ce n'est que pour l'empêcher qu'on l'exagère en vous le aisant savoir d'une voie directe ou indirecte.

Il est vrai que depuis quelques semaines le Prince, votre rère, Monsieur, a un peu trop donné dans les distractions u'un certain attachement lui a causé. Il est jeune et d'un tem- érament vif. Vous savez, mon Prince, combien il est facile lans un tel âge de prendre feu pour une personne dont les ttraits ne font aucune impression sur d'autres, ou du moins, ne impression très faible ou contraire. Ainsi au lieu d'accuser M. le Prince, permettez que je fasse son apologie.

En attendant, cet attachement pourrait renverser le but principal pour lequel il reste ici. Comme je l'aime et l'estime, je me suis fait un devoir de l'entretenir seul sur cet article sans faire la moindre attention aux insinuations que d'autres malintentionnés lui auraient pu inspirer contre moi; et l'issue de notre entretien amical fut telle que j'espère que M. le Prince sera maître de sa passion pendant le peu de temps qu'il reste et continuera de travailler à tête reposée.

Tout est à présent décidé pour leur départ. Je ferai tout au monde pour finir avant qu'ils partent pour Spa et, s'ils auront [ont] quelque temps de reste dans le mois de septembre, nous ferons un petit cours que je n'ose pas à présent commencer faute de temps.

Si ces messieurs trouvent bon que je les accompagne dans leur voyage en Hollande, je ne le leur refuserai pas. Vous savez, mon Prince, que je fais tout avec plaisir ce que vous jugez bon et souhaitez que je fasse. Rien ne me sera plus essentiel que de mériter votre satisfaction après le retour de ces deux seigneurs qui vous sont si chers à plusieurs titres.

J'ose vous conseiller, mon Prince, d'empêcher, autant qu'il vous sera possible, qu'on ne les sépare pas. Il faut que je vous dise que M. d'Apraxine donne jusqu'ici un très bon exemple. Je ferai mon rapport à S. E. Mgr le comte Panine avec le premier courrier, sous l'enveloppe de M. votre frère ou celle de M. d'Apraxine.

1446. Le professeur Pestel—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 27 mai (7 juin) 1776.

En vous suppliant de vouloir bien remettre l'incluse à S. E. le comte de Panine, conformément à vos ordres, j'ai l'honneur de vous informer que M. le prince votre frère et M. d'Apraxine iront à Aix, le 17 du mois, et prendront la route par Dusseldorf pour y voir la belle galerie.

J'ai doublé les heures pour finir les différents sujets que ious avions commencés. Le plan ayant été fait pour deux ans, t ensuite beaucoup raccourci, il faut bien que nous nous borions à ce qui est le plus nécessaire. J'espère, mon Prince, que ous serez très content des progrès de tous les deux, surtout i vous faites attention à leur âge et au peu de temps qu'ils nt été ici. Vous pouvez être sûr, mon Prince, qu'après la n de la première année, ils n'ont pas discontinué de s'appliuer aves effort. Je dirais plus, quand j'aurai l'honneur de vous crire, après leur retour d'Aix-la-Chapelle et de Spa.

La nouvelle de la mort de la Grande-Duchesse nous a comlés de tristesse. Plût à Dieu que le Grand-Duc fasse le choix 'une dame digne de ses souhaits et chérie du pays!

1447. Княгиня Наталія Александровна Репнина—князю Александру Куракину.

1776 г. мая 29. [Петербургъ].

Я положила непремѣнно въ субботу выѣхать, т.-е. послѣавтре, и желаю очень съ тобою, мой другъ, увидѣться передъ своимъ тъѣздомъ. Никита Ивановичъ приказалъ мнѣ завтре у ебя ужинать. Лобанова везу съ собою; отцу его всякій день уже, ко мнѣ съ послѣдней почтой сіе пишутъ, и я сумнѣаюся, застану ли его живого. При случаѣ, пожалуй, поблагоари нижайше отъ меня Григорія Александровича за се то, что я слышала касательно до моего мужа. Онъ, коечно, въ насъ имѣетъ искренно признательныхъ и благодарыхъ людей. Поручаю ему и несчастнаго своего деверя; прошу, тобъ онъ его не забылъ. Я божуся тебѣ, что не могу всего ого изъяснить, что я въ своемъ сердцѣ чувствую, а награди го Боже своею милостію за насъ. Лобанову очень хочется ыть въ конной гвардіи, попытайся, можетъ ли что сдѣлаться; ѣдную мою сестру оно-бъ очень утѣшило; она, сказываютъ, едва ышуща, и скоро ли рѣшится судьба моего крестника,—скажи, южалуй. Никита Ивановичъ поѣхалъ къ празднику къ обѣднѣ.)emain on donne *Le déserteur*; tâchez de venir, je vous prie; je lésire de tout mon cœur de vous voir avant mon départ. Adieu.

1448. Moissy—au prince Alexandre Kourakin.

Aix, 14 (25) juin 1776.

Le plaisir que m'a fait votre lettre en date du 18 (29) mai est plus fait pour être bien senti que bien exprimé, d'autant que j'étais dans les plus cruelles inquiétudes sur les raisons qui pouvaient causer votre silence. Vous vous êtes justifié vis-à-vis de moi d'une façon si agréable et si satisfaisante que le plaisir a passé la peine. Je suis toujours assez content de M. votre frère, à quelques moments de hauteur près, assez déplacés à mon égard, mais qui ne durent pas heureusement, ce qui ne nous empêche pas de redevenir de bons amis, en ne souffrant pas pourtant que les écarts aillent trop loin. Nous sommes cruellement inquiets sur l'état du comte Panine; donnez-nous-en des nouvelles au plus tôt.

En conformité de la dernière lettre que j'ai eu l'honneur de lui écrire, nous sommes partis de Leyde dans la berline de voyage de ces messieurs, le 17 de ce mois, pour nous rendre à Aix par le chemin détaillé dans la même lettre, savoir: par Utrecht, par Nimègue, par Dusseldorf, Cologne, Bonn; et après six jours de route en poste sans aucun accident, nous sommes arrivés à Aix, le 23. J'y ai fait mon établissement d'une façon décente et commode à l'hôtel du Palais-Royal, chez le nommé Groyen, traiteur, précisément vis-à-vis la fontaine. Nous avons un petit appartement très agréable, et nous mangeons chez nous pour éviter toute liaison dangereuse, autant qu'il m'est possible, dans un pays où l'on doit être en garde sur tout. Il est décidé avec le médecin à qui M. Gaubius, nous a adressés ici que M. Apraxine, pour débarrasser ses reins, seul siège de sa maladie, prendra ici les eaux et les bains pendant quinze jours; après quoi nous irons à Spa prendre les eaux encore quinze autres jours. J'aurai l'honneur de vous écrire tous les huit jours, comme vous le désirez. Nous serons de retour à Leyde dans les premiers jours d'août.

Il me reste à vous répondre sur deux articles contenus dans votre agréable lettre: le premier roule sur les offres gra-

cieuses que vous voulez bien me faire à propos de ma retraite. Ne doutant point des bontés du comte Panine, j'ai déjà pris sur moi de le prévenir que s'il me croit digne de quelques récompenses, l'état de mes affaires me portait à désirer que les bontés fussent effectuées plutôt en une somme une fois payée qu'en une pension. Je vois par votre lettre, mon cher Prince, qu'il ne vous en a rien dit, puisque vous m'en proposez le choix déjà annoncé. Je me repose entièrement sur votre bienveillance en cette affaire, mais soyez sûr que, sans le mauvais état de ma santé, j'aurais été moi-même remettre entre vos mains le dépôt qu'on m'a confié. Ces messieurs savent ce qui en est et vous diront que je n'en impose point. Le second article, auquel j'ai à répondre, regarde le reproche que vous me faites d'avoir souffert que M. votre frère ait emprunté 100 ducats à M. Oldecop. C'est contre mon avis qu'il a fait cet emprunt; il est vrai que je n'ai pas cru devoir m'y opposer formellement, que je ne le pouvais pas même, puisqu'il m'a fait entendre qu'il n'empruntait cet argent que pour acquitter ce qu'il avait emprunté aux libraires en achats de livres, à mon insu. Au reste, pour réparer cette faute de conduite, si c'en est une, à son retour à Leyde il me paraît disposé à acquitter cette somme avec l'argent que vous devez lui faire toucher avant son départ pour la Russie.

Je ne perds point de vue tous les devoirs que j'ai à remplir auprès de ces messieurs, et je tâche, autant qu'il m'est possible, de les contenir dans cette docilité dont ils ne se sont point trop écartés jusqu'à présent. Mais je me suis aperçu déjà que cet ouvrage me donnera plus de peine que je n'en avais à Leyde. Au reste, je ferai de mon mieux, et j'espère qu'avec de la fermeté dans l'occasion, je viendrai à bout de couronner la fin de mon entrepise d'une façon satisfaisante.

1449. Le baron Le Fort—au prince Alexandre Kourakin.

Strasbourg, 14 (25) juin 1776.

Il y a au delà d'un an que je n'ai plus de vos nouvelles, ce qui m'a souvent véritablement affligé, surtout dans les temps

fâcheux de maladies, de douleurs et d'épreuves par lesquelles j'ai passé. Deux maladies mortelles que j'ai faites depuis quatre mois m'ont mis sur le grabat, et il s'en faut bien que je sois rétabli. Au reste, mon Prince, je suis entre les mains de notre bon Père céleste, qui fera tout selon son bon plaisir et sa volonté suprême.

Dans ces circonstances, Monsieur, les heures consacrées aux sentiments et à l'amitié adoucissent nos peines et l'amertume de nos souffrances. Je vais jouir de ce doux sentiment et avoir un entretien avec vous que j'envisage comme un ami fidèle de la tendre humanité.

Depuis la dernière lettre que j'eus l'honneur de vous écrire, mon cher Prince, au mois de septembre dernier, j'ai eu la satisfaction de revoir mes deux fils aînés, dont l'un avait passé dix-huit mois en Corse à son régiment, aux ordres de M. le général baron de Falckenhayn, son oncle, qui a été six ans dans ce pays-là, et est employé tout récemment en Alsace comme maréchal de camp pour ne plus retourner dans ce pays-là. Quant au régiment de Nassau, il est parti de la Corse pour aller en garnison à Schelestadt, à huit lieues de notre capitale, ce qui me fait grand plaisir pour mon jeune homme, pour travailler à ses vertus morales et militaires, l'ayant si près de moi. Quant à l'aîné, en garnison près de Calais, il est en état de se conduire par lui-même, ayant 22 ans et beaucoup de connaissances pour son âge.

J'étais malade très dangereusement quand le jeune comte de Skavronski et son compagnon de voyage sont partis de ce pays-ci pour l'Angleterre. Quand ils me firent leurs adieux, ils furent attendris du douloureux état où j'étais. Je pris congé d'eux en les assurant qu'ils n'étaient pas faits pour être jamais oubliés.

J'aurais à me reprocher, mon Prince, de ne pas vous dire un mot au sujet de la chanoinesse de Walloé. J'ai bien des obligations à M. le baron de Sacken, auquel je dois des sentiments de reconnaissance, comme à son prédécesseur. Il vient

d'augmenter les obligations que je lui avais depuis que ce ministre est à Copenhague, venant de recevoir pour ma fille des lettres de naturalité qu'elle avait demandées à S. M. le roi de Danemark pour pouvoir à son tour parvenir à une prébende.

J'étais convalescent, Monsieur, quand je reçus, le 18 mai, la triste nouvelle de la mort de Mme la Grande-Duchesse. Jugez de mon état en apprenant son décès. Il y a des événements dans la vie faits exprès pour éprouver la force de nos âmes. Grand Dieu! Où en serions-nous dans ces moments où la nature est bouleversée, si nous perdions de vue l'idée du ciel et de l'immortalité.

Mon cher Prince, il y a longtemps que je croyais avoir épuisé les malheurs, mais, depuis trois ans, j'ai éprouvé qu'il me restait encore de nouvelles pertes à ressentir. Il n'y a que les pensées pieuses qui puissent calmer nos agitations et nos douleurs. Quand cette vie finit, l'autre commence. Que j'aime cette pensée de Young: „Faisons souvent de l'homme deux êtres, dont l'un placé déjà dans l'immortalité console l'autre encore retenu sur la terre".

La dernière lettre que j'eus l'honneur d'écrire à Son Altesse Impériale était du 25 novembre dernier. J'avais pris la liberté de lui adresser une lettre pour Sa Majesté Impériale, à laquelle je n'ai pas eu de réponse.

Je viens d'écrire à S. E. Mgr le comte de Panine. Si j'ai le bonheur de recevoir bientôt cette réponse aussi favorable que je pouvais la désirer, que Mme la Grande-Duchesse m'avait annoncée, j'irai à Spa. Si elle arrive plus tard et que je sois encore du nombre des vivants, j'irai à Paris me mettre entre les mains du docteur Tronchin. Au reste, mon Prince, je remets tous les intérêts de ma vie et de tout ce que j'ai de plus cher au monde entre les mains de mon Dieu. Si je n'avais pas de dettes, je serai calme et tranquille sur l'avenir.

M. de Brewern, qui a passé ici deux ans fort lié avec le comte de Skavronski, est parti pour la Livonie, d'où il se

rendra à St-Pétersbourg. Il a été traité chez moi com l'enfant de la maison. Il vous donnera des nouvelles de tou notre petite tribu.

1450. Recette pour l'entretien de la propreté de la bouche, donnée par le doct Beaupréau au prince Alexis Kourakin.

Paris, 15 (26) juin 1776.

La meilleure manière de tenir ses dents propres est de sui la méthode suivante.

En s'éveillant, on prend un linge fin que l'on passe sur surface des dents. Lorsque l'on fait ce que l'on appelle t lette des dents, on prend un verre d'eau avec quelques gou tes de liqueur spiritueuse comme esprit-de-vin, eau vulnérair eau de Cologne etc., dont on se rince la bouche, ensuite se gratte la langue. On enlève la plus grosse partie d'u substance visqueuse qui recouvre les dents, avec le gros bo d'un cure-dent, on passe légèrement la pointe entre les de sans faire effort, après quoi on a, soit une racine ou une bro de crin très douce que l'on mouille souvent et dont on frotte les dents; s'il y a quelques taches, on trempe sa bro dans un peu de poudre ou opiat dont on trouve la compositi dans toutes les pharmacopées ou traités des compositions d médicaments usités dans tous les pays. On peut se servir substances calcinées comme miel, pain, citron, pomme, et racine de gros lierre rampant, réduites en poudre. Après cet cérémonie, on imbibe soit du coton, soit une éponge de liqueur que j'envoie, et on s'en frotte les gencives et les den une ou deux fois le jour.

Reçu pour vingt-quatre flacons d'eau vulnéraire la som de 72 livres.

Mon adresse est: à M. Beaupréau, chirurgien-dentiste membre de l'Académie royale de chirurgie, rue de l'Ancien Comédie-Française à Paris.

1451. Le comte Serge Roumiantsev—au prince Alexandre Kourakin.

Vienne, 5 (16) juillet 1776.

Je vous ai écrit, mon cher cousin, plusieurs fois à Péters-ourg, sans avoir eu de réponse, mais, à présent, s'il existe ncore en vous une ombre de cette amitié que vous m'avez oujours témoignée, j'espère que vous ne me la refuserez pas. Voici donc ce que je veux que vous m'y disiez: Le Grand-Duc st-il à Berlin ou à Potsdam? Combien de temps restera-t-il? a Princesse est-elle arrivée et les fiançailles où se feront-elles? Enfin, quand l'un et l'autre partiront-[ils] et comment? Si de uelques-uns de ces points il y en a encore de secrets, je ne ous les demande pas. Songez seulement que de là dépend mon rrivée à Berlin, et, par conséquent, la manière dont vous y épondrez, me fera juger de l'intérêt que vous y prendrez.

Je vous dirai encore que j'ai écrit une lettre à mon père, t que je l'ai prié, en cas qu'il n'eût pas assez de temps à ni, de vous charger de la réponse. Ne trouvez-vous pas que 'augure plus de votre bonne volonté à mon égard que vous e le voudriez peut-être? J'avoue que je suis un homme abo-ninable, mais répondez-moi toujours.

Il faut, mon cher Prince, être opiniâtre comme moi pour roire que vous nous aimez toujours, quoique vous nous né-gligiez entièrement, et pour oser vous demander des preuves l'amitié. C'est que j'ai bonne opinion de vous, mon cher cou-in, et que je ne puis pas croire qu'après nous avoir dit une fois que vous étiez de nos amis, vous ayez cessé de l'être. Vous n'êtes pas le seul qui me traitiez si mal; votre frère et votre oncle, que j'aime beaucoup, ne me le rendent pas mieux que vous, ou, s'ils me le rendent, ils me le cachent bien.

Si vous avez envie de réparer les torts que vous avez avec moi, vous avez un excellent moyen: écrivez-moi de Berlin et adressez-moi votre lettre à Dresde. N'oubliez pas de m'y dire, combien le Grand-Duc reste[-t-il] à Berlin? Quand seront ses fiançailles, sa noce? S'il veut le bien de son empire, il ne la

retardera pas. Parlez-moi de la Princesse, et, surtout, n'oubliez pas de me parler beaucoup de vous-même.

1452. Иванъ Варѳоломеевичъ Страховъ — князю Александру Куракину.

1776 г. іюля 12. Въ Ульянкѣ.

Высокопочтенное письмо вашего сіятельства изъ Кенигсберга, отъ 1 (12) іюля, имѣлъ я честь получить и, принося за оное вамъ, милостивый государь, нижайшую мою благодарность, пріемлю его новымъ опытомъ вашей къ себѣ милости, которую я ставлю за долгъ заслуживать, сколько только можно чаще и чаще, и тѣмъ самымъ сдѣлаться достойнымъ носить на себѣ благодѣянія ваши. Присланныя же отъ вашего сіятельства письмы къ его сіятельству графу Петру Ивановичу, къ графу Ивану Андреевичу и Петру Васильевичу доставилъ я вѣрно въ тотъ же самый моментъ, въ который я удостоился получить оныя. Какъ скоро отвѣты на сіи письмы пришлются ко мнѣ, то я не премину, конечно, безъ наималѣйшаго отлагательства препроводить ихъ до рукъ вашего сіятельства.

По приказанію вашему видѣлъ я вашего дворецкаго и объявилъ ему гнѣвъ вашъ, для чего онъ не посылалъ къ вашему сіятельству рапортовъ. Онъ хотѣлъ сегодня ко мнѣ принести до отхожденія еще почты, и если успѣетъ принесть, то я и буду имѣть честь сіи репорты приложить здѣсь. Работа въ домѣ вашего сіятельства идетъ порядочно; я ѣздилъ вчерась въ городъ и былъ въ домѣ вашего сіятельства нарочно, чтобы быть очевиднымъ свидѣтелемъ и найтиться въ состояніи сдѣлать мои донесенія вашему сіятельству. Если станутъ такъ порядочно и скоро работать, то нѣтъ никакого сумнѣнія, чтобы вся передѣлка не поспѣла къ вашему сюды возвращенію. Я не премину употребить, конечно, всего моего усердія, —коимъ я могу хвалиться, что оно не имѣетъ предѣловъ по душевной моей къ вамъ, милостивый государь, преданности, —чтобы все отдѣлано было къ вашему пріѣзду. Я рекомендовать не оставилъ также и дворецкому вашему, чтобь онъ всячески старался о сей ва-

шего сіятельства угодности, и что таковая его расторопность почтется отъ васъ за великую его услугу.

Ожидаемыя вещи еще не бывали, и не получено на нихъ также и конесементовъ; ваше сіятельство извольте быть удостовѣрены, что, какъ скоро онѣ прибудутъ, то я, выруча ихъ изъ таможни, не скажу никому о нихъ ни слова. Размѣряя по моей къ вашему сіятельству сердечной преданности, представьте, милостивый государь, съ сколь великою радостью получилъ я извѣстіе о выздоровленіи вашемъ. Я надѣюсь, что сіе мое письмо найдетъ ваше сіятельство въ Берлинѣ и въ добромъ здоровьѣ, откуды мы ожидаемъ извѣстій о прибытіи вашемъ и пребываніи съ великимъ нетерпѣніемъ. Его сіятельство графъ Никита Ивановичъ совсѣмъ оправился въ своемъ здоровьѣ, проѣзжается каждый день въ колясочкѣ, и тѣлесныя его силы часъ отъ часу крѣпчаютъ. На прошедшей недѣлѣ всемилостивѣйшая Государыня изволила его навѣстить, пріѣхать къ нему изъ Петергофа въ 6 часовъ послѣ полудня и пробыть у него до 8 часовъ, съ весьма маленькою свитою.

Новаго вамъ отсюды донесу, что Ея Императорское Величество изволила въ прошедшій четвергъ ѣздить въ Кронстатъ смотрѣть стоящіе на тамошней рейдѣ корабли; при семъ случаѣ всемилостивѣйшей Государынѣ угодно было пожаловать контръ-адміралу Грейгу орденъ св. Александра Невскаго, сдѣлать производженіе по флоту и многихъ наградить деньгами изъ суммы призовой, пріобрѣтенной въ прошедшую войну. Графиня Катерина Михайловна отправилась въ прошедшій же четвергъ въ путь свой и получила отличный знакъ монаршей къ себѣ милости,—Екатерининскій орденъ. Въ прошедшіе праздники пожалованъ Алексѣй Семеновичъ Пушкинъ въ камергеры, Петръ Васильевичъ Завадовскій—въ генералъ-майоры. Послѣ отсутствія вашего отсюды получилъ я нѣсколько писемъ къ вашему сіятельству, кои я и сохраняю до пріѣзда вашего. Извините меня, ваше сіятельство, что я не имѣлъ чести такъ долго писать къ вамъ. Сіе происходило не отъ чего другого, какъ отъ обыкновенныхъ по мѣсту моему суетъ, а особливо съ нѣкотораго времени.

1453. J.-H.-F. Oldecop—au prince Alexandre Kourakin.

Amsterdam, 12 (23) juillet 1776.

J'espère que Votre Excellence aura bien reçu ma très humble dernière lettre du 9 de ce mois n. s., depuis laquelle j'ai déjà tout acheté qui a rapport aux provisions ordonnées, ayant compté d'y joindre les vues des villes et maisons de campagne de cette République; mais, comme une bonne collection bien choisie monterait à près de 40 ducats, j'ai cru mieux faire de laisser cette commission pour un autre envoi, après en avoir reçu votre ordre ultérieur, m'en flattant votre gracieuse approbation. Quant au compte des effets à expédier pour [le] compte de Votre Excellence à MM. Brouwer et Bagge et Cie, j'aurai l'honneur, mon Prince, de vous le faire parvenir à Votre Excellence, à votre retour à St-Pétersbourg, en espérant que cela arrivera dans une parfaite santé et un contentement désiré.

M. de Moissy est attendu, de retour à Leyde, avec ses illustres élèves vers la fin de la semaine qui vient.

Compte pour S. E. M. le prince de Kourakin de St-Pétersbourg dans [pour] l'achat et l'expédition des articles suivants, expédiés, à l'adresse de MM. Brouwer et Bagge et C-ie, par le vaisseau du capitaine Sybrand Klein, pour St-Pétersbourg.

Amsterdam, 1er août n. s. 1776.

PDK № 13 à 15. Une caisse № 13 contenant: 100 bouteilles de vin rouge d'Ermitage, à 26 sous la bouteille, 130 livres, 30 demi-bouteilles du vrai et excellent vin rouge du Cap, nommé Constantia, à 6 sous la bouteille, 90, 30 demi-bouteilles dudit vin blanc, à 5 la bouteille, 75, pour les flacons, la caisse, empaquetage et cédules 13 l. 2 s. Un baril № 14, bien emballé, contenant: 40 l. de café de Moka, à 18 sous, 36, 75 l. de café de Java, à 10 sous, 37 l. 10 s., 30 l. du thé Bohé et thé Peno, en [de] deux sortes, à 3 l. 10 s., de chacune 15 livres, 105, pour les 30 boëtes de fer-blanc, à 6 sous la boëte, 9, pour le baril et faire emballer 3 l. 4 s.

Une caise № 15 bien emballée qui contient: 50 l. du meilleur chocolat à la vanille, à 52 sous, 130, pour la caisse et emballage 2 l. 2 s.

Porter au logis et à bord, embarquer et passer à la douane 2 l. 16 s., droit de sortie et passeport 14 l. 4 s., assurance de 675 à $3^1/_2{}^0/_0$, avec la provision et la police, 24 l. 17. Somme 672 l. 15 s.

1454. Le curé Wilse—au prince Alexandre Kourakin.

Berlin, 13 (24) juillet 1776.

Après huit ans de travail dans ma paroisse en Norvège, je fais à présent un voyage pour voir ma famille à Copenhague et à Hambourg, et, par la même occasion, avec la permission de mon Roi, pour voir Berlin. J'ai passé la Suède, après avoir quitté la Norvège, le 1er juin. En passant par Holstein, je rendais mes respects à M. de Saldern, le conseiller privé à Schirensée, près de Kiel, et je fis mes compliments à M. son frère à Altona. J'ai leurs compliments à vous faire, mon Prince. Et même, par exprès, j'arrivai à Berlin lundi matin, ainsi trop tard pour voir l'entrée du Grand-Duc; et, faute d'adresse et de connaissances, je n'ai rien vu depuis, ni la Cour, ni opéra, etc. Pour le Roi, j'ai eu l'avantage de le voir à cheval. Après avoir assez vu Berlin et Potsdam, il faut que je retourne chez moi en Norvège, par Holstein, où M. le conseiller privé de Saldern m'attend à Schirensée.

J'ai livré à imprimer à Copenhague et à Hambourg des descriptions de contrées en Norvège où je demeure, et de la contrée en Danemarck où je suis né, toutes les deux avec plans et des vues en taille-douce faites à l'aide de chambre obscure.

Je prends la liberté de présenter mes respects très humbles par ces lignes, en qualité d'une personne qui a eu l'honneur de vous servir à Copenhague dans les sciences mathématiques. Je vous présente aussi, mon Prince, mes très humbles services pour vous procurer des amusements littéraires à Berlin de toutes

sortes, en ayant toutes les connaissances y nécessaires. Je loge au „Sceptre d'or". J'ai des vues de paysages avec moi de ma situation en Norvège pour vous les faire voir. Je cultive les plus belles sciences, malgré ma situation reculée et austère, et je cherche d'être utile au monde.

En faveur de cette générosité que j'ai eu l'honneur et le bonheur de vous connaître à Copenhague, en 1767 et 1768, je prends la liberté de vous présenter mes respects personnellement, s'il m'est permis et si vous avez quelques moments à me donner en cette grande confluence [affluence] de monde et en ce temps pour vous court et précieux à Berlin.

1455. Le curé Wilse—au prince Alexandre Kourakin.

Berlin, 15 (26) juillet 1776.

Je me suis rendu à Berlin pour voir cette belle ville, et, par cette belle occasion, vous pouvoir présenter mes très humbles respects en homme lettré qui avait l'honneur de vous enseigner les mathématiques à Copenhague, et, en qualité d'une personne qui vous présente ses très humbles services à Berlin, pour vous fournir toutes sortes des [d']amusements littéraires, car je ne désire rien pour moi-même, sinon de vous pouvoir montrer quelques fruits de ma diligence pendant mon séjour à [en] Norvège, que je crois de votre goût. Mais ce qui me porte principalement à vous demander, mon Prince, un de vos précieux moments, c'est pour vous présenter personnellement les compliments de S. E. le conseiller privé de Saldern à Schirensée, près de Kiel, en Holstein, d'où je viens et je retourne, venant, d'ailleurs, 146 lieues de ma patrie, en Norvège, pour voir mes familles distribuées en Danemark, en Holstein, et pour faire un tour en Allemagne avec la permission de mon Roi.

1456. Le comte Nicolas Roumiantsev—au prince Alexandre Kourakin.

Dresde, 18 (29) juillet 1776.

Je ne vous parle point, mon cher cousin, de la reconnaissance que je dois aux soins que vous avez bien voulu

rendre de la commission dont je vous avais chargé: ces sor-
es de lieux communs de sensibilité ne sont nécessaires que
rsqu'on est en doute sur la conviction de celui auquel on
crit. Quant à moi, j'ai tâché, je tâche et je tâcherai de vous
rouver combien je vous aime, bien plus souvent peut-être que
ne vous le dirai dans ma vie. Arrangez-vous donc là-des-
us et fournissez-moi, je vous prie, le plus d'occasions que
ous pourrez de tenir ma promesse.

Je réponds à présent à ce que vous me dites dans la lettre que
viens de recevoir aujourd'hui de vous. Vous me parlez de la
ifficulté que mon père a eue de nous accorder la permission
e venir à Berlin. Je vous supplierais de lui représenter que,
ialgré tout le désir que nous avions de le voir, nous n'aurions
ertainement jamais osé ni voulu mettre sa délicatesse à cette
preuve, si nous n'y avions été forcés par les circonstances
ans lesquelles se trouvait M. de Grimm, circonstances qui
ous déterminaient au voyage de Berlin d'une façon si irré-
ocable que, quand même nous aurions eu une défense positive
'y aller, elles auraient été sans doute suffisantes pous engager
ion père à modifier sa résolution; et, ces circonstances, les voici:
I. de Grimm reçoit journellement des lettres du prince Henri
t même encore une aujourd'hui par laquelle il l'engage à pres-
er au plus tôt son arrivée à Berlin s'il veut profiter du plai-
ir de l'y voir. Il s'agissait donc de savoir si, ne nous étant
imais séparés, il nous convenait de rester seuls à Vienne et
i tous les sacrifices qu'il fait continuellement pour nous auraient
té bien reconnus de cette façon et au gré de la volonté de
ion père. Ayez donc la bonté de lui dire tout cela et en
iême temps que nous, conformant à ses ordres, à présent même,
ous ne chercherions qu'à arriver le 4 comme cela était
oujours notre projet, si l'empressement avec lequel M. de Grimm
eut voir le prince Henri ne nous obligeait à avancer d'un
our notre arrivée. Je sens parfaitement combien il a dû coû-
er à mon père de se rendre aux instances que vous lui avez
aites pour nous, mais je vous prie de lui faire sentir combien

nous étions éloignés de le mettre dans cette alternative et combien, d'un autre côté, nous y étions forcés, comme je vous l'ai expliqué, par la position dans laquelle nous nous trouvions. Quand vous aurez fait tout cela, songez, mon cher cousin, que ceux qui vous ont importuné d'une façon aussi cruelle sont cependant des gens qui vous aiment beaucoup, mais beaucoup.

Je n'ose point espérer que Mgr le Grand-Duc vous parle jamais de moi, mais en cas qu'il ait cette bonté, je vous supplierais de me mettre à ses pieds et de lui présenter les félicitations les plus respectueuses de ma part.

1457. Княгиня Наталія Александровна Репнина—князю Александру Куракину.

1776 г. іюля 18. Москва.

Дочь графа Петра Ивановича, любезная Катенька, нынче послѣ обѣда скончалась. Я о семъ пишу къ графу Никитѣ Ивановичу и здѣсь влагаю сіе письмо. Пожалуй, мой другъ, пристойнымъ образомъ ему оное вручите, увѣря его при томъ, что графъ Петръ Ивановичъ довольно здоровъ и горесть сію сноситъ, какъ человѣкъ съ разсудкомъ и съ твердою душою.

1458. Le comte Serge Roumiantsev—au prince Alexandre Kourakin.

Dresde, 19 (30) juillet [1776].

J'ai mille remerciements à vous faire, mon cher cousin, pour la lettre que vous nous avez écrite. Tous vos torts sont réparés, et vous retrouvez en moi un ami que vous n'aviez pas perdu, mais que vous aviez éloigné, à la vérité, par la froideur avec laquelle vous le traitiez.

Mon père avait raison de s'opposer à notre voyage de Berlin; il n'avait effectivement pas le sens commun. Aller trouver mon père dans une ville où il lui serait impossible d'être un moment avec nous, c'était s'exposer à passer seuls de fort tristes journées ou bien à être à charge aux autres et à faire même une fausse démarche en se mettant ainsi à la suite du Grand-

Duc; mais ce voyage, je le faisais pour faire plaisir à M. de Grimm. Le retard que votre lettre y a mis ne dérangera cependant en rien les convenances; nous arriverons à Berlin ensemble, et cela comme vous nous l'avez indiqué, le 3 d'août. J'attendrai ce jour avec impatience parce qu'il me mettra dans le cas de revoir mon père et d'embrasser mon cousin que j'aime beaucoup.

1459. Иванъ Варѳоломеевичъ Страховъ—князю Александру Куракину.

1776 г. іюля 19. Въ Ульянкѣ.

Простите мнѣ ваше сіятельство, что я пропустилъ прошедшую почту, не писавъ къ вамъ. Его сіятельству графу Никитѣ Ивановичу становится часъ отъ часу лучше, и остается въ немъ одна только слабость; онъ изволитъ каждый день проѣзжаться. Новаго отсюды имѣю я честь донесть вашему сіятельству, что графъ Семенъ Романовичъ Воронцовъ отставленъ генералъ-майоромъ и собирается ѣхать въ Италію для поправленія своего здоровья, которое крайне разстроилось. Алексѣй Семеновичъ Пушкинъ получилъ восемнадцать госковъ въ Лифляндіи по смерть свою и жены своей. Мы живемъ здѣсь въ ежеминутномъ ожиданіи вашихъ извѣщеній, какъ ваше сіятельство изволили доѣхать до Берлина, и какое ваше здоровье.

1460. Le professeur Pestel—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 20 (31) juillet 1776.

Si Berlin était si près de Leyde qu'est La Haye, je ne perdrais pas un moment, mon Prince, de vous faire mes hommages en personne. Mais l'intervalle est trop long et mon temps trop borné. Ainsi, il ne me reste que de vous suivre en pensée, selon les cours que les gazettes et des lettres particulières nous annoncent.

Je me flatte que vous serez extrêmement content de votre séjour, et ma sensibilité a été touchée, l'on ne le saurait plus,

que le choix est [soit] tombé sur votre personne. Soyez toujours heureux, mon Prince, et soyez au comble de vos vœux!

M. le prince Kourakin et M. le comte Apraxine sont encore à Spa. On s'y amuse bien. Je les attends de retour vers le milieu du mois prochain.

1461. Графъ Никита Ивановичъ Панинъ—князю Александру Куракину.

1776 г. іюля 22. Ульянка.

Сердечно благодарствую, любезный мой князь Александръ Борисовичъ, за твои дружескія письма, которыми ты меня увѣдомлялъ о вашемъ путешествіи и о пріѣздѣ въ Берлинъ. Ты, мой любезный другъ, совершенно удостовѣренъ, сколь я сердцемъ интересованъ въ вашемъ благополучномъ пребываніи. Дай, Боже, мнѣ васъ увидѣть въ совершенномъ здравіи.

Скорое возвращеніе сего курьера не дозволяетъ мнѣ быть пространнѣе. Скажу только, что бабушка твоя и съ тетками здоровы. Братъ твой князь Степанъ Борисовичъ живетъ въ полку и здѣсь послѣ васъ не бывалъ. Дѣдъ Петръ Ивановичъ продолжаетъ кашлять и затѣмъ откладываетъ свою сюда поѣздку, да и Катенька его все еще нездорова.

Моя болѣзнь также не скоро вылѣчивается, раны открыты, и матерія все идетъ. Живу у себя на приморскомъ дворѣ и никуда не ѣзжу, кромѣ что проѣзжаюся въ коляскѣ шагомъ.

Если его высочество обо мнѣ изволитъ вспамятовать, то, пожалуй, донеси ему о моей душевной къ нему привязанности. Графу Петру Александровичу и Николаю Ивановичу мое почтеніе засвидѣтельствуй. Я не считаю, чтобы сей курьеръ васъ засталъ болѣе въ Берлинѣ. А затѣмъ сердцемъ и душою тебя обнимаю. Пребывай, мой любезный, съ Богомъ.

Г-ну Беку мой дружескій поклонъ.

1462. Петръ Васильевичъ Завадовскій—князю Александру Куракину.

1776 г. іюля 22. Ораніенбаумъ.

По неимѣнію случаевъ я остался долженъ вашему сіятельству моимъ отвѣтомъ на ваше дружеское письмо. Оно меня успо-

хило и порадовало,—разумѣю болѣзнь, отъ которой вы осво-одились, и продолженіе безцѣнной пріязни, о коей угодно бы-о вамъ толь лестныя для меня увѣренія изразить. Не разъ я амъ себя поздравлялъ въ душѣ моей пріобрѣтеніемъ благо-склонности вашей, не желая себѣ лучшаго счастія, какъ посто-нно заслужить продолженіе оной. Не имѣя къ тому дарованія, тобы чувства мои на бумагу положить столь живо, какъ оныя ѣйствуютъ въ моемъ сердцѣ, останусь на сей разъ лучше без-олвнымъ со стороны благодарности и признанія моего за ва-гу ко мнѣ любовь. Когда познаемъ ближе другъ друга склон-ости и совершимъ изъ того происходящую взаимную дружбу, е будутъ тогда намъ нужны перья и чернилы ко изъявленію сердія: время и поступки подадутъ доводы онаго.

Ея Императорское Величество, принявъ съ отличнымъ бла-оволеніемъ ваши къ ея особѣ преданнѣйшія изъясненія въ исьмѣ моемъ, повелѣла мнѣ отписать къ вамъ о таковомъ ея довольствіи. Наши общія желанія и разговоры устремлены сегда къ той сторонѣ, гдѣ нынѣ благополучно вы находитесь, предметъ всѣхъ мыслей есть та особа, которая избрана те-ерь и глазами, а прежде ушами. Да возблагословится о ней только Россія, сколько славны повсюду ея совершенства; вы хъ зрите,—мы ожидаемъ; участь наша не меньше благосло-енна по письму святому: блаженны не видѣвшіе и вѣровавшіе.

Къ случаю прошу рабское мое поздравленіе къ стопамъ Его Императорскаго Высочества повергнуть. Въ новость ничего я е нахожу вамъ сказать, а развѣ о томъ молвить, что̀ вы по ю пору знаете безъ сомнѣнія во всей подробности, сколь знаменитое зрѣлище представлялъ флотъ 7 іюля на рейдѣ крон-штадтской. Всѣхъ очи и сердца подвигнуты были; колико ко-раблей, столько быть казалось огнедышущихъ горъ изъ глубины морской; радость не могу я описать, какова была при семъ торжествѣ. Воздаянія, заслугамъ учиненныя, подѣйствовали въ сердцахъ, признательныхъ и любящихъ славу Россіи, даже до пролитія обильныхъ слезъ. Тутъ видѣли, что рѣдко видѣть мож-ю, что императрица и подданные въ одно время отъ удоволь-

ствія чрезвычайнаго плакали, бывъ побуждены къ тому движеніями душевными, каждому своеобразными. Извините, милостивый государь мой, поспѣшность, съ каковою сіе пишу, и простите, что трудно разберете мои строки.

1463. Le comte Nicolas Roumiantsev—au prince Alexandre Kourakin.

Mittevalde, 23 juillet (3 août) [1776].

Je commence, mon cher cousin, par vous embrasser et par vous demander pardon de tout l'ennui que notre correspondance d'aujourd'hui vous cause, mais la bonté de votre caractère me rassure, et l'amitié que vous nous avez toujours témoignée m'engage à continuer à vous demander des éclaircissements sur notre arrivée à Berlin.

Nous allons nous rendre dans une auberge qui n'est qu'à $^{3}/_{4}$ de Meilen de Berlin (Golden-Krug); et, si nous ne recevons aucun nouvel ordre de mon père, nous en partirons demain, c'est-à-dire le 4, de façon à arriver, le même jour, entre 9 et 10 heures du soir, à Berlin. Après être descendus de voiture, nous nous rendrons chez vous pour vous embrasser, pour vous remercier et pour être conduits chez mon père; vous devinez aisément combien sera grande notre impatience de le voir. Après avoir vu mon père, je me charge de contrefaire le malade pendant le 5, le 6, enfin pendant tout le temps de votre séjour à Rheinsberg, et même 2 jours après. Quand je dis contrefaire le malade, cela veut dire garder ma chambre sous prétexte d'indisposition, et cela me sera d'autant plus aisé à faire, qu'au fond je ne me porte pas très bien et que j'ai besoin de prendre médecine depuis fort longtemps, mais je n'en ai jamais trouvé le moment. 2 ou 3 jours après votre départ, je renouvellerai toutes les connaissances que j'ai eu occasion de faire pendant mon premier séjour à Berlin.

Voici mes projets; ayez la bonté d'en parler à mon père. S'il n'y trouve par à redire, laissez-nous faire, et vous nous verrez à Berlin le 4 d'août, à 9 heures du soir. S'il y trouve

à redire, écrivez-moi encore et mandez-moi ce que nous devons faire; vous vous rappelez que c'est à Golden-Krug que nous attendons vos ordres.

Je vous remercie mille et mille fois de la nouvelle que vous nous avez donnée; vous connaissez notre passion pour ma mère, ainsi vous avez déjà imaginé ce que nous avons senti.

Adieu, mon cher cousin, mon cher ami; j'aime mieux le dernier que le premier, l'un est dicté par l'usage, l'autre par le sentiment.

1464. Le comte Serge Roumiantsev—au prince Alexandre Kourakin.

Mittevalde, 23 juillet (3 août) [1776].

Je n'ai pas besoin de vous dire, mon cher cousin, combien je suis au désespoir de l'ennui que je vous donne par ma position présente, et combien je suis plus affligé envers moi-même. Vous avez vu, par ma dernière lettre, la véritable raison de notre départ de Dresde, et, par conséquent, combien nous étions éloignés de presser notre arrivée à Berlin. Hier même, encore, cette raison nous a obligés de nous séparer de M. de Grimm qui est parti sur-le-champ et nous a laissés ici où nous sommes déjà depuis vingt-quatre heures. A présent, cependant, nous allons en partir, et nous nous rendrons dans un village qui est à un mille de Berlin où nous serons de moins mieux, moins mieux couchés, et plus à portée d'avoir encore de vos lettres, alors qu'il y ait quelques nouveaux ordres qui nous regardent.

J'attends impatiemment les dix heures du soir du 4 de ce mois pour pouvoir vous embrasser. Adieu.

1465. Etienne Apraxine—au prince Alexandre Kourakin.

Bruxelles, 27 juillet (7 août) 1776.

Eh bien! mon cher Prince, nous voici hors de Spa, hors de ce tourbillon confus de plaisirs qui nous environnait sans cesse et qui, cependant, par lui-même ne nous a point tant

enivrés que peut-être on le croit. Pour vous, mon cher Prince vous jouissez plus que jamais d'une vie agréable. A Berlin vous contemplez le modèle de tous les rois; vous l'appréciez et vous jouissez des bontés de celui qui un jour saura marcher sur ses traces, et, en mettant de côté quelques défauts que le règne de ce grand homme a pu avoir, faire du sien un règne de vertus. Je ne le cèle point, me pouvoir trouver maintenant à Berlin serait le comble de mes souhaits; mais, enfin, je le vois, la chose est impossible, et il n'y faut plus penser.

Les gazettes (car on ne nous écrit presque plus particulièrement) nous inquiètent toujours beaucoup sur le sort de votre oncle. Dieu veuille que nous le voyons encore et, qu'à notre retour nous puissions épancher dans son sein tous les sentiments de reconnaissance que toute la vie nous ne cesserons de garder pour lui. Vous-même, mon Prince, vous avez le cœur sensible et généreux; vous devez sentir quelle perte ce serait pour nous.

Toutes ces circonstances me font penser nuit et jour au moment où je reverrai ma patrie. Mon projet, et qui, je crois s'accordera avec celui de ceux qui veillent à moi, est de ne pas rester longtemps dans mon pays: j'ai trop peu vu pour ne pas désirer d'en voir davantage, et je me sens trop peu de force pour pouvoir rester au point où j'en suis et déjà me livrer aux sociétés où l'on aura raison de dire que je ne suis point fait encore, que les voyages me sont de la plus grande utilité et que, enfin, je ne frise point encore le naturel et l'acquit que vous fîtes paraître à votre retour. Vous sentez toutes mes raisons et ferez tout, je pense, pour les appuyer. Au moment même où je parle, ayant eu pendant notre séjour à Spa le bonheur de plaire à M. de Chouvalov, il nous dit qu'il se verrait très satisfait de voyager avec nous et que, sérieusement, il se chargerait de cette peine. Or, si les choses n'étaient point dans l'état où elles sont, quelle meilleure occasion pourrions-nous trouver? Comme nous avons été beaucoup avec lui, il nous fit faire connaissance avec de très aimables Italiennes, et, à votre frère, avec d'aimables Françaises, avec lesquelles je ne voulus

point me faufiler, car vous saurez que, pendant tout mon séjour à Spa, j'étais ou en Russie ou en Angleterre: les femmes et les hommes de ce dernier pays ont des vertus supérieures, je trouve, à celles de plusieurs autres nations.

Adieu, mon cher Prince, je dois finir en voyages; le temps manque. Leyde nous reverra bientôt, et là, ayant plus de loisirs, je vous en dirai davantage. Songez à nous et songez surtout que vous nous serez d'une grande utilité à notre retour et même que vous pouvez l'être déjà en parlant à quelques-uns de ce que je vous écris.

Le séjour de Spa, les bains froids que j'y ai pris m'ont fait beaucoup de bien et m'en auraient fait plus encore si nous y étions restés plus longtemps, comme le voulait le médecin; mais la santé faible de M. de Moissy, son crachement de sang ont bouleversé tout.

1466. Иванъ Варѳоломеевичъ Страховъ—князю Александру Куракину.

1776 г. іюля 29. Въ Ульянкѣ.

По расчисленію времени надѣюсь я, что сіе мое письмо найдетъ ваше сіятельство на обратномъ пути изъ Берлина, и желаю отъ всего сердца, чтобы вы совершили его благополучно. При семъ имѣю я честь приложить донесеніе вашего дворецкаго о производимыхъ работахъ въ домѣ вашемъ, кои, по увѣренію архитекторскому, окончаются къ возвращенію вашему. Отсюды имѣю я честь донесть, что Ея Императорское Величество изволила переѣхать изъ Петергофа въ Царское Село въ прошедшій вторникъ. На сихъ дняхъ угодно было всемилостивѣйшей Государынѣ повелѣть Александру Ивановичу Глѣбову остаться здѣсь до окончанія слѣдствія, производимаго въ Сенатѣ, о похищенныхъ въ комисаріатѣ деньгахъ, и опредѣлить въ должность смоленскаго и бѣлогородскаго намѣстника Дмитрія Васильевича Волкова.



1467. Le baron Le Fort—au baron Charles von der Osten-Sacken.

[Août 1776].

Je ne saurais assez dire à Votre Excellence combien j'ai été pénétré de reconnaissance du contenu de la lettre qu'elle m'a fait l'honneur de m'écrire du 9 juillet par le morceau que vous avez bien voulu faire passer à notre ami le prince de Kourakin; il aurait pu en résulter un grand bien si Mgr le Grand-Duc avait été à St-Pétersbourg. D'après toutes les bontés réitérées que vous avez pour moi, je ne balance plus un moment à vous ouvrir tout à fait mon cœur et à vous parler avec cette confiance que vous m'avez inspirée depuis que j'ai l'honneur d'être en relations avec Votre Excellence.

Le filleul de l'empereur Pierre Ier, de glorieuse mémoire, l'aîné des petits-neveux du général et ami Le Fort, l'ami de feu Mme la Landgrave et de son adorable fille, feu Mme la Grande-Duchesse, se détermina enfin, le 25 novembre dernier, d'écrire à Sa Majesté Impériale, en envoyant à cette auguste souveraine la copie ci-jointe de Pierre le Grand au sujet de la famille des Le Fort, et j'adressai le paquet à Mme la Grande-Duchesse par Mme la princesse héréditaire de Baden, sa sœur, en envoyant à Son Altesse Impériale les copies de mes dépêches.

Ne recevant point de réponse, j'ai pris la liberté, le 25 juin dernier, d'écrire à S. E. M. le comte de Panine et à M. le marquis de Juigny, et je n'ai rien oublié de tout ce qui pouvait faire impression pour intéresser Leurs Excellences en ma faveur. Quand on n'a, pour ainsi dire, que peu de temps à vivre, on n'a plus rien à dissimuler, surtout quand on est dérangé et qu'on n'a plus un moment à perdre pour faire quelque chose pour ma nombreuse famille et leur incomparable mère qui ignore, ainsi que MM. de Falckenhayn, ses frères, mon dérangement.

Votre Excellence me dit dans sa lettre que, peut-être, j'ai des connexions avec l'illustre famille de la princesse destinée

à contribuer au bonheur du Grand-Duc. J'aurai l'honneur de vous faire le récit de ce qui s'est passé au passage de Leurs Altesses à Strasbourg, qui fut le 28 juin, où j'eus l'honneur de leur faire ma cour, hors de la ville, comme l'on changeait de chevaux. Il faut vous dire, Monsieur, que Mme la princesse Sophie-Dorothée qui va devenir Grande-Duchesse a, dans ce pays-ci, une cousine à [de] ma femme qui est son amie de cœur depuis quelques années, qui, tous les étés, allait passer à Montbéliard, en Haute-Alsace, quelques mois chez S. A. R. Mme la princesse de Wurtemberg. Cette jeune dame que j'aime et que j'estime véritablement par ses vertus et la tendre amitié qu'elle a pour mes filles, était à la campagne à quelques lieues de Strasbourg. Le 26 juin, je la mis au courant des nouvelles des illustres voyageuses, et, le 27, de grand matin, je lui envoyai un exprès pour qu'elle se rendît en ville avec son mari, M. le baron d'Oberkirch, le même jour. En effet, le soir je soupai avec elle et un de mes fils. Le lendemain 28, nous nous rendîmes au rendez-vous où les chevaux de poste étaient commandés. J'eus une scène délicieuse et attendrissante de l'entrevue de Leurs Altesses avec ma jeune amie. Mon fils et moi fûmes présentés, très bien accueillis, et si bien, que je proposai, voyant la peine que cette séparation allait faire de part et d'autre, j'insinuai à Son Altesse Royale qu'ayant Mme d'Oberkirch dans son carrose, de l'enlever et de la mener jusqu'à Lauterbourg, qui était le gîte où l'on devait coucher; aussitôt dit, aussitôt fait, et voilà les embrassades avec la cousine qui recommencèrent. On convint que son mari joindrait Leurs Altesses à Lauterbourg, mais ce ne fut pas tout; le lendemain, on fut à Spire coucher, enfin il fallut se séparer. Jamais, je n'aurais pu mieux faire ma cour à Mmes les Princesses qu'en procurant à leur amie le bonheur de voyager deux jours avec elles. Il résulte de cette relation en abrégé, que je viens de vous faire, que je crois, d'après ce que la jeune Princesse m'a fait l'honneur de me dire verbalement, ainsi qu'au retour de Mme d'Oberkirch, que je peux compter que cette aimable et bien intéressante princesse, digne des plus

grands éloges à tous égards, me rendra tous les services qui dépendront de Son Altesse auprès de Mgr le Grand-Duc auquel j'ai lieu de présumer qu'elle m'a déjà nommé.

Si l'Impératrice doute que je ne sois pas digne de ses bienfaits et de ses grâces, Sa Majesté Impériale pourrait faire écrire à notre grand ministre M. le comte de St-Germain, dont j'ai le bonheur d'être connu très particulièrement depuis près de trente ans, j'ose même dire à Votre Excellence qu'il m'honore de son estime, de son amitié et, peut-être, de sa confiance; ma santé et le dérangement de mes affaires ont été cause que, depuis qu'il est ministre, je n'ai pas été à même d'aller rendre hommage à ses vertus.

Quand Votre Excellence écrira à M. le prince de Kourakin, dites-lui, je vous prie, que j'ai eu l'honneur de faire ma cour à Mme la princesse de Wurtemberg à son passage à Strasbourg, qui m'a permis de m'adresser à elle quand Son Altesse sera arrivée en Russie. Si, en attendant, le prince de Kourakin pouvait engager M. le comte de Panine de me faire obtenir de Sa Majesté Impériale quelque grâce ou bienfait le plus tôt possible, je ne saurais assez vous exprimer le bien qui en résulterait pour moi et toute ma famille. Il est douteux que ma santé se rétablisse, mais, si cela arrivait, plus l'Impératrice me fera du bien, et plus j'en ferai à mon tour à tous mes alentours et me rendrai utile à l'humanité.

Extrait d'une lettre au général Alexandre Menchikov du tsar Pierre Ier à l'égard de la famille des Le Fort.

«Par ces présentes, nous ordonnons à notre général Ale-«xandre, fils de Daniel Menchikov, qu'on doit être obligé, aussi «longtemps qu'il y aura quelqu'un de la famille de notre défunt «bien-aimé général Le Fort en vie, de donner toujours à l'aîné «de la famille un entretien convenable, et autant qu'il lui faut, «pour pouvoir vivre honorablement, à cause des grands services «qu'il nous a toujours rendus, pour que nos petits-fils et suc-«cesseurs récompensent encore dans sa portérité les bienfaits que «le premier de leur famille a rendu à tout le royaume russe».

Donné dans notre ville capitale de Moscou, le 21 du mois de mars 1699. Pierre. Contresigné: Chafirov.

1468. Le baron Charles von der Osten-Sacken—au prince Alexandre Kourakin.

Copenhague, 5 (16) août 1776.

Cette lettre, mon cher Prince, vous sera remise par le général Ahlfeldt. L'estime que je lui porte et l'amitié que vous me témoignez, m'engagent à vous le recommander particulièrement. Son ambition est d'être bien dans la famille de Mgr votre oncle; qui, mieux que vous, mon cher Prince, peut y contribuer? J'espère que si vous lui marquerez [marquez] quelques politesses et attentions en faveur de ma recommandation, vous lui en témoignerez bien davantage dès que vous aurez eu la satisfaction de connaître sa probité et l'honnêteté de son caractère. Peut-être, trouverez-vous l'occasion de le mettre bien dans l'esprit de S. A. I. Mgr le Grand-Duc; vous sentez bien, mon cher Prince, sans que je vous le dise, que ce serait l'obliger éternellement. Il aime la chasse, les chevaux, et ne refuse pas le jeu, moyens par lesquels on peut se produire chez nous; mais l'essentiel, je vous répète, c'est son caractère solide et honnête. Mme Ahlfeldt a de l'esprit et fera tout dans sa maison pour contribuer à l'agrément de la société, dès qu'on lui marquera le désir de vivre amicalement avec elle. Enfin, mon cher Prince, je vous les recommande tous les deux, comme à un ami qui peut leur être utile, persuadé d'avance que, pour cela, la bonne volonté ne vous manquera pas.

Adieu, mon cher Prince, aimez-moi et pour lors je suis sûr que vous ne m'oublierez pas, défaut ordinaire des gens de Cour.

1469. Moissy—au prince Alexandre Kourakin.

La Haye, 13 (24) août 1776.

Enfin, voilà votre cher frère auprès de vous, ou au moment d'y arriver. J'espère que vous en serez content et que vous le

verrez bientôt triompher des mauvaises impressions et de la dissipation effrénée qu'ont pu laisser dans son esprit le fatal voyage d'Aix et de Spa: je dis „fatal", parce qu'il n'a fait que coûter beaucoup d'argent, éparpiller toutes les bonnes idées dont ces messieurs avaient si bien meublé leurs têtes à Leyde, et qu'à moi il m'a pensé coûter la vie par un abondant crachement de sang de douze jours, qui a été accompagné de trois saignées du bras et d'une saignée du pied. Je ne puis attribuer cette maladie qu'aux contradictions et aux inquiétudes que ce malheureux voyage m'a causées. J'en avais prévu tous les dangers, comme on peut le voir par la lettre que j'en ai écrite au comte de Panine le 4 avril dernier, quand il en fut question. M. Pestel n'en était pas plus d'avis que moi.

Vous savez, sans doute, mon cher Prince, comme le comte de Panine me récompense de mes peines, et que, en faisant mon éloge dans sa lettre de congé, il me gratifie, pour toute chose, d'une année de mes appointements. Quel traitement! Me voilà resté malade encore à La Haye, et si faible que je ne puis risquer de m'en retourner dans cet état à Paris. Aussi, je compte rester l'hiver ici à me refaire si je puis, et à attendre que, par réflexion, le comte Panine me rende plus de justice et me mette dans le cas de parler à mes amis et à mes parents des preuves de sa reconnaissance dont il m'assure dans ses lettres, car personne ne croira mon traitement actuel. Et vous, mon cher Prince, qui vous exprimez si noblement dans votre dernière lettre, quand vous me dites: „Parlez, expliquez-vous, que désirez-vous? Que vous faut-il pour vivre le reste de vos jours heureux et tranquille? Je vous garantis que le comte de Panine est très disposé à vous faire tout le bien possible, et l'honneur de mon oncle Apraxine et de mon frère Alexis exige que vous puissiez tous les jours vous rappeler avec satisfaction que leur éducation vous a été confiée et que c'est vous qui l'avez presque achevée".

Après cet extrait de votre lettre, en date du 29 mai, que j'ai déjà envoyée à Paris à mes parents et à mes amis pour les

tranquilliser sur mon sort, croiront-ils que le comte de Panine, en me remerciant de mes travaux, en me louant même sur toute ma conduite, a la dureté de m'écrire ce qui suit:

„La disposition des trois autres mille florins vous regarde vous-même, Monsieur, quoique vous soyez obligé d'avouer que votre santé ne vous a pas permis de rester, aussi longtemps que je l'ai compté, auprès de ces messieurs et surtout de remplir la condition de les ramener ici. Cependant, je ne veux point me refuser de vous marquer la satisfaction réelle que j'ai de votre conduite auprès d'eux et des soins que vous leur avez donnés, et, en conséquence, je vous fais une gratification de ces trois mille florins. En ma qualité de tuteur, je ne puis pas faire mieux; mais, M. Apraxine, en âge de juger lui-même combien il vous doit, et qui, bientôt, aura l'administration de son bien, pourra ajouter à cette somme ou vous faire une pension, selon qu'il le trouvera convenable. Vous en raisonnerez avec lui avant de le quitter, et je ne manquerai pas, quand il sera ici, de le porter à réaliser les bonnes intentions qu'il vous aura marquées".

Ah! mon cher Prince, est-ce ainsi qu'un oncle, qu'un grand ministre récompense le gouverneur de ses neveux et de ses pupilles, lui qui, comme gouverneur du Grand-Duc, l'a si bien appris de son Impératrice?

Pour avoir apparemment des prétextes de sa dureté, il me fait un reproche de ma maladie, qui n'a été causée que par les peines attachées à mon entreprise. Il suppose que j'ai fait la condition de ramener ces messieurs en Russie; jamais il n'en a été question; et pourquoi ferais-je un si grand et si pénible voyage à mon âge, quand je ne suis plus à ces messieurs d'aucune utilité, ni en Russie ni même pour le voyage? Enfin, comme je prends la liberté de le lui marquer, il me renvoie comme un valet de chambre dont on n'est pas content, à qui on donne par grâce une année de ses gages.

Je vous avoue, mon cher Prince, que je ne m'attendais pas et que je ne devais pas m'attendre à cette humiliation, tout

en recevant des éloges de mon administration et de la conduite que j'ai tenue jusqu'à la fin. J'espère que, de quelque côté que cela vienne, on voudra bien par réflexion me rendre plus de justice et adoucir mon sort. Je passerai l'hiver à La Haye dans cette espérance et dans celle d'y réparer mes forces épuisées, en marquant à mes parents et à mes amis qu'on m'a déjà gratifié, en me remerciant, d'une somme de trois mille florins en attendant mieux.

Je finis, car mes forces m'abandonnent, en vous disant, mon cher Prince, que je suis très content de la façon dont M. votre frère m'a quitté: il m'a écrit une lettre charmante, où il m'a donné des témoignages certains de la bonté de son cœur et de la justesse de son esprit. Je suis très disposé d'en dire autant de M. Apraxine; mais c'est par ses actions que je me réserve d'en juger. Quelles peines, quels chagrins ne m'a-t-il pas causés! Et combien sa première éducation était-elle manquée! Malgré mes bons avis peu écoutés et peu suivis, j'ai bien peur, par l'amitié que je lui porte, qu'il ne s'en sente toute sa vie. Il est temps de vous dire entre nous, mon cher Prince, que les scènes que j'ai eues avec lui ont détruit ma santé en détail et m'ont mis dans l'état de dépérissement où je suis. Si le Prince est véridique, il vous l'attestera: il en a été témoin tant de fois.

Au reste, mon cher Prince, c'est sur l'honnêteté de votre âme que je me repose pour recevoir des réponses à tout ceci, si on avait la dureté de ne m'en faire aucune. Non, vous avez l'âme trop belle pour me laisser, malade, languir dans un pays étranger à attendre inutilement qu'on m'écrive le dernier mot que je demande pour décider mon sort.

1470. Самуилъ, епископъ ростовскій,—князю Александру Куракину.

1776 г. августа 14. Ростовъ.

Сіятельнѣйшій князь, милостивый мой государь. Несказанно я обрадовался, услышавъ о возвращеніи вашего сіятельства въ

Петровъ-градъ. По мѣрѣ усердія моего къ вамъ нелицемѣрнаго прошу заключить о чувствіяхъ радостнаго моего сердца. Долгъ, усердіе и искреннѣйшая моя преданность требуютъ принесть Его Императорскому Высочеству мое поздравленіе съ благополучнымъ возвращеніемъ въ любезное наше отечество и съ счастливымъ началомъ намѣренія, простирающагося къ общему благополучію и благоденствію. Я, оное поздравленіе при семъ препровождая, нимало не сомнѣваюсь, что ваше сіятельство, по любви и милости своей ко мнѣ, не оставите оное Государю Великому Князю, избравъ благопристойное время, со изъявленіемъ моего къ высочайшей его особѣ благоговѣнія, поднесть и меня снабдить своимъ увѣдомленіемъ.

О себѣ доношу, что я нынѣ нахожусь въ Ростовѣ. Получилъ я отпускъ по моей просьбѣ только на одинъ мѣсяцъ; съ сентября первыхъ чиселъ долженъ возвратиться неотмѣнно.

Съ неописанною прискорбностью слышу, что графиня, дочь графа Петра Ивановича, отчаянно больна; никто столько не сокрушается, какъ княгиня Александра Ивановна. Несказанно сожалѣю, что я на сей случай удалился изъ Москвы.

Хвалюсь вашему сіятельству, что я, ходатайствомъ Петра Васильевича его превосходительства г. Завадовскаго, испросилъ у Ея Величества на поправленіе моей семинаріи 1000 рублей, да 500 на покупку книгъ семинаристамъ. Покорно прошу отъ себя поблагодарить г. Завадовскаго, а я уже письменное мое благодареніе къ нему послалъ. Еще нужду имѣю его утруждать о нѣкоторыхъ обстоятельствахъ, къ моей епархіи относящихся, которыя служатъ къ пользѣ общей, однако ие исполню современемъ, а не вдругъ.

Пространнѣе писать не могу, предоставляю будущему времени. Завтра у меня праздникъ храмовой Успенія Пресвятыя Богородицы. Оный имѣю я препроводить съ гостемъ дорогимъ, московскимъ губернаторомъ графомъ Федоромъ Андреевичемъ Остерманомъ.

Вручивъ себя продолженію вашей ко мнѣ милости и любви, съ моимъ истиннымъ почтеніемъ и усердіемъ и молитвами есмь

вашего сiятельства, милостиваго государя моего, усерднѣйшiй богомолецъ и вѣрнопокорный слуга Самуилъ, епископъ ростовскiй.

1471. Etienne Apraxine—au prince Alexandre Kourakin.

Brunswick, 17 (28) août 1776.

Me voici, mon cher Prince, près du moment heureux où je pourrai vous embrasser. Je vous assure que je le ferai avec le plus grand plaisir, car je ne sais pourquoi ma tendresse pour vous pendant mon absence s'est toujours accrue. J'arrive, mon cher, dans un monde nouveau pour moi (il ne doit plus être tel que je l'ai quitté), et c'est dans ce monde, tel qu'il est et tel que je m'attends à le trouver, que je sens que j'aurai le plus besoin de vos conseils. C'est avec vous, mon cher Prince, que je veux vivre, c'est avec vous que je dois combiner mes idées pour ne point faire, pendant mon séjour dans ma patrie, quelques démarches imprudentes. Je prévois assez qu'il est peut-être déjà de l'intérêt de quelques-uns de donner une teinture noire à la façon dont je pourrais m'y conduire. Je me suis fait un plan de vie, mon cher, je vous le communiquerai et je me flatte qu'il méritera votre approbation: le tout est de l'effectuer, et voilà le hic. Enfin, courage, peut-être en viendrai-je à bout.

Par la lettre de votre frère, vous voyez que nous avons de quoi nous expliquer avec vous. L'on saura, et vous, particulièrement, vous saurez tout ce que pendant ces deux années nous avons fait. Notre conduite à Spa et à Aix est celle peut-être qui intriguera le plus vous et nos parents et, si l'on s'accroche à l'argent que nous y avons dépensé pour la blâmer, nous saurons encore répondre et, nous rapportant au témoignage qu'un jour en pourront donner les Russes qui y étaient comme la princesse Dachkov, M. de Chouvalov, etc., avec lesquels nous avons toujours été ensemble, l'on verra que nous ne nous sommes point mis dans le cas de nous reprocher quelque chose. Au reste, sur tout ceci nous nous expli-

nerons de bouche, et je désire que vous soyez une des ersonnes que nous voyons la première à notre arrivée à Péersbourg.

Notre but est de descendre d'abord chez le Comte. Nous ous y rencontrerons peut-être, et un mot d'entretien avec vous uffira pour nous orienter et nous instruire de l'état où sont s choses. Enfin, mon cher Prince, je veux trouver en vous n ami. Je puis dire que je suis celui de votre frère; notre oyage nous a unis, et j'espère que rien à l'avenir ne pourra ésunir nos âmes. Que les princes Kourakin et moi ne fassions u'un, et vous verrez que je ne serai pas le premier à manuer à cette amitié tendre que j'exige de vous.

De la route, j'ai écrit au comte Apraxine à Moscou, il oit avoir reçu ma lettre. Si je puis obtenir la permission de ller voir à Moscou, je tâcherai un peu de me mettre au fait e mes affaires. Je compte aussi beaucoup y cultiver la maison u comte Pierre. La lettre qu'il m'a écrite est fort tendre ; me prouve, j'ose le dire, qu'il m'aime. Il serait ingrat de a part de ne pas lui ouvrir mon cœur et de ne pas chercher lui prouver la plus grande reconnaissance.

Ne parlez point d'avoir reçu de nos lettres récemment: on rait peut-être curieux de savoir ce que nous vous écrivons et, satfaire à leur curiosité, c'est, ce que je pense, [que] vous pourriez en vous passer de faire pour le moment. Dites seulement à ibikov que je me fais une fête de le revoir bientôt, et que ai beaucoup de choses à lui dire de la part de Гаврила льичъ que j'ai vu à Amsterdam et à Leyde.

1472. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

Brunswick, 17 (28) août 1776.

Après tant de bons conseils et tant de preuves d'amitié que us m'avez données, mon cher frère, il est ingrat de ma part avoir laissé passer tant de temps sans vous avoir écrit, aussi reconnais ma faute et vous en demande mille pardons.

Suivant ce que le comte de Panine nous a ordonné, nous nous sommes mis en chemin et nous voyageons le plus vite possible, moi, étant instigué par le désir de vous embrasser, je presse M. Thier autant que je peux. Je suis au comble de ma joie présentement, mon cher ami, en voyant la perspective de la vie heureuse que je mènerai avec vous. Nous aurons besoin de plusieurs entretiens, tant pour ce qui regarde mon séjour de Leyde, celui de Spa et d'Aix, que pour ce qui regarde la conduite que Moissy a tenue envers nous, etc.

Malgré le plaisir que j'aurai d'être en Russie, j'aurais voulu rester encore à Leyde pour finir tout ce que j'avais entrepris, car j'y ai appris à me rendre justice sur tout ce que je ne sais pas et à trouver le moyen de l'apprendre. C'est à cette heure, dans le courant de la vie, que j'emploierai mes moyens pour profiter et retenir tout ce que j'aurai besoin de savoir. Mais vous savez vous-même ce qui m'a empêché de rester plus longtemps dans ce séjour des neuf muses; au reste, avec de la bonne volonté on apprend partout, et j'espère mettre en œuvre cette maxime.

Je crois que, en arrivant à Pétersbourg, les chambres que vous m'avez destinées seront prêtes pour [à] me recevoir, sinon faites en sorte que j'[en] aie au moins une pour ne pas retomber dans la même maison où j'ai été premièrement.

Je ne vous dis rien de toutes les circonstances de mon voyage de Spa et de mon séjour à Aix; je me réserve à [de] vous le dire de bouche.

Vous devez remarquer un peu de désordre dans cette lettre, mais le temps me manque et nous devons continuer notre route pour arriver à Stettin où nous comptons séjourner pour y examiner les fortifications et les comparer avec celles de Berg-op-Zoom qui sont très belles.



1473. Князь Александръ Куракинъ—графу П. И. Панину.

1776 г. августа 18. Изъ Царскаго Села.

Милостивый государь дѣдушка. Наше путешествіе получило свой конецъ съ ровнымъ благополучіемъ, какъ и началося. Здоровье Государя Великаго Князя было невредимо, и спокойствіе и веселость его духа множествомъ его зрѣнію представляющихся предметовъ получали всякій день новыя причины и новыя силы. Мы сюда возвратилися въ прошедшее воскресенье, т. е. 14 текущаго. Ни однимъ днемъ противъ положеннаго отсутствіе наше не было продолжено.

Между прочими безцѣнными дарованіями души Его Высочества можно съ похвалою упомянуть и о твердости его не токмо въ исполненіи своихъ должностей, но и въ точнѣйшемъ всегда исполненіи всего имъ самимъ предпріемлемаго.

Всѣ пріятствы и преимуществы находилися соединенными въ оконченномъ путешествіи нашемъ. Хорошая лѣтняя погода, любопытство всѣхъ обывателей видѣть и узнать молодого проѣзжающаго государя, расположеніе ихъ сердецъ его, съ принадлежащими ему почестьми и съ искреннѣйшимъ усердіемъ, встрѣтить соплели намъ отъ самаго почти Царскаго Села до Берлина непрерывную цѣпь праздниковъ. Не въ однихъ предѣлахъ нашей имперіи пользовались мы подобными радость и усердіе изъявляющими пріемами,—въ земляхъ сосѣднихъ одинакія къ Государю Великому Князю чувствованія оживляли всѣхъ: не токмо города или знатнаго какого деревенскаго помѣщика не было, но по всему пути нашему не нашлося ни одного селенія, которое бы не поспѣшило наружными знаками изъявить, сколь усердно участвовало въ проѣздѣ нашемъ.

Что же мы увидѣли и чѣмъ мы пользовались по вступленіи въ земли прусскія, то превзошло всякое возможное о томъ ожиданіе. Предписанія и повелѣнія королевскія были точны для нашего пріема: всякимъ изобиліемъ и ласкою должны были вездѣ встрѣчены быть; но обыватели, каждый по своему состоянію, присовокупали къ тому еще и отъ себя все то, что могло соб-

ственное ихъ усердіе и радость показать. На всякой милѣ были для насъ свѣжія лошади приготовлены и на каждой изъ сихъ частыхъ перемѣнъ для нашей почести находилися воинскія команды со знаменъ, земскіе окружные судьи, тріумфальныя или дерновыя съ живыми цвѣтами или живописныя ворота, при нихъ общество молодыхъ дѣушекъ, одѣтыхъ нимфами или пастушками, которыя въ наши кареты связанные букеты бросали и къ нашему освѣженію потчевали насъ всякими овощами и напитками; сверхъ же того были мы вездѣ встрѣчены съ играющими трубами и литаврами, толпа любопытныхъ въ наималѣйшемъ мѣстечкѣ насъ окружала, и вездѣ были мы свидѣтелями радостныхъ крестьянскихъ плясокъ и пѣсенъ. Королевская услуга началась въ Мемелѣ, гдѣ встрѣтилъ насъ генералъ Лентулусъ такъ, какъ главный приставъ отъ короля къ Его Императорскому Высочеству, съ кухнею, погребомъ, серебромъ и ливрейными людьми королевскими. На ночлегахъ были намъ всегда отведены лучшіе покои, и въ прочемъ вся услуга производилась со всѣмъ возможнымъ великолѣпіемъ. Въ семъ описаніи ничего нѣтъ излишняго и противъ истины, а можетъ быть многое въ недостаткѣ.

Публичное наше пребываніе въ Берлинѣ извѣстно вамъ во всѣхъ подробностяхъ чрезъ исправныя письма Ивана Вареоломеевича Страхова; остается мнѣ прибавить нѣкоторыя собственныя мои примѣчанія, касающія до внутренняго нашего обращенія въ замкѣ. Его Высочество былъ королемъ и всею его фамиліею принятъ съ самымъ дружескимъ восторгомъ, не такъ, какъ чужестранный государь, но какъ другъ, родня ближайшій и*....

1474. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

Leipzig, 19 (30) août 1776.

Le proverbe français qui nous dit que l'homme propose et Dieu dispose n'est que trop vrai, et vient de se vérifier avec nous comme vous pouvez aussi le voir par la confrontation

*Конца этого письма въ подлинномъ тоже не оказалось.

de ma dernière lettre de Brunswick, où je vous ai marqué que nous allions prendre le chemin de Stettin ce qui, en effet, aurait mieux valu, car c'est le plus court. Mais la maladie des bestiaux qui règne dans les cantons voisins de cette forteresse, et même dedans la ville, a obligé de barrer le chemin pour toutes sortes de passants, même pour la poste. Vous pouvez dire présentement et demander pourquoi nous n'avons pas pris le chemin ordinaire par Berlin; à cela je vous dirai que les ordres du comte de Panine ont été tels que nous ne devions passer par aucune ville de Cour, c'est en quoi nous l'exécutons et avons pris le chemin par Leipzig.

Ce détour m'a procuré aussi beaucoup d'agréments dans le voyage par le coup d'œil superbe de très vastes champs labourés, terrain qui appartient au roi de Prusse. On peut, je crois, sans crainte, dire tout haut que c'est le canton de l'Europe qui est le plus fertile; on est dans ces endroits de la terre comme si l'on était en pleine mer, car d'aucun côté il n'y a rien à découvrir, excepté l'horizon et d'immenses champs labourés. Cette abondance de terre grasse, qui produit tout ce que vous pouvez imaginer, a fait dire à un Wagenmeister à qui je demandais si l'on avait du bon pain «Brod haben wir genug, aber anderes fragen Sie nicht». Outre le plaisir que j'ai eu de voir de si belles terres j'ai eu encore celui de voir deux universités, celle de Halle et celle d'où je vous écris. La première appartient au roi de Prusse, c'est une ville assez grande et assez belle, antique comme vous pouvez le comprendre et mal pavée, par conséquent le nombre des étudiants y est jusqu'à 13 à 14 cents. Mais ces jeunes messieurs m'ont donné mauvaise opinion d'eux-mêmes, car il y [en] avait près de trente qui ont suivi, précédé et accompagné notre voiture pendant tout le temps que nous avons traversé la ville et, s'étant rangés des deux côtés de la portière, nous ont fait passer en revue, lorsque nous sortions pour entrer dans l'auberge, où, après avoir mangé un morceau (car nous n'avions rien pris de la journée) nous nous sommes remis en route pour arriver

vers le matin à Leipzig, ce que nous avons fait en voyage de nuit.

Pour ce qui regarde la ville de Leipzig, je ne puis ri vous dire de particulier, car je n'y ai rien vu que les rue ce qui m'a seulement frappé ce sont les maisons qui sont tr belles et faites non à la manière antique, mais comme tout les maisons des belles villes de l'Europe. De plus, je ne vo écrirai rien pour ce qui regarde cette ville; comme je cro que nous séjournerons ici, j'espère pouvoir y voir la plupar de ce qui mérite la curiosité des étrangers, et je vous en fer un détail fidèle au premier endroit où nous nous arrêteron

Le chemin que nous prendrons pour venir en Russie d'i sera par Francfort-sur-l'Oder, Custrin, Graudenz, Kœnigsberg Memel, etc. et, à Riga, je vous écrirai à peu près le jour l'heure où nous arriverons. Vous savez que notre intention e de descendre chez le comte Panine premièrement, et, aprè nous irons parcourir nos parents. Tâchez de vous y trouver po que j'aie le plaisir de vous voir le plus tôt et le plus longtem possible. Vous savez que je vous aime tendrement, aimez-m autant et nous passerons ensemble une vie douce et heureuse Je ne ferai [pas] un pas sans vous demander conseil, c j'entre dans un monde tout à fait nouveau pour moi et o déjà, vous avez fait vos épreuves en recevant l'applaudisseme général du public, c'est alors que je disais en moi-même: „Que suis-je à sa place?“ et que je désespérais à y parvenir. Ma un moment de réflexion me revenant, je répétais ma maxi favorite: „Si l'on a de la bonne volonté avec de certains do naturels, l'on peut tout faire“, et j'ai tâché de la mettre autan en pratique que je l'ai pu, suivant les dispositions où l'on trouve, qui varient quelquefois, non seulement dans la semaine mais même dans la journée.

Après avoir donné un récit assez exact de mon voyage de Brunswick ici, venons aux affaires domestiques. Comme je sais que je logerai avec vous rien ne m'inquiète sur cet article, mais ce que j'ai à vous dire encore et qui me tient à cœur, c'est

la véritable aversion que j'ai de revenir dans mon pays n'ayant que trois galons pour courir les rues de Pétersbourg en carriole. Pour moi le parti que je prendrai dans ce cas c'est de demander la permission de partir pour Moscou où je logerai chez ma grand'mère aussi longtemps que des Нефедьевы, des Полуектовы, etc. ne pourront me mettre 6 ou 12 fusils sur les épaules, ou bien commander comme ils commandent à des fils de soldat ou aux bas-officiers du commun. Si, au reste, l'on ne me permettra [permet] pas d'aller à Moscou, je me révolverai [résoudrai] à rester, cent ans s'il le faut, dans ma chambre plutôt que de paraître en public sans le titre de sergent, grade vraiment flatteur et que tout jeune homme de condition doit ambitionner parce qu'il aura le temps de parvenir à des grades plus haut, comme le disent quelques personnes.

Songez que ce n'est ni les titres ni les rangs que je cherche, mais c'est seulement sortir d'un grade aussi humiliant que celui que j'ai, car si au grade de sergent l'on n'avait pas ajouté encore l'humiliation qu'on vient d'ajouter, il [ce] serait la même chose pour moi de l'avoir ou d'être officier, parce que je pourrais être assez bien reçu dans les compagnies honnêtes; mais, pour à présent, la compagnie de bas-officiers dans les съѣзжія sera celle que je pourrai fréquenter.

Pardonnez si j'ai dit dans ce dernier article quelque chose qui vous regarde, mais j'ai dit, en un mot, tout ce que j'avais sur le cœur, et je vous prie, encore une fois, après tant d'autres détails, de m'en faire sortir le plus tôt possible, je vous en aurai certainement des obligations infinies.

1475. Le baron Le Fort—au prince Alexandre Kourakin.

Strasbourg, 24 août (4 septembre) 1776.

Mon cœur a besoin de parler au vôtre, et je ne saurais différer plus longtemps à vous donner de mes nouvelles.

Depuis la dernière lettre, Monsieur, que j'eus l'honneur de vous écrire, le 25 juin dernier, malgré tous mes maux physiques

et moraux, je fis des efforts sur moi-même en m'oubliant pour rendre hommage à l'amitié. C'est de Mme d'Oberkich, née baronne de Waldner, dont il est question. Cousine chérie de ma femme et de mes deux filles chanoinesses, cette jeune dame, depuis trois ans, est l'amie de cœur de la future Grande-Duchesse de Russie, et comme je prévoyais la joie qu'elles auraient réciproquement de se voir au passage de Leurs Altesses à Strasbourg, j'ai si bien ménagé ce rendez-vous hors de la ville, en changeant de chevaux, que son Altesse Royale Mme la Princesse mère et son auguste fille, après une demi-heure de conversation, enlevèrent la jeune baronne dans leur carrosse jusques à Lauterbourg, qui était la première couchée, et le lendemain jusqu'à Spire.

Je ne saurais vous exprimer assez, mon Prince, combien Son Altesse Royale et la future Grande-Duchesse, en prenant congé d'elles à leur départ de Strasbourg, m'ont dit de choses honnêtes, sensibles et flatteuses de la bonne idée que j'avais eue d'amener la cousine avec elles. Son Altesse Impériale, au retour de Mme d'Oberkich et de son mari, m'a fait assurer, par elle, de me rendre tous les services qui dépendront d'elles, auprès de Sa Majesté Impériale et de Mgr le Grand-Duc. Cette auguste et aimable princesse, dont je connais le caractère, le cœur et les vertus par ma jeune amie, mérite à son âge les plus grands éloges et fera à jamais le bonheur de son auguste époux. Je fais mille et mille vœux au ciel pour que l'alliance de leurs vertus respectives soit bénie par la Puissance céleste.

Si vous avez reçu, mon Prince, ma lettre du 25 juin, vous aurez vu que j'avais des projets pour aller à Spa, mais, n'étant pas en état de faire cette dépense, j'ai pris le parti de me rendre aux bains de Niederbronn dans la province d'Alsace, où je suis resté près de six semaines. Les maux dont j'étais accablé ont diminué; nous verrons ce que le lait d'ânesse, que j'ai commencé depuis peu, opérera. A un certain âge, mon cher Prince, que la nature est obsédée de maux et douleurs de toute part, d'où il résulte qu'il y a des ressorts qui tirent

trop à eux, et nous rendent incapables quelquefois d'user des autres. Il faut bien du temps, de la patience et du courage pour atteindre cet équilibre si nécessaire à mon existence, surtout après les rudes épreuves dans lesquelles j'ai été exercé depuis quelques années.

Daignez engager S. E. M. le comte de Panine, par son crédit et sa puissante recommandation auprès de Sa Majesté Impériale, de venir à mon secours et me donner une nouvelle destinée, étant aux abois.

Dites à S. A. I. Mme la Princesse que, toutes les fois qu'elle veut écrire à son amie Mme la baronne d'Oberkich, si elle veut vous remettre ses lettres, je m'offre de les lui faire tenir sûrement. Ajoutez-y que j'ai reçu de ses lettres depuis peu, que sa santé va bien et qu'elle continue d'avancer heureusement dans sa grossesse. Si mes souhaits ont du pouvoir et que des raisons de santé ne s'y opposent pas, j'irai passer quinze jours avec elle, le mois prochain, dans la Haute-Alsace.

1476. Княгиня Наталія Александровна Репнина—князю Александру Куракину.

1776 г. августа 25.

За пріятное твое письмо, писанное изъ Берлина, благодарю, мой другъ сердечный князь Александръ Борисовичъ. Я стараго не помню и, слѣдовательно, за твое прошедшее молчаніе уже не сержуся; желаю тебѣ всякаго благополучія и радуюся тому, что близокъ отъ Государя, лишь дай Богъ, чтобы все у насъ было съ твердостью.

Всѣхъ васъ прошу, милыхъ друзей, постарайтеся мнѣ найтить домъ, куда-бъ я могла пріѣхать, а между тѣмъ прошу тебя, мой другъ, отпиши, пожалуй, что̀ хотятъ изъ моего мужа сдѣлать; куда его прочатъ? Здѣсь слухи разные,—одни меня радуютъ, а другіе совсѣмъ напротивъ; долго ли таскаться, пора уже бы на одно мѣсто посадить. Никита Ивановичъ всякую почту пишетъ, чтобъ онъ скорѣе ѣхалъ, что онъ ему нуженъ, а для чего,—не сказываетъ. Князь Николай Василье-

вичъ завтре ѣдетъ и взъѣдетъ прямо къ дядюшкѣ, а я буду ждать отъ него письма, какъ сыщетъ домъ; безъ того, самъ разсуди, куда я съ дѣтьми дѣнуся. Я еще за лихорадкою не выѣзжаю. Повторяю свою просьбу: пожалуй, не забудь ко мнѣ съ первою почтою написать, что ты знаешь о нашемъ жребіи, et donnez-moi quelques lumières sur la carte d'aujourd'hui: qui est pour nous et qui est contre nous? Je compte beaucoup sur votre amitié et soyez persuadé que je suis à jamais votre sincère amie.

1477. Княгиня Александра Ивановна Куракина—князю Александру Куракину.

1776 г. августа 29. Москва.

Князь Александръ Борисовичъ, другъ мой, поздравляю васъ въ день Ангела вашего. Боже, дай вамъ долгій вѣкъ и совершенное благополучіе. Завтрашній день вашихъ именинъ празднуетъ братъ мой въ Михалковѣ, куда я поѣду, и Екатерина Григорьевна туда же звана, а она для вашего же праздника зоветъ въ будущій четвергъ ужинать. Я къ вамъ пишу второе письмо; по пріѣздѣ вашемъ, отъ васъ никто мы здѣсь строки не видали. Развѣ это новый обычай, чтобы ни къ кому не писать? Скажите намъ, то и мы такъ будемъ поступать, а между тѣмъ, пожалуй, отпиши, совсѣмъ ли ваша лихорадка васъ оставила. Въ прочемъ поручаю васъ Богу.

1478. Hippolyte Bogdanovitch—au prince Alexandre Kourakin.

[St-Pétersbourg, septembre 1776].

Puisque c'est vous, mon Prince, qui a [avez] bien voulu encourager ma muse, je regarde comme votre ouvrage les vers ci-joints. Je serais venu vous les présenter en personne, si je n'étais par obligé à [de] garder ma chambre par l'indisposition de ma santé. J'espère cependant avoir bientôt l'honneur de vous voir. En attendant que mes vers seront [soient] imprimés, je laisse la copie à votre disposition, vous en ferez tel usage qu'il vous plaira.

Je joins ici une prière à vous: c'est d'essayer à [de] m'obtenir, par votre crédit, mon Prince, un bon emploi auprès de Mgr le Grand-Duc, soit en qualité de secrétaire ou autrement dans sa Cour. Je recommande mon zèle, en cas de manque de capacité. L'on dit qu'avec le premier on acquiert l'autre. Je ne vois nulle perspective pour ma fortune dans le collège des affaires étrangères où je ne fais absolument rien. Plusieurs de mes collègues, plus jeunes que moi en âge et en service, se voient déjà des conseillers de cour. A juger impartialement ce serait une exagération de ma part en leur faveur que de leur supposer des talents supérieurs; mais leurs talents, il est vrai, furent employés plus tôt, ou placés mieux que les miens. Jusqu'à présent je n'ai que 300 roubles de gages par an. Je ne parle pas, mon Prince, que la protection dont vous m'honorez pourrait [puisse] seule faire naître l'ambition de la mériter, mais je dirai naïvement que j'ai un grand penchant de devoir mon bien-être à vous et de me voir attaché à votre personne par toutes sortes de raisons. Ce sentiment intéressé, inséparable de mon état actuel, n'effacera jamais les sentiments les plus purs de l'estime respectueuse avec laquelle j'ai l'honneur d'être, mon Prince, votre très humble et très obéissant serviteur.

1479. Louis, prince de Wurtemberg—au prince Alexandre Kourakin.

Potsdam, 16 (27) septembre 1776.

C'est pour obéir aux obligeantes sollicitions que vous m'avez faites que je vous envoie le portrait que vous avez demandé. Puissiez-vous y retrouver, mon Prince, les traits d'un homme qui vous est bien sincèrement attaché, et qui ne désire rien plus ardemment que de vous prouver son amitié. Veuillez, mon Prince, me permettre de me flatter de la continuation de la vôtre, et être persuadé que je ferai tout au monde pour la mériter par l'attachement et la considération distinguée avec laquelle je suis, Monsieur, votre très humble et très obéissant serviteur et fidèle ami. Louis, prince de Wurterberg.

1480. Hippolyte Bogdanovitch—au prince Alexandre Kourakin.

[St-Pétersbourg], 26 septembre [1776].

J'ai l'honneur de vous envoyer, mon Prince, 30 exemplaires des vers en question, que vous distribuerez selon votre bonne volonté. Les trois, reliés en taffetas, qui doivent être présentés à Sa Majesté Impériale et à Leurs Altesses Impériales, sont aussi prêts.

M. Domachnev veut bien se charger de me présenter à l'Impératrice, de la prévenir, même avant, sur le zèle d'un quelqu'un qui n'en avait consulté que l'effusion de son cœur, sans se mettre dans la classe des poètes. Je vous prierai, mon Prince, d'être en même temps mon Mécène auprès de Leurs Altesses Impériales, soit par vous-même ou par une lettre à M. Soltikov. J'en attendrai vos ordres.

1481. L'Impératrice Catherine II—au roi de Suède.

St-Pétersbourg, 27 septembre 1776.

Monsieur mon frère. La célébration du mariage de S. A. I. le Grand-Duc avec S. A. I. Mme la Grande-Duchesse, née Princesse de Wurtemberg-Stuttgard, ayant eu lieu le 27 de ce mois, j'ai cru devoir aux liens du sang et de l'amitié qui nous unissent d'en faire part à Votre Majesté par une mission expresse. J'espère que, guidée par les mêmes motifs, elle prendra une part vive à cet événement et qu'elle fera des vœux pour la prospérité d'une union qui doit intéresser toute la famille.

Je prie Votre Majesté d'admettre auprès d'elle le prince Kourakin, mon gentilhomme de la chambre, que je lui envoie avec cette agréable nouvelle, et d'ajouter foi aux assurances qu'il lui donnera de la parfaite considération et sincère amitié, avec lesquelles je suis, Monsieur mon frère, de Votre Majesté la bonne sœur, amie et voisine.

1482. Le grand-duc Paul—au roi de Suède.

St-Pétersbourg, 27 septembre 1776.

Sire. Je me fais un devoir bien doux de notifier de mon chef à Votre Majesté que mon mariage avec S. A. I. Mme la

łrande-Duchesse, née princesse de Wurtemberg-Stuttgard, été célébré le 27 de ce mois. La confiance que j'ai dans les iens du sang qui nous unissent et dans l'amitié de Votre Iajesté pour moi ne me laisse aucun doute qu'elle ne prenne art à ma joie et qu'elle ne fasse des vœux pour mon bonheur.

Je la supplie d'agréer les assurances de la haute considéraion et de la parfaite amitié avec lesquelles je suis, Sire, de otre Majesté, le très dévoué parent.

1483. La grande-duchesse Marie Féodorovna—au roi de Suède.

St-Pétersbourg, 27 septembre 1776.

Sire. A la suite de la notification que S. A. I. Mgr le łrand-Duc a faite à Votre Majesté de notre mariage, je n'ai as voulu manquer, de mon côté, de lui témoigner à quel oint je serais flattée de pouvoir l'intéresser personnellement cet événement. Les liens du sang qui subsistent entre elle t mon époux m'inspirent une juste confiance qu'elle partagera a joie de notre union et qu'elle fera des vœux pour sa rospérité future. Je crois les mériter par la haute considération t la sincère amitié, avec lesquelles je suis, Sire, de Votre Iajesté, la très dévouée parente.

1484. Княгиня Александра Ивановна Куракина—князю Александру Куракину.

1776 г. октября 3. Москва.

Князь Александръ Борисовичъ, другъ мой. Одно меня крушитъ, что тебѣ лихорадка опять помянулась, не знаю, какъ вы орогу перенесете. Боже, дай свою тебѣ милость, чтобы здоюво съѣздить. Поздравляю васъ, другъ мой, съ офицеромъ; несказанно обрадовалась, что князь Алексѣй пожалованъ: теперь, благодаря Бога, съ людьми наравнѣ; нетерпѣливо хочу его видѣть. Поручаю васъ Богу.

1485. Самуилъ, епископъ ростовскій,—князю Александру Куракину.

1776 г. октября 4. Москва.

Имѣю честь поздравить ваше сіятельство съ благополучно совершившимся Ихъ Императорскихъ Высочествъ бракосочетаніемъ. Дай Богъ намъ скоро наслаждаться плодами, отъ сего благословеннаго союза ожидаемыми. Извините меня, ваше сіятельство, что я долго молчалъ. Ваши радостныя къ торжеству приготовленія, а моего послѣ дороги здравія слабость были нѣкоторымъ препятствіемъ.

Встрѣтившись съ вами, противъ всякаго моего чаянія, сколь я былъ обрадованъ, того изъяснить не могу. Признаюсь, что отъ незапной радости, родившейся во мнѣ, не зналъ, о чемъ съ вами начать рѣчь. По сему моему восхищенію прошу заключать о моей къ вамъ преданности и усердіи. Несказанно сожалѣю, что не удалось мнѣ поранѣе пріѣхать и воспользоваться вашею искренною бесѣдою и повѣствованіемъ о вашемъ путешествіи. Теперь уже все совершилось. Покорнѣйше прошу приложенное при семъ мое поздравленіе Его Императорскому Высочеству со изъявленіемъ моего глубочайшаго благоговѣнія, нашедъ благопристойное время, поднесть. Симъ меня наичувствительнѣйше обяжете, особливо, если изволите увѣдомить, съ какимъ благоволеніемъ оное принято будетъ, ровно и о прежде сообщенномъ. Я думаю, что обстоятельства многія ко врученію оваго вамъ препятствовали.

О себѣ изъясняюсь, что я благополучно жилъ въ Ростовѣ и Ярославлѣ одинъ мѣсяцъ; мѣста прекрасныя, исключая Ростовъ, кой весьма низкое положеніе имѣетъ и окруженъ съ одной стороны гнилымъ озеромъ. Соборъ и домъ мой, хотя преогромный, однако, въ крайней ветхости и требуютъ великаго возобновленія. По прошествіи радостныхъ дней торжественныхъ, буду утруждать высочайшую особу о пожалованіи потребной суммы. Убѣжище мое будетъ къ его превосходительству Петру Васильевичу г. Завадовскому. Я знаю совершенно, что вамъ онъ другъ; признаюсь, что и ко мнѣ весьма ласковъ и ни въ

немъ еще мнѣ не отказалъ, однако, прошу васъ расположить его душу ко мнѣ еще чувствительнѣе и благосклоннѣе,—тогда съ просьбою вызовусь.

Фаворитъ Камбалы опять великъ; онъ пишетъ къ своимъ, что хочетъ быть по зимней дорогѣ въ Москву; не желалъ бы я сего: онъ предпріимчивъ. Уже открывается, что нѣтъ нужды быть толикому числу архіереевъ здѣсь. Боюсь, чтобъ онъ чего-нибудь паки не затѣялъ: удача ему соотвѣтствуетъ. Тако изъясняюсь съ вами, полагаясь на вашу чистую душу и доброе ко мнѣ сердце. Если найдете какія средства къ пользѣ моей, прошу оныя мнѣ открыть.

1486. УКАЗЪ ИМПЕРАТРИЦЫ ЕКАТЕРИНЫ II.

Божіею милостію мы, Екатерина Вторая, Императрица и Самодержица Всероссійская,

и прочая, и прочая, и прочая.

Объявляется чрезъ сіе всѣмъ и каждому, кому о томъ вѣдать надлежитъ, что показатель сего нашъ камеръюнкеръ князь Куракинъ отправленъ въ Стокгольмъ.

Того ради Мы всѣхъ высокихъ областей дружебно просимъ, и отъ каждаго по состоянію чина и достоинства, кому сіе предъявится, пріятно желаемъ, нашимъ же воинскимъ и гражданскимъ управителямъ всемилостивѣйше повелѣваемъ, дабы помянутаго камеръюнкера князя Куракина съ будущими при немъ, какъ нынѣ изъ Россіи ѣдущаго, такъ и потомъ въ Россію возвращающагося, не токмо свободно и безъ задержанія вездѣ пропускать, но и всякое благоволеніе и вспоможеніе показывать велѣли, за что Мы каждымъ высокимъ областямъ взаимно въ таковыхъ случаяхъ воздавать обѣщаемъ. Наши же подданные оное Наше повелѣніе да исполнятъ. Во свидѣтельство того данъ сей паспортъ съ приложеніемъ Нашея государственныя печати. Въ Санктъ-Петербургѣ, октября 7 дня 1776 г.

По Ея Императорскаго Величества указу *[далѣе собственноручная подпись]* графъ Иванъ Остерманъ.

1487. Le baron Charles von der Osten-Sacken—au prince Alexandre Kourakin.

Copenhague, 8 (19) octobre 1776.

J'ai bien reçu, mon cher Prince, votre lettre du 24 août avec l'incluse qui m'a fait verser des larmes de joie. Remettez à Mgr le Grand-Duc ma réponse que j'ai écrite selon ma conscience. Il y a quelque temps que je lui ai écrit, ainsi qu'à vous, touchant mon neveu Ekesparre. J'ai peur d'avoir été trop libre à m'adresser [en m'adressant] ainsi au Grand-Duc, mais j'espère en ses bontés qu'il me le pardonnera. Je partage sincèrement l'affliction de votre famille, et je lui souhaite ardemment toute la prospérité imaginable.

Le pauvre baron Le Fort me bombarde de lettres. J'en ferais bien autant avec vous en vous en envoyant des copies si cela lui servait de quelque chose. Voici ce qu'il me dit à votre sujet: «J'ai écrit une lettre de condoléance à Mgr le Grand-Duc et je l'ai adressée à notre ami M. le prince de Kourakin dont je n'ai point eu de lettres cette année, mais je ne l'en aime pas moins relativement aux qualités de son cœur et de sa belle âme. Tout ce que je désirerais de Mgr le Grand-Duc, c'est que Son Altesse Impériale fasse quelque chose en ma faveur pour pouvoir dire: je ne dois plus rien à personne; le tout ferait une affaire de 5000 roubles et je serais tranquille en attendant que Sa Majesté Impériale daigne combler mes vœux pour remplir les engagements, sacrés pour mon cœur, de mon contrat de mariage. Si l'Impératrice, pour lors, veut me faire la grâce de m'honorer de la clef de chambellan et de l'ordre de Ste-Anne, je crois que cela ferait un bon effet dans ce pays-ci où l'on sait que ma maison a été ouverte aux seigneurs et cavaliers russes». Il me parle encore de sa liaison avec Mme d'Oberkirch pour laquelle Mme la Grande-Duchesse doit avoir des bontés, et dont il espère beaucoup pour lui. C'est à vous, mon cher Prince, de vous employer pour lui et de lui dire au moins à quoi il peut s'attendre. Car, selon moi, il n'y a rien de si cruel d'espérer éternellement et de se

latter de grandes choses qui, à la fin, n'aboutissent à rien. Dites-m'en quelque chose.

1488. Инструкція для отправляющагося въ Стокгольмъ Двора Ея Императорскаго Величества г. камеръюнкера князя Куракина.

1776 г. октября 13. Петербургъ.

Ея Императорское Величество, для большаго засвидѣтельствованія дружескихъ своихъ сентиментовъ и атенціи его шведскому величеству, вознамѣрилась отправить въ Стокгольмъ нарочную персону съ обвѣщеніемъ о благополучно совершившемся бракосочетаніи любезнѣйшаго сына Ея, Государя Цесаревича. Къ сему Ея Величеству угодно было избрать васъ, г. камеръюнкера, и высочайше повелѣть Коллегіи иностранныхъ дѣлъ снабдить васъ при отправленіи туда потребнымъ наставленіемъ, которое и дается вамъ въ слѣдующихъ пунктахъ:

1. По пріѣздѣ вашемъ въ Стокгольмъ, имѣете вы адресоваться, во-первыхъ, къ находящемуся тамо повѣренному въ дѣлахъ посольства секретарю **Рикману**, поступая во всемъ по принимымъ отъ него объясненіямъ, какъ въ представленіи себя шведскому министерству и въ испрошеніи себѣ аудіенціи, такъ и въ учрежденіи, въ бытность при стокгольмскомъ Дворѣ, вашихъ поведеній сходно съ достоинствомъ порученной вамъ коммиссіи, и неудаляясь отъ тамошняго этикета, а чтобъ и повѣренный въ дѣлахъ вамъ потребныя увѣдомленія подавалъ и показывалъ во всемъ вспоможеніе, о томъ отправляется указъ изъ Коллегіи иностранныхъ дѣлъ, съ котораго при семъ для извѣстія вашего прилагается копія.

2. При первомъ свиданіи вашемъ съ шведскимъ министерствомъ и по сообщеніи ему копій съ приложенныхъ при семъ, купно съ оными, грамотъ Ея Императорскаго Величества и Ихъ Императорскихъ Высочествъ къ его величеству королю, когда, по вашему испрошенію, назначена будетъ у его величества аудіенція, имѣете вы на оной поднести означенныя грамоты,

препроводя пристойною рѣчью на французскомъ языкѣ согласно съ намѣреніемъ отправленія вашего.

3. Какъ вы и всей королевской фамиліи представлены будете, то надлежитъ вамъ какъ вдовствующей королевѣ, такъ и герцогу Судерманландскому съ герцогинею, и принцессѣ отъ стороны Ея Императорскаго Величества сдѣлать приличное и съ настоящею вашею коммиссіею сходственное привѣтствіе, увѣряя ихъ объ имѣющей къ нимъ Ея Императорскаго Величества дружбѣ.

4. По полученіи какъ у короля, такъ и у всей его фамиліи аудіенціи, имѣете вы о всемъ обстоятельно донести ко Двору Ея Императорскаго Величества, адресуя реляцію вашу въ Коллегію иностранныхъ дѣлъ.

5. Если во время пребыванія вашего въ Стокгольмѣ, или же на дорогѣ отзываться къ вамъ будутъ о нынѣшнемъ положеніи политическихъ дѣлъ, то надобно вамъ стараться убѣгать отъ всякихъ по онымъ изъясненій.

6. Какія вы можете иногда сдѣлать новыя примѣчанія во время вашего пути въ разсужденіи внутреннихъ военныхъ распоряженій шведскаго Двора, также и расположенія по землѣ духовъ, по причинѣ перемѣнившейся формы правленія, словомъ, о всемъ томъ, что здѣшнюю атенцію заслуживать можетъ, о томъ имѣете вы донести по прибытіи вашемъ сюда особливою реляціею, наблюдая, однакожъ, всячески, чтобы чинимыми отъ васъ въ пути развѣдываніями не навлечь на себя и самаго малѣйшаго подозрѣнія.

7. На проѣздъ вашъ въ оба пути опредѣлено вамъ отъ Ея Императорскаго Величества 2000 рублевъ, которыя деньги и получите вы изъ Коллегіи иностранныхъ дѣлъ вмѣстѣ съ надлежащимъ для проѣзда вашего паспортомъ. По возвращеніи же вашемъ сюда, имѣете вы сію инструкцію возвратить въ Коллегію иностранныхъ дѣлъ. Дана въ Санктъ-Петербургѣ 13 октября 1776 г. По именному Ея Императорскаго Величества указу *[далѣе собственноручныя подписи]* графъ Н. Панинъ, графъ Иванъ Остерманъ.

1489. Note écrite par le baron Duben pour le voyage du prince Alexandre Kourakin à Stockholm.

[Seconde quinzaine d'octobre 1776].

De Pétersbourg à Viborg 140 verstes. Lindola est à moitié chemin, on pourrait y passer la nuit. De Viborg à Frédérickshamn 110. De Frédérickshamn à Lovisa, 7 milles ou lieues de Suède, savoir: Frédérickshamn à Suttola 2½ lieues, à Pyttis 2¼, à Tessio 1¼, à Lovisa 1. Total 7 lieues ou 70 verstes.

Entre Pyttis et Tessio, sont les deux abborfors russe et suédois qui déterminent la frontière. De Lovisa à Borgo, 4 lieues ou 40 verstes, de Borgo à Helsingfors 6 lieues ou 60 verstes, parconséquent de Pétersbourg à Helsingfors 420 verstes.

Dans les maisons de poste on trouve de bons gîtes à Viborg, Frédérickshamn, Lovisa, Borgo, Helsingfors. De Helsingfors à Abo 22 lieues ou 220 verstes. Les noms des stations entre Helsingfors et Abo importent peu; le domestique qui va devant pour commander les chevaux d'un jour à l'autre, s'arrêtera où il trouvera un bon quartier. Ils sont presque tous de même, et le quartier de la nuit doit dépendre du plus ou du moins de chemin qu'on aura fait le jour. A mon passage, je marquerai deux des meilleurs endroits pour deux nuits.

A Abo, il faut prendre deux bateaux jusqu'à Skaspa ou Bomarsund, maisons de poste peu éloignées. Ce trajet fait 16 lieues ou 160 verstes, en côtoyant toujours les îles.

Il faut embarquer la voiture sur un bateau, et sur l'autre sa personne et les provisions de bouche, pelisses etc. avec un coubri arrangé de manière à y rester à couvert de la pluie. Les deux bateaux peuvent se suivre continuellement pour avoir encore recours à la voiture si on sera [est] dans le cas de passer la nuit près de quelque île, mais pour la sûreté on est mieux en faisant voile sur celui où la voiture n'empêchera pas les manœuvres. Tout ce trajet se fait à rames si le vent n'est point favorable. Le prix de chaque bateau est de 18 écus ou plats de Suède qui expriment la même chose. On peut faire

le trajet dans 12 heures, il faut prendre son parti pour un jour et demi. Pour faire ce même trajet, on fait un petit détour sur différentes îles, étant également obligé de faire de longs trajets de deux à trois milles, en s'embarquant cinq différentes fois. Enfin, après avoir fait ce long trajet on a, jusqu'à Ekeröe, par terre, six lieues ou 60 verstes, et dans ces six lieues il y a deux petits passages d'eau. A Ekeröe, on a par devant soi la mer et un dernier trajet, en pleine mer, de sept lieues ou 70 verstes. Il serait toujours bon d'avoir gardé jusqu'ici des provisions de voyage de Pétersbourg même, qui se conservent longtemps dans cette saison, comme pâté froid, bœuf à la mode, jambons, des saucisses, vin, thé, sucre, café et du pain même, quoiqu'on fait [fasse] ici quelquefois du pain blanc et frais, et tout cela dans le cas qu'on serait [soit] obligé d'attendre le vent favorable. On trouve de bonnes chambres, de bons lits, du beurre, du fromage, des œufs, des poules, du poisson, quelquefois du mouton. Les gens savent faire des soupes au lait, surtout une soupe avec la bière extrêmement rafraîchissante appelée *olost*, et une omelette. Partout où l'on passe la nuit, il faut examiner l'eau, et là où elle bonne il faut [en] apporter quelques bouteilles. Dans cet endroit j'en ai trouvé de bonne. Ce passage peut se faire dans 4 jusqu'à 8 ou 10 heures. Il s'y trouvera un yacht ou paquebot dont j'aurai soin. Ce yacht est taxé et l'on donne le pourboire en proportion. En mettant pied à terre, l'on est à Grisslehamn, maison de poste de la couronne, où l'on peut passer la nuit, n'ayant pour Stockholm que 10 lieues ou 100 verstes. On enverra un courrier d'avance avec un petit mot pour M. Duben qui en fera part à M. Ruckmann, et ce même courrier commandera les chevaux. On aura la bonté de s'arrêter à la maison du baron Duben dans la rue de la Reine.

L'argent de Suède se compte par écus et par dalers; 6 dalers font un écu, 64 sols font aussi un écu, 3 liards font un sol, 11 sols ou pour mieux dire 10 sols et 2 liards font un daler; il suffit de savoir que les 64 sols font un écu ou un plat; vis-à-vis l'argent de Russie on compte 40 copeks pour

un plat. Tout marchand de Frédérickshamn procure des billets de banque de Suède, dont j'ai l'honneur de fournir 75 plats.

Ce qui mérite plus ou moins de l'attention en chemin: la forteresse de Viborg, la forteresse de Frédérickshamn, la ville et le port, l'abborfors russe, frontière, l'abborfors suédois où il n'y a qu'un piquet, la ville de Lavisa très peu considérable, très petite garnison, Borgo, ville marchande pas loin de mer, un escadron de dragons légers. Helsingfors, résidence du gouverneur général de Finlande le baron Stackelberg, lieutenant général, vieillard de 80 ans, qu'on ne ferait pas mal d'obliger par une visite à laquelle il serait fort sensible. Cette ville, comme d'autres petites villes de la Finlande, envoie des vaisseaux jusqu'à la Méditerranée. Elle est très peu considérable, ses habitants subsistent de la garnison et de celle de Sveaborg, située dans la mer à 10 verstes de Helsingfors. C'est une des plus belles forteresses de l'Europe. Il y a là un port sûr pour la flotille, ainsi appelée (anneus flotta), car toute l'amirauté, vaisseaux et frégates sont à Carlscrona, et les galères à Stockholm en grande partie. Ici arsenaux, magasins, canaux, réservoirs, chantiers, écluses, casernes et autres bâtiments sont superbes. Les étrangers y sont rarement admis, comme à Pétersbourg dans l'amirauté. Je suis sûr que mon cousin, le général, comte Sparre, qui y commande, se ferait un vrai plaisir d'y recevoir le prince Kourakin. Cette forteresse a coûté des millions à la Suède. De Helsingfors à Abo il n'y a aucune ville.

Abo, siège du gouverneur de la province, aussi bien que d'un Parlement. La Suède en a quatre: deux en Finlande, un à Stockholm, et un quatrième à Jonkœping. M. Rappe est gouverneur de province, autrefois grand partisan, à présent homme d'esprit et d'un vrai mérite. Le baron Lewenhaupt ou Leyonhufvud est président du Parlement, homme de la plus grande politesse, homme savant et très mielleux, ayant grand usage du monde et beaucoup de connaissances dans la littérature; sa femme est une comtesse Dohna de grande naissance, aima jadis les jeunes gens.

Il y á une académie et un *hortus medicus* etc.

Le baron Leyonhufvud et le baron Rappe seraient exrêmement flattés de la visite du prince Kourakin si son temps où la nécessité l'obligent de s'arrêter.

D'Abo à Ekeröe il n'y a que des îles peu habitées, excepté les derniers six milles qui font la longueur de l'île d'Aland; le dernier trajet s'appelle Alandtgaf.

Entre Grisslehamn et Stockholm on passe quelques forges peu considérables, dont les unes sont fort près du grand chemin.

Pour l'économie.

Il faut faire chez un sellier allemand des harnais fort simples et fort légers pour des chevaux de moyenne grandeur. Pour la voiture du maître, si on y met 6 chevaux, il faut 4 harnais et 4 cordes de plus pour les chevaux de devant qu'on attache à chaque station aux chevaux de devant. Si la voiture est aux essieux de fer, il faut être muni de graisse qu'on trouve rarement dans les postes.

Le prix du cheval par lieue est 12 sols. On donne le pourboire aux garçons des paysans à chaque station, en tout 12 sols à peu près, et autant au Stallkaol qui a soin de procurer les chevaux.

Il faut avoir un sac ou grande bourse de toile pour la petite monnaie de cuivre, car, pour changer, quelquefois on perd beaucoup de temps.

En apportant 3 livrées, on est déjà magnifique en faisant endosser la troisième au cocher de louage. Le prix de la voiture à Stockholm est à peu près 100 écus par mois.

1490. Le baron Le Fort—au prince Alexandre Kourakin.

Rastadt, 18 (29) octobre 1776.

Je suis très persuadé que les sentiments dont vous avez bien voulu m'honorer jusqu'à présent n'ont eu aucune part à

votre très long silence, et je continue, Monsieur, à vous donner de mes nouvelles, dans la douce persuasion où je suis qu'à la fin je recevrai des vôtres.

Je suis ici, Monsieur, depuis hier au soir, où j'ai eu le bonheur de me trouver à l'arrivée de LL. AA. RR. M[me] la princesse de Wurtemberg et M[me] la Landgrave de Hesse-Cassel, sa sœur, qui partent, dans deux heures, pour Strasbourg, pour se rendre à Montbéliard pour le 1[er] novembre.

M[me] la princesse de Wurtemberg m'a reçu avec la même bonté qu'à son passage à Strasbourg, dont j'eus l'honneur, mon Prince, de vous rendre compte. Son Altesse Royale m'a fait promettre de venir cet hiver à Montbéliard. Pour cet effet, Dieu veuille que des raisons de santé et d'économie ne s'y opposent pas, et qu'enfin je reçoive bientôt de bonnes nouvelles de St-Pétersbourg. Je vous prie, mon Prince, de me mettre aux pieds de M[me] la Grande-Duchesse et de lui dire que M[me] d'Oberkirch se porte bien, et que, en partant pour Rastadt, elle m'a remis une lettre pour Son Altesse Royale, ainsi que des lettres pour M[mes] de Borch et de Schilling. Quant aux commissions dont M[me] d'Oberkirch m'avait chargé verbalement, je crois m'en être bien acquitté. Elle et son mari ont passé, depuis peu, trois ou quatre jours à Kolbsheim au sein de ma famille, qui les ont [a] reçus à bras ouverts.

J'ai fait connaissance à Strasbourg avec M. le prince de Youssoupov, frère de M[me] la duchesse de Courlande, et, deux jours après, j'ai joui du doux plaisir de revoir notre cher comte de Skavronski et son compagnon de voyage. Ils sont partis depuis peu pour l'Italie. Assurez de mon respect M. le prince de Galitsine, grand chambellan, et dites-lui que M. Haeckel, qui va être gouverneur du jeune prince, est parti aujoud'hui de Strasbourg pour Vienne. C'est un joli et excellent sujet dont on sera bien content; il y a quatre ans que je le connais particulièrement, et on peut le recommander en toute sûreté.

Ma santé va mieux, mais tout le reste va fort mal. Avez-

vous rendu compte de ma situation à S. E. M. le comte de Panine, comme je vous en ai prié? Assurez-le, je vous supplie, de mes soumissions les plus respectueuses.

Je pars cet après-midi pour Carlsruhe pour enfin remplir ma promesse auprès de Mme la Princesse héréditaire. Si vous trouvez occasion, daignez faire agréer à S. A. I. Mgr le Grand-Duc l'hommage de mon profond respect.

1491. J. H. F. Oldecop—au prince Alexandre Kourakin.

Amsterdam, 18 (29) octobre 1776.

M. de Moissy ayant publié son ouvrage, intitulé *Dictionnaire de combinaison,* m'en a envoyé quelques exemplaires pour Votre Excellence, dont un est destiné pour vous, mon Prince, et les restants [autres] sont recommandés à votre grâce pour qu'il vous plaise de les faire rendre à leurs adresses, à l'arrivée du vaisseau du capitaine Jelle Jellet, à bord duquel se trouve le paquet, comme il plaira à Votre Excellence de voir par le connaissement ci-joint.

1492. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

St-Pétersbourg, 21 octobre 1776.

Voici, mon cher ami, la première lettre que je vous écris, ne pouvant ni trouver d'[une] occasion pour vous donner de mes nouvelles, ni des moments assez longs pour vous exprimer les sentiments de l'amitié fraternelle que j'ai pour vous. Vous ne pouvez me reprocher de ce que ce n'est qu'après une semaine de votre départ que je prends la plume, vous savez vous-même que la poste ne part qu'une fois par semaine pour la Suède, et le jour est justement celui où vous avez quitté les murs de la maison du comte de Panine; ainsi, il m'était impossible de vous écrire avant aujourd'hui, d'ailleurs, je crois que vous êtes assez persuadé de mon amitié pour ne pas douter que le seul et unique plaisir que j'aie, c'est celui de

m'entretenir avec vous, et de ne perdre aucune occasion pour vous réitérer de nouveau l'amitié que j'ai pour vous.

Il y a quatre jours que la princesse de Repnine est arrivée ici, et qu'elle s'est logée dans notre maison. Elle reçoit beaucoup d'égards à la Cour; hier même elle a été invitée au bal qui se donnait à l'Hermitage, ce qui, comme vous entendez vous-même, a beaucoup fait [faire] de mauvais sang à Mme de Talisine; pourtant, cela n'empêche pas cette dernière à [de] lui rendre souvent des visites [le] matin. La manière dont la princesse de Repnine se comporte avec moi, ne me plaît point du tout; elle me traite comme elle me traitait avant mon départ pour Leyde; et, si cela continue encore une semaine, je me résoudrai à ne plus venir chez elle, ne perdant pourtant pas le respect que je dois à une tante. Pour la conduite de son mari à mon égard, j'aurai encore la patience de la supporter jusqu'à votre arrivée, mais après j'aurai lieu de m'en expliquer avec vous de bouche, et, après quoi, suivant votre conseil et ma façon de penser, je réglerai la conduite que j'aurai à tenir. J'ai une chose à vous dire au sujet de cette famille, sur laquelle je vous prie de garder le secret, parce que personne encore, excepté moi, ne le sait: c'est le mariage de la princesse Alexandra avec le baron Igelstrœm. Je crois que bientôt cela sera déclaré; mais toujours n'en écrivez rien à personne, et, si vous voulez en savoir davantage, je me charge de suivre cette intrigue de près et de vous en donner des nouvelles à [par] la première poste. Le prince Repnine n'est pas encore délogé de chez le comte Panine, ce qui m'incommode un peu; mais il ne pourra le faire avant une semaine ou quinze jours, car ses appartements sont encore très humides. Outre cela, les soldats qui sont chargés de chauffer les poiles, ont fait un si grand feu dans le poile qui est dans ma grande chambre que tous les изразцы [carreaux de faïence] branlent, et je crois qu'on sera obligé de le refaire.

Quoique la Cour, il y a une semaine, était [fût] dans l'in-

tention d'aller passer un mois et plus à Tsarskoé-Sélo, pourtant, l'on croit que cela ne sera pas, car l'Impératrice a ordonné qu'il y eût bal masqué dimanche, le 23 de ce mois, et plusieurs personnes de la Cour disent que cet ordre a été donné de façon que tous les dimanches ces bals continueront; dépêchez-vous donc, mon cher ami, de revenir chez nous pour profiter de tous ces plaisirs.

Les fêtes ont passé sans qu'il y ait [eu] aucune promotion, quoique plusieurs personnes s'y attendaient [attendissent].

Le personne qui est auprès de votre Julie est toujours bien, et l'on ne voit aucune ombre de changement sur ce qui regarde cet article.

Après vous avoir parlé de la princesse Repnine, etc., il est temps que je vous entretienne de moi-même. Ma santé est toujours bonne et ma jambe se porte bien. Demain, je vais monter la garde pour que, après-demain, je puisse profiter du plaisir du bal et de celui de danser avec.......; la poste prochaine je vous marquerai ce qui m'y arrivera.

L'intrigue que j'évitais tant et à quoi l'honneur, le devoir de parent et l'amitié fraternelle m'engageaient de [à] rompre, est, enfin, parvenue au but désiré par vous et par moi. L'on ne me dit plus que l'on m'adore, l'on ne jalouse plus pour N.L.N.; au contraire, l'on cherche à y aider et nous sommes enfin réduits à l'amitié honnête et qui devait toujours être entre nous deux. Pour moi, je ne songe ni ne rêve qu'aux beaux yeux dépourvus de tout le reste. J'ai dit que j'aimais, des yeux languissants, accompagnés d'une douce voix, m'ont répondu que l'on m'adorait, des serrements de mains, des embrassades ont été la suite de ce discours; l'on cherche toujours l'occasion de me voir, l'on m'invite chez soi etc., mais, pourtant, mon cher ami, ne craignez aucune suite funeste de cet amour, je sais me posséder et me retirer à propos, je sais me vaincre moi-même, Scipion l'a fait, pourquoi ne voudriez-vous pas que je le fasse? Je vous l'ai prouvé aussi dans l'intrigue de notre parente commune. Depuis votre départ, j'ai soupé une fois

dans la maison, et je compte y aller encore la semaine prochaine.

Vos domestiques se conduisent assez bien, je leur rends souvent des visites. Pour Chersy, j'ai été obligé de le gronder hier, car il ne venait chez moi que pour une demi-heure et cela à la fin de ma toilette; aujourd'hui il a été plus exact et j'espère que cela continuera. Je suis dans l'intention de lui donner les 20 roubles que vous avez ordonné d'employer pour sa pelisse, et il s'en achètera une telle qu'il voudra. J'ai ordonné encore à Dmitri d'en acheter une pour Федоръ Горшковъ, il n'en a point, et, comme il est bon domestique, vous pouvez bien lui faire ce cadeau. Je suis très content de tous vos autres domestiques. Suivant ce que vous m'avez dit de faire, j'ai payé moins de 100 roubles que j'ai pris chez M. Talisine.

Le prince Etienne se porte bien, de même que sa femme, ils sont très bien dans l'esprit du Grand-Duc et de la Grande-Duchesse et vont à leurs bals tous les lundis. Pour M. Apraxine il est toujours le même, fat et prévenu en sa faveur, on ne peut pas davantage. Voilà tout ce que je puis vous dire pour le présent.

Je viens de descendre de chez le comte Panine; il m'a chargé de vous faire ses compliments, et de vous engager à lui écrire le plus souvent possible en lui marquant tout ce qui vous arrive. Sa santé va assez bien et il compte, dans trois semaines, pouvoir aller à la Cour. J'ai reçu des lettres de nos villages sous votre adresse; n'y trouvant rien de nécessaire j'ai jugé à propos de les serrer et de les garder jusqu'à votre arrivée. Vous avez oublié dans votre bureau l'ordre de notre loge; je vous l'envoie, car je crois que vous en aurez besoin.

Mes compliments à M. Dolst; dites-lui qu'il pense on ne peut pas mieux.

1493. Князь Александръ Куракинъ—графу Н. И. Панину.

1776 г. октября 21 (ноября 1). Абовъ.

Сіятельнѣйшій графъ, милостивый государь. Путь мой до Стокгольма продолжаю я съ поспѣшностью, соотвѣтствующею

искреннему и безпредѣльному усердію моему къ службѣ Е
Императорскаго Величества и великому желанію моего серд
и впредь счастіе имѣть исполненія высочайшихъ Ея повелѣ
быть удостоеннымъ.

Я не могу довольно хвалиться всѣми ласками и учтивост
въ Финляндіи мнѣ оказанными: всѣ начальники, городскіе
земскіе, старалися во всемъ мнѣ способствовать, нужды доро
ныя были ими заранѣе предвидѣны, и всѣ свои распоряже
учредили они выгоднѣйшимъ для меня образомъ. Повелѣніе
правительства на всей дорогѣ лошади были выставлены, ночле
ночные вездѣ назначены и изготовлены. Въ городахъ же лу
шіе купеческіе домы для меня отведены. Не довольно тог
одинъ изъ губернскихъ чиновныхъ былъ мнѣ 6 миль отъ Або
навстрѣчу высланъ и долженъ меня до острова Аланда проводит

По моемъ пріѣздѣ сюда посѣтили меня тотъ же часъ виц
губернаторъ Фрейденшильдъ и абовскаго гофгерихта пр
зидентъ баронъ Лейонъ-Гуфвудъ [Лейонхювюдъ] извѣстн
тѣмъ, что при послѣднемъ сеймѣ, когда перемѣна въ правле
учинена, заступалъ онъ мѣсто маршала собранныхъ госуд
ственныхъ чиновъ. Они оба, при изъявленіи многихъ учтивост
уговорили меня пробыть здѣсь одинъ день и между тѣмъ взя
на себя къ наилучшему распорядить все то, до чего въ доро
нужда мнѣ еще случиться можетъ. Я былъ приглашенъ къ б
рону Лейонъ-Гуфвуду на созванный нарочно для меня обѣд
На ономъ были всѣ судьи здѣшнихъ присутственныхъ мѣст
знаменитѣйшіе изъ офицеровъ и нѣкоторые изъ первыхъ профе
сорей. Разговоръ во время всего стола шелъ о Россіи, о славно
царствованіи всемилостивѣйшей нашей Государыни и о со
ственныхъ рѣдкихъ Ея качествахъ. Съ сердечнымъ восхищеніе
слушалъ я разсужденія и похвалы ихъ, руководимыя справе
ливостью и основанныя, конечно, на истинныхъ дѣлахъ. Лю
славу нашей великой Монархини и благо моего отечества,
можно мнѣ было безъ особливой чувствительности видѣть ч
жестранныхъ сими двумя предметами столь сильно заняты

Завтра поутру считаю отправиться отсюда обыкновенн

очтовою дорогою, по которой восемь разъ черезъ море въ ткрытыхъ судахъ надобно мнѣ будетъ переправляться. Теперь уду я зависѣть отъ вѣтра: есть много примѣровъ такого несчастія, что проѣзжіе до шести недѣль на тѣхъ необитованныхъ стровахъ, коими Ботническій заливъ около сихъ мѣстъ изъѣянъ, удерживаны бывали. Однако, ежели со мною ничего резвычайнаго не произойдетъ, и возобновленія усмирившейся о мнѣ лихорадки не почувствую, то я, по вѣроятности, ожидаю ѣнъ черезъ восемь въ Стокгольмъ пріѣхать.

Положеніе Финляндіи весьма сурово и непріятно. Каменистыя горы, коими она наполнена, представляютъ, правда, роѣзжему любопытные и странные виды, но отъ сихъ горъ ашня и луга рѣдки. Недостатокъ сей стараются обыватели амѣнять своимъ трудолюбіемъ; гдѣ позволяетъ мѣсто, земля бработана съ отмѣннымъ раченіемъ. Древнее и общее мнѣніе их великой лѣни, сколько мнѣ кажется, часто на одномъ редубѣждевіи основывается. Труды ихъ, однакоже, не предуспѣваютъ въ доведеніи ихъ пашни до надобнаго имъ хлѣбородства. Ежегодный урожай хлѣба не достаточенъ для ихъ рокормленія, и правительство своимъ попеченіемъ доставляетъ мъ въ добавокъ привозный хлѣбъ изъ другихъ мѣстъ. Мачтоый и строевой лѣсъ лучшее есть произращеніе сей провинціи: въ онаго состоитъ главный обмѣнный ея торгъ съ чужестраными; корабли морскихъ державъ нагружаются въ ея гаваняхъ ачтами, бревнами и досками, вмѣсто которыхъ привозятъ они мало наличныхъ денегъ, но большею частью розные мелочные товары своихъ ремесленниковъ, нужные для умѣренной хозяйской жизни здѣшнихъ обывателей.

Земля сама по себѣ отъ своихъ горъ и озеровъ крѣпка. Сіи укрѣпленія естественныя, повидимому, обезпечиваютъ правительство и отводятъ его отъ употребленія въ сей граничной области оборонительныхъ мѣръ, требующихъ на свое содержаніе великаго иждивенія и непрерывнаго присмотра. Войскъ въ Финляндіи, сколько удалося мнѣ узнать, весьма мало, а солдаты, коихъ я видѣлъ, развѣ одною памятью древнихъ побѣдъ своихъ

предковъ въ непріятелей страхъ вселить могутъ. Они не щеголяютъ ни своею внѣшностью, ни военною осанкою, ни опрятностью своей одежды.

Пребываніе мое въ Стокгольмѣ сокращу я по возможности; всѣми образами спѣшить стану скорѣе возымѣть счастіе Ея Императорскому Величеству всеподданнѣйше донести о исполненіи настоящаго на меня наложеннаго порученія. Не могу еще знать, которою дорогою можно мнѣ возвратиться будетъ. По моему желанію возвратился бы я ближайшимъ путемъ опять черезъ Аландсгафъ, но нѣтъ вѣроятности, чтобъ оное мнѣ удалося по скорому наступленію зимы. Въ таковомъ случаѣ имѣю я два выбора: кругъ всего Ботническаго залива сдѣлать и ѣхать черезъ Лапландію или возвратиться черезъ Данію и нѣмецкую землю. Путь черезъ Торно, по признанію всѣхъ, весьма затруднителенъ отъ глубокихъ снѣговъ, частыхъ мятелей, узкихъ проселочныхъ дорогъ (потому что большая дорога не во всѣхъ тамошнихъ округахъ учреждена), и отъ совершеннаго недостатка сносныхъ ночлеговъ и надобныхъ припасовъ. Сіе требуетъ отъ меня нѣкотораго примѣчанія въ разсужденіи колеблющагося и и не совсѣмъ утвердившагося моего здоровья. Въ разстояніи же никакого нѣтъ выигрыша: чрезъ Торно и чрезъ Данію одинакое почти число миль, но въ способахъ имѣть разную помощь нѣтъ сравненія. Однако, безъ соизволенія и наставленія вашего сіятельства ни на одну, ни на другую дорогу предпочтительнѣе согласиться не въ состояніи; повелѣніе ваше рѣшитъ меня. Я васъ прошу, милостивый государь, пожаловать исходатайствовать мнѣ высочайшее Ея Императорскаго Величества позволеніе обратный мой путь черезъ Данію избрать въ случаѣ томъ, ежели ранняя зима или сильныя бури воспрепятствуютъ моей переправѣ черезъ Аландсгафъ. Ни въ которомъ городѣ моей дороги лишняго времени не промѣшкаю, но, безъ сомнѣнія, всѣ мои силы употреблю скорѣе въ С.-Петербургъ доѣхать.



1494. Poulet, père et fils,—au prince Alexandre Kourakin.

Beaune en Bourgogne, 21 octobre (1er novembre) 1776.

Nous espérons que vous ne désapprouverez point la liberté ue nous prenons de vous annoncer la bonne réussite des vins e cette dernière vendange; les grandes chaleurs qui se sont aites [qu'il a fait] jusqu'au temps de les cueillir leur ont assuément donné la qualité d'être de belle couleur, d'un bon oût, francs, vineux, avec du bouquet et d'être de garde à garder]. Leurs justes prix et tels qu'ils ont été fixés sont i-après cotés, ainsi que ceux des vins vieux en bouteille de 774 et 1775. Si vous souhaitez vous en fournir [que je vous n fournissé], ayez la bonté, Monseigneur, de nous faire savoir a quantité de pièces et de bouteilles de chaque sorte de vins ue vous voulez, dont nous vous ferons l'envoi bien conditionné, la fin de février, ou au commencement de mars prochain, près le soutirage.

Nous ambitionnons beaucoup d'être honorés de votre coniance, daignez nous l'accorder, et nous vous supplions d'être, n même temps, persuadé que nous y répondrons entièrement tant véritablement animés du zèle de vous servir avec distincion.

Prix de la queue des vins pris à Beaune-sur-la-Lie.

Volnay à 280 livres, Pomard à 270, Beaune à 260, Nuits à 430, Vosne à 460, Clos Vougeot à 850, Chambertin à 000, Mursault blanc à 270 la queue qui est composée de eux pièces ou quatre feuillettes.

rix de la bouteille des vins vieux pris à Beaune, verre, panier et emballage compris.

Beaune à 35 sols (1774), 30 sols (1775) la bouteille, Volay et Pomard 40 s. (1775), Nuits et Vosne 45 s. (1774), 0 s. (1775), Clos Vougeot 50 s. (1774), 45 s. (1775), Chambertin 55 s. (1774), 50 s. (1775).

1495. Le prince Alexandre Ivanovitch Lobanov-Rostovski—au prince Alexandre K

St-Pétersbourg, 23 octobre 1776.

Mon cher cousin, je suis au désespoir de n'avoir pas é chez vous au moment de votre départ; j'étais de service d le [au] régiment, et l'alarme causée par l'incendie du pont s la Néva, c'est ce qui m'a privé de l'avantage de vous so haiter une heureuse route. En qualité de zélé Suédois, je m flatte que vous vous amuserez à Stockholm, j'ose même di que j'en suis persuadé. Cette nation, remplie d'égards po tous les étrangers en général, ne peut manquer d'apprécier l aimables qualités dons vous êtes doué.

Tous ceux que vous avez laissés ici se portent à merveill La princesse de Repnine est arrivée ici, dimanche dernie avec toute sa famille; elle est logée dans votre maison, m le Prince, son époux, ne l'est pas encore. Je vous supplie d présenter mes très humbles respets à M. et à Mme de Gyl lenkrone, de même qu'à S. E. le sénateur de Ribbing. Daignez ressouvenir M. Dolst de l'onguent pour les ma de tête, qui se vend à l'apothicairerie de la Couronne vis-à-v le Radhus.

1496. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

St-Pétersbourg, 29 octobre 1776.

Si vous m'aimez et si vous êtes persuadé de mon amitié vous devez naturellement comprendre que la lettre d'Abo q vous m'avez écrite m'a fait un plaisir sensible, d'autant pl que j'ai reçu, par là, des nouvelles très agréables de votr santé. Tous nos parents se portent assez bien et le comte de Panine va on ne peut pas mieux; quelques maux de tête qu'il ressent ne sont point du tout inquiétants pour nous autres, car les médecins disent qu'il s'y attendait par sa trop grande assiduité et par sa trop grande application aux affaires.

Le prince Etienne est parti, hier, à Hambourg, pour s

ours, puisque le Grand-Duc le lui a ordonné pour une affaire 'importance.

Les amusements dont je vous ai fait la description par la ernière poste se sont rompus, car, demain, quoique dimanche, n'y aura point de mascarade. Les bals chez le Grand-Duc, es concerts de [du] mercredi, les bals de l'Hermitage continuent oujours et l'on ne parle plus du voyage de Tsarskoé-Sélo.

Ce n'est qu'hier qu'il est [a été] décidé que M. Apraxine e va pas à Moscou; ainsi mon départ est libre présentement, ıais je ne pourrai le faire avant le commencement du mois de écembre, car alors vient la fête de mon régiment et un bal ıasqué chez Левъ Александровичъ auquel je me suis ngagé. Je continue mon service avec toute l'exactitude dont je uis capable. A cette heure je suis de jour [service], et, tous es soirs, je fais la ronde de tout le régiment.

Mes amourettes continuent toujours assez bien; elle est assez ortée pour moi, car, il y a une semaine, qu'elle m'a assuré e sa flamme; les serrements de mains et de pieds vont à l'ordinaire, suivis souvent, si l'occasion se présente, d'embrassades gréables. Je ne sais, mais je sens une douce liqueur qui oule par mes veines dans ce moment charmant et moment par xcellence.

Comme depuis la dernière lettre que je vous ai écrite il 'y a point eu d'estafette ni de la part du comte Panine ni e celle du baron Nolken, je n'ai pu vous écrire avant aujourd'hui, mais vous pouvez assez compter sur mon amitié pour e pas douter un moment que je ne laisserai passer aucune ccasion pour vous donner de mes nouvelles, puisque vous voulez n avoir, mais j'exige de la réciprocité en tout.

1497. Le baron Nolken—au prince Alexandre Kourakin.

Ce lundi matin, [1776].

Je me prends la liberté, mon Prince, de vous envoyer uatre bouteilles de vin d'absinthe, dont un verre, tous les

matins, avant que de vous mettre en route, fera beaucoup de bien à votre estomac, et vous garantira contre les mauvaises influences de l'air d'automne. Vous me permettrez encore, mon cher Prince, de vous donner un conseil essentiel dans cette saison. Il règne ordinairement en Finlande des fièvres malignes et putrides dans ce temps-ci. N'entrez jamais dans une maison sans vous informer préalablement s'il y a des malades. Portez sur vous du vinaigre de quatre voleurs, rincez-vous avec cela tous les matins la bouche, et reprenez-en chaque fois que vous entrez dans quelque maison, malgré les rapports qu'on vous aura faits. Cette précaution est très utile et j'en ai l'expérience. J'ai traversé la Finlande lorsqu'une maladie épidémique y faisait les plus terribles ravages, sans que moi ni mes gens en ayons été atteints.

Un mal de gorge m'empêche de sortir, et je n'aurai peut-être plus le plaisir de vous voir.

Si vous me faites l'honneur de me donner de vos nouvelles, mon Prince, daignez imiter la simplicité de ce billet, sans étiquette ni compliments. J'ai osé rompre la glace, mais vous m'en avez donné la permission.

1498 Le baron de Lejonhufvud—au prince Alexandre Kourakin.

Abo, 1er (12) novembre 1776.

Je me flatte, mon bien-aimé Prince, que si nous ne nous sommes trop trompés sur le vent qu'il a fait ces derniers jours, nos vœux pour vous doivent être exaucés, et que, ce sera à Stockholm, au milieu des plaisirs, que vous recevrez ces lignes qui n'exprimeront que faiblement une partie des sentiments avec lesquels j'ai eu le déplaisir de vous voir partir d'ici dans une saison aussi désagréable que dangereuse, et de ceux avec lesquels j'ai eu l'honneur de recevoir l'aimable lettre dont il vous a plu, Monsieur, de m'honorer de Warsala. Permettez, mon Prince, que je vous en remercie comme d'un présent uniquement capable de soulager une partie de la dou-

leur de vous avoir perdu, sentiment inséparable de votre absence lorsqu'une fois on a eu le bonheur de vous connaître.

Tout ce que vous avez la bonté de me dire d'obligeant sur le peu que M. Fredenschöld et moi avions pu faire pour votre service, ne prouve que la noblesse de votre façon de penser et notre insuffisance. Mais, mon Dieu, quelles furent nos alarmes à la vue du vent terrible et contraire qui survint le dimanche, temps que nous avions calculé, tout juste votre arrivée à Warsala! Nous vîmes bien que la tourmente durerait, à l'ordinaire, deux ou trois jours, et nous n'avions pas attendu votre chère lettre pour penser à vous envoyer un petit convoi de provisions. Que devînmes-nous, voyant par votre lettre que vous commenciez réellement de craindre d'en manquer! Aussitôt, nos gens en campagne pour vous aller trouver avec la petite cuisine et la cave que ma femme avait arrangées, mais le quatrième jour le vent s'étant calmé et changeant de direction, nous perdîmes tout espoir de vous atteindre, sachant, en outre, que, dès que vous auriez atteint l'île d'Aland, l'huissier du gouvernement ne vous laisserait pas manquer des choses les plus nécessaires. Après ce temps, nous nous flattons que le vent du Nord vous aura rendu bon service, pour peu que votre chère santé ait supporté la mer qui, dans cette saison, est doublement difficile et désagréable, ce qui nous cause encore mille inquiétudes cuisantes. Pour la grande route de Torno ou plutôt celle du Pôle, j'espère toujours, mon cher Prince, que vous ne vous trouverez pas dans le cas de la prendre cette fois-ci, quoique, à tout prendre, elle vaille mieux infiniment que le dégoût du retardement et des mauvais gîtes. J'ai eu soin, au reste, de faire partir, tout de suite, votre lettre à S. E. Mgr le comte de Panine dans une enveloppe du bureau d'Abo, crainte des curieux, à l'adresse de M. Eck, votre directeur général à St-Pétersbourg.

Dieu sait, mon Prince, si vous pourrez jamais déchiffrer mon griffonnage; mes yeux sont d'une faiblesse que je vois tout comme à travers d'un brouillard.

1499. Discours au roi de Suède pour la première audience du prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, 3 (14) novembre 1776].

Sire. L'Impératrice, ma souveraine, unie à Votre Majesté par les liens du sang et ceux de l'amitié la plus constante, m'a ordonné de lui notifier la célébration du mariage de S. A. I. Mgr le Grand-Duc, son fils. La lettre que j'ai l'honneur de remettre de sa part à Votre Majesté lui fait part de cet événement intéressant, et l'Impératrice attend avec confiance, Sire, que vous en partagerez [partagiez] la joie avec elle. J'ai un ordre exprès de Sa Majesté Impériale d'exprimer à Votre Majesté tous ses sentiments pour elle. Fondés sur une amitié sincère et sur l'estime due aux grandes qualités de Votre Majesté, ils agissent tous, dans ce moment, avec une nouvelle vivacité. Toujours ils seront attestés par les faits; l'Europe y applaudira et la conviction en sera dans le cœur de Votre Majesté.

LL. AA. II. Mgr le Grand-Duc et Mme la Grande-Duchesse m'ont aussi chargé, Sire, de vous donner les plus fortes assurances de leur tendre attachement. Elles les ont exprimées dans les lettres que j'ai l'honneur de présenter à Votre Majesté de leur part.

La commission dont je suis honoré forme une des époques les plus flatteuses de ma vie. C'est un véritable bonheur pour moi de m'acquitter auprès de Votre Majesté. J'ai toujours désiré de pouvoir mettre à vos pieds, Sire, le témoignage de cette vive admiration qu'ont excitée en moi vos vertus. Vous ayant acquis l'amour et la reconnaissance de vos sujets, elles vous ont aussi captivé l'admiration de votre siècle. Il n'y a rien que je ne fasse pour me rendre digne de la bienveillance et des bontés de Votre Majesté. Mes vœux seront exaucés si je puis les obtenir.



1500. Discours à la reine de Suède régnante pour la première audience du prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, 3 (14) novembre 1776].

Madame. Envoyé auprès du Roi pour notifier à Sa Majesté la célébration du mariage de Mgr le Grand-Duc, l'Impératrice ma souveraine, m'a ordonné d'assurer, à cette occasion, Votre Majesté, de la continuation de sa tendre et constante amitié, et de lui demander de vouloir bien prendre part à la joie d'un événement si intéressant.

LL. AA. II. Mgr le Grand-Duc et Mme la Grande-Duchesse m'ont aussi chargé de témoigner à Votre Majesté tous les sentiments par lesquels elles lui sont attachées.

Je sens vivement le prix de cette commission qui me procure l'avantage d'approcher de Votre Majesté, et il ne me restera rien à désirer si je puis me rendre digne de ses bontés.

1501. Discours au duc de Sudermanie pour la première audience du prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, 3 (14) novembre 1776].

Monseigneur. L'Impératrice, ma souveraine, m'a envoyé vers le Roi, frère de Votre Altesse Royale, pour lui notifier le mariage de S. A. I. Mgr le Grand-Duc. Sa Majesté Impériale se flatte, Monseigneur, que vous voudrez bien participer à la joie de cet événement, si intéressant pour toute la maison de Holstein. Elle m'a chargé, à cette occasion, de donner à Votre Altesse Royale les plus vives assurances de son estime et de son amitié. Leurs Altesses Impériales sont pénétrées des mêmes sentiments.

En mon particulier, Monseigneur, permettez que je vous témoigne la joie que je ressens de me trouver en présence de Votre Altesse Royale, et je me croirai fort heureux si elle daigne agréer les sentiments de respect et de vénération que j'ai pour elle.

1502. Реляція князя Александра Куракина Императрицѣ Екатеринѣ II.

1776 г. ноября 4 (15). Стокгольмъ.

Всепресвѣтлѣйшая, державнѣйшая, великая Государыня, Императрица и Самодержица Всероссійская, Государыня всемилостивѣйшая. Чувствуя во всемъ пространствѣ съ сердцемъ, неограниченнѣйшею благодарностію и подданническою наивозможнѣйшею приверженностію преисполненнымъ, высочайшую Вашего Императорскаго Величества милость, особливо изъявленную настоящимъ на меня всемилостивѣйше возложеннымъ порученіемъ, спѣшилъ я всѣми моими силами къ скорѣйшему онаго исполненію. Путь мой, по возможности, старался я скорѣе до окончанія привести, но со всею моею поспѣшностію отъ розныхъ препятствій, а болѣе всего отъ дурныхъ дорогъ и отъ противнаго вѣтра, пять дѣнъ на одномъ островѣ Ботническаго залива меня продержавшаго, не прежде могъ я сюды пріѣхать, какъ въ прошедшій понедѣльникъ 10 ноября. На другой день, слѣдуя данному мнѣ изъ Государственной коллегіи иностранныхъ дѣлъ наставленію, былъ я съ первымъ моимъ посѣщеніемъ у сенатора и президента канцеляріи графа Улриха Шефера, которому объявя о предметѣ моей присылки ко Двору его шведскаго величества, просилъ его о доставленіи мнѣ первой аудіенціи у короля и у королевской фамиліи. На сіе мое требованіе сей министръ въ слѣдующее утро далъ мнѣ чрезъ ундеръ-церемонійместера знать, что его величество король жалѣетъ весьма, что того же дня не можетъ мнѣ просимую у него аудіенцію дать въ разсужденіи за нѣсколько дѣнъ уже положенной его поѣздки къ обѣденному столу въ увеселительный его замокъ Улрихсдалъ, но что онъ назначаетъ ее въ четвергъ въ часъ пополудни. Вчерась оную получить удостоился.

Я имѣлъ счастіе поднести его величеству королю грамоты Вашего Императорскаго Величества и Ихъ Императорскихъ Высочествъ, препроводя ихъ приличною, по случаю моей присылки, рѣчью. Король въ своемъ отвѣтѣ изъявилъ, что онъ съ великою чувствительностью сей новый знакъ дружбы Вашего Императорскаго

Величества пріемлетъ, что по ближнему своему родству съ вами, всемилостивѣйшая Государыня, по союзу между обоими державами и по собственному расположенію своей души участвуетъ весьма въ новомъ бракѣ Его Императорскаго Высочества, происшествіи столь радостномъ для всего голстинскаго дома, и что онъ увѣренъ, что оное къ утвержденію въ будущія времена настоящаго блаженства Россіи послужитъ. Потомъ вступилъ сей государь со мною въ разговоръ о розныхъ постороннихъ вещахъ, освѣдомясь сначала подробно о высочайшемъ здоровьѣ и о мѣстѣ пребыванія Вашего Императорскаго Величества

Въ тотъ же часъ получилъ я мои аудіенціи у ея величества царствующей королевы и у ихъ королевскихъ высочествъ герцога Сюдерманландскаго и герцогини его супруги, которые равномѣрно на мою извѣстительную рѣчь о совершившимся бракосочетаніи Ихъ Императорскихъ Высочествъ отвѣтствовали, что по ближнему своему родству радостное въ ономъ имѣютъ участіе, и что съ непремѣнностью пребываютъ въ своихъ искреннихъ сентиментахъ почтенія и привязанности къ высочайшей особѣ Вашего Императорскаго Величества.

Къ ея величеству вдовствующей королевѣ не былъ еще я допущенъ по причинѣ ея болѣзни, а у ея королевскаго высочества принцессы Софіи-Албертины надѣюся получить мою аудіенцію на сихъ дняхъ. Я есмь съ наиглубочайшимъ респектомъ.

1503. Le prince Alexandre Kourakin—au comte Nikita Ivanovitch Panine.

Stockholm, 4 (15) novembre 1776.

Après avoir essuyé dans ma route quantité d'obstacles et de désagréments, je suis enfin parvenu à les surmonter et à terminer heureusement mon voyage. Mauvaise saison, mauvais chemins, vents contraires, tout a été contre moi. Je n'avais que mon grand empressement de m'acquitter au plus tôt des ordres de Sa Majesté Impériale, il m'a servi d'aiguillon et rien

ne lui a résisté. Une violente tempête m'a forcé de [à] rester pendant plusieurs jours à Warsala, petite île du golfe bothnique [de Bothnie]. Je n'y ai eu d'autre asile qu'une chétive cabane de pécheur. Les habitants, tous mariniers déterminés, n'ont osé alors se hasarder en pleine mer. L'incertitude de mon sort rendait mon attente encore plus cruelle. Beaucoup d'exemples du passé ne contribuaient pas à me tranquilliser. Mais, quand je m'y attendais le moins, mon inquiétude cessa par un calme qui survint; il me permit de m'embarquer, et je réussis à passer, à rames, les différents bras de mer qui me séparaient encore des côtes de la Suède.

J'arrivai ici, lundi passé, 10 novembre; le lendemain, en me conformant à l'instruction que Votre Excellence m'a fait l'honneur de me remettre, je fis ma première visite à M. le comte Ulric de Scheffer, sénateur et président de la Chancellerie, pour lui faire part de l'objet de ma mission, et lui demander qu'il eût la bonté de me procurer mes premières audiences auprès de Leurs Majestés Suédoises et auprès de la famille royale. Ce ministre me reçut avec l'accueil le plus distingué et le plus flatteur, sans se conformer à une étiquette gênante, non comme le cérémonial de sa charge le lui prescrivait, mais comme il était accoutumé de le faire selon les usages prévenants du grand monde. La politesse et l'aménité régnèrent dans les discours qu'il m'adressa. Une profonde vénération pour la personne auguste de Sa Majesté Impériale et un désir très vif pour le maintien d'une concorde inaltérable entre les deux Etats, ont été les deux sentiments de son cœur, sur lesquels il s'est le plus étendu.

Mon séjour ici a commencé sous de très favorables auspices; témoin la facilité avec laquelle on a bien voulu m'accorder mes audiences: j'ai attendu un seul jour après les avoir demandées. C'est hier matin, à une heure après-midi, que je les eues chez le Roi, la Reine régnante, le duc et la duchesse de Sudermanie. La reine mère étant malade n'a pu me recevoir encore; quant à madame Royale, on m'a fait espérer

ue j'obtiendrai un de ces jours accès auprès d'elle. Je ne ıis à Votre Excellence aucun détail de mes audiences; elle ıe permettra de me référer à la relation que j'ai le bonheur 'envoyer aujourd'hui à Sa Majesté Impériale. J'ai à y ajouter eulement, qu'en toute rencontre le Roi me comble de bontés. lier, à l'opéra, dès qu'il me vit entrer dans la loge du comte e Kaunitz, ministre plénipotentiaire de la cour de Vienne, daigna m'adresser la parole pendant assez longtemps. Il ı'a accordé les entrées à son grand lever, et au cercle u'il tient ordinairement tous les jours à une heure aprèsıidi. Les gens du pays seuls y font leur cour au moarque; le corps diplomatique n'a point l'usage d'y venir. Très atté de cette permission, j'en ai profité ce matin. J'ai lieu e me louer, de nouveau, de l'accueil gracieux que m'a fait ı Roi. Son exemple a influé sur toute sa Cour. On ne sauait recevoir plus de politesses que j'en reçois. S'il n'y arrive ucun changement jusqu'à mon départ, je devrais avouer qu'on le plus grand tort de s'imaginer que l'urbanité et la douceur es mœurs soient [sont] bannies de ce pays: elles y existınt, peut-être, au delà de ce qu'on peut en croire. Mais e qui met le comble à ma satisfaction, c'est l'empressement 'un chacun à me parler du bonheur dont nous jouissons sous ı règne clément et glorieux de notre auguste souveraine. .ucune des qualités de sa grande âme, aucune de ses vues e bienfaisance et d'humanité n'a échappé à l'attention de cet ltat voisin; elles ont excité, ici, le respect et l'admiration, ıus ces sentiments mâles et vigoureux qu'une impartialité, irigée par de justes causes, peut engendrer et nourrir.

Je vous réitère, Monseigneur, la prière que j'ai eu l'honeur de vous adresser d'Abo, qui est, de me procurer la ermission de Sa Majesté Impériale de m'en retourner d'ici ar l'Allemagne. J'ose insister, ne pouvant faire aucun fonds ur ma santé; elle a été trop dérangée par la fièvre dont j'ai té persécuté cet été, pour me permettre d'entreprendre la oute par la Laponie.

1504. Le comte de Scheffer—au prince Alexandre Kourakin.

Stockholm, 4 (15) novembre 1776.

M. de Scheffer peut avoir l'honneur d'assurer M. l prince de Kourakin qu'il est absolument le maître de s trouver aux levers du Roi; il l'est de même par rapport cercle du Roi qui se tient ordinairement à une heure matin, et où les hommes sont invités à souper chez le Roi.

M. de Scheffer conseille à M. le prince de Kourakin prendre pour cela le jour de lundi prochain, et il a l'honne de lui souhaiter le bonjour.

1505. Le comte de Scheffer—au prince Alexandre Kourakin.

Stockholm, 5 (16) novembre 1776.

Le Roi ayant bien voulu admettre M. le prince de Koura kin dans sa société particulière et soupant, ce soir, chez M Wrangel, dame du palais de la Reine, M. de Scheffer fait passer une carte de visite au nom du Prince chez ce dame lorsqu'elle n'était pas chez elle. Elle est actuelleme persuadée que vous lui avez fait cet honneur, et vous a m sur sa liste. M. de Scheffer se persuade que vous mettrez ce au nombre des fraudes pieuses, qui sont permises par les pl sévères rigoristes.

1506. Le peintre Lundberg—au prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, 9 (20) novembre 1776].

Lundberg envoie s'informer s'il aura l'honneur d'attendr M. le prince de Kourakin, demain, jeudi, le 21 novembre, pour commencer son portrait. Il demande très humblement une réponse le plus tôt [qu'il] se pourra, pour pouvoir s'y régler. Si jeudi ne conviendra [convient] point, on pourra prendre vendredi.

1507. Князь Александръ Куракинъ—графу Никитѣ Ивановичу Панину.

1776 г. ноября 11 (22). Стокгольмъ.

Сіятельнѣйшій графъ, милостивый государь. Пріемъ мой дѣсь продолжаетъ быть не токмо ласковъ и учтивъ, но всякій энь открываетъ мнѣ новыя изъявленія уважительнаго примѣнія отъ Двора и отъ знатнѣйшихъ особъ изъ дворянства, чтò я е къ иному, по справедливости, отнести могу, какъ къ истинному и сугубому почтенію короля и всѣхъ его подданныхъ къ ысочайшей особѣ Ея Императорскаго Величества, къ боязивой осторожности, въ которую они вовлечены величествомъ, илою и на толикихъ побѣдахъ утвержденною славою нашей мперіи. Въ разговорахъ ихъ, особливо первымъ изъ сихъ вухъ предметовъ преисполненныхъ, означается довольно, до оль великой степени занимаются они и послѣднимъ. Ближее сосѣдство нашихъ двухъ государствъ, древнее ихъ между обою соперничество и, наконецъ, нами, побѣдоноснымъ наимъ орудіемъ и внутреннимъ благимъ устройствомъ, въ поитической системѣ Европы одержанный перевѣсъ вкоренили въ хъ души вреднѣйшія противъ насъ расположенія; оныя съ ними мѣстѣ родятся, воспитаніемъ утверждаются и никакимъ возожнымъ способомъ отвращены или перемѣнены быть не могутъ. Всякій шведъ напоенъ противъ Россіи завистью, вспоминая ывшую въ сѣверѣ знаменитость предковъ своихъ, и ненавистью епримиримою отъ стыда, принужденно признаваясь о всѣхъ ашихъ побѣдахъ, о недостаткѣ ихъ силъ противъ насъ, и дивляясь той неожиданной спѣлости, во всѣхъ частяхъ праительства намъ доставленной цѣломудреннымъ и материнскимъ нась бдѣніемъ нашей всемилостивѣйшей государыни. Къ сему е прибавлю, что здѣсь, отъ перваго до послѣдняго, обладаемы сѣ страхомъ отъ непрестанныхъ подозрѣній внутренняго неуовольствія Ея Императорскаго Величества и намѣренія Ея дать мъ, при первомъ случаѣ, дѣйствомъ гнѣвъ свой почувствовать а послѣднюю въ формѣ правительства учиненную перемѣну, скорбившую и уничтожившую всю до сего времени состояв-

шую вольность ихъ подъ покровительствомъ и гарантіею в[...] шего высочайшаго Двора. Сіи сѣмена ненависти и страха пр[...] тивъ насъ, истребляющія даже до тѣни добраго согласія меж[...] обоими землями, рачительно во всемъ государствѣ разсѣвают[...] наставленіями Франціи и вѣроломнымъ противъ вѣрности [...] своему отечеству стараніемъ ея закупленныхъ предannиков[...] По моимъ слабымъ примѣчаніямъ не весьма удивительно, ч[...] Франція толь великую инфлюенцію во всѣхъ предпріятіяхъ и посту[...] кахъ Швеціи себѣ доставляла и до сѣхъ поръ еще доставляет[...]

Употребленіе великихъ денегъ на прельщеніе небогат[...] или, лучше сказать, убогаго здѣшняго дворянства, чины [...] почести разные, которыми она въ военной своей службѣ он[...] награждаетъ, отдаленіе ея физическимъ положеніемъ отъ Ш[...] ціи, чѣмъ она усиливается успокоивать послѣднюю о искрен[...] сти и безпристрастіи ея совѣтовъ, также хитрое и частое [...] поминовеніе о возрастаніи силъ и славы Россіи, ею всегда [...] томъ злоумышленномъ видѣ представляемомъ, что оное Шве[...] къ гибели клонитъ и приближаетъ нашъ высочайшій Дворъ, [...] имѣя никогда иныхъ правилъ и видовъ, какъ ея униженіе, ослаб[...] ніе, или, болѣе всего, ея совершенное разореніе, — во[...] милостивый государь, способы и пугалище, версальскимъ [...] нистерствомъ съ успѣхомъ и съ систематическимъ [...] варствомъ употребляемые для содержанія въ безпрестанн[...] противъ насъ злонамѣреніи и раздраженіи непостоянныхъ, среб[...] любивыхъ и между мнимою храбростью и дѣйствительною т[...] состью колеблющихся шведовъ. Однакоже Франція, не те[...] изъ вида Швецію въ непрестанной и безпредѣльнѣйшей зависимо[...] держать, часто не соглашается на предложенія и требова[...] послѣдней и нерѣдко подробнаго отъ нея проситъ отчета [...] употребленіи даваемыхъ ею денежныхъ вспоможеній, указы[...] иногда предметы, на которые оныя употреблены быть долж[...] какъ-то: на исправленіе или на прибавленіе морскихъ или [...] хопутныхъ силъ. Бережливый нравъ настоящаго во Фран[...] штатскаго секретаря иностранныхъ дѣлъ графа де-Вержена, [...] тя и главнаго участвователя въ лишеніи шведовъ прежней ихъ во[...]

сти, часто въ ничто обращаетъ твердую надежду его швед-
каго величества на помощь французскую, когда онъ отъ розныхъ
оихъ расточеній, больше на собственныя прихоти, нежели на
сударственныя нужды употребленныхъ, недостатокъ въ день-
хъ чувствуетъ. Недавно еще графъ де-Верженъ излишными
тягостными для своего Двора почелъ чрезвычайныя субсидіи,
торыхъ у него отсюда просили. Отказъ его, препровожденный
вѣщаніемъ лучшаго управленія государственной казны, про-
велъ въ его величествѣ королѣ шведскомъ великое внутреннее
удовольствіе и, сколько по слабости моего испытаніемъ не
остреннаго проницанія разсудить могу, не мало способствовалъ,
упно съ примѣрами прежняго, дать сему государю восчув-
твовать тягость и поносность французскаго ига.

Живое воображеніе его величества, толиками иллузіями
итаемое и соотвѣтствующими его самолюбію, также и алчности,
езсмертнымъ въ потомствѣ себя учинить, по увѣренію многихъ,
о прямо знающихъ, не иными мыслями занимается, какъ дойти
риведеніемъ финанцій и военныхъ силъ Швеціи въ лучшій
орядокъ для того, чтобъ изъ оной сдѣлать державу, совершенно
ктивную и на всякій случай готовую не токмо къ достаточной
боронѣ самой себя, но и къ дѣйствительному наступленію. Сей
сударь, утѣшаясь подобнымъ будущимъ положеніемъ, коего испол-
еніе столь отдаленно и почти невозможно отъ естественныхъ пре-
ятствій, надѣется поставить себя и государство свое въ почтеніи
своихъ сосѣдей, и свою настоящую связь зависимости съ
ранціею перемѣнить въ одинъ союзъ доброжелательства, осно-
анный на взаимствѣ и равенствѣ обоихъ державъ. Неупова-
ельно, чтобъ его величество въ семъ любимомъ ожиданіи своемъ
редуспѣть когда могъ. Посторонняя помощь въ деньгахъ всегда
удетъ ему необходима, расходы его многимъ ежегодно пре-
осходятъ доходъ государственный, такъ что прошлаго года на
ные девяти бочекъ золота не достало, а нынѣшняго года счи-
аютъ, что недостатокъ почувствуютъ до двѣнадцати бочекъ.

Сколько мнѣ развѣдать удалося, главное попеченіе прави-
ельства простирается теперь о исправленіи финанцій, къ

чему служитъ благопоспѣшнымъ руководителемъ штатскій секретарь Лиліенкранцъ, прославившійся давно уже своими великими экономическими видами и знаніями; до сего еще одними спекуляціями достизаетъ онъ до своего предмета: отъ оныхъ чувствуется одно приращеніе издержекъ; время должно доказать, каковъ будетъ ихъ успѣхъ, и къ лучшему ли были они употреблены. Обращенный торгъ простого вина въ коронную регалію и новый удвоенный откупъ таможенъ — суть главныя двѣ новоизобрѣтенныя вѣтви государственныхъ доходовъ, но для первыхъ учрежденій, нужныхъ для производства виннаго торга, великія деньги уже не пощажены, и во многихъ мѣстахъ отъ неосмотрительности учредителей напрасно истрачены, такъ что вмѣсто будущей на бумагѣ исчисленной прибыли, оказывается очевидный убытокъ.

Сколько слышу и сколько мнѣ самому кажется, то врядъ почесть можно опаснымъ и продолжительнымъ желаніе его шведскаго величества сдѣлаться для окрестныхъ государствъ почтеннымъ, предпріимчивымъ и опаснымъ сосѣдомъ, въ разсужденіи владычествующей въ немъ склонности къ забавамъ, къ наружной пышности, къ непостоянству и ко всякой новизнѣ въ своихъ предпріятіяхъ. Таковымъ признаютъ сего государя и его подданные; они не ослѣпляются обольщеніями, обѣщаніями и наружнымъ блескомъ, коими онъ ихъ подчинить себѣ думаетъ. Негодованіе ихъ проистекаетъ отъ расточеній, отъ легкомыслія и лишней привязанности его величества ко многимъ молодымъ людямъ, покупающимъ его милость и довѣренность ласкательствомъ, подлостью и презрительно рабскимъ потаканіемъ всѣхъ бѣглыхъ его мыслей. Подъ пепеломъ существуетъ великій огонь, и отъ малѣйшей искры могутъ конечно загорѣться всѣ къ тому расположенные духи сей націи. Большая часть оной ни дѣломъ, ни желаніемъ не участвовала въ послѣдней перемѣнѣ столь неожиданно, скоро и удачливо оконченной. Угнетенная вольность и обманомъ введенная самодержавная власть занимаютъ еще шведовъ, находятъ мѣсто въ ихъ разсужденіяхъ и отъ того довольно основательную подаютъ

надежду современемъ число и предпріимчивость благонамѣренныхъ патріотовъ къ разрушенію настоящей королевской власти умножить. Одни благополучныя обстоятельства, деньги Франціи и собственная смѣлость, послужили его величеству королю къ утвержденію въ свою пользу новой формы правительства по своимъ мыслямъ и не въ сходствіе той, которая Карломъ XI въ концѣ прошедшаго вѣка введена была.

Франціею управляемые шведы, извѣстные подъ именованіемъ Шляпъ, сѣтуютъ противъ Двора и считаютъ быть поступкомъ королевскимъ обманутыми. Главный ихъ древній предводитель фельдмаршалъ графъ Ферзенъ удалилъ себя отъ всѣхъ дѣлъ, оставилъ службу, не таитъ своихъ жалобъ и не однажды оказывалъ благонамѣреннымъ расположеніе свое приступить къ мѣрамъ, совсѣмъ опровергающимъ прежнее его поведеніе, которымъ, какъ сказываетъ, никогда не хотѣлъ онъ лишить свое отечество достоинства древней вольности; въ семъ единомысленъ онъ съ сенаторомъ графомъ Гепкеномъ, бывшимъ до сейма 1761 г. первымъ министромъ. Они оба умомъ, достоинствами, знатностію и большою инфлюенціею во внутренности своими соотчичами уважаемы, почтены и любимы, чтó вынуждаетъ имъ наружное отличнѣйшее уваженіе самого короля. Они же, графы Гепкенъ и Ферзенъ, величайшіе непріятели двухъ братьевъ графовъ Шеферовъ, теперь въ управленіи дѣлъ находящихся, главныхъ подпоръ самодержавства и первыхъ преданниковъ его величества короля. Оный твердѣйшую свою надежду полагаетъ на дворянство, имѣющее причину ему доброжелательствовать за получающія отъ него почести. Остальные три государственные чина, какъ духовенство, мѣщанство и крестьяне, не скрываютъ, сколь они чувствуютъ потерю прежнихъ своихъ преимуществъ. Сіи сожалѣнія вящимъ бы подкрѣпленіемъ служили благонамѣренной партіи, отличенной именемъ Шапокъ и всегда въ предѣлахъ благодарности противъ Россіи за покровительство и благодѣяніе Ея Императорскаго Величества содержавшейся, ежели бы бывшіе оной начальники возмогли отважиться къ бóльшей смѣлости въ оказаніи своихъ соб-

ственныхъ правилъ и во внушенія публикѣ достаточныхъ наставленій для упорства противъ самодержавныхъ предпріятій. Но то несчастіе, что ропчущихъ, недовольныхъ, любящихъ вольность много, а отважныхъ, смѣлыхъ, предпріимчивыхъ, истинно благонамѣренныхъ мало, или совсѣмъ нѣтъ. Корыстнымъ видамъ и робости подчинены всѣ ихъ мысли и дѣянія. Со всѣмъ тѣмъ государство изобилуетъ преданными намъ и чувствующими благодѣтельскія о нихъ намѣренія Ея Императорскаго Величества, но они теперь, какъ овцы безъ пастыря: прежніе ихъ предводители, занимаясь сохраненіемъ своимъ, отъ нихъ отступились, а новыхъ они не имѣютъ. Меня увѣряли, что поставленіе сей партіи въ прежнюю знатность зависитъ единственно отъ расположенія нашего высочайшаго Двора найти и дать оной предводителя, пользующагося кредитомъ въ своемъ отечествѣ, и съ качествами, достаточными для соглашенія духовъ на одинъ предметъ блага отечества и для вселенія въ оные необходимой на то твердости и смѣлости.

Остается мнѣ вамъ донести, милостивый государь, что его величество король осыпаетъ меня розными отличностями на приватныхъ своихъ ужинахъ, къ которымъ обыкновенно приглашаемъ я черезъ день. О всякихъ до наукъ и до существованія Европы въ нынѣшнемъ вѣкѣ касающихся матеріяхъ непрестанно со мною разговаривать изволитъ. Не одиножды оказывалъ великое свое желаніе персонально знать императорскую нашу высочайшую фамилію, съ которою считаетъ онъ тѣснѣйшимъ образомъ быть связаннымъ узломъ ближайшаго кровнаго родства; также не оставилъ мнѣ изъявить, что прошлаго года, будучи въ Финляндіи, исполнилъ бы всеконечно оказанное въ 1774 годѣ желаніе пріѣхать въ С.-Петербургъ, ежели бы только тогда императорскій нашъ дворъ не находился въ Москвѣ, но что онъ безъ достиженія до сего предмета, который долгомъ своимъ называетъ, спокойнымъ быть не можетъ. Острота и просвѣщеніе блистаютъ въ его разговорахъ. Когда рѣчь о Швеціи доходила, всегда при мнѣ старался о ней отзываться, какъ о вольной республикѣ, и о себѣ самомъ, какъ

олько о первомъ членѣ вольнаго правительства. Внутренно е могъ я себѣ воспретить подивиться и усмѣхнуться сей сла-юй ухваткѣ мнимо утаить отъ меня истину вещей.

Изъ рѣчей же его величества могъ я довольно примѣтить, то почтеніе его къ Россіи происходитъ отъ одного страха, лова его преисполнены ласкательствами, сердце ненавистью, едоброохотствомъ и страхомъ; однако подобныя движенія въ го душѣ существуютъ еще сильнѣе противъ Даніи, которую очитаетъ совсѣмъ разстроенною и тѣмъ никакъ не въ состоя-іи военному отъ него наступленію противиться, если бы дат-кій Дворъ не былъ обороненъ тѣснымъ союзомъ и согласіемъ ъ Ея Императорскимъ Величествомъ. Ненависть сего государя ротивъ Даніи столь жива, что, по случаю тому, когда услы-палъ, что я черезъ оную возвратиться намѣренъ, не оставилъ нъ въ посмѣяніе и въ презрѣніе обратить всѣ внутренныя чрежденія датчанъ и всѣми образами отсовѣтовалъ мнѣ сей уть предпринять удвоительнымъ представленіемъ непріятностей Даніи. Въ моемъ отвѣтѣ донесъ я его величеству, что слабое юе здоровіе не позволяетъ мнѣ помыслить о трудномъ пути ерезъ Лапландію, и что я ожидаю позволенія отъ моего ысочайшаго Двора для моего возвращенія черезъ Данію и нѣ-ецкую землю. Я долженъ еще признаться вашему сіятельству, то острота и сладость рѣчей его величества короля не вос-ретили мнѣ примѣтить, что онъ весьма привязанъ ко всякимъ елочамъ и что онъ не столько истинною великихъ душъ сла-юю обладаемъ, но единою слабостію къ бездѣлочнымъ наруж-юстямъ пышности и величества; въ семъ заключеніи утвердился тмѣннымъ удовольствіемъ, имъ вкушаемымъ въ описаніи мнѣ юзныхъ церемоній, позорищъ и тому подобныхъ вещей, не тоющихъ занимать память и рѣчи великаго мужа.

1508. Реляція князя Александра Куракина Императрицѣ Екатеринѣ II.

1776 г. ноября 11 (22). Стокгольмъ.

Всепресвѣтлѣйшая, державнѣйшая, великая Государыня, Им-ператрица и Самодержица Всероссійская, Государыня всеми-

лостивѣйшая. Я имѣю счастіе Вашему Императорскому Величеству всеподданнѣйше донести, что нынче, послѣ обѣда, удостоился я получить первую мою аудіенцію у ея величества вдовствующей королевы, которая меня въ своей спальнѣ и на постелѣ, не смотря на свою болѣзнь и на свою слабость, принять соизволила.

Съ изъявленіемъ великой радости приняла она отъ меня объявленіе о совершившемся бракѣ Ихъ Императорскихъ Высочествъ. Отвѣтъ ея былъ преисполненъ увѣреніями привязанности, дружбы и почтенія къ высочайшей особѣ Вашего Императорскаго Величества и сердечнаго ея участвованія въ семъ кровномъ союзѣ, сопрягающемъ еще болѣе васъ, всемилостивѣйшая Государыня, съ его величествомъ королемъ прусскимъ, ея братомъ, и съ нею самою. Потомъ изволила въ партикулярный разговоръ со мною вступить и нѣсколько разъ повторила, что она свою племянницу, Ея Императорское Высочество Государыню Великую Княгиню, весьма счастливою почитаетъ, что можно уже ей было материнскую любовь и милость Вашего Императорскаго Величества пріобрѣсть.

Многіе изъ сенаторовъ, разговаривая со мною о томъ, что Ея Величество вдовствующая королева съ толикимъ нетерпѣніемъ рѣшиться изволила принять меня въ своей спальнѣ, и не бывъ еще въ состояніи отъ болѣзни своей съ постели встать, дали мнѣ съ нѣкоторымъ умысломъ почувствовать, что въ семъ пріемѣ явствуетъ единственно великое ея желаніе получать всегда утвердительныя извѣстія о благополучіи Высочайшаго Дома Вашего Императорскаго Величества.

На прошедшихъ дняхъ имѣлъ я честь получить доступъ у ея королевскаго высочества принцессы Софіи-Албертины, которая на мою рѣчь отвѣтствовала сильнѣйшими увѣреніями ея почтеннѣйшей преданности къ Вашему Императорскому Величеству.

Пользуясь симъ случаемъ, пріемлю также смѣлость, всемилостивѣйшая Государыня, донести вамъ, что меня осыпаютъ здѣсь отличностями и ласками. Его величество король не ток-

ко позволилъ мнѣ всякое утро къ его Двору ѣздить, когда онъ для однихъ подданныхъ своихъ выходить изволитъ, но, по его приказу, приглашаемъ я черезъ день къ приватнымъ его ужинамъ, на которыхъ бываетъ онъ не государемъ, но просто хозяиномъ, упражняющимся стараніемъ угостить своихъ гостей. Предметы частыхъ его со мною разговоровъ не иные суть, какъ побѣдами пріобрѣтенная слава, по человѣколюбію и по покровительству наукамъ основанныя розныя учрежденія для воспитанія и для художествъ и блаженство, Россіею вкушаемое подъ скипетромъ Вашего Императорскаго Величества. Я пребываю съ наиглубочайшимъ респектомъ Вашего Императорскаго Величества всеподданнѣйшій князь А. Куракинъ.

1509. Князь Александръ Куракинъ—графу Никитѣ Ивановичу Панину.

1776 г. ноября 11 (22). Стокгольмъ.

Сіятельнѣйшій графъ, милостивый государь. Окончавши уже почтеннѣйшее письмо мое къ вашему сіятельству, подъ № 3, удостоился я получить нынче, послѣ обѣда, первую мою аудіенцію у ея величества вдовствующей королевы. Она меня принять изволила, не смотря на свою болѣзнь и на чувствуемую слабость, въ своей спальнѣ и бывъ на постелѣ подъ одѣяломъ. Придворныя ея дамы окружали съ обоихъ сторонъ кровать; оберъ-камергеръ и гофмаршалъ ея стояли въ нѣкоторомъ разстояніи; камергеръ дневальный ввелъ меня въ спальню, а церемоніймейстеръ королевскій и прочіе кавалеры ея Двора встрѣтили меня въ первой прихожей. Ея величество изволила меня весьма милостиво принять и послѣ моей рѣчи и своего отвѣта долго со мною разговаривала. Многіе изъ сенаторовъ, упоминая о семъ довѣренномъ и отличномъ мнѣ пріемѣ, дали почувствовать, сколь оный истиннымъ доказательствомъ служить долженъ почтенія и кровной привязанности къ Ея Императорскому Величеству, также и желанія королевы матери получать всегда утвердительныя извѣстія о благополучіи нашего Императорскаго Высочайшаго Дома.

На прошедшихъ дняхъ имѣлъ я также первый мой доступъ у ея королевскаго высочества принцессы Софіи-Албертины.

Сенаторъ графъ Улрихъ Шеферъ изъявилъ мнѣ, что королю, его государю, весьма угодно будетъ собраніе всѣхъ нашихъ медалей получить, во взаимство той полной коллекціи всѣхъ шведскихъ медалей, которая, по требованію нашей Бергъ-коллегіи, нынѣшнею весною въ оную съ Иваномъ Матвѣевичемъ Симолинымъ послана и нарочно для сего предмета, по приказу его величества короля, въ серебрѣ изготовлена. Я отвѣтствовалъ сему министру, что не премину о семъ ваше сіятельство увѣдомить, и что надѣюся, что вы изволите о желаніи королевскомъ Ея Императорскому Величеству донести.

Поручая себя въ продолженіе вашей милости, пребываю съ неограниченнѣйшею и почтительнѣйшею преданностію.

1510. Discours à la duchesse de Sudermanie, et à Mme Royale, pour la première audience du prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, 11 (22) novembre 1776].

L'Impératrice, ma souveraine, en m'envoyant auprès du Roi pour notifier à Sa Majesté la célébration du mariage de S. A. I. Mgr le Grand-Duc, m'a ordonné de demander à Votre Altesse Royale de vouloir bien prendre part à la joie de cet événement intéressant.

L'amitié de Sa Majesté Impériale pour vous, Madame, est invariable, et je suis charmé de vous en faire de nouvelles assurances; Leurs Altesses Impériales sont pénétrées des mêmes sentiments.

C'est un bonheur pour moi d'en être l'interprète auprès de Votre Altesse Royale, j'espère qu'elle daignera agréer les témoignages de mon profond respect et le désir que j'ai de pouvoir mériter ses bontés.



1511. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

St-Pétersbourg, 12 novembre 1776.

Enfin il est décidé que je pars demain pour Moscou, et j'espère être de retour pour le temps que vous serez à nous. Tout le monde ici se porte bien, le Grand-Duc m'a fait la grâce de m'inviter à ses bals et me montre, jusqu'à cette heure, des bontés auxquelles je ne m'attendais pas. Cet hiver il y a des pique-niques chez différentes personnes où l'on viendra en traineau. Le Grand-Duc a ordonné de m'y inscrire, de même que le capitaine, mais je ne pourrai en profiter car le comte Panine ne veut pas que j'en sois; j'ignore la raison de ce refus, au reste je m'en console. Après demain, l'on va à Tsarskoé-Sélo jusqu'au jour de St-George. Voilà tout ce que je puis vous dire de nouveau. Adieu pour le présent; je quitte la plume pour aller au régiment.

1512. Le comte Bernstorf—au baron von der Osten-Sacken.

[Copenhague, la seconde quinzaine de décembre 1776].

Sa Majesté a désiré depuis longtemps donner une preuve de ses bontés au prince Kourakin, qu'elle a connu ici, et dont elle conserve toujours le souvenir le plus gracieux. C'est pour cet effet qu'elle a résolu de lui conférer son ordre de Dannebrog, et qu'elle m'ordonne de vous charger, Monsieur, d'en remettre les marques à S. E. M. le comte Panine. L'incluse en instruit ce ministre respectable. Je vous prie de la lui faire parvenir incessamment. Sa Majesté lui demande de revêtir le prince, son neveu, de l'ordre, après en avoir demandé la permission de [à] S. M. l'Impératrice, que cette souveraine auguste ne refusera certainement point aux instances de Sa Majesté. Comme vous connaissez mon attachement supérieur à M. de Panine, et mon amitié pour le prince de Kourakin, je n'ai pas besoin de vous dire combien il m'est agréable d'exécuter les ordres du Roi. Je vous prie de le leur exprimer aussi fortement que cela vous sera possible.

1513. Иванъ Гренъ—князю Александру Куракину.

1776 г. ноября 18. С.-Петербургъ.

Къ чувствительному обрадованію его сіятельства графа Никиты Ивановича и всѣхъ почитающихъ и любящихъ ваше сіятельство, получено здѣсь третьягодня извѣстіе о благополучномъ вашемъ въ Стокгольмъ прибытіи, по преодолѣніи толь многихъ на пути вашемъ встрѣтившихся затрудненій, и о хорошемъ и ласковомъ пріемѣ, которому вы толь хорошее и выгодное сдѣлали описаніе въ донесеніи вашемъ ко Двору. Позвольте мнѣ, ваше сіятельство, принести вамъ усерднѣйшее мое поздравленіе съ симъ и другимъ и къ оному присовокупить нелицемѣрное желаніе, чтобы продолженіе вашего пребыванія соотвѣтствовало первому удовольствію и тому ожиданію, въ которомъ ваше сіятельство туда отправились.

Реляція и письмо вашего сіятельства о прибытіи вашемъ и о первыхъ у его величества короля и королевской фамиліи аудіенціяхъ поднесены были Ея Императорскому Величеству, равно какъ и первое ваше донесеніе изъ Абова, и возвращены безо всякой отмѣтки на представленіе ваше о дозволеніи возвратиться сюда черезъ Данію и нѣмецкую землю. Графъ же Никита Ивановичъ пребываетъ непремѣнно при первомъ своемъ мнѣніи и желаетъ, чтобы ваше сіятельство отстали отъ своего предпріятія ѣхать черезъ Данію и возвратились кругъ Ботническаго залива. Къ убѣжденію вашего сіятельства къ сему, поручилъ онъ мнѣ примѣтить, что первая дорога, конечно, толикія, а можетъ быть еще и бо̀льшія предъявляетъ трудности въ разсужденіи переправъ черезъ оба Белты въ такое поздное время, и когда по опыту извѣстно, что переправы черезъ оные недѣли на двѣ и на три пресѣчены бываютъ отъ множества льду, умалчивая, что ваше сіятельство, предпочитая сію дорогу, снесете понапрасно убытку вшестеро или всемеро больше, нежели-бъ онаго имѣли, возвращаясь кратчайшимъ путемъ, и который съ бо̀льшею удобностію сдѣлать можете, оставя только предразсужденіе, будто бы сѣверная дорога сопряжена съ непреодолимыми хлопотами и трудностями.

Словомъ сказать, его сіятельство считаетъ себѣ въ особливое одолженіе, если ваше сіятельство отстанете отъ своего предпріятія и слѣдовать будете его совѣту, происходящему изъ любви и доброжелательства къ вамъ. Увѣренъ будучи о милости вашего сіятельства ко мнѣ, осмѣливаюсь и я со своей стороны присовѣтывать вамъ, милостивый государь, не устрашиться большихъ снѣговъ и лучше возвратиться сюда кратчайшимъ путемъ. Бывъ самовидецъ, сколь усердно графъ Никита Ивановичъ сего желаетъ, могу я свидѣтельствовать, что ваше сіятельство, отмѣняя свое предпріятіе, несказанно его обрадуете, тѣмъ паче, что по вашимъ донесеніямъ никакой не воспослѣдовало отъ Государыни резолюціи, и онъ потому въ неизвѣстности находится, каково принято будетъ, если ваше сіятельство пуститесь въ путь черезъ Данію.

Князь Николаю Васильевичу пожаловано изъ оставшихся отъ посольства денегъ 20 тысячъ рублевъ. Князь Алексѣй Борисовичъ, братецъ вашъ, отправился тому четыре дни назадъ въ Москву на двадцать дней. Дворъ поѣхалъ 16 числа сего мѣсяца въ Сарское Село и пробудетъ тамо до 25 числа. Графъ Никита Ивановичъ находится все еще въ прежнемъ состояніи, безъ выѣзда.

1514. Князь Александръ Куракинъ—графу Никитѣ Ивановичу Панину.

1776 г. ноября 18 (29). Стокгольмъ.

Въ бывшемъ на прошедшихъ дняхъ публичномъ маскарадѣ его величество король, находясь въ скрытномъ одѣяніи и ходя со мною весьма долго, на конецъ отвелъ меня въ уголъ, посадилъ подлѣ себя и началъ съ большимъ огнемъ разговоръ о своемъ прошедшемъ и настоящемъ положеніи въ разсужденіи Россіи. Сильнѣйшія дѣлалъ мнѣ сей государь увѣренія о своемъ глубокомъ почтеніи къ высочайшей особѣ Ея Императорскаго Величества, о томъ, сколько онъ всегда изъ первыхъ справедливость отдаетъ мудрому и славному ея царствованію, что онъ считаетъ Ея Величество лучшимъ и совершеннѣйшимъ

примѣромъ для всѣхъ государей, желающихъ пріобрѣсть себѣ любовь отъ своихъ подданныхъ, уваженіе отъ своихъ сосѣдей и имя безсмертное отъ потомства, и что всѣ желанія его сердца стремятся къ тому одному, чтобы способы получить, по возможности силъ своихъ, нашей великой Монархинѣ нѣсколько уподобиться. Съ сожалѣніемъ изволилъ говорить о препятствіяхъ неожиданныхъ, недопустившихъ его предпріятіе свое исполнить Ея Императорское Величество въ 1774 г. посѣтить. Судя по словамъ его величества, намѣреніе сіе имъ не совсѣмъ отставлено, а, единственно, до способнѣйшихъ для финанцій его обстоятельствъ отложено. Онъ меня увѣрять изволилъ, что Франція ниналѣйшаго въ семъ участія не имѣла, какъ то вообще всѣ думаютъ, что онъ хотя противъ сей державы и сохраняетъ должную благодарность за непремѣнное ея ему и покойному королю, его отцу, изъявленное доброжелательство, но что никакъ ея руководству не подчиняетъ свойство своихъ кровныхъ и дружескихъ обязательствъ съ Ея Императорскимъ Величествомъ. Подъ видомъ искренности и тайны изволилъ мнѣ открыть, что торжествы брака герцога Сюдерманландскаго служили только публичнымъ извиненіемъ отложенной его къ намъ поѣздки, а въ самомъ дѣлѣ былъ отъ оной удержанъ желаніемъ всю свою фамилію видѣть счастливою, и необходимостью тогда всѣ свои старанія употребить къ установленію любви, довѣренности и добраго согласія между несогласными еще новобрачными, къ чему, по его признанію, присовокупился и недостатокъ денежный.

Потомъ его величество не оставилъ упомянуть о учиненной имъ въ формѣ здѣшняго правительства перемѣнѣ и тужилъ весьма, что оную большею частію относятъ къ его честолюбію и къ пристрастнымъ видамъ распространенія собственной его власти, что, хотя и съ трудомъ тому повѣрятъ, однако будто къ оной не по иному рѣшился, какъ по одной привязанности къ своему отечеству, видя въ ономъ возрастающее своевольство, междоусобныя ненависти и презрѣніе ко всѣмъ гражданскимъ властямъ до тѣхъ вредныхъ степеней доведенными, что и законы, и внутренній весь порядокъ угрожаемы были совершеннымъ разрушеніемъ. Уда-

ѣу сего отважнаго, но нужнаго предпріятія приписываетъ онъ, сколько своему счастію, столько же и расположенію своихъ подданныхъ, угнетенныхъ другъ отъ друга и утомленныхъ отъ гнусныхъ между собою распрей и раздоровъ. Его величество мнѣ признаться изволилъ, что въ первыя времена послѣ перемѣны опасался весьма, чтобъ оная не послужила причиною разрыва между Ея Императорскимъ Величествомъ и имъ, бывъ, можетъ быть, ей представленною въ противномъ видѣ миролюбивымъ его склонностямъ, и что себя наисчастливѣйшимъ почитаетъ, узнавъ и надѣясь чрезъ продолжительность времени, что подобныя сѣмена подозрѣнія и неудовольствія съ правилами великодушными и человѣколюбивыми нашей всемилостивѣйшей Государыни состояться не могутъ. Онъ изволилъ продолжить неоднократными увѣреніями своего истиннаго желанія въ тѣснѣйшей дружбѣ съ Ея Императорскимъ Величествомъ навсегда пребывать и себя ея довѣренности достойнымъ сдѣлать.

Въ разговорѣ семъ нашло мѣсто и удивленіе его тому, что отъ непріятелей своихъ представляемъ онъ къ войнѣ, завоеваніямъ и всякимъ безпокойствамъ склоннымъ государемъ. На сіе было ему угодно увѣрять меня, что войну считаетъ онъ несчастіемъ для всякаго государства, особливо для слабой и разстроеной Швеціи, которая ни съ однимъ изъ сосѣдей своихъ не токмо наступительной, но и оборонительной войны съ равенствомъ силъ и успѣховъ вести не въ состояніи, что помыслить себѣ никакъ не позволяетъ ни о возвращеніи своему государству отъ онаго прежними мирными трактатами отшедшихъ провинцій, а еще менѣе о новыхъ завоеваніяхъ, зная и чувствуя превосходство силъ Россіи; что склонность влечетъ его къ упражненію себя науками и всѣми тѣми способами, коими онъ подданнымъ своимъ миръ съ чужестранными державами, внутреннее устройство и благополучіе доставить можетъ. Его величество открылъ мнѣ надежду свою о неразрушимомъ продолженіи своего дружелюбнаго союза съ Ея Императорскимъ Величествомъ, утверждаясь на томъ, что отъ просвѣщеннаго проницанія нашей всемилостивѣйшей Государыни искренность его

преданности къ высочайшей ея особѣ скрыться не можетъ, и къ тому же, что Россіи никакой нѣтъ пользы обширныя свои границы къ сѣверу распространять на счетъ Швеціи, которая отъ естества въ физическомъ положеніи своемъ съ толикою скудностью одѣлена, что, конечно, своимъ сосѣдямъ достаточной причины къ зависти и ревности преподать не можетъ.

Сей долгій разговоръ изволилъ онъ заключить оказаніемъ своего удовольствія, что ваше сіятельство, продолжая пользоваться высочайшею милостію Ея Императорского Величества, находитесь еще въ управленіи министерскихъ дѣлъ и тѣмъ самымъ способы имѣете извѣстное желаніе ваше о сохраненіи тишины въ сѣверѣ утвердить и продолжать въ дѣйство производить сохраненіемъ союза и добраго согласія съ Швеціею.

Бывъ оба въ закрытыхъ маскахъ, не могъ я по лицу его величества примѣтить, сколько сіи рѣчи въ сердцѣ его дѣйствовали, только по голосу его разсуждаю, что онъ весьма смущенъ былъ: иногда говорилъ онъ съ великимъ жаромъ, а иногда съ нѣкоторою робостью, съ остановками, выбирая слова и потупивъ глаза. Сколько сей государь ни старается о томъ, однако отъ меня не скрылося, сколь онъ внутреннымъ страхомъ объятъ отъ величества Россіи. Легко станется, что теперь въ сердцѣ своемъ истинно противъ оной благорасположенъ, но возможно ли, милостивый государь, на сіе съ твердостію и безпечностію для будущаго положиться, когда легкомысліе его величества много испытанными примѣрами доказано, и когда всякій день имъ новопредпріемлемыя мѣры въ умноженіи своихъ доходовъ и военныхъ своихъ силъ, очевидно, клонятся къ приведенію Швеціи въ почтеннѣйшее и для сосѣдей противъ прежняго опаснѣйшее положеніе.

1515. Poésie écrite par I. C. de Lannoy à Sa Majesté l'Impératrice de Russie.
[Geertruidenberg, décembre 1776].

La majesté du trône en impose aux mortels,
Son faste et sa splendeur excitent leur hommage;
Mais, c'est quand leur bonheur est votre illustre ouvrage,
Monarques, que les cœurs vous dressent des autels.

Cet astre dont l'éclat embellit l'hémisphère,
Est-il de la nature et la joie et l'amour,
Pour ces feux, ces rayons qu'il darde de sa cour?
Non, mais il rend féconds les globes qu'il éclaire.
Illustre Catherine, ô vous, dont les neuf sœurs
S'empressent à l'envi de mériter l'estime,
Que vous connaissez bien la volupté sublime,
Le noble et doux plaisir de régner sur les cœurs!
C'était peu que des lois, que l'univers admire,
Font régner l'équité dans vos heureux états;
Que les Arts, en semant les plaisirs sous vos pas,
Achèvent le bonheur de votre vaste empire;
Que, par un juste choix, on vit au champ d'honneur
La Sagesse, en tout temps, diriger le courage.
J'admire de ces traits le brillant assemblage;
Mais j'aime à voir votre âme en toute sa grandeur.
En vain vos ennemis déplorent leurs défaites,
Vous signez de la paix les généreux traités,
Et de la même main couronnant vos guerriers,
Vous versez dans leur sein les prix de vos conquêtes!
Combien de conquérants, dans leurs travaux pompeux,
Ont pour unique objet l'orgueil de leur mémoire!
Les plus fameux peut-être ont tout fait pour leur gloire,
Mais vous, vous triomphez pour faire des heureux:
Les Grâces, les Faveurs, la tendre Bienfaisance,
Partout, devant vos pas, vont essuyer les pleurs.
J'aperçois le mérite au faîte des grandeurs;
Le peuple est étonné de chérir l'existence;
Superbes Ottomans ne vous étonnez pas
D'avoir vu la Fortune à vos vœux inflexible.
Eh! que ne dompte point le courage invincible
De guerriers que l'amour fait voler aux combats!
C'est trop, pour qu'un grand cœur aspire à la victoire,
Qu'elle offre pour appas son immortel honneur;
Mais, lorsque, à ses côtés, brille encore le bonheur,

Combien rapide alors sont les pas vers la gloire!
Le Russe a pu se dire en s'armant contre vous:
«Mon sang peut arroser ces lauriers où j'aspire;
«Il pourra cimenter l'honneur de cet empire;
«Mais qu'en le prodiguant le prix en sera doux!
«Ce n'est point à l'orgueil que je le sacrifie,
«Il va de Catherine étendre le pouvoir.
«M'acquitter dignement de ce sacré devoir,
«C'est rendre heureux les miens, mes amis, ma patrie».
Il n'est donc plus ce temps où d'orgueil enivrés
Les rois rapportaient tout à leur grandeur suprême,
Et croyaient leurs sujets, dans cette ivresse extrême,
Des êtres trop heureux de ramper à leurs pieds!
L'Humanité contemple avec un doux sourire,
De son règne affermi les progrès éclatants;
Les Jeux et les Plaisirs, les Arts et les Talents
Ont fixé pour jamais son bienheureux empire.
Née au sein de ce peuple où cent ans de combats
Ont brisé les liens d'un indigne esclavage,
L'auguste Liberté doit avoir mon hommage.
Tout citoyen est Roi dans cet heureux climat;
Mais du ciel, en tout temps, la bonté paternelle,
Des peuples, des états, varia le bonheur.
Et qui n'applaudit point au spectacle enchanteur
D'un trône abri des lois, d'un peuple heureux par elle?
Goûter de vos bienfaits la douce volupté,
Rendre heureux les humains, c'est le bonheur suprême.
Le Dieu qui les forma, l'Etre adoré lui-même,
N'en fait-il pas sa gloire et sa félicité?

1516. Le comte Adam-Louis de Lewenhaupt—au prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, décembre 1776].

Ayant rendu compte de notre entretien l'autre jour à Mgr S. A. R. le duc de Sudermanie il lui a plu de m'ordonner,

omme maître des cérémonies, de sa loge, de vous envoyer ɜs décorations; j'ai donc l'honneur de vous les envoyer par ıon valet de chambre, pour qu'il vous les rende en propres ıains. Son Altesse Royale m'a aussi chargé de vous prévenir e ne pas parler de l'acquisition des deux derniers grades t, pour répondre à la curiosité, vous pourriez, M. le Prince, ire que, étant déjà maître écossais, Son Altesse Royale vous agréé membre de sa loge.

1517. Le comte Adam-Louis de Lewenhaupt—au prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, décembre 1776].

Dans ma dernière lettre du frère comte de Stenbock e l'ai chargé de vous présenter mes sincères compliments, et le vous parler, mon cher frère, concernant votre généalogie ıinsi que [de] celles des deux autres messieurs qui sont con- :ernés pour être membres de la loge de Stockholm, je suppose ıu'ils seront le prince de Gagarine et le conseiller Yélaguin. Vous m'obligerez infiniment, mon cher Prince, en m'envoyant :es trois généalogies par le frère comte de Stenbock. Je suis :hargé de ce détail à la loge, et il ne manque actuellement ıue ces trois-là pour que ça soit complet.

J'ai l'honneur de vous avertir aussi qu'on est convenu que ous les membres fassent peindre leurs armes sur du papier; ous ces papiers seront reliés dans un livre qui servira pour [de] registre des envoyés au chapitre. Je vous envoie la façon comment cela doit être peint. Supposé que l'incluse fut [soit] ıne grande feuille de papier, qui ne doit être pliée que d'une seule façon, comme celle-ci l'indique, vous ferez peindre vos ırmes en haut sur ce premier quart de la feuille; dessous, sur le second quart, vous mettrez en écrit votre nom, vos titres, services et le jour de l'année de votre naissance. La feuille de papier dont se servira le peintre doit être de la plus grande espèce qu'on pourra trouver.

J'espère que l'arrivée de notre monarque dans votre pays contribuera beaucoup à vos travaux maçonniques ainsi que l'aide et les éclaircissements que vous pouvez tirer du très éclairé frère comte de Stenbock qui, certainement, s'y prêtera avec une entière confiance. Je languis après le moment d savoir toutes vos affaires en ordre. Vous avez, mon cher frère, une grande tâche à remplir; avec le zèle que je vous conna il n'y a point de doute que vous ne réussissiez entièrement. Quelle satisfaction pour vous alors! Vous serez le restaurate de notre St-Ordre dans ces contrées; il me tarde après c moment de votre satisfaction pour que j'y prenne aussi ma part Avouez, mon cher Prince, que c'est une chose incompréhensibl que notre ordre, d'inconnus que nous étions nous deux, no voilà, dans un instant, dans une liaison au delà de l'expre sion. Le vulgaire est bien malheureux d'être privé de notr satisfaction, mais finissons ces réflexions, ils [elles] me mène ront dans des détails aussi constants pour nous autres qu'affli geants pour le reste de l'humanité.

Adieu, mon cher ami, je ne vous fais point de protesta tions, nos droits réciproques, que nous nous faisons un plais de reconnaître, m'en dispensent de cœur et d'âme.

J'ai les ordres de Mgr notre grand-maître de vous souhait de sa part toutes les prospérités possibles tant pour l'affai générale que pour [la] vôtre particulière.

1518. Le comte Oxenstierna—au prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, décembre 1776].

N'ayant pas eu l'honneur de vous voir ce midi à la Co où se fait la liste du souper, j'ai celui de vous faire savo Monsieur, qu'il y aura bal après le souper chez le Roi, et remplis, avec la plus grande satisfaction, les ordres du R en vous priant pour le bal. J'espère, mon Prince, que j'au l'honneur de vous y voir, et de voir de nouveau ces jol contredanses dont vous avez fait présent à nos belles dame

1519. Le comte Oxenstierna—au prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, décembre 1776].

Je viens vous présenter Monsieur, mes excuses, de ce que ne puis profiter pour aujourd'hui de l'invitation dont vous ez bien voulu m'honorer au dernier bal masqué. Attaché au rvice comme je le suis, je n'ai guère de moments à moi, et ne prévoyais pas les occupations qui m'empêchent de vous ire ma cour au dîner. J'espère que vous me pardonnerez un nquement involontaire, et dont je suis assez puni en me yant privé du plaisir de votre société, et de celui de pouir vous témoigner les sentiments de la considération distinée avec lesquels j'ai l'honneur d'être, Monsieur, votre très mble et très obéissant serviteur.

1520. Le baron d'Ehrensverd—au prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, décembre 1776].

Le baron d'Ehrensverd a l'honneur de présenter ses spects à M. le prince de Kourakin et trouve que les raisons 'il a bien voulu lui donner et qui empêchent la partie prosée, sont bien valables; il est au désespoir de ne pas pouvoir iiter un aussi bon exemple. A midi il doit se trouver dans] la direction des Douanes, et perd, par là, le bonheur de ir M. le prince de Kourakin, de lui faire sa cour et, en ême temps, de lui montrer un magasin de danse où il verra elque peu de disposition pour la danse, mais beaucoup pour coquetterie, et surtout où on pourra former des plans pour asser sur les terres de M. le Grand veneur.

Si M. le prince Kourakin veut accepter la partie pour emain ou pour quelque autre jour, le baron d'Ehrensveld ne emande que ses ordres, et se propose, s'il trouve assez de mps, de se présenter au lever du Roi, où il aura l'honneur e voir M. le Prince.

1521. Le prince Alexandre Kourakin—au comte de Bernstorf.

[Stockholm, 5 (16) décembre 1776].

Je suis au comble de la joie d'avoir, aujourd'hui, une occasion favorable pour me rappeler au souvenir de Votre Excellence. Je me compterais fort heureux si elle daignait agréer les assurances que je puis lui faire de la vérité de mes sentiments pour elle. Ils sont animés par la voix publique qui sait rendre justice à la supériorité des talents et à la fermeté que vous développez avec tant de savoir, M. le Comte, dans le poste éminent que vous occupez. Ils ont encore un autre aliment, tout aussi cher à mon cœur: ce sont les bontés que feu M. votre oncle a bien voulu me témoigner pendant mon séjour à Copenhague, et que je ne pourrai jamais oublier. A cette reconnaissance, si naturelle, que je dois à l'oncle, il m'est extrêmement doux de joindre celle que je sens à présent encore plus vivement pour le neveu.

MM. de Sacken et de Numsen ont eu l'amitié de m'instruire que S. M. le Roi avait pris la résolution de me décorer de son ordre de Dannebrog; que Votre Excellence, par ses bons offices, y avait une part essentielle et qu'elle avait reçu l'ordre du Roi de le notifier, en son nom, à mon oncle. Cette nouvelle a fait la plus vive impression sur mon âme. Comme je n'ai pu encore me rendre personnellement digne des bontés et de la bienveillance du Roi, je forme le seul désir que les efforts que je vais faire pour y parvenir, par la suite du temps, puissent lui être agréables.

Quant à vous, M. le Comte, j'ose me flatter que vous ne dédaignerez pas de recevoir les témoignages sincères que je pourrai vous offrir toujours de la sensibilité de mon cœur.

Je supplie Votre Excellence de présenter mes respectueux hommages à S. A. R. Mgr le prince Frédéric, et de lui présenter, de ma part, la lettre ci-jointe, qui n'est qu'un faible interprète de la vivacité de ma reconnaissance.

Je ne désire rien avec plus d'ardeur que de pouvoir m'acquérir, M. le Comte, vos bontés et votre amitié, et de mériter leur continuation.

1522. Le prince Alexandre Kourakin—au prince Frédéric de Danemark.

Stockholm, 5 (16) décembre 1776.

Permettez que je prenne la liberté de mettre aux pieds de /otre Altesse Royale. les assurances les plus vives de ma res-ectueuse reconnaissance. C'est avec la plus grande sensibilité ue j'ai appris combien elle a daigné s'intéresser en ma faveur, t que c'est à ses bontés et à sa gracieuse intercession que je uis redevable de la résolution que S. M. le Roi, son frère, a rise de me décorer de son ordre de Dannebrog. Je sens tout e prix de cette grâce, et j'en suis encore plus pénétré puisque e n'ai pu encore m'en rendre digne. J'espère, Monseigneur, ue vous daignez me rendre la justice de croire que je ourrai jamais oublier ce bienfait. Il fortifiera et ne fera u'augmenter tous les sentiments par lesquels j'ai été attaché au)anemark. Je lui devais déjà de grandes obligations pour l'avan-age que j'avais eu d'y être élevé; elles vont être aggravées ar le bonheur que j'aurai de porter journellement sur moi les narques précieuses de la bienveillance de S. M. le Roi.

Que je serais heureux, Monseigneur, si je pouvais vous xprimer, autant que je le désire, la profonde vénération et 'attachement inviolable que j'ai pour la personne de Votre Altesse Royale. Ses vertus, ses talents, sa bienfaisance, lui ont cquis, à juste titre, des admirateurs dans tous les pays. Je ne suis compté de ce nombre dès le premier instant que j'ai u le bonheur de lui être présenté. Je conserve avec soin le ouvenir de ce temps, Monseigneur, où j'avais l'honneur de 'ous faire personnellement ma cour. C'est un temps qui fait poque dans ma vie, puisque alors j'ai pu approcher de si près 'otre Altesse Royale; si maintenant je suis privé de cette rérogative, les sentiments de mon cœur n'en ont pas moins onservé toute la vivacité. J'ose même dire qu'ils ont gagné n force et en vigueur depuis que je leur ai joint cette recon-aissance que je vous dois, Monseigneur, pour les bontés et la rotection dont vous avez bien voulu me donner des preuves i convaincantes.

1523. Le comte Serge Roumiantsev—au prince Alexandre Kourakin.

Boulogne, 8 (19) décembre [1776].

Voici bientôt trois mois que j'ai quitté la Hollande, c'est-à-dire trois mois que je suis sur les grands chemins et dans les églises, palais et galeries d'Italie. Je vois de superbes Corrèges, Guerchins et Guides, mais je n'entends pas parler de vous; mes amis de Leyde, même, ne m'écrivent pas. Il y a un mois que je n'ai plus de lettres de ma mère. Plaignez-moi donc, consolez-moi et donnez-moi de vos nouvelles. Que faites-vous à Moscou? Etes-vous si parfaitement heureux que vous ne puissiez vous priver d'aucun de vos instants en faveur de ceux à qui il importe si fort d'en connaître l'emploi. Il n'y a que cette seule raison qui pourrait me payer les inquiétudes que cela m'a causées. Que n'est-ce la véritable!

J'ai passé par ce Paris que vous connaissez et que vous aimez. J'y ai vu et cette cohue, dans laquelle je ne me trouverai certainement pas, et ces coteries de philosophes dans lesquelles je ne me trouverai que quelquefois. J'ai vu aussi le reste autant que cela a pu se faire en quinze jours, et voici ce que j'en dis: Paris est un tout bizarre, dont l'ensemble doit certainement déplaire à tous les gens raisonnables, mais duquel chacun peut tirer ce qui lui convient, de sorte qu'il en résulte que lorsque quelqu'un ne se plaît pas à Paris, il faut s'en prendre nécessairement à la difficulté qu'il y a de le satisfaire; difficulté même qui, pour peu qu'elle soit décidée, devient impossibilité.

En suivant le chemin que nous avons pris, je trouve Genève, séjour de la raison, du repos et de la philosophie. Si je pouvais oublier un instant que je suis Russe, je désirerais d'en être citoyen, d'y vivre dans cette modération qui laisse à l'âme toute sa tranquillité, et dans cette indépendance qui fait que nous nous croyons quelque chose. J'y serais sans doute heureux! mais ne le suis-je pas infiniment davantage en me sentant capable de faire le sacrifice de mon bonheur à ma patrie?

Je ne puis encore vous parler de l'Italie. Quoique j'aie vu Gênes la superbe, Turin et Milan, c'est à Rome, à Naples, à Venise que commencent proprement nos voyages; mais vous n'en saurez qu'autant que la manière dont vous recevrez cette lettre me fera juger de ce qu'il faudra vous en dire.

Voici une lettre que je vous prie de faire remettre à M. de Miatlev. Si vous le voyez quelquefois, dites-lui, je vous prie, que je l'aime encore et que je ne puis lui pardonner son ingratitude.

1524. Alexandre Narichkine—au prince Alexandre Kourakin.

Polotsk, 8 décembre 1776.

Eh bien! mon cher ami, comment vous êtes plu à Stockholm? Y avez-vous oublié les désagréments des passages d'eaux, et, en revenant, les déplaisirs des neiges, des mauvaises routes et [mauvais] gîtes, n'ont-ils pas effacé les impressions agréables que vous deviez recevoir à Stockholm? Donnez-moi de vos nouvelles, je vous en prie, parlez-moi de la Suède et de tout ce qui vous a pu être indifférent, mais parlez-moi beaucoup plus encore de Pétersbourg. De tous mes amis, vous êtes le seul sur lequel je compte le plus, en fait de correspondance. Oui, mon cher, sans faire tort aux mérites de bien des personnes, notre nation est un peu négligente pour les amis absents. Si vous n'avez pas eu de mes nouvelles à Stockholm, vous savez déjà quel mortel chagrin que j'ai eu après vous et dont j'ai le cœur encore trop serré pour avoir ma tête tout à fait à moi, mais n'en parlons plus, je souffre toutes les fois que j'y pense.

Ежели хочешь знать, какъ я здѣсь живу, могу тебѣ сказать. Встаю до свѣту, время дня всего провожу съ бумагами и чернильницею. И со всѣмъ тѣмъ чувствую день ото дня, сколь велика моя должность, ежели только не черезъ пень колоду валить; и со скуки надобно бы было пропасть, ежели бы не ревность и амбиція дѣлами отечеству пригодиться. Но мои дѣла много

зависятъ отъ васъ, жителей петербургскихъ. Пожалуй, братецъ, способствуй къ удовольствію моему и исполни мою коммиссію. Полоцкъ—городокъ маленькій, жители небогатые, въ лошадяхъ почти нужды нѣтъ, а пѣшкомъ, особливо женщинамъ, не всегда можно ходить; содержаніе же лошадей дорого. Закажи мнѣ шезъ-а-портеръ сдѣлать, какъ можно простѣя и дешевле, только, чтобы было чисто и пристойно; и когда бы льзя было, чтобъ я нынѣшнимъ путемъ ее и получить могъ; деньги, что будетъ стоить, перешлю. Только, пожалуйста, насмѣшникомъ придворнымъ моей коммиссіи не сказывай.

1525. Князь Александръ Куракинъ—графу Никитѣ Ивановичу Панину.

1776 г. декабря 9 (20). Стокгольмъ.

Сіятельнѣйшій графъ, милостивый государь. Въ прошедшую пятницу просилъ я сенатора и канцеляріи президента графа Шефера о доставленіи мнѣ отпускныхъ моихъ аудіенцій у ихъ шведскихъ величествъ и у королевской фамиліи, на что сей министръ отвѣтствовалъ мнѣ, что, сколько ему извѣстно, его величество король намѣренъ пригласить меня на нѣсколько дней въ Грипсгольмъ, куды завтре въ провожденіи всего Двора своего и многихъ знатныхъ, по особливой милости избранныхъ особъ, на всѣ наступающіе праздники отправляться изволитъ, и что онъ мнѣ дружески совѣтуетъ отъѣздъ мой до нѣкотораго удобнѣйшаго времени еще отложить тѣмъ болѣе, что оное весьма угодно будетъ его величеству королю, и что зимній путь, противъ обыкновенія, не насталъ. Сими причинами бывъ убѣжденъ, не позволилъ я себѣ въ моей просьбѣ настоять, а изъявилъ единственно возобновленіе моей благодарности за всѣ изъявляемыя мнѣ милости и отличности. Однако, для лучшаго исполненія сильнѣйшаго настоящаго желанія моего сердца скорѣе возвратиться, чтобы тѣмъ скорѣе Ея Императорскому Величеству о исполненіи высочайшихъ повелѣній донести и къ освященнымъ Ея стопамъ всеподданнѣйше себя повергнуть, былъ нынче вторично у реченнаго сенатора графа Шефера съ повторительною просьбою о полученіи отпускныхъ моихъ аудіенцій въ Грипсгольмѣ,

когда я туды на будущей недѣлѣ позванъ буду, что̀ онъ мнѣ обѣщалъ у его величества короля исходатайствовать, также какъ и повелѣніе ко всѣмъ губернаторамъ сѣверныхъ областей для изготовленія по почтовымъ перемѣнамъ надобнаго мнѣ числа лошадей. Сія послѣдняя предосторожность необходима въ семъ необитованномъ и первѣйшими надобностями отъ естества лишенномъ краю. Никакое суровое описаніе онаго не страшитъ меня, ничто не въ состояніи удержать меня. Отложивъ совсѣмъ первое мое желаніе возвратиться чрезъ Копенгагенъ и Берлинъ, я предаю себя охотно всѣмъ непріятностямъ и трудностямъ, которыя меня на семъ пути ожидаютъ, и довольно буду награжденъ тѣмъ, что скорѣе возмогу я по прежнему съ искреннѣйшею ревностью розныя мои должности дѣйствительно исполнять.

Въ надеждѣ заслужить себѣ навсегда продолженіе вашей милости, пребываю я съ непремѣнною преданностію и глубокимъ почтеніемъ.

1526. Jean Simoline—au prince Alexandre Kourakin.

Montpellier, 14 (25) décembre 1776.

Ayant quitté la Bavière depuis le premier de novembre pour venir passer les mois d'hiver en Languedoc, je n'ai pu apprendre que fort tard la commission dont il a plu à l'Impératrice de vous charger pour la cour de Suède. J'ai un vrai et sincère regret de ne me pas trouver dans ce moment sur les lieux pour vous recevoir et pour contribuer, par les moyens qui auraient dépendu de moi, à rendre votre séjour agréable. Je vous aurais offert de partager mon appartement avec vous; à plus forte raison aurais-je été sensible si, pendant votre demeure actuelle à Stockholm, vous eussiez donné la préférence à une autre maison. Je sais un gré infini à S. E. votre oncle, de vous avoir commandé de descendre et de loger chez moi. Vous m'auriez fait un tort sensible aux yeux du public, si vous en eussiez usé autrement. Votre oncle connaissant ma

façon de penser à son égard et au vôtre n'a pu hésiter un instant de vous y autoriser. Je ne doute pas que M. Ruckmann n'ait eu soin de vous faire trouver, dans ma maison, toutes les aises et commodités, en disposant de tout ce qui est à moi comme j'aurais pu faire moi-même.

Je suis flatté, le plus sensiblement, des choses obligeantes que vous avez bien voulu me dire dans votre lettre du 12 de l'autre mois, qui m'est entrée par le dernier courrier. Soyez persuadé, mon Prince, que personne au monde ne saurait être attaché, plus sincèrement que moi, à vous et à votre famille, et que je serais toujours très empressé à mériter vos bontés. Je n'ai le moindre doute que vous n'ayez tout lieu d'être satisfait de l'accueil de la cour de Suède qui, indépendamment de ce qu'elle doit à votre mérite personnel, aura été attentive à effacer les impressions du passé. Je me flatte de recevoir de votre part la confirmation de ce pressentiment. Comptant de prendre votre retour par Copenhague et Hambourg, je charge M. de Gross de vous remettre ou de faire parvenir celle-ci. On sera charmé de vous revoir en Danemark où l'on a conservé toujours pour vous l'estime que vous méritez à juste titre.

Très redevable, mon Prince, de l'intérêt que vous avez la bonté de prendre à ma santé, jouissant ici d'un printemps continuel, je m'en trouve bien et je n'ai guère souffert des incommodités dont j'ai été affligé les autres hivers. Vers le printemps, je compte de m'approcher de l'Allemagne et de Hambourg pour être de retour à mon poste au mois de mai prochain. J'aurai alors d'autant moins de regrets de quitter ces contrées que les chaleurs vont devenir insupportables.

1527. Le baron d'Ehrensverd—au prince Alexandre Kourakin.

[Gripsholm, 1776].

Le baron d'Ehrensverd a l'honneur de présenter ses respects à M. le prince de Kourakin et vous félicite sur son arrivée à Gripsholm.

Le Roi donne son lever à 1 heure, temps qu'on peut faire la cour à Sa Majesté. Il est vrai que nous avons un sermon après le lever, mais il est fort court ordinairement, et, en attendant, nous trouverons quelques visites à faire chez les dames pendant qu'il dure.

Je serais infiniment charmé si la maisonnette que le Prince occupe à Mariefred lui serait [était] convenable. C'est la meilleure de la villa, le plus grand palais de la superbe Mariefred.

1528. Le comte Bernstorf—au prince Alexandre Kourakin.

Copenhague, 16 (27) décembre 1776.

Il m'a été bien agréable, mon Prince, de recevoir de votre part des assurances aussi flatteuses de votre amitié et de votre souvenir; j'y ai été extrêmement sensible. Vous avez tous les droits possibles au nôtre, et, en vous parlant de mes sentiments, je ne fais qu'exprimer le suffrage unanime de tous les Danois qui ont eu l'honneur de vous connaître pendant le séjour que vous avez fait parmi nous.

Nous aimerons le neveu du comte Panine, vous le connaîtrez. Vous réunissez à ce titre tant d'autres qui vous sont personnels, que je n'ai pas besoin de vous en multiplier les assurances; je me borne à la satisfaction de vous faire parvenir incessamment les remerciements de S. A. R. Mgr le prince Frédéric. Ce prince aimable a reçu votre lettre avec toute la bonté possible. Il m'a chargé de vous en marquer toute sa reconnaissance. Il s'est employé avec empressement auprès du Roi, son frère, à vous procurer l'ordre de Dannebrog, comme une marque distinguée des bontés particulières de Sa Majesté. Elle y a consenti avec plaisir, et m'a ordonné d'en envoyer les signes à S. E. Mgr le comte de Panine qui vous les remettra dès qu'il en jugera le moment convenable et qu'il aura obtenu l'agrément de S. M. l'Impératrice.

Je vous en félicite de tout mon cœur, monsieur, vos intérêts me sont chers, et je vous demande votre amitié, sûr de la mériter.

1529. Le comte Nicolas Roumiantsev—au prince Alexandre Kourakin.

Vienne, 16 (27) décembre 1776.

Je suis resté si longtemps, mon cher Prince, en chemin, j'ai mis tant de temps à m'orienter à Vienne, que je n'ai pas pu vous tenir parole, qu'il m'a été impossible de vous écrire plus tôt; et me voilà à présent réduit à vous adresser ma lettre à Pétersbourg, au lieu de vous l'envoyer à Stockholm, comme je le désirais. Elle perdra de son prix, puisqu'elle vous parviendra en Russie. Me lire en Suède, c'eût été, pour vous, converser avec un compatriote et, privé de ce plaisir depuis quelque temps, vous y eussiez été sensible. Mais comment croire que ma correspondance puisse faire autre chose que de vous ennuyer, dans un pays où vous êtes entouré de parents et d'amis qui tous sont occupés à vous choyer. Vous me négligerez, oui, mon cher, mon aimable cousin, vous me négligerez pour vous livrer à ceux qui vous entourent, et, alors, je ne dirai pas: „il a tort", mais je dirai certainement: „je ne suis pas né coiffé".

Si cependant il se faisait que vous vouliez de mon écriture, ne me grondez pas et rappelez-vous que quand vos amis ne vous écrivent pas, ils trouvent la punition à côté de la faute. C'est dans leur vie deux agréables moments de moins, (puisque qui ne vous agace n'a pas de vos lettres): la vie est farcie de tant de mal et de si peu de plaisirs que quiconque s'en rabat d'eux est un insensé ou un homme qui y a été forcé.

Vous ne sauriez croire, mon cher, mon aimable Prince, combien je suis surpris de me trouver ici, tout seul, loin de ma patrie, privé de mes parents, de mes amis, et ma surprise augmente quand je me dis que c'est moi qui l'ai voulu. Mon sort est-il mauvais? Non, mais il est étrange, et je ne puis m'y faire encore.

Je me berce souvent de l'espoir de vous voir ici. Je vous invite même à venir à Vienne. Vous vous y amuserez et vous tournerez la tête à toutes les femmes. Savez-vous cependant

que je viens de faire une réflexion triste pour vous: votre amabilité fera votre ruine, mon cher Prince, et vous serez déclaré de contrebande pour ce pays-ci. La Souveraine, qui aime la tranquillité dans les familles, ne souffrira jamais que quelqu'un qui a le secret de faire oublier aux jeunes femmes les vœux qu'elles ont faits, vienne dans la capitale de ses Etats.

Malgré cette réflexion, venez toujours et mettez-vous sous la protection du prince de Kaunitz, qui vous estime sur la parole des autres. Que fera-t-il, quand il vous connaîtra? Venez, mon cher, mon aimable cousin, parce que, en vous amusant ici, vous embellirez de beaucoup mon existence à Vienne.

Je sais, de Pétersbourg, par des personnes qui savent l'intérêt que je prends à vous, que vous avez déjà eu vos audiences au [du] Roi. J'ai déjà eu les miennes aussi, et elles m'ont valu, outre de belles paroles, une fort belle boîte où se trouve le portrait de l'Empereur. C'est un prince fort remarquable, qui occupera dans l'histoire une place distinguée. Sa réputation est sûre, celle de sa mère est faite.

Quittons les monarques et parlons de choses qui nous sont plus familières. Vous n'ignorez certainement pas que j'ai demandé à mes parents d'intercéder en ma faveur et d'obtenir pour moi la permission de rester auprès du prince de Galitzine et d'étudier sous ses yeux les intérêts de sa Cour. Me voilà donc quasi sur une route au seuil de la carrière. Ce qui m'a déterminé pour celle-là préférablement à d'autres, c'est qu'elle me fait dépendre de M. le comte de Panine, que depuis longtemps je suis accoutumé à respecter; cela me rapprochera de vous aussi, puisque cela me mettra sur la voie où vous êtes. Cette uniformité de sort fera que nous nous en aimerons davantage, ou plutôt que je vous en aimerai plus; car, pour vous, mon cher Prince, tant de personnes vous aiment qu'il est impossible que vous le leur rendiez, quelque fonds de tendresse que vous ayez. C'est une triste vérité pour moi qui vous aime tendrement et qui désirerais que vous

m'aimiez de même. On prétend que le sage se résigne aux maux inévitables et en souffre d'autant moins: je n'ai donc point la sagesse en partage, puisque de penser que cela ne peut pas être autrement ne diminue pas mon chagrin.

J'oublie, mon cher Prince, que vous n'avez pas autant de plaisir à me lire que j'en ai à vous écrire et je me reproche d'avoir fait une lettre si longue. Cependant je ne peux la fermer sans vous dire que j'aime votre frère et M. Apraxine. Dans peu j'écrirai en anglais au second, et il saura par moi jusqu'à quel point il m'intéresse. J'exige qu'il me rappelle au souvenir de Mme sa sœur, et vous, au vôtre, le plus souvent que possible.

1530. Charles Sparre—au prince Alexandre Kourakin.

Stockholm, 19 (30) décembre 1776.

Ayant appris, M. le prince, votre retour en ville, je m'étais déjà disposé à avoir l'honneur de vous voir chez vous aujourd'hui, et bien que j'aie été prévenu [de] ce moment par l'honneur de votre lettre, j'ose vous assurer, Monsieur, que l'Académie des Sciences et son président actuel vous ont prévenu dans le désir de vous voir plus particulièrement uni à elle avant le départ qui nous menace.

Je me persuade que S. M. la Reine-Mère vous recevra, Monsieur, jeudi, pour les audiences de congé, que vous y souperez même le même jour, et c'est sur cela que je compte faire assembler l'Académie vendredi, 3 janvier, à quatre heures et demie l'après-dîner, (sauf votre convenance) pour y jouir de l'honneur de votre présence, occasion dont j'ai besoin pour donner du relief à ma présidence.

1531. M. Guldencrone—au prince Alexandre Kourakin.

Stockholm, 20 (31) décembre 1776.

Vos arrangements que M. de Livetzau vient de me communiquer décident absolument des miens, mon cher Prince. Je

ne voudrais pas perdre pour tout au monde les derniers jours que vous, êtes à Stockholm et, parce qu'un midi que vous m'auriez destiné ici samedi ou dimanche ne me suffisent [suffit] point, je fixe mon retour en ville, en famille, à samedi prochain. Je sais que le B[aron] de Haifften fait compte sur vous dimanche, mais voyez si vous [voulez] m'accorder lundi, midi. Un refus de votre part me désespérerait, et je sais que, dans un grand voyage, un retard de 24 heures, que votre amitié pour moi m'accorderait, n'y ferait rien. J'attends votre décision avec M. de Guzman qui vient de me promettre de vouloir dîner chez moi avec MM. Dostsch et Hombrug demain.

1532. Реляція князя Александра Куракина Императрицѣ Екатеринѣ II.

1776 г. декабря 23 (января 3). Стокгольмъ.

Всепресвѣтлѣйшая, державнѣйшая, великая Государыня Императрица и Самодержица Всероссійская, Государыня всемилостивѣйшая. По исполненіи Высочайшаго на меня Вашимъ Императорскимъ Величествомъ возложеннаго порученія, о чемъ въ свое время всеподданнѣйше донести удостоился, бо́льшаго желанія и стремленія не имѣлъ, какъ скорѣе возымѣть опять счастіе повергнуть себя къ стопамъ Вашего Императорскаго Величества, но медлительное наступленіе зимы и суровая непостоянная осенняя погода, не позволившая мнѣ обратный мой путь чрезъ Аландсгафъ избрать, принудили меня, противъ моей воли, пребываніе мое здѣсь до сего продолжить. Я оказывалъ не одинажды мое желаніе сенатору графу Шеферу о полученіи отпускныхъ моихъ аудіенцій прежде отъѣзда Двора въ Грипсгольмъ но сей министръ, слѣдуя соизволенію его величества короля, совѣтывалъ мнѣ тогда отъѣздъ мой на нѣкоторое время еще отложить, увѣряя меня, что сіе весьма будетъ угодно королю, и что я самъ, будучи приглашенъ въ Грипсгольмъ, получу случай тамъ ихъ величествамъ отклониться. На другой день получилъ я дѣйствительное къ тому приглашеніе отъ имени королевскаго чрезъ камергера графа Посса, которое того же

вечера самимъ королемъ съ милостивѣйшимъ отзывомъ мнѣ подтверждено было.

Я поѣхалъ въ Грипсгольмъ въ прошедшій вторникъ 13 (24) декабря. Въ разсужденіи тѣсноты въ замкѣ лучшія хоромы принадлежащаго къ оному городка Маріенфрета были для меня отведены, и карета придворная была опредѣлена для ежедневнаго моего употребленія. Не теряя изъ виду скорѣйшее мое возвращеніе къ высочайшему Двору Вашего Императорскаго Величества, возобновилъ я мою просьбу объ отпускныхъ моихъ аудіенціяхъ, которыя, при наблюденіи обыкновеннаго этикета, въ прошедшее воскресенье 18 (29) декабря въ Грипсгольмѣ у ихъ величествъ короля и королевы, и у ихъ королевскихъ высочествъ герцога и герцогини Сюдерманландскихъ получить честь имѣлъ. На мои недолгія, но за милостивый оказанный мнѣ пріемъ благодарностію преисполненныя рѣчи ихъ величества и ихъ королевскія высочества изволили мнѣ отвѣтствовать сильнѣйшими увѣреніями ихъ почтенія и родственной преданности и дружбы къ Вашему Императорскому Величеству. Король, послѣ своего церемоніальнаго отвѣта, соизволилъ мнѣ вручить три грамоты: одну къ Вашему Императорскому Величеству, и двѣ къ Ихъ Императорскимъ Высочествамъ, которыя, по моемъ возвращеніи, собственнноручно поднести счастіе имѣть надѣюсь. Потомъ его величеству угодно было указать у моей аудіенціи по древнему введенному обряду присутствующему надворному канцлеру барону Шпаре изъ его спальны выйти; оставшись съ мною наединѣ, болѣе часа весьма милостиво, ласково и съ великою живостію разговаривать изволилъ, не о постороннихъ вещахъ, но о существованіи настоящемъ Швеціи, — о новой имъ введенной формѣ правительства, о положеніи его государства въ разсужденіи Россіи и особливо о его внутреннемъ высокопочитаніемъ, любовью и адмираціею противъ Вашего Императорскаго Величества преисполненномъ расположеніи.

Рѣчи сего государя показалися мнѣ столько достопамятны, что я за долгъ себѣ поставляю объ оныхъ, хотя сокращенно, Вашему Императорскому Величеству донести. Говоря про

Швецію, далъ онъ мнѣ почувствовать, что теперь ни ея состояніе, ни ея силы, ни склонности обитателей ея, совсѣмъ противныя возведшимъ оную въ прошедшемъ вѣкѣ до толикой степени славы, воспрещаютъ ей безпосредственное и дѣйствующее участіе въ политическихъ происшествіяхъ Европы брать; то главное и искреннѣйшее его желаніе есть и будетъ съ сосѣдними и союзными державами древнее доброе согласіе и миръ сохранить, и оные новыми узлами еще сугубѣе утвердить, что единственно старается подданнымъ своимъ прочные плоды долгаго мира дать вкусить, имѣя предметомъ своихъ трудовъ и своего царствованія исправленіе многихъ злоупотребленій, отъ прежнихъ внутренныхъ безпокойствъ въ розныя части правительства вкрадшихся, и что его честолюбіе будетъ удовольствовано, и онъ наилестнѣйшимъ образомъ награжденнымъ себя почтетъ, когда любовь своихъ подданныхъ и довѣренность своихъ сосѣдей пріобрѣсть себѣ предуспѣетъ; коснувшись до послѣдней имъ учиненной перемѣны, настоялъ весьма въ томъ, что, не бывъ въ состояніи предвидѣть столь скораго и благополучнаго ей успѣха и по человѣколюбію нелюбя проливать кровь, никогда бы къ оной не рѣшился, ежели бы государственные чины не начали нарушать узаконенные между ими и королемъ послѣ истребленія самодержавства договоры, не присвоивали бы себѣ оставленныя королемъ преимущества и не старалися бы часъ отъ часу болѣе унижать и въ ничто обращать королевское достоинство. Съ изъявленіемъ великой чувствительности изволилъ онъ мнѣ сдѣлать описаніе прежде бывшихъ здѣсь неустройствъ и несправедливостей отъ междоусобныхъ ненавистей, злобъ и коварствъ двухъ первенствующихъ въ государствѣ партій, которыя въ своихъ дѣяніяхъ, подъ видомъ блага общаго, другъ друга подрывали, истребляли и отечество къ явной гибели клонили. Вольность, говорилъ сей государь, въ Швеціи мнимо уже существовала, но подъ ея именемъ всѣ злыя и несчастныя слѣдствія необузданнаго своевольства и глубокаго невѣжества, отъ которыхъ всѣ духи обоихъ партій въ толикое утомленіе приведены были, что всѣ въ другое

спокойнѣйшее положеніе, гдѣ бы законы въ своей силѣ находилися, войти желали, и отъ того ни малѣйшаго сопротивленія его предпріятію не учинили. Онъ повторилъ прежнее свое увѣреніе, что, можетъ быть, разрушенный порядокъ и обезсиленные законы одними убѣжденіями и однимъ прилежаніемъ своимъ постарался бы возстановить, ежели бы самовольная и одержаннымъ превѣсомъ отъ подлости поощряемая предпріимчивость послѣдняго сейма не превзошла всѣ воображаемыя мѣры и не изгнала бы, какъ онъ того требовалъ, учрежденныхъ въ Норкопинскомъ сеймѣ сенаторовъ, но его представленія, бывъ оставлены безъ дѣйства, сихъ сенаторовъ изгнали, и сіе послѣднее покушеніе сейма, возбудя, сколько онъ меня къ своему оправданію увѣрять изволилъ, негодованіе почти всей націи, послужило и ему послѣднимъ предѣломъ до тѣхъ поръ явленной его нерѣшимости. Сіи разсужденія о важномъ семъ происшествія довели натурально его величество разсуждать о положеніи и объ обязательствахъ Швеціи въ разсужденіи Россіи. Съ сожалѣніемъ признался, что рачительнымъ стараніемъ недоброжелателей своихъ знаетъ онъ, для повреждения его репутаціи вездѣ разглашенными, неосновательные слухи предполагаемой въ немъ двоякости и скрытаго неограниченнаго честолюбія, ведущаго его къ пріобрѣтенію себѣ славы на счетъ и со вредомъ своихъ сосѣдей. Изъ сравненія превосходныхъ и всегда побѣдоносныхъ силъ Вашего Императорскаго Величества съ своими собственными, недостаточными силами, изволилъ онъ то справедливое заключеніе вывести, что польза и благо Швеціи требуетъ не токмо, чтобы миръ съ Россіею невредимо хранила, но чтобъ и дружбу, и установленіе союза тѣснѣйшаго съ оною тщательно искала; къ симъ послѣднимъ словамъ прибавилъ онъ, что ничего нетерпѣливѣе не ждетъ и искреннѣе не желаетъ, какъ того счастія, чтобы Ваше Императорское Величество рѣшиться изволили съ нимъ состоявшійся союзъ ближайшаго родства новымъ союзомъ утвердить. По его мнѣнію, завоеванныя блаженной и вѣчнодостойной памяти государемъ Петромъ Великимъ провинціи причиною зависти и разрыва между обоими госу-

ірствами послужить могутъ, что́, непростительнымъ образомъ, ъ стыду Швеціи послѣднею Абовскимъ миромъ кончанною ойною явилося. Его величество показался мнѣ удостовѣренъ совершенной невозможности сіи прежнія шведскія владѣнія огда-нибудь своему государству возвратить, также, съ другой тороны, потомъ что Ваше Императорское Величество не пожелаете границы Россіи къ сѣверу распространить пріобрѣтеніемъ остальной части каменистой и неплодородной Финляндіи, зъ чего надѣется, что взаимное успокоеніе о возможныхъ, но еполезныхъ предпріятіяхъ другъ на друга основаться долженствуетъ. Однакоже, сколько сильно ни желаетъ заключенія новаго оюза съ Вашимъ Императорскимъ Величествомъ, то не менѣе ожно было мнѣ примѣтить внутренее въ немъ подозрѣніе, что ругія державы, пользующіяся теперь преимуществомъ быть съ Вами, Всемилостивѣйшая Государыня, въ тѣсномъ союзѣ, недопустятъ или, по крайней мѣрѣ, отдалятъ приведеніе въ дѣйство его желаемаго и счастливаго для Швеціи происшествія. Въ семъ послѣднемъ со мною свиданіи его величество не оставилъ также подтвердить мнѣ свое сожалѣніе, что не удаюся еще ему исполнить любимое свое намѣреніе посѣтить Ваше Императорское Величество. Онъ меня увѣрить изволилъ, что, конечно, въ скоромъ времени къ сему рѣшится подъ видомъ нужной поѣздки въ Финляндію, но что онъ прямое свое намѣреніе въ глубочайшей тайнѣ хранить будетъ и никому объ ономъ, прежде времени исполненія, не откроется, дабы не привлечь себѣ опять новыя чужія представленія и препятствія, подобныя тѣмъ, которыя его отъ сего посѣщенія въ 1774 г. удержали.

Въ продолженіе сего долгаго, но разныхъ предметовъ касающагося разговора былъ я единственно прилежнымъ и примѣчательнымъ слушателемъ и теперь имѣю я счастіе, всемилостивѣйшая Государыня, объ ономъ съ возможнымъ сокращеніемъ всеподданнѣйше доносить Вамъ, сохранивъ, сколько могъ, собственныя слова его шведскаго величества.

Послѣ моихъ аудіенцій остался еще я въ Грипсгольмѣ, по милостивому приглашенію отъ короля, цѣлыя сутки. Прежде

моего отѣзда оттуда графъ Шеферъ вручилъ мнѣ портретъ его величества, осыпанный брильянтами, и именной его указъ ко всѣмъ губернаторамъ о поданіи мнѣ всякой нужной помощи во время продолженія моего пути чрезъ сѣверныя области. Сверхъ сего графъ Шеферъ циркулярный приказъ во всѣ губерніи послалъ объ изготовленіи на всякой почтовой станціи надобнаго для меня числа лошадей.

Возвратясь въ Стокгольмъ, испросилъ я чрезъ сенатора и второго члена здѣшняго министерства барона Фалькенберга отпускныя мои аудіенціи у ея величества вдовствующей королевы и у ея высочества принцессы, ея дочери, которыя имѣлъ я честь получить вчерась по-утру. Ея величество вдовствующая королева въ своемъ отвѣтѣ сильнѣйшимъ образомъ поручила мнѣ изъявить ея почтеніе, искреннюю любовь и дружбу къ Вашему Императорскому Величеству. Въ слѣдующемъ потомъ разговорѣ со мною съ радостью изволила вспомнить время своей молодости, въ которомъ она въ Берлинѣ Ваше Императорское Величество персонально знать случай имѣла, и оказала мнѣ свое желаніе отъ васъ имѣть, Всемилостивѣйшая Государыня, Вашъ портретъ. Свою просьбу приказала мнѣ Вашему Императорскому Величеству представить съ изъясненіемъ нетерпѣливѣйшаго съ ея стороны желанія оный получить. Равное приказаніе имѣю я отъ ея величества къ Ихъ Императорскимъ Высочествамъ. Миновавшаяся болѣзнь ея, недопустивши отличить меня приглашеніемъ ни къ одному изъ ея званыхъ ужиновъ, она изволила то вчерась учинить, не смотря на этикетъ, съ чужестранными наблюдаемый послѣ прощальныхъ ихъ аудіенцій.

Ея высочество принцесса отвѣтствовала мнѣ, что она всегда стараться будетъ милость и благосклонность Вашего Императорскаго Величества заслужить.

Чрезъ два дни надѣюсь отсюда выѣхать, но не знаю, глубокіе снѣга, выпадшіе въ Лапландіи, позволятъ ли мнѣ путь мой окончить съ тою поспѣшностью, которую употребить намѣренъ для скорѣйшаго достиженія до Санктъ-Петербурга.

533. Discours de remerciement prononcé par le Prince de Kourakin le jour de sa réception à l'académie royale des sciences de Stockholm, en qualité de membre honoraire.

Stockholm, 23 décembre (3 janvier) 1776.

Messieurs, je sens vivement l'honneur que vous m'accordez, en daignant me recevoir parmi vous. C'est une des plus flatteuses destinations qui ait pu m'arriver. J'avoue qu'elle remplit tous mes vœux; mais, en même temps, je dois convenir par cette impartialité avec laquelle je me juge moi-même que je n'avais pu me flatter de l'obtenir.

Jamais, Messieurs, le flambeau de la philosophie n'a brillé d'une lumière plus vive et plus pure qu'entre vos mains. Il vous a servi à éclairer l'esprit de vos compatriotes. En leur prouvant l'utilité des sciences, en les leur rendant faciles et agréables, vous leur avez indiqué les devoirs et les biens de la vie, et vous leur avez enseigné les moyens les plus efficaces pour mettre à exécution les uns, et pour savoir apprécier les autres. Vous avez fait plus, Messieurs. Une perfection spéculative des sciences n'a pas été seule l'objet de votre application, de vos soins et de vos recherches. Vous avez trouvé et vous vous êtes acquis une plus belle gloire. C'est l'amour de l'humanité qui a dirigé vos travaux. Vous n'avez pas dédaigné de porter votre attention sur le premier et le plus utile de tous les arts. Vous avez développé les richesses de l'agriculture, vous en avez découvert les ressources, et vous en avez fait aimer l'étude. Animés par ces vues de bienfaisance, vous avez su rendre vos occupations chères à tous ceux qui sont dignes de connaître et d'aimer la nature. Des applaudissements universels, les éloges et les succès les plus glorieux ont couronné vos travaux, et les difficultés ne se sont présentées à vous que pour vous offrir l'attrait nouveau de les surmonter.

C'est à tant de titres légitimes, Messieurs, que vous vous êtes acquis l'amour et la reconnaissance de tous les vrais citoyens, et cette haute considération dont vous jouissez dans le monde littéraire. Depuis longtemps ma faible voix s'est réunie

à tous ces suffrages pour vous accorder le juste tribut de mon admiration. Vous ne pouvez douter, Messieurs, que je ne regarde comme un véritable avantage d'être admis parmi vous. La sensibilité de mon cœur, le désir que j'ai de me rendre digne de la place que vous avez bien voulu m'adjuger et l'espoir de mériter par la suite du temps votre confiance, sont les seules qualités que j'aie à vous offrir. Je le fais sans crainte. L'indulgence dont vous venez de me donner une si grande preuve, me fait espérer avec certitude en celle que je vous supplie de me continuer toujours.

Je ne puis m'empêcher, Messieurs, de vous temoigner que je suis encore plus pénétré de l'honneur que vous me faites, puisqu'en vous appartenant je vais participer aussi à la protection distinguée que vous accorde un grand roi qui, aux qualités d'un monarque, sait allier les vertus d'un philosophe, qui augmente la dignité du diadème en l'embellissant par les lumières de son esprit et la bienfaisance de son cœur, qui cultive lui-même les sciences et qui en fait ses plus chères délices.

J'ai le bonheur de vivre sous les lois d'une Souveraine qui est reconnue pour être la bienfaitrice de son empire. Ces grandes qualités, son amour pour l'ordre et le bien public, la multitude de ses sages établissements, les récompenses qu'elle distribue aux gens de lettres, l'asile qu'elle leur accorde auprès de son trône, sont autant de moyens que je vais avoir à mon retour dans ma patrie, pour vous offrir toujours des objets nouveaux, dignes de votre attention et de vos observations.

C'est par cet empressement, qui ne fera qu'augmenter en vivacité, que je tâcherai, Messieurs, de vous prouver une partie de la reconnaisssnce dont je me sens animé vis-à-vis de vous. Je serais fort heureux si vous daignerez [daigniez] agréer ces faibles preuves de mon zèle et de mon attachement pour votre académie. J'ose espérer que vous le ferez par ce grand intérêt que vous accordez au progrès des sciences et à la félicité des hommes dans tous les pays.

Il m'est aussi extrêmement flatteur, Messieurs, d'être reçu dans votre assemblée dans un moment où elle est dirigée par un président dont les connaissances et les talents sont généralement estimés, et qui s'est voué au service de l'Etat avec un zèle infatigable et la plus grande utilité.

1534. Князь Александръ Куракинъ—графу Никитѣ Ивановичу Панину.

1776 г. декабря 23. Стокгольмъ.

Изъ приложенной всеподданнѣйшей моей реляціи къ Ея Императорскому Величеству ваше сіятельство усмотрѣть изволите, что я уже у его величества короля и у всей королевской фамиліи отпускныя мои ауденціи получить честь имѣлъ. Его величество король отпустилъ меня съ продолжительными изъявленіями великой милости. При послѣднемъ его со мною уединенномъ свиданіи говорилъ онъ весьма долго и, сколько мнѣ показалось, съ великою чувствительностію. Рѣчи его были столь достопамятны, что я принялъ смѣлость объ оныхъ, съ возможнымъ сокращеніемъ, Ея Императорскому Величеству донести. Къ тому имѣю я прибавить, что его величеству угодно было много разъ, между прочимъ и послѣ отпускной моей ауденціи, изъявлять мнѣ, что онъ весьма желаетъ меня у своего Двора видѣть уполномоченнымъ отъ Ея Императорскаго Величества посланникомъ, и что онъ увѣренъ, знавъ искреннее расположеніе моей души ко всему тому, отъ чего слава и польза моего отечества зависитъ, что отъ моихъ стараній и трудовъ основалось бы наилучшее согласіе и желаемый союзъ между обоими государствами. Къ сему милостивому, но мною столь мало заслуженному отзыву присовокуплялъ онъ много другихъ наиснисходительнѣйшихъ для меня выраженій. Всякій разъ съ чувствіемъ нѣжнѣйшей благодарности за столь лестное обо мнѣ мнѣніе принималъ я дерзость его величеству объяснять, что я въ себѣ надобныхъ для сего важнаго мѣста способностей не чувствую и, по отдаваемой самому себѣ безпристрастной справедливости, никакъ не позволяю себѣ оное желать, а еще менѣе оное при-

нять, ежели-бъ и въ семъ желаніе его исполненіе свое получить могло. Столь отличная довѣренность Ея Императорскаго Величества должна быть заслужена бо́льшимъ искусствомъ и испытаніемъ въ дѣлахъ, нежели я еще до сего времени пріобрѣсть себѣ могъ. Одна добрая воля не можетъ занимать мѣсто дѣйствительныхъ способностей. Вы же извѣстны, милостивый государь, о неограниченности моей подданнической сердечной преданности къ высочайшимъ особамъ Ея Императорскаго Величества и Его Императорскаго Высочества. Сіе чувствіе моей души безъ всякихъ другихъ необходимыхъ уваженій моей молодости и малаго моего испытанія столь сильно во мнѣ дѣйствуетъ, что я всегда съ истиннымъ предпочтеніемъ всѣ тѣ способы избрать долженъ, которыми я имъ, въ ихъ присутствіи, какъ вѣрнѣйшій, усерднѣйшій подданный равно служить въ состояніи. Я за долгъ почитаю ваше сіятельство предварительно о семъ увѣдомить и надѣюся, что вы не изволите опровергнуть искренній мой отвѣтъ его шведскому величеству.

Теперь я совсѣмъ къ предпріятію моего пути изготовился. Чрезъ два дни считаю отсюда выѣхать, но не думаю, чтобы прежде мѣсяца длинную предпріемлемую нордовую дорогу окончить могъ. Она преисполнена разными помѣшательствами, многими озерами, недостаткомъ лошадей, глубокими снѣгами. Со всемъ тѣмъ съ радостію къ оной рѣшился, потому что чрезъ оную скорѣе достигну до желаемаго мною счастія повергнуть себя къ стопамъ Ея Императорскаго Величества.

1535. Le roi de Suède— à l'Impératrice Catherine II.

Stockholm, 29 décembre 1776.

Madame ma sœur et cousine. Il m'est bien agréable de pouvoir renouveler auprès de Votre Altesse Impériale mes compliments pour le mariage qu'elle vient de contracter, et dont la nouvelle m'a fait d'autant plus de plaisir qu'elle m'a, en même temps, informé, Madame, de toutes vos vertus et de tous les agréments qui vous sont personnels. J'estime comme un

bonheur de pouvoir, par la suite, compter Votre Altesse Impériale au nombre de mes plus proches parents, et je la prie de m'accorder quelque retour d'amitié en faveur des sentiments de la considération distinguée avec lesquels je suis, Mme ma sœur et cousine, de Votre Altesse Impériale, [le] très affectionné bon frère et cousin.

1536. Le prince Alexandre Kourakin—au Roi de Suède.

[Stockholm, fin de décembre 1776].

M'étant acquitté de la commission dont l'Impératrice, ma souveraine, m'avait chargé auprès de Votre Majesté, je viens lui demander ses ordres pour Sa Majesté Impériale. J'ose mettre, en même temps, Sire, aux pieds de Votre Majesté les assurances de ma vive reconnaissance pour toutes les bontés dont, pendant le séjour que j'ai fait à sa Cour, elle a daigné me combler. Mon cœur en est pénétré et le souvenir qu'il en conservera toujours, me sera un motif de plus pour tâcher d'atteindre au bonheur, d'en mériter la continuation par la suite du temps.

1537. Le prince Alexandre Kourakin—à la reine de Suède.

[Stockholm, fin de décembre 1776].

Madame, ayant exécuté la commission de l'Impératrice, ma souveraine, je viens recevoir de Votre Majesté ses ordres pour Sa Majesté Impériale. Je profite de cette occasion pour vous demander, Madame, la continuation de votre haute bienveillance et pour exprimer à Votre Majesté la vive reconnaissance dont je suis pénétré pour toutes les bontés qu'elle a daigné me témoigner pendant le séjour que j'ai fait à sa Cour.

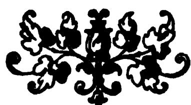


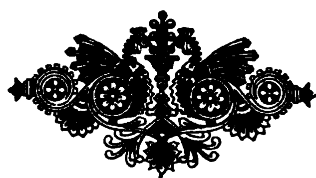


РОМАНЪ
КНЯЗЯ АЛЕКСАНДРА БОРИСОВИЧА КУРАКИНА
ВЪ СТОКГОЛЬМѢ.

ПИСЬМА ГРАФИНИ СОФІИ ФЕРЗЕНЪ.

1776—1777 гг.







LETTRES DE LA COMTESSE SOPHIE FERSEN—AU PRINCE ALEXANDRE KOURAKIN.

1776—1777.

Vous avez exigé de moi une marque d'attachement, la voici. C'est la plus grande que je puisse vous donner que d'écrire; je ne puis cependant vous cacher que ce ne soit avec bien du plaisir, puisque ce m'est une occasion de vous déclarer mes sentiments dont vous paraissez douter. Cependant les soins que j'ai cru prendre, en toute occasion, de vous les marquer, auraient dû vous persuader du plaisir que j'ai eu de vous en trouver pour moi. Depuis que j'eus l'honneur de vous connaître, je n'ai [pas] eu de moments plus agréables que ceux que j'ai passé dans votre charmante compagnie, malgré la gêne affreuse où, sans cesse, je suis, étant observée de tout le monde et entourée à chaque instant. Etant seule dans le moment, je jouis d'une satisfaction sans égale de n'être occupée que de vous. C'est un bonheur que j'ai bien souvent et duquel je ne me lasserai jamais. Ha [ah!] mon Prince, qu'on est heureuse de vous aimer et de pouvoir vous le dire! oui, je vous aime de tout mon cœur, l'absence ou quelques événements que ce puisse être, ne peut [peuvent] rien sur mes sentiments: ils sont mon bonheur et je [le] sens par le plaisir que je trouve à vous faire la peinture de ce qui se passe dans mon cœur. Combien la tendresse qu'il renferme pour vous m'est chère!

Excusez-[moi], si je vous rappelle la promesse que vous me fîtes, hier, à l'égard de ce billet; pardonnez mon inquiétude, elle est si naturelle! votre parole m'est un sûr garant, j'y compte. Au reste, ce n'est point un sacrifice que vous me faites, puisque je ne possède pas assez le talent de la correspondance pour vous rendre mes lettres intéressantes, ce n'est que l'intérêt que vous prenez en [à] moi qui m'assure de l'indulgence que vous accorderez à celle-ci. J'ai tâché de vous y dépeindre l'état de mon cœur avec sincérité; je n'ai pu tracer tout ce qu'il renferme; j'ose ajouter encore qu'il désire bien vivement de trouver dans le vôtre des sentiments pareils à ceux dont je viens de vous faire part, malgré le mécontentement que vous m'avez marqué, hier, lorsque je pris la liberté de vous dire qu'aujourd'hui j'éviterai d'en parler; je serai cependant forcée de le faire. Ne doutez pas que cela ne m'en coûte, j'en souffrirai peut-être plus que vous, mais mon devoir m'y oblige; la prudence doit guider mes actions et ce serait en avoir bien peu que de donner lieu à des soupçons que l'on ne forme déjà que trop sur nos sentiments réciproques; mes yeux parleront au [à] défaut de ma bouche, ils vous diront ce que dans ce moment avec tant de plaisir je vous ai fait connaître. Je fais des vœux sincères pour qu'il se présente le soir une occasion de vous remettre le billet et je brûle d'impatience de recevoir le vôtre; je me promets un plaisir extrême à en faire la lecture.

Mardi, ce 3 décembre.

C'est le cœur le plus reconnaissant, c'est l'âme la plus sensible qui, dans le moment, vous trace ces lignes. Jamais je n'ai été plus émue que je le fus à la lecture de votre charmante lettre. Les plaintes obligeantes que vous m'y faites de ne pouvoir m'entretenir aussi souvent que vous le désireriez, aussi bien que le plaisir que vous prenez à me voir, la déclaration des sentiments si conformes aux miens m'enchantent. Je

vous ai, dans ma dernière, fait l'aveu sincère de ce que, pour vous, renfermait mon cœur; il sent avec vivacité toute la reconnaissance qu'il vous doit, oui, vous ne me trouverez jamais méreconnaissante, et je ne prétends pas vous tromper. J'aspire à l'honneur de vous être attachée pour la vie, sentiment que je ne saurais assez souvent vous répéter, je ne sais pourquoi mais je tremble à l'aspect du moment que vous désirez tant et cela pour l'amour de vous. Vous me priez d'envisager le mariage *comme un port où je serai à l'abri de tous les orages et où, ma volonté seule est suffisante pour faire mon bonheur.* Ma volonté! ah! croyez que dans ce cas vous en seriez le principal objet, mais un mari brutal et jaloux peut tout sur une âme aussi sensible et douce que la mienne. Je vois mon avenir, et prévois moins de liberté encore que j'en ai maintenant. Mon attachement pour vous ne cessera qu'avec ma vie, oui, mon cœur est à vous, vous seul en disposez, vous faites son bonheur. Ah! pourquoi le sort injuste me refuse-t-il de faire aussi le vôtre et que n'êtes-vous celui à qui je devrais être pour la vie? mais j'en dis trop et peut-être vous ne me jugez point capable de faire le vôtre. Je devrais rougir de la déclaration que je viens de vous faire, mais ma faiblesse est trop grande pour vous la taire; vous me jurez une fidélité éternelle, mais puis-je y compter! L'absence est une cruelle épreuve pour ceux qui vivent dans le monde et qui sont aussi aimables que vous l'êtes; ma retraite me fournira à tout moment des occasions nouvelles de songer à vous, j'y ferai des vœux bien sincères pour votre bonheur, toutes mes occupations seront pour vous, mais, hélas! dans les bras d'un autre je n'y songe que pour me désespérer. Cruelle destinée qui, en m'ôtant la liberté, me sacrifie à un objet qui, de jour en jour, me devient plus odieux! Je vous ai marqué ci-devant la crainte que j'avais d'être peu libre à l'avenir, elle n'est que trop fondée et je dois vous avertir que [de] l'arrivée de ma sœur et de son mari. Ce sont de nouveaux argus.....ils veillent assidûment sur toutes mes démarches. Ah! j'ai tout lieu de croire

que jamais je ne parviendrai au moment désiré. Quoi! dési dois-je le faire? me sera-t-il permis de désirer d'autre bonh que celui que je dois goûter avec un mari ? Non, je ne dés rien, et si ce n'est pas le sentiment qui vous porte à chérir, il est indigne de moi. Consultez-vous, j'attends vo réponse qui me persuadera si ce n'est que l'espoir d'une v jouissance qui vous attache à moi ou si c'est le sentime Votre réponse décidera du parti qui me restera à prend N'espérez rien de ma faiblesse, mais attendez tout de m devoir auquel je me suis proposée de ne pas manquer. M cœur est à vous seul, le temps peut tout sur la rigue de mon sort, songez-y. Voilà la réponse que vous avez exig de moi. Songez à tenir votre parole; continuez, surtout, à ménager en public, ma félicité en dépend, et, si le moind sentiment vous porte en ma faveur, elle doit vous être chè

Mercredi, ce 4 décembre.

J'admire combien vous êtes exact à tenir votre parole, vous venez, hier, de me donner une preuve certaine de sincér lorsque je vous ai demandé si, dans le paquet que vous m remettiez, se trouvait aussi ma lettre, vous m'avez annoncé q oui. Quelle ne fut ma surprise en l'ouvrant de ne pas l'y voi C'est donc ainsi que vous commencez à m'abuser? Voilà réflexion que je fis après m'avoir engagé votre parole. Je vo crois trop honnête pour y manquer, je me repose tout entière s elle. Dieu! que je me reproche vivement ma crédulité! Po ne pas m'irriter encore plus contre vous, je vois que vous vo servez des armes que ma lettre vous fournit par les assuranc de tendresse qu'elle renferme, que, vous dites, vous sont tro chères pour vous en séparer. Cependant, le plaisir de m satisfaire, me semble, devrait être un de vos plus chers dési il n'y en a point d'autres que celui de me rendre mes lettr fait à fait [à mesure] que vous les recevez, je l'exige et n serai tranquille si vous ne me satisfaites pas en [sur] ce poin Je vous prie de croire que je ne doute ni de votre discréti

de l'honnêteté que vous devriez avoir; les doutes ne peuvent
e naître, mais un fort naturel sur votre amour, à l'avenir,
e dit que, vous laisser un gage du mien, dans un cas d'oubli,
ourrait être imprudent; souffrez donc que je vous redemande
billet auquel, vous dites, mettre tant de prix. Souvenez-
ous] que c'est m'obliger [que] de vous rendre à mes instances
que, ne le faisant pas, celle-ci sera la dernière. Je ne mérite
s vos reproches à l'égard de la journée du dimanche, j'ai
it ce que je devais faire, et c'est à vous que je dois adresser
n petit reproche. Vous m'accusez de cruauté, parce que je
is les occasions de vous parler, je ne m'en défends pas;
avoue que je l'ai fait avec soin. Je sens ce qu'il m'en coûte,
ui, cher ami, vous voir sans vous aimer est impossible, n'oser
tout moment vous le dire, grand Dieu, quel martyre! mais,
m'en suis fait une loi. Ah! si vous m'aimiez autant que
ous vouliez me le faire croire vous prendriez plus de soins de
e ménager, au lieu qu'à présent vous paraissez peu vous
mbarrasser des propos que l'on peut m'intenter, injurieux ou
on, à ma réputation. Cela ne vous importe guère, pourvu que
ous puissiez suivre avec liberté le penchant de votre cœur,
'importe si c'est en sacrifiant l'objet qui, en l'attendrissant,
e lui a pas inspiré les sentiments d'estime qu'il devrait avoir
our me rendre parfaitement heureuse. Je vous parle en vain
e prudence, vous voulez me prouver qu'elle est hors de saison,
ous me priez d'être persuadé que de tout côté, sans cesse, on
'est entouré que de cœur occupé, oui, occupé, de malice. Le
ercle de la société ici est trop petit pour ne pas donner une atten-
on suivie au moindre événement; secondement, vous êtes étranger
rop distingué pour que tout le monde ne fixe pas l'attention la
lus exacte sur toutes vos actions. Il ne se passe pas un instant
ue vous n'êtes [ne soyez] observé, et moi, à tout moment, dans les
lus vives inquiétudes. Mon embarras, toutes les fois que vous
n'adressez la parole, est aisé à remarquer; il n'échappe à person-
e, aussi dans [en] toute occasion on m'en fait la guerre. Hier,
ous avez quitté le cercle pour venir me parler, je ne vous le

reproche pas, mon sentiment, mon cœur, approuve votre emp sement, mais une conversation aussi longue a fait l'observati de tout le cercle; tous les yeux [étaient] fixés sur moi, on parlait à l'oreille, je croyais distinguer dans les regards l soupçons de notre intelligence. De grâce, ne me mettez p dans le cas de pareille crainte, et si vous ne pouvez m'évit souffrez que je le fasse sans que vous soupçonniez mes sen ments de froideur. Si ma tranquillité vous est chère, vous devez cette réserve en public; ce soir, je vous éviterai, m que je vous défende de me parler un moment, mais point d conversation trop suivie. Souvenez-vous que Sophie ne resp que pour vous aimer, vous chérir, que votre attachement n lui est pas contraire, que votre cœur et le sien ne font qu'u en un mot, que votre amour fait son bonheur; mais, qu'el exigera de ce même amour la contrainte la plus grande; co dorénavant, mon cher ami, ce sera un moyen de me prouv que vous en ressentez pour moi que de me ménager en publi souvenez-vous-en toutes les fois que je serai avec vous. L réponse à ce que vous me demandez se trouve dans ma lett d'hier que je joins à celle-ci. Puisque aujourd'hui je suis se chez moi, je risque de permettre à votre messager de mont je vous ferai faire par lui des compliments de la comtes Dier pour qu'il ne soupçonne rien. Je crains tout le monde, il me semble que le malheur doit me poursuivre partout; j suis née pour cela, car, depuis que la mémoire me reste d temps les plus reculés, je n'ai cessé de l'être. Au nom d Dieu, ne vous confiez pas à la Dier, c'est une femme tr dangereuse; comptez qu'elle ne s'offre à nous servir que par intérêt propre et non par amitié pour moi. Je vous prote que je ne suis nullement liée d'amitié avec elle, point de co fiance mutuelle, et je n'en veux jamais avoir. Ce sera le moy de vous perdre que de compter sur elle; surtout point de co fidences sur ce qui me regarde, je romps avec vous si jam je viens à m'en apercevoir. Tous les propos qu'elle tient s nous m'ont été rendus; elle s'est vantée qu'elle était de [da

confidence de nos intrigues. La Ribbing, ces jours passés, dit qu'elle se doutait que cela était, puisque, lorsque vous ez ensemble, il y avait toujours tant de mystères entre vous; a m'a été dit de [par] plusieurs personnes, ce qui fait qu'à venir j'éviterai avec soin de me trouver avec la Dier pour ouver, au moins, que je n'ai aucune peur. Ne lui dites pas e je sais quelque chose du portrait, je veux faire semblant l'ignorer et, de grâce, soyez sur vos gardes; au reste, vous vez à quel prix j'ai mis les confidences que vous pourrez lui re. Songez-y, car je ne manquerai pas d'en être informée, dans ce cas, tout est dit entre nous. Je pourrais encore, ur vous prouver combien peu cette femme mérite votre nfiance, vous citer mille choses relatives à elle, mais je n'en ux rien faire. Informez-vous, sous main, de ses menées, car y a peu de personnes qui ne la connaissent et qui....mais crains que votre messager ne vienne, car il est bientôt six ures. Je brûle d'impatience qu'il arrive; ah! que je pense à us dans ce moment, et si j'osais vous voir un instant! je permets bien du plaisir ce soir à le faire montrer, mais à el point! [par] vous-même en tâchant autant que possible à me tisfaire dans ce que j'ai ci-devant exigé. Jusqu'au revoir, cher i, mon cœur, enfin toute ma personne est à vous.

Jeudi, ce 5 décembre.

S'il était possible que je vous aimasse plus que j'ai fait devant, votre conduite d'hier m'en serait un motif. La euve que vous venez, par elle, de me donner de votre attache- ent, ajoute trop au bonheur que je me suis promis dans une ison si charmante, pour ne pas vous en faire part. De re- ur, ce matin, dans ma chambre, je n'ai fait que songer à us, je n'ai pas fermé l'œil, vous avez été présent à ma mé- oire; mon imagination frappée toutes les fois que je fermais s yeux ne m'offrait que votre charmante image, je vous ai nbrassé plus de mille fois. Quelle félicité! mais quel affreux éveil en songeant que la réalité d'un bonheur pareil n'est à

jamais refusé! je me désespère toutes les fois que je songe qu'il faut bannir toute espérance dans ses goûts. Ah! pourquoi vous ai-je vu! Que n'étais-je mariée cet automne! j'aurais actuellement été à ma retraite, je vous aurais ignoré; vous auriez, peut-être, joui des bontés de ma charmante cousine pour laquelle vous avez paru sensible et qui ne vous aurait point été sûrement aussi sévère que je suis obligée de l'être. Mais ne parlons pas de ma rivale, elle est peut-être plus à craindre que je ne le crois; mais non, vous-même vous m'avez assuré, je ne dois plus craindre. Je pense que le soir vous ne me priverez pas du plaisir de vous voir chez nous pour un moment, à moins que la fièvre n'y mette ordre, je suis dans les transes mortelles que vous la repreniez; pour l'amour de moi, prenez garde, il faut si peu de chose; toutes les fois que je vous vis [voyais] danser hier, j'y ai pensé [pensais]. Songez que nous avons si peu de temps à passer ensemble, tâchez de le bien employer, de n'en pas perdre un instant; ils me sont tous si précieux ceux que je passe avec vous! Aurez-vous la cruauté de vous placer, encore, ce soir, dans la loge de Kaunitz? Songez au plaisir que j'aurais si vous pouvez [pouviez] vous en dispenser. Le moment le plus agréable de toute la soirée d'hier fut celui de notre jeu, le reste du temps ne me plut que parce que ce m'était comme marque certaine de vos sentiments pour moi. J'ai oublié jusqu'ici, mon cher ami, de vous gronder; je me l'étais proposé. C'est d'hier; vous m'aviez promis de venir à 6 heures et il y manquait encore une demi-heure, ce qui fit que ma mère vous aura trouvé [trouva] à la porte, heureusement qu'elle n'a pas, dans l'escalier, rencontré votre domestique; elle a bien vu que l'on est entré me dire que quelqu'un demandait à me parler, — et je ne doute pas qu'elle n'ait soupçonné que ce fût de vous, puisque vous étiez à la porte,—mais cependant elle ne m'en a rien dit. Avouez que ce fut une petite imprudence de votre part, et soyez, comme autrefois, plus exact. Excusez, cher ami, ce reproche; je ne sais aussi pourquoi je

vous en fais toujours; recevez-les comme une marque de la sincérité de mon amitié. Continuez-moi la vôtre, personne ne peut en être plus digne et n'y met plus de prix.

A 9 heures du soir.

Je reviens de l'opéra dans le moment, et ma première occupation est de m'entretenir avec vous. Je le puis avec d'autant plus de liberté, puisque toute la famille est à la Cour ce soir et, par conséquent, je suis toute seule. Quelle journée que celle d'aujourd'hui! tout un jour sans vous voir, ni avoir de vos nouvelles! Dieu, que j'en ai souffert! Il n'y a que l'idée que vous avez partagé mes peines qui m'aide à les supporter. Ce matin je vous écrivis le billet ci-joint, dans l'espérance que vous viendrez chez nous, mais, cependant, un pressentiment me faisait craindre les suites fâcheuses du bal. Hélas! ils n'ont [il n'a] été que trop vérifié; mon père, revenant de la Cour, nous apprit que vous n'y avez pas été. J'ai d'abord été frappée de cette nouvelle au point que j'en ai rougi, ce qui m'arrive toutes les fois que l'on vous nomme. J'attendais, avec une impatience extrême, le retour de mon frère, m'ayant rappelé que vous l'aviez invité à dîner. Dès qu'il fut chez lui, je vins le trouver dans sa chambre, mon intention était de lui demander de vos nouvelles, mais croiriez-vous, mon cher ami, que je n'en ai eu jamais le courage; j'en fus tentée plus de vingt fois sans pouvoir m'y résoudre. Je lui fis mille questions, mais aucune de celles qui pouvaient m'intéresser, c'est-à-dire relatives à vous. Je fis semblant d'ignorer où il avait dîné, je croyais qu'en le lui demandant, ce me serait un prétexte de parler de vous après qu'il vous eût nommé le premier, mais en vain: au moment qu'il vous nomma, je me tus par un mouvement involontaire. Après avoir ainsi passé un quart d'heure, je descendis à mon filet où je restai jusqu'à 5 heures à méditer. Vous pensez bien qui fut l'objet de cette méditation! Vous, oui, vous seul. Je ne puis prêter mon attention à d'autres objets que [qu'à] ceux qui vous regardent; j'attendais donc, avec impatience, au bruit de chaque

voiture, je croyais que c'était la vôtre; flatteuse espérance, mais trompeuse! En même temps ma mère sortit seule faire une couple de visites, je demandai à rester, la fatigue du bal me servit d'excuse. Pendant ce temps, je m'assis près de la fenêtre de l'antichambre d'où je peux distinguer deux des vôtres, je ne sais si ce sont celles du cabinet ou de votre chambre à coucher; les voyant illuminées, j'étais sûre que vous étiez chez vous. Quel plaisir n'ai-je pas goûté, étant seule, de me livrer avec liberté au penchant de mon cœur qui portait mes regards toujours sur ces deux croisées! Il me semblait vous voir, je n'étais pas décidée, malade ou bien portant. Ma mère revint et, à 6 heures, Mme Ribing vint me prendre pour me mener à l'opéra. Avant que de partir, je fus encore voir à la fenêtre, ayant trouvé, tout de même, qu'avant je présumais de ne pas vous voir à l'opéra. Mon frère vint dans notre loge, et ma compagne lui demanda de vos nouvelles. J'écoutai avec une attention sans égale, mais que je fus accablée lorsqu'il lui apprit que vous ne sortiriez pas de toute la journée! J'étais invitée chez la comtesse Sparre, mais ne pouvant résister au plaisir de pouvoir, en liberté, une soirée m'entretenir avec vous, je lui fis dire qu'étant fatiguée je retournais chez moi. Ma satisfaction est trop grande de pouvoir me dire que cette soirée vous a été consacrée; oui, cher ami, je vous la suis de même.

Je vis à l'opéra ces messieurs que vous avez avec vous, et je ne pus, pendant tout le spectacle, me refuser de les regarder. Il y en avait un qui sûrement vous appartenait puisqu'il était coiffé comme vous, tout ce qui vous appartient m'intéresse; ils auront, sans doute, remarqué que je les fixais, à dire le vrai, je le fis avec une attention assez remarquable; je le fis exprès, croyant que, peut-être, leur curiosité de savoir qui j'étais, les obligerait à vous interroger et à vous dire la raison qui les rendait curieux. Je supposais que ça serait un moyen sûr de vous faire connaître que ces regards n'étaient qu'à votre intention. Mais, il se fait tard, il est 10 heures passées; bonsoir, plus que cher ami, je ne désire rien plus

ardemment que de passer cette nuit aussi agréablement que la dernière, puisque je n'ai fait que vous voir et vous assurer de mon amour.

Dimanche, ce 8 décembre, à minuit.

Je ne puis être tranquille avant que d'avoir répondu à votre lettre, présumant que demain, tout l'avant-midi, je n'en trouverai pas le loisir, j'anticiperai donc sur les heures destinées à mon repos que je ne puis également trouver qu'après avoir rempli ce devoir vis-à-vis de vous, si cher à mon cœur. Vos reproches, ce soir, de mon retard, me furent bien sensibles, et si je croyais que vous l'eussiez regardé comme une négligence de ma part, il me le serait encore davantage, mais je me flatte que vous avez pris la raison que je vous ai alléguée, non, comme une faible excuse, mais comme un empêchement insurmontable pour moi. Vous n'avez rien à me reprocher, puisque, pendant les deux jours que je ne vous vis pas, le second, au bal masqué, je vous remis deux lettres, marque que, pendant ce temps, je n'avais cessé de penser à vous; au lieu que, du mardi jusqu'au samedi, je n'ai pu avec quatre lettres ne vous en arracher qu'une. Oui, si c'est une preuve d'oubli, que ne me donnez-vous pas à penser! mais il ne me fallait pas cette preuve seule pour m'apercevoir de la différence de nos sentiments, et, il y a longtemps, que je crois entrevoir que les miens surpassent les vôtres. Je vous aime plus que vous ne m'aimez, ou bien votre façon d'aimer est bien différente de la mienne. J'apprends de jour en jour à vous connaître mieux; je ne vous cache pas que c'est avec peine que je remarque de plus en plus une bien grande différence entre nos caractères, notre façon de penser. Faisant ma principale étude du vôtre, j'ai fort l'espoir de régler le mien d'après lui, oui, l'espoir qu'il pliera sous le vôtre me soutient dans celui que j'ai formé de notre bonheur, et sans un changement total chez moi je n'y puis parvenir. Ah! cher ami, si vous m'aimiez le quart de ce que je fais! mais mes craintes pourraient vous lasser et vous dégoûter de moi, je cesse de vous en marquer,

et je ne dois que m'accuser moi-même si vos sentiments, au lieu d'accroître, se ralentissent. Pourquoi ne suis-je pas asse aimable pour vous en inspirer toujours de nouveaux? Il faut travailler, car je me rends assez de justice pour voir que j ne le suis pas assez pour vous plaire. La nature m'a doué d'un jolie figure, voilà tout; et le peu d'agrément qu'elle m'a donn ensuite, lorsque je suis près de vous, n'existe plus che moi; je reste immobile, un air sérieux me vient au lieu de l gaieté qui devrait alors briller dans mes yeux; il faut que j travaille pour me corriger. Comment puis-je exiger que vou m'aimiez plus, lorsque je ne fais rien pour vous plaire?

Mais venons, enfin, à la réponse de votre tragédie, el est, on ne peut pas mieux, écrite; comme éloquence, cependa l'auteur n'a pas, à ce qu'on peut voir, fait usage de trop d raison, aussi le dit-il pour sa justification. Le lecteur, tout les fois qu'il verrait de vous quelque pièce, est obligé, p avance, d'en faire provision. La raison me sert encore d'ar contre vous qui n'en avez pas; il n'est que trop vrai, mon ch ami, je ne puis rien faire pour vous encore avant mes noce si après vous jouissez du bonheur que vous cherchez à me fai entrevoir si nécessaire pour notre union à jamais. Puis-je compt que l'absence cruelle où nous serons, ne sera pas pour m précédée de votre oubli? Pourrai-je me flatter que, dans l'él gnement, je ne vous devienne pas indifférente? Mais je vois m avenir, il est cruel d'y songer et, aussitôt abandonnée, aussi oubliée; voilà cet avenir cruel qui, sans cesse, se présente mon imagination et qui, en partie, me retient aussi souve que je voudrais consentir à faire votre bonheur. Je ne vo accablerai d'aucun reproche au sujet de ce que vous dema dez que j'accorde à l'amour plutôt que par obéissance à l'hyme je me contente de vous assurer que ma passion pour vou [de] quelque sorte qu'elle soit, ne peut m'engager à faire quelq chose d'indigne d'une honnête femme. Je croirais, manquant ce que je me dois à moi-même, être indigne de votre attach ment; ne cherchez plus à m'y engager, je raisonne, il est vr

mais faiblement. Lorsqu'on aime, on ne raisonne pas; vous venez de m'en assurer, je ne le sens que trop. La vertu m'est d'un grand secours, et si vous pensez assez peu délicatement pour ne m'en pas supposer, et pour encore oser me faire une proposition pareille, rappelez-vous qu'en cherchant à me séduire vous participerez trop à mon crime si j'étais assez faible de céder. L'époux qui m'est destiné ne m'est pas agréable, il est vrai, mais la probité n'exige-t-elle pas de moi de me conserver pour lui ? Je ne serai pour cela pas son esclave. Quelle opinion lui donnerai-je de moi? Non, vous devriez, m'aimant autant que vous le dites, me donner d'autres conseils; au lieu de chercher à me donner de la résignation et du courage, vous me faites trembler pour le moment où je remplirai avec tant de répugnance mon devoir. Ah! je ne m'y résoudrais jamais si ce n'est [n'était] vous qui m'y engagiez. Vous pouvez tout sur moi; ma lettre de jeudi vous aura prouvé assez mes sentiments et combien de nous voir heureux un jour me rendrait fortunée. Mais aussi quels obstacles n'avons-nous pas à surmonter! Vous m'avez dit que vous aviez été sur le point de m'embrasser si vous n'aviez craint de me déplaire; il ne faut pas en douter, et je n'aurais pu vous le pardonner. Quelle étourderie! malgré le plaisir que j'en aurais eu, je n'aurais pu vous approuver. La comtesse Dier s'empresse à vous donner des sujets de reconnaissance que vous devez sentir vivement tenir celle que vous lui devez. Souvenez-vous, cher ami, de ce que je vous ai prédit à son égard, et soyez persuadé que plus vous la connaîtrez et plus elle vous donnera lieu à ce sentiment. Vous ne croyez peut-être pas que j'aurais eu plus de plaisir qu'elle de vous tenir compagnie chez Lunberg, mais cela était impossible à l'égard de mon peu de complaisance en m'obstinant à ne pas vouloir chanter, quoique vous m'en eussiez priée. Je vous prie d'être persuadé que ce n'est nullement pour vous désobliger, mais un embarras naturel de ne vouloir pas faire une chose dont je m'acquitterai [me serais acquittée] si mal. J'ai [j'aurai] bientôt rempli deux feuilles et

vous êtes, peut-être, sûr d'en faire la lecture. C'est toujours à regret que je finis; je ne me lasserais jamais de m'entretenir avec vous. Bonsoir, je ne vous ai pas encore entendu revenir de la Cour, il est cependant près d'une heure. Demain, j'espère vous voir chez [nous] et trouver, grâce à votre manchon, occasion de vous remettre cette lettre.

Mardi, ce 10 décembre.

J'approuve, mon cher ami, le peu de sincérité que vous avez témoigné dernièrement chez Mme Wrangel à mon égard, une question si indiscrète n'exigeait pas de vous aucun aveu. La peine que vous me marquez avoir ressentie de démentir les sentiments de votre cœur me charme, continuez de même et mon bonheur sera parfait. Je devine à la question, qui vous l'a faite, et, ce soir, supposant que vous souperez avec elle, je vous en prédis, peut-être, encore de nouvelles dans ce goût. Soyez prudent au nom de Dieu, déguisez-vous avec soin, mais, cependant, n'allez pas lui faire croire que vous sentez quelque chose pour elle, cela serait pousser trop loin le mystère et me donnerait à craindre; c'est, sans doute, aussi dans cette intention qu'elle vous attaque. Hier, au bal, vous savez que je m'étais proposée de ne pas danser, mais il n'y a pas en moyen de s'en défendre, un nouveau quadrille que j'ai dansé deux fois avec le duc Charles, aussi bien que deux fois votre contredanse avec lui m'a fait, malgré moï, changer le plan que je m'étais formé en y allant. J'ai beaucoup parlé de vous avec lui, il m'a fait une question à votre sujet. J'ai commencé par lui demander pourquoi vous n'étiez pas au bal, il m'a dit que vous étiez malade; il a tâché par mille détours de savoir s'il y avait quelque intelligence entre nous; mais, de toutes mes réponses, il n'a pu conclure rien, si ce n'est beaucoup de froideur de part et d'autre. La conversation interrompue trois fois, toujours de nouveau revenant à moi, et toujours il fut question de vous. Je ne sais quelle singulière inquiétude à ce sujet, ni le but de sa curiosité; mais cette conversation

ri animée fit enrager certaine personne que j'ai devinée tantôt. Le bal a fini à quatre heures, j'y suis venue fort tard, il était minuit passé. Le Roi paraissait de mauvaise humeur, et s'est retiré de bonne heure; je ne doute pas que vous n'en soyez en partie cause, et [je] me trompe fort ou bien votre maladie d'hier vous attirera quelque tracasserie. J'ai, encore ce matin, eu avec ma mère une vive dispute à ce sujet: elle soutenait que vous aviez mal fait de ne pas aller [être allé] au bal. Dholn lui avait dit ce que vous disiez près de la table de [à] thé, c'est-à-dire que vous ne trouviez pas convenable d'y aller après le souper. C'est une imprudence que vous avez faite, car, entre nous, c'est un panier percé, comptez que toute la ville sera instruite du sujet de votre indisposition et cela ne fera pas un bon effet.

Je partagerai, avec plaisir, l'impatience que vous me marquez avant de me voir libre. Si ce fut à tout autre prix que celui qui m'est destiné, une union aussi contraire à mon goût ne peut, à quelque prix que ce soit, me paraître désirable; oui, quel que soit le désir chez moi de nous voir heureux, il ne surpasse pas encore l'horreur que je ressens de me voir dans les bras d'un époux détesté. Songez au sacrifice que je dois faire, mettez-vous à ma place, vous sentirez combien cette résolution à prendre doit me coûter; il n'y a que l'espérance d'un dédommagement dans votre tendresse qui m'aide à supporter ce coup mortel. Je cesse d'appeler désir, une vile jouissance; je consens à vous rendre heureux, ce sera me [m'en] rendre de même en cédant au penchant de mon cœur, vos vœux seront comblés. Etes-vous content ou m'accuserez-vous encore d'éluder ma réponse à ce sujet, et pouvez-vous croire qu'il put [puisse] m'en coûter de vous faire la déclaration de la félicité que je goûterai dans vos bras ? Il dépendra de vous maintenant, cher ami, de me maintenir dans ces sentiments que je vous ai voués jusqu'ici avec tant de plaisir. Votre conduite toujours de même ne donnera de soupçon à personne; je ne vous rappelle plus la parole que vous m'aviez donnée,

je désire voir à quel terme vous avez fixé son accomplissement. Je veux cependant me rappeler que ma condition, lorsque vous me l'avez engagée, fut pour que mes lettres me fussent rendues tout de suite. Agissez comme il vous semble bon, mon cher ami, je vous crois trop honnête pour manquer à aucun de vos engagements.

Même jour, à 7 heures du soir.

Vous venez de partir pour la Cour, cher ami, sans que j'aie pu trouver l'occasion de vous remettre le billet ci-joint de ce matin. Quelle gêne! J'étais entourée; jusqu'à ce vilain Nostitz, ne fallait-il pas qu'il se plaçât derrière moi! Vous m'avez embarrassée au moment que vous vous êtes approché plus près de moi; j'ai craint que Ribing ne s'en apercevrait [aperçût], il avait les yeux à tout moment sur nous, cela a causé un embarras extrême chez moi.

Vous dites bien la bonne aventure, vous lisez, on ne peut pas mieux, dans l'avenir. Cette dame qui a du chagrin sera sûrement dédommagée par le 8 de trèfle, ou bien j'ai mal compris vos prédictions. Je me suis placée au rang de la dame triste et vous couvrez le 2. Je ne puis manquer de trouver dans votre tendresse le dédommagement des maux que j'ai à souffrir à l'époque fatale. Je me promets en vous une félicité parfaite, vous me faites entrevoir les désirs de vous rendre heureux, si nécessaires à notre bonheur. Que ceux que je ressens pour que vous le soyez deviennent de jour en jour plus vifs et plus désirés! Mais ma lettre de ce matin vous prouve assez que mon impatience égale la vôtre. Je n'ose songer à toutes les difficultés qui se présenteront, il faudra que vous m'aidiez à trouver moyen de les surmonter. J'ai imaginé s'il était possible; mais non, je ne veux pas encore vous faire part de mes projets, il y a encore tout un mois entier à attendre ce moment fortuné où je pourrai librement vous assurer que toute ma vie sera conservée à vous chérir. Je n'ose m'absenter plus longtemps, la compagnie de ma mère commence à s'assembler; c'est à regret que je finis un entretien qui a pour moi tant de charme.

Adieu, je vous embrasse mille fois en pensée, puisque la réalité n'a pas encore existé, et vous prie d'être persuadé que je ne cesserai de vous aimer toute ma vie de tout mon cœur.

Jeudi, ce 12 décembre.

La soirée d'hier quoique je l'aie passée dans la même société que vous, ne m'a pas plû du tout. Je n'ai eu aucun plaisir de vous savoir près de moi, puisque pendant toute la soirée je ne vous ai parlé; vous avez eu même la cruauté de me refuser jusqu'à un regard. Je serais injuste si je me plaignais de l'avant-souper. La conversation que je fus obligé de faire avec le Duc, m'empêcha de vous trouver dans les petits appartements où je croyais entrer. Je brûlais cependant d'impatience; à table, il me fut impossible de vous voir aussi, on pouvait lire dans mes yeux l'inquiétude, malgré le soin que je prenais de la cacher. Après souper, lorsqu'on se fut mis au jeu, je m'approchai à dessein de vous, espérant que votre conversation avec le grand gouverneur finirait, mais, en vain, je ne sais si vous le fîtes exprès, mais jusqu'à me tourner le dos. Je vous regardais à tout moment, le Duc survint, et ayant toujours l'espoir que vous viendriez me dire un mot, je ne m'engageai pas bien avant avec lui en conversation, mes réponses étaient courtes et, à tout moment, j'interrompais notre entretien. Ce que je disais avait si peu de sens commun qu'il ne pouvait qu'en rire, et même me fit la guerre à [au] sujet de mes distractions devinant d'où elles venaient. Il me quitta, voyant qu'il me gênait, me le disant même; je restai seule longtemps, mais toujours en voyant votre conversation [de] plus en plus animée. En partant, vous mîtes le comble à mon inquiétude en donnant le bras à ma cousine. Pourquoi le fîtes-vous ? Etait-ce pour m'en donner [envie] ? Ou quelle raison aviez-vous? Il ne faut pas non plus aller d'une extrémité à l'autre, et c'est trop faire que de m'éviter au point de ne me dire un mot en public, pendant que l'on sait que vous venez chez nous tous les jours. Je vous ai quitté hier pour

monter chez moi; l'impatience que j'avais de lire votre lettre en fut cause; je vous entendis partir et fus tenté de descendre pour vous parler, mais j'ai craint que vous eussiez quelqu'un avec vous, vous entendant parler.

Je vais donc commencer à répondre à votre lettre, mais, la soirée d'hier me tenant encore tant à cœur je n'ai pas résisté au mouvement naturel qui me portait à vous faire part de mon mécontentement. Je vais, article par article, vous répondre, comme vous me le demandez; tout ce qu'il [qui] s'y trouve m'intéresse trop pour ne pas vouloir m'arrêter à tout jusqu'à la moindre syllabe. Vous commencez par des compliments auxquels je ne sais pas répondre, je ne fais que vous assurer de la reconnaissance avec laquelle je les verrai. Qu'il [est] doux pour moi d'apprendre de vous-même le plaisir que vous prenez de vous occuper de moi! Vous vous plaignez de ce que mes assurances de tendresse ne sont point accompagnées de preuves. Ah! s'il ne tenait qu'à moi de vous en donner! Mais vous connaissez l'impossiblité qu'il y a. Ai-je eu tort de supposer que vous vouliez me séduire en me proposant dans mon état actuel de vous voir sans témoin? Que devais-je juger de cette proposition si ce n'est que vous désiriez une chose qui doit m'être sacrée? Si je ne suivais que mon penchant, ah! je vous accorderais tout ce que vous désirez, mais, malgré mon amour, toute ma passion, je raisonne dans ce moment, oui, vous avez beau dire que l'amour ne le fait pas, et, cependant, ressentant son pouvoir avec autant de force qu'il est possible, je le fais, mais aussi c'est en murmurant que je suis cette raison cruelle, qui me prive du bonheur que je pourrais goûter avec vous. Vous me faites paraître ce moment désiré si charmant! Un mot seul dans votre lettre m'a donné sujet à bien des réflexions, lorsque vous me dites que *j'ignore ce que je vous refuse*... Ah! Sophie, que fais-tu donc, et que vas-tu accorder à un mari détesté! Et pourquoi, vous aussi, me jetez-vous dans les plus affreux tourments en avançant un discours qui renferme tant de mystères? Oui, j'ai beau y songer et je n'y con-

;ois rien. Cruel ami, si je vous suis chère ne me parlez plus lans ce goût de mystère, vous ne savez pas à quel point 'en suis troublée. J'ai une idée confuse de tout ce qui doit n'arriver et je crains trop d'être éclaircie; si j'avais craint, omme vous le dites, de blesser la vertu en vous donnant non cœur, je ne l'aurais point fait. Je ne crois pas que c'est ' manquer, c'est un mouvement volontaire si doux! mais il aut résister à la force de sa passion, voilà ce que vous ne avez pas faire. Ce n'est pas une preuve de beaucoup d'amour, nais une vivacité, une pétulence qui prouve d'ordinaire un œur porté au changement, et l'on peut présumer, d'une passion qui se sent avec tant de violence, peu de durée. Je ie crois pas la vôtre telle, et je veux entièrement me reposer sur es assurances de sa durée que vous me donnez. Je veux roire qu'elles sont sincères et j'y compte.

Je fus obligée tantôt d'interrompre cette lettre pour me 'endre à la Cour ayant quelques affaires. De retour, je me iâte pour continuer. J'en suis restée aux assurances que vous ne donnez de votre constance et l'aveu que vous me faites le vous croire le plus heureux des mortels, si vous pouvez ètre sûr d'une parfaite réciprocité. Oui, soyez-en certain, mon her ami, toute ma vie ne sera consacrée qu'à vous chérir. Je 'ous en assure si souvent, vous devez en être persuadé.

Vous me priez de hâter le moment de mon union avec Piper. Qu'il est cruel que ce soit pour faire notre bonheur! h! je le paye bien cher ce bonheur d'un moment! il ne sera as de longue durée puisque vous devez m'abandonner dans eu, au lieu que les tourments d'appartenir à un objet que je léteste seront éternels; mais il n'y a d'autre moyen pour atisfaire notre passion, et je suis décidée de presser les instants. Je suis maintenant dans l'impossibilité de vous dire le jour, non père n'a pas encore pu se décider, dès que je le saurai, 'ous en serez instruit; mais avant Noël la chose est impossible. Ce ne sera que pour le retour de la Cour de Grypsholm que mes noces se feront. D'abord après, ah! quelle félicité d'y

penser! je serai à vous; oui, l'amour indiquera alors des moyens que maintenant je ne puis, avec sûreté, prévoir pour me dérober aux argus qui veilleront sur mes démarches. J'en aurai, surtout, deux bien dangereux dans la personne de ma sœur et de son mari. Quant à Piper, il est assez bête pour ne pas empêcher que l'on le dupe; cela sera aisé, on vient à bout de tout, lorsqu'on en a envie. Direz-vous encore que mon but est de vous tout refuser, et ne croyez-vous pas que je partage votre impatience? Je ne connais pas le bonheur que vous me vantez tant, mais en est-il un plus grand pour moi que de vous rendre heureux? Et vous m'avez assuré si souvent que ce n'est qu'en me rendant à vos instances que vous pourrez l'être. Ah! puissiez-vous, dans ce moment, trouver tous les charmes que j'en attends; pour moi, je brûle du même feu que vous et nous ne faisons qu'un. En me rendant à vos vœux, souvenez-vous que vous m'avez promis de m'en aimer davantage, vous le pouvez sûrement, votre passion pour moi n'est pas encore comme je la veux. Excusez le soupçon que je forme contre elle; non, il est impossible que vous égaliez mes sentiments; un cœur comme le vôtre, ce n'est pas la première passion qu'il ressent, et, moi, c'est mon cas; mais, je n'ai pas aujourd'hui le temps d'entrer dans aucun détail. J'aurais eu encore mille choses à répondre à votre lettre, mais le temps presse, il faut me rendre au dîner, et, après, je n'ai point de moment à moi. Je suis bien aise de voir que vous me rendez justice en approuvant le refus que je vous ai donné par rapport à mon état actuel. Comptez que, dès que je serai mariée, vos vœux seront comblés; je brûle d'impatience de me voir heureuse dans vos bras. Ah! plus que, cher ami, ce moment est si loin et je le désire tant! Rien n'égale mon impatience. Encore un obstacle! je n'ai aucune amie qui ne soit liée avec mon futur, je ne puis compter sur personne; par conséquent point d'endroit pour nos rendez-vous, mais je l'ai déjà dit: l'amour nous fournira quelque moyen. Mes craintes de ne pas paraître à vos yeux aussi aimable que je le voudrais ne sont que trop fondées; c'est en me

rendant justice, cher ami, que je dois les concevoir. Pourquoi me faire des excuses de la longueur de votre lettre? Pourquoi craindre que sa lecture m'impatiente, prenant tant d'intérêt que je le fais, en vous chérissant tout ce qui me vient de vous? Comment cette crainte a-t-elle pu vous naître? Je suis fâchée de n'avoir point eu assez de temps à moi pour y répondre comme je l'aurais désiré. J'ai été interrompue, ce matin, plus de vingt fois; la fin de votre lettre me transporte; j'ai cru, en la lisant, vous voir près de moi; j'ai pris part à tout ce que vous sentiez pour moi dans ce moment, et [je] me désespère de ne pouvoir plus tôt jouir de la réalité d'un bonheur qui, si souvent, s'offre à moi avec tant de charme. Aimez-moi de même avec la même ardeur, s'il est possible, jusqu'au temps fixé de notre félicité; je le hâterai autant que je le puis [pourrai]. Je n'aurai présent à mon imagination que vous dans tout ce que j'entreprendrai pour hâter les instants fortunés. N'appelez plus Piper le fortuné, il ne peut jamais l'être; c'est vous qui le serez, vous seul, puisqu'il n'y a que vous au monde que j'aimerai. J'espère vous prouver dans mes embrassements la vivacité de ma passion, rien ne peut l'égaler ni la diminuer, elle augmentera tous les jours et sera éternelle par l'assurance de la vôtre. Etes-vous content de moi? Trouvez-vous à mes sentiments ou à ma façon de vous les peindre quelque chose dont vous n'êtes [ne soyez] pas content? prononcez, cela suffit; votre volonté, en tout, me sera une loi. Je m'en fais une, par avance, de la suivre; je n'ai rien à désirer si ce n'est d'être toujours digne de vous; j'y mets tous mes soins. Vous plaire autant que je le désirerais, non, je sens que je n'en ai pas le moyen, il n'y a que mes sentiments, leur sincérité, les assurances que je vous en donnerai un jour qui pourront me faire parvenir à ce bonheur.

Lundi, ce 16 décembre.

Pardonnez, mon Prince, la liberté que je prends d'oser, pour un instant, vous dérober une attention fixée sur des choses plus intéressantes, pour vous prier d'en prêter un peu à la

lecture de cette lettre. Voici deux jours que je combats l'envie de vous l'écrire, mais, à la fin, je m'y décide portée par plusieurs motifs: le premier, de vous rappeler la parole que vous m'avez engagée à l'égard de mes lettres; j'ai attendu jusqu'ici vainement à la voir effectuée; vous ne m'en parlez plus, je vous en ai fait souvenir cependant maintes fois, mais l'intérêt que je vous avais inspiré n'était apparemment pas assez grand pour que vous fussiez tenté de rien faire pour assurer ma tranquillité; c'est de même en toutes choses, mon Prince. Ne voyant plus de moyens de vous engager par vos sentiments pour moi, je prends le parti de me servir des armes que vous-même m'avez données. Je vous envoie ci-joint l'assurance que vous m'avez écrite, supposant que vous ne voudrez pas y manquer; la parole d'un honnête homme est sacrée. Jugez si je dois m'y fier ou non, et donnez-moi la preuve si vous respectez la vôtre. Vous serez, peut-être, étonné qu'aujourd'hui je m'empresse si fort à exiger de vous son accomplissement; j'ai fait réflexion que votre départ pour Grypsholm approche, ce séjour me peint déjà d'avance mon sort, on ne peut savoir si, peut-être, ceux que vous m'aviez une fois dit vous avoir questionné à mon sujet, si, dis-je, ils se contenteront de questions; ils voudront des preuves, vous ne pouvez en donner de plus fortes qu'en leur sacrifiant les assurances de mon attachement. Non, rendez-les-moi avant que de partir toutes, nommément celle-ci. Vous vous exposez, en vous obstinant à me le refuser, à la plus affreuse opinion de ma part et au plus cruel mépris. Je ne vous parle pas de mes inquiétudes; mes soupçons, hélas! ne sont que trop fondés, un regard encore hier au soir m'a éclairci du [sur le] cruel doute où j'étais. D'un commun accord, lorsqu'on ne sent rien, il est rare qu'on se regarde ainsi; j'ai, plusieurs fois, eu le malheur de l'observer; mais pourquoi dire malheur? En est-ce un que d'être éclaircie sur une chose si essentielle au bonheur? Lorsqu'on aime honnêtement, on ne veut point de partage, je dois donc me féliciter d'avoir pénétré vos sentiments; je ne vous blâme point, mon Prince, la résistance que vous

ıvez trouvée en moi de répondre à vos vues, cette vertu dont ;e me suis fait gloire, tout cela ajouté à la gêne que vous de-riez observer devait vous dégoûter de moi. Vous avez choisi le toute façon mieux, vous aurez plus de facilité d'arriver à rotre but; vous serez, peut-être, aimé, mais, j'ose dire, pas ıutant que de moi, les sentiments que je vous avais voués ne)euvent être égalés. Je ne vais pas, par une inutile répétition le ces sentiments, abuser de votre patience; je sens vivement rotre perte, mais [je] ne ferai rien pour vous dérober à ma ivale, au reste, quelles armes voudrais-je employer près d'elle? [e n'en ai pas. Vous taxerez, peut-être, mes soupçons de légéreté,)ui, vous aurez raison, mon Prince, s'ils n'étaient fon-lés que sur ce que je viens de citer, mais j'en ai d'autre ;ujet encore: quelle plus grande preuve d'indifférence que le ilence que vous observez? Vous commencez par m'engager à ;onsentir de [à] vous écrire, vous demandez que je vous per-nette de continuer tous les jours un entretien qui vous parais-ait charmant; tout ce que vous exigez je vous l'accorde. Au noment que je crois assurer votre bonheur en me rendant à vos nstances, au moment que je vous donne les assurances les)lus vives de ma tendresse, vous ne me répondez plus. J'avoue įue je m'étais attendu à plus d'empressement de votre part, 'attendais de ma dernière lettre de recevoir de vous des as-urances de reconnaissance; au contraire, vous me faites croire,)ar votre silence, que j'ai eu tort de céder à mon penchant,)ui, je me le reproche vivement. Malheureuse Sophie! qu'as-tu ait? Pourquoi fus-tu crédule? Je l'ai trop été en vous croyant incère, j'ai manqué à mon devoir vis-à-vis de moi-même en ·édant à vos désirs; mais je rends grâce à ma prudence qui ıe m'a jusqu'ici rien fait entreprendre d'indigne d'une honnête ille. J'entrevois vos vues; avouez qu'elles étaient toutes portées , me séduire, à m'aveugler au point d'oublier tout ce que je ne devais à moi-même en vous accordant les faveurs que vous ı'avez si souvent demandées. Vous espériez tout de ma fai-)lesse et jugiez bien peu de ma vertu. A mesure que vous en

avez connu l'étendue, votre passion pour moi s'est ralentie; voilà, je crois, l'opinion que je puis, à juste titre, me faire de vous. Je n'ai qu'un seul reproche à me faire, c'est celui de ne pas avoir cherché à vous connaître avant que d'avoir avoué mes sentiments pour vous. Maintenant, s'il n'y a que la crainte de manquer à vos engagements près de moi qui vous retienne, c'est moi-même qui vous y engage, vous êtes libre, vous n'en avez plus avec moi, de même que je n'en ai plus avec vous, j'aime mieux vous proposer de l'être que de m'obstiner à vous engager à le paraitre par honnêteté et que, au fond de l'âme, vous ne fussiez pas à moi. Cessez de me craindre et livrez-vous entièrement à votre attachement, car je vois que je vous gêne partout où nous sommes ensemble; je vous promets aussi d'en éviter les occasions, ce sera une marque de mon attachement, car je ne puis nier qu'il ne soit toujours le même. Je vous aime malgré vous, malgré moi, mais cela ne vous engage à rien: je viens de vous dire, mon Prince, que vous étiez libre de tout engagement avec moi, je ne me rétracte point, je vous souhaite tout le bonheur imaginable, vous ne pouvez manquer d'en jouir dans les fêtes de Noël. Quant à moi, je porterai, toute ma vie, dans mon cœur, la reconnaissance la plus parfaite au sentiment que vous m'aviez marqué. Je ferai des vœux pour votre bonheur, ils seront sincères, j'ose vous le protester; je n'en attends point de vous, et, dans ma retraite, éloignée de vous, je ne formerai pas la téméraire espérance d'être retracée à votre souvenir. Je n'exige point d'autre réponse, mon Prince, à cette lettre que, uniquement, celle que vous me remettiez, au plus tôt, toutes mes lettres qui vous sont maintenant également des gages inutiles de ma tendresse. J'ai assez abusé de votre complaisance par la lecture de celle-ci, sans exiger que vous prissiez la peine de m'y répondre. C'est donc la dernière que je vous remets, et c'est avec bien du regret que je me le représente. Puissiez-vous à jamais, mon Prince, trouver, dans les passions que vous ressentirez pour des objets différents, un retour aussi parfait que l'a été le

ıien, une âme aussi sensible que la mienne, un cœur pé-
étré des sentiments les plus vifs, les plus sincères que fût
ı mien! Ce sont les vœux que je forme pour vous et dont,
ans ce moment, je prends la liberté de vous faire hommage.

Mardi, ce 17 décembre.

Si je n'avais pas eu l'honneur de vous voir hier au soir,
, uniquement, le plaisir de lire votre lettre, elle me persua-
erait encore d'un reste de tendresse chez vous pour moi;
ais, je vous le répète encore: vos regards, ceux de celle qui
ouble maintenant tout le bonheur dont je jouissais d'oser me
tter que votre cœur était seul pour moi, ces regards, dis-je,
eulent me persuader de votre intelligence. Encore une preuve:
ier, chez ma mère, vous m'avez dit que vous étiez brouillés
ı point qu'on ne vous parlait plus, qu'on vous évitait, et,
ependant, j'ai vu, tout au contraire, qu'on s'empressait à vous
épondre avec beaucoup de plaisir; dans la dernière contredanse,
ıe vous dansâtes avec la Reine, j'ai encore observé, avec
ne inquiétude extrême, vos regards mutuels. Vous me dites
ıe ce n'est pas de votre faute si elle vous regarde; mais n'est-ce
ıs non plus de la vôtre si vous lui rendez la pareille? Vous
ulez que je sois aveugle, je tâcherai, mon Prince, de l'être.
ue ne voudrais-je point faire pour vous! Je sacrifierai tout ce
ıe je possède pour vous rendre heureux. Pourquoi cela n'est-il
int en mon pouvoir? Pouvez-vous être assez injuste de croire
ıe je voudrais exiger de vous une contrainte aussi affreuse
ıe d'éviter de parler à l'objet de mes craintes? Vous rendez
en peu justice à ma façon de penser en supposant que je
udrais vous gêner jusqu'à ce point. Et, au reste, à quoi me
rvirait d'exiger de vous ce sacrifice? En ma présence, il est
turel que pour m'obliger vous vous y soumettiez, mais, absente,
us retrouveriez ce que vous aviez perdu. Le temps où je ne
us vois pas est plus long que celui que je jouis du plaisir
être avec vous. Que je serais heureuse si les assurances que
us me donnez dans votre billet d'hier fussent [étaient] sin-

cères! Votre cœur occupé que de moi qui m'est fidèle, qui est prêt à tout faire pour me prouver son amour! Le mien ne se ressent pas de joie en lisant cette assurance. Oui, mon cœur veut se livrer à la douce illusion que vos assurances sont sincères, mais, hélas! il ne s'y arrête pas longtemps. Excusez ma crainte, elle vous lasse, vous ennuie, vous dégoûte de plus en plus de moi. Je voudrais pouvoir dire que c'est à tort que j'en épouse contre vous; oui, mon cœur ne demanderait pas mieux, il brûle pour vous, malgré les sentiments différents qu'il entrevoit dans le vôtre. Je ne puis aimer que vous au monde, et comment pourrais-je m'abuser au point de croire que ma passion serait ma félicité? Vous détruisez, cruel ami, tout le bonheur dont vous m'aviez dépeint tout le charme, et me rendez, de nouveau, aux malheurs qui me poursuivent sans cesse. Je suis pour eux et non pour jouir d'aucune satisfaction. Ah! que je m'en étais promise dans votre tendresse! Regret superflu puisque vous la voulez partager avec une autre! Oui, cette crainte ne peut s'évanouir; je cherche à la dissiper, mais en vain, il n'y a que les moments où je ne suis pas avec vous que j'espère. Je me repose sur votre honnêteté, j'attends tout d'elle, vous ne pouvez l'être assez peu pour me tromper au point que je me le figure. Mes craintes partent d'un excès d'amour et c'est à moi à les dompter. Je veux encore avoir tort vis-à-vis de vous, mon plus que cher ami, j'oublierai tout le passé, mais je frémis pour votre séjour de Grypsholm. Le tableau de votre infidélité se peint à mon imagination, l'excuse que vous m'avez, hier, alléguée à l'égard de votre silence, je ne puis l'approuver; réfléchissez un peu et vous verrez si j'ai tort; deux mots m'auraient suffi pour me tranquilliser. Comment voulez-vous me faire croire que, pendant l'espace de quatre jours, vous ne puissiez [n'ayez pas pu] me sacrifier un instant? Mais je devrais être persuadé que vous avez été occupé trop pour songer à moi, cela aussi s'accorde mieux avec mes craintes. Eh bien! oui, votre excuse est bonne et toutes les fois que vous m'en alléguerez de pareilles

les recevrai pour telles. Il est sûr que l'on peut avoir des
cupations plus essentielles que celles de songer à ses amis,
e parmi ces grandes occupations on ne peut [pas] leur sa-
ifier une minute; je n'ai pas fait réflexion à tout cela. J'ai
core tort de vous avoir reproché un silence si naturel, et
us en demande pardon. Vous finissez votre billet d'hier, cher
i, en me déchirant le cœur, en m'assurant de ne pas avoir
gné mon but en voulant que vous renonciez à ma tendresse.
n avais-je d'autre que celui de recevoir l'assurance qu'elle
us était encore chère, et puis-je vous l'ôter si vous n'y re-
ncez pas? Avec les sentiments que je vous témoigne ici,
urrais-je avoir d'autre but plus agréable que de conserver la
tre? Est-il de plus grande satisfaction pour un cœur qui
me de se voir lié par des engagements si doux avec l'objet
'il chérit? Non, mon intention n'était pas de rompre, à
ins que votre réponse m'en eût marqué l'envie; je l'atten-
is avec plus de crainte que de plaisir et ne puis vous ca-
er que je m'attendais à la voir plus indifférente. Heureuse-
nt encore, vous me flattez de quelque espoir, je me livre
toute sa douceur, et vos serments, ils me sont trop chers
ur ne pas ajouter tout ce que je croyais avoir perdu de
n bonheur.

Jeudi, ce 19 décembre.

Vous venez, cher ami, de me rendre la plus heureuse des
mmes par votre lettre d'hier. Votre conduite de même me
arme, me persuade des torts que j'ai eus en formant des
upçons contre votre tendresse. Vous m'êtes donc rendu de
uveau, cher ami; je recommence à jouir de ce bonheur que
croyais perdu à jamais. Quelle félicité! Je ne me sens point
joie des assurances de votre part de m'être fidèle, de n'ai-
er que moi, de porter dans votre cœur mon image. Tout
la ne suffit-il point pour me rendre fortunée? Ah! oui, je ne
is l'être plus que je ne le suis. Vous m'avez, hier, paru mécon-
nt un moment que [quand] je vous ai parlé de mon contrat.
urquoi devais-je vous avertir avant que de l'avoir signé ?

Que servait-il ? A quoi bon le savoir ? Vous ne pouviez m'en empêcher. Ah! si vous aviez été témoin de mes pleurs en ce moment! J'en ai versé si abondamment que mon père en est demeuré tout surpris. Cette résolution de signer me fut bien dure à prendre. Vous étiez, sans cesse, présent à mon imagination; tantôt, il me semblait que vous m'en empêchiez par les sentiments que je vous avais voués, ces mêmes sentiments me refusaient de signer un engagement avec un autre; et tantôt, vous me paraissiez me presser d'y souscrire comme le seul moyen de contenter nos désirs mutuels. Je signai donc ce contrat cruel, et ce n'est qu'en frémissant que je me rappelle encore ce moment, mais il m'en reste encore de bien plus terribles à soutenir. Il me seront [sera] encore, dans la disposition actuelle, plus pénible, depuis que je vous aime, d'appartenir à un autre; mais, je vous le répète encore, cher ami, cela n'empêchera pas que je n'eusse [n'aie] autant de fermeté qu'il me sera possible. Je vous ai promis de hâter le moment, je tiendrai parole autant que cela pourra dépendre de moi.

Vous avez demandé absolument une réponse au dernier article de votre lettre; je vous l'ai donnée en partie à la Cour, mais la Duchesse étant venue nous interrompre m'a empêchée de vous détailler toute l'impossibilité du projet que vous voulez m'indiquer. Premièrement, mon cher ami, comment voulez-vous que je puisse me dérober avec vous pendant que la plupart de la société fixe son attention sur nous? Que dirait-on si vous et moi, tout à coup, disparaissait [disparaissions]? Que jugerait-on de moi? Au reste, à la salle de la bourse il n'y a point de loges, à moins que de descendre l'escalier, et, pour trouver, en bas, une chambre, que de chemin n'avons-nous pas à faire, et à risquer de trouver, en y allant ou revenant, quelqu'un de connaissance! Au reste, vous savez aussi que je suis, sans cesse, obligé d'accompagner la Duchesse, elle ne me quitte pas d'un instant, et lui dire que je veux me démasquer, il est naturel qu'elle me propose sa loge, [et] je ne puis lui dire que j'en ai une. Vous voyez quelles sont les difficultés que j'y vois; au reste, vous connaissez ma délicatesse

ce sujet, je vous ai déjà refusé une fois ce que vous me emandez encore. Vous me pressez le cœur toutes les fois que ous me priez d'accorder de bon cœur à l'amour ce que je ois accorder à l'hymen. Qu'il m'est dur de vous le refuser ›rsque mon cœur y souscrit! Mais je vous l'ai déjà refusé, ıon cher ami, et je me tiens à cette première résolution. Je e puis vous cacher que je fus un moment sur le point de uccomber, ma faiblesse était grande; rien ne me serait plus isé actuellement que mon père et mon frère parte [partent] our Grypsholm, il n'y a personne qui peut [puisse] savoir ui vient chez moi, ma mère logeant d'un tout autre côté et ui, au reste, ne s'en informe jamais; l'obscurité un jour aurait u nous servir. Mais à quoi sert de vous communiquer ce rojet puisque je vous défends, en même temps, de vous en ervir ? Je ne puis nier qu'au moment où je le formais, je entis un plaisir extrême à songer au bonheur qui m'attendait ans vos embrassements. Ma lettre du 12 me fortifiait dans le ésir d'abréger le temps si désiré, mais vous-même avez détruit ›ut ce beau projet. Croyant avoir remarqué en vous de indifférence au moment où je devais le moins m'[y] attendre, ette idée qu'une autre vous plut plus que moi fit aussi dispa- ıître toutes celles que j'avais formées pour l'accomplissement e nos vœux. Ma faiblesse fut grande et, maintenant, lorsque j'y éfléchis, je vous ai des obligations de m'avoir sauvée de l'erreur ı allait me jeter une passion aveugle; voilà, mon cher ami, › que j'ai à vous dire. N'espérez rien avant mes noces; après, ›us pouvez être sûr de tout. Vous m'avez promis de ne point sister sur vos désirs; de ce côté tenez parole, vous recon- ıissez toute l'injustice et le tort que vous me feriez en ersistant. Songez à ma faiblesse et à ce que je me dois; par ›nséquent soyez le premier à soutenir ma vertu qui chancelle; › sera me donner une nouvelle preuve de votre amour.

[Jeudi soir, 19 décembre].

Je suis au désespoir, mon cher ami; cette journée a été ›ur moi une des plus affreuses depuis que je vous connais.

Ma mère, d'abord après le dîner, étant entrée en matière avec moi, m'a parlé de vous, et cela avec les termes les plus durs, me disant que jusqu'à présent elle ne m'avait soupçonnée d'aucune intelligence avec vous, mais que, cependant, vous lui en donniez lieu par vos visites continuelles; que cela ne pouvait être toujours dans l'espérance, mais que votre assiduité près de moi lui faisait croire que je recevais les témoignages de votre amour avec beaucoup de plaisir, mais qu'elle espérait, cependant, que je n'y répondais pas: que ce n'était pas uniquement pour ses propres idées qu'elle m'en parlait, mais votre constance à nous venir voir tous les jours faisant bientôt l'étonnement de toute la ville, que je devais songer au cas où j'étais qui me prescrivait beaucoup de prudence; qu'elle savait même que Piper en avait pris ombrage, qu'elle ne s'en étonnait pas, mais qu'elle me donnait vis-à-vis de lui tous les torts; que je devais songer au moyen de vous écarter de moi, vous faire sentir toute l'indifférence que j'avais pour vous afin de tranquilliser celui à qui je dois dans peu tout sacrifier. Jugez, mon cher, d'un propos pareil prononcé avec la vigueur la plus accomplie et l'autorité d'une mère qui, vraiment, est irritée contre moi. J'ai soupiré pour vous et pour moi. Que j'ai souffert lorsque vous êtes arrivé! Les regards de ma mère étaient toujours sur moi, et vous aussi, qui auriez dû remarquer toute sa colère, vous vous empressiez à me parler bas, à me dire mille choses qui pouvaient lui faire soupçonner; enfin, je ne sais si c'était mon inquiétude, mais il me semble que vous n'avez jamais été si libre avec moi, pas le moindre égard, vos regards, vos gestes, tout, en un mot, devait encore plus lui donner lieu de s'irriter encore plus contre moi. De grâce, ah, Dieu! qu'il m'en coûte de vous en prier, mais il le faut, ne revenez plus si souvent chez nous, n'y restez pas si longtemps. Demain, si vous m'aimez, vous ne viendrez pas ici. Ah! de quoi est-ce que je vous prie? Et quelle marque est-ce que j'exige de votre amour? Mais, il le faut. Je suis bien persuadée que demain, au matin, il me faudra essuyer un ter-

rible reproche pour l'amour de vous. Ah! que je souffre de la gêne que l'on nous a opposée! Partez, mon cher, pour Grypsholm au plus tôt; je serai alors dans l'impossibilité de vous voir. Je me flatterai que vous y penserez à moi; restez-y aussi longtemps que vous pourrez. Je ne désire pas de vous voir lorsque c'est avec une gêne pareille à celle d'aujourd'hui. Il n'y a pas de plaisir à cela, bien du tourment.

Je prends, dans ce moment, le parti, mon cher, de vous envoyer ma lettre, me flattant que vous êtes seul, vous l'avez lit au [du] moins. Le porteur est engagé pour le [au] mystère, mais ne lui remettez rien pour moi, je vous en conjure. Vous pouvez, demain, à 6 heures, l'après-midi, m'envoyer un messager si vous avez quelque chose de pressant, mais non, il vaut mieux me le remettre au bal; je tâcherai que vous me reconnaissiez. Le duc Charles est mon cavalier, et, lorsque je vous verrai, je mettrai ma main sur la tête, ce sera mon signe.

De grâce, ne venez pas demain, si vous ne voulez [pas] me rendre malheureuse; autant je me trouvais heureuse ce matin, autant je me la [m'en] trouve peu ce soir. Il n'y a que votre amour pour moi qui me rende mon existence supportable. Adieu, je suis tout à vous et vous aime de tout mon cœur.

[Vendredi, ce 20 décembre].

Je n'ai que le temps, mon cher ami, de vous dire que votre billet m'est parvenu, que l'impatience que j'avais de vous voir près de moi égale la vôtre, et, dans ce moment, je n'ai ni le temps, ni même je ne puis vous dire quel jour je pourrai fixer [pour] notre rendez-vous. Mon père part dimanche, mon frère demain; je penserai à vous pour le plus tôt que possible. La nuit cela ne peut se faire; premièrement, la porte est fermée, un vieux portier qui en a la garde est pour nous un empêchement insurmontable, mais je vous indiquerai un autre moyen dont, demain, je vous ferai part par un billet au pique-nique par [à] l'aide de mon manchon.

Je ne vous envoie pas ce domestique que vous me demandez, il n'est engagé dans notre mystère que pour vous porter

le billet d'hier. Je lui avais défendu de dire de qui il était en allant chez vous, et, de même ici, ne dire à personne que je l'avais chargé de ce message. Mais, croyez-moi, il vaut mieux ne se pas fier à ce domestique, d'autant plus qu'il n'est pas à mon service, mais à [celui de] mon petit frère, le cadet.

Pourrai-je bien compter sur votre discrétion en vous accordant une entrevue tête à tête? Je vous avertis qu'elle ne pourra être longue, car je veux même que ma fille de chambre l'ignore. Je trouverai moyen de l'écarter. Je suis obligée d'user de tant de prudence pour ne pas être trahie! Je compte sur votre promesse de discrétion, je mets sur votre conscience si vous me trompez; non, vous n'en êtes pas capable. Notre entrevue sera des plus innocentes, vous modérerez votre passion, vous la modèlerez d'après la mienne, vous ne me donnerez pas lieu de rougir de ma faiblesse. Vous me le promettez? J'y compte; en un mot, vous me persuaderez de votre attachement par votre discrétion.

Jusqu'à demain, mon cher, je songerai au moyen de nous voir. Ce soir, je pars, de bonne heure, du bal; je l'ai promis à mes parents. Dieu! ce matin, quel reproche n'ai-je pas essuyé de la maman pour vous avoir servi du thé hier au soir! Vous m'avez coûté, ce matin, étant sortie de chez elle, bien des larmes, et j'avoue même qu'un moment j'ai maudit mon amour, je vous ai moins aimé que de coutume; mais, d'abord, je m'en suis fait un crime, le plus affreux repentir est survenu et j'ai senti que renoncer à vous, à votre amour, c'était me priver de tout mon bien-être; oui, il consiste à vous chérir, je le fais, le ferai, avec la même ardeur, toute ma vie.

Dieu! je ne songe pas que la compagnie s'assemble; je n'ose m'absenter, ma mère étant encore de mauvaise humeur. Ménagez-moi bien demain; il m'en coûte de vous en prier, mais il le faut absolument.

Samedi, ce 21 décembre.

J'ai été paresseuse ce matin; je ne fais que [de] me lever. Il est 11 heures, je n'ai donc qu'un instant à employer pour

ous et je dois me rendre chez ma mère, et je ne veux pas ourtant manquer de vous écrire l'ayant promis dans mon billet d'hier. Mais il m'est impossible de vous nommer le jour de otre rendez-vous. Mon père, comme je vous l'ai mandé hier, art demain. Quand partez-vous, mon cher? Je m'arrangerai à-dessus. Je voudrais trouver un jour que ma mère ne fût as chez elle, mais je prévois que j'en aurai de la peine, uisqu'elle ne sort que fort rarement. Je vais vous dire quel st mon plan: c'est que vous veniez l'après-midi à six heures t restiez jusqu'à sept, pas plus longtemps, si c'est un jour que a mère soupe chez elle; mais si j'en puis trouver un qu'[où] elle ût [soit] invitée à Frederikshof, vous pourriez, alors, venir sept heures et demie ou vers les huit heures, et rester usqu'à 10—11 heures; mais je ne puis savoir encore quel jour a Reine-mère voudra l'ordonner chez elle, et si cela traîne rop longtemps, ce dont je m'informerai, nous serons bien obligés d'en venir au premier plan.

Vous savez, mon cher, à quelle condition, vous-même, vous ous êtes engagé et souvenez-vous que vous m'avez engagé otre parole de n'y pas manquer. Je me fie à vous, tout à ait sans crainte, mon cher ami; vous ne pouvez vouloir me éshonorer et me ravir de force ce que je ne veux pas vous ccorder.

Ah! que je serais impatiente de voir le moment où nous pourons être seuls! Dimanche, je ne vous écrirai pas, je souperai hez la Duchesse et j'y vais passer l'après-midi de ce même our. Ne croyez pas que j'aie trouvé mauvais qu'hier vous m'ayez nvoyé votre messager, mais il faut une autre fois ne pas lui isser sa livrée ou du moins lui faire mettre une capote grise t non celle qu'il porte d'ordinaire.

Je n'ai plus de temps à moi, il est temps que je me ende chez ma mère. Vous pouvez, si vous en avez le temps, e répondre aujourd'hui à mon billet et me le remettre ce oir si vous soupez ici, et, d'une à 5 heures, envoyez chez oi, vous en aurez la réponse: peut-être aurai-je alors trouvé

quelque moyen de nous voir dont je pourrai vous faire part. Prenez garde ce soir de ne pas trop me parler, car le papa, la maman, tous seront attachés à nous épier. Dieu, quelle gêne! mais, cependant, je rends grâce à la Providence qui m'a fait former des vœux où mon cœur trouve tant de charme.

Samedi, 21 décembre, à 5 heures de l'après-midi.

Je rejette tous vos projets parce que j'y vois la plus grande impossibilité. Comment pouvez-vous vouloir venir chez moi à 11 heures ? La difficulté ne serait pas de venir, mais attendre le point du jour pour sortir,—la porte cochère ne s'ouvrant qu'à 8, quelquefois 9 heures, et vous êtes instruit de la vigilance du cerbère qui en est le gardien,—non, je ne puis vous permettre d'effectuer ce projet. Il n'y a pas, comme je viens de le dire, la moindre possibilité, nous risquons trop de part et d'autre. Vous partez mardi, mon cher ami, il faut donc profiter du lundi, comme vous le dites, eh bien! venez ici faire visite à ma mère entre 4 et 5 heures, restez un moment, car la politesse exige que vous ne partiez pas pour Grypsholm sans lui demander si elle a quelques commissions à vous donner; au reste, cela masquera notre entreprise, car que n'aurait-elle pas à soupçonner si vous ne veniez pas et que je m'absentais [absentasse]! Vous resterez donc un moment chez nous, puis, à 6 heures, vous viendrez seul. Montez sans rien craindre, je vous attendrai au haut de l'escalier; mais il faut vous déguiser: mettez une capote grise, des bottes, un chapeau qui n'ait pas trop bonne mine et qui soit un peu grand. Ne dites rien à ceux que vous pourrez rencontrer dans l'escalier, on ne vous interrogera pas. Au reste, si quelque domestique eut [avait] la curiosité de vous demander, répondez que vous voulez parler à mon frère et on vous laissera passer. Mais prenez soin de vous déguiser, mon cher ami, pour tout au monde, c'est là le principal.

Vous ne pouvez rester avec moi que jusqu'à près de 7 heures: ce n'est, comme vous voyez, pas longtemps, mais cela vaut

mieux que de ne pas venir, je le trouve ainsi, il n'y a pas d'autre moyen. Je fais cependant une réflexion qui est celle que, s'il arrivait que ma mère eût envie de faire des visites ou passer l'après-midi quelque part,—ce que je ne puis prévoir,—tout notre projet sera dérangé. Elle dispose de moi, ainsi je ne pourrai refuser de la suivre; dans ce cas, si vous pouvez passer devant mes fenêtres, lundi, à 1 heure, l'avant-midi, si vous y voyez un mouchoir blanc au dehors pendu, ce sera marque que vous pouvez venir, mais s'il n'y a rien, vous ne viendrez pas, ce sera marque d'empêchement. Dieu! que je désire ardemment qu'il ne s'en présente pas! J'ai fait réflexion que ce soir je n'aurai pas occasion de vous remettre ce billet, ainsi il vaudra mieux que votre domestique vienne.

Je ne puis me résoudre de mettre personne dans notre secret, je crois que ce serait trop imprudent; j'écarterai tous ceux qui m'entourent, ne craignez rien à cet égard. Je fais encore une [la] réflexion, que de vous laisser monter l'escalier ordinaire, [ce] sera aussi pour vous courir trop de risque; vous pourrez rencontrer quelque visite, à cette heure, il y en a encore à craindre. Je vous enseignerai donc encore un moyen: en entrant dans le vestibule, après avoir monté trois marches de la [du] grande [grand] escalier, prenez à gauche, vous entrerez dans une petite cour, attendez-moi là, mais, lorsque vous me verrez, ne faites pas semblant de me connaître, ne me parlez pas, mais suivez-moi, je vous ferai monter par une [un] autre escalier. Je vous prie de ne pas me parler; au cas que quelqu'un nous rencontre on peut croire que je ne vous connais pas, que vous allez chez le cuisinier qui loge au haut de cette [ce] petit escalier. Ce projet-là est meilleur. Joignez-vous à moi, mon cher ami, pour faire des vœux à la réussite de ce projet. N'oubliez pas surtout de venir voir au signe de la fenêtre. Je passerai, à ce que je crois, ma journée chez la Duchesse; demain, l'après-midi et pour le souper, je vous éviterai. Ce soir on vous a invité cependant, et je crois que le papa en fut cause.

Je ne me possède pas de plaisir en songeant à notre entrevue, mais songez à votre promesse: la discrétion sera votre guide, ne me faites point rougir de ma faiblesse, mais, au contraire, donnez-moi sujet de m'applaudir d'avoir cédé à mon penchant, et donnez-moi encore lieu de désirer, plus souvent, à l'avenir, le plaisir d'être avec vous. Vous comprenez ce que je veux dire, et vous jugerez, par la bonne foi avec laquelle, toute seule, je me livrerai à vous, dans votre pouvoir, si j'ai compté sur votre discrétion, sur votre parole, en un mot, sur votre honnêteté.

Dimanche, 22 décembre, au matin.

J'attends avec impatience votre domestique. J'avais, comme vous le voyez, achevé ma lettre hier, mais j'ai prévu que je n'aurais pas d'occasion de vous la remettre. Dieu! que vous m'avez embarrassée hier au soir en me donnant le bras, j'ai craint les reproches de ma mère, mais, à mon grand étonnement, elle ne m'a rien dit à votre sujet, aussi était-elle, hier, d'une humeur charmante, et cela contribue beaucoup à la façon dont elle me traite.

J'ai de mauvaises nouvelles à vous apprendre, mon cher ami, au sujet de mon mariage. Lundi, je vous les dirai, car maintenant je n'en ai pas le temps. Je regrette beaucoup de ne pas être des vôtres aujourd'hui à Nuckelvick. Quelle charmante journée pour nous! En passer une toute entière ensemble! Je sais que le projet de la Jullencrona était toujours que j'y vienne: c'est une charmante femme, je l'aime plus que jamais par rapport à ce trait. Elle m'a marqué dans plusieurs occasions le désir qu'elle avait de nous procurer le plaisir d'être ensemble. Amusez-vous bien et pensez au lundi.

Dimanche, 22 decembre.

Je m'en tiens toujours à mon projet d'hier. Venez à 6 heures, vêtu comme je vous l'ai dit dans mon billet d'hier; prenez à main gauche, en entrant dans le vestibule au bas

de l'escalier, vous me trouverez là: ne craignez rien, les mesures que j'ai prises sont bonnes. Soyez précis à l'heure sonnante, et n'oubliez surtout pas de venir faire visite à ma mère avant 5 heures, car sans cela on pourrait nous soupçonner. Je vous le répète encore, ne craignez rien ni pour vous ni pour moi, vous connaissez ma prudence, cela doit vous suffire; je ne vous exposerai pas et je ne le voudrais pas non plus.

Mardi au matin, ce 24 décembre.

On vient de m'apporter de Grypsholm une lettre de mon frère dans laquelle il me charge de vous faire tenir l'incluse. J'ignore ce qu'elle renferme, il ne me le mande pas, mais je suppose que c'est pour hâter votre départ d'ici. Ma belle cousine n'aura pas pu supporter plus longtemps l'idée de vous savoir avec moi pour ne pas avoir fait tout au monde pour vous ravir à moi; au reste, cela lui aura été d'autant plus aisé que l'impatience de vous voir du côté du Roi doit être grande. Il est naturel qu'elle en ait; tout le monde doit en ressentir lorsqu'on attend le plaisir de vous voir. Je me mets à sa place et je juge du plaisir qu'auront tous ceux qui vous attendent à Grypsholm lorsque vous y serez, mais ils n'y mettent pas autant de prix que je le ferais. Ha! pourquoi n'y suis-je pas aussi, au lieu que, à présent, il faut vous faire des adieux! ils me sont bien sensibles. Adieu donc.

Que le temps de votre absence, mon cher ami, va me paraître long et insupportable! Pensez à votre Sophie, elle ne cessera un instant de s'occuper de vous; mais ne m'écrivez pas, au nom de Dieu, vous savez, mon cher, que je vous accorde tout ce que la prudence me permet de faire, mais cette démarche est trop hasardée; aussi suis-je persuadée que vous m'aimez trop pour vouloir m'exposer en rien. De même, il faut me promettre de rester plus longtemps à Grypsholm que vous ne me l'aviez dit. Que pensera-on d'une hâte pareille? Y passer deux jours... on me soupçonnera... on dira: il ne peut se résoudre de [à] la quitter pour plus de temps, c'est elle qui

l'a exigé de lui. Rendez-vous à mes raisons, il m'en coûte de penser moi-même sur un point qui me tourmente si vivement: ne pas vous voir est pour moi une bien grande privation. Pourquoi sommes-nous toujours ainsi poursuivis de [par le] malheur?

Encore la soirée d'hier ne vous a pas plu; j'ai remarqué que pendant le petit moment que nous avons passé ensemble, vous n'avez pas une seule fois paru content, vous ne m'avez pas dit que vous l'étiez; vous n'y trouviez ni bonheur, ni satisfaction, ni plaisir. Je vous ai demandé si vous étiez content, pas un mot de réponse; je l'ai remarqué avec chagrin. Oui, ce sentiment a rempli mon âme, au moment où je fais tout pour vous plaire, où je trouvais tant de plaisir, vous ne m'avez fait, pendant tout ce temps, que des reproches de ce que je ne voulais vous donner ce que vous même m'aviez promis de ne pas seulement me demander. Vous me reprochiez à chaque instant que je ne vous aimais pas, vous m'avez percé le cœur. Le ciel m'est témoin que je vous aime avec une vivacité, une ardeur, ha! plus que jamais je n'ai fait de ma vie. Je ne puis aimer personne au monde avec cette vivacité; mais que pouvais-je faire de plus hier que ce que je fis pour vous prouver ma tendresse? Dépendait-il de moi de vous accorder plus? Une jeune fille sans expérience est peu dans le cas de savoir où il y a du danger ou non. Je voyais partout, pour moi je craignais à tout moment voir votre parole manquée. Pardonnez ce soupçon, il est injurieux, mais aussi mes craintes doivent vous paraître naturelles. Le portrait que l'on m'a fait du risque que court une fille, comme il est aisé de les tromper toutes, mes craintes relatives à ce danger fondées sur la vivacité de vos sentiments me paraissent moins à blâmer. Le plaisir que vous m'avez fait goûter hier n'est point à exprimer, je n'ai point eu d'idée pourquoi ne pouvais-je, dans ce moment, mourir dans vos bras. Je ne puis croire que Piper m'en puisse faire un pareil, car je l'attribue à mon amour pour vous. Hélas! je n'ai pas cru vous en faire autant, malgré toute l'envie que j'en avais, vous ne m'avez répété que trop souvent, cruel, que je ne vous

'endais heureux qu'à demi; cela ne dépendait pas de moi. Que ı'ai-je pu faire tout ce que vous auriez désiré! en vous renlant heureux ne l'aurais-je pas été doublement moi-même?

J'attends avec impatience votre billet pour savoir si vous ètes heureusement revenu chez vous; j'étais si décoiffée! je me ıuis poudrée, j'ai mis du rouge à profusion pour tâcher de caher le naturel, cette couleur que vos embrassements et l'agiation du plaisir d'être avec vous m'avaient donnée. On ne m'a ien dit. Haften était chez nous lorsque je suis descendue; il n'a demandé avec étonnement pourquoi vous n'étiez pas venu hez nous prendre congé. J'en ai aussi paru surprise. Il voulait que je le chargeasse de quelque commission pour vous, me lisant qu'il souperait avec vous; mais je n'ai pas voulu lui en lonner. Si j'avais dit tout ce que, dans le moment, je ressenais, je n'aurais cesser de parler. Le dépit de vous avoir vu nécontent auprès de moi me parlait plus fortement que la tenlresse, oui, encore dans ce moment, je ressens et ce dépit nêlé de la crainte de vous avoir donné peut-être lieu à la froileur m'inquiète; mon âme en est agitée depuis hier, mon cœur est pénétré de la plus grande tristesse.

Voici des cheveux que je vous ai promis, vous m'en aviez ıussi promis, il faut voir si vous tiendrez parole. Je prends la iberté de vous charger d'une commission; c'est de vous charger de cette lettre pour Mlle Ekeblud. Je l'ai reçue hier ıvec la poste, c'est de sa mère; dites-lui que je vous l'ai envoyée, et excusez la liberté que je prends de vous en charger. Je ne fermerai pas ma lettre avant que d'avoir reçu la vôtre, ıu cas qu'il y ait quelque chose à quoi je puisse faire réponse.

Je songe encore avec tant de plaisir à la soirée d'hier, monents, ah! oui, trop délicieux, ils ne sortiront jamais de ma némoire. Quelle félicité que de vous tenir dans mes bras! je rois que c'est une illusion. Ce bonheur a passé si vite! Il n'était pas même 7 heures lorsque vous êtes parti, mais un instant plus tard et ma mère m'envoyait chercher; ainsi je suis venue à temps. Il sonne 10 heures; bientôt je dois avoir de

vos nouvelles. Dieu! que je [les] attends avec impatience! Elles ajouteront, peut-être encore, à la crainte que j'ai déjà de vous avoir trop déplu hier, mais un mot peut aussi me calmer, un mot de contentement de votre part me rendra heureuse; je sais bien que le contentement ne peut être parfait, mais, si vous me rendez justice, vous devez aussi connaître que de vous le rendre parfait n'est pas en mon pouvoir. J'attends de votre billet ou la preuve de la plus grande injustice ou celle de votre tendresse, et vous m'arrachez le cœur par la première, ou y mettez le calme que vous y aviez hier détruit.

Mardi à 11 heures, ce 24 décembre.

Vous me transportez de la tristesse où j'étais plongée à la gaieté la plus vive. Tout dans votre lettre m'annonce que je me suis trompée et que, au lieu de mécontentement, j'ai contribué à votre satisfaction intérieure. Quel plaisir pour moi que de recevoir de vous-même cet aveu dans les termes les plus tendres! mais vous ajoutez à toutes ces annonces de votre tendresse, de votre reconnaissance, une crainte que je ressens depuis longtemps: votre départ, grand Dieu! Vous me privez à jamais de tout ce que j'ai de plus cher au monde; le Grand-Duc et votre oncle vous désirent, cela est naturel; il y a déjà longtemps qu'ils sont privés de vous. Mais ils ignorent le désespoir dans lequel leur instance, pour vous faire revenir, va me plonger! Cette cruelle séparation me coûtera la vie; je ne puis en supporter l'idée. Que ne suis-je libre! Je sacrifierais tout pour être à vous. Mais quelle espérance ai-je pu former dans un cas pareil! Dois-je me flatter que le sort m'eût favorisé au point de vous appartenir? Non, votre oncle, peut-être vous-même, vous y seriez opposés. Mais n'en parlons pas, le cas n'existe pas. C'est donc ajouter à mon malheur que de vouloir pénétrer à la possibilité d'une chose qui l'est si peu.

Vous me priez de vous accorder la permission de vous écrire pendant votre séjour à Grypsholm; non, je n'y puis consentir. Je vous conjure par les termes de l'amour, de l'amitié, enfin,

)ar le pouvoir de ce que vous avez de plus cher de ne point e faire; j'ai même la cruauté de vous le défendre absolument.]'est me donner, en me désobéissant, une marque infaillible le peu d'attachement. Je recevrai celle de votre désobéissance)our telle, et vous assure que je ne vous réponds à aucune de 'os lettres. De là je sens que je suis injuste en vous défendant le me donner des marques de votre souvenir, je me le reproche, nais il le faut absolument.

Votre messager vient trop souvent dans notre maison pour ıe pas bientôt faire l'observation de tout le monde. Je crains ue quelqu'un n'en instruise ma mère, qu'elle le voie un jour. Elle l'a vu vous servir à table; sa mémoire ajoutée au soupçon u'elle ne forme que trop déjà contre nous, peut lui faire enrevoir notre secret. Ne me l'envoyez plus le matin, pas pen:ant qu'il fait jour, l'obscurité de l'après-midi peut lui servir, n ne le distingue pas alors si bien. Croyez-vous que ma timidité st au point de rougir même lorsque je le vois venir! Oui, cet ıomme m'embarrasse, je le crains, je crois avoir tout sujet, urtout depuis hier, de rougir devant lui. Je m'imagine que les dées désavantageuses qu'il doit se faire de moi m'y autorisent; ıais, à propos, êtes-vous bien sûr de sa discrétion? Recomıandez-lui bien le mystère sur tout ce qui s'est passé jusqu'ici; ıais le voici encore.....

Je comptais vous faire un reproche de ce que vous aviez ublié les cheveux que vous m'aviez promis; maintenant je les eçois avec les assurances de reconnaissance pour la soirée 'hier. Non, vous ne m'en devez pas, je n'ai rien pu faire our assurer votre bonheur, car je dois vous avertir que elle que vous m'avez vue hier, telle vous me trouverez toujurs. Je vous crois trop honnête pour vouloir manquer à votre arole; mais ne pouvez-vous pas le faire sans le vouloir? C'est n vain que vous cherchez à vouloir me persuader que votre xpérience vous prescrira toute la réserve imaginable et me

sauvera du danger que j'évite; vous m'avez hier marqué trop d'ardeur pour que je puisse croire que vous pourriez [puissiez] la modérer dans un moment. Je ne consentirai plus à vous revoir si vous ne me promettez, mon cher ami, que vous n'insisterez plus sur ce point, que même vous vous rangerez avec plus de docilité après ma volonté que vous ne le fîtes hier. Je vous adore, je vous en fais l'aveu avec toute la sincérité possible, je dois aussi vous assurer combien le refus que je vous fis hier à tout moment m'en coûtait. Je n'ai pas suivi le penchant de mon cœur, j'ai senti plus que jamais toutes les fois que, par là, je vous désobligeais, le poids de la gêne que sans cesse je dois observer vis-à-vis de vous; mais j'ai soutenu jusqu'ici avec fermeté toute cette contrariété, quelque affreuse qu'elle m'ait paru, pour le peu de temps qu'il me reste à vous voir près de moi; je ne puis manquer de soutenir encore. Cruel instant que le dernier que nous passerons ensemble. Si je pouvais ignorer celui de votre départ! mais non, promettez-moi de me le faire savoir: je me livrerai à toute la douleur de votre perte.

Ne croyez pas que jamais je vous oublie, ma retraite, je vous l'ai déjà dit, m'offrira à tout moment de nouveaux sujets de penser à vous. Les assiduités de mon cruel époux me rappelleront sans cesse votre tendresse, je croirai quelquefois vous voir en lui, mais pourrai-je m'en faire l'illusion? Ah! mais, votre oncle aussi, pourquoi ne peut-il vous laisser ici encore quelques mois? Ah! comme il va me rendre malheureuse en vous persuadant de hâter votre retour! Pourquoi vous ai-je connu? Et pourquoi m'avez-[vous] inspiré des sentiments que je n'ai jamais ressentis avec tant d'ivresse? C'était pour, en partant, m'arracher la vie. Oui, je ne puis exister sans vous; hier, de nouveau, vous venez de m'en donner une assurance certaine. De retour chez vous votre oncle voudra, peut-être, vous marier; vous ne pourrez vous en défendre, un objet aimable, peut-être aimé, sera votre partage. Que deviendra Sophie? Ah! cher amant, cette idée se représente si vivement à

mon imagination, je la crois déjà réelle. Vous en êtes peut-être instruit au moment que j'en parle, vous m'en faites un mystère; de grâce mandez-moi si vous en avez quelque soupçon.

La correspondance que vous me proposez à l'avenir, je ne puis l'accepter. Vous croyez qu'un jaloux me laisserait en liberté être en commerce avec quelqu'un qu'il a déjà tant soupçonné? Non, vous vous abusez, j'aurai de vos nouvelles sans que vous m'en mandiez; non par Nolken, j'ai d'autres connaissances qui m'en donneront. Mandez-moi à quand votre départ, cruel? et quelles assurances vous avez de revenir avec le temps? N'est-ce que pour me consoler de votre perte? Car je doute qu'une fois parti, jamais je ne vous revois. J'irai souvent chez Lundberg pour voir votre portrait; que n'est-il à moi! je le transporterais à ma retraite.

N'oubliez pas de ne plus m'envoyer votre homme l'avant-midi, mais toujours vers les 5 heures, et ne m'écrivez pas pendant votre séjour à Grypsholm si vous ne voulez me déplaire. Songez à moi, souvenez-vous qu'il ne se passera pas un instant que je ne serai [sois] occupée de vous. S'il dépend de moi, je vous verrai cet après-midi; je ferai tout au monde pour vous voir, mais Dieu, dans quel embarras je serai! Il se peut que ma mère sorte elle-même, ne m'en accusez pas alors. Vous devez être persuadé que j'ai pour le moins autant de plaisir à vous voir que vous, en me voyant. Restez à Grypsholm plus longtemps que vous ne me l'avez dit par prudence.

Piper est fort mal, on craint pour sa vie. Ah! si mes vœux pouvaient être exaucés! Adieu, cruel adieu que je dois vous faire.

Est-ce de vous que j'ai reçu les bracelets? D'abord en nous levant de table on est venu rendre à ma mère la boëte et à moi le paquet. J'ai montré le tout à ma mère, elle était présente; nous avons tâché de deviner, mais inutilement, et j'avoue que je ne m'attendais pas que ce fût de vous. Ma mère a dit qu'elle supposait que ce fût de Mme de

Sparre et, elle-même m'ordonna de les mettre. Je vous en fais mes remerciements. Dieu! quel prix j'y mets! Ne dites à personne que vous me les avez donnés et défendez à celui chez qui vous les avez achetés de dire qu'il vous les a vendus, car sûrement on en fera des recherches. Je n'ai plus du temps à moi; je veux profiter de celui qui me reste à vous voir.

Lundi, ce 30 décembre.

Je viens, dans ce moment, de recevoir la lettre dont vous avez chargé ma sœur et, par conséquent, d'apprendre votre retour en ville. Je ne puis me refuser de vous témoigner le plaisir que j'en ressens. Je suis d'abord montée chez moi sous prétexte de lire ma lettre et ce ne fut que pour m'entretenir avec vous. Je me flatte que demain au matin, peut-être, je recevrai de vos nouvelles, et pourrai, par la même occasion, vous faire tenir celle-ci. Avez-vous pensé à moi à Grypsholm? Non, jamais si souvent que je l'ai fait à vous. Dieu! combien de fois je vous ai désiré et vivement regretté de vous savoir éloigné! C'est un échantillon du temps à venir qui m'a su prouvé toute son amertume. Depuis samedi au soir, je n'ai cessé de regarder, à tout moment, à la fenêtre de l'antichambre de ma cour d'où je puis voir celle de votre cabinet, jugeant que, si vous étiez de retour, je verrais de la lumière; vainement! toujours je m'en suis éloignée avec regret, voyant que tout était noir.

Je me suis reprochée si vivement votre retard me rappelant les instances que je vous avais faites de rester à Grypsholm. Passé le samedi, je ne crois cependant pas que c'est [ce soit] votre obéissance seule qui a [ait] été cause de cette absence prolongée, j'en accuse le Roi et le reste de la société qui n'a pu se déterminer à se priver de votre aimable société. En attendant, j'ai bien souffert.

Ma mère, aussi bien que tout le monde, devine que c'est de vous que j'ai reçu les bracelets; ce sont les Mörner qui ont découvert,

par le chambellan Dier, tout le mystère. Ellos ont dit que vous en aviez acheté, aussi bien qu'un souvenir que vous aviez donné à la comtesse de Dier. Le cachet dont vous vous êtes servi, dans ce qu'il y avait un R, a fait croire que c'est au secrétaire de Russie. Demain, ma mère a dit qu'elle voulait les envoyer chez Pauli ou chez Souter et plusieurs autres encore, savoir s'ils sont [ont été] achetés chez eux et qui les a achetés, car elle ne cessera avant que de savoir de qui ils sont. En attendant, elle m'a défendu de les porter et ordonné de me servir de ceux dont Piper m'a fait présent, et, pour y mettre le comble, m'a priée, à votre retour, lorsque vous viendrez chez nous de travailler sans mitaines pour vous montrer le peu de cas que j'en fais, s'ils sont de vous. Elle n'en est pas encore bien sûre; en attendant, si je ne les porte pas, ils me sont également chers. Je mets un prix infini à ce gage de votre amitié et, dans ma solitude, personne ne pourra m'empêcher de les porter. Ne me dites rien de ces bracelets, songez que ma mère observe tout ce que nous disons et faisons.

Adieu, je n'ose m'absenter plus longtemps, la compagnie commence à s'assembler, il est 7 heures. C'est avec un plaisir inexprimable que je songe à la journée de demain que j'aurai le plaisir de vous voir. Ah! que ne puis-je le goûter avant cette soirée! Je serai d'une gaieté extrême; il faudra cependant me contraindre de peur que cela ne frappe. Bonsoir, mon cher ami, que je désire la journée de demain.

Mardi, ce 31 décembre.

Quel mélange de plaisir et de peine vient de me causer votre lettre d'hier au soir. J'étais à table lorsqu'elle fut apportée; heureusement que l'on eut la prudence de ne me la remettre qu'après souper. Je n'eus pas le loisir de la lire, je n'eus que le temps de vous envoyer celle que j'avais écrite au moment que j'appris votre arrivée. Vous avez donc, cher ami, parmi tous les plaisirs brillants de la Cour, songé à votre Sophie; vous m'avez désirée, uniquement occupé de moi,

malgré les soins que, l'on me mande, nos dames s'être [se sont] donnés de vous plaire, j'ai toujours été l'objet de vos vœux. Ah! que ne puis-je vous en marquer toute ma reconnaissance! Quelque vive qu'elle soit, elle ne peut égaler votre tendresse, vous m'en donnez des marques sûres, je ne puis en douter.

Mais, grand Dieu! Quelle nouvelle m'apprenez-vous! Votre départ dans une dizaine de jours. Que de maux vous me préparez! Pourquoi donc votre oncle presse-t-il tant votre départ? Quelle cruauté! Mais dois-je l'en accuser d'une marque qu'il m'en donne en vous désirant? L'impatience qu'il a de vous revoir doit me paraître si naturelle! Que n'ai-je autant de pouvoir que lui! Ce départ cruel va m'arracher le cœur; en vain vous me flattez d'un prompt retour, je ne m'en flatte et crains le refus pour le Roi: votre oncle et le Grand-Duc qui vous sont tous deux attachés n'y consentiront jamais; au moment que je vous parle, vous-même, en êtes, peut-être, persuadé. Ce n'est que pour soutenir mon faible espoir que vous m'avez fait part de ce projet. Au reste, que me sert de vous savoir ici lorsque je n'y serai plus! Mon état, le peu de bien que j'aurai, étant mariée, ne me permettra pas de vivre à cette capitale; il faudra que j'y renonce. Au reste, j'en ai donné ma parole à quelqu'un qui est absent, il serait trop long de vous faire aucun détail à cet égard, je........ voilà votre homme qui m'apporte une lettre.

Je n'ai pas encore vu ma mère, ainsi je ne puis vous donner de réponse pour ce soir. Je sais qu'elle soupe chez elle et, peut-être, vous invitera-t-elle. Si elle ne vous invite pas, vous pourrez venir à 6 heures; mais c'est encore pour un instant.

Demain, ma mère ne sort pas, c'est moi qui suis chargée de faire les visites avec ma tante; cela va me tenir la soirée entière. Ma mère ne reçoit personne non plus le jour; et je ne vous verrai donc pas après-demain, je crois de même. Mais lorsque vous aurez quelque chose à me dire, envoyez votre

homme l'avant-midi. Si vous acceptez ma proposition pour ce soir et que vous n'êtes [ne soyez] pas invité pour le souper chez nous, vous m'en direz un mot; mais aujourd'hui montez le grand escalier tout simplement jusqu'à ma chambre. Ne craignez rien, on ne vous reconnaîtra pas, mais ne venez pas avant six heures.

Mercredi, ce 1er janvier [1777].

Tout le plaisir que j'eus hier d'avoir passé la soirée avec vous a été suivi de bien des peines. Lorsque tout le monde fut parti, ma mère commença par m'interroger au sujet de notre conversation dans la porte; je dis que vous m'aviez parlé de Grypsholm, des loges des francs-maçons, enfin ce n'était pas là encore le motif pour lequel elle avait envie de me gronder. Elle commença par dire qu'elle était dans le plus grand étonnement de votre familiarité vis-à-vis de moi, qu'elle vous avait entendu dire plusieurs fois me parlant me nommer ma chère comtesse; qu'elle trouvait cette expression extrêmement libre. J'ai fait tout mon possible pour lui prouver que vous le disiez à toutes le dames et non préférablement à moi; mais il n'y eut pas moyen, elle me marqua un étonnement extrême et disait qu'elle espérait que je ne vous avais pas donné lieu à tant de liberté près de moi. Je lui assurai, comme vous le pouvez penser, que non; et, en même temps, lui demandai ce qu'elle désirait que je fisse pour que vous ne me donniez plus ce nom, mais je lui dis aussi qu'il me semblait que je ferais plus prudemment de ne vous en rien dire et de ne pas le remarquer. Je vous prierai cependant, mon cher ami, de ménager ce terme; évitez de me nommer, car si vous le changiez, elle supposerait que je vous en aurais parlé, et c'est ce que je lui ai assuré ne pas vouloir faire.

Que j'ai versé des larmes hier étant de retour chez moi seule tout pour vous! J'ai détesté mon amour, je me suis blâmée cent fois de n'avoir pu le combattre. Vous aussi hier, après-souper, ne m'avez quittée un instant, ne croyez-vous pas que ma mère n'y fasse atten-

tion? Ah! oui, elle n'en fait que trop à tout ce que nous faisons et quoiqu'elle ne m'ait rien dit de positif, j'ai bien jugé que cela était le principal motif contre moi. Vous me rendez la plus malheureuse sur la terre si vous ne cherchez, à tout moment que vous êtes avec moi, à me ménager: vos termes, vos expressions, vos gestes, vos regards, tout est différent à ceux du reste qui m'entourent. Il est naturel que l'on l'explique à mon désavantage. Ne pouvez-vous donc un peu vous contraindre? Vous en coûte-t-il tant, lorsque c'est pour assurer ma tranquillité? Examinez votre conduite, faites-en la comparaison à la mienne et vous y verrez la différence; cependant j'aime tout autant que vous, mais plus délicatement. Vous ne songez qu'à jouir, et moi je jouis déjà des sentiments que je sens augmenter tous les jours en mon cœur pour vous, voilà ce que c'est que d'aimer, mais vous ne connaissez pas ce bonheur; vous en voulez de ceux que je dois refuser; je répète encore ce que, hier, je vous ai dit au sujet de votre billet. Vous ne chérissez pas un instant que vous auriez pu passer avec moi; que dois-je penser de cette réponse? Ah! vous m'avez, par ce billet, découvert une façon de penser toute différente de celle que je vous avais louée. Je vous renvoie ce billet qui ajoute trop à mes peines pour le conserver et ne vous promets point d'entrevue encore. Pour aujourd'hui cela m'est impossible, et quand même il y aurait de la possibilité je ne m'y déciderais qu'avec peine; j'ai encore trop de froid dans l'âme, reste de la lecture de votre malheureux billet; tant que je serai à même de le voir, il fera toujours effet sur mon cœur. Je commencerai bien mal l'année puisque ce sera sans vous voir. Demain, vous viendrez chez nous, soyez prudent, au nom de Dieu, faites un effort, songez, qu'en m'exposant, vous me laisserez, en partant, en butte aux reproches de tous ceux qui m'entourent qui se seront aperçus de notre intelligence.

Je crains une maladie qui menace depuis quelques jours. Hier, j'ai eu un mal de tête affreux, aujourd'hui, je me porte si mal que c'est, avec peine, que je risquerai de sortir. Je viens

le prendre des drogues d'après ma propre ordonnance, j'espère que cela me guérira. J'avoue qu'il ne manquerait que cela pour faire l'accomplissement de nos maux; mais je n'y veux pas penser et j'espère que ce ne sera rien. Si vous voulez envoyer chez moi quelque message demain, vous aurez la bonté le me l'envoyer à 11 heures, pas plus tard. Je ne sais, mais aujourd'hui tout ce que je vous dis ne me plaît pas, il me manque quelque chose; je sens un vide dans mon cœur que vous remplissiez autrefois tout entier. Je me dis mille fois que vous-même [vous] êtes toute ma félicité, et cependant je ne suis pas contente. Ce sont des restes d'hier au soir de votre billet ou, peut-être, de mon indisposition. Je vais finir, non que cet entretien ait beaucoup de charme pour moi, j'ai trop de mal au fond de l'âme aujourd'hui et plus à m'entretenir avec vous e m'empresse, et plus je le sens augmenter. Quel présage! mais j'entre de nouveau dans une matière qui me mènerait trop loin. Je suis encore au lit et ne me lèverai que vers les midi, j'espère demain me porter mieux, l'espérance de vous voir y contribuera sûrement beaucoup.

Mercredi, ce 1er janvier [1777].

Vous jugerez de mon refus avec tout le tort imaginable, mais e ne puis m'empêcher de vous le donner. Je ne consentirai jamais de mettre ma femme de chambre du mystère. Il est inutile, n'entreprenez rien de ce côté si vous ne voulez rompre avec moi. Vous serez trop injuste de juger par le refus que e vous fais de mon peu d'amour, au reste, écrivez tout ce que votre cœur vous dictera à cet égard; une entrevue à 11 heures m'est impossible. Un instant que vous auriez pu passer avec moi ne vous suffit pas, il n'en sera donc plus question. N'envoyez pas chez moi votre homme plus aujourd'hui, car ma fille sort, ainsi personne ne pourra recevoir votre billet. Vous êtes maître de m'abandonner si vous le voulez, réglez, comme vous le dites, votre façon de penser d'après celle de votre cœur, mais aujourd'hui point d'entrevue.

Mercredi, ce 1er janvier [1777].

Eh bien! malgré toute l'envie que j'avais de vous refuser une entrevue, je me rends; mais pas pour l'après-souper, je ne puis y consentir. La proposition de la présence d'un tiers ne saurait encore m'y engager; celle de mettre ma femme de chambre du mystère ne me plaît pas et je n'y consentirai jamais, quelle que soit la force de mon amour il ne peut m'engager.

Je ne sais à quelle heure mes visites pourront être achevées, mais je suppose pour les 6 heures. Venez à cette heure-là, si vous le voulez, chez moi, personne ne vous interrogera, montez le grand escalier tout droit à ma chambre; mais au cas que vous verrez [vissiez] dans la cour la voiture de quelqu'un, marque que ma mère n'est pas encore sortie, prenez de nouveau le même escalier que dernièrement je vous fis monter; si je ne suis pas encore rentrée, ma fille vous ouvrira la porte,—je lui dirai que j'attends quelqu'un sans vous nommer,—entrez sans lui rien dire dans mon antichambre et attendez-moi là. Mais ce ne sera que jusqu'à 7 heures que vous pourrez rester, et je ne me souviens pas que vous ne mettiez aucun prix à une entrevue de si peu de durée; surtout ne parlez pas à ma fille de chambre si vous ne voulez me désobliger. Vous ferez bien de monter par le petit escalier quand même il n'y aurait point de voitures dans la cour; vous monterez seul, car ce ne sera qu'à la porte que moi ou ma fille vous attendrons. Voilà tout ce que je puis faire pour vous; voyez si vous en êtes content ou non, ne m'envoyez plus de réponse.

Je vous ai écrit ce billet tantôt supposant que vous enverrez encore une fois chez moi. Je vous dois des remerciements pour le souvenir, il me fait un plaisir extrême, je le conserverai tant que je vivrai, non pour qu'il serve à vous rappeler à moi,—je n'avais pas besoin de ce secours pour songer à vous, mon cœur me dit que vous lui auriez été également cher pour toujours sans lui,—la main par laquelle il m'est donné ajoute tant au prix que j'y mettrai. Ce qu'il y a d'écrit aussi bien dessus que dedans vient d'être gravé dans mon cœur. Je n'ai

[n]i le temps ni même les moyens de vous exprimer toute ma [r]econnaissance; je la sens plus vivement que je ne le puis exprimer.

Mon devoir m'oblige à me rendre chez ma mère tous [l]es matins, voici l'heure; il dépend de vous, mon cher ami, [d]'accepter ou non la proposition que je vous ai faite au com[m]encement de ce billet. Je n'ai pu tenter mille fois de remettre [l]a réponse à votre homme, j'avais du monde chez moi. Ma [m]aladie n'est rien, je suis mieux actuellement; n'oubliez pas, [si] vous venez, de suivre à point nommé ce que je vous ai in[d]iqué; vous pourrez venir à 5 heures et demie, montez le petit [e]scalier et, à la porte, ou moi ou ma fille vous attendrons. [M]ais si, de venir à cette heure que je viens de vous indiquer, [v]ous ne vous trouvez point d'envie, que cela vous gêne ou [v]ous fasse peu de plaisir, vous pouvez, sans craindre de me [m]anquer, vous en dispenser.

Jeudi, ce 2 janvier [1777].

La soirée d'hier fut une des plus agréables que j'ai pas[s]é avec vous. Après vous avoir quitté, mon cher ami, toute [c]ette gaieté que j'avais en vous voyant a disparu par les re[g]rets que j'avais de ne plus être avec vous, cependant j'eus le [p]laisir pendant une heure entière de parler de vous. Charles [S]parre et moi eûmes une très longue dissertation, premiè[r]ement sur le sentiment, puis sur le discernement; il avait [t]out autant d'envie que moi de parler de vous, mais pour un [d]ifférent motif, lui, pour me faire la guerre, et moi, pour [s]uivre le penchant naturel de mon cœur qui n'est, sans cesse, [o]ccupé que de vous. Nous avons parlé de votre réception à [l]'Académie; il m'a récité son discours, il a beaucoup ri en [d]isant qu'il y mettrait encore une strophe à l'égard de votre [d]iscernement. Nous étions seuls et, par conséquent, nous pou[v]ions dire tout ce qui nous tombait dans l'esprit. Nous nous [s]ommes unis tous deux à faire votre éloge, l'un à l'envi de [l]'autre; vous le méritez à tant de titres.

J'ai songé depuis au projet dont vous m'avez parlé à l'ég
du souvenir. Je ne veux pas vous envoyer des cheveux, et vo
prie de n'en pas faire faire. Je voudrais vous en donner
moi-même, mais je n'ai personne à qui je puisse confier de m'
faire avoir; on le saurait tout de suite. Croyez-vous aussi q
l'on ne saurait pas que vous avez fait mettre mon chiffre dans
souvenir? Pour l'amour de Dieu soyez plus prudent et aband
nez cette idée. Je vous donnerai quelque chose que j'exige
que vous portiez tant que vous penserez à moi; c'est une ch
de si peu de valeur que l'on n'y fera pas attention. Ce so
j'aurai le plaisir de vous voir, mais de grâce ne me parl
pas beaucoup. Demain, vous pouvez m'envoyer votre hom
si vous avez quelque chose à me dire, mais à 11 heures tou
jours. Vous avez oublié la défense que je vous ai faite, j
viens de le voir par votre billet; non, je ne puis vous accor
der une entrevue à l'heure que vous le voulez.

Vendredi, ce 3 janvier [1777].

Je suis aujourd'hui dans les plus affreux combats; je désire vo
voir demain et je n'y vois que peu de possibilité. J'ose vo
prier, au nom de ce que vous avez de plus cher au monde
d'aller à Tövesiö demain pour le dîner, mais de ne pas
rester à souper. Tâchez d'être de retour pour 6 heures. Je
ne puis, dans ce moment, vous rien dire de positif, voi
pourquoi: Charles Piper a formé le projet de venir dema
passer ici l'après-midi avec son ouvrage et prendre le thé ave
nous. Cela sera pour moi un empêchement, puisque je n
pourrai de toute l'après-midi m'absenter. A 7 heures, la so
ciété de ma mère se rassemble, et alors je ne pourrai no
plus la quitter. La nuit, ah! non, je ne puis vous l'accorder
j'ai beau y penser, je me représente mille fois que c'est l
dernière marque que je vous donnerai de mon amour et je ne
puis m'y résoudre. J'avoue cependant que depuis hier au soir
je n'ai cessé d'y penser toute la nuit, n'ayant presque pas
fermé l'œil; je n'ai fait qu'y songer; j'ai balancé quelquefois

l'avoue. Je tâcherai, cependant, s'il est possible de dissuar Piper de son projet. Je risquerai trop en cédant à cet ıtre projet; vous courrez aussi un risque que vous ne conıissez pas. Grand Dieu! que n'ai-je déjà pas à me reproıer! j'ai abandonné pour vous le chemin de la vertu qui, ıtrefois, me fut si cher, j'ai tout fait pour contenter une ıssion qui jamais n'aurait dû naître dans mon cœur. Les re'oches que, avec le temps, je me dois faire de tout ce que ıi fait seront cruels; je ne suis plus digne de cet éloge que ın me prodigue encore, quoique à tort. Je sens mon crime ·, cependant, de jour en jour, je l'augmente. Ah! cruel nour! mais je ne dois point vous accabler, c'est assez que je suis moi-même. Je dois seule me blâmer de ma faiblesse, ıus n'y avez point de part.

Demain, à 10 heures, si votre homme vient, il aura à ıus remettre votre instruction pour la journée; ce soir, j'esıre, que la prudence vous guidera. Songez que, sans elle, ıus pourrez me rendre la plus malheureuse des créatures. e me renvoyez plus aujourd'hui votre homme, je dois être ıez ma mère.

Samedi, ce 4 janvier [1777].

Toute une journée entière sans vous voir! Quelle affreuse ərspective! surtout lorsqu'on ne peut jouir de ce plaisir que ɔur quelques jours encore, mais il faut s'y soumettre. Ce n'est ıs sans murmurer cependant que je le fais. La soirée d'hier, ɔus le savez, ne m'a pas plu du tout, vous en connaissez les ıisons et, cependant, vous vous plaisez toujours à augmenter ıes peines. Je vois, avec le plus grand étonnement, la façon bre dont vous voulez toujours me traiter, et vous, au contraire, our une révérence que je vous fais égale à celle que je fais tout le monde, vous vous en formalisez.

Des propositions ridicules comme celle de me ramener de hez Kaunitz demain! Pourrais-je accepter une proposition areille à la face de vos gens, des miens? Cela pourrait-il rester

mystère! ou avez-vous cru qu'il n'y en avait pas besoin et que le fait était naturel! En vérité, cette idée me frappe. Non, je rends grâce à la Providence qui m'a donné une assez grande portion de prudence que j'en ai pour vous et pour moi; vous en êtes dépourvu tout à fait.

On ne m'a pas parlé du tout de la façon dont nous fûmes placés à table, mais demandé des nouvelles des bracelets. J'ai dit que vous aviez pris le fait assez cavalièrement, que vous en aviez souvent parlé avec un air très content et nullement embarrassé. B. nous a dit que vous ne partiez que mercredi, et ma mère est fort étonnée que vous osiez rester si longtemps puisque vous aviez été si pressé de quitter Grypsholm.

Demain ne m'envoyez pas votre domestique, car je dois aller à l'église et cela me prendra toute la matinée. Il n'y aura point d'occasions, alors non plus, dans toute cette journée, de nous voir tête à tête. Je penserai au lundi, et j'espère qu'alors le sort nous sera plus favorable.

Je vais travailler pour vous, mon cher ami, je vous fais un dessin; vous m'avez dit dernièrement que vous en désiriez; je souhaite de réussir, au moins j'y mettrai tous mes soins. Ce que je vous avais promis n'est pas encore achevé, c'est un petit cœur que je veux que vous portiez à un cordon noir autour du cou; il y a une devise derrière où les premières lettres de mon nom sont employées.

Adieu jusqu'au revoir; pour demain, souvenez-vous de la morale que, sans cesse, je vous prêche.

Lundi, au matin, 6 janvier [1777].

Ce soir j'aurai donc le plaisir de passer avec vous une couple d'heures. Ma mère va à Frederikshof à 7 heures, mais je suis obligée de sortir aussi à la même heure pour souper dans une maison bourgeoise où je me suis engagée, mais je serai de retour pour 8 heures. Venez alors, ma fille vous trouvera dans la porte du vestibule qui sera ouverte, vous resterez avec moi jusqu'à 11 heures, si vous le voulez, s'entend. Je serai

out aussi sage pour le moins que vous l'avez été hier au soir. Adieu jusqu'au revoir; soyez précis à 8 heures. Grand Dieu! e sera donc pour la dernière fois! Voici déjà votre homme, e ne le ferai pas attendre; je lirai votre billet après qu'il sera parti.

Lundi [6 janvier 1777], à 11 heures du soir.

Vous venez de me quitter, plus que cher ami, vous m'avez aissé les regrets d'un moment délicieux que j'ai passé avec vous, cruel aussi. Il faut donc me résoudre à vous voir partir, et demain, c'est donc la dernière journée. Songez à ce que vous m'avez promis, ménagez votre malheureuse Sophie qui n'est déjà que trop accablée. Je dois vous faire mes adieux, cruels adieux, [ils] seront donc pour cette fois le sujet de ma lettre! Hélas! tout le plaisir que j'ai goûté vous aimant, tout le charme que m'a offert ma passion ne répondent pas à ce cruel instant. Qu'il m'était doux de vous aimer, en pouvant, à tout moment, vous le dire, vous en donner des marques, en recevoir de vous! Quel bonheur de vous voir sensible pour moi! Quelle félicité d'avoir reçu de vous les assurances de la plus vive tendresse!... Mais que ces moments furent courts! Voici donc ceux pour lesquels j'ai tremblé, ils approchent, je n'ai plus qu'un jour, il faut m'y résoudre. L'idée que je puis me faire d'un avenir éloigné de vous ne m'offre qu'un spectacle affreux. Dieu que votre absence va me paraître longue et insupportable! Je me servirai du seul moyen que l'éloignement me fournit, je vous écrirai, mon plus que cher ami, vous m'avez promis votre adresse, j'espère que vous tiendrez parole. Je frémis du sort rigoureux que je vais éprouver, je ne respire au fond de l'âme que la plus vive tristesse, mes yeux me servent bien moins que mon cœur, dans ce moment, à diriger ma main pour vous tracer ces caractères. Que n'êtes-vous présent, témoin de mes pleurs! Que ne pouvez-vous voir l'état de mon cœur, recueillir mes soupirs! je crois ne plus tenir à la vie que par les liens qui m'attachent à vous; ils me la rendent

encore chère. Pendant que vous étiez ici, près de moi, je n pas songé à tous les maux de votre absence; ils se renouv lent maintenant. Mon unique ami, je sens la perte que je v faire et je ne me sens aucun espoir grand. Quel sort rigoure

Je vous envoie le cœur; il est on ne peut pas plus m fait, mais la raison est que c'est un garçon orfèvre de la co naissance de Hedvig qui me l'a fait; je n'ai osé me conf à personne. La devise, qui est autour, que, sans doute, vous pourrez déchiffrer, est *Sensible et fidèle;* c'est, en même temp les premières lettres de mon nom. J'ai honte de vous envoy le chien, il est si mal fait, j'ai été sur le point de le déchir ayant si mal réussi. Vous m'excuserez, au moins c'est av cet espoir que je vous l'envoie. Je n'ai jamais dessiné d animaux, toujours des paysages; ainsi je ne réussis jama lorsque j'entreprends d'en faire. Cependant, lorsque je ser une fois chez moi, dans ma retraite, je ne manquerai pas donner des marques que je possède, si ce n'est au suprêm degré, le talent du dessin; je ne suis pas aussi parmi les pl médiocres.

Adieu, adieu, je ne voudrais jamais finir cet entretien cher. Dieu, que je souffre! Dans ce moment, mon cher am je me désespère. Portez dans votre cœur le souvenir de Sophi songez à la fidélité qu'elle vous a prouvée, à celle que vo lui avez jurée. Adieu, je ne puis achever. L'idée de ne pl vous revoir, celle de ne plus vous parler dans peu, gra Dieu, que de maux je me suis préparée! Cruel amant, pou quoi m'abandonnez-vous? ou pourquoi m'avez-vous inspiré ta d'attachement? Ah! vous ne pouvez souffrir autant que moi d cette absence? Il ne me reste plus qu'à vous assurer que, qu que soit mon destin, vous vivrez dans mon cœur jusqu'a dernier moment de ma vie.

Ce 8 janvier, au matin, [1777].

Vous venez de partir, mon cher ami, vous m'avez aban donnée à la plus affreuse et cruelle tristesse. Je ne goûterai don

lus le plaisir de vous voir. Quelle destinée! quel avenir! Je ne désespère en y songeant. Mais n'ai-je pas aussi quelque ujet de consolation? Votre amour; ah! oui, il fait tout mon onheur. Ce ne sera uniquement que pour le conserver que je eux vivre et vous donner des marques du mien. Je chérirai ette vie, puisqu'elle vous sera consacrée; votre fidélité me la endra douce, agréable. Dieu! hier au soir, au moment que ous m'avez baisé la main, songeant que c'était pour la derière fois que je serrais la vôtre, que n'ai-je pas senti au fond u cœur! vous me l'avez ravi dans ce moment, il vous a suivi ar un mouvement trop naturel. Non, vous ne m'avez point bandonné ou, du moins, en m'abandonnant, je n'y ai pu me ésoudre, je vous suis, mon âme, mon cœur vous accompagnent, ils vous suivront partout. Ce cœur est une fois uni au ôtre, rien ne peut les désunir, la mort seule; oui, mon cœur st à vous, vous y régnez sans partage, vous en avez su épuiser s objets qui m'étaient les plus chers. Uniquement occupée que e vous, je ne crois avoir aimé que depuis le moment que je ous aime; conservez-lui votre tendresse, votre amitié, je n'en erai jamais indigne, j'en porterai un souvenir bien cher. Souenez-vous que ce cœur est sensible et fidèle et qu'il le sera t l'un et l'autre pour vous toute ma vie.

C'est assez vous parler de mes regrets, vous les partagez, à e que vous m'avez fait espérer. N'ayant pas fermé l'œil cette nuit, ue de réflexions n'ai-je pas faites sur vous, sur moi! J'ai versé un orrent de larmes et, dans ce moment, le fais doublement. Je me uis levée à 8 heures pour vous voir partir et vous n'êtes parti qu'à idi passé. Pendant tout le temps je suis restée à la fenêtre à re *Les nuits anglaises* qui, maintenant, font ma lecture. Au oment que vous êtes passé, Dieu! que ne pouviez-vous me oir et que ne pouviez-vous dans le moment vous transporter rès de moi, être témoin de la tristesse la plus profonde dans aquelle votre malheureuse amie est plongée! Quelle affreuse ournée je passerai aujourd'hui! Il faudra, malgré moi, me ontraindre à la gaieté; on parlera de vous, tendre ami, je prévois

avec quelle peine je cacherai mes peines. Je désire l'arrivée du vendredi pour faire partir ma lettre; toutes les semaines vous aurez de mes nouvelles, vous l'avez exigé de moi, c'est une raison de plus à satisfaire mon propre désir. Je tremble pour vos lettres. Dieu veuille que la prudence du porteur soit des plus observées et que personne dans la maison ne le connaisse. Ma mère me fait demander.

Ce 9, au matin.

Hier, dans le courant de toute la journée, je n'eus pas un seul instant à moi. Vous savez que nous devions souper chez Zinzendorf, je m'y suis ennuyée on ne peut pas plus. Pourquoi vous n'y étiez plus? La plaie qu'avait faite votre départ dans mon cœur était trop profonde pour ne pas, à chaque instant, me la faire ressentir. Je fis une partie de 21; Gullencrona fut des nôtres, il ne cessait de parler de vous; tous les yeux [étant] fixés sur moi, ma ressource fut de parler à mon voisin le comte Nostitz. Vous direz encore que c'est un effet de mes inquiétudes: l'idée que j'avais que l'on me regardait; mais non, ce n'était que trop véritable. A table, la conversation fut générale toujours de vous, et Charles Sparre qui y fut mon voisin ne cessait de m'entretenir de ce que mon cœur a de plus cher au monde, de vous en un mot. Je n'osais cependant épancher mon cœur, j'écoutais avec plaisir l'éloge qu'il vous prodiguait à juste titre, j'ajoutais autant à vos mérites, je n'osais dire tout ce que j'aurais désiré. Il me fit mille questions, voulut savoir si je n'avais pas eu le moindre sentiment pour vous. Cruauté affreuse! je m'en suis défendue, je lui ai juré une indifférence que jamais je ne pourrais ressentir pour vous.

Hasten fut chez nous l'après-midi, fit des compliments à ma mère et à moi de votre part; après le souper, il vint de nouveau me dire que vous l'aviez chargé de compliments pour toutes les dames en général, mais particulièrement pour moi. Quel plaisir il me fit! je n'ai pu le lui cacher, je lui ai demandé avec une avidité extrême s'il était vrai que vous m'aviez

ommée. Je n'en sentis qu'après l'imprudence que j'avais eue, en isant cette question avec tant d'avidité. Je m'efforçai de prendre n air réservé, mais je ne puis me tromper; je vis qu'il s'était perçu de tout ce que j'avais senti pour vous et je l'ai quitté rusquement.

Un moment après, le comte Adolf vint me trouver et me emanda la permission de venir le matin chez moi. Je ne pus lui refuser. Il vint à 10 heures et ne fait que de sortir de hez moi. Dieu, qu'il est changé! Jugez un peu, mon cher ami: a figure pâle, ces yeux dont le blanc est encore tout jaune, on front et les oreilles de même. Grand Dieu, qu'il m'a tourmentée! En le voyant assis sur le sofa où vous vous rappelez ue nous avons été ensemble, je n'ai fait que penser à vous, ion plus que cher ami, à mes plaisirs passés. Le monstre dont viens de parler, que, dorénavant, j'appellerai toujours ainsi, l'a fait essuyer une scène bien cruelle, des reproches par rapport à vous. Il m'a dit que vous aviez été cause de sa maladie ar les inquiétudes que vous lui avez causées, qu'il était intruit de la vie que vous aviez menée, que vous aviez, sans esse, été près de moi, enfin il s'applaudissait de votre départ. h, cher amant, que n'avez-vous pu le voir avec moi! Il m'a ispiré, par sa présence, autant d'horreur que vous m'avez aspiré de l'amour.

Il est temps que je fasse une ennuyeuse toilette; je n'ai plus nvie de plaire à personne, puisque ce n'est plus vous à qui je lairai. Ma parure ne me donnera plus aucun soin, je ne me onnerai aucune peine pour elle. Ce soir, je vais voir l'opéra 'Orphée,—vous le connaissez,—j'aurai là un nouveau sujet de enser à vous. Je ne fermerai ma lettre que demain, je ne vous ais donc point d'adieux encore. Ah, si vous songiez à moi autant que je le fais à vous! Il n'y a pas de minute qui ne soit emloyée au souvenir si cher de mon ami absent. Vous êtes pour noi tout mon amour,—ce nom renfermera tout ce que l'on peut lire,—la moitié de moi-même; oui, vous l'êtes, à juste titre, ous le serez éternellement, je ne subsiste qu'en vous adorant.

Vendredi, ce 10.

Me voici donc enfin à ce jour tant désiré où je pourrai faire partir cette lettre! Quel plaisir de pouvoir vous faire parvenir de mes nouvelles! C'est à Hedda que je remettrai le soin de la faire partir.

La Cour est rentrée en ville hier, à 6 heures, et furent en famille dans la grande loge à l'opéra, hors le Duc qui fut dans la sienne. Aujourd'hui, je vais passer toute ma journée chez la Duchesse et l'accompagnerai au bal masqué; j'en viens de recevoir l'ordre. Elle ne manquera sûrement pas de me parler de vous. Je lui porterai vos respects, mais pardonnez, mon cher ami, si je ne m'acquitte pas de la commission des compliments dont vous m'aviez chargée pour la Bielke, la Ribing et la Dier, mais je dois vous avouer que je suis assez timide pour ne pas oser leur en faire: je m'exposerais à leurs plaisanteries par rapport à vous; enfin je ne me sens pas assez de courage. Gullencrona et Hasten ne manqueront pas sûrement de leur parler de vous. La petite Sparre et moi ne faisons que nous entretenir de vous, elle me rappelle sans cesse que vous lui en avez donné la commission désirant seulement que vous puissiez savoir qu'elle s'en acquitte avec tant d'exactitude. Nous avons [été] hier au soir chez la Cheffer où nous avons soupé; la petite et moi bu à votre santé.

Mon père est venu chez moi dès qu'il fut de retour, nous avons parlé de vous et je lui ai fait vos compliments; il n'y a sorte de bien qu'il ne dise de vous, en un mot, tout le monde vous regrette, on ne cesse de parler de vous, mais on est persuadé, comme moi, que la Suède n'aura plus le bonheur de vous posséder. Hier, à l'opéra, je me suis vivement rappelé toutes mes peines: je me figurais être Orphée; j'ai pris tant d'intérêt à son sort! Ruckmann qui était placé vis-à-vis de moi, je n'ai pu ôter mes yeux de dessus lui, je l'ai chéri bien heureux de vous avoir accompagné d'ici à quelques postes; je ne sais d'où, mais j'ai puisé l'idée que c'est lui qui est chargé de vos lettres,

e m'intéresse tant à lui uniquement dans cette idée et encore uisqu'il est votre compatriote. Tout ce qui est russe m'intéessera; mais il est temps de finir cet entretien si cher. Vendredi, de nouveau, j'aurai ce plaisir, et puis, à continuer ces ours-là tant que vous me le permettrez. Je ne signe point 'autre nom que celui de votre meilleure amie.

Mettez toujours sur vos lettres, au haut de la page, le numéro, on pourra voir s'il s'en perd, je ferai de même.

Ce 17 janvier.

Quelle affreuse chose que votre silence, mon cher ami, pour n cœur qui n'est occupé que de vous! Le matin lorsque je e lève, le soir, la nuit, sans cesse, vous êtes présent à mon magination. Je n'entendais plus depuis deux jours parler de ous; mon inquiétude était extrême. Mardi dernier, à la Cour, je e pus, vu la quantité de monde qu'il y avait, m'approcher le Ruckmann; mon projet était de lui en demander. Mercredi, our d'après, je fus à l'assemblée, quoique mon projet n'avait n'eût] point été d'y aller, uniquement pour le trouver. Quelle at mon inquiétude! je crus qu'il ne viendrait pas; cependant, 7 heures, je le vis entrer. Je m'approchai de lui, mais je 'avoue, que ce fut en tremblant; j'étais si embarrassée, je craignais ue lui et tous ceux qui m'entouraient ne se doutassent du motif de ma conversation. Je n'osais lui demander de vos nouelles; je lui parlai de l'opéra, enfin de mille choses indifféentes; il sut adroitement me tirer d'embarras; il me parla e votre départ et me dit qu'il avait reçu de vos nouvelles e Gesirle, m'informa de tout le désagrément que vous aviez prouvé d'Upsal jusque-là, me dit que vous aviez versé, été à ied. J'ai pris tant de part à ce récit, je lui fis des questions vec une avidité extrême; c'est le seul à qui j'ose en faire. Lorsqu'on parle de vous, je baisse les yeux, je suis d'un embarras xtrême. Pendant notre conversation, vinrent les trois Grâces; e fus frappé en les voyant: elles passèrent devant moi en souiant. Je me suis douté que ce fût par rapport à vous, et je

n'osai continuer un entretien qui m'était cher puisqu'il vous concernait. Oui, plus que cher ami, c'est la seule consolation qu'il me reste et que je ne puis trouver qu'avec tant de peine.

C'est la première fois que j'ai parlé à Ruckmann, mais je réponds bien que ce ne sera pas la dernière. Il est aimable au possible, il m'a donné des réponses si justes et circonstanciées, il a pris tant de part à vos peines, au désagrément de votre voyage, il vous plaint avec tant de sincérité, il vous paraît attaché, tout cela ne me sont-ils pas des motifs de le chérir? Ah! oui, je le préfère à tous ceux qui sont ici, uniquement pour l'amour de vous.

Les vœux que je fais sans cesse pour vous, ne me paraissent point exaucés, cependant ils sont bien sincères. Les désagréments que vous avez éprouvés déjà pendant votre route sont de bien mauvais présages; il vous reste encore à faire un chemin bien plus pénible, vous aurez encore sûrement de plus grands désagréments. S'ils pouvaient servir à vous faire regretter la Suède! Mais non, vous êtes bien aise de l'avoir quitté ce pays; vous retournez chez un oncle qui vous chérit, dans votre patrie, où vous l'êtes sûrement de tout le monde, car on ne peut vous connaître sans vous chérir et vous donner la préférence à tout autre de votre sexe. Mon amour ne m'aveugle pas, mon cœur a fait en vous un bon choix, il ne peut en faire un meilleur; persuadée que vous serez toujours sensible à mon attachement, oui, à mon amour, il fait tout mon bonheur.

Je ne vous fais aucun reproche sur votre silence; jusqu'ici je n'ai pas dû m'attendre que vous me donniez de vos nouvelles, vous ne m'en aviez promis que de la frontière. Puisse le ciel vous y conduire heureusement en exauçant mes vœux. De là j'attendrai de vos nouvelles, des assurances de votre souvenir, j'ai droit d'y prétendre: vous me l'avez promis dans le dernier entretien que nous eûmes ensemble; je ne me le rappelle que pour le regretter. Ah! mon cher ami, je crois vous voir sans cesse! Le cher souvenir que vous m'avez donné, je le chéris, je relis cent fois ce qu'il y a d'écrit sur le

ablettes, je lis l'assurance que vous me donnez de m'aimer et de m'être fidèle; je fais des vœux pour que jamais je ne sois dans le cas de les rappeler à un infidèle. Mais que viens-je le dire? Quoi! puis-je craindre de vous cet oubli? Non, vous n'en êtes point capable. Votre cœur est trop bon, vous êtes trop compatissant pour faire le malheur de celle qui ne respire que pour vous chérir. L'impatience que j'ai de recevoir des marques de votre souvenir ne se peut exprimer; tous les jours me sont de nouveaux regrets en songeant que vous vous éloignez de plus en plus. Ah, Dieu, pourquoi n'ai-je pu vous suivre, ou que ne pouviez-vous rester près de moi! Cela vous aurait été plus facile. La difficulté de voyager dans cette saison aurait pu vous servir d'excuse, mais vous n'avez pas voulu, cela doit me suffire.

Je voudrais vous donner des nouvelles; par où commencer? Supposant que la personne du Roi vous intéresse plus qu'aucune autre, je vous en donnerai des nouvelles. Elles ne sont pas des meilleures: il est incommodé de ses fluxions ordinaires, depuis lundi au soir il a beaucoup souffert de maux de dents, le mardi il fut si mal qu'avant de se montrer à sa Cour il tomba deux fois en faiblesse, et la nuit de ce même jour il n'a pas fermé l'œil, uniquement par les douleurs continuelles; hier, toute la journée, il a été entre les deux, aujourd'hui il est mieux.

La comtesse Bielke qui, après lui, vous intéressera le plus, depuis son retour en ville n'a point paru. La mort de sa sœur, qui l'afflige beaucoup, est cause de cette retraite.

Ma belle cousine A. est encore dans l'embarras du choix; le D. cependant, à ce que l'on croit, emportera le prix sur le pauvre petit Antoine contre qui il combat. La gaieté ordinaire qui l'accompagne n'en inspire pas au D.; il est triste, morne, en un mot on ne le reconnaît plus.

La Duchesse se ressemble toujours; je me suis acquittée de votre commission près d'elle, je l'ai suppliée de vous conserver ses bontés au cas que jamais vous reveniez. Nous parlons, sans

cesse, de vous; elle, aussi bien que moi, sommes persuadées que vous ne reviendrez pas comme ministre. Je l'ai priée de tâcher qu'elle eût bientôt un prince ou une princesse à mettre au monde, espérant que, peut être alors, vous seriez nommé pour venir faire compliment sur cet événement heureux. C'est la seule espérance que j'aie de jamais vous revoir ici, si ce n'est pour un motif pareil; je suis bien sûre que jamais la Suède n'aura le bonheur de vous posséder. Ma mère m'a dit, ces jours passés, qu'elle avait mandé à Nolken, dans la lettre dont elle vous avait chargé, que toutes nos dames vous avaient fait des avances et même, à l'envi l'une de l'autre, s'étaient empressées de vous plaire, mais que vous aviez paru assez indifférent, que votre cœur avait porté ses vœux, qu'elle ne lui en nommait pas l'objet, que vous lui en donneriez sûrement des nouvelles. Mon père aussi, ces jours passés, parlait de la constance que vous aviez marquée en faisant tous les jours visite à ma mère, et—se tournant à moi—*ce dont Mademoiselle seule était cause.* Ma mère prit la parole pour me louer, disant que ma conduite réservée vis-à-vis de vous, aussi que la politesse que j'avais marquée dans tout ce que je faisais, l'avait étonnée; il n'y a sortes de louanges qu'ils ne m'aient prodiguées tous deux. Le fait des bracelets ne fut pas oublié. Dieu! que je sentais vivement combien peu je méritais leurs éloges! Je ne me suis pas cependant reproché aucune de mes actions vis-à-vis de vous; faisant votre bonheur n'ai-je pas assuré le mien! Mon père désire beaucoup de recevoir de vos nouvelles pour pouvoir, en répondant, vous recommander un jeune parent que nous avons chez vous, le comte Vacktmester. Il implorera vos bontés pour lui, espérant que vous voudrez bien lui en accorder en sa faveur. Les assiduités de Nostitz augmentent de jour en jour, je lui donne du thé tous les jours.

N'oubliez pas, mon cher ami, que vous m'avez promis votre portrait en miniature. Ce sera la seule consolation dans ma retraite, je le regarderai à tout moment, ce ne me sera pas un motif qui aidera à vous rappeler à moi,—non, votre image est trop profondément gravée dans mon cœur pour que ni le

temps ni l'absence puissent jamais l'en effacer, — mais ce me sera une nouvelle preuve de votre amour; je le regarderai en y songeant, je ne m'en séparerai qu'avec la vie; c'est alors qu'il vous sera rendu.

Il faut finir, j'ai rempli deux pages; je vous ennuie peut-être; pardonnez en faveur du plaisir que je prends à m'entretenir avec vous. Puissiez-vous prendre autant de plaisir à lire ces caractères que j'en ai eu à vous les tracer! Hélas! ma main, quoique guidée par mon cœur, ne pourra jamais vous marquer que très imparfaitement tout ce qu'il sent.

Ce 24 janvier.

Vous ne pourrez, mon plus que cher ami, vous plaindre de mon exactitude. Je n'ai pas manqué un seul vendredi à vous donner de mes nouvelles; voici le troisième, toujours sans recevoir un mot de votre part. Je suis dans les plus vives inquiétudes, sans cesse portée à croire que vous ne m'oubliez. Vous vous éloignez de plus en plus de moi tous les jours. Bientôt, ah! oui, peut-être au moment où je vous parle, vous n'êtes plus dans le même pays, vous êtes dans le vôtre, la vue de ses habitants, l'amie que vous y avez abandonnée ne vous intéressent peut-être plus que faiblement; pardonnez ce soupçon s'il est à tort, et ne l'attribuez qu'à un excès de tendresse. Oui, elle augmente de jour en jour: vainement vous vous éloignez de moi, vainement je me représente les lieux éloignés où vous allez habiter, la distance entre eux et ceux où je serai, je me dis cent fois que vous m'oublierez, et je ne puis me résoudre à ne point vous adorer. Oui, je le fais et le ferai toute ma vie; il n'y a point de terme qui puisse exprimer tout ce que mon cœur sent. La tristesse que votre absence a semée n'altère point les sentiments que, autrefois, votre présence m'y fit naître. Ah! que je regrette souvent ces moments! je me reproche cent fois de n'en avoir pas assez profité. Au commencement de la semaine, je désire déjà le vendredi où vous m'avez permis de vous donner de mes nouvelles. J'ai été tentée bien souvent de

profiter aussi de la poste du mardi, mais j'ai craint d'abuser de votre complaisance en exigeant de vous, parmi d'autres occupations plus réelles dont, sans doute, vous êtes accablé, celle de vous occuper encore de la lecture de mes lettres; je me suis donc bornée au vendredi, mais non sans peine, bien résolue de n'en pas laisser passer un seul sans vous donner des assurances de mon amour. Cruel amour! qui, en m'ôtant la douce tranquillité dont je jouissais autrefois, me ravit encore l'objet qui m'est le plus cher au monde, et cela sans espoir, mais non, que dis-je sans espoir? Oui, il m'en reste, je suis capable de tout pour vous, et je ne finirai point mes jours avant que de vous avoir vu. Le ciel exaucera ma prière; en voyant l'état où je suis réduite, en voyant le tourment que j'endure, quelle âme ne se rendrait point à la miséricorde. Continuez à m'aimer, c'est tout ce que je demande, et de mes vœux le plus ardents; ou si vous ne pouvez toujours m'aimer, si, en m'étant fidèle, vous faites un sacrifice, promettez-moi au moins de ne point me haïr; permettez que je vous intéresse; à défaut de l'amour, que la froide amitié le remplace, c'est la moindre faveur que vous puissiez m'accorder, et ce ne sera qu'en m'arrachant la vie que vous me ravirez l'un et l'autre.

A la fête, mercredi dernier, je vis, pour la première fois, la comtesse Bielke. Je ne puis vous cacher qu'un mouvement de jalousie ne m'ait saisie en la voyant; je pensais à vous, j'ai cru voir que vous la préfériez à moi. Les agréments de son esprit doivent emporter sur ceux de ma figure, j'ai pensé à tout ce que vous m'aviez dit d'elle, à l'éloge que vous en aviez fait; j'ai joint à cela tout ce que m'avait dit ma cousine Lona sur ce sujet touchant votre séjour à Grypsholm. La tristesse qu'elle avait marquée à votre départ, ce qu'elle avait dit— que l'on m'a mot pour mot répété—*qu'il n'avait tenu qu'à elle de vous enlever à moi*, ce propos joint au vôtre ne me donnait-il pas quelques droits d'inquiétude? Ah! oui, ils ne sont que trop fondés! Votre correspondance va me perdre entièrement. Ses lettres, remplies d'esprit, dont les phrases seront étu-

diées, les miennes, qui ne le sont pas, perdront de leur prix; jamais je n'ai tant souhaité l'esprit et regretté de n'en point avoir. Que ne pouvez-vous lire dans mon cœur! je n'aurais pas besoin de son secours pour vous dépeindre ce qu'il renferme.

Des nouvelles en voici. Ne parlons que de fêtes. Dimanche passé le Roi soupa chez le Duc qui lui donna une surprise d'une promotion de docteur; mercredi dernier la Reine soupa, pour la première fois depuis son rétablissement, chez le Roi. Il avait imaginé de lui donner une fête dont le sujet était une représentation du temple d'Esculape dans lequel les prêtres et les prêtresses imploraient le rétablissement de la Reine par des cœurs en vers que le comte Oxenstierna avait faits, les Grâces, les Arts, les Muses vinrent danser, l'oracle ayant été favorable à nos vœux. Après ces divertissements, Melpomène, qui fut Mme Uglu, s'avança vers Leurs Majestés leur proposant de voir le spectacle qui fut donné par la troupe française que vous connaissez: un acte de Phèdre, un ballet suivi de la fête d'Amour. Après ce spectacle, Comus vint inviter au souper, ce qui fut goûté avec joie, puisque tout le monde était très fatigué.

Par la première poste, je vous enverrai les vers qui ont été récités à cette occasion, aussi bien que les noms des actrices et acteurs qui composaient les divertissements.

Aujourd'hui, qui est le jour du Roi, la fête se donne chez la Reine-mère; le bal masqué sera nombreux, il y a plus de billets de distribués que tout le château de Frederikshof ne peut contenir de monde. Vous n'y êtes pas, cette fête sera toujours pour moi également triste; seule, ou dans les assemblées les plus nombreuses, il me manque toujours quelque chose. Rien ne me plaît, je ne goûte aucun plaisir; vous seul en êtes cause, c'est vous que je cherche, sans lequel je ne puis être parfaitement heureuse. Comment l'être lorsque la moitié de moi-même m'abandonne! Le bonheur des autres me fait songer à celui que je pouvais goûter avec vous.

J'ai tous les jours, au moins bien souvent, le plaisir de voir ma belle cousine A. avec le D.; ils paraissent être de

bon accord, oui, il n'en faut plus douter, ils s'aiment réciproquement et goûtent le bonheur le plus parfait. Je leur porte envie et, en les voyant, ils en retracent à moi si vivement [le] doux souvenir que je chéris plus que ma vie; je me rappelle le passé et n'ose songer à l'avenir. Oui, ce que je viens de vous mander au sujet de ces deux est avéré, tout est de nouveau arrangé entre eux, mais cette intrigue, quoique menée avec finesse, n'échappe cependant pas à tout le monde.

La conduite de la petite duchesse est exemplaire, on l'admire, elle se fait aimer de tout le monde, ce qui dans cette occasion lui sera bien nécessaire. Le D. la traite encore avec beaucoup d'égards, mais aussi voilà tout. Le Roi ne veut pas nommer A. dame du palais; on ne sait pourquoi. Cependant bientôt la proposition de loger à la Cour va lui être faite et sera acceptée.

Le Roi est tout à fait rétabli actuellement. L'opéra va son train. Ma mère est presque toujours chez elle. Nostitz est souvent ici, même est admis à la société de ma mère, quelquefois deux fois la semaine soupe chez nous, ce qui fait l'étonnement des autres ministres. Le. petit Kaunitz est triste, je crains qu'il ne soit remplacé près de sa charmante Ulla, à en juger des apparences on le dirait.

Donnez-moi de vos nouvelles bientôt, j'en attends tous les jours avec la dernière impatience. N'oubliez pas, mon cher ami, votre promesse à mon père de lui écrire; il sera flatté. Il parle souvent de vous ce qui me fait tant de plaisir et contribue à me le faire chérir encore davantage.

Ce 31 janvier.

Mes inquiétudes touchant votre silence augmentent tous les jours. Quel supplice pour un cœur qui n'est rempli que de votre image, qui n'envisage, pour toute sa félicité, [que] le bonheur d'être aimé de vous dont un seul mot de votre part pourrait, lui rendant sa tranquillité, ajouter tant à son bonheur! Cruel! ah, oui, vous méritez ce nom, vous l'êtes. Comment!

pendant l'espace de 3 semaines vous n'avez pu me faire parvenir un seul mot! Moi, qui suis gênée au point d'être obligée de me lever à 7 heures, le matin, ou sacrifier quelquefois des heures de mon repos, la nuit, pour goûter les moments délicieux d'entretien avec vous, je [n'ai] point d'autres moments à moi, vu les assiduités de mon beau-frère qui passe tous les avant-midi chez moi et ma sœur qui, toutes les fois que je monte dans mes appartements l'après-midi, m'y suit, malgré cela je suis exacte à la parole que je vous avais donnée; ce n'est pas un sacrifice, car c'est uniquement le penchant de mon cœur qui me guide. Rien ne me serait plus aisé, si de vous écrire était pour moi une gêne, que de vous alléguer quelque mauvaise raison. Je pourrais me servir de celle dont [que], une fois, auprès de moi vous avez employée, lorsque, pendant quelques jours, vous m'aviez négligée pour des occupations pressantes qui ne vous laissaient point un instant de liberté; je pourrais de même vous inventer mille occupations, je pourrais, à juste titre, vous assurer que, dans le courant de la journée, je n'avais un seul instant à moi, je ne mentirai pas puisque c'est ou la nuit ou le matin, de bonne heure, que je puis disposer. Je me rappelle, et j'avais compté sur la parole que vous m'aviez donnée de me donner, avant que de quitter la Suède, de vos nouvelles, mais vous m'avez trompée et vous commencez par vous faire connaître. Ce trait doit me pénétrer de regret. Un oubli! Cruel! comment, sitôt vous m'auriez oubliée! Peut-être, au moment même où vous me juriez une constance éternelle, votre cœur était loin de ressentir ce dont votre bouche m'annonçait. Ah, plus qu'infortunée S[ophie]! Pourquoi as-tu aimé? Et que ne peux-tu encore oublier cet objet indigne de ta tendresse?

Je me suis combattue avant que d'oser vous écrire cette lettre. Mon dessein était de vous y cacher mes inquiétudes. Aussitôt, la commençant, j'ai songé à la parole que je vous avais donnée de ne vous rien cacher de ce que renfermait mon cœur, de l'épancher dans votre sein, et je n'ai pu m'empêcher

de vous instruire du trouble qui l'agitait. Vous ne pouvez vous en offenser. Supposez que vous ne m'aimez plus, que vous ressentiez toute l'indifférence possible, vous devez pourtant un reste de pitié à mes sentiments. Ah! cher ami, si vous m'aimiez autant que je vous aime, vous n'auriez pu si longtemps vous refuser de m'en donner des assurances.

Je n'ai pas pu, depuis plus de deux jours, avoir la moindre petite nouvelle de votre voyage. J'ai vu Ruckmann, mais le courage me manque, je n'ose lui demander rien relatif à vous; on ne parle plus tant de vous partout dans les sociétés. Mlle Sparre souvent me rappelle la dernière soirée que nous avons passé ensemble; nous buvons à votre santé; elle dit, sans cesse, qu'elle désirerait que vous fussiez à même de savoir avec quelle exactitude elle vous tient parole. Vous êtes regretté généralement, mon père surtout ne cesse de parler de vous; des noms, si je vous en donnais, vont encore allonger ma lettre. Je ferai peut-être mal de vous en donner, uniquement par cette raison: vous n'êtes, peut-être déjà, que trop las d'en faire la lecture. N'importe! les nouvelles que je vous donnerai vous intéresseront plus que mes plaintes; ce sera peut-être un moyen de réparer l'ennui que je vous ai donné par mes inquiétudes.

Nous ne respirons que fêtes et répétitions; nous en avons de ces dernières chaque second jour chez le Duc pour une fête qu'il donnera au Roi le 5 février, dont le sujet sera *Le mariage du fils de l'empereur avec sa nièce*. L'empereur sera le baron Charles Sparre, son fils le jeune Heding et la nièce Mme Adlersvärd. Ce sont les rôles principaux, les autres sont une troupe de Chinoises et une autre de Tartares. Tout n'est pas encore bien arrangé, mais ce sera, demain au soir, à la répétition.

Hier, à Frederikshof, dans la plus grande pompe, les noces de Mlle Erenvärd se sont faites. Avant-hier le Roi donna au Duc une fête qui a très bien réussi, ce fut une représentation du *Camp de Scanie*. La galerie ornée de branches

de sapin et le long des murailles des tentes éclairées de lanternes, des boutiques, une quantité de monde tant soldats que paysans qui s'y promenaient rendait l'emplacement fort étroit. Le Roi, aussi bien que tous ceux qui composaient le quadrille des paysans au bal masqué, jouait pour cette fois le même rôle; une quantité égale de soldats avec leurs femmes faisaient un quadrille à part. A l'arrivée du Duc, les soldats ayant chanté et dansé, les paysans de même, un directeur de spectacle prit [la] parole proposant au Duc de lui montrer sa troupe. Les deux pièces *Le tableau parlant* et *Les jeux de l'amour et du hasard* furent exécutées par la troupe française que vous connaissez. La comédie finie, nous allâmes tous souper sous un berceau de branches de sapin; après souper on [a] dansé jusqu'à vers les 4 heures du matin. J'ai oublié de vous marquer que la Reine-mère fut aussi de la fête; elle y vient surprendre le Roi qui ne l'attendait pas. Elle avait pris le nom de la comtesse Piper de Scanie et en a joué le rôle toute la soirée.

Je vous avais promis dans ma dernière les vers de la fête que le Roi donna à la Reine-mère. Les voici:

Premier récit de la grande prêtresse dans le temple.

Mêlons à notre encens l'offrande de nos vœux.
La mort auprès du trône étend ses coups affreux,
De larmes et de pleurs faisons un sacrifice
Qui fléchisse les dieux à nous rendre Louise.

Récit de la prêtresse après être entrée dans le temple.

Oh, vous! dieux tout-puissants, témoins de nos alarmes,
J'apporte à vos autels un cœur pur et des larmes,
Pour les jours d'une mère en leur cours arrêtés
Les vœux de ses enfants sont par moi présentés.
Nous vous offrons ici dans la crainte commune
Les prières, les pleurs, seul bien de l'infortune,
Appui des malheureux, tribut de la douleur.
Rendez-nous une mère, elle est notre bonheur,

Du haut des lieux, grand Dieu! daignez veiller sur elle,
Sauvez ses jours des mains de la Parque cruelle,
Et que le même autel, témoin de tant de pleurs,
Brille de notre encens et soit couvert de fleurs.

Air chanté par la grande prêtresse sur l'air: *Conservez dans votre âme*.

Daignez accepter notre prière,
Esculape, nous t'implorons,
Louise, à son heure dernière,
Est celle pour qui nous prions.
Hélas! de ce courroux sévère,
Grand dieu! ne lancez point les traits.
Voulez-vous ôter de la terre
Et votre image et vos bienfaits?

Cœur de prêtres et de prêtresses.

Dieu bienfaisant, protecteur de la vie,
A nos souhaits donne un succès heureux.
D'une reine chérie
Rends-nous les jours, les jours précieux.

L'oracle reprend.

Peuples, les immortels sont touchés de vos pleurs,
Ils vous rendent Louise et leurs mânes tutélaires
Ne vous ont réservé le plus grand des malheurs
Que lorsque vous aurez mérité leur colère.

Cœur.

Que le plaisir nous entraîne vers ces autels bienfaisants!
Vous qui nous rendez la Reine, dieux, recevez notre encens!
Quels vœux, quel hommage tendre
Pourront nous payer jamais!
L'homme n'a qu'un cœur à rendre
Pour acquitter vos bienfaits.

Récit d'Apollon.

Après que, chez les dieux touchés de vos prières,
Vos pleurs vous ont arrachée au tombeau,
Après que, de vos jours, les Parques meurtrières
Ont encore repris le fuseau,
De la part de l'Olympe, Apollon veut descendre,
Les Muses et les Arts qui composent sa Cour
Afin de célébrer ce jour
Auprès de vous viennent se rendre:
Les Arts par vos soins conservés
Vous doivent, dans ces lieux, leur première naissance;
Et vos bienfaits, dans leurs cœurs, sont gravés
Des mains de la reconnaissance.
Les Muses, les Talents, de leurs chaînes affranchis,
S'unissent au talent de la docte Uranie;
La Valeur fut aimable et de Grâce suivie,
Et Mars jouait avec les Ris.
Maintenant, qu'à nos vœux le sort vous fait paraître,
Les Beaux-Arts, vers vous descendus, viennent consacrer leurs tributs
Aux regards qui les ont fait naître.

Après que les Grâces et les Arts ont dansé, on va au spectacle, puis Momus fait le récit suivant:

On vient d'offrir à vos autels
Assez de chants, assez de rimes;
Quittons les matières sublimes
Et mangeons comme les mortels,
Car enfin, tout dieux que nous sommes,
De la faim, tout comme les hommes,
Notre estomac divin frappé
Veut au dîner de l'ambroisie
Et du nectar pour le souper.
Grande Reine, Momus vous prie
A cette auguste compagnie

Où l'on a, pour vous, invité
Dieux de bonne société:
Croyez qu'elle sera gentille:
Jupin et sa charmante fille
Ne choisissent point au hasard,
Et vous souperez en famille
Avec les Grâces et les Arts.

Le souper termina le festin.

A toutes ces fêtes et surtout aux répétitions, les acteurs et actrices s'amusent à loisir. La quantité de monde rassemblé fait que l'on ne s'observe pas tant, aussi voit-on bien des intrigues. Moi qui n'en ai pas, j'ai le loisir d'observer ceux [celles] des autres. La conduite de ma belle cousine est tout à fait indéchiffrable; tout se fait par ambassadeur entre elle et le D., ils ne se parlent que par Vacktmester, mais leurs regards persuadent de leur intelligence. Antoine profite du plaisir de parler; il y a des gens qui m'assurent qu'il est préféré. Quant à moi, je la crois bien capable de les contenter tous deux.

L'accueil de la Duchesse est toujours le même. Le comte Kaunitz paraît triste et ne voit qu'assez rarement sa chère Ulla; il y a quelque refroidissement entre eux. La comtesse Aurore n'a point encore choisi l'amant du mois de février; le jeune Aminof est toujours le triomphant. Elle m'a parlé de vous avec un peu d'humeur, disant que, avant de partir, vous l'aviez entièrement négligée. Elle m'en voulait: elle a supposé que j'étais cause de ce refroidissement pour elle.

Je n'ai point, comme je vous l'ai déjà mandé, rien dit à la Bielke de votre part; elle vient d'être nommée gouvernante de la Reine et a déjà fait [le] service. Je ne puis la voir sans penser à vous; j'aime à lui parler, à me trouver près d'elle. Je ne sais pourquoi tout ce qui vous intéresse me plaît, tout ce qui a rapport à vous, je m'y attache; je ne puis voir la maison que vous avez occupée sans que les larmes ne me viennent aux yeux; enfin, votre souvenir me plaît et me désespère: mon amour, le

souvenir de celui que vous m'aviez juré, ne me sera, peut-être, que trop funeste. Que je suis loin de vous, et combien, sans cesse, mes pensées, mon âme désirerait de se rapprocher à [de] la vôtre.

Ce 21 février.

L'état dans lequel votre silence me réduit, trop digne de pitié, et les tourments que mon cœur en éprouve sont trop vifs pour plus longtemps vous les taire. Je me suis privée pendant 3 semaines du plaisir de vous écrire, cela par la seule crainte de vous importuner, mais aujourd'hui, pour la dernière fois, je cède au penchant de mon cœur. Ne croyez point que ce soit dans l'intention de vous faire des reproches; non, en étouffant mes sentiments pour vous, je vous tairai mes plaintes. Je suis sensible à votre oubli, tout autant que je le fus ci-devant à votre tendresse. Je n'avais pas mérité le sort que vous m'avez préparé, et n'aurais jamais soupçonné vos serments aussi peu sincères, car, je n'en puis douter, vous ne m'avez jamais aimée. Comment! serait-il possible que votre cœur, ayant ressenti pour moi tout ce que vous avez si souvent paru prendre plaisir à m'assurer, [ait] pu, dans l'espace d'un mois, passer de l'amour le plus tendre à un oubli si cruel? Celui que vous m'avez inspiré dure encore malgré moi. Je chéris encore, mon Prince, le souvenir que vous m'en avez donné, mais dans l'espérance que votre conduite, jointe à l'étude que j'ai déjà commencée pour m'en écarter, suffiront pour me le faire détester. Ce souvenir vous sera renvoyé dès que je serai en état de me résoudre de plein gré à m'en séparer. Hélas! je ne prévoyais que trop le sort que je me faisais avant que d'y parvenir; je me posais en vain les lois les plus sévères, je me dis cent fois que je ne suis plus digne de le conserver depuis que j'ai perdu votre tendresse.

Je sais aussi que c'est abuser de votre bonté que d'exiger un moment sacrifié à cette lecture si peu intéressante pour une âme indifférente que doit être la vôtre. Mais

non, vous n'êtes point indifférent! Ce n'est que pour moi; et quelque nouvel objet, sans doute, vous intéresse: mais, je n'y pense pas. Ai-je le droit de vous le reprocher? Non, vous êtes aussi libre de vos actions que de votre cœur, je n'y ai plus aucun droit et n'aspire plus à en avoir depuis le peu de délicatesse que je remarque en votre façon de penser. Un homme qui sait, une fois, manquer aux engagements d'honneur, à sa parole en un mot, est indigne des sentiments d'une honnête femme. Pardonnez, si je prends la liberté de vous en rappeler encore de cette parole que vous me donnâtes de m'écrire—et cela pendant que vous seriez encore en Suède. Trois mots m'auraient suffi pour me transporter du chagrin que je ressentais de votre départ à la gaieté la plus vive; mais vous n'avez daigné me donner que des marques du plus affreux oubli. Je vous l'avais prédit. Souvenez-vous que souvent à vos serments de m'être fidèle, je vous ai marqué quelques craintes de [du] peu de sincérité. Ce soupçon, je vous l'avouerai, a toujours régné dans mon cœur; maintenant vous le confirmez, et, cependant, je puis encore vous chérir, mais ce n'est plus qu'un reste d'amour. La continuation de votre silence achèvera de l'éteindre. Tout ce que, après celle-ci, je puis recevoir de vous, ne me touche point; je mépriserai les assurances de votre souvenir dictées par le devoir ou la seule reconnaissance. Ils [elles] ne feront aucun effet sur moi; ne vous attendez point à y recevoir quelque réponse. Ce ne peut plus être des assurances d'amour, ce ne sera que la politesse qui vous y engagera. Comment! serait-il possible que, partant le cœur rempli de la plus vive tendresse pour moi, sentant encore la même ardeur, vous eussiez pu vous priver si longtemps de la douceur de m'en donner des marques? M'étant informée avec soin de vous, j'apprends que bientôt il n'y a [aura] plus que moi qui n'aie reçu de vos nouvelles, pendant que vous m'aviez vous-même donné lieu d'espérer que je serai des premières qui auraient ici le droit d'y prétendre; cela n'est point naturel ni compatible avec des sentiments vrais, et cette façon d'agir s'accorde peu avec ma délicatesse.

J'ai depuis trois jours brûlé toutes vos lettres; les bracelets dont vous m'aviez [fait] présent, je viens aussi de les [donner] à Mlle Sparre et cela avec [plaisir]. [Je] veux me défaire de tout ce [qui peut] me retracer le souvenir de [votre] tendresse. Je vous oublierai, vous en aurez [les] marques certaines par mon [silence]. Je pense que par là je vous obligerai, [car] mon souvenir doit vous être à charge. Brûlez toutes mes lettres, je me suis repentie bien souvent de vous les avoir laissées, pouvant craindre d'avance le mauvais usage que vous en ferez en les sacrifiant pour le plaisir de quelque beauté que, sans doute, vous abuserez aussi bien que moi. Ce soupçon doit me naître; je vous crois capable de tous les traits les plus noirs depuis que vous m'avez marqué par votre perfidie les sentiments les plus méprisables. Je n'ai plus aucun secours de termes pour vous supplier, si c'est vrai [qu'il] vous reste encore un reste de pitié [pour] moi, de brûler mes lettres si [vous ne m']aimez plus. Je ne vous ai pas donné [le droit] de me mépriser au point de [ne pas] chercher à me garantir un [déshonneur] inévitable. Votre pitié doit vous [inspirer] au moins quelque bonté, faute [d'autre] sentiment, pour moi, que cette [même] pitié que j'implore parle en vous déterminant à vous rendre à mes prières. Je risque encore de vous supplier de vouloir seulement, par trois mots, me donner l'assurance qu'il n'existe plus en vos mains aucun souvenir de moi, et vous assurerez ma tranquillité.

Soyez persuadé des efforts que je fais journellement pour vous oublier, dont la marque certaine vous sera donnée lorsque le cher souvenir que je conserve encore vous sera remis. Pardonnez la longueur de cette lettre. J'ai abusé, mon Prince, et de votre patience et peut-être, en même temps, je vous ai offensé par ma sincérité. C'est la dernière fois que je prends la liberté de vous écrire, c'est pour la dernière fois que je vous ai rappelé mon amour. Je ne signe plus: votre amie. Ce nom si cher, je n'ose plus m'en servir. Je pourrais, peut-être, un jour, vous prouver que je la suis, oui, s'il s'en

présente l'occasion; vous en aurez des marques si cela ne peut se faire sans vous offenser.

Ne m'écrivez plus; ce sera des marques d'un nouvel outrage que vous me donnerez; au [du] moins je les recevrai pour telles.

Ce 12 mai.

Je me suis refusée, depuis le 21 février que je vous adressais une lettre № 5, le plaisir de vous écrire; il m'en a coûté. Vous marquer, mon cher ami, une froideur par là, que j'étais loin de ressentir, a fait pendant cet espace de temps mon plus grand supplice. Vous devez avoir vu par cette dernière les raisons qui me portaient à ce silence, les reproches que je vous faisais, ayant lieu de juger votre cœur coupable par la négligence que vous me marquiez de ne pas, depuis le 8 janvier jusqu'au 21 du mois suivant, m'avoir adressé un seul mot. Vous ne pouvez accuser mes soupçons à tort: par excès de tendresse pour vous je l'ai épousé, c'est une marque de mon amour et de ma sensibilité. Par votre dernière que j'ai reçue, il y a trois jours, datée du 10 mars, je dois juger que vous n'avez pas reçu toutes mes lettres, j'espère que vous les avez eues depuis. Vous pouvez voir, d'après les numéros, combien vous devez en avoir, je les ai toutes mises sous l'adresse que vous m'avez donnée en partant. Je m'en servirai toujours puisque je vois qu'elle est sûre.

Pardonnez-moi, mon cher ami, les inquiétudes que je vous ai pu causer par mon silence, n'en accusez qu'un excès de délicatesse, ne voulant point vous être à charge, supposant que l'absence vous avait rendu indifférent.

Je vous prie de croire que, depuis que je vous ai quitté de vue, je n'ai cessé un seul instant de vous chérir, au-dessus de tout autre bien. Mon cœur est incapable de vous oublier un seul instant. Votre image est présente à moi sans cesse; je fus avant-hier chez Lundberg pour faire achever mon portrait, l'espérance de voir le vôtre avait la plus grande part à cette visite. Pendant que j'y fus, j'obtins adroitement du peintre de vous placer de façon que, dans un miroir, je pusse

vous voir. Dieu, qu'il est ressemblant! C'est vous-même. Il me frappait au point que lorsque je le vis je fis un cri de joie, disant que jamais le peintre avait mieux réussi; des larmes de joie malgré moi remplirent mes yeux, il n'y avait heureusement de présentes que la petite Sparre et Mme Ribing, mais qui ne le virent pas, quoique, pendant tout le temps que je vous contemplais et que l'on parlait de vous, tous les yeux fussent tournés vers moi. Ma contenance parlait contre moi pendant une heure entière que nous y fûmes et que, pendant ce temps, plusieurs autres portraits fussent passés en revue, je ne pouvais détacher mes yeux fixés sur le vôtre. Ah, mon cœur volait dans ce moment près de vous! Jamais je ne ressentis, depuis votre départ, félicité pareille.

Dieu, quelle heureuse ressemblance! Je dois après les fêtes de la Pentecôte me rendre chez lui pour avoir quelques séances. Quel plaisir! J'irai seule, je pourrai alors à loisir vous voir, m'attendrir au souvenir d'un objet chéri que l'espérance de revoir est à jamais ravie. Ciel, quelle affreuse perspective! En revenant de chez Lundberg, [je] résolus de vous écrire. Ces traits enchanteurs qui m'avaient séduite, que je revoyais encore, me persuadaient du tort que j'avais de vous accuser et me faisaient prendre la résolution de me fier encore à cette sincérité qu'annonçait ce front serin où il me semblait que la vérité fût dépeinte. Je ne m'étais point trompée: arrivée à..... où vous vous rappelez avoir été de nos pique-niques, Duben me montra un passage dans une lettre qu'il avait reçue de vous, où il est question de moi; je fus sensible à cette marque de votre souvenir et ne pus plus douter du tort que j'avais eu. Pardonnez mes reproches, mon injustice. Je vous ai offensé, mon cher ami, maïs je tâcherai de réparer cette offense par mon exactitude à l'avenir.

Je suis dans un nouvel état, je ne dis de mon sort ni heureuse ni contente, il me manque tout, et pour l'un et pour l'autre vous en avez, oui, vous pourriez seul faire mon bonheur, vous le savez, depuis longtemps vous en avez reçu

les marques les plus sûres. Il n'y a sorte de bon procédé que mon mari n'ait vis-à-vis de moi, il me prévient en tout, ma volonté dirige la sienne et si le cœur avait ce qu'il désire, mon bonheur serait parfait, mais hélas! le vide que votre absence y laisse empoisonne les jours qui devraient être heureux.

Je profite de l'absence de mon mari pour vous écrire; il est parti avec le comte Charles Fersen pour une partie de chasse; il y a neuf jours qu'il est absent. Vous serez peut-être, mon plus que cher ami, surpris que, après avoir été mariée un mois, je sois ainsi abandonnée par lui et méprisée et honteuse. Cela doit prouver mon peu de mérite puisque l'on peut sitôt se résoudre à me quitter, mes regrets ne sont point vifs, et ils le seraient si vous, dans le même cas, en eussiez agi ainsi, mais vous n'en auriez jamais été capable, j'en suis sûre. Cette absence étonne tout le monde, on m'en fait la guerre. Jugez un peu de ce dernier trait Pendant ce temps d'absence, j'aurais au moins eu lieu de penser que, par un mot, je serais instruite de son retour; mais non, le comte Charles fait savoir à sa femme avant-hier, par la poste, le jour de leur retour, et mon mari au même endroit ne m'écrit pas. Si je pouvais interpréter cela en indifférence, ce serait une consolation pour moi de voir notre façon de penser si conforme; mais hélas! je ne puis seulement pas être tranquille par cette idée, puisque lorsqu'il est avec moi il ne me quitte pas de vue. Ses conseils, ses soins, son empressement, ses soupçons, tout me dit assez que son cœur, loin de l'indifférence, est passionné pour moi. Mon indifférence, la froideur qu'en vain je cherche à cacher ne lui échappent pas; des soupirs qui souvent, au moment où je l'assure de ma tendresse, malgré moi s'échappent, lui donnent lieu à de cuisants reproches. Je m'arme de patience, l'obscurité de la nuit dérobe des larmes à sa vue que votre souvenir me fait répandre. Malgré tous les soins que je prends, mon indifférence et ma tranquillité ravies ont apparu à ses regards jaloux. Il ne vous en soupçonne point l'auteur: il cherche à démêler, parmi ceux qui m'entourent, l'auteur. Sa jalousie le porte à soupçonner Duben, hélas!

l ne sait pas ce qui me porte à des entretiens avec lui—l'espoir le parler de vous, car à tout moment il vous nomme. Je n'ose pas lire ce que je pense, ni répondre avec sincérité à toutes les assurances qu'il me donne de votre attachement pour moi. Je ne borne simplement à la seule réponse que la politesse exige et la sensibilité naturelle à votre souvenir; je n'ai pas même osé le prier de vous le marquer de crainte qu'en le chargeant le vous dire de ma part quelque chose, je ne fisse l'imprudence de découvrir mes sentiments.

Demain j'attends mon mari, je vais me dépêcher à faire partir cette lettre avant son retour; je vous promets que, dorénavant, une fois par semaine, vous recevrez de mes nouvelles, 'en ai le temps. Dieu veuille que l'occasion s'en présente! Dans ma première je vous dirai des nouvelles d'ici qui, je crois, pourront vous intéresser, surtout s'il s'agit de la charmante Lœwenhielm. Je ne serai pas surprise, si je ne reçois que rarement de vos nouvelles; vous m'avez prévenu à cet égard; malgré le plaisir que j'ai à en recevoir, je vous excuserai; la privation est grande, mais il faut céder au devoir; vous avez des occupations plus sérieuses et je serai au désespoir de pouvoir un instant vous être importune.

Adieu, aimez-moi toujours, rien ne peut changer en moi es sentiments d'amitié et d'estime que je vous ai voués.

Ce 5 juin.

Vos occupations, mon cher ami, sans doute, doivent être grandes, puisqu'il ne vous reste pas, depuis près d'un mois, un seul instant à sacrifier au souvenir de vos amies absentes. Vous ne m'aviez point, pendant votre séjour ici, préparée à ce silence qui m'accable, au contraire, vous m'aviez promis, si ce ne fut chaque semaine, du moins chaque seconde, de me donner de vos nouvelles. Souvenez-vous que je vous disais alors: «Sans doute, arrivé chez vous, vous serez trop occupé de toute part pour songer à moi». Vous m'avez assurée du contraire, vous m'en avez promis des marques par vos lettres, vous me

l'avez juré. Un oubli si cruel aurait droit de m'offenser, je devrais vous punir de même par les marques d'oubli, mais je n'en suis point capable; mon devoir, votre propre conduite a beau devoir m'y engager, je cède toujours à un penchant que vous avez fait naître; il est trop fortement maître de mon cœur, votre image y est trop vivement gravée pour que je puisse encore l'en effacer.

Continuez à me donner des marques de votre oubli, ne cherchez plus à m'abuser par de vaines protestations, n'empruntez pas le secours de la plume pour me tracer des sentiments auxquels votre cœur se refuse. Après m'avoir rendue sensible pour vous, et j'ose dire, m'avoir aimée, il doit au moins vous rester assez de pitié pour ne point augmenter mon malheur, m'engager à conserver, pour un ingrat qui m'accable du plus cruel oubli, des sentiments d'amour le plus pur; oui, je ressens encore pour vous ce même amour avec toute sa vivacité, je ne crains point de vous en faire l'aveu, cruel ami, il faisait autrefois mon bonheur, maintenant il vit au milieu des peines. Que ne puis-je vous oublier! Pourquoi l'absence a-t-elle sur vous pu avoir du pouvoir et non sur moi. Puis-je encore espérer, hélas! lorsqu'on aime bien on espère; avez-vous encore un seul trait dans votre cœur ou les avez-vous tous arrachés de ceux qu'ici vous a porté ma tendresse?

Je dois dans un mois partir pour la campagne, les couches de ma sœur qui ne sont point encore passées ont retardé mon départ; n'étant plus ici, je ne serai plus à même de recevoir de vos nouvelles. Je vous envoie ici une adresse dont vous pourrez vous servir. Il est vrai que Ruckmann va partir, mais il restera toujours quelqu'un de ses gens sur tant. Je vous prie que vos lettres ne passent pas par les mains de M. Simoline; c'est la seule chose que j'ose vous demander, je risque trop par là. Vous ne pouvez vouloir m'exposer, il est ici depuis avant-hier, mais je ne lui ai pas assez parlé pour avoir de vos nouvelles. Ce sera, lorsque je le verrai, mon premier soin. Tout espoir de vous revoir doit donc être banni à jamais. Dieu!

que cela est cruel pour un cœur dont toute la satisfaction y est attachée.

Le carrousel est fini, il n'y a pas eu de chevalier inconnu. L'écurie de la Reine le baron Raulam a pris le grand prix et celui que la Reine donnait aussi. Des médailles d'or ont été distribuées à ceux des chevaliers qui avaient gagné sur leurs adversaires, la pluralité fut dans le quadrille du Roi. Sa Majesté a gagné sur Mgr le Duc.

Une nouvelle affligeante que je pourrai vous donner est l'indisposition de Mme Lœwenhielm; elle a été fort mal, mais se porte maintenant un peu mieux. Zinzendorf, ministre de Saxe, nous a quittés pour aller à Dresden et de là à Berlin, sa nouvelle mission.

Kaunitz part dans ces jours-ci, qu'il est heureux! il va vous trouver, je lui envie ce bonheur, vous allez bientôt voir le Roi chez vous. Le voyage a été décidé avec le plus grand mystère, mais je ne veux point en parler. Si tous les Suédois que vous verrez pouvaient vous rappeler le souvenir d'une amie que vous oubliez, qui ne cesse de vous chérir et de faire des vœux pour vous! mais hélas, peut-être est-il trop tard! un mot de votre part... mais non, je ne le veux demander qu'à condition que ce soit sans vous gêner que vous me l'accordiez. Ce serait bien plus me donner un sujet d'alarme si vous faisiez quelque chose pour moi par politesse et non guidé par ce sentiment qui me porte à vous chérir et que je désirerais si vivement retrouver en vous.

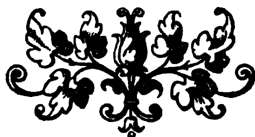
Ce 9 juin.

Par distraction, j'ai manqué de faire partir ma lettre vendredi dernier, cependant je m'en veux du gré. Je n'étais point tranquille et, je l'avouerai, je l'avais écrite à regret, je pensais devoir être certaine de votre oubli, votre négligence à m'écrire me donnait lieu à ce soupçon; pardonnez mon injustice, mon cher ami. Dieu, quelle joie, quelle satisfaction le baron Charles Sparre n'a-t-il point fait naître dans mon cœur lorsqu'il

me disait avoir reçu une lettre de votre part! il ne l'avait pas avec lui, mais il m'en récita presque tout l'article où il était question de moi. Quoi, vous songez à moi! puis-je aussi dire que vous m'aimez? Ah, cher ami, quel espoir vous avez, par cette marque de votre souvenir, fait naître dans mon cœur! Votre chère mémoire qui y vit, l'amour qu'il vous a juré se croit autorisé maintenant à vous en donner de nouvelles assurances, il renaît de nouveau au moment où il allait succomber par la cruelle incertitude où votre silence le met. Mais est-il bien vrai que vous m'aimez encore; vous reste-t-il quelques sentiments pareils à ceux que vous m'avez ici témoignés? Serait-il possible et puis-je accorder avec des sentiments d'un amour vif et tendre un silence de plus d'un mois? Vous savez, mon plus que cher ami, qu'un mot, oui, un seul mot, pourrait me tranquilliser et vous avez le cœur de me le refuser, vous qui êtes libre. Il est vrai que des occupations plus intéressantes vous dérobent le temps, mais ne vous reste-t-il donc pas quelques minutes à sacrifier au souvenir de votre amie? Moi qui est [suis] sans cesse obsédée de la présence de quelqu'un de mes proches, il faut que j'épie avec grand soin les instants et je dois trembler à tout moment d'être trahie, cependant je trouve les occasions de vous assurer de mon attachement, mais vous n'en pouvez venir à bout excédé de si grandes occupations; il n'y a donc pas une seule minute dans toute la journée qui m'est consacrée. Vous m'aviez dit le contraire, cruel! et lorsque, depuis le matin jusqu'au soir, je ne suis occupée que de vous, je dois songer combien peu je suis payée de retour. Ah, ciel! que ne puis-je vous oublier ou, du moins, être aussi insensible que vous l'êtes!

Mon dessein était, en ajoutant ce billet, de vous y marquer ma reconnaissance à la marque de votre souvenir dans la lettre dont j'ai parlé ci-devant. Je n'ai pu me refuser au mouvement naturel de vous faire des reproches; devez-vous en être surpris? Votre silence me tue, me rend mon existence odieuse, puisque je ne vis que pour vous aimer.... Mais je vous parle tant de mon

attachement, cela peut-être vous ennuie; dans ma première je tâcherai de n'en rien dire, je changerai de style, peut-être que cela, vous plaisant plus, m'attirera une petite réponse qui me rendrait bien contente.







Приложенія и примѣчанія къ VIII тому „Архива князя Ѳ. А. Куракина".

Приложеніе 1-ое.

Біографія князя Бориса Ивановича Куракина [1]).

1676—1727 гг.

Князь Борисъ Ивановичъ Куракинъ, прославившійся своими посольствами, былъ сынъ боярина и воеводы смоленскаго князя Ивана Григорьевича. Онъ родился 18 августа 1677 г. [2]). Въ 1684 г. пожалованъ былъ стольникомъ [3]) къ Петру I, потомъ въ числѣ молодыхъ дворянъ отправленъ въ Венецію для наученія разнымъ европейскимъ языкамъ, математикѣ, мореплаванію, равно какъ и для примѣчанія тамошнихъ нравовъ и обычаевъ. Въ 1695 и 1696 годахъ отличился своею храбростью въ два Азовскіе похода. Въ 1700 и 1704 гг., при двухъ достопамятныхъ города Нарвы осадахъ, имѣлъ новый случай оказать ревность свою къ службѣ, находившись въ первый походъ капитаномъ, а во второй майоромъ.

Острый и науками просвѣщенный умъ его скоро снискалъ ему особенную монаршую милость, ибо въ 1707 г. отправленъ онъ былъ въ Римъ къ папѣ Клименту XI [4]) для склоненія его не признавать королемъ польскимъ Станислава Лещин-

---

1) Эта біографія напечатана на стр. 37—54 второй части сочиненія Д. Н. Бантыша-Каменскаго „Дѣянія знаменитыхъ полководцевъ и министровъ Петра Великаго". (2 части, Москва, 1813 г., съ 22 портретами и 2 снимками съ медалей; 2-е изд.—Москва, 1821 г.; французскій переводъ—Москва, 1822 г. и 1828 г.; парижское изданіе—1826 г. и 1829 г. съ портретами; англійскій переводъ—Лондонъ, 1821 г., безъ портретовъ). Весьма подробная біографія князя Бориса Ивановича помѣщена еще въ трудѣ Платона Бекетова „Собраніе портретовъ россіанъ знаменитыхъ, съ жизнеописаніями". Москва, 1821—1824 гг. Хронологическій перечень главнѣйшихъ событій жизни князя напечатанъ на стр. XVII—XVIII предисловія къ I тому „Архива князя Ѳ. А. Куракина".
Ред.

2) Авторъ ошибся: князь Борисъ Ивановичъ, по собственному показанію, родился 20 іюля 1676 г. См. т. I „Архива", стр. 245, также т. VI, стр. 464.
Ред.

3) Стольникъ—чинъ придворный, коему поручаемы были иногда не только гражданскія, но даже и военныя дѣла; изъ стольниковъ многіе поступали въ воеводы.

4) Климентъ XI скончался 8 марта 1721 г.

скаго [1]). Князь Куракинъ умѣлъ пріобрѣсть отличное къ себѣ уваженіе отъ главы западныя церкви и, исполнивъ съ совершеннымъ успѣхомъ, въ Римѣ, возложенное на него дѣло, проѣхалъ изъ сего города въ Венецію съ таковымъ же у Республики противъ короля польскаго домогательствомъ.

По возвращеніи въ Россію въ началѣ 1708 г., князь Куракинъ пожалованъ подполковникомъ лейбъ-гвардіи Семеновскаго полку и въ томъ же году посыланъ былъ въ Гамбургъ для склоненія тамошнихъ бургомистровъ, чтобъ они не допускали въ городѣ своемъ вербовать людей въ шведскую армію. Вскорѣ послѣ сего произведенъ въ генералъ-майоры, въ которомъ чинѣ [2]) бывши въ 1709 г. на Полтавскомъ сраженіи, примѣрною храбростью много способствовалъ къ одержанію сей знаменитой надъ шведами побѣды. Съ того времени теченіе его службы приняло совсѣмъ другой оборотъ: онъ оставилъ поле брани, дабы употребить себя съ новою пользою и новою славою въ дипломатическомъ департаментѣ, для коего онъ, такъ сказать, былъ рожденъ.

Въ томъ же 1709 г., въ октябрѣ мѣсяцѣ, Государь отправилъ его полномочнымъ министромъ къ разнымъ европейскимъ Дворамъ. Онъ началъ посольство свое съ Ганновера, куда прибывъ 11 ноября, имѣлъ 14-го числа того мѣсяца аудіенцію у курфирста Георга-Людовика, на которой предложилъ ему отказаться отъ шведскаго Двора и вступить въ союзъ съ Россіею. Курфирстъ охотно согласился на такое предложеніе, и союзный договоръ заключенъ былъ 3 іюля 1710 г. княземъ Куракинымъ и ганноверскими министрами Бернсдорфомъ и барономъ Гёрцемъ.

Изъ Ганновера князь Куракинъ отправился 28 іюля въ Брауншвейгъ къ герцогу Антону-Улриху [3]) для сватовства внуки его Шарлотты-Христины-Софіи [4]) за царевича

---

[1]) Станиславъ Лещинскій стараніями Карла XII избранъ былъ королемъ польскимъ 12 іюня 1704 г., коронованъ въ слѣдующемъ году, 4 октября, и лишенъ престола Петромъ Великимъ 1709 г., послѣ Полтавской баталіи; умеръ въ 1765 г.

[2]) Авторъ допустилъ ошибку: князь Борисъ Ивановичъ получилъ чинъ генералъ-майора лишь въ 1712 г. сентября 14. См. стр. 57 тома II „Архива князя Ѳ. А. Куракина“. Ред.

[3]) Герцогъ Антонъ-Улрихъ скончался 26 марта 1714 г. на 81-омъ году отъ рожденія.

[4]) Шарлотта-Христина-Софія, принцесса Брауншвейгская, была дочь второго сына герцога Антона принца Людовика-Рудольфа; она родилась 29 августа н. с. 1694 г., вступила въ супружество съ царевичемъ Алексѣемъ Петровичемъ 14 октября 1711 г. и скончалась отъ родовъ 21 октября 1715 г.

Алексѣя Петровича, потомъ проѣхалъ въ Голландію гдѣ, было, Государь повелѣлъ ему находиться при послѣ Матвѣевѣ [1]), но того-жъ года, октября 19, пожаловалъ его полномочнымъ министромъ въ Англію.

Князь Куракинъ прибылъ въ Лондонъ 24 октября и 6 ноября имѣлъ первую у королевы Анны аудіенцію. Ему предписано было стараться отвлечь англинскій Дворъ отъ шведовъ, а потомъ склонять оный къ принятію посредничества къ примиренію россійскаго Двора съ шведскимъ и турецкимъ.

Изъ Англіи князь Куракинъ былъ отозванъ Государемъ, 12 іюня 1711 г., въ Ревель, куда онъ въ томъ же мѣсяцѣ и отправился. Монархъ назначилъ его, 17 октября, полномочнымъ министромъ въ Гагу, повелѣвъ ему находиться тамъ вмѣстѣ съ посломъ Матвѣевымъ. Въ слѣдующемъ году Матвѣевъ получилъ отъ Государя повелѣніе ѣхать въ Карлсбадъ, и Куракинъ заступилъ тогда мѣсто посла при Генеральныхъ Статахъ Соединенныхъ Нидерландъ.

1713 г. Князь Куракинъ изъ комнатныхъ стольниковъ [2]) переименованъ тайнымъ совѣтникомъ. 1714 г., въ апрѣлѣ мѣсяцѣ, велѣно ему ѣхать посломъ на Брауншвейгскій конгрессъ, куда онъ прибылъ 14-го числа того мѣсяца, не болѣе двухъ недѣль находился въ Брауншвейгѣ и снова отправился въ Гагу. Мѣсто его на томъ конгрессѣ заступилъ ганноверскій министръ баронъ Шлейницъ [3]).

Въ сіе самое время французское министерство предложило князю Куракину посредство своего короля въ примиреніи россійскаго государя съ шведскимъ. Князь Куракинъ, по приказа-

[1]) Сей Матвѣевъ (Андрей Артамоновичъ) былъ сынъ славнаго боярина Артамона Сергѣевича Матвѣева, любимца царя Алексѣя Михайловича. Всѣмъ извѣстна страдальческая кончина сего добродѣтельнаго вельможи, умерщвленнаго отъ стрѣльцовъ 1682 г. Сынъ его, о которомъ здѣсь упоминается, находился чрезвычайнымъ и полномочнымъ посломъ при разныхъ европейскихъ Дворахъ, какъ-то: голландскомъ, англійскомъ, французскомъ, цесарскомъ и многихъ другихъ. Онъ получилъ отъ Цесаря достоинство имперскаго графа 1715 г. и скончался 1729 г., будучи дѣйств. тайн. сов., сенаторомъ и Юстицъ-коллегіи президентомъ.

[2]) Въ комнатные стольники Государь производилъ обыкновенно особъ, содѣлавшихся извѣстными или по собственнымъ своимъ достоинствамъ, или по заслугамъ ихъ предковъ. Они пользовались особенною царскою милостью и назывались комнатными, потому что имѣли входъ во внутреннія государскія комнаты.

[3]) Гансъ-Христофоръ баронъ Шлейницъ принятъ въ россійскую службу 30 мая 1711 г., въ бытность Государя въ польскомъ городѣ Ярославлѣ, и тогда же отправленъ имъ чрезвычайнымъ посланникомъ въ Ганноверъ, съ годовымъ жалованьемъ по 6000 ефимковъ. 1716 г. пожалованъ онъ тайн. сов. и съ 1717 г. по 1722 г. находился полномочнымъ министромъ во Франціи, потомъ, въ 1726 г., вступилъ въ брауншвейгскую службу д. т. совѣтникомъ.

нію Петра Великаго, отвѣтствовалъ сему министерству, что россійскій монархъ, имѣя подозрѣніе на Францію по случаю учиненнаго ею съ шведскимъ Дворомъ договора [1]), не можетъ принять посредницею такую державу. 1714 г. августа 12, скончалась королева англійская Анна, по долговременной и тяжкой болѣзни. Преемникомъ ея избранъ ганноверскій курфирстъ Георгъ [2]). Князь Куракинъ получилъ тогда повелѣніе ѣхать въ Лондонъ, для постановленія съ новымъ королемъ условія, какимъ образомъ выгнать шведовъ изъ имперіи, присоединить княжества Бременъ и Верденъ къ державѣ короля англійскаго, а завоеванные Россіей шведскіе всѣ города оставить вѣчно во владѣніи россійскомъ.

Вслѣдствіе сего, октября 28-го 1715 г., заключенъ былъ въ Грибсвальдѣ, черезъ князя Куракина и ганноверскаго въ Берлинѣ резидента Гейша, договоръ между россійскимъ государемъ и королемъ англійскимъ о постановленіи тѣснѣйшаго союза для склоненія короля шведскаго къ миру, о общихъ дѣйствіяхъ въ тогдашней войнѣ и о соглашеніи впредь съ Даніею и Пруссіею, на какомъ основаніи заключить миръ съ Карломъ XII. Лишь только Георгъ I увидѣлъ себя обладателемъ Бремена и Вердена, чѣмъ единственно обязанъ онъ былъ россійскому монарху, то, нимало не заботясь о постановленномъ имъ съ Россіею союзѣ, присталъ къ шведской сторонѣ и заключилъ съ симъ королевствомъ частный миръ [3]) единственно для того, чтобы вышепомянутыя два княжества утверждены были Швеціею за ганноверскимъ Домомъ.

Но, не входя въ подробное изъясненіе несправедливаго поступка онаго короля, я обращаюсь къ дальнѣйшему повѣствованію о князѣ Куракинѣ.

Въ 1716 г., въ мартѣ мѣсяцѣ, снова былъ онъ въ Лондонѣ для постановленія съ англійскимъ Дворомъ договора о взаимной коммерціи, который, однакожъ, не состоялся, и князь 16 апрѣля возвратился въ Гагу.

---

[1]) 1712 г. сентября 1, учиненъ договоръ противъ россійскаго Двора между Франціею и Швеціею, которымъ договоромъ французскій король обязывался всячески склонять Порту, дабы оная, нарушивъ миръ съ Россіею, заключила союзъ съ шведскимъ королемъ.

[2]) Англійскій король Георгъ I умеръ 1727 г.; ему наслѣдовалъ іюня 1 (12) сынъ его Георгъ II.

[3]) 1720 г. генваря 10 (21), заключенъ въ Стокгольмѣ трактатъ между Швеціею и Англіею, по силѣ котораго англійскій король, какъ курфирстъ ганноверскій, получилъ Бременъ и Верденъ и обязался за то помогать шведской коронѣ противъ Россіи.

1717 г. Государь съ Государынею, во время путешествія своего по Европѣ, прибыли 18 марта въ Гагу и остановились у князя Куракина. Въ то самое время знаменитый министръ сей удостоился получить изъ рукъ Петра Великаго орденъ св. Апостола Андрея Первозваннаго. Онъ сопутствовалъ потомъ Монарху во Францію и, по возвращеніи своемъ изъ сего государства въ Голландію, трактовалъ въ іюлѣ и августѣ мѣсяцахъ съ генераломъ Понятовскимъ [1]) и барономъ Гёрцомъ [2]), на какихъ условіяхъ и гдѣ быть конгрессу для заключенія мира между Россіей и Швеціей. Въ томъ же августѣ мѣсяцѣ 1717 г., князь Куракинъ участвовалъ въ заключенномъ 15-го числа въ Амстердамѣ между россійскимъ, французскимъ и прусскимъ Дворами договорѣ [3]) о дружбѣ, союзѣ, торговлѣ и о взаимномъ стараніи соблюсти миръ и тишину въ Европѣ на основаніи утрехтскаго и баденскаго трактатовъ. Петръ Великій обязанъ былъ также сему искусному министру возобновленіемъ въ 1717 г. дружеской переписки [4]) между россійскимъ и испанскимъ Дворами. Переписка сія производилась посредствомъ князя Куракина по 1722 г., въ которомъ опредѣленъ министромъ въ Испанію камеръюнкеръ князь Сергій Димитріевичъ Голицынъ [5]).

1718 г. князь Куракинъ, свѣдавъ о стараніи аглинскаго короля прервать мирные переговоры, начавшіеся между Россіей и Швеціей, разными ложными противъ россійскаго Двора разглашеніями, отразилъ въ публичныхъ голландскихъ вѣдомостяхъ несправедливость оныхъ ясными и неоспоримыми доказательствами. Въ 1719 г., въ іюнѣ мѣсяцѣ, ѣздилъ онъ для пользованія себя минеральными водами въ Германію, откуда 19 августа возвратился въ Гагу.

---

[1]) Понятовскій находился сначала въ службѣ у короля польскаго Станислава. Онъ извѣстенъ по чрезмѣрной привязанности своей къ Карлу XII, который обязанъ ему своимъ спасеніемъ на Полтавскомъ сраженіи.—См. исторію Карла XII, соч. Вольтера.

[2]) Гёрцъ, шведскій министръ,—см. о немъ въ жизни графа Остермана.

[3]) О семъ договорѣ см. въ жизни канцлера графа Головкина.

[4]) До тѣхъ поръ, въ продолженіе 30 лѣтъ, никакого не было сношенія между Россіею и Испаніей. См. причину сего въ жизни князя Якова Ѳеодоровича Долгорукова.

[5]) Князь Сергій Димитріевичъ Голицынъ, родной племянникъ храбраго князя Михаила Михайловича, былъ потомъ камергеромъ, ордена св. Александра Невскаго кавалеромъ, чрезвычайнымъ въ Берлинѣ посланникомъ, посломъ въ Персіи и, напослѣдокъ, губернаторомъ въ Казани, гдѣ убитъ громовымъ ударомъ 1 іюля 1738 г.

Въ 1722 г., во время похода государя императора Петр Великаго въ Персію, князь Куракинъ получилъ новый опыт отличнаго къ себѣ монаршаго благоволенія и довѣренности бывъ уполномоченъ отъ Его Величества, на время сея отлучки къ перепискѣ со всѣми россійскими находящимися при иностран ныхъ Дворахъ министрами съ тѣмъ, чтобъ они во всѣхъ го сударственныхъ дѣлахъ увѣдомляли князя, вмѣсто Государя, и руководствовались бы получаемыми отъ него рѣшеніями и на ставленіями.

Въ исходѣ 1723 г. повелѣно было князю Куракину ѣхати въ Парижъ подъ видомъ частныхъ своихъ нуждъ, въ самомъ же дѣлѣ для развѣдыванія, склоненъ ли французскій Дворъ ссудить Россію деньгами съ тѣмъ, чтобъ оныя погодно ему были уплачиваемы [1]). По пріѣздѣ своемъ 2 генваря 1724 г. въ Парижъ, князь Куракинъ оставленъ былъ въ семъ городѣ чрезвычайнымъ и полномочнымъ посломъ. Петръ Великій возложилъ тогда на него стараться о бракосочетаніи короля французскаго Людовика XV съ великою княжною Елисаветою Петровною [2]); но оное несостоялось по причинѣ происковъ, употребленныхъ впослѣдствіи разными европейскими державами для недопущенія совершиться сему союзу, столь несходственному съ собственными ихъ выгодами.

Императрица Екатерина I пожаловала, 24 ноября 1725 г., князя Куракина дѣйствительнымъ тайнымъ совѣтникомъ, а въ 1727 г., въ іюнѣ мѣсяцѣ, государь императоръ Петръ II назначилъ его полномочнымъ посломъ на Соассонскій конгрессъ; но въ то самое время князь Борисъ Ивановичъ скончался въ Парижѣ 17 октября, на 51-мъ году отъ рожденія [3]). Тѣло его привезено въ Москву и погребено въ Чудовѣ монастырѣ, гдѣ покоятся и предки его.

Князь Борисъ Ивановичъ, при рѣдкихъ свѣдѣніяхъ своихъ въ министерскихъ дѣлахъ, отличался также всѣми нравствен-

---

[1]) Дѣло сіе о займѣ денегъ не имѣло желаемаго успѣха.

[2]) Государь писалъ слѣдующее письмо въ Парижъ къ князю Куракину, отъ 16 генваря 1724 г.: „Письмо ваше, генваря отъ 11 числа, до насъ дошло, въ которомъ пишешь о двухъ дѣлахъ: 1) что дюкъ де-Бурбонъ сватается на нашей дочери, 2) что Король не хочетъ жениться на испанской инфантинѣ. Того ради зѣло-бъ Мы желали, чтобы сей послѣдній женихъ Намъ зятемъ былъ, въ чемъ гораздо прошу всевозможные способы къ тому употребить и твой трудъ по крайней возможности. А съ первымъ можешь на отписку взять, или иной какой отлагательный способъ употребить ласковымъ образомъ“.

[3]) На мѣсто князя Куракина назначенъ былъ на Соассонскій конгрессъ дѣйствит. тайный сов. графъ Александръ Гавриловичъ Головкинъ. Конгрессъ сей начался 3 (14) іюня 1728 г. и кончился безъ всякаго успѣха въ 1731 г.

ными добродѣтелями. Благотвореніе было пріятнѣйшимъ для него въ жизни занятіемъ, и онъ, по самую кончину свою, не преставалъ благодѣтельствовать несчастнымъ. Находившись на смертномъ одрѣ, завѣщалъ онъ сыну своему князю Александру Борисовичу [1]) построить въ Москвѣ богадѣльню съ церковью для пятнадцати заслуженныхъ офицеровъ и снабдить оную надлежащимъ доходомъ. Богадѣльня сія существуетъ доселѣ и служитъ достойнымъ памятникомъ человѣколюбиваго ея основателя [2]).

Приложеніе 2-ое.

Біографія князя Александра Борисовича Куракина [3]).

1752—1818 гг.

Канцлеръ россійскихъ орденовъ, государственный вице-канцлеръ, дѣйствительный тайный совѣтникъ 1-го класса, членъ Государственнаго совѣта, сенаторъ, дѣйствительный камергеръ, кавалеръ орденовъ св. Андрея, св. Владиміра 1-ой ст., св. Александра Невскаго, св. Анны 1-ой ст., св. Іоанна Іерусалимскаго большого креста, прусскихъ: Краснаго и Чернаго Орла, датскихъ: Даneброга и Совершеннаго Союза, князь Александръ Борисовичъ Куракинъ.

Родъ князей Куракиныхъ столь же древенъ, какъ князей Голицыныхъ, Хованскихъ, Корецкихъ и Щеня-

---

[1]) Князь Александръ Борисовичъ Куракинъ былъ нѣсколько лѣтъ полномочнымъ при французскомъ Дворѣ министромъ, потомъ пожалованъ оберъ-шталмейстеромъ, сенаторомъ и орденовъ св. апостола Андрея и св. Александра Невскаго кавалеромъ; скончался въ 1749 г. Князь Борисъ Ивановичъ имѣлъ еще двухъ дочерей: княжну Татьяну и княжну Екатерину, изъ коихъ первая была въ супружествѣ за славнымъ генералъ-фельдмаршаломъ княземъ Голицынымъ, а вторая также за фельдмаршаломъ графомъ Александромъ Борисовичемъ Бутурлинымъ. Не могу умолчать здѣсь и о томъ, что князь Борисъ Ивановичъ былъ женатъ на родной сестрѣ супруги Петра Великаго, царицы Евдокіи Ѳеодоровны, Аксиньѣ Ѳедоровнѣ Лопухиной.

[2]) Къ приведенной біографіи князя Бориса Ивановича приложенъ его прекрасный портретъ, рисованный Аргуновымъ, гравированный Анисимовымъ; подъ портретомъ подпись: „Князь Борисъ Ивановичъ Куракинъ, дѣйствительный тайный совѣтникъ, гвардіи Семеновскаго полку подполковникъ, чрезвычайный и полномочный во Франціи посолъ".—См. также стр. 74—75 сочиненія Я. Березина-Ширяева „Обозрѣніе книгъ, гравюръ и монетъ временъ царствованія Петра В. и Екатерины I, находящихся въ библіотекѣ любителя отечественной старины NN. Спб. 1872 г. Ред.

[3]) А. Терещенко. Опытъ обозрѣнія жизни сановниковъ, управлявшихъ иностранными дѣлами въ Россіи. Спб. 1837 г., часть III. Вице-канцлеры. Стр. 150—157, 216—220.

тевыхъ. Князь Андрей Ивановичъ, прозваніемъ Курака, происшедшій отъ Наримунта [1]), сына великаго князя литовскаго Гедимина, есть родоначальникъ князей Куракиныхъ.

Андрей Курака завоевалъ городъ Смоленскъ 1494 г., служилъ при двухъ великихъ князьяхъ: Іоаннѣ III и Василіи II. Изъ трехъ его сыновей Петръ служилъ съ почестью на войнѣ и былъ намѣстникомъ смоленскимъ (1559 г.) и казанскимъ (1572 г.). Сынъ его Андрей совершилъ многіе славные походы противъ татаръ, поляковъ и ливонцевъ (1559—1589 гг.). Сынъ Андрея Семенъ [2]) служилъ въ большихъ чинахъ при Царѣ Іоаннѣ Шуйскомъ. Изъ дѣтей послѣдняго Григорій, третій сынъ, проходилъ съ особенною почестію воинскія и гражданскія должности въ царствованіе трехъ государей: Михаила, Алексѣя и Ѳеодора.

Князь Иванъ Григорьевичъ имѣлъ трехъ сыновей, съ честью и пользою служившихъ отечеству, особенно средній изъ нихъ, Борисъ, соучастникъ великихъ дѣлъ Петра I [3]). Онъ

---

[1]) Наримунтъ, сынъ Гедимина, имѣлъ сына Александра, а внука Патрикія, князя Звенигородскаго, который вступилъ въ службу великаго князя Василія Димитріевича въ 1408 г. Юрій, сынъ Патрикія, женатъ былъ на Аннѣ, дочери великаго князя Василія Димитріевича. Князь Василій Юрьевичъ имѣлъ двухъ сыновей, изъ коихъ старшій Иванъ, прозваніемъ Булгакъ, имѣлъ четырехъ: 1) Ивана, прозваніемъ Мѣшокъ, 2) Михаила, прозваніемъ Голица, 3) Андрея, прозваніемъ Курака, отъ котораго происходятъ Куракины, и 4) Димитрія. Андрей Курака былъ воеводою въ лифляндскомъ походѣ въ 1559 г., посыланъ съ войсками въ Казань 1573 г., дѣйствовалъ противъ татаръ и ливонцевъ 1577 г., потомъ пожалованъ бояриномъ. Во время отсутствія Іоанна IV изъ Москвы ему ввѣрено смотрѣніе за столицею. Въ 1580 г. былъ опять посыланъ на крымскія границы и въ Польшу. Въ 1581 г. находился въ Новгородѣ, въ 1583 г.—противъ луговыхъ черемисъ, а 1589 г. опять противу крымскихъ татаръ. Онъ имѣлъ пять сыновей: 1) Ѳедора, который заключилъ перемиріе между Россіею и Швеціею на 20 лѣтъ (онъ умеръ бездѣтенъ), 2) Димитрія, знаменитаго того времени полководца (этотъ имѣлъ двухъ сыновей: Ивана, умершаго бездѣтнымъ, и Семена, бывшаго главнымъ воеводою на крымскихъ границахъ въ 1577 г.; сынъ его Семенъ былъ полковымъ воеводою Москвы въ 1614 г., когда крымскіе татары грозили ей разрушеніемъ), 3) Петра, 4) Ивана, бывшаго также воеводою въ Рязани, а потомъ въ Смоленскѣ (сынъ Ивана Михаилъ умеръ бездѣтенъ), и 5) Григорія, бывшаго воеводою въ Новгородѣ 1558 г. и Казани 1572 г. См. Новикова „Древняя Вивліофика", ч. 17, стр. 405—408.

[2]) Князь Андрей, кромѣ сына Семена, имѣлъ еще Михаила, который умеръ бездѣтнымъ. Дѣти князя Семена: 1) Василій, бывшій стольникомъ и воеводою въ Кремлѣ (его сынъ Иванъ, также стольникъ, умеръ бездѣтнымъ). 2) Ѳедоръ, въ чинѣ стольника, будучи воеводою, разбилъ 1615 г. декабря 21 польскаго гетмана Лисовскаго близъ Переяславля; онъ еще ознаменовалъ себя и другими воинскими дѣлами (сынъ его Ѳедоръ былъ въ большой милости у царя Алексѣя), 3) Григорій.

[3]) Князь Иванъ Григорьевичъ имѣлъ двухъ сыновей: 1) Михаила, который былъ женатъ на княжнѣ Маврѣ Димитріевнѣ, дочери боярина и князя Димитрія Алексѣевича Голицына (ихъ дѣти: Василій, Марія, бывшая въ замужествѣ за графомъ Александромъ Петровичемъ Апраксинымъ, Параскева), 2) Бориса. Этотъ знаменитый мужъ, прославившійся на дипломатическомъ поприщѣ,

былъ посломъ при англійскомъ и гагскомъ Дворахъ, полномочнымъ на Утрехтскомъ и Брауншвейгскомъ конгрессахъ, потомъ чрезвычайнымъ посломъ при версальскомъ Дворѣ, гдѣ и померъ.

Князь Александръ Борисовичъ, сынъ знаменитаго полезными дѣлами князя Бориса Ивановича, въ юныхъ лѣтахъ видѣлъ многіе европейскіе Дворы и употребляемъ былъ родителемъ своимъ въ разныхъ посольскихъ дѣлахъ. Между прочими дарованіями онъ обладалъ необыкновенною памятью и говорилъ на всѣхъ живыхъ европейскихъ языкахъ [1]). Сынъ его Борисъ Александровичъ отличался проницательнымъ умомъ и отправлялъ много различныхъ должностей, но, посреди неусыпныхъ занятій, жизнь его прекратилась въ блестящемъ цвѣтѣ лѣтъ, на 31-омъ году отъ рожденія. Онъ оставилъ послѣ себя семь сыновей и двухъ дочерей [2]). Изъ нихъ Александръ Борисовичъ былъ его первенецъ.

Князья Куракины почти всегда занимали важныя государственныя мѣста, были въ боярскихъ чинахъ, въ почести у царей, даже и въ царствованіе Іоанна IV, и многія славныя имена ихъ остались въ исторіи [3]).

Князь Александръ Борисовичъ родился въ царствованіе императрицы Елисаветы (1752 г. генваря 18). Онъ въ отроческомъ еще возрастѣ записанъ былъ лейбъ-гвардіи въ Семеновскій полкъ сержантомъ, потомъ переведенъ изъ него лейбъ-гвардіи въ конный полкъ вахмистромъ и на девятомъ году отъ своего рожденія произведенъ въ подпоручики (1761 г.).

заслуживаетъ особенное описаніе. Супруга его 1) Ксенія Ѳеодоровна, дочь боярина Ѳеодора Ивановича Лопухина, родная сестра царицы Евдокіи, скончалась на 22-омъ году отъ рожденія, 2) Марія Ѳеодоровна, дочь боярина и князя Ѳеодора Семеновича Урусова. Дѣти отъ перваго брака: Татьяна (она была въ замужествѣ за генералъ-фельдмаршаломъ княземъ Михайломъ Михайловичемъ Голицынымъ) и сынъ Александръ. Отъ второго—Сергій (умеръ бездѣтенъ), Екатерина (она была замужемъ за графомъ Александромъ Борисовичемъ Бутурлинымъ), Иванъ; онъ былъ женатъ на дочери боярина Тихона Никитича Стрѣшнева.

[1]) Дѣти князя Александра Борисовича: 1) Анна, 2) Татьяна, она была замужемъ за Александромъ Юрьевичемъ Нелединскимъ-Мелецкимъ, 3) Борисъ, былъ женатъ на Еленѣ Степановнѣ, дочери фельдмаршала Степана Ѳеодоровича Апраксина, 4) Аграфена, была фрейлиною, 5) Екатерина, была замужемъ за княземъ Иваномъ Ивановичемъ Лобановымъ-Ростовскимъ, 6) Александръ, 7) Наталія, она была замужемъ за княземъ Николаемъ Васильевичемъ Репнинымъ, 8) Анастасія и 9) Параскевія.

[2]) Борисъ Александровичъ имѣлъ дѣтей: Александру, Аграфену, Степана, Ивана, Николая, Александру, Алексѣя, Ивана и Димитрія. Дочери его Аграфена и Александра, сыновья Иванъ, Николай и Димитрій скончались во младенчествѣ.

[3]) О родѣ князей Куракиныхъ см. еще Общій гербовникъ дворянскихъ родовъ Россійской имперіи, ч. I, № 3.

Съ развитіемъ умственныхъ силъ поступилъ въ Лейденскій университетъ (1770 г.) и, по окончаніи наукъ, путешествовалъ по Англіи и Франціи. Два раза отправлялся въ чужіе краи для наученія разнымъ наукамъ. Въ первое путешествіе, продолжавшееся два года (1766—1768 гг.), проѣхалъ Польшу, всю нѣмецкую землю и Данію. Оставшись въ Копенгагенѣ на службѣ, при русскомъ послѣ Сальдернѣ, онъ украшенъ былъ отъ вдовствующей королевы Софіи-Магдалины орденомъ Совершеннаго Союза.

Въ бытность его въ Лондонѣ во время втораго путешествія, Екатерина II пожаловала его камеръюнкеромъ [1]). Своими способностями вскорѣ обратилъ вниманіе Императрицы, любившей награждать достойныхъ людей. Считая обязаннымъ изъявить благодарность свою къ Монархинѣ за такое вниманіе, онъ возвратился въ отечество и, начавъ служеніе въ блистательное царствованіе Екатерины II, умѣлъ пріобрѣсть отъ нея и Двора лестную похвалу своему образованію. Многіе государственные люди находили удовольствіе дѣлить съ нимъ время въ бесѣдахъ. Это открыло ему путь къ первенствующему въ то время министру Панину, который, цѣня его способности, назначилъ чрезвычайнымъ посломъ при вѣнскомъ Дворѣ. Иностранные государи почтили его своими орденами, а Екатерина II, украсивъ русскими, не переставала оказывать ему свое уваженіе: по возвращеніи его въ Петербургъ, назначила сенаторомъ.

Императоръ Павелъ наименовалъ его вице-канцлеромъ (1796 г. ноября 16), а на другой день (ноября 17) произвелъ въ дѣйствительные тайные совѣтники.

Посвятивъ себя дипломатической службѣ, князь Куракинъ раздѣлялъ государственные труды съ графомъ Остерманомъ и княземъ Безбородко. По случаю принятія Мальтійскаго ордена императоромъ Павломъ подъ свое покровительство, заключена конвенція княземъ Безбородкомъ и его вице-канцлеромъ княземъ Куракинымъ съ бальи того ордена графомъ Литтою (1797 г. генваря 4). Сверхъ того Куракинъ участвовалъ съ Остерманомъ и Безбородко въ заключеніи (генваря 15) санктпетербургской конвенціи между Австріей и Пруссіей объ окончательномъ рѣшеніи дѣлъ Польши [2]).

---

[1]) О производствѣ его въ чины, о его ученіи и путешествіи см. Новикова „Древняя Вивліофика", ч. XVII, стр. 420.

[2]) Въ описаніи канцлеровъ графа Остермана и князя Безбородко; см. подъ этими годами. Другія же свѣдѣнія почерпнуты изъ преданій.

Императоръ Павелъ увольнилъ его (1798 г. октября 23) отъ вице-канцлерской должности, но потомъ опять ее поручилъ ему (1801 г. февраля 20), по увольненіи отъ нея графа фонъ-деръ-Палена, поступившаго въ члены Коллегіи иностранныхъ дѣлъ.

Петербургскій Кабинетъ, желая возобновить вооруженный нейтралитетъ, требовалъ отъ Швеціи, чтобъ она приступила къ нему по примѣру другихъ нѣкоторыхъ державъ. Она, дѣйствительно, постановила съ Россіей, марта 1 (13), договоръ дружбы, торговли и мореплаванія, имѣвшій цѣлью охранять нейтральныя державы отъ всѣхъ покушеній непріятеля. Этотъ трактатъ заключенъ княземъ Куракинымъ, графомъ фонъ-деръ-Паленомъ и княземъ Гагаринымъ [1]).

Императоръ Александръ I, уважая заслуги Куракина, назначилъ его членомъ Государственнаго совѣта и вскорѣ потомъ управляющимъ Коллегіею иностранныхъ дѣлъ, по увольненіи графа фонъ-деръ-Палена, іюня 5 (17). Въ званіи управляющаго Коллегіею иностранныхъ дѣлъ, Куракинъ способствовалъ къ возстановленію мира съ Англіею, которая въ царствованіе Императора Павла готовилась къ войнѣ, водворилъ въ южныхъ областяхъ Персіи миръ, нарушенный раздорами хановъ: дербентскаго, кубанскаго и бакшинскаго [2]).

Вскорѣ потомъ, увольнясь (1802 г. сентября 5) отъ управленія иностранными дѣлами, онъ наименованъ канцлеромъ россійскихъ орденовъ и награжденъ орденомъ св. Владиміра 1-ой ст. большого креста. При всемъ томъ онъ постоянно занимался дипломатическими дѣлами [3]).

Когда западная Европа колеблема была политическими бурями, Наполеонъ простеръ свое оружіе па сѣверо-западъ, до береговъ Мемеля, тогда Императоръ Александръ I, болѣзнуя о пролитіи крови и негодуя на Англію, что она предпочитала выгоды своей торговли всеобщему благу, имѣлъ личное свиданіе съ Наполеономъ, съ которымъ рѣшился заключить миръ. Уполномоченные съ русской стороны: князь Куракинъ, въ званіи вице-канцлера, и князь Лобановъ-Ростовскій постановили миръ, 1807 г. іюня 27 (іюля 7), въ Тильзитѣ, съ фран-

---

[1]) Полное собраніе законовъ Россійской имперіи, ч. XXVI, № 19764. Впрочемъ, о заключеніи договора вооруженнаго нейтралитета см. еще подъ этимъ годомъ въ описаніи жизни первоприсутствующаго графа Растопчина.

[2]) Полное собраніе законовъ Россійской имперіи, ч. XXVI, №№ 19992, 19993 и 19994.

[3]) Малиновскій. Біографическія свѣдѣнія объ управлявшихъ въ Россіи иностранными дѣлами министрахъ (въ рукописи).

цузскимъ уполномоченнымъ княземъ беневентскимъ Таллейраномъ на слѣдующихъ условіяхъ: 1. Со дня размѣна трактата пребудетъ миръ и дружба между обѣими державами. 2. Съ обѣихъ сторонъ немедленно прекратятся всѣ непріятельскія дѣйствія. 3. Всѣ военныя или другого рода суда, взятыя во время войны, будутъ возвращены. 4. Наполеонъ, изъ уваженія къ императору Александру, соглашается на возвращеніе прусскому королю завоеванныхъ у него городовъ и земель, исключая кобургскаго округа въ нижней Лузаціи, принадлежащей саксонскому королю. 5. Области, составлявшія до 1772 г. генваря 1-го королевство польское и потомъ перешедшія въ различныя времена во владѣнія Пруссіи, поступятъ во владѣніе саксонскаго короля подъ названіемъ Варшавскаго герцогства. 6. Городъ Данцигъ, съ пространствомъ земли на двѣ мили во всѣ стороны, объявленъ вольнымъ; онъ будетъ состоятъ подъ покровительствомъ королей саксонскаго и прусскаго и управляться своими прежними законами и постановленіями. 7. Для сообщенія между Саксонскимъ королевствомъ и Варшавскимъ герцогствомъ, саксонскій король будетъ свободно пользоваться военнымъ путемъ чрезъ прусскія владѣнія; такой путь назначатъ сами короли прусскій и саксонскій особою своею конвенціею при посредствѣ Франціи. 8. Короли прусскій и саксонскій и городъ Данцигъ не будутъ препятствовать свободному плаванію по рѣкѣ Вислѣ. 9. Бѣлостокская область присоединится на вѣчныя времена къ русской имперіи. 10—11. Жители земель, отошедшихъ во владѣніе Пруссіи и Россіи, воспользуются своими имѣніями и чинами, и всѣ обязательства между прежними владѣльцами пожизненныхъ доходовъ и должностей остаются попрежнему. 12. Герцогамъ саксенъ-кобургскому, ольденбургскому и мекленбургъ-шверинскому возвращаются ихъ владѣнія, но гавани герцогствъ Ольденбургскаго и Мекленбургскаго заняты будутъ французскими войсками до окончательнаго мира между Франціею и Англіею. 13. Наполеонъ принимаетъ посредничество императора Александра по предмету заключенія мира между Франціею и Англіею въ томъ предположеніи, что такое посредство и Англіею будетъ принято. 14. Императоръ Александръ признаетъ братьевъ Наполеона королями: Іосифа неаполитанскимъ, а Людовика голландскимъ. 15. Императоръ Александръ признаетъ рейнскій союзъ и титулы какъ настоящихъ, такъ и будущихъ членовъ того союза. 16. Императоръ Александръ уступаетъ

голландскому королю Эверское княжество. 17. Настоящій договоръ признается общимъ для королей неаполитанскаго и голландскаго и всѣхъ членовъ рейнскаго союза. 18. Императоръ Александръ признаетъ Іеронима, брата Наполеона, вестфальскимъ королемъ. 19. Вестфальское королевство составлено будетъ изъ областей, уступленныхъ прусскимъ королемъ, по лѣвую сторону Эльбы и иныхъ, состоящихъ теперь во владѣніи Наполеона. 20. Императоръ Александръ обѣщаетъ признать всѣ распоряженія, какія, въ силу 19-ой статьи, будутъ сдѣланы. 21. Всѣ непріятельскія дѣйствія со стороны Россіи съ Турціею прекратятся немедленно. 22. Русскія войска выступятъ изъ княжествъ Молдавскаго и Валахскаго, которыя будутъ заняты Турціею до окончательнаго ея мира съ Россіею. 23. Императоръ Александръ пріиметъ посредничество Наполеона для заключенія мира, съ выгодами и достоинствами обоихъ согласнаго. 24. Срокъ для приведенія въ исполненіе статей этого договора опредѣленъ будетъ особою конвенціею. 25. Императоры, русскій и французскій, ручаются за цѣлость владѣній какъ своихъ, такъ и всѣхъ тѣхъ державъ, которыя участвуютъ въ этомъ договорѣ. 26. Военноплѣнные съ обѣихъ сторонъ возвращены будутъ безъ размѣна. 27. Торговыя сношенія между Россіею и Франціею, королевствами Италіанскимъ, Неаполитанскимъ, Голландскимъ и владѣніями, составляющими рейнскій союзъ, возстановлены будутъ на томъ самомъ основаніи, на какомъ онѣ существовали до начала войны. 28. Церемоніалъ обоихъ Дворовъ, петербургскаго и тюллерійскаго, установленъ будетъ на правилахъ взаимнаго равенства. 29. Послѣ ратификаціи настоящаго трактата, размѣнъ его послѣдуетъ въ Тильзитѣ черезъ четыре дня [1]).

Тильзитскій договоръ образовалъ двѣ политическія стороны: французскую и англійскую. Наполеонъ вознамѣрился ввести во всей Европѣ континентальную систему, на основаніи коей Франція и державы, состоявшія въ дружественныхъ съ нею сношеніяхъ, должны были запереть всѣ свои гавани для англійскихъ кораблей, потому что всякая держава, вступивъ въ дружество съ нею, была непріятельницею Англіи, и, напротивъ, всякая держава, соединившись дружествомъ съ Англіею, была непріятельницею континентальной системы.

---

1) Кайдановъ. Краткое изложеніе дипломатіи россійскаго Двора, ч. XXIX, № 22589.

Тильзитскій миръ, хотя увеличилъ географическое пространство Россіи, однако прервалъ выгодную торговлю ея съ Англіею. Какъ это ни тягостно было, но подобная мѣра произвела благодѣтельныя слѣдствія; промышленность русскаго народа избрала себѣ другой путь: она обратилась къ заведенію собственныхъ фабрикъ, мануфактуръ и поощренію всѣхъ отечественныхъ произведеній.

Дальнѣйшія дѣйствія князя Куракина, по заключеніи Тильзитскаго мира, остаются намъ неизвѣстными [1]). По прибытіи его въ Петербургъ, онъ оставилъ дипломатическое поприще, но постоянно продолжалъ службу, въ званіи члена Государственнаго совѣта, сенатора и канцлера россійскихъ орденовъ, и скончался, 1818 г. іюня 24, въ престарѣлыхъ лѣтахъ въ Веймарѣ.

Князь Куракинъ не былъ женатъ: всю свою жизнь онъ провелъ въ служеніи отечеству; неутомимостью и рвеніемъ пріобрѣлъ признательность двухъ монарховъ: **Павла I** и **Александра I** [2]).

Какъ просвѣщенный мужъ и любитель наукъ, Куракинъ (1798 г. апрѣля 12) почтенъ Императорскою россійскою академіею дѣйствительнымъ членомъ [3]).

---

[1]) Прошло всего 19 лѣтъ со смерти князя А. Б. Куракина, а его единственному біографу остается неизвѣстнымъ цѣлый періодъ его жизни, охватывающій болѣе десяти лѣтъ; по собственному признанію, ему приходится почерпать многое „изъ преданій" и волей-неволей дѣлать на каждомъ шагу крупныя ошибки. Опубликованіе бумагъ Надеждинскаго архива, предпринятое нынѣ княземъ Ѳ. А. Куракинымъ, дастъ, наконецъ, возможность историкамъ подробно и правильно очертить крупную личность князя Александра Борисовича.

Ред.

[2]) Дальнѣйшихъ свѣдѣній о жизни князя Куракина я не могъ отыскать. Гербъ князей Куракиныхъ слѣдующій: щитъ, раздѣленный на четыре части; въ срединѣ его, въ красномъ полѣ, маленькій щитокъ; на немъ изображенъ литовскій гербъ: скачущій на бѣломъ конѣ воинъ съ поднятымъ вверхъ мечемъ (погоня). Въ правой верхней и въ лѣвой нижней частяхъ, въ красномъ полѣ, польскій гербъ: бѣлый одноглавый орелъ. Въ лѣвой верхней части, въ серебряномъ полѣ, новгородскій гербъ: малиноваго цвѣта стулъ, на коемъ положенъ крестообразно державный жезлъ и длинный крестъ, надъ стуломъ тройной подсвѣчникъ съ горящими свѣчами, по сторонамъ стула два черные медвѣдя, стоящіе на заднихъ лапахъ. Въ правой нижней части, въ голубомъ полѣ, серебряный крестъ, и шестиугольная звѣзда, а между ними золотой полумѣсяцъ, обращенный рогами внизъ. Щитъ покрытъ мантіею и княжескою шапкою.—Общій гербовникъ дворянскихъ родовъ Россійской имперіи, ч. 1, № 3.

[3]) Именной списокъ дѣйствительнымъ и почетнымъ членамъ Императорской россійской академіи.

Приложеніе 3-е.

Некрологія князя Александра Борисовича Куракина [1]).

Князь Александръ Борисовичъ Куракинъ, дѣйствительный тайный совѣтникъ 1-го класса, сенаторъ, членъ Государственнаго совѣта, канцлеръ всѣхъ россійскихъ орденовъ, и проч. и проч., родился 18 января 1752 г. Онъ былъ воспитанъ вмѣстѣ съ блаженной памяти императоромъ Павломъ I, который сохранилъ къ нему во всю жизнь свою искреннѣйшее дружество, столь рѣдкое между государемъ и подданнымъ.

Князь Александръ Борисовичъ въ нѣжнѣйшей юности вступилъ на дипломатическое поприще и, находясь въ чинѣ камеръюнкера, посланъ былъ съ препорученіями къ датскому Двору, отъ коего тогда уже удостоился получить ордены Даноброга и Совершеннаго Союза.

Особенныя обстоятельства удалили его впослѣдствіи отъ дѣлъ; но онъ возвратился на сіе поприще при восшествіи на престолъ своего августѣйшаго друга и благодѣтеля. Императоръ Павелъ наименовалъ его дѣйствительнымъ тайнымъ совѣтникомъ, вице-канцлеромъ, министромъ иностранныхъ дѣлъ и кавалеромъ орденовъ св. Александра Невскаго и св. Андрея. Его любовь къ отечеству и усердіе къ царствующему Дому пріобрѣли ему одинаковую степень уваженія и довѣренности и отъ нынѣшняго Государя Императора, который возлагалъ на него важнѣйшія препорученія и удостоивалъ весьма лестными знаками своей милости. Онъ заключилъ Тильзитскій миръ, находился чрезвычайнымъ посломъ при вѣнскомъ и парижскомъ Дворахъ, а по возвращеніи своемъ въ отечество, безпрерывно участвовалъ въ дѣлахъ въ качествѣ сенатора и члена Государственнаго совѣта. Разстроенное здоровье побудило его предпринять путешествіе въ чужіе краи, въ маѣ прошлаго года, и уже на возвратномъ пути скончался онъ въ Веймарѣ, 24 іюня (6 іюля) сего 1818 г.

Тѣло его перевезено было въ С.-Петербургъ и выставлено въ Александро-Невской лаврѣ. 23-го прошлаго мѣсяца происходила тамъ торжественная панихида по усопшемъ, которую совершалъ преосвященнѣйшій митрополитъ Михаилъ, вмѣстѣ съ митрополитомъ грузинскимъ, двумя архіепископами, восьмью

---

[1]) Русскій Инвалидъ, или Военныя Вѣдомости, 6 сентября 1818 г. № 206, стр. 829.

архимандритами и многочисленнымъ духовенствомъ. Великій князь Николай Павловичъ присутствовалъ при семъ печальномъ обрядѣ, а на другой день ввечеру государыня императрица Марія Θеодоровна посѣтила гробъ покойнаго.

Тѣло его, по собственному его желанію и по высочайшему позволенію Ея Величества государыни императрицы Маріи Θеодоровны, предано землѣ 29-го прошлаго мѣсяца въ Павловскѣ, безъ всякой пышности. Великій князь Николай Павловичъ изволилъ присутствовать и на сей печальной церемоніи.

Приложеніе 4-ое.

Нѣсколько словъ о біографіи князя Александра Борисовича Куракина въ сочиненіи г. Терещенко. „Опытъ обозрѣнія сановниковъ, управлявшихъ иностранными дѣлами въ Россіи“ [1]).

Не входя въ подробный разборъ полезнаго труда г. Терещенко, мы беремъ на себя только обязанность замѣтить, что біографія князя Александра Борисовича Куракина въ этой книжкѣ не совсѣмъ удовлетворяетъ требованіямъ истины.

Пользуясь смысломъ эпиграфа книги: „Ошибка свойственна человѣку“, мы безъ дальнѣйшихъ приступовъ, пойдемъ прямо къ дѣлу, будучи уже довольны и тѣмъ, если наши замѣчанія, хотя нѣсколько, пригодятся для занимающихся тѣмъ же предметомъ, что и г. Терещенко.

Говоря о князѣ Александрѣ Борисовичѣ, авторъ справедливо сказалъ, что онъ былъ два раза вице-канцлеромъ; но, потерявъ въ тоже время изъ вида, какъ необходимо соблюдать въ подобныхъ сочиненіяхъ строжайшую точность въ числахъ, онъ ошибочно означилъ его послѣ графа Никиты Петровича Панина. Извѣстно, что въ первый разъ онъ былъ сдѣланъ вице-канцлеромъ императоромъ Павломъ въ 1796 г. и оставался въ этомъ званіи до исхода 1798 г.; что тѣмъ же покойнымъ императоромъ, по увольненіи С. А. Колычева и графа Ростопчина, вновь былъ призванъ для управленія иностранными дѣлами въ качествѣ вице-канцлера, но вовсе не на мѣсто графа фонъ-деръ-Палена, какъ показалъ г. Терещенко. Извѣстно также, что графъ фонъ-деръ-Паленъ никогда не былъ первенствующимъ министромъ, но только членомъ Государственной коллегіи иностранныхъ дѣлъ, и званіе сіе получилъ въ самый

[1]) Журналъ Мин Нар. Просвѣщенія 1839 г., ч. XXII, отд. VI Статья князя Алексѣя Борисовича Куракина (род. 1809 † 1872, гофмейстеръ, тайн. сов., отецъ князя Θ. А. Куракина, издателя настоящаго сборника). Ред.

день вторичнаго назначенія князя Александра Борисовича управляющимъ дѣлами Коллегіи, такъ что онъ оставался, нѣкоторымъ образомъ, въ зависимости, или, правильнѣе сказать, въ подчиненности вице-канцлера. Изъ сего явствуетъ, что увольненіе графа Палена отъ сего министерства не могло имѣть, какъ полагаетъ авторъ, какого-либо вліянія на службу князя, остававшагося вице-канцлеромъ до конца 1802 г., т. е. до дня назначенія графа Воронцова государственнымъ канцлеромъ. По увольненіи же отъ управленія министерствомъ иностранныхъ дѣлъ, онъ былъ, дѣйствительно, переименованъ въ канцлеры россійскихъ орденовъ и при семъ случаѣ всемилостивѣйше награжденъ орденомъ св. Владиміра 1-ой степени. Сей отличный знакъ монаршаго вниманія къ заслугамъ князя Александра Борисовича долженъ былъ имѣть тогда тѣмъ болѣе цѣны, что во все время царствованія императора Павла никто болѣе не былъ удостоенъ этимъ орденомъ. Въ высочайшемъ же рескриптѣ, на его имя состоявшемся, именно изображено, что награда сія жалуется ему за *искусное управленіе политическими дѣлами*.

Въ 1806 г. онъ находился посломъ въ Вѣнѣ; слѣдовательно, мудрено согласить эти обстоятельства съ показаніями г. Терещенко, будто бы онъ былъ въ этомъ году вице-канцлеромъ. Сохраняя званіе посла при австрійскомъ Дворѣ, онъ былъ опредѣленъ первымъ полномочнымъ нашимъ при переговорахъ о Тильзитскомъ мирѣ, который былъ имъ заключенъ и подписанъ; вскорѣ послѣ сего князь всемилостивѣйше возведенъ былъ въ чинъ дѣйствительнаго тайнаго совѣтника 1-го класса.

Усматривая изъ собственныхъ словъ автора, что съ этой эпохи онъ не имѣетъ болѣе никакихъ свѣдѣній о службѣ князя Александра Борисовича, мы должны напомнить, что онъ былъ послѣ опять посломъ въ Вѣнѣ, а оттуда, во время владычества Наполеона, въ томъ же званіи переведенъ въ Парижъ, гдѣ и оставался до самаго разрыва нашего съ Франціею въ 1812 г.

Что касается частной его жизни, то, конечно, она можетъ быть не всѣмъ извѣстна; однакожъ, справедливость требуетъ, кажется, чтобы личная дружба, которою удостоивалъ его императоръ Павелъ I, не была предана полному забвенію. Въ семействѣ Куракиныхъ, съ чувствомъ благоговѣнія, хранится, какъ предметъ священный, столъ, на которомъ, въ одно и то же время, наслѣдникъ престола научался наукѣ управлять государствомъ, а подданный, съ нимъ воспитывавшійся, вникалъ въ правила, непреложно указывавшія на средства содѣлаться по-

лезнымъ сыномъ отечества. Жизнь князя Александра Борисовича можетъ засвидѣтельствовать, что императоръ Павелъ I справедливо въ душѣ своей почиталъ его истиннымъ другомъ, который во всякое время являлъ ту же неизмѣнную безпредѣльную преданность къ августѣйшей его особѣ. Извѣстно, что когда покойный государь былъ еще наслѣдникомъ престола, то, по разнымъ обстоятельствамъ того времени, найдены были средства удалить князя отъ высочайшаго Двора. Съ чувствомъ горести, онъ поселился тогда въ родовомъ своемъ имѣніи, называвшемся Куракино, переименовавъ его Надеждинымъ. Сіе прозваніе изображаетъ мысли, въ то время утѣшительно его занимавшія.

Императрица Екатерина Великая всемилостивѣйше дозволила ему, въ продолженіе десяти лѣтъ удаленія его отъ Двора, каждые два года пріѣзжать въ Гатчино.

Считаемъ излишнимъ подробно исчислять здѣсь всѣ милости, которыми впослѣдствіи онъ былъ такъ щедро осыпанъ; но не можемъ умолчать, что изъ всѣхъ имъ полученныхъ онъ всегда почиталъ самою драгоцѣннѣйшею ту, которая увѣрила его, что покойный императоръ, при составленіи духовнаго завѣщанія своего, предоставилъ ему нѣсколько вещей, которымъ самъ приписывалъ особенную важность. Въ числѣ сихъ послѣднихъ находилась звѣзда прусскаго ордена Чернаго Орла, нѣкогда украшавшая грудь Фридриха Великаго и отъ него самого, въ бытность императора Павла въ Берлинѣ, въ знакъ дружбы, Его Величествомъ полученная; также крестъ св. Анны, который всегда былъ на государѣ, и внутри коего донынѣ есть медальонъ съ проектомъ того же ордена 4-й степени, для ношенія за храбрость на военныхъ шпагахъ, который былъ сдѣланъ самимъ императоромъ еще до восшествія на престолъ. Вотъ точная копія съ высочайшаго рескрипта блаженной памяти императрицы Маріи Ѳеодоровны, отъ 11 августа 1801 г., при которомъ препровождены были къ нему вышеупомянутыя вещи: «Князь Александръ Борисовичъ. По точной силѣ и словамъ оставшагося, послѣ его величества любезнѣйшаго супруга моего, въ Бозѣ почивающаго государя императора Павла Петровича, завѣщанія, коего въ 14-й статьѣ написано: *Звѣзду и крестъ прусскаго ордена Чернаго Орла бриллiантовые и шпагу французскую, идущую отъ графа д'Артуа, и золотыя мои пряжки, которыя всякiй день ношу, отдаю моему вѣрному другу князю Александру Борисовичу Куракину*,

Препровождая къ вамъ сіи вещи, остаюсь я въ полномъ удостовѣреніи, что оныя тѣмъ будутъ для васъ цѣннѣе, чѣмъ убѣдительнѣе напоминаютъ онѣ вамъ объ отличномъ благоволеніи, коимъ вы отъ покойнаго Государя пользовались. По собственноручному начертанію Императора, любезнѣйшаго сына моего, посылаю я къ вамъ еще, какъ доказательство общаго обоихъ насъ расположенія къ вамъ, крестъ Аннинскій бриллiантовый, который покойный Государь носилъ на шеѣ, и который 15-ою статьею завѣщанія его назначенъ былъ Тимофею Ивановичу Остервальду, коего теперь уже нѣтъ въ живыхъ. Въ прочемъ пребываю къ вамъ всегда благосклонною». На подлинномъ подписано: МАРІЯ.

Говоря о наградахъ, полученныхъ княземъ Александромъ Борисовичемъ, я не могу не упомянуть, что Павловское, бывшее, какъ извѣстно, любимымъ мѣстопребываніемъ покойной императрицы Маріи Ѳеодоровны въ лѣтнее время, служитъ новымъ доказательствомъ, какого высокаго вниманія и милости удостоены его преданность и любовь къ престолу. Тамъ, въ самой церкви, покоится прахъ князя Куракина; надъ нимъ воздвигнутъ монументъ, по высочайшему повелѣнію безсмертной благотворительницы Россіи, которая ежегодно, по два раза, удостоивала посѣщать сію могилу. Гробница сія отличается благородною простотою и украшена надписью, по высочайшей же волѣ Ея Величества начертанной: „Другу Супруга Моего". Это—гробъ князя Александра Борисовича Куракина.

Въ заключеніе нашихъ замѣчаній мы присоединимъ еще слѣдующее.

Изъ сочиненія г. Терещенко видѣть можно, что онъ намѣревался излагать въ ономъ не только политическую жизнь каждаго изъ сановниковъ, управлявшихъ иностранными дѣлами въ Россіи, но и упоминать также объ ихъ происхожденіи и ближайшихъ родственныхъ связяхъ. Сіе намѣреніе исполнено имъ, въ отношеніи почти ко всѣмъ, съ успѣхомъ. О родѣ же князя Александра Борисовича авторъ ограничивается самымъ поверхностнымъ упоминаніемъ. Итакъ, дополнимъ этотъ недостатокъ.

Прадѣдъ князя Александра Борисовича, Борисъ Ивановичъ, по бракосочетанію своему съ родною сестрою царицы Евдокіи Ѳеодоровны изъ рода Лопухиныхъ, былъ въ близкой родственной связи съ императоромъ Петромъ Великимъ; онъ былъ роднымъ дядею царевича Алексѣя Петровича, а сынъ его князь Александръ былъ также дядею императора Пе-

тра II. По исторіи извѣстно, что въ тогдашнюю войну съ турками вышеупомянутый князь Борисъ пользовался столь неограниченною довѣренностью и такимъ уваженіемъ безсмертнаго преобразователя Россіи, что былъ назначенъ, на время отсутствія Императора изъ столицы, правителемъ всего государства, съ титломъ штатгальтера. По исполненіи сего важнаго порученія, онъ былъ отправленъ посломъ въ Парижъ и въ томъ же званіи, въ одно и то же время, аккредитованъ былъ и въ Гагѣ. Въ подтвержденіе сего можно видѣть собственноручную переписку императора Петра Великаго съ княземъ Борисомъ Ивановичемъ, и нынѣ въ подлинникѣ хранящуюся въ родѣ князей Куракиныхъ.

Князь Борисъ Ивановичъ скончался въ Парижѣ, въ званіи посла, и былъ тамъ замѣненъ сыномъ своимъ княземъ Александромъ, послѣ котораго остался сынъ князь Борисъ. Сей послѣдній умеръ на 33-мъ году своей жизни, бывъ уже генералъ-поручикомъ, сенаторомъ, камеръ-коллегіи и экономіи-коллегіи президентомъ и ордена св. Александра Невскаго кавалеромъ. Сверхъ того, онъ исправлялъ должность приватнаго секретаря императрицы Екатерины II, которая удостоивала его довѣренностью и милостями. Князь же Александръ Борисовичъ, біографіею котораго занимался г. Терещенко, былъ сынъ его.

Князь Борисъ имѣлъ еще другого сына, князя Алексѣя, который получилъ на 38-омъ году своей жизни званіе генералъ-прокурора, завѣдывалъ въ 1797 г. управленіемъ почти всѣхъ частей администраціи и былъ украшенъ всѣми россійскими орденами. Въ царствованіе же блаженной памяти императора Александра Благословеннаго, съ 1801 по 1807 г., онъ управлялъ Малороссіею въ званіи генералъ-губернатора, съ 1807 по 1811 г. былъ министромъ внутреннихъ дѣлъ; впослѣдствіи безпрерывно употребляемъ былъ по самымъ важнымъ государственнымъ дѣламъ, нѣсколько разъ предсѣдательствовалъ въ Государственномъ совѣтѣ и, при сохраненіи всѣхъ своихъ должностей, скончался въ 1829 г., въ званіи канцлера россійскихъ орденовъ.

Приложеніе 5-ое.

Реестръ отъ разныхъ персонъ и за разные года письмамъ полученнымъ [1]).

1772 годъ.

Отъ оберъ-камергера графа Шереметева 4, Степана Степановича Апраксина 4, профессора Пестеля 5.

1773 годъ.

Отъ графа Петра Ивановича 24, графа Петра Борисовича Шереметева 5, графини Боркъ 5, Лефорта 4, Керукса 3, профессора Пестеля 2, Ольдекопа 17.

1774 годъ.

Отъ графа Петра Ивановича Панина 24, князя Алексѣя Борисовича 10, Степана Степановича Апраксина 3, графини Боркъ 4, княгини Дашковой 7, Лефорта 6, бригадира Фелькерзама 12, Балашова 5, Ольдекопа 13, профессора Пестеля 5.

1775 годъ.

Отъ князя Николая Васильевича Репнина 10, княгини Натальи Александровны Репниной 3, княжонъ Александры, Прасковьи и Доротеи Репниныхъ 4, 2 и 1, и того 7, графини Бутурлиной 7, Степана Степановича Апраксина 19, князя Алексѣя Борисовича 28, князя Степана Борисовича 13, князя Гаврилы Петровича Гагарина 8, графа Мартына Карловича Скавронскаго 2, Сакена 7, Сальдерна меньшого 2, князя Бѣлосельскаго 2, графовъ Льва и Андрея Разумовскихъ 3 и 1, и того 4, Страхова 2, профессора Пестеля 5, Тюрпена 4, мадамъ Шарпантье 5, Лесажа 4, Лефорта 3, Крока 5, Поликарпова 7, Мишеля 7, Керукса 4, Ольдекопа 15, Моази 11, Репея 12.

1776 годъ.

Отъ графа Никиты Ивановича Панина 5, графа Петра Ивановича Панина 14, княгини Александры Ивановны Куракиной

[1]) Судя по тому, что лишь за 1772 г. занесено нами на карточки въ хронологическомъ порядкѣ 260 писемъ, изъ коихъ 46 напечатано въ VI т. и 17 въ VII т. „Архива", нужно думать, что передъ нами частичный реестръ, охватывающій, напримѣръ, тѣ письма, которыя остались у аккуратнаго князя Александра Борисовича непереплетенными. Означенный списокъ находится на стр. 132—162 тома 1375 Надеждинскаго архива и печатается нами потому, что даетъ нѣкоторое понятіе, насколько интересна и разнообразна была корреспонденція князя уже въ возрастѣ отъ 20 до 30 лѣтъ. Ред.

10, княгини Натальи Александровны Репниной 6, князя Степана Борисовича Куракина 8, князя Алексѣя Борисовича 8, княжны Аграфены Александровны Куракиной 4, Степана Степановича Апраксина 5, князя Гаврилы Петровича Гагарина 9, генерала Салтыкова 4, епископа ростовскаго Самуила 4, Завадовскаго 2, Сакена 6, Тутолмина 3, Страхова 30, Лармой 4, полковника Рогожина 10, Лефорта 1, Крока 2, Моази 6, Грена 3, профессора Пестеля 4, Ольдекопа 6, Лесажа 5, бригадира Фелькерзама 3, Ольдекопа 5, Казаринова 3, Балашова 2, Александры Алексѣевой 2.

1777 годъ.

Отъ графа Никиты Ивановича Панина 6, графа Петра Ивановича 32, княгини Александры Ивановны Куракиной 26, княжны Аграфены Александровны Куракиной 15, князя Степана Борисовича 22, графа Румянцева-Задунайскаго 1, Самуила, архіепископа ростовскаго, 12, барона Нолькена 4, князя Алексѣя Борисовича 19, Алефельда, Гюльденкрона и Нюмсена 3, 4 и 1, и того 8, графа Сольмса и графа Коница 2 и 3, и того 5, графа Бриля 4, Зорича 5, князя Ивана Сергѣевича Борятинскаго 2, Ступишина 2, Елагина 8, Сакена 13, графини Боркъ 9, Понятовскаго 7, Деболія 2, Ульриха Шефера 4, графа Акселя Ферзена 2, графини Аксель Ферзеновой 1 и графини Біелке 1, Оксенстирна 2, графини Кайзерлингъ 5, камергера Нарышкина 8, князя Гаврилы Петровича Гагарина 27, полковника Рогожина 16, Страхова 9, Грена 8, Богдановича 10, князя Николая Васильевича Репнина 6, Левашова 10, Лесажа 8, Рикмана 8, Пестеля 2, барона Дюбена 10, Ольдекопа 12, Леветцо 4, Рослина 5, Волчкова 5, Тюрпена 2, Полянскаго 4, Шарпантье 5.

1778 годъ.

Отъ графа Петра Ивановича Панина 23, княгини Александры Ивановны Куракиной 20, княгини Репниной 7, княжны Аграфены Александровны Куракиной 13, графа Румянцева-Задунайскаго 5, графа Никиты Ивановича Панина 3, Самуила, архіепископа ростовскаго, 12, князь Петра Михайловича Волконскаго 3, барона Унгерштернберха 3, графа Головкина 5, Домашнева 2, князя Степана Борисовича 7, князя Алексѣя Борисовича 3, Понятовскаго 8, князя Гаврилы Петровича Гагарина 11, графини Боркши 5, камергера Нарышкина 6, Сакена 3, графа Сольмса 5, оберъ-камергера Шувалова 2,

нязя Александра Алексѣевича Вяземскаго 19, Лукьяна Иваовича Камынина 2, Остермана 3, графа Ѳедора Алексѣевича ѵпраксина 2, князя Ивана Сергѣевича Борятинскаго 3, Зоича 2, Ивана Михайловича Ребиндера 2, Князева 4, 'артфиса 2, полковника Рогожина 5, Левашова 3, Кречетниова изъ Калуги 3, Туманскаго 2, Тутолмина 5, Балашова :, князя Василья Володиміровича Долгорукова 3, графа Вахтмейстера 9, Розенберга 3, Крока 4, Игельстрома 2, геерала Берга 4, Племянниковой 2, Щербинина 3, Золотницаго 3, генерала Дельвига 2, маркиза Кавалькабо 7, графа Бриля 3, майора Левиза 3, Алефельда 5, польскаго министра Деболія 2, Паткуля 3, Волчкова 2, профессора Рейхеля 4, Ступишина 3, бригадира Цеймерна 3, бургомистровъ и ратмаовъ городовъ Риги, Ревеля и Нарвы 3, Ольдекопа 10, полковника Неплюева 5, Броуна 10, Нюмзена 3, графа Горна 2, Рикмана 2, Менгдена 2, Торелія 3, изъ Варшавы и Бреславля 4, Пестеля 3, Безбородки 3, графини Вальдбургъ 2, Штаельберга 3, Витингофа 9, Гибаля 2, Шмелинга 9, Лесажа 6, Лефорта 5, Леветцао 2, майора Кампфа 4, Гебеля 2, Полянкаго 6, Кнорринга 4, Шарпантье 3, Мичурина 2.

1779 годъ.

Отъ графа Петра Ивановича 39, княгини Александры Иваовны Куракиной 21, княжны Аграфены Александровны Куракиной 19, князя Алексѣя Борисовича 23, Степана Борисовича 9, Самуила, архіепископа ростовскаго, 13, князя Гаврилы Петровича Гагарина 17, князя Щербатова 2, Кречетникова 2, графини Сиверсовой 2, графа Сольмса 2, польскаго резидента Деболія 2, камергера Ржевскаго 2, камергера Талызина 5, графини Головкиной 2, графини Марьи Андреевны Румянцевой 2, князя Василья Володиміровича Долгорукова 4, графини Вальдбургъ изъ Кенигсберга 2, графа Ивана Григорьевича Чернышова 2, генерала Берга 7, генералъ-прокурора и княгини Вяземской 12 и 5, и того 17, ордера генералъ-прокурора 15, князя Николая Васильевича Репнина 10, графини Катерины Михайловны Румянцевой и графа Николая Петровича Румянцева 6 и 4, и того 10, генералъ-фельдмаршала графа Румянцева-Задунайскаго 6, Феофилакта, епископа переславльскаго, 7, графа Петра Борисовича и Николая Петровича Шереметевыхъ 6 и 4, и того 10, Остервальда, сенатора, 16, тайнаго совѣтника Витингофа 7, графа Ивана Головкина 7, Завадовскаго 2, графа Карла

Миниха 4, графини Ефимовской 4, барона Ивана Фредерикса 3, Павла Сергѣевича Потемкина 2, Зорича 2, графа Остермана 2, князя Петра Михайловича Волконскаго 2, камергера Нарышкина 8, генералъ-губернатора Сиверса 7, Станислава Понятовскаго 8, бригадира Безбородки 4, воронежскаго губернатора Потапова 5, графа Броуна 7, графини Borkъ 5, барона Игельштрема 5, президента барона Унгернштернберга 8, надворнаго совѣтника Туманскаго и полковника Неплюева 5 и 5, и того 10, Мальцева 3, Криднера 2, полковника Рогожина 6, Лесажа изъ Парижа 8, Богдановича 2, оберъ-секретаря Крамаренкова 2, майора Кампфа 2, оберъ-прокурора Рязанова 3, майора Лаврова 3, княгини и князя Хованскихъ 3, совѣтниковъ и бургомистровъ городовъ Нарвы и Ревеля 4, почтъ-директора Пестеля 4, маркиза Кавалькабо 2, Плещеева 2, Штакельберга 2, Сакена 4, Флора 3, 3 письма Степана Степановича и одно графа Ивана Апраксиныхъ—4, надворнаго совѣтника Лангеля 4, Плохова 3, бригадира Цеймерна 2, Кампенгаузена 2, Кальмана 2, Балашова 3, Левашова 3, Наумова 3, Тутолмина 2, Бологовскаго 4, Ольдекопа 6, Ченжина 3, почтъ-директора Эка 3, Нартова 2, Розенкампфа 2, Кнорринга 2, майора Левиза 2, профессора Матей 2, оберъ-секретаря Артемьева 6, Тиханова изъ Москвы 2, Пенчукова 2, Северина 7, Шмелинга 12, Лиліенфельда 2, Гартфиса 1, Гроса 1, Бюлера 1.

1780 годъ.

Отъ княгини Александры Ивановны Куракиной 11, Брауна 4, преосвященнаго Самуила 3, княгини Наталіи Александровны Репниной 4, графа Разумовскаго 1, графа Головина 2, Керукса 3, Золотницкаго 9, Наумова 5, барона Игельштрома 11, Лесажа 5, Ольдекопа 5, Штакельберга 6, княжны Аграфены Александровны 15, князя Гаврилы Петровича Гагарина 9, графа Федора Андреевича Остермана 5, Сиверса 4, Великаго Князя 5, Плохова 4, оберъ-инспектора Даля 2, Кречетникова 2, Пестеля 2, Дюфура 2, графа Герца 29, Алопеуса 6, графини Боркши 3, Балашова 3, Державина 4, княгини Вяземской 5, Левашова 2, банкира Лидерсъ 2, Остервальда 3, Феофилакта, епископа переславскаго, 3, изъ Варшавы 4, барона фонъ-Унгерна 3, изъ Копенгагена отъ Чикалевскаго 13, генерала Ренне 8, камергера Ржевскаго 3, князя Шаховскаго 4, князя Алексѣя Борисовича 8, графа Шереметева 6, генерала Берха 9, князя Николая Васильевича Репнина 11, графа Головина 8,

Нюмзена 3, князя Вяземскаго 9, Анрепа 6, графа Петра Ивановича Панина 17, Николаи 4, Крока 4.

1781 годъ.

Отъ княгини Александры Ивановны Куракиной 8, князя Николая Васильевича Репнина 8, генералъ-прокурора 12, князя Алексѣя Борисовича 18, Великаго Князя 12, графа Герца 51, Игельштромовъ и Анрепа 16, барона Унгерна 3, графини Боркъ 3, Лесажа 3, князя Ивана Сергѣевича Борятинскаго 3, Алексѣя Васильевича Нарышкина 4, Штакельберга 8, Шаца 5, графа Румянцева-Задунайскаго 6, обоихъ графовъ Шереметевыхъ 5, Сутерланда 4, Лидерса 3, Кампфа 7, Николая Ивановича Салтыкова 2, преосвященнаго Самуила 3, профессора Пестеля 2, Ольдекопа 5, графа Головина 5, Тутолмина 6, Якова Ефимовича Сиверса 4, графа Кобенцеля 9, графа Петра Ивановича Панина 17, Клички 3, Ступишина 1, Кречетникова 3, Феофилакта, епископа, 3, графа Миниха 8, графа Никиты Ивановича Панина 7, почтъ-директора Эка 3, Понятовскаго 3, князя Гаврилы Петровича Гагарина 11, Деболія 4, Щербинина 5.

1782 годъ.

Отъ графа Панина и княгини Александры Ивановны 2, Великаго Князя 13, графа Никиты Ивановича 2, Николая Ивановича Салтыкова 8, князя Алексѣя Борисовича 38, князя Николая Васильевича Репнина 7, Романа Карловича 18, Мейя 16, профессора Пестеля 3, Ассебурха 9, бароновъ Игельштромовъ 17, Ольдекопа 3, Шаца 8, Талызина 9, князя Гагарина 3, Страхова 13, Лесажа 8, Кампфа 10, Штакельберга 18, Мерзлюкина 18, Самборскаго 3, Полетики 13, князя Димитрія Михайловича Голицына 3, князя Бѣлосельскаго 4, графа Кобенцеля 2, графа Брюса 4, князя Долгорукова 2, князя Ивана Сергѣевича Борятинскаго 5, Хотинскаго 12, графа Остермана 2, Алопеуса 3, графа Григорія Ивановича Чернышова 2.

Всего же [1]) получено писемъ: отъ Великаго Князя 30, графа Никиты Ивановича Панина 25, графа Петра Ивановича 186,

---

1) Въ этомъ спискѣ встрѣчаются лица, которыя не были занесены въ предыдущій реестръ; послѣднему не соотвѣтствуютъ и самые итоги общаго количества писемъ того или другого лица; такимъ образомъ, слѣдуетъ предположить, что были еще реестры за нѣсколько послѣдующихъ лѣтъ, до насъ не дошедшіе.
Ред.

графа Задунайскаго 29, графа Шереметева 26, графа Өедора Андреевича Остермана 12, графа Головкина 5, князя Николая Васильевича Репнина 52, князя Василія Володиміровича Долгорукова 7, князя Алексѣя Борисовича 155, князя Степана Борисовича 59, князя Александра Алексѣевича Вяземскаго 57, графа Разумовскаго 4, графини Боркъ 34, графини Головкиной 2, графа Головина 20, Гаврилы Петровича Гагарина 92, Степана Степановича Апраксина 37, княгини Аграфены Александровны Куракиной 56, княгини Александры Ивановны 98, князя Ивана Борятинскаго 18, Зорича 9, Александра Васильевича Нарышкина 26, Брюль 7, Нюизена 7, Грень 11, Деболія 10, Понятовскаго 26, Богдановича 12, Левашова 18, Рикмана 12, Леветцау 6, Полянскаго 10, Петра Михайловича Волконскаго 5, Волчкова 7, Унгернштернберга 11, Щербатова 8, Золотницкаго 12, Кавалкабо 9, бригадира Цеймерна 5, камергера Ржевскаго 5, преосвященнаго Феофилакта 13, Остервальда 19, Миниха 12, губернатора Сиверса 15, Завадовскаго 4, Плохова 7, Наумова 9, почтъ-директора Эка 6, Талызина 14, Унгерна 6, графа Герца 80, Ліндереа 5, Моасій 17, Тутолмина 16, Берга 20, Игельстрома 17, Кречетникова 13, Туманскаго 7, Гарфиса 3, Г. Ив. Головиной 20, Брауна 20, совѣтниковъ изъ Нарвы и Ревеля 7, Варшавы 12, Левиза 5, графа Вальдебурга 4, бригадира Безбородки 7. Фитенгофа 16, Штакельберга 34, Шмелинга 21, Кноррипга 6, Кампфа 13, графа Салтыкова 4, Сольмса 9, Балашова 16, Ольдекопа 103, полковника Рогожина 37, Шерпантье 13, бригадира Фелькерзана 15, Турпина 6, Сакена 33, Лесажа 47, Страхова 52, Форта 19, профессора Пестеля 28, Керукса 10, Крока 15, Романа Карловича Анрепа 27, Данилы Александровича Мейя 16, протоіерея Самборскаго 3, Николаи 4, Полетики 13, князя Шаховского 4, Даля, оберъ-инспектора, 2, Дефура 2, Алопеуса 9, графа Ренне 8, Державина 4, Чекалевскаго 13, графа Кобенцеля 11, графа Брюса 4, князя Димитрія Михайловича Голицына 3, Бѣлосельскаго 6, Хотинскаго 12, графа Чернышова 4, Алопеуса 3, Шаца 13, графа Апраксина 2, Лаврова 3, Saldern le Cadet 2, Мерзлюкина 18, Рісага 41, графини Маріи Андреевны Румянцевой 2, графини Сиверсовой 2, Щербатова 10, Северина 7, Пенчукова 2, Тиханова 2, оберъ-секретаря Артемьева 6, Розенкампфа 2, оберъ-секретаря Крамаренкова 2, Потапова 5, оберъ-прокурора Рязанова 3, Maltzow 3, Павла Потемкина 2, барона Фредерикса 3, графини Ефимовской 4, графа Николая

Петровича Румянцева 4, Гроса 1, Лиліенфельда 2, Нартова 2, Бюлера 1, Krüdnera 2, Бологовскаго 4, Kalmana 2, Campenhausen 2, совѣтника Лангеля 4, Flor 3, Плещеева 2, директора Пестеля 4, князя Хованскаго 3, Мичурина 2, Дашкова 9, Шувалова 2, Князева 4, Камынина 2, Ребиндера 2, графа Вахтмейстера 9, Розенберховы 3, Неплюева 5, Гебеля 2, Гуйбайца 2, Горелли 3, Horn 2, профессора Рейхеля 4, Паткуля 3, Менгдела 2, генерала Дельвига 2, Ahlefeld 5, Племянниковой 2, Кайсерлинга 5, Елагина 8, Garde de Mme de Z., Duben 10, Nolken 4, Рослина 5, Лармой 4, А. Алексѣевой 2, Казаринова 3, Бутурлиной 4, Мартына Карловича Скавронскаго 2, Репней 12, Поликарпова 7, M. Michel 7, княжонъ Александры Репниной 4, Прасковьи Репниной 2, Доротеи Репниной 1, Чомжина 3, Шефера, двухъ Ферзеныхъ, Біелке, Oxenstierna 15.

Въ этомъ спискѣ удержано правописаніе подлинника.

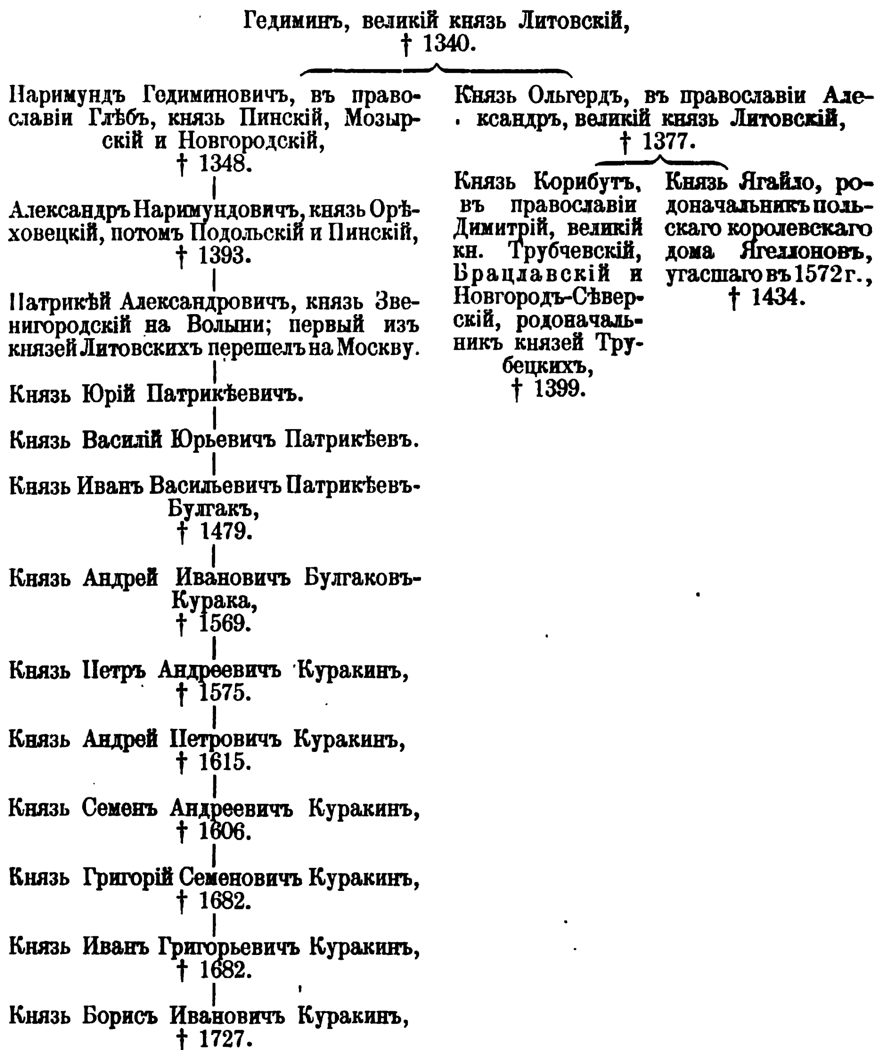
Примѣчанія.

№ 1352, стр. 3—7. Проектъ, поданный князю Куракину полковникомъ Гейслеромъ, весьма любопытенъ; мы воспользовались его указаніями только при Екатеринѣ, которой англичане предлагали для той же цѣли занять островъ Минорку, но набора нѣмецкой голытьбы, для дѣйствія противъ турокъ, изъ рекрутъ, которыми торговали нѣмецкіе мелкіе государи, не состоялось. П. Б.

№ 1352, стр. 11. „Меморіалъ о явившемся возмутителѣ въ Англіи“—заголовокъ оригинала не совсѣмъ точенъ, такъ какъ во второмъ письмѣ де-Лита говорится уже о двухъ „возмутителяхъ“. П. Б.

№ 1352, стр. 12. „Nous, Boris prince Kourakin de Koributh“. Князь Борисъ Ивановичъ, повидимому, считалъ себя потомкомъ Корибута Ольгердовича, но князья Куракины происходятъ отъ второго сына Гедимина князя Наримунда и потому, наряду съ князьями Голицыными и Хованскими, должны считаться старшею вѣтвью Гедиминовичей, тогда какъ Ольгердъ, отецъ Корибута, былъ его третьимъ сыномъ. Отъ Корибута происходятъ князья Трубецкіе и князья Воронецкіе, а отъ князя Ягайла, четвертаго сына Ольгерда, ведутъ свое начало Ягеллоны.

Чтобы пояснить происхожденіе Куракиныхъ, Трубецкихъ и Ягеллоновъ, приводимъ нижеслѣдующую генеалогическую таблицу.



Такимъ образомъ, князю Борису Ивановичу было бы правильнѣе писаться „Boris prince de Narimond“, вмѣсто того, чтобы производить себя отъ брата Наримундова Ольгерда. Разгадкой столь страннаго генеалогическаго забвенія можетъ служить до извѣстной степени то обстоятельство, что князь Александръ Наримундовичъ, существованіе котораго не подлежитъ нималѣйшему сомнѣнію, почему-то вовсе не значится въ ста-

ринныхъ русскихъ родословцахъ, хотя князь Патрикѣй не могъ быть сыномъ Наримунда уже по одному тому, что въ противномъ случаѣ пришлось бы допустить значительную натяжку относительно долголѣтія его колѣна. (Князь Н. Н. Голицынъ. Родъ князей Голицыныхъ, т. I, стр. 102; Древняя россійская вивліоѳика, изд. 2-е, т. XVII, стр. 191—192). Характерно, что даже въ XVII в. память объ общемъ происхожденіи отъ Гедимина у Куракиныхъ съ одной стороны и у князей литовско-польскихъ съ другой еще не была утрачена. Такъ въ началѣ воззванія князя Рожинскаго, потомка Юрія Наримундовича, къ московскимъ боярамъ о покорности второму Лже-Димитрію, отъ 14 апрѣля 1608 г., говорится: „Великимъ бояромъ и воеводамъ, отъ Наримонта, короля литовскаго, сродичемъ, братіи нашей,—князю Василью Васильевичу Голицыну да князю Ивану Семеновичу Куракину, польскія коруны и великаго княжества Литовскаго, отъ Наримонта короля князь Романъ Кириковичъ Руженской, гетманъ польской и литовской земли рыцарскимъ людемъ“. (Русская историческая библіотека, издаваемая Археографическою коммиссіею, т. II, 1875, стлб. 218—221; эта грамота хранится въ Швеціи, въ библіотекѣ графа Делягарди). Отмѣтимъ, что уже въ серединѣ XVII вѣка иностранные писатели сближали князей Куракиныхъ съ фамиліей князей Корецкихъ, вѣроятно, вслѣдствіе звукового сходства этихъ именъ по латыни (Coraccinus и Coreccius); между тѣмъ князья Корецкіе ведутъ свое начало отъ князя Александра Патрикѣевича Стародубскаго и Корецкаго, родного брата родоначальника Куракиныхъ и Голицыныхъ князя Юрія Патрикѣевича. (См. Сѣверный Архивъ 1825 г., № 20 и т. V Архива князя Ѳ. А. Куракина, стр. 461).

Здѣсь будетъ также не лишнимъ припомнить, что въ выпускѣ I изданія Коммиссіи печатанія государственныхъ грамотъ и договоровъ, состоящей при Московскомъ главномъ архивѣ Министерства иностранныхъ дѣлъ, „Снимки древнихъ русскихъ печатей государственныхъ, царскихъ, областныхъ, городскихъ, присутственныхъ мѣстъ и частныхъ лицъ“, Москва, 1888, подъ № 79, помѣщенъ снимокъ печати князя Литовскаго и Новгородъ-Сѣверскаго Димитрія-Корибута Ольгердовича. Эта двухсторонняя печать, оттиснутая на зеленомъ воскѣ, привѣшана къ документу 1385 г., хранящемуся въ архивѣ Краковскаго капитула. Гравированное изображеніе ея помѣщено въ одномъ сочиненіи по сфрагистикѣ, изданномъ въ Берлинѣ въ 1854 г., и ея атрибуты

напоминаютъ въ существенныхъ чертахъ нынѣшній гербъ князей Куракиныхъ.

Впрочемъ, князья литовскіе, вѣтвь которыхъ прозывается у насъ Куракиными, вѣрно служили Россіи и не тянули на литовскую сторону. Припомнимъ, какъ Андрей Сапѣга, въ отпискѣ своей, отъ 16 августа 1608 г., жаловался на „грубыя" слова князя Ивана Семеновича Куракина (Акты историческіе, собранные и изданные Археографическою коммиссіею, т. II, 1841, ст. 128).

№ 1352, стр. 13. Кажется, что первый пунктъ контракта, черезчуръ льготный, рѣдко повторялся при наймѣ другихъ иноземцевъ. П. Б.

№ 1352, стр. 14—19. Любопытно это похвальное слово Голландіи, выборъ которой для обученія русскихъ людей благамъ просвѣщенія доказывалъ прозорливость Петра Великаго: голландское вліяніе было наименѣе пагубно для Россіи. Куракины, Шереметевы, Румянцевы, Гагарины, Юсуповы, Головкины, Апраксины и другіе, даже и въ третьемъ поколѣніи послѣ Петра, научались добру въ Голландіи. Жаль, что изъ подлиннаго тома не видно, кто авторъ этой прекрасной статьи. П. Б.

№ 1352, стр. 35 „Прежде въ пепелъ сдѣлаются оныя мѣста",— Петръ зналъ, что за границей Россію ненавидятъ и боятся, потому и грозилъ опустошеніемъ занятыхъ шведами мѣстъ, что и сдѣлалъ, въ 1719 г., своими высадками на Скандинавскій полуостровъ. Въ своей книгѣ „Антидотъ" Екатерина выразилась прямо о каинствѣ европейскихъ державъ по отношенію къ Россіи и славянамъ. П. Б.

№ 1354, стр. 61. „Изъ едикубы", конечно, изъ Едикуля, т. е. семибашеннаго замка въ Царѣградѣ; это слово извѣстно и у насъ въ народѣ, который означаетъ имъ самое ужасное мѣсто заключенія.

№ 1354, стр. 61—62. „Авраамъ Ѳедоровичъ", т. е. Лопухинъ, „Петръ Андреевичъ", т. е. Толстой, „Михайло Борисовичъ", т. е. Шереметевъ, „Андрей Артемоновичъ", т. е. Матвѣевъ.

№ 1357, стр. 65. Это письмо писано въ цифери.

№ 1359, стр. 71. „Ѳедора Аврамовича не стало",—бояринъ Илларіонъ-Ѳедоръ Аврамовичъ Лопухинъ, отецъ первой супруги Петра, скончался 12 марта 1713 г.

№ 1366, стр. 81. „Капычи-баши", т. е. капиджибаши, начальникъ низшей турецкой стражи, оберегающей наружные

выходы сераля, иначе привратниковъ при турецкомъ Дворѣ, число которыхъ доходило до двухъ тысячъ человѣкъ.

„Переводчикъ Мавро-Кондратъ", конечно, Маврокордато, греческая весьма распространенная фамилія; съ этимъ именемъ часто попадаются при султанахъ переводчики и другіе чиновники.

№ 1371, стр. 93. Всѣ письма князя Бориса Ивановича къ племяннику его жены, царевичу Алексѣю Петровичу, замѣчательно кратки, отличаясь притомъ сдержаннымъ и дѣловымъ характеромъ. Это обстоятельство, а затѣмъ отсутствіе въ Надеждинскомъ архивѣ писемъ Алексѣя Петровича еще болѣе подтверждаютъ наше давнишнее предположеніе (см. т. V Архива князя Ѳ. А. Куракина, стр. 463—464), что между царевичемъ и княземъ Куракинымъ происходила еще тайная переписка, уничтоженная княземъ послѣ извѣстной катастрофы. Относительно слуховъ о сочувствіи Куракина злополучному царевичу см. Сборникъ Русскаго историческаго общества, т. III, 1868, стр. 414 и т. XIX, 1876, стр. 60 и 77.

№ 1373, стр. 105. „Ce n'est selon moi qu'un animal qui babille, s'habille et se deshabille",—достойное того вѣка опредѣленіе женщины. П. Б.

Князь Алексѣй Борисовичъ Куракинъ никогда не былъ ловеласомъ и ничуть не походилъ въ этомъ смыслѣ на своего старшаго брата князя Александра Борисовича, въ жизни котораго было безконечное множество романовъ, о чемъ свидѣтельствуютъ какъ разсказы современниковъ, такъ и большое количество писемъ этого сорта въ Надеждинскомъ архивѣ.

„Le seul exemple d'un de nos parents suffit pour m'en détourner",—не про князя ли Ивана Борисовича Куракина здѣсь говорится?

№ 1378, стр. 112. Александръ Васильевичъ Поликарповъ, впослѣдствіи тверской губернаторъ. П. Б.

№ 1382, стр. 119. О посылкѣ графа Андрея Петровича въ Швецію, кажется, не было до сихъ поръ извѣстно. П. Б.

№ 1384, стр. 123. Эмануилъ Репей, французъ-парикмахеръ, управлялъ петербургскимъ домомъ князей Куракиныхъ. Надо замѣтить, что у князя Александра Борисовича служило впослѣдствіи немало иностранцевъ какъ при немъ самомъ, такъ и въ многочисленныхъ его имѣніяхъ; старшіе повара, личные камердинеры, музыканты, секретари и библіотекари избирались, преимущественно, изъ французовъ. Э. М. Арндтъ, оставившій воспоминанія о 1812 г., такъ описываетъ одинъ изъ поѣздовъ

князя А. Б. Куракина, бывшаго тогда русскимъ посломъ въ Парижѣ: „Состоялъ онъ изъ трехъ должностныхъ лицъ и нѣсколькихъ слугъ. Первымъ лицомъ былъ маленькій, весьма подвижный, привѣтливый и разговорчивый человѣкъ, совѣтникъ посольства, графъ Рамзей де-Бальменъ; вторымъ—французъ le marquis de Favars, молодой изжившійся вертопрахъ; третьимъ—капитанъ русскаго флота, по рожденію грекъ, красивый мужчина, но къ сожалѣнію, повидимому, развратникъ худшаго разряда. Этотъ послѣдній провелъ нѣсколько лѣтъ въ Парижѣ при князѣ Куракинѣ".—Русскій Архивъ 1871 г., № 2, стл. 076.

Если въ свитѣ князя могли состоятъ такія лица, какъ маркизъ Фаваръ и вышеописанный грекъ, то иностранная прислуга была еще худшаго разбора. Между тѣмъ, въ княжеской дворнѣ было немало людей, получавшихъ на княжескій счетъ хорошее по тому времени образованіе. Иные дворовые обучались даже въ университетѣ. Въ этомъ отношеніи интересно письмо къ князю Александру Борисовичу президента Главнаго магистрата Григорія Григорьевича Протасова, отъ 17 марта 1776 г., изъ Москвы: „Вашего сіятельства письмо, отъ 4-го, я сего-жъ марта 13 чиселъ получилъ. Что-жъ изволите писать о Голиковѣ, что онъ отъ васъ бѣжалъ, я вслѣдствіе онаго приказалъ въ своемъ домѣ людямъ, если онъ придетъ, или кто гдѣ его увидитъ, то-бъ поймавши отвели въ домъ вашъ и отдали-бъ управителю. Онъ и у меня сначала велъ себя изрядно, почему я его аттестатъ изъ университета при желательной его челобитной Петербургской губернской канцеляріи подалъ".—Надеждинскій архивъ князя Ѳ. А. Куракина, т. 446, стр. 323.

№ 1385, стр. 124. „Soyez bien assuré, mon cher ami, que vous n'avez pas de parent plus tendre que je le suis".—Князь Н. В. Репнинъ былъ много обязанъ семьѣ князей Куракиныхъ: благодаря родству съ Н. И. Панинымъ по женѣ своей Наталіи Александровнѣ, урожденной княжнѣ Куракиной, онъ былъ назначенъ въ 1763 изъ директоровъ Сухопутнаго кадетскаго корпуса прямо полномочнымъ министромъ въ Польшу.—Сборникъ Русскаго историческаго общества, т. V, 1870, стр. 130. Herrmann. Russiche Geschichte, Band V, S. 363.

№ 1386, стр. 125. „Мнѣ ни малѣйшаго труда не стоило уговорить или склонить князь Николая Васильевича на женитьбу брата твоего".—Рѣчь идетъ о предстоящемъ бракѣ князя Степана Борисовича Куракина съ родной племянницею князя Н. В.

Репнина Наталіей Петровной Нарышкиной (р. 28 октября 1758, † 1 мая 1825). Вотъ что разсказываетъ про нее князь И. М. Долгоруковъ въ «Капищѣ моего сердца, или словарѣ всѣхъ тѣхъ лицъ, съ коими я былъ въ разныхъ отношеніяхъ въ теченіе моей жизни» (№ 3 Чтеній въ Обществѣ исторіи и древностей россійскихъ 1873 г., а также стр. 159—164 изданія П. И. Бартенева, въ приложеніи къ Русскому Архиву 1890 г.): „По роду нынѣшней связи дружества моего съ ней, въ такія лѣта ея и мои, въ которыя ничего уже пристрастнаго, а паче пылкаго, подозрѣвать не можно, она, конечно, послѣ семьи моей первое мѣсто занимаетъ въ моемъ сердцѣ, и нѣтъ человѣка, съ которымъ былъ бы я такъ довѣрчивъ, откровененъ, какъ съ ней. Нѣтъ человѣка, который бы меня лучше зналъ, какъ она. Нѣтъ такого, чьи совѣты, одно слово, одинъ взглядъ могъ производить на меня такое дѣйствіе, какъ ея. Я безпрестанно жилъ, дѣйствовалъ, думалъ даже подъ ея вліяніемъ, и потому мало говорить о ней трудно, писать много или все значило бы писать безъ конца. Молвимъ сперва вкратцѣ о собственной ея исторіи. Она родилась отъ Нарышкина и бывшей за нимъ сестры родной знаменитаго вождя князя Репнина. Получа, согласно съ ея рожденіемъ, воспитаніе и отъ природы одарена будучи отличными свойствами ума и сердца, при способности ко всѣмъ пріятнымъ талантамъ, выдана она замужъ въ сущей молодости за князя Куракина Степана Борисовича, который ни по качествамъ характера, ни по склонностямъ своимъ, не былъ ея достоинъ и стоялъ гораздо ниже въ оцѣнкѣ моральныхъ совершенствъ. Княгиня заплатила общую дань слабости, естественной ея полу: она страстно влюбила въ себя и сама влюбилась въ перваго красавца своего времени, Апраксина, и связь ея съ нимъ скоро сдѣлалась извѣстна всей публикѣ. Могъ ли не примѣтить ея мужъ? Будучи только что матерьяленъ, князь не умѣлъ пріобрѣсти ея сердца. Интрига усилилась и дошла до того, что Куракинъ приступилъ къ гласному съ женой разрыву, влюбясь между тѣмъ и самъ въ дѣвицу Измайлову, воспользовался случаемъ своей фамиліи у Двора Павла и требовалъ формальнаго развода. Княгиня, въ сіе злосчастное время тяжкаго для нея искушенія, оставила мужа, жила при матери своей, удалилась отъ свѣта, не хотѣла видѣть и любить ничего, кромѣ Апраксина, а по смерти матери своей жила у дяди, князя Репнина, который цѣнилъ и уважалъ ея достоинства, но ничего не сдѣлалъ ни при жизни своей въ защиту чести ея

и свободы отъ публичнаго нареканія, ни по смерти своей завѣщалъ что-либо въ пользу ея, кромѣ бѣднѣйшаго пенсіона, о которомъ, для чести вельможи, упоминать не смѣю. Настоянія князя Куракина получили желаемый успѣхъ: разводъ его съ женой, на самыхъ гнилыхъ основаніяхъ, въ консисторіи владимірской приговоренъ, утвержденъ Синодомъ, и Куракинъ тотчасъ на Измайловой женился. Еще недоставало послѣдняго и жесточайшаго удара для пораженія княгини, и онъ скоро нанесенъ ей судьбою: Апраксинъ, измѣня ей, влюбился въ красоту лица княжны Голицыной, выѣхавшей изъ Парижа, опутанъ ею и обвѣнчался. Такимъ образомъ, княгиня, принеся все въ жертву идолу своего сердца, поругана мужемъ, обманута въ любви, отвержена міромъ, и съ мужествомъ испивъ чашу прискорбій человѣческихъ до дна, заключилась въ владимірской своей деревнѣ; тамъ устроила себѣ жилище и въ немъ, посвятя остатокъ дней своихъ молитвѣ, смиренію, раскаянію, присягу дала уединенію строжайшему, отвратила взоръ и слухъ отъ всѣхъ мірскихъ прелестей, схоронилась, можно сказать, заживо, и безъ схимы умѣла стать подвигами вѣры и добродѣтели выше всѣхъ отшельницъ міра. Вотъ сокращенная біографія сей великой жены, которую не постыжусь назвать героиней, ибо истинное мужество не въ томъ состоитъ, чтобъ не погрѣшить, но въ побѣжденіи страстей во время ихъ волненія, въ отверженіи ихъ среди наслажденій и въ полномъ раскаяніи совѣсти. Все сіе княгиней исполнено. Міръ ее бросилъ, но тотъ же міръ воздастъ ей по смерти похвалу. Это произнесъ не энтузіазмъ, а истинное чувство уваженія моего къ ней, основанное на близкомъ и глубокомъ познаніи всѣхъ ея достоинствъ. Поговоримъ теперь объ отношеніи ея ко мнѣ.

Я узналъ княгиню въ домѣ г-жи Талызиной, сестры родной Апраксина, въ которомъ онъ самъ жилъ и давалъ праздники. Ей было тогда 24 года. Я былъ офицеръ гвардіи, прапорщикъ только и мальчикъ; Куракина бывала тутъ по цѣлымъ днямъ и все общество Апраксина очаровывала; меня она не могла замѣтить. Итакъ, я ее мало зналъ, но, слѣдуя общему мнѣнію, искалъ ея одобренія, потому что она возвышала цѣну всякаго юноши, вступающаго на поприще большого свѣта. Во все время княгининыхъ злосчастій я рѣдко имѣлъ случай встрѣтиться съ ней и узнать ее порядочно; приключенія ея были громки, вся публика была ими наполнена, но до меня они не касаясь, были мнѣ очень равнодушны. Пріѣхавши въ Владиміръ правит

губерніей, я узналъ о скромномъ ея жилищѣ и уединенной жизни; я былъ издавна друженъ съ братомъ ея роднымъ и поставилъ себѣ въ обязанность оказывать ей, какъ помѣщицѣ, всѣ зависящія отъ меня услуги. Отсюда начались мои съ ней сношенія. Она пожелала при жизни своей упрочить малое свое имѣніе, состоящее въ 300 душахъ, дѣтямъ брата своего; на сіе нужно было исходатайствовать особое царское повелѣніе. Дѣло дѣлалось при Александрѣ. Я во всѣхъ сихъ актахъ содѣйствовалъ ей и сей услугой, увѣнчанной желаемымъ успѣхомъ, положилъ начало нашей пріязни. Обстоятельства усилили ее, и если есть на свѣтѣ дружба, если слово сіе не мечта, а содержитъ идею существенную, то, конечно, могу почтить симъ высокимъ названіемъ настоящую мою связь съ княгиней, въ которую не входитъ ничего предосудительнаго. Княгиня, принявъ на себя, по слову Евангельскому, свой крестъ, посвятила всю себя отношеніямъ родства и дружбы. Она не щадила никакихъ усилій, когда случаи требовали, чтобъ она развернула въ пользу несчастнаго свои способности и чувства: тѣмъ и другимъ она была богата. Когда я лишился первой моей жены, она оплакала ее вмѣстѣ со мной и приняла въ потерѣ моей искреннее участіе. При концѣ старшей дочери моей въ Москвѣ безъ меня, она плакала со мной, какъ дитя, прискакала ко мнѣ въ пущее зимнее время изъ деревни въ Владимиръ и всячески старалась облегчить несносное положеніе мое; во время тяжкой болѣзни моей опять ко мнѣ пріѣхала и не навѣстила только, но жила у насъ и поѣхала къ роднымъ своимъ въ Москву, когда я вышелъ изъ опасности. Вторую женитьбу мою рѣшила она, узнавши мое намѣреніе, утвердила меня въ ономъ и пеклась объ улучшеніи судьбы моей, сколько ей было возможно. Съ обѣими женами моими сохранила пріятное обращеніе, съ дѣтьми моими ласкова, обходительна со всѣми моими домашними. Княгиня могла еще плѣнять, подобно нѣкоторымъ женамъ древняго вѣка, которыхъ любезность изглаживала признаки старости,—могла, но никто бы и помыслить о томъ не дерзнулъ, ибо княгиня Куракина, любивши только одинъ разъ въ жизни пламенно и страстно Апраксина, показала свѣту примѣръ, что два раза любить страстно невозможно сердцамъ прямо чувствительнымъ, въ чемъ нельзя не признать черты высокаго характера. Во время моихъ злополучій по службѣ, она не удовлетворилась однимъ сожалѣніемъ; она дѣйствовала потаенно черезъ брата своего въ мою пользу. Онъ былъ се-

наторъ. Всѣ голоса, имъ поданные, были ею настроены и руководимы. Скрывая вездѣ и всегда свой подвигъ она, единственно она, помогла моимъ оправданіямъ своей убѣдительностью, разговорами, свидѣтельствомъ о моихъ поступкахъ. Все это имѣло вѣсъ, вліяніе и мнѣ споспѣшествовало. Какой другъ нынѣ окажетъ столько сердоболія и заботы къ защитѣ человѣка ему искренняго? Мнѣ было бы грѣшно, безчестно и безсовѣстно забыть княгиню Куракину, пока паръ есть въ крови моей, пока бьется мое сердце. Въ такомъ тѣсномъ союзѣ дружества естественно, что мы въ разлукѣ постоянно переписывались. Вотъ уже 20 лѣтъ, какъ всякую почту, когда мы розно, я пишу къ ней, она—ко мнѣ. Въ письмахъ нашихъ нѣтъ площаднаго разсказа городскихъ вѣстей: мы разсуждаемъ и бесѣдуемъ другъ съ другомъ. Нѣтъ ничего въ душѣ моей, въ помышленіи, въ разумѣ, для нея сокровеннаго. Она пріобщена ко всѣмъ моимъ семейнымъ происшествіямъ, первая и прежде всѣхъ объ нихъ и знаетъ и, какъ полная владычица моего сердца, распоряжаетъ всѣми побужденіями онаго по своей волѣ. Когда мы живемъ въ деревнѣ, она гоститъ у насъ по мѣсяцу и больше. Когда она бываетъ въ Москвѣ, для свиданія только съ родными своими, она вседневно посѣщаетъ и насъ, и нѣсколько зимъ послѣ французовъ, за недостаткомъ для нея помѣщенія въ обгорѣвшемъ домѣ брата ея, она живала въ нашемъ; словомъ, нѣтъ, я думаю, любовниковъ, которые бы могли такъ постоянно другъ друга любить, какъ мы взаимно привязаны съ начала нашей связи и донынѣ. Я много ужъ объ ней написалъ здѣсь, но все мало въ сравненіи съ тѣмъ, что могъ бы сказать, напоминая каждый случай, въ который она была мнѣ или полезна, или необходима участіемъ своимъ и наставленіемъ. Стихи мои, напечатанные въ „Сумеркахъ жизни" подъ названіемъ „Дружба". посвящены ей, такъ же какъ и описаніе „Софіевки", въ Путешествіи моемъ рукописномъ въ Одессу *), принадлежитъ къ моей съ ней перепискѣ. Она недавно была отчаянно больна, но Провидѣніе возвратило ее къ жизни, и дай Богъ, чтобы дни ея продолжались до глубочайшей старости; ибо всякій тотъ, кто умѣетъ любить, кто находитъ въ этомъ чувствѣ истинное счастіе жизни и одаренъ пріобрѣтеніемъ взаимной ея пріязни, тотъ, конечно, познаетъ безутѣшное сердечное сиротство, лишась сей неоцѣненной женщины, съ которой я не умѣю сравни-

*) Оно издано подъ заглавіемъ: „Славны бубны за горами, или путешествіе мое кое-куда въ 1810 г.", Москва, 1869. П. Б.

вать ни одной изъ знаемыхъ мной особъ ея пола ни по чувствительности сердца, ни по твердости души, ни по качествамъ разума, обогащеннаго всѣми полезными познаніями".

О разводѣ князя Степана Борисовича мы находимъ слѣдующія строки въ статьѣ Карновича „Цесаревичъ Константинъ Павловичъ" (Русская Старина 1877, т. XX, стр. 374): „Особеннаго вниманія заслуживаетъ допущенный въ 1799 г. разводъ тайнаго совѣтника князя Степана Борисовича Куракина съ женою его княгиней Наталіей Петровной, рожд. Нарышкиной. Княгиня, по собственному ея показанію, отлучилась отъ своего мужа, *по неизлѣчимой болѣзни, для жительства въ уединеніи* и о болѣзни своей представила свидѣтельство какого-то штабъ-лѣкаря Сенъ-Мора.. Обстоятельства эти Синодъ призналъ достаточными для того, чтобы расторгнуть бракъ князя Куракина, дозволивъ ему вступить въ новое супружество". Вторая супруга князя Степана Борисовича Екатерина Димитріевна была дочь полковника Димитрія Львовича Измайлова (р. 1737 † 1779, похороненъ въ Москвѣ въ Донскомъ монастырѣ) и супруги его Елисаветы Ивановны, урожденной графини Гендриковой, двоюродной племянницы Императрицы Елисаветы Петровны. Родилась княгиня Екатерина Димитріевна въ 1761 г., за два мѣсяца до кончины Императрицы, и была ею окрещена съ пожалованіемъ богатой табакерки.—Карабановъ. Статсъ-дамы и фрейлины русскаго Двора въ XVIII в. Біографическіе списки. Русская Старина 1871, т. IV, стр. 63.

№ 1386, стр. 125. „Не повѣришь, въ какой она чести у отца",—горбатая княжна Дарья Николаевна Репнина, по смерти отца своего, бѣжала отъ матери съ какимъ-то проходимцемъ Каленбергомъ. П. Б.

№ 1386, стр. 125. „Состояніе Елисаветы Кирилловны подлинно жалко, удивляюся тому, что хотятъ ихъ разводить,— а они вѣнчаны?"—Вотъ что разсказываетъ объ этомъ А. А. Васильчиковъ въ „Семействѣ Разумовскихъ", т. I, 1880, стр. 349—350: „Въ 1775 любимая дочь Кириллы Григорьевича, графиня Елисавета, бѣжала изъ дворца съ графомъ Петромъ Ѳедоровичемъ Апраксинымъ, человѣкомъ, пользовавшимся весьма плохою репутаціею и къ тому же уже женатымъ. Поведеніе дочери сильно огорчило отца, и онъ прервалъ съ нею всякія сношенія. Говорятъ, что раздраженный отецъ явился къ Государынѣ и возвратилъ ей фрейлинскій шифръ дочери, объявляя, что дочь его уже не достойна носить пожалованный

Императрицею знакъ отличія. Однако, благодаря вмѣшательству Екатерины, дѣло было улажено, бракъ узаконенъ, и Кириллъ Григорьевичъ простилъ своей провинившейся любимицѣ". Замѣтимъ, что старикъ Разумовскій въ своихъ письмахъ называлъ графа Апраксина не иначе, какъ „безпутнымъ".

№ 1390, стр. 129—130. Брильянты для невѣсты князя Степана Борисовича покупались на сторонѣ и въ частности у графа П. И. Панина послѣ смерти его жены Марьи Родіоновны, вѣроятно, потому, что куракинскіе брильянты, какъ и упомянутый въ протоколѣ перстень, не были еще раздѣлены между братьями. Хотя значительная часть брильянтовыхъ вещей была продана еще княземъ Борисомъ Александровичемъ Екатеринѣ, какъ видно изъ письма Императрицы, отъ 4 ноября 1762 г. (Сборникъ Русскаго историческаго общества, т. VII, стр. 176), но всякаго рода драгоцѣнностей послѣ блестящей княгини Елены Степановны Куракиной осталось ея сыновьямъ еще немало.— См. реестръ, отъ 18 апрѣля 1772 г., въ томѣ по старой нумераціи 504 (14), находящемся нынѣ въ московскомъ музеѣ П. И. Щукина.

Особеннымъ богатствомъ отличались у князей Куракиныхъ, по преданію, образа, которые разукрашивались жемчугомъ и самоцвѣтными камнями. У боярыни княгини Евдокіи Петровны Куракиной была даже своя домовая мастерская золотого шитья и жемчужнаго низанья, находившаяся подъ особымъ благословеніемъ патріарха.—Забѣлинъ. Матеріалы для исторіи, археологіи и статистики Москвы, 1884, ч. I, стлб. 69.

№ 1391, стр. 130. „Съ нашимъ дядюшкою, княземъ Николаемъ Михайловичемъ Голицынымъ".—Оберъ-гофмаршалъ князь Н. М. Голицынъ, родной братъ графини Екатерины Михайловны Румянцевой, былъ сынъ знаменитаго петровскаго фельдмаршала князя Михаила Михайловича Голицына отъ второго его брака съ княжною Татіаною Борисовною Куракиной; слѣдовательно, онъ приходился двоюроднымъ дядею молодымъ князьямъ Куракинымъ.

№ 1391, стр. 131. „Надѣюсь, что только-что буду равенъ съ тетушкою Марьею Степановною".—М. С. Талызина, ур. Апраксина, была весьма полной дамой. Князь Алексѣй Борисовичъ высказывалъ разъ удивленіе по поводу того, „что тетушка не только меноветы и польскіе, но и два контраданса танцовала гораздо легче, нежели Александра Сергѣевна Кокошкина".—См. письмо, отъ 10 января 1774, на стр. 270, т. VII „Архива князя Ѳ. А. Куракина".

№ 1393, стр. 133. „Далекъ ли я отъ того времени, когда могу осмѣлиться сѣсть въ карету?“ —Согласно указу, количество лошадей и родъ экипажа долженъ былъ соотвѣтствовать рангу владѣльца, а шестнадцатилѣтній князь Алексѣй Борисовичъ былъ въ 1775 г. только гвардіи сержантомъ.

№ 1393, стр. 133. Списокъ книгъ, пріобрѣтенныхъ княземъ Алексѣемъ Борисовичемъ въ Лейденѣ, указываетъ какъ на разносторонность его образованія, такъ и на серьезность его направленія. Любовь къ чтенію является отличительною чертою всѣхъ князей Куракиныхъ, и превосходная библіотека села Надеждина въ Сердобскомъ уѣздѣ Саратовской губерніи, составленная нѣсколькими поколѣніями и доселѣ пополняемая нынѣшнимъ владѣльцемъ ея, княземъ Ѳедоромъ Алексѣевичемъ Куракинымъ, служитъ лучшимъ тому доказательствомъ.

№ 1394, стр. 135. „A titre d'oncle, parlez d'avance en ma faveur à cette nièce qu'il me tarde déjà d'embrasser.“— Предполагалъ ли легкомысленный Степанъ Степановичъ, когда писалъ эти строки, какую роковую роль онъ будетъ играть въ жизни этой самой племянницы своей, т. е. княгини Наталіи Петровны Куракиной, рожденной Нарышкиной.

№ 1396, стр. 137. „Не оставь мою любезную Наталку Петровну“, т. е. невѣсту князя Степана Борисовича Куракина Нарышкину; Прасковья Васильевна, ея мать, сестра князя Н. В. Репнина. П. Б.

№ 1398, стр. 139. „Vous concevez fort bien, que c'est pour critiquer votre assiduité telle que je me la figure auprès de..........que j'ai lâché cette phrase“. Точки разумѣютъ, конечно, цесаревича Павла Петровича. Въ своемъ дальнѣйшемъ поведеніи князь Алексѣй Борисовичъ постоянно выражалъ извѣстную независимость характера.

№ 1403, стр. 147. „Si réglé dans mes dépenses“.—При всей пышности своей князь Александръ Борисовичъ былъ весьма расчетливъ и пунктуаленъ въ своихъ издержкахъ. Объ этомъ свидѣтельствуютъ многочисленныя приходо-расходныя книги, сохранившіяся послѣ него и дающія подчасъ небезъинтересныя бытовыя подробности. Такъ, въ „Домовыхъ и вояжныхъ расходахъ“ 1773—1774 гг. (въ архивѣ извѣстнаго московскаго коллекціонера П. И. Щукина) записанъ карточный расходъ съ 23 іюня по 31 декабря 1773 г., изъ котораго видно, что князь игралъ въ „вискъ, рокамболь, берланъ, ломберъ, въ билліардъ, въ долгую“; партнерами его за это время были:

графъ Николай Петровичъ Шереметевъ, графъ Петръ Федоровичъ Апраксинъ, графиня Марія Андреевна Румянцева, баронъ Карлъ Ивановичъ Остенъ Сакенъ, княгиня Наталія Петровна Голицына, баронесса Елисавета Александровна Строганова, Степанъ Степановичъ Апраксинъ, Николай Ивановичъ Салтыковъ, Петръ Богдановичъ Пассекъ, Павелъ Артемьевичъ Левашовъ, Тимофей Ивановичъ Остервальдъ и шведскій посланникъ.

№ 1407, стр. 151. „Le premier homme de notre empire", — фраза загадочна: князь Алексѣй Борисовичъ разумѣлъ здѣсь, вѣроятно, фельдмаршала Степана Федоровича Апраксина, отца своего молодого дяди и товарища, а можетъ быть, онъ намекаетъ съ нѣкоторой ироніей на мечты красавца Степана Степановича замѣнить Потемкина, къ чему впослѣдствіи и дѣлались попытки.

№ 1408, стр. 153. „Князь Петръ Михайловичъ умеръ отъ ранъ, полученныхъ на дуэли съ бригадиромъ Шепелевымъ, о чемъ весьма сожалѣю, а еще больше о его невѣстѣ княжнѣ Волконской".—Здѣсь говорится про генералъ поручика князя П. М. Голицына, убитаго на дуэли П. А. Шепелевымъ въ Петербургѣ 14 ноября 1775 г.; княжна Анна Михайловна Волконская, дочь тогдашняго московскаго генералъ-губернатора, вышла за князя А. А. Прозоровскаго, прадѣда по матери издателя „Архива" князя Ѳ. А. Куракина.

Письмо князя Степана Борисовича относится къ возвращенію гвардіи изъ Москвы, гдѣ она пробыла почти цѣлый годъ; князь Куракинъ служилъ въ 1775—1780 гг. въ кирасирскомъ полку Цесаревича. П. Б.

№ 1409, стр. 154. „Мужъ мой имѣлъ аудіенцію; одѣли его шубою собольею, покрыта парчею. Сказываютъ,—все дѣлалося съ большимъ отличіемъ противу прежнихъ пословъ".— Въ реляціи князя Н. В. Репнина Императрицѣ, отъ 4 декабря 1775 г. (Сборникъ Императорскаго русскаго историческаго общества, т. XV, 1875, стр. 531), упомянутыя отличія заключались въ слѣдующемъ: „1. Чаушъ Баша меня у пристани дожидался, какъ и въ день визирской визиты. 2. Ѣхавъ въ сераль, не уступалъ я мѣста возвращающемуся оттоль визирскому Кегаѣ, какъ то прежде было, а онъ изъ учтивости не прежде возвратился, какъ когда уже я проѣхалъ. 3. Пріѣхавъ въ сераль, не подъ воротами на лавкѣ я дожидался времени итти въ диванъ, какъ то всегда и со всѣми послами бывало, а въ пріуготовленной нарочно для меня комнатѣ. 4. Кафтановъ полу-

чено двадцатью меньше, а шубы даны три маршалу и секретарямъ посольства, коимъ предъ симъ были кафтаны. Моя же шуба покрыта парчею. 5. По выходѣ изъ султанской аудіенцъ-камеры, дожидался я въ той же комнатѣ, гдѣ и прежде, а не на дворѣ, сидя на лошади, какъ всегда бывало, поколь выйдутъ изъ сераля всѣ янычары, и выѣдутъ всѣ бывшіе тамъ разные чины, какъ-то: Капиджи Башіе, Ага янычарскій и прочіе; вышелъ же только изъ комнаты и сѣлъ я на лошадь ко времени проѣзда визирскаго, дабы тотчасъ вслѣдъ за нимъ ѣхать, а провоженъ я былъ до самой пристани послѣ обѣихъ сихъ церемоній Чаушляръ Эминіемъ, Чаушляръ Кіатибіемъ и всѣми чиновными турками, бывшими до моей встрѣчи, кромѣ Чаушъ Баши; а прежде графа Румянцева провожали только его приставъ и Чорбаджи караульный, которые и меня до самаго моего дома оба раза проводили“.

Тутъ же, на стр. 531—538, напечатана „Записка бытности Ея Императорскаго Величества чрезвычайнаго и полномочнаго посла его сіятельства князя Николая Васильевича Репнина на визитѣ у верховнаго визиря и на аудіенціи у султана и тому, что происходило по симъ двумъ случаямъ“.

№ 1409, стр. 155. Дашенька и Груша—дочери князя Репнина. Лизанька—это, вѣроятно, графиня Елисавета Кирилловна Разумовская.

№ 1409, стр. 155. „Въ газетахъ (т. е. иностранныхъ) пишутъ странное о фаворитѣ,—будто онъ скоро уединится“.—Итакъ, Потемкинъ еще осенью 1775 г. думалъ удалиться, но тогда это кончилось смертью князя Петра Михайловича Голицына на поединкѣ; весною слѣдующаго года онъ заперся въ Александро-Невской лаврѣ, и вскорѣ послѣ того возникъ Завадовскій. П. Б.

№ 1412, стр. 157,—это письмо будущей княгини Волконской, которая въ 1817 г. сопутствовала невѣстѣ Николая I, будущей Императрицѣ Александрѣ Феодоровнѣ, въ ея путешествіи изъ Берлина. П. Б.

№ 1412, стр. 158. „Je plains beaucoup la jeune princesse Dachkov“,—княгиня Е. Р. Дашкова выдала единственную свою дочь за богача, пьяницу и старика Андрея Евдокимовича Щербинина. П. Б.

№ 1415, стр. 164. Многоточіе въ этомъ письмѣ, какъ и во всѣхъ остальныхъ, принадлежитъ подлиннику.

№ 1423, стр. 172,—письмо это писано, можетъ быть, Лафермьеромъ. П. Б.

№ 1423, стр. 174. „M. le comte Potemkine a reçu une starostie de 16 mille paysans“,—Потемкинъ угомонился, получивъ 16 т. душъ крестьянъ. П. Б.

№ 1426, стр. 181. „Les auteurs en droit que j'ai chez moi comme Pufendorf, Grotius, Burlamaqui, Wolf, Cumberland etc“.—Зная, что князю Алексѣю Борисовичу было тогда всего 17 лѣтъ, мы можемъ только удивляться его способностямъ и прилежанію, такъ какъ для усвоенія цитируемыхъ писателей требуется немалый трудъ, между тѣмъ, они были усвоены княземъ въ совершенствѣ, какъ это видно изъ диссертаціи его, написанной для графа Н. И. Панина (мы не нашли возможнымъ печатать ее вслѣдствіе значительнаго ея объема).

№ 1432, стр. 190—192.—Нѣтъ, кажется, письма отъ этого фонъ-деръ-Остенъ-Сакена, которое бы не отзывалось своекорыстіемъ; не онъ ли оттѣснилъ и погубилъ благороднаго Порошина? П. Б.

№ 1432, стр. 190. „Elle est nièce du prince Pierre Repnine, et ce parti sera, sans doute, bien riche“.—Редакторъ бумагъ князя Н. В. Репнина (Сборникъ Русскаго историческаго общества, т. V, 1870, стр. 174) замѣчаетъ, что «о братѣ князя Н. В. Репнина мы въ перепискѣ его не нашли никакихъ свѣдѣній; о томъ, что князь Петръ Васильевичъ достался въ плѣнъ туркамъ и объ освобожденіи его см. въ Чтеніяхъ Общества исторіи и древностей, 1865, книга II, стр. 270, 277 и 294“. Впрочемъ, въ виду того, что помянутый князь Петръ Васильевичъ скончался въ 1775 (см. письмо графа П. А. Румянцева, отъ 27 апрѣля 1775, тамъ же, стр. 174), нужно думать, что le prince Pierre Repnine—это князь Петръ Ивановичъ Репнинъ, генералъ-поручикъ, съ 1760 оберъ-шталмейстеръ, полномочный министръ при испанскомъ Дворѣ, † 1778.

№ 1433, стр. 192. Вслѣдъ за этимъ письмомъ, 26 марта 1776 г., Степанъ Өедоровичъ Ушаковъ писалъ князю Александру Борисовичу: „Вольное экономическое общество имѣетъ обыкновеніе при припятіи въ общество новаго члена давать оному по одному экземпляру своего Устава для знанія и поступленія по тому; и для того при семъ одинъ экземпляръ къ вашему сіятельству и посылаю“.

№ 1435, стр. 194. Припомнимъ, что Штрубе-де-Пирмонъ былъ однимъ изъ первыхъ наставниковъ князя Александра Борисовича (Архивъ князя Ө. А. Куракина, т. V, стр. XX—XXI предисловія). Князь Александръ Борисовичъ вообще по-

кровительствовалъ ему и, между прочимъ, хлопоталъ въ Академіи наукъ о напечатаніи его русскаго этимологическаго словаря (Сухомлиновъ. Исторія Россійской академіи наукъ. Выпускъ II, стр. 147).

№ 1436, стр. 197. „Со дня на день ожидаемъ всерадостнѣйшей вѣсти; я приготовился на проповѣдь". — Въ Москвѣ со дня на день ожидалась вѣсть о разрѣшеніи отъ бремени Великой Княгини Наталіи Алексѣевны. Платонъ пріучилъ Павла Петровича къ хорошимъ проповѣдямъ, и послѣ своей коронаціи Государь ѣздилъ слушать проповѣдничество Михаила Десницкаго у Іоанна Воина за Москвой рѣкой; есть извѣстіе, что онъ бывалъ и у Василія Кесарійскаго на Тверской. П. Б.

№ 1436, стр. 197. Хотя записочки Самуила, напечатанныя нами мелкимъ шрифтомъ, не имѣютъ даты и переплетены въ подлинномъ томѣ вмѣстѣ съ письмомъ отъ 28 марта, но онѣ принадлежатъ, вѣроятно, разному времени.

№ 1437, стр. 198. „Si vous voulez des éclaircissements sur M. de Ribeaupierre". — Рибопьеръ поступилъ къ намъ на службу, кажется, не по этой рекомендаціи, а по письму къ Екатеринѣ престарѣлаго тогда, но еще многовластнаго Вольтера. П. Б.

№ 1440, стр. 203. „Фаворитъ Камбалы всѣ мѣры предпріемлетъ ко удаленію меня изъ Москвы". Неужели Камбалою Самуилъ называетъ Платона, тогда уже архіепископа Московскаго? П. Б.

№ 1441, стр. 203—204. Какъ мило письмо престарѣлой бабушки! Такъ и видится ея мраморное изображеніе въ Московскомъ шпиталѣ князей Куракиныхъ, что у Красныхъ воротъ. П. Б.

№ 1442, стр. 204. Будущій канцлеръ, графъ Н. П. Румянцевъ ѣхалъ тогда назадъ изъ долгаго путешествія по Европѣ съ братомъ и съ Гриммомъ, а мать его собиралась въ Берлинъ за новою супругою Цесаревичу; туда же на маневры къ Фридриху поѣхалъ тогда и ея супругъ, съ которымъ его выученикъ Завадовскій старался помирить Екатерину. Роковое пребываніе Павла Петровича въ Берлинѣ 1776 г. устроилось благодаря внушеніямъ Завадовскаго. Картина берлинскаго военнаго парада, на лѣстницѣ Румянцевскаго музея въ Москвѣ, имѣетъ большое значеніе для русской исторіи.

„Et me savait bon gré d'une action à laquelle je n'avais aucune part, qui venait de votre propre chef". — Какое одол-

женіе другъ Цесаревича оказалъ графу Николаю Петровичу, остается неизвѣстнымъ. П. Б.

№ 1442, стр. 205. „Le Roi pour aller voir ses sœurs est toujours escorté“.—Прошло всего пять лѣтъ, какъ король Станиславъ былъ похищенъ Пулавскимъ, и немудрено, что онъ ѣздилъ по улицамъ съ охраною. П. Б.

№ 1444, стр. 208. „О подворьѣ, гдѣ мнѣ жить, непрестанно помышляю: всѣ почти заняты, мои мысли стремятся къ Суздальскому“.—Суздальское подворье, на Софійкѣ, доселѣ существуетъ. П. Б.

№ 1444, стр. 209. Этотъ Дамаскинъ написалъ жизнь Ломоносова. Желаніе Самуила не исполнилось: Марію Феодоровну училъ тотъ же Платонъ. П. Б.

№ 1450, стр. 216. „Reçu pour vingt-quatre flacons d'eau vulnéraire la somme de 72 livres“.—Смѣшно читать, какъ мошенникъ-дантистъ наказалъ русскаго довѣрчиваго князя на 72 ливра. П. Б.

№ 1452, стр. 218. Этотъ Страховъ, чиновникъ Иностранной коллегіи, былъ красавецъ и временно пользовался особыми милостями. П. Б.

№ 1452, стр. 218. „Высокопочтенное письмо вашего сіятельства изъ Кенигсберга, отъ 1 (12) іюля, имѣлъ я честь получить“.—Князь Александръ Борисовичъ находился въ это время на пути въ Берлинъ, куда Великій Князь направился 13 іюня 1776 г. Вотъ что пишетъ англійскій повѣренный въ дѣлахъ при русскомъ Дворѣ Ричардъ Оаксъ въ письмѣ къ Уильяму Эдену, отъ 14 (25) іюня 1776 г.: „Великій Князь, въ сопровожденіи фельдмаршала Румянцева, графа Салтыкова, князя Куракина и многихъ другихъ лицъ, выѣхалъ вчера вечеромъ изъ Царскаго Села въ Берлинъ и остановится въ Ригѣ, чтобы принимать тамъ принца Гейнриха прусскаго, выѣзжающаго изъ Царскаго Села сегодня послѣ полудня и намѣревающагося пробыть въ Ригѣ менѣе Великаго Князя съ тѣмъ, чтобы встрѣтить Его Императорское Высочество въ Кёнигсбергѣ, откуда они будутъ продолжать путешествіе уже вмѣстѣ“.—Сборникъ Императорскаго русскаго историческаго общества, т. XIX, 1876, стр. 518.

№ 1452, стр. 219. „Ожидаемыя вещи еще не бывали“.—Рѣчь идетъ о богатыхъ костюмахъ, выписанныхъ княземъ Александромъ Борисовичемъ; за кружева и золотое шитье платились огромныя пошлины.

№ 1454, стр. 221. „Je prends la liberté de présenter mes respects très humbles par ces lignes, en qualité d'une personne qui a eu l'honneur de vous servir à Copenhague dans les sciences mathématiques“.—Вотъ новый, доселѣ неизвѣстный учитель князя Александра Борисовича въ 1766 г. Остальные преподаватели его перечислены нами на стр. XXVII—XXX предисловія къ т. V Архива князя Ѳ. А. Куракина.

Вильзе, судя по его подписи, былъ magister philosophiae, curé de Spydeberg en Norvège.

№ 1461, стр. 226. „Графу Петру Александровичу и Николаю Ивановичу мое почтеніе засвидѣтельствуй“, т. е. фельдмаршалу Румянцеву и Салтыкову (впослѣдствіи свѣтлѣйшій князь, ген.-фельдмаршалъ, предсѣдатель Государственнаго совѣта, воспитатель Александра I, р. 1736 октября 31, † 1816 мая 16).

№ 1462, стр. 227. „Участь наша не меньше благословенна по письму святому: блаженны не видѣвшіе и вѣровавшіе“.—Лукавый малороссъ искусно привелъ Христовы слова о Ѳомѣ. П. Б.

№ 1462, стр. 228. „Трудно разберете мои строки“,—почеркъ Завадовскаго нѣсколько мѣсяцевъ сряду мучилъ издателя его писемъ къ графу С. Р. Воронцову. П. Б.

№ 1467, стр. 234. Здѣсь умѣстно припомнить характеристику Лефорта въ „Гисторіи о царѣ Петрѣ Алексѣевичѣ“, написанной княземъ Б. И. Куракинымъ: „И въ то время [1689 г.] названный Францъ Яковлевичъ Лефортъ пришелъ въ крайнюю милость и конфиденцію интригъ амурныхъ. Помянутый Лефортъ былъ человѣкъ забавный и роскошный или, назвать, дебошанъ французскій. И непрестанно давалъ у себя въ домѣ обѣды, супе и балы. И тутъ въ домѣ первое начало учинилось, что его царское величество началъ съ дамами иноземскими обходиться, и амуръ началъ первый быть къ одной дочери купеческой, названной Анна Ивановна Монсова. Правда, дѣвица была изрядная и умная. Тутъ же въ домѣ [Лефорта] началось дебошство, пьянство такъ великое, что невозможно описать,—что по три дня, запершись въ томъ домѣ, бывали пьяны, и что многимъ случалось отъ того умирать. И отъ того времени и по сіе число, и донынѣ пьянство продолжается и между великими домами въ моду пришло. Помянутый же Лефортъ съ того времени пришелъ до такого градусу, что учиненъ былъ генераломъ отъ инфантеріи и потомъ адмираломъ, и отъ пьянства

скончался.— См. стр. 66 книги I Архива князя Ѳ. А. Куракина. Мѣткая характеристика эта цитируется Максимовымъ („Крылатыя слова", 1890 г., стр. 141).

№ 1467, стр. 234—235. Указъ Петра Меншикову написанъ вслѣдъ за кончиною Лефорта. П. Б.

№ 1473, стр. 243—244. Вѣроятно, конецъ письма изъ осторожности уничтоженъ: не могъ же князь А. Б. Куракинъ вполнѣ быть ослѣпленъ нѣмцами, какъ ни благоволили къ нимъ оба его дѣдушки графы Панины. П. Б.

№ 1474, стр. 247. „Je me révolverai à rester, cent ans s'il le faut, dans ma chambre plutôt que de paraître en public sans le titre de sergent".—Князь Алексѣй Борисовичъ былъ сержантомъ гвардіи уже съ 1774 г. (Архивъ князя Ѳ. А. Куракина, т. VII, стр. VIII предисловія), а потому здѣсь слѣдуетъ читать „sous le titre de sergent". Только сильно вдумываясь въ смыслъ текста, можно обезпечить себя отъ ошибокъ при разборѣ чрезвычайно связнаго и мелкаго почерка князя Алексѣя Борисовича. Это письмо не было оставлено безъ вниманія графомъ Н. И. Панинымъ, и уже черезъ недѣлю по возвращеніи изъ-за границы любимый внучекъ былъ пожалованъ прапорщикомъ гвардіи (чинъ по тому времени немалый для семнадцатилѣтняго юноши): 23 сентября 1776 г. графъ Панинъ благодаритъ Императрицу „за оказанную вчера внуку моему князю Куракину Высочайшую милость пожалованіемъ его въ прапорщики гвардіи". (Архивъ князя Воронцова, изд. П. И. Бартеневымъ, книга XXVI, стр. 128). Мы увидимъ изъ письма за № 1484, какъ была обрадована княгиня-бабушка, что, благодаря офицерскому чину, князь Алексѣй сталъ „съ людьми наравнѣ".

№ 1476, стр. 250. „Donnez-moi quelques lumières sur la carte d'aujourd'hui: qui est pour nous et qui est contre nous"?— Вопросъ весьма понятный въ устахъ княгини Репниной, такъ какъ съ пріѣздомъ виртембергцевъ придворная обстановка измѣнилась. Панинъ никнулъ и по старости, и потому, что въ 1773 г. напоминалъ Екатеринѣ объ извѣстномъ ея обѣщаніи. Возникалъ другой дѣлецъ,—Безбородко, поддержанный и введенный въ довѣріе своимъ одноземцемъ Завадовскимъ. П. Б.

№ 1486, стр. 255. Паспортъ князя имѣется и въ нѣмецкомъ оригиналѣ. На оборотной сторонѣ русскаго паспорта слѣдующія надписи: „Сей пашпортъ на первой заставѣ явленъ и въ книгу подъ № 129 записанъ, и, по осмотру, въ

противность указамъ ничего не явилось. Октября 16 дня 1776 году. Прапорщикъ Иванъ Горбуновъ". Далѣе слѣдують шведскія надписи, которыя приводимъ въ русскомъ переводѣ: „Миновали Лилль-Абборфорсъ границу въ 1 часъ пополуночи 28 октября 1776. Ерикъ-Адольфъ Брёгеръ. Освидѣтельствованъ и миновалъ Абборфорскую пограничную таможню 28 октября 1776. Н. 3. Эударь. Освидѣтельствованъ и миновалъ Абборфорскую пограничную контору, ut supra. Г. Гіэдда". На нѣмецкомъ паспортѣ имѣются слѣдующія шведскія надписи, помѣщаемыя нами въ русскомъ переводѣ: „Освидѣтельствованъ въ городѣ Ловиза, на гауптвахтѣ, 28 октября 1776. Грипенбергъ. Миновалъ Гельсингфорскую гауптвахту 29 октября 1776. Билангъ. Освидѣтельствованъ въ Магистратѣ города Гельсингфорса 29 октября 1776. А. М. Альфтанъ, голова".

№ 1488, стр. 257. „При семъ для извѣстія вашего прилагается копія".—Этой копіи въ подлинномъ томѣ не оказалось.

№ 1488, стр. 258. „Расположенія по землѣ духовъ, по причинѣ перемѣнившейся формы правленія".—Въ 1772 г. Густавъ III, на другой годъ своего вступленія на престолъ, сумѣлъ безъ пролитія крови утвердить новую конституцію, которая возвращала престолу прежнее значеніе, утраченное, было, уже со временъ Карла XII, благодаря проискамъ сената и дворянства. „Расположеніе духовъ", т. е. настроеніе умовъ, оставалось послѣ этой реформы не менѣе тревожнымъ и разрѣшилось въ 1792 г. убійствомъ короля во время маскарада.

№ 1489, стр. 259. Въ дополненіе къ замѣткамъ барона Дюбена приводимъ тогдашнее расписаніе „тракта отъ Санктъ-Петербурга до Штокголма", равно какъ стоимость прогоновъ, сохраняя правописаніе подлинника (т. 945 Надеждинскаго архива, стр. 1—3).

Отъ Петербурга до Дранишникова 25 верстъ, Валкіасары 15, Линдула 18, Волмеки 24, Субеноя 15, Кимерела 20, Вибургъ 21, и того 138 верстъ; Тервагеги 20, Вилагеги 17, Урпала 23, Путерлопъ 16, Куикесо 18, Фридрихсгамъ 16, итого 110 в.; Кимене 20, Бребы 15, Аберфара 15, и того 50 в., а всего 298 в.; Ловиза 1 3/4 мили, Перно 1/4, Фаисбы 1, Илбы 1 1/4, Борго 1, и того 6 1/4 миль; Векесбы 1 1/4, Зибо-Киркобы 1 1/4, Гаскъ-Боли 1 1/2, Гелкигъ-Форсъ 1 3/4, и того 5 3/4 миль; Бамбола 2, Квисъ 1 3/4, Волъ-штатъ 2, Коская 1 1/4, Миолболъ-статъ 1 3/4, Биозбы 2, Свескъбы 2, Харкала-Огарла 1 3/4, Хакесъ-Таро 2, Хондела 1, Висла 1 3/4, Пикие 1 1/2, Або 1 1/4;

и того 22 мили; Нусиа-Нумилъ 2, Турсопере 1, Лантиръ $1\frac{1}{2}$, Ботила $1\frac{1}{4}$, Гелсигъ $1\frac{3}{4}$, и того $7\frac{1}{2}$ м. Когда благополучная погода, то изъ Гелсина переѣзжать можно прямо въ Гривеслгамъ или до Экере, чтобы тѣхъ прочихъ девять перевозовъ выкинуть. Отъ Гелсина до Варсала $2\frac{1}{4}$ м., Бреидо $2\frac{3}{4}$, Кимлингъ $2\frac{1}{2}$; Екъклингъ и Вердре $3\frac{1}{2}$, Скарпангсъ 3, Гаралсъбы $1\frac{1}{2}$, Энгъгарбы $1\frac{1}{4}$, Фребъбембы $1\frac{1}{4}$, Экеро $1\frac{3}{8}$, и того $6\frac{3}{8}$ м.; отъ Экеро до Грисельнгамы перевозъ черезъ море 7 м., Треппа $\frac{3}{4}$, Штебы $1\frac{1}{2}$, Сварберга $1\frac{1}{4}$, Крагъ-штатъ 1, Куланда 1, Галле $1\frac{1}{4}$, Озбы 1, Еиста 2, Штокголмъ $1\frac{3}{4}$, и того $11\frac{1}{2}$ миль. Отъ Аберфора до Штокголма $79\frac{3}{8}$ мили.

ОДИНАКІЕ ПРОГОНЫ.

Число лошадей.	$\frac{3}{4}$ мили	1 миля	$1\frac{1}{8}$ мили	$1\frac{1}{4}$ мили	$1\frac{3}{8}$ мили	$1\frac{1}{2}$ мили	$1\frac{3}{4}$ мили	2 мили
	дал. оръ	дал. оръ	дал. оръ	дал. оръ	дал. оръ	дал. оръ	дал. оръ	дал. оръ
1	—27	1— 4	1— $8\frac{1}{2}$	1—13	1—$17\frac{1}{2}$	1—22	1—31	2— 8
2	1—22	2— 8	2—17	2—26	3— 3	3—12	3—30	4—16
3	2—17	3—12	3—$25\frac{1}{2}$	4— 7	4—$20\frac{1}{2}$	5— 2	5—29	6—24
4	3—12	4—16	5— 2	5—20	6— 6	6—24	7—28	9—
5	4— 7	5—20	6—$10\frac{1}{2}$	7— 1	7—$23\frac{1}{2}$	8—14	9—27	11— 8
6	5— 2	6—25	7—19	8—14	9— 9	10— 4	11—26	13—16
7	5—29	7—28	8—$27\frac{1}{2}$	9—27	10—$26\frac{1}{2}$	11—26	13—25	15—24
8	6—24	9—	10— 4	11— 8	12—12	13—16	15—24	18—
9	7—19	10— 4	11—$12\frac{1}{2}$	12—21	13—$29\frac{1}{2}$	15— 6	17—23	20— 8
10	8—14	11— 8	12—24	14— 2	15—15	16—28	19—22	20—16
11	9— 9	12—12	13—$29\frac{1}{2}$	15—15	17— $1\frac{1}{2}$	18—18	21—21	24—24
12	10— 4	13—16	15— 6	16—28	18—18	20— 8	23—20	27—
13	10—31	14—20	16—$14\frac{1}{2}$	18— 9	20— $3\frac{1}{2}$	21—30	25—19	29— 8
14	11—26	15—24	17—23	19—22	21—21	23—20	27—18	31—16
15	12—21	16—28	18— $3\frac{1}{2}$	21— 3	23— $6\frac{1}{2}$	25—10	29—17	33—24

№ 1492, стр. 266. „L'intrigue que j'évitais tant",—супруга князя Степана Борисовича, повидимому, кокетничала съ „пригожимъ" княземъ Алексѣемъ Борисовичемъ, прежде чѣмъ завести интригу съ блестящимъ дядюшкою С. С. Апраксинымъ.

„L'on ne jalouse plus pour N. L. N", —т. е. къ Наталіи Львовнѣ Нарышкиной († 1819), дочери оберъ-шталмейстера Льва Александровича и супругѣ (съ 1781) генералъ-майора графа Ивана Антоновича Соллогуба.

№ 1496, стр. 273. Левъ Александровичъ, т. е. Нарышкинъ, оберъ-шталмейстеръ; р. 1733 февраля 26, † 1799 ноября 9, женатъ на Маринѣ Осиповнѣ Закревской, род. 1741, † 1800 іюля 28.

№ 1502, стр. 278. Судя по помѣтамъ на реляціяхъ, почта шла изъ Стокгольма въ Петербургъ 13 дней.

Всѣ нижепомѣщенныя донесенія князя Александра Борисовича печатались съ несомнѣнныхъ подлинниковъ, и таковыхъ, надо думать, въ государственныхъ архивахъ не имѣется.

№ 1507, стр. 283—289. Донесеніями изъ Стокгольма князь Александръ Борисовичъ доказалъ свои дипломатическія дарованія. Справедливость его замѣчаній о Густавѣ III и о Швеціи подтверждается исторіею. Посылка князя въ Стокгольмъ имѣла своимъ послѣдствіемъ поѣздку короля къ намъ весною 1777 г. П. Б.

№ 1507, стр. 287. „Благонамѣренной партіи, отличенной именемъ Шапокъ“.— Шапками называлась въ Швеціи, въ царствованіе Фридриха I и Адольфа-Фридриха (1720—1771), политическая партія, состоявшая преимущественно изъ средняго сословія, находившаяся подъ покровительствомъ Англіи и Россіи и боровшаяся съ аристократической партіей „Шляпъ“, приверженцевъ Франціи.

№ 1508, стр. 290. Мать короля, сестра Фридриха II, была лютая ненавистница Россіи. П. Б.

№ 1524, стр. 308. „Закажи мнѣ шезъ-ап-ортеръ, т. е. chaise à porteurs, носилки, портшезъ.

№ 1557, стр. 369. „Elle l'a vu vous servir à table“,— въ старину гости являлись на обѣдъ въ сопровожденіи лакея, который и служилъ барину за столомъ; этотъ обычай въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ Россіи продержался вплоть до отмѣны крѣпостного права.

Что касается примѣчаній къ собственнымъ именамъ, встрѣчаемымъ въ настоящей книгѣ „Архива князя Ѳ. А. Куракина“, то всѣ необходимыя объясненія и біографическія данныя помѣщены при имени каждаго лица въ алфавитномъ указателѣ.





АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ

ВЪ ВОСЬМОЙ КНИГѢ

„АРХИВА КНЯЗЯ Ѳ. А. КУРАКИНА“.

А.

Г.

Д.

Е.

З.

† 1682; женатъ а) на княжнѣ Феодосіи Алексѣевнѣ Одоевской и б) на княжнѣ Маріи Петровнѣ Прозоровской. 415, 422, 442.

Куракинъ Иванъ Димитріевичъ, князь; † 1566. 422.

Куракинъ Иванъ Ивановичъ, князь (у Терещенка показанъ неправильно сыномъ князя Бориса Ивановича), комнатный стольникъ уже 9-ти лѣтъ отъ роду; р. 1683 † 1706. 423.

Куракинъ Иванъ Семеновичъ, князь, бояринъ, воевода въ Тобольскѣ; † 1632. 443, 444.

Куракинъ Михаилъ-Ѳома Андреевичъ, князь, во инокахъ Феодосій; † 1617. 422.

Куракинъ Михаилъ Ивановичъ, князь. 422.

Куракинъ Михаилъ Ивановичъ, князь, ближній стольникъ при царѣ Ѳеодорѣ Алексѣевичѣ; 1682 спальникъ, поручикъ Семеновскаго полка; † 1695. 422.

Куракинъ Николай Борисовичъ, князь; р. и † 1756. 423.

Куракинъ Петръ Андреевичъ, князь, бояринъ, воевода и намѣстникъ смоленскій, а затѣмъ казанскій; † 1575. 422, 442.

Куракинъ Семенъ Андреевичъ, князь, бояринъ; † 1606. 422, 442.

Куракинъ Семенъ Димитріевичъ, князь, 1577 воевода. 422.

Куракинъ Семенъ Семеновичъ, князь, 1614 воевода. 422.

Куракинъ Сергій Борисовичъ, князь; р. 1700 † 1703. 423.

Куракинъ Степанъ Борисовичъ, князь, 1769 мичманъ; въ томъ же году отправленъ въ Швецію для обученія разнымъ наукамъ, откуда вернулся въ 1770 и поступилъ волонтеромъ во вторую армію подъ начальство ген.-аншефа графа П. И. Панина; находился при осадѣ и взятіи турецкой крѣпости Бендеръ, съ трофеями и ключами отправленъ ко Двору курьеромъ и декабря 10 пожалованъ капитаномъ арміи; 1771 находился въ первой арміи подъ Бухарестомъ, во время разбитія и преслѣдованія турецкаго корпуса, подъ начальствомъ ген.-аншефа князя Н. В. Репнина; неоднократно былъ употребляемъ имъ въ разныя важныя и опасныя посылки; 1772—1773 находился въ Польшѣ при истребленіи конфедератовъ; 1773 іюня 6 взятъ былъ ген.-аншефомъ Бибиковымъ въ генеральсъ-адъютанты и съ нимъ находился при освобожденіи Оренбурга отъ Пугачева; 1774 апрѣля 21 переименованъ въ Ново-Троицкій кирасирскій полкъ премьеръ-майоромъ; 1775—1780 служилъ въ Его Императорскаго Высочества Государя Цесаревича и Великаго Князя Павла Петровича кирасирскомъ полку; 1777 іюня 9 произведенъ въ Днѣпровскій пикинерный полкъ подполковникомъ для формированія онаго; въ октябрѣ того же года переведенъ попрежнему въ вышереченный кирасирскій полкъ, а 1780 въ Ростовскій карабинерный полкъ, 1783 января 1—въ Изюмскій гусарскій полкъ, съ двумя эскадронами котораго командированъ въ Крымъ для усмиренія бунтующихъ татаръ; въ іюлѣ того же года, по приказу ген.-фельдмаршала, свѣтлѣйшаго князя Потемкина-Таврическаго, назначенъ командиромъ гусарскаго полка и находился съ нимъ въ обсерваціонномъ корпусѣ на польской границѣ подъ командою ген.-поручика Текелія; 1784 апрѣля 21 пожалованъ въ полковники и возвратился съ полкомъ въ городъ Ахтырку; 1787 въ іюнѣ былъ съ полкомъ для встрѣчи Екатерины въ Кременчугѣ, а въ іюлѣ находился подъ Полтавой въ корпусномъ лагерѣ ген.-аншефа князя Долгорукова на маневрахъ въ присутствіи Императрицы; августа 16,

Л.

М.

Н.

О.

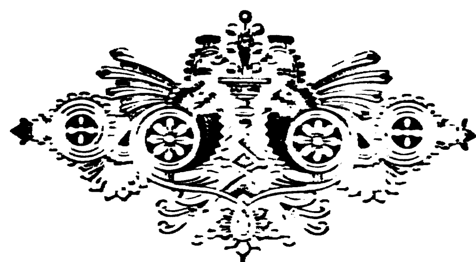
П.

Р.

Т.

Я





АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ИНОСТРАННЫХЪ ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ

ВЪ ВОСЬМОЙ КНИГѢ

„АРХИВА КНЯЗЯ Ѳ. А. КУРАКИНА“.

A.

B.

H.

J.

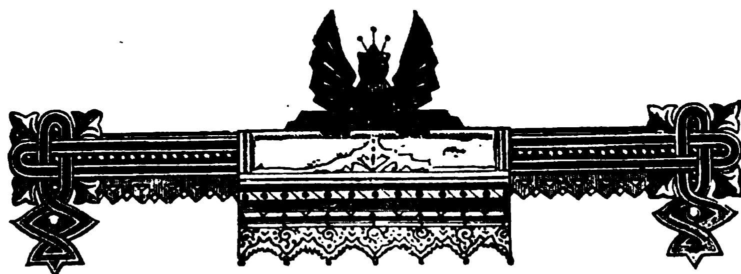
K.

L.

R.

S.





СОДЕРЖАНІЕ
ВОСЬМОЙ КНИГИ „АРХИВА КНЯЗЯ Ѳ. А. КУРАКИНА".

Примѣчаніе I. А обозначаетъ документы, представляющіе собою собственноручные подлинники, Б—подлинники, лишь подписанные собственноручно, В—собственноручные черновики, Г—черновики, лишь отчасти собственноручные, Д—черновики подьяческіе или руки разныхъ лицъ, Е—собственноручныя копіи, Ж—копіи подьяческія или руки разныхъ лицъ.

Примѣчаніе II. Документы, отмѣченные звѣздочкою, помѣщены въ сокращенномъ видѣ, вслѣдствіе повтореній и по другимъ причинамъ. Обращеніе въ письмахъ, а также обычныя въ нихъ заключительныя строки вообще выбрасывались.

Ред.

1369*. 1713 г. іюня 5. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.	89—92	12,311—321	2125	Ж
1370. 1713 г. іюня 9. Графъ А. Г. Головкинъ—князю Б. И. Куракину.	92—93	61,99—100	2132	Д.
1371. 1713 г. іюня 9. Князь Б. И. Куракинъ—царевичу Алексѣю Петровичу.	93	12,326	2135	Д
1372. 1713 г. іюня 10. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.	93—98	12,327—332	2138	Д.

Бумаги князя Александра Борисовича Куракина. 1775—1777 гг.

1373* 1775 г. іюля 14. Князь Алексѣй Куракинъ—кн. Александру Куракину.	101—107	378,85—97	13660	А.
1374*. 1775 г. іюля 20. С. С. Апраксинъ—кн. Александру Куракину.	108—110	445,66—69	13663	А.
1375*. 1775 г. іюля 25. Баронъ К. И. Остенъ-Сакенъ—кн. Александру Куракину.	110—111	427,46—49	13666	А.
1376*. 1775 г. августа 4. Муасси—кн. Александру Куракину.	111—112	445,281	13672	А.
1377*. 1775 г. августа 5. Баронъ Лефортъ — кн. Александру Куракину.	112	445,191—193	13673	А.
1378*. 1775 г. августа 9. А. В. Поликарповъ—кн. Александру Куракину.	112—113	445,206—207	13676	А.
1379*. 1775 г. августа 10. С. С. Апраксинъ — кн. Александру Куракину.	114—115	445,80—82	13677	А.
1380. 1775 г. августа 11. Князь Н. В. Репнинъ—кн. Александру Куракину.	115—116	432,76—78	13678	А.
1381*. 1775 г. августа 14. Князь Алексѣй Куракинъ—кн. Александру Куракину.	116—118	378,98—103	13682	А.
1382. 1775 г. августа 14. Графъ А. П. Шуваловъ—графу Н. И. Панину.	119—121	945,271—274	13683	Е.
1383. 1775 г. августа 15. Баронъ К. И. Остенъ-Сакенъ—кн. Александру Куракину.	121—123	427,50—57	13684	А.

1400*. 1775 г. октября 24. Князь Степанъ Куракинъ—кн. Александру Куракину.	142-143	401,57—58	13737	А.
1401*. 1775 г. октября 27. Князь Степанъ Куракинъ—кн. Александру Куракину.	143—144	401,61—62	13739	А.
1402. 1775 г. октября 30. Тюрпэнъ—кн. Александру Куракину.	145—146	445,163—164	13740	А.
1403. 1775 г. ноября 3. Князь Александръ Куракинъ—неизвѣстному.	146—148	110,90—93	13745	В.
1404. 1775 г. ноября 4. Княгиня Н. А. Репнина—кн. Александру Куракину.	148—149	432,89—90	13747	А.
1405. 1775 г. ноября 5. Князь Степанъ Куракинъ—кн. Александру Куракину.	149—150	401,72—73	13748	А.
1406*. 1775 г. ноября 12. А. В. Поликарповъ—кн. Александру Куракину.	150	445,214—216	13753	А.
1407*. 1775 г. ноября 13. Князь Алексѣй Куракинъ—кн. Александру Куракину.	151	378,128—131	13754	А.
1408*. 1775 г. [вторая половина ноября]. Князь Степанъ Куракинъ—кн. Александру Куракину.	151—154	401,66—67,70—71	13767	А.
1409*. 1775 г. ноября 23. Княгиня Н. А. Репнина—кн. Александру Куракину.	154—155	432,86—88	13768	А.
1410. 1775 г. ноября 29. Князь Степанъ Куракинъ—кн. Александру Куракину.	155	401,59	13774	А.
1411. 1775 г. ноября 30. Муасси—кн. Александру Куракину.	155—157	445,291—294	13775	А.
1412. 1775 г. декабря 2. Княжна А. Н. Репнина—кн. Александру Куракину.	157—158	445,14—16	13778	А.
1413*. 1775 г. декабря 5. Профессоръ Пестель—кн. Александру Куракину.	158—161	445,137—147	13779	А.
1414. 1775 г. декабря 20. Муасси—кн. Александру Куракину.	161—163	445,295—300	13789	А.
1415. 1775 г. декабря 21. Графъ А. К. Разумовскій—кн. Александру Куракину.	163—165	445,109—111	13790	А.

1433. 1776 г. марта 24. С. Ф. Ушаковъ—кн. Александру Куракину.	192	446,326	13969	А.
1434*. 1776 г. марта 24. Муасси—кн. Александру Куракину.	192—194	446,206—209	13971	А.
1435. 1776 г. марта 26. Струбе-де-Пирмонъ—князю Александру Куракину.	194 196	446,354—357	13975	А
1436*. 1776 г. марта 28. Самуилъ, епископъ ростовскій,—кн. Александру Куракину.	196—197	429,12—18	13981	А.
1437. 1776 г. апрѣля 16. С. С. Апраксинъ—кн. Александру Куракину.	197—199	446,14—16	13999	А.
1438*. 1776 г. апрѣля 20. Графъ Н. И. Панинъ—кн. Александру Куракину.	199	952,14	14007	Б.
1439. 1776 г. апрѣля 20. Муасси—кн. Александру Куракину.	199—201	446,210—213	14008	А.
1440. 1776 г. мая 8. Самуилъ, епископъ ростовскій,—кн. Александру Куракину.	201—203	429,19—24	14031	А.
1441. 1776 г. мая 9. Княгиня А. И. Куракина—князю Александру Куракину.	203—204	366,16	14033	А.
1442*. [1776 г.] мая 11. Графъ Н. П. Румянцевъ—кн. Александру Куракину.	204—206	444,200—203	14036	А.
1443. 1776 г. мая 24. Баронъ Лефортъ—барону К. И. Остенъ-Сакену.	206—207	427,76—77	14057	А.
1444. 1776 г. мая 26. Самуилъ, епископъ ростовскій,—кн. Александру Куракину.	207—209	429,6—11	14061	А.
1445. 1776 г. мая 27. Профессоръ Пестель—князю Александру Куракину.	209—210	446,227—230	14064	А
1446. 1776 г. мая 27. Профессоръ Пестель—князю Александру Куракину.	210—211	446,231—233	14065	А.
1447. 1776 г мая 29. Княгиня Н. А. Репнина—кн. Александру Куракину.	211	446,3	14069	А.
1448*. 1776 г. іюня 14 Муасси—кн Александру Куракину	212—213	446,215—218	14083	А.

1465. 1776 г. іюля 27. С. С. Апраксинъ—князю Александру Куракину.	229—231	446,17—19	14129	А.
1466*. 1776 г. іюля 29. И. В. Страховъ—кн. Александру Куракину.	231	446,149—151	14130	А.
1467. [1776 г. августъ]. Баронъ Лефортъ—барону К. И. Остенъ-Сакену.	231—235	482,66—70	14137	А.
1468. 1776 г. августа 5. Баронъ К. И. Остенъ-Сакенъ—кн. Александру Куракину.	235	427,81—83	14138	А.
1469*. 1776 г. августа 13. Муасси—князю Александру Куракину.	235—238	446,373—376	14145	А.
1470. 1776 г. августа 14. Самуилъ, епископъ ростовскій,—кн. Александру Куракину.	238—240	429,1—5	14147	А.
1471. 1776 г. августа 17. С. С. Апраксинъ—кн. Александру Куракину.	240—241	446,20—21	14151	А.
1472. 1776 г. августа 17. Князь Алексѣй Куракинъ—кн. Александру Куракину.	241—242	378,199—201	14152	А.
1473*. 1776 г. августа 18. Князь Александръ Куракинъ—графу П. И. Панину.	243—244	446,337—342	14153	А.
1474*. 1776 г. августа 19. Князь Алексѣй Куракинъ—кн. Александру Куракину.	244—247	378,202—207	14155	А.
1475. 1776 г. августа 24. Баронъ Лефортъ—князю Александру Куракину.	247—249	446,379—382	14165	А.
1476*. 1776 г. августа 25. Княгиня Н. А. Репнина—князю Александру Куракину.	249—250	446,4—5	14167	А.
1477. 1776 г. августа 29. Княгиня А. И. Куракина—кн. Александру Куракину.	250	366,17—18	14169	А.
1478. [1776 г. сентябрь]. И. Ф. Богдановичъ—кн. Александру Куракину.	250—251	447,281—284	14176	А.
1479. 1776 г. сентября 16. Людвигъ, принцъ вюртембергскій,—кн. Александру Куракину.	251	446,391	14187	А.
1480. [1776 г.] сентября 26. И. Ф. Богдановичъ—кн. Александру Куракину.	252	447,279—280	14196	А.

1496*. **1776 г. октября 29.** Князь Алексѣй Куракинъ—кн. Александру Куракину.	272—273	378,249—253	14242	А.
1497*. [**1776 г.**] понедѣльникъ. Баронъ Нолькенъ—князю Александру Куракину.	273—274	447,2	14245	А.
1498*. **1776 г. ноября 1.** Баронъ Лейонхювюдъ—кн. Александру Куракину.	274—275	446,416—419	14246	А.
1499. [**1776 г. ноября 3**]. Рѣчь князя Александра Куракина на первой аудіенціи у шведскаго короля.	276	1375,21—22	14250	В.
1500. [**1776 г ноября 3**]. Рѣчь князя Александра Куракина на первой аудіенціи у шведской королевы.	277	1375,24	14251	В.
1501. [**1776 г. ноября 3**]. Рѣчь князя Александра Куракина на первой аудіенціи у герцога Зюдерманландскаго.	277	1375,25	14252	В.
1502. **1776 г. ноября 4.** Реляція кн. Александра Куракина Императрицѣ Екатеринѣ II.	278—279	945,29—36 995,25—31	14257	А. Ж.
1503. **1776 г. ноября 4.** Князь Александръ Куракинъ—графу Н. И. Панину.	279—281	945,21—26 995,17—23	14259	А. Ж.
1504. **1776 г. ноября 4.** Графъ Шеферъ—князю Александру Куракину.	282	447,108	14260	А.
1505. **1776 г. ноября 5.** Графъ Шеферъ—князю Александру Куракину.	282	447,110	14262	А.
1506. [**1776 г. ноября 9**]. Живописецъ Люндбергъ—князю Александру Куракину.	282	448,479—480	14267	А.
1507. **1776 г. ноября 11.** Князь Александръ Куракинъ—графу Н. И. Панину.	283—289	945,45—83 995,33—55	14268	Б. Ж.
1508. **1776 г. ноября 11.** Реляція кн. Александра Куракина Императрицѣ Екатеринѣ II.	289—291	945,37—42 995,57—62	14269	А. Ж.
1509 **1776 г. ноября 11.** Князь Александръ Куракинъ—графу Н. И. Панину.	291—292	945,85—87 995,65—68	14270	А. Ж.
1510. [**1776 г. ноября 11**] Рѣчь князя Александра Куракина на первой аудіенціи у гер-				



ПОПРАВКИ

КЪ VIII КНИГѢ „АРХИВА КНЯЗЯ Ф. А. КУРАКИНА".

Стран.	Строка сверху	Строка снизу	Напечатано:	Должно быть:
14	—	15	prescrite	prescrit
—	—	2	aquatiques.	aquatiques,
17	—	10	habilité	habileté
120	7	—	Stockolm	Stockholm
134	18	—	la Fontaine	La Fontaine
181	7	—	Pufendorff	Pufendorf
187	9	—	habillemeni	habillement
196	7	—	son	Son
211	9	—	aves	avec
222	—	4	Nicolas	Serge
224	—	13	Serge	Nicolas
228	—	2	par	pas
233	—	13	carrose	carrosse
247	11	—	sans	sous
251	—	1	Wurterberg	Wurtemberg
260	—	16	elle	elle est
280	—	2	reine mère	Reine-mère
293	—	17	décembre	novembre
301	1	—	cérémonies	cérémonies
303	—	4	d'Ehrensveld	d'Ehrensverd
315	11	—	Hombrug	Homburg
—	—	6	совѣтывалъ	совѣтовалъ
—	—	10	оказывалъ	сказывалъ
—	—	3	отклониться	откланяться
320	—	12	ея,	ея
322	—	15	Ces	Ses
324	—	8	l'Impératrice Catherine II	la grande-duchesse Marie Féodorovna
331	10	—	où,	où
371	8	—	mandiez;	mandiez,
392	4	—	peut être	peut-être
400	15	7	Cœur	Chœur
420	19	—	несостоялось	не состоялось
422	11	—	Іоаннъ	Василій
423	—	9	Александръ	Александра
433	1	—	Препровождая	препровождая



Монастыр. пр. при Петрѣ I, А. А. Нартовъ, през. Ак. н. († 1813 г.), А. К. Нартовъ, совѣт. Ак. н. († 1754 г.), И. М. Наумовъ, пис. († 1838 г.), Ю. А. Нелединскій-Мелецкій, сен., пис. († 1829 г.), М. Я. Нарышкина, у. княжна Лобанова-Ростовская, с. оберъ-гофм. († 1854 г.), Н. Ѳ. Нарышкина, у. гр. Ростопчина, с. таврич. губ., И. И. Неплюевъ, послан. († 1773 г.), П. Х. Обольяниновъ, ген.-прокур. († 1841 г.), В. В. Оладьинъ, сек. кн. В. И. Куракина, А. Н. Оленинъ, д. т. с., дир. Имп. п. б., през. Имп. Ак. х., пис. († 1843 г.), М. Д. Олсуфьевъ, обер.-гофмар. († 1753 г.), гр. А. И. Остерманъ, ген.-адм. († 1747 г.), гр. И. А. Остерманъ, вице-канц. († 1811 г.), гр. К. И. Остенъ-Сакенъ, одинъ изъ воспитателей цес. Павла Петровича († 1808 г.), М. И. Отто, дипл., имп. Павелъ I, Палласъ, ак. († 1811 г.), гр. Н. И. Панинъ, канц., воспитатель цес. Павла Петровича († 1783 г.), гр. Н. П. Панинъ, мин. ин. д. († 1837 г.), гр. П. И. Панинъ, ген.-анш. († 1789 г.), имп. Петръ I, П. Н. Приклонскій, камерг., поэтъ, кн. А. А. Прозоровскій, фельдм. († 1809 г.), кн. А. П. Прозоровскій, бояринъ, гр. П. К. Разумовскій, обер.-камерг. († 1823 г.), кн. Н. А. Репнина, у. княжна Куракина, с. фельдм. († 1797 г.), кн. А. И. Репнинъ, фельдм. († 1826 г.), кн. Н. В. Репнинъ, фельдм. († 1801 г.). князь-кесарь Ѳ. Ю. Ромодановскій, († 1717 г.), гр. А. И. Румянцевъ, ген.-анш., послан. († 1745 г.), гр., Н. П. Румянцевъ, канц. († 1826 г.), гр. П. А. Румянцевъ-Задунайскій, фельдм. († 1796 г.), гр. С. П. Румянцевъ, д. с. с. († 1838 г.), П. С. Руничъ, сен., пис. († 1825 г.), А. А. Салтыкова, у. княжна Куракина († 1836 г.), кн. А. П. Салтыковъ, тов. мин. ин. д. († 1837 г.), В. П. Салтыковъ, т. с., оберъ-камерг., Ѳ. С. Салтыковъ, морякъ и дипл. († 1715 г.), А. А. Самборскій, протоіерей, пис. († 1815 г.), Самуилъ, мит. кіев. († 1796 г.), бар. А. Н. Сердобинъ, воспитан. кн. Александра Бор. Куракина, герц. Серра-де-Капріоля, неаполит. пос., зять кн. А. А. Вяземскаго († 1822 г.), гр. Я. К. Сиверсъ, ген. († 1810 г.), бар. О. А. Соловьевъ, торг. агентъ († 1747 г.), гр. М. М. Сперанскій, въ молодости домаш. учит. у кн. Алексѣя Бор. Куракина († 1839 г.), Станиславъ II Августъ (кн. Понятовскій), послѣд. король польскій († 1798 г.), гр. П. А. Строгановъ, ген.-ад. († 1817 г.), фонъ-Струве, дипл. († 1850 г.), В. С. Тамара, т. с., дипл., А. Г. Тепловъ, д. т. с., поч. оп. († 1826 г.), гр. П. А. Толстой, посолъ, чл. Верх. т. сов. († 1729 г.), Д. П. Трощинскій, мин. Юст. († 1829 г.), кн. Ю. Ю. Трубецкой, бояр., сен. († 1739 г.), И. А. Тутолминъ, дир. Моск. воспит. д. († 1813 г.), И. В. Тутолминъ, поч. опек. († 1815 г.), гр. О. П. Уваровъ. ген.-ад. († 1824 г.), бар. фонъ-Урбихъ, полн. мин. Петра I, кн. Ѳ. С. Урусова, бояр., теща кн. В. И. Куракина, Фанденбургъ, аген. Петра I въ Амстердамѣ, гр. Д. И. Хвостовъ, оберъ-прокур. Свят. Син., пис., кн. А. А. Чарторижскій, мин. ин. д. († 1861 г.), Н. Б. Чичаговъ, мор. мин., пис. († 1849 г.), П. А. Чичеринъ, ген. отъ кав. († 1848 г.), Шампаньи, фр. мин. вн. д. († 1834 г.), бар. П. П. Шафировъ, вице-канц. († 1739 г.), гр. Штакельбергъ. послан., И. И. Шуваловъ, основ. Моск. ун. и Ак. х. († 1797 г.), кн. А. Н. Щербатовъ, сен. († 1816 г.), кн. И. А. Щербатовъ, послан. († 1761 г.), Е. А. Энгельгардтъ, пис. († 1862 г.), Х. Ф. Энгельгардтъ, ад. кн. Потемкина († 1831 г.), гр. П. И. Ягужинскій, ген.-прокур., кабин.-мин. († 1736 г.), и мн. др.

Письма большинства означенныхъ лицъ имѣются за многіе годы и переплетены въ объемистые томы.

Кромѣ переписки, оффиціальной и частной, разнаго рода мемуаровъ, рукописныхъ сочиненій и дневниковъ, Надеждинскій архивъ хранитъ въ себѣ матеріалы по исторіи Мальтійскаго ордена въ Россіи, масонства и декабристовъ.

Содержаніе вышедшихъ семи томовъ.

(I—II тт. подъ редакціею М. И. Семевскаго при непосредственномъ участіи В. Н. Смольянинова, III т. подъ ред. обоихъ, III—VIII тт. подъ единоличною редакціею Смольянинова).

I т. 61 письмо Петра I кн. Б. И. Куракину. Исторія о царѣ Петрѣ Алексѣевичѣ и ближнихъ къ нему людяхъ, сочиненная кн. Б. И. Дневникъ и путевыя замѣтки кн. Б. И. 1705—1708 гг. Автобіографія кн. Б. И. 1676—1709 гг. Воспоминанія кн. Б. И. о русско-шведской войнѣ 1700—1710 гг. Записка кн. Б. И. объ отношеніяхъ державъ къ Россіи и о прочихъ дѣлахъ политическихъ. 1708 г. Записка кн. Б. И. о войнѣ и мирѣ съ Швеціею. 1720 г. Родословіе кн. Куракиныхъ X—XIX вв.

II т. 116 грамотъ, инструкцій и писемъ Петра I 1697—1724 гг. Грамоты и письма Екатерины I и Петра II 1725—1727 гг. Грамоты иностранныхъ государей Московскимъ царямъ 1574—1688 гг. Мемуары кн. Б. И. о посольствахъ при европейскихъ дворахъ 1709—1710 гг. Переписка кн. Б. И. 1710—1727. Матеріалы къ родословію кн. Куракиныхъ.

III т. Грамоты, инструкціи, указы и письма Петра I, записки, проекты и донесенія кн. Б. И. 1713—1723 гг. Матеріалы къ исторіи лейбъ-гвардіи Семеновскаго полка 1704—1709 гг. Статьи и замѣтки кн. Б. И. по разнымъ предметамъ 1698—1724 гг. Мемуары кн. Б. И. о посольствахъ 1708—1710 гг. Переписка кн. Б. И. 1705—1720 гг. Généalogie historique des princes de Kourakin, issus de la maison ducale de Lithuanie, recueillie et mise en ordre par le baron de Serdobine 1805 г. Надписи на гробницахъ кн. Куракиныхъ въ Чудовѣ и Новоспасскомъ монастыряхъ 1643—1805 гг.

IV т. Мемуары кн. Б. И. о посольствахъ 1711 г. Грамоты царей Алексѣя Михайловича и Ѳеодора Алексѣевича кн. Г. С. Куракину 1661—1676 гг. и царей Іоанна и Петра Алексѣевичей кн. Н. Г. Куракину 1682 г. Статьи и замѣтки кн. Б. И. по разнымъ предметамъ и его переписка съ разными лицами 1698—1711 гг.

V т. Мемуары кн. Б. И. о посольствахъ 1711—1712 гг. Фамильные документы и переписка 1661—1712 гг. Переписка кн. Александра Б. Куракина съ отцомъ его кн. Б. А., съ гр. Паниными и др. родственниками, съ герцогомъ мекленбургскимъ Эрнестомъ и съ разными лицами, состоявшими при цесаревичѣ Павлѣ Петровичѣ, 1763—1770 гг. Souvenirs de voyage du prince A. Kourakin en Hollande et en Angleterre, à sa sortie de l'Université de Leyde durant les années 1770—1772.

VI т. Мемуары кн. Б. И. о посольствахъ 1713 г. Переписка его съ царевичемъ Алексѣемъ Петровичемъ, гр. Г. И. Головкинымъ, кн. В. Л. Долгоруковымъ, А. А. Матвѣевымъ, барономъ П. П. Шафировымъ и др. 1712—1713 гг. „Souvenirs de voyage du prince Alexandre Kourakin" (окончаніе). Переписка кн. Александра Бор. съ цесаревичемъ Павломъ Петровичемъ, С. С. Апраксинымъ, гр. А. С. Мусинымъ-Пушкинымъ, гр. Н. И. и П. И. Паниными, профес. Пестелемъ, гр. Сальдерномъ, герцогомъ Эрнестомъ и др. 1770—1773 гг.

VII т. Переписка кн. Б. И. съ разными лицами 1713 г. Черновыя замѣтки, домовыя дѣла и переписка кн. Александра Б. съ гр. А. С. Мусинымъ-Пушкинымъ, цесаревичемъ Павломъ Петровичемъ, профес. Пестелемъ, кн. Н. В. Репнинымъ, гр. Паниными, гр. Румянцевыми, кн. Е. Р. Дашковой, кн. Н. Б. Юсуповымъ и др. 1771—1775 гг.

Списокъ рецензій объ «Архивѣ князя Ѳ. А. Куракина».

Саратовскій Листокъ 1888 г. № 169, 1891 г. № 200 и 1894 г. № 97. Волжскій Вѣстникъ 1890 г. № 229. Правительственный Вѣстникъ 1890 г. № 263. Новое Время 1890 г. № 539. Журналъ Мин. Нар. Пр. 1891 г. № 1. Русскій Вѣстникъ 1891 г. № 5, стр. 335—339. Вѣстникъ Европы 1891 г. № 9, стр. 310—339, 1894 г. № 5, 1896 г. № 12 и 1898 г. № 6, Книжный Вѣстникъ 1891 г. № 2. Новости 1891 г. № 65 и 1892 г. № 26. Сынъ Отечества 1892 г. № 25. Вѣстникъ археологіи и исторіи, изд. Археологическимъ Институтомъ, 1892 г. № 9, стр. 198—207. Русская Старина 1892 г. № 10 и 1894 г. № 7. Историческій Вѣстникъ 1892 г. № 11, 1894 г. № 7 и 1897 г. №1. Русская Мысль 1893 г. № 5 и 1897 г. № 7. Московскія Вѣдомости 1890 г. № 270 и 1894 г. № 47. Саратовскій Дневникъ 1895 г. № 31. Journal de St-Pétersbourg 1895 г. № 38. Journal des Débats. 14 Avril 1897. Русское Обозрѣніе 1896 г. № 6. Наблюдатель 1896 г. № 6. Черниговскія Губ. Вѣд. 1896 г. № 699. Русскія Вѣдомости 1897 г. № 89. Народъ 1896 г. №№ 6—7. Нива 1896 г. № 11 ежем. лит. приложеній.

Указатель русскихъ дворянскихъ фамилій, доселѣ существующихъ и упоминаемыхъ въ первыхъ семи томахъ «Архива князя Ѳ. А. Куракина».

Ададуровы, Анненковы, Апраксины (и гр.), Апухтины, Аргамаковы, Арсеньевы, Балакиревы, Балашовы, Барсуковы, Барятинскіе кн., Башмаковы, Безобразовы, Бекетовы, Бестужевы и Бестужевы-Рюмины, Бибиковы, Бороздины, Булгаковы, Бутурлины гр., Валуевы, Васильчиковы, Вельяминовы-Зерновы, Веревкины, Веселовскіе, Воейковы, Волконскіе кн., Воронцовы, Всеволожскіе, Вяземскіе кн., Вязмитиновы, Гагарины кн., Голицыны кн., Головины, Головкины гр., Демидовы, Дмитріевы-Мамоновы, Долгоруковы кн., Домашневы, Дубенскіе, Елагины, Еропкины, Ершовы, Загряжскіе, Зиновьевы, Зотовы гр., Извольскіе, Измайловы, Кавелины, Каменскіе, Камынины, Карповы, Квашнины-Самарины, Козловскіе кн., Кондыревы, Корфы, Кошелевы, Красовскіе, Красинскіе гр., Кропотовы, Ладыженскіе, Левашовы, Леонтьевы, Лихачевы, Лобановы-Ростовскіе кн., Ломаковскіе, Лопухины, Львовы (и кн.). Масальскіе, Мещерскіе кн., Мусины-Пушкины (и гр.), Мухановы, Нарышкины, Набоковы, Неклюдовы, Неплюевы, Нероновы, Новиковы, Новосильцевы, Нолькенъ бар., Ностицы (и гр.), Огинскіе кн., Озеровы, Оладьины, Орловы (и кн.), Остафьевы, Остенъ-Сакены бар. и гр., Палены бар., Писаревы, Плохово, Полонскіе, Полянскіе, Порошины, Потоцкіе гр., Протасовы, Пушкины, Разумовскіе гр. Ребиндеры, Репнины кн., Ржевскіе, Ромодановскіе кн., Сабуровы, Салтыковы, Самарины, Сердобины бар., Сиверсы гр., Симолины, Соковнины, Соловцовы, Стрекаловы, Стрѣшневы, Строгановы гр., Струковы, Сухотины, Сушковы, Талызины, Татищевы, Текутьевы, Тепловы, Тизенгаузенъ гр., Толстые (и гр.), Трубецкіе кн., Тургеневы, Убри, Урусовы кн., Ушаковы, Ферзены гр.; Философовы, Хилковы кн., Хитрово, Хованскіе кн., Хрущевы, Черкасскіе кн., Чичерины, Шаховскіе кн., Шереметевы (и гр.), Шидловскіе, Шиповы, Штакельберги бар. и гр., Шуваловы гр., Шуленбурги гр., Щербатовы кн., Юрьевы, Юсуповы кн., Юшковы, Языковы, Яковлевы.

ЦѢНА (съ пересылкою)

I тома на простой бумагѣ................ 2 р., на веленевой 3 р.
II—VIII томовъ на простой бумагѣ......... 3 „ „ „ 4 „

Спеціально-сдѣланные роскошные переплеты съ золотымъ тисненіемъ по 1 р. 50 к. съ пересылкою. Книги и переплеты высылаются, по желанію, наложеннымъ платежомъ. Книгопродавцамъ обычная уступка.

Складъ изданія въ книжномъ магазинѣ Товарищества „М. О. Вольфъ". Москва, Кузнецкій мостъ, д. 12.




U. C. BERKELEY LIBRARIES
C042612589